



1588 metų

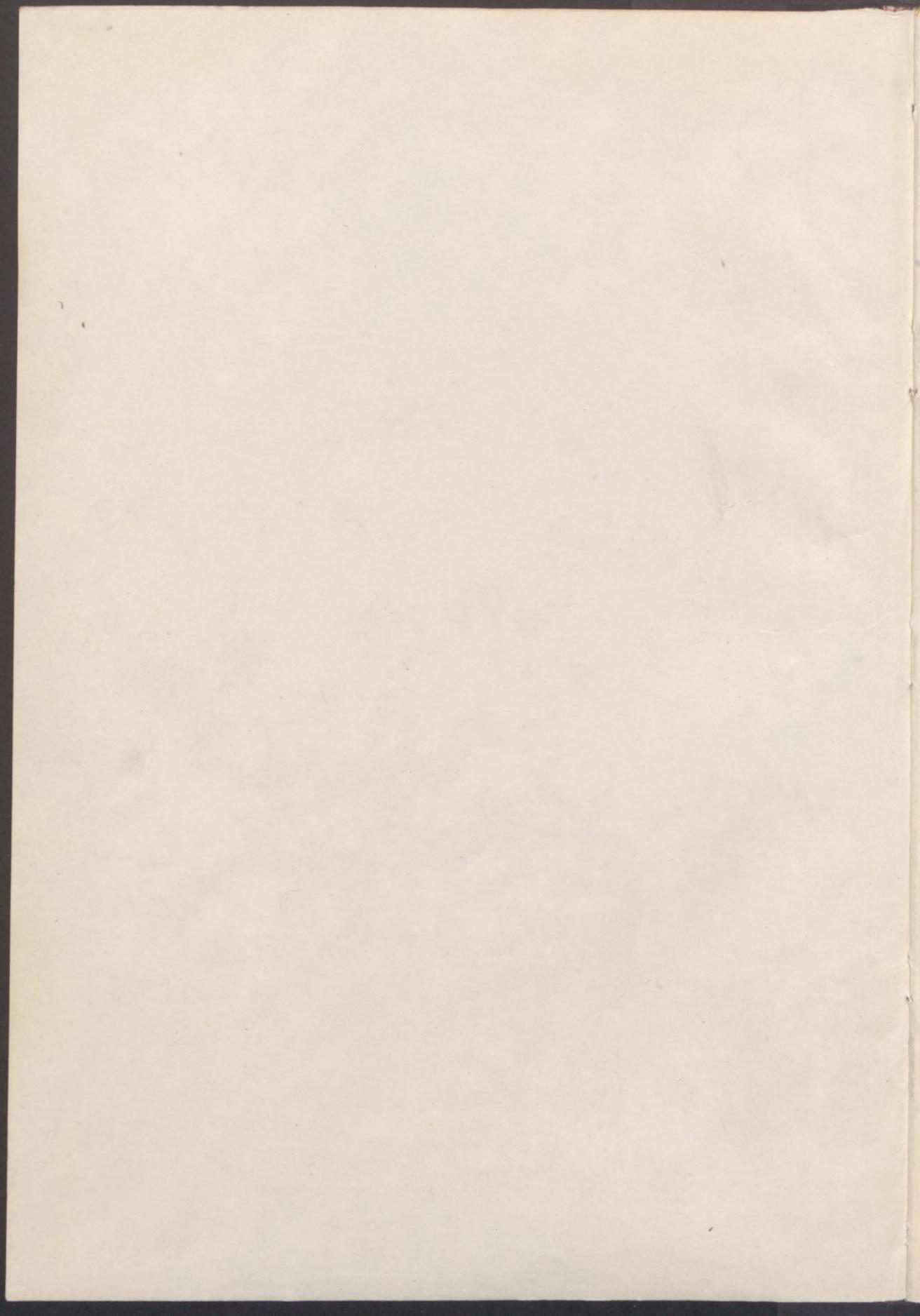
LIETUVOS STATUTAS

1588

ЛИТОВСКИЙ СТАТУТЪ

1588

LIETUVOS STATUTAS



399 129

J. LAPPO

**1588 metų**  
**LIETUVOS STATUTAS**

II tomas  
TEKSTAS

И. И. ЛАППО

**ЛИТОВСКИЙ СТАТУТЪ**

1588 года

2

Томъ II  
ТЕКСТЪ

ŠVIETIMO MINISTERIJOS KNYGŲ LEIDIMO KOMISIJOS LEIDINYS NR. 497.

KAUNAS 1938

1. LĄPPO

1588 m. elp

LITUVOS STATUTAS

II tomas  
TEKSTAS

M. N. K. M.

399 129

UNTOBCKIN CTATYB



1588

Tom II  
TEKST

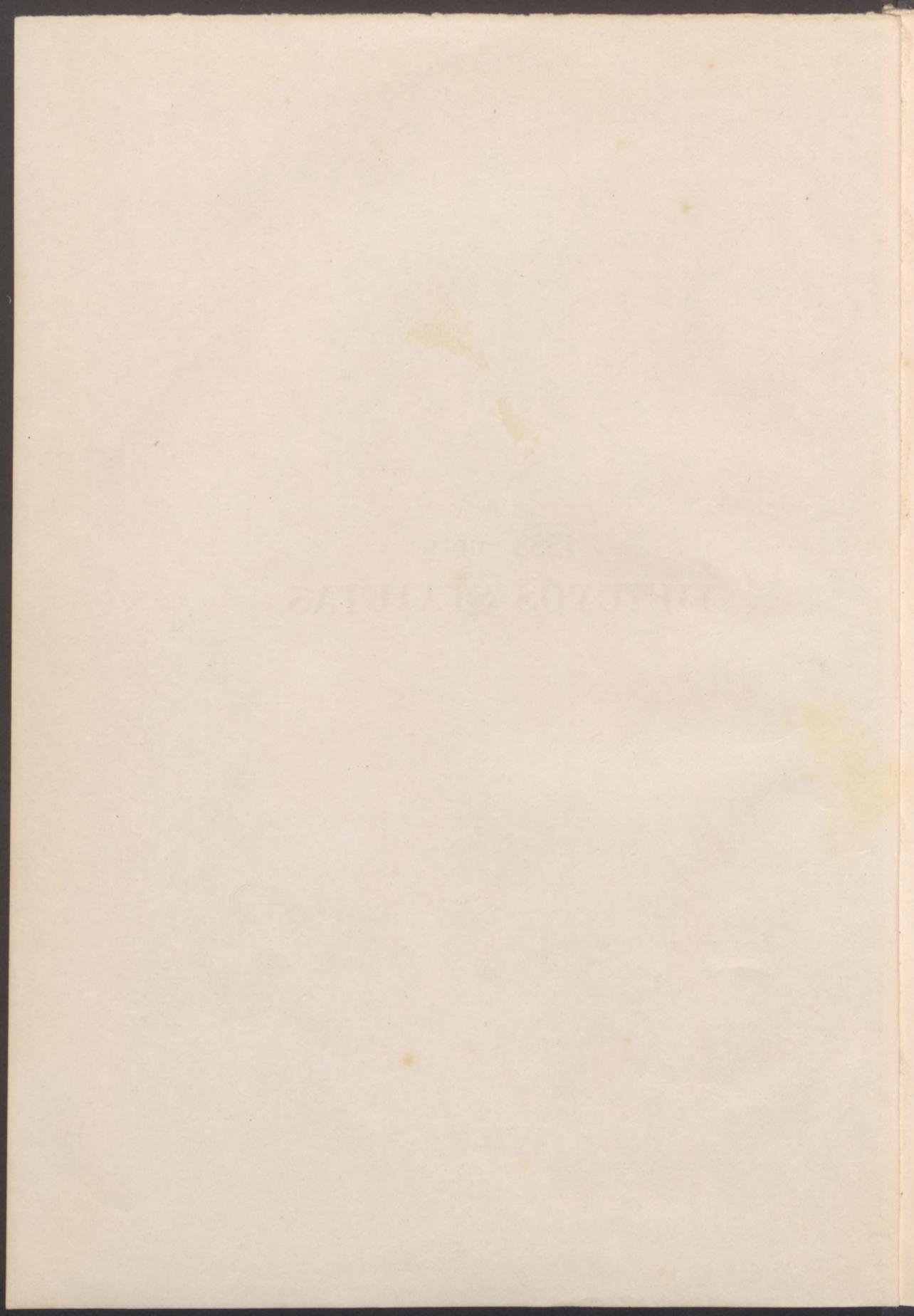
K 1141/68

Akc. „SPINDULIO“ B-vės spaustuvė  
Tiražas 1000 egz.

ОСНОВНЫЕ

1588 metų

**LIETUVOS STATUTAS**



## ОГЛАВЛЕНІЕ.

---

	стр.
Предисловіе къ настоящему изданію Статута . . . . .	I—XLVIII
Заглавный листъ перваго изданія Статута 1588 года . . . . .	1
Портретъ Сигизмунда III-го . . . . .	3
Привилей 11 февраля 1588 года . . . . .	5
Привилей 28 января 1588 года . . . . .	6
Обращеніе Льва Сапѣги къ Сигизмунду III-му . . . . .	9
Гербъ Льва Сапѣги и его поясненіе въ виршахъ Андрея Рымши . . . . .	13
Обращеніе Льва Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго . . . . .	15
Реестръ Статута . . . . .	19
Раздѣлъ I . . . . .	65
Раздѣлъ II . . . . .	101
Раздѣлъ III . . . . .	117
Раздѣлъ IV . . . . .	162
Раздѣлъ V . . . . .	284
Раздѣлъ VI . . . . .	302
Раздѣлъ VII . . . . .	315
Раздѣлъ VIII . . . . .	338
Раздѣлъ IX . . . . .	344
Раздѣлъ X . . . . .	375
Раздѣлъ XI . . . . .	386
Раздѣлъ XII . . . . .	445
Раздѣлъ XIII . . . . .	466
Раздѣлъ XIV . . . . .	476
Приложеніе — Омыльки, которыя траѣили ся въ друку . . . . .	507

---



Критическое издание текста всѣхъ трехъ Литовскихъ Статутовъ уже давно является необходимымъ для ихъ изученія. Изданія этихъ кодексовъ, сдѣланныя до настоящаго времени, являются воспроизведеніемъ одной только рукописи Перваго и Второго Статутовъ и одного лишь набора старопечатнаго Мамоничскаго изданія Статута Третьяго. А между тѣмъ рукописей Литовскихъ Статутовъ 1529 и 1566 годовъ сохранилось значительное количество, и безъ сопоставленія ихъ правильный текстъ этихъ памятниковъ не можетъ быть установленъ. Точный научный изслѣдователь, въ виду этого, достаточно часто бываетъ лишенъ возможности вполнѣ полагаться на правильность текста изданій, и у него не разъ возникаютъ сомнѣнія по поводу не только отдѣльныхъ словъ, но и цѣлыхъ фразъ того текста, который дается въ изданіяхъ. Что касается Литовскаго Статута 1588 года, то его текстъ былъ напечатанъ въ типографіи Мамоничей, но сохранившіеся экземпляры этого изданія обнаруживаютъ параллельность набора и печатанія кодекса. Экземпляры этихъ наборовъ имѣютъ различія, измѣняющія смыслъ и значеніе ряда отдѣльныхъ постановленій Статута<sup>1)</sup>. Съ одного изъ экземпляровъ перваго Мамоничскаго изданія оригинальнаго русскаго текста Третьяго Статута былъ сдѣланъ въ началѣ XVII столѣтія польскій переводъ, который затѣмъ и перепечатывался въ изданіяхъ XVII-го, XVIII-го и начала XIX-го столѣтій<sup>2)</sup>. Критической свѣрки экземпляровъ этихъ изданій даже съ какимъ-либо однимъ изъ экземпляровъ перваго изданія оригинальнаго русскаго текста кодекса не производилось. Было, однако, отмѣчено и при бѣгломъ сравненіи изданій его болѣе раннихъ и болѣе позднихъ, что послѣднія чѣмъ дальше, тѣмъ болѣе становились неисправными<sup>3)</sup>. Нель-

1) См. выше, т. I, ч. 2, стр. 384—385.

2) См. тамъ же, стр. 414 и сл.

3) На это указалъ уже въ 1816 году Линде въ своемъ трудѣ *O Statucie Litewskim Ruskim językiem i drukiem wydanym, wiadomość* (Warszawa, 1816), *Rozdział III — Historia trzech Statutów Litewskich i o Polskich*

зя забывать при этомъ, что у насъ нѣтъ никакихъ гарантій въ томъ, что самый переводъ Статута съ русскаго на польскій языкъ былъ сдѣланъ въ началѣ XVII вѣка съ провѣркою его текста въ экземплярахъ различныхъ наборовъ и съ исправленіемъ его опечатокъ хотя бы на основаніи „Омылокъ, которыя траѣили ся въ друку“, приложенныхъ къ томамъ перваго изданія. Но даже въ томъ случаѣ, если эти „Омылки“ были приняты во вниманіе, онѣ далеко не исчерпываютъ всѣхъ опечатокъ и недосмотровъ, имѣющихся въ дошедшихъ до насъ экземплярахъ. Такимъ образомъ, правильность и точность статутаго текста во всѣхъ его изданіяхъ до 1819 года включительно должны возбуждать серьезныя сомнѣнія.

Въ 1854 году, въ XIX книгѣ Временника Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ Третій Литовскій Статутъ былъ переизданъ И. Д. Бѣляевымъ по экземпляру перваго Мамоничскаго изданія его оригинальнаго русскаго текста. Въ своемъ предисловіи къ этому изданію И. Д. Бѣляевъ писалъ: „Редакція Временника, принимая во вниманіе историческое и филологическое значеніе статута Литовскаго, какъ памятника того языка, на которомъ писали въ Западной Руси въ XVI столѣтіи, при настоящемъ изданіи старалась передать его по возможности со всею точностію, насколько не отступая отъ Мамоничевскаго изданія, не только въ правописаніи и въ пунктуаціи, но даже въ переносѣ словъ изъ одной строки въ другую; такъ что настоящій текстъ напечатанъ изъ строки въ строку по Мамоничевскому изданію, за исключеніемъ весьма немногихъ мѣстъ, гдѣ строки Мамоничевскаго изданія не могли умѣститься въ строки настоящаго изданія, листы же Мамоничевскаго изданія со всѣми ихъ ошибками въ нумераціи обозначены на поляхъ“<sup>1)</sup>. Это изданіе получило высокую оцѣнку у С. А. Бершадскаго. Онъ о немъ писалъ такъ: „Сличивъ изданіе М. Общества съ наиболѣе исправнымъ экземпляромъ перваго изданія Мамоничей 1588 г., хранящимся въ Имп. Пуб. Библіотекѣ въ С.-Петербургѣ, мы

---

wydaniach trzeciego (str. 20—83), Rozdział IV — Ciąg porównywań textu Ruskiego z wydaniemi Polskimi i z tłumaczeniem Rossyyskiem (str. 84—154). См. также С. А. Бершадскій, О наслѣдованіи въ выморочныхъ имуществвахъ по литовскому праву (С.-Петербургъ, 1892), стр. 12 и 14.

<sup>1)</sup> Конецъ первой и начало второй страницъ Предисловія.

нашли его сдѣланнымъ не только буква въ букву, но строка въ строку, а потому и будемъ на него ссылаться, какъ на изданіе точное и общедоступное, въ нашемъ дальнѣйшемъ изслѣдованіи<sup>1)</sup>). Совсѣмъ иначе отзывался объ изданіи Литовскихъ Статутовъ во Временникѣ глубокой знатокъ рукописей и старопечатныхъ книгъ О. М. Бодянской, дѣятельный членъ Московскаго Общества Исторіи и Древностей, преемникъ Бѣляева по секретарству въ Обществѣ и редакторству его изданій. Въ своемъ письмѣ къ П. І. Шафаріку отъ 25 іюня 1857 года онъ писалъ: „Посылаю также Вамъ и тѣ книжки „Временника“, въ которыхъ помѣщены „Статуты Литовскіе“, къ сожалѣнію, не вездѣ исправно перепечатанные“<sup>2)</sup>).

Изученіе изданія Третьяго Статута въ XIX книгѣ Временника заставляетъ признать болѣе правильнымъ отзывъ о немъ Бодянскаго, чѣмъ Бершадскаго. Въ самомъ дѣлѣ, уже побуквенная точность его не можетъ быть признана при самомъ поверхностномъ его сличеніи со старопечатнымъ экземпляромъ Мамоничскаго изданія Статута. Какъ могъ утверждать И. Д. Бѣляевъ, что онъ въ своемъ изданіи не отступилъ нисколько „въ правописаніи“ текста Статута, если имъ не были оговорены замѣна ряда старинныхъ кирилловскихъ буквъ (юсы, омеги, „зѣло“ и т. д.) литерами новаго гражданскаго шрифта, а также раскрытіе титлъ и внесеніе въ строку взметовъ? Но этого мало. При общей точности воспроизведенія статутоваго текста въ его содержаніи, изданіе Третьяго Статута И. Д. Бѣляевымъ имѣетъ нѣсколько, хотя и не такъ много числомъ, весьма серьезныхъ недосмотровъ, совершенно измѣняющихъ содержаніе отдѣльныхъ законовъ Статута. Такъ, въ его изданіи, въ седьмомъ артикулѣ III-го раздѣла Статута, опредѣляющемъ „пѣнези стравные“ повѣтовымъ посламъ для ихъ поѣздки на сеймъ, стоитъ: „Виленьскимъ посломъ шестьдесятъ копъ грошей“. На самомъ дѣлѣ во всѣхъ старопечатныхъ экземплярахъ Статута, всѣхъ трехъ его наборовъ, вмѣсто послѣднихъ трехъ словъ стоитъ: „сто шестьдесятъ копъ грошей“. Еще примѣръ. Начало двадцать перваго артикула V-го раздѣла въ изданіи читается: „Естли бы ся трафило, же бы убогий чело-

<sup>1)</sup> С. А. Бершадскій, *op. cit.*, стр. 16.

<sup>2)</sup> Korespondence Pavla Josefa Šafaříka vydal V. A. Franc ev. Část I (V Praze, 1927), str. 201.

векъ якого жъ кольвекъ стану не маючи жадное маетности своее понялъ бы жону, по которой бы тежъ ничего не взялъ, а потомъ бы се оба два посполу за помощью божою доробили albo дослужили маетности записомъ або тестаментомъ, тогда жоне его зо всее маетности по немъ zostалое, маеть быти выделена третья часть.....“ Смыслъ этого закона Статута оказался въ изданіи совершенно измѣненнымъ, ибо послѣ слова „маетности“ и передъ словомъ „записомъ“ въ изданіи были опущены слова текста, имѣющіяся во всѣхъ экземплярахъ старопечатныхъ: „доброе, а мужъ бы умеръ, не росправивъшы маетности“. Къ сожалѣнію, приведенными примѣрами не исчерпываются погрѣшности изданія Литовскаго Статута въ XIX книгѣ Временника, и ихъ можно было бы привести еще нѣсколько. А если въ изданіи встрѣчаются даже пропуски ряда словъ оригинальнаго текста, то, конечно, не надо приводить погрѣшностей въ воспроизведеніи отдѣльныхъ словъ, чтобы признать его не вполне точнымъ. Приходится думать, что С. А. Бершадскій достаточно поверхностно сличалъ это изданіе со старопечатнымъ экземпляромъ Мамоничскаго изданія Статута, если онъ призналъ возможнымъ высказаться о немъ съ такою похвалою.

Итакъ, ни одно изъ изданій Литовскаго Статута 1588 года, начиная съ перваго, т. е. Мамоничскаго, и кончая изданіемъ 1854 года во Временникѣ Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, изданій русскаго оригинальнаго текста и его польскаго перевода, не можетъ быть признано дающимъ статутный текстъ вполне точно. Уже это одно требуетъ новаго изданія Статута, изданія критическаго, въ которомъ его текстъ былъ бы данъ въ проверенномъ видѣ. Кромѣ того, всѣ рѣшительно изданія Третьяго Статута являются библиографическою рѣдкостью. Новое изданіе этого кодекса и потому также необходимо.

Для настоящаго изданія оригинальнаго русскаго текста Третьяго Литовскаго Статута нами были обследованы тридцать четыре старопечатныхъ его экземпляра, вышедшіе изъ Виленской типографіи Мамоничей въ 1588 году. Предлагая свѣдѣнія объ этихъ экземплярахъ, мы, къ сожалѣнію, лишены возможности обозначить мѣсто храненія въ настоящее время большей ихъ части, а именно экземпляровъ, хранившихся въ различныхъ библиотекахъ и архивахъ бывшей Россійской Имперіи. Нѣкоторыя изъ ея древлехранилищъ упряднены, рядъ ученыхъ

обществъ и научныхъ учреждений закрытъ, часть библиотечныхъ и архивныхъ фондовъ передана Польшѣ. Наводить справки о мѣстѣ храненія этихъ экземпляровъ теперь весьма затруднительно, а кромѣ того онѣ значительно задержали бы возможность выпуска настоящаго изданія. Въ виду всего этого, намъ оставалось обозначать обследованные нами старопечатные экземпляры Статута по прежнимъ мѣстамъ ихъ храненія. При такомъ обозначеніи найти соотвѣтствующій экземпляръ, если только онъ не погибъ, въ концѣ концовъ не представитъ слишкомъ большихъ затрудненій. Наоборотъ, неправильное указаніе новаго мѣста его храненія эти затрудненія можетъ увеличить.

Обслѣдованы нами были слѣдующіе экземпляры:

1. Бывшаго Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ.

Сигнатура: Отд. II. № 789. Экземпляръ прекрасной сохранности. Переплетъ старинный, кожаный. Экземпляръ этотъ въ 1828 году, послѣ переписки министра народнаго просвѣщенія, князя К. А. Ливена, съ попечителемъ Московскаго Учебнаго Округа А. А. Писаревымъ, бывшимъ въ то время и председателемъ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, былъ высылаемъ въ С.-Петербургъ, въ комиссію для исправленія ошибокъ въ русскомъ переводѣ Литовскаго Статута изданія 1811 года, работавшую подъ председательствомъ Демчинскаго<sup>1)</sup>. Этотъ экземпляръ былъ положенъ нами въ основу настоящаго нашего изданія Статута.

2. Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Государственнаго Древлехранилища памятники письменные.

Сигнатура: 5-й отдѣлъ, рубрика IV, № 7. Переплетъ кожаный. Передъ началомъ текста находятся девять чистыхъ листовъ старой тряпичной бумаги. На первомъ изъ нихъ написано новою рукою: „Статутъ Великаго Князтва Литовскаго, содержащій въ себѣ 14 раздѣловъ, и при немъ учрежденіе трибунала обывателямъ великаго княжества Литовскаго на соимѣ Варшавскомъ данный, року 1581. Напечатанъ въ Вильнѣ въ

<sup>1)</sup> Е. Соколовъ, Библиотека Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ за 1901—1902 г.г. Чтенія въ Имп. Общ. Ист. и Др. Р., 1902, IV, стр. 3 (Смѣсь).

Друкарнѣ Мамоничовъ, 1588 г.<sup>1)</sup>, на 554 стр. Очень рѣдка. Сопиковъ Оп. Библио. Ч. 1. № 1425“. Дальше на той же первой страницѣ этого листа написано рукою С. А. Бѣлокурова: „Такіе же экземпляры: 1) въ Кіевскомъ Университетѣ безъ 2-хъ страницъ, 2) въ Императ. Публичной Библиотекѣ и 3) въ библиотекѣ Москов. Синодаль. Типографіи. 28 октября 1897 г.“. Далѣе подо всѣмъ этимъ подписано другою рукою: „Присяжный Повѣренный Б. Долячко“. Кѣмъ была сдѣлана первая изъ этихъ замѣтокъ, намъ неизвѣстно. Ея содержаніе заимствовано, внѣ всякаго сомнѣнія изъ „Опыта Россійской Библиографіи“ В. С. Сопикова, лишь съ небольшими измѣненіями Сопиковскаго текста<sup>2)</sup>. Лицо, сдѣлавшее эту замѣтку въ экземплярѣ Статута, принадлежавшемъ Московскому Архиву Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, упустило изъ виду, что Сопиковъ давалъ свѣдѣнія объ экземплярѣ Статута, принадлежавшемъ Сенату, который имѣетъ отличія отъ Архивскаго экземпляра. Совершенно естественно, что замѣтка, о которой у насъ идетъ рѣчь, не вполне соответствуетъ дѣйствительному содержанію Архивскаго экземпляра, какъ увидимъ это ниже. Что же касается второй замѣтки, то ея происхожденіе совершенно понятно. Выдающійся архивистъ, археографъ и научный изслѣдователь Сергѣй Алексѣевичъ Бѣлокуровъ, бывший хранителемъ Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ въ послѣднихъ десятилѣтіяхъ XIX-го и въ началѣ XX-го столѣтій, сдѣлалъ эту помѣтку въ 1897 году со словъ Бронислава Антоновича Долячка<sup>3)</sup>, съ большимъ интересомъ собиравшаго свѣдѣнія о Литовскомъ Статутѣ. Записанное Бѣлокуровымъ сообщеніе Долячка скрѣплено и подписью послѣдняго.

Данный экземпляръ дефектенъ. Онъ начинается прямо съ 1-го артикула I-го раздѣла текста Статута. Ни Реестра кодекса, ни напечатанныхъ передъ нимъ документовъ въ экземплярѣ не имѣется. Дефектенъ экземпляръ и въ концѣ тома. Текстъ оканчивается страницей 489-ю, а не 554-ю, какъ въ экземплярахъ, въ которыхъ сохранился текстъ Статута полностью. Такимъ образомъ, содержаніе даннаго экземпляра не

1) Послѣдняя цифра „8“ исправлена изъ цифры „6“.

2) Этотъ текстъ см. выше, т. I, ч. 2, стр. 363—364.

3) Б. А. Долячко былъ присяжнымъ повѣреннымъ Округа Московской Судебной Палаты.

соответствует тому, что о немъ написано въ первой изъ приведенныхъ нами помѣтокъ. Не присоединенъ въ немъ къ Статуту и Трибуналь, о чемъ говорить та же помѣтка. За исключеніемъ обозначенныхъ нами дефектовъ сохранность экземпляра хорошая. Можно отмѣтить лишь оторванные углы страницъ 1—6, съ обозначеніями пагинаціи и съ небольшою частью текста<sup>1)</sup>.

3. Библиотеки Московской Синодальной Типографіи.

Сигнатура: Палата Д, Шкафъ 30, Полка III, Мѣсто 7, Каталога № 4310. Переплетъ старинный кожаный. Экземпляръ прекрасной сохранности. Можно отмѣтить лишь кое-гдѣ истлѣвшія мѣста. На внутренней сторонѣ верхней доски переплета написано московскою скорописью XVII столѣтія: черными чернилами, посрединѣ, повыше — „Уложения<sup>2)</sup> великаго князя<sup>3)</sup> литовскаго“<sup>4)</sup> и киноварью (красными чернилами), пониже — „Силвестра<sup>5)</sup> медвѣдева“<sup>6)</sup>. Эта помѣтка, повидимому, ясно указываетъ на то, что данный экземпляръ принадлежалъ одному изъ выдающихся дѣятелей просвѣщенія и литературы въ Москвѣ, бывшему съ 1678 года и справщикомъ Московскаго Печатнаго Двора. Замѣшанный въ борьбу правительницы царевны Софіи съ Петромъ Великимъ, Сильвестръ Медвѣдевъ былъ казненъ въ 1691 году. Принадлежавшее ему собраніе книгъ, въ числѣ ихъ латинскихъ и польскихъ, было передано Печатному Двору<sup>7)</sup>. Естественнѣе всего думать, что именно такимъ путемъ и экземпляръ Литовскаго Статута оказался въ числѣ книгъ Печатнаго Двора и наслѣдницы послѣдняго, Московской Синодальной Типографіи. Но возможно, хотя и менѣе вѣроятно, и другое объясненіе. Московскій Печатный Дворъ въ XVII столѣтіи владѣлъ достаточно богатымъ собраніемъ рукописей и книгъ, которыя пріобрѣтались въ цѣляхъ поднятія на должную высоту работы такъ называемыхъ справщиковъ, наблюдавшихъ за правильностью печатаемаго текста, и мастеровъ печатнаго дѣла, изготовлявшихъ шрифты,

1) Оторванная пагинація восстановлена краснымъ карандашомъ на углахъ наклеенной бумаги (буквенными числовыми знаками кирилловскаго письма).

2) „У“ передано буквою „укъ“. 3) „кня“ съ титломъ. 4) „в“ взметомъ. 5) „и“ передано буквою „ижица“. 6) Первое „д“ взметомъ.

7) Государевъ Печатный Дворъ и Синодальная Типографія въ Москвѣ (Москва, 1903), стр. 50.

заставки и украшенія для книжнаго набора. Еще въ 1670 году при библіотекѣ Печатнаго Двора была учреждена должность книгохранителя<sup>1)</sup>. Возможно думать, что старопечатный экземпляръ Литовскаго Статута былъ приобрѣтенъ Печатнымъ Дворомъ въ качествѣ образца типографской техники. Что же касается надписи, сдѣланной на экземплярѣ Медвѣдевымъ, то онъ не разъ ставилъ свою подпись и на книгахъ Печатнаго Двора, а не собственныхъ. Но, конечно, въ виду прямого обозначенія экземпляра принадлежащимъ Сильвестру Медвѣдеву, вѣроятнѣе первое изъ приведенныхъ нами объясненій.

Въ этомъ экземплярѣ къ полному содержанію тома перваго Мамоничскаго изданія Статута присоединены: 1) Трибуналъ Мамоничскаго изданія его русскаго текста, 2) алфавитный указатель къ Статуту на польскомъ языкѣ, рукопись на 18-ти листахъ, занумерованныхъ арабскими цифрами, чернилами, 3) польскій текстъ привилея Сигизмунда III-го отъ 28 января 1588 года, 4) польскій текстъ титуловъ королей французскаго, испанскаго, англійскаго и польскаго, 5) перечень событій 1557—1588 годовъ, 6) перечень сенаторовъ Речи Посполитой, 7) *Alternacie*, 8) латинскій текстъ привилея Сигизмунда III-го отъ 11 февраля 1588 года Льву Сапѣгѣ на печатаніе Статута. Всѣ эти приложенія, кромѣ Трибунала, рукописныя.

#### 4. Московскаго Историческаго Музея.

Сигнатура: Собранія Щапова № 18. Переплетъ новѣйшаго времени, роскошный сафьянъ, тисненный золотомъ. Обрѣзы книги золоченые. Составъ экземпляра: 1) чистый листъ, подклеенный, присоединенный позднѣе; на его оборотѣ сложный печатный гербъ; 2) оба привилея Сигизмунда III-го, посвященіе изданія Сапѣгою Сигизмунду III-му, гербъ Сапѣги и стихи Рымши, обращеніе Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго; 3) заглавный листъ Статута, на оборотѣ котораго портретъ Сигизмунда III-го; 4) текстъ Статута полностью. Реестръ Статута въ экземплярѣ отсутствуетъ. Заглавный листъ, какъ мы уже отмѣтили, не начинается томъ, а вплетенъ передъ самымъ текстомъ кодекса. Отсюда совершенная естественность возможности его первоначальной принадлежности не къ данному экземпляру Статута въ томъ его видѣ, въ которомъ

<sup>1)</sup> Тамъ же, стр. 50—51.

онъ вышелъ изъ Мамоничской Типографіи. За исключеніемъ дефекта Реестра, сохранность экземпляра прекрасная. На нѣкоторыхъ страницахъ имѣется печатная помѣтка: „Jan Zyllok“. На поляхъ и посреди страницъ рядъ замѣтокъ съ обозначеніемъ ихъ времени, на примѣръ: „Мстиславль 2 февраля 1842 года“, или „Мстиславль 3 февраля 1842 года“, или „22 сентября 1841. С. Петербургъ“. Подъ нѣкоторыми изъ нихъ написано: „Вохомскій Пономарь“. Содержаніе этихъ помѣтокъ: сличеніе съ Соборнымъ Уложеніемъ 1649 года и Вторымъ Литовскимъ Статутомъ, а также съ другими источниками, поясненія, ссылки (на примѣръ, на труды И. И. Даниловича). Напрашивается мысль, что этотъ экземпляръ раньше принадлежалъ Кодификаціонному Отдѣлу (II-му Отдѣленію Собственной Его Имп. Величества Канцеляріи). Основаніемъ для такого предположенія являются: рука нѣкоторыхъ приписокъ и ихъ содержаніе, а также переплетъ совершенно одинаковый съ переплетами, которые встрѣчаются на книгахъ, ему принадлежавшихъ.

#### 5. Румянцовскаго Музея.

Сигнатура: № 52. Начинается дефектнымъ экземпляромъ Трибунала. Заглавнаго листа Статута нѣтъ. Привилеевъ и другихъ приложений, открывающихъ томъ въ его полныхъ и правильно переплетенныхъ экземплярахъ, нѣтъ. Непосредственно за Трибуналомъ слѣдуетъ текстъ Статута, съ 1-ой по 554 страницу включительно. Послѣ окончанія текста Статута находится его старопечатный Реестръ, который въ правильно переплетенныхъ экземплярахъ предшествуетъ тексту Статута. За исключеніемъ отмѣченнаго выше дефекта, сохранность экземпляра хорошая.

#### 6. Того же Музея.

Сигнатура: № 52<sup>a</sup>. Переплетъ кожанный, вида портфеля, завязывается кожаной полоской-лентой. Заглавнаго листа нѣтъ. Начинается экземпляръ дефектнымъ старопечатнымъ Реестромъ, за которымъ слѣдуетъ текстъ Статута. Конца текста недостаетъ. Послѣдняя, имѣющаяся въ экземплярѣ страница текста — 530-я, при чемъ ея пагинація оторвана. На страницѣ 334-й имѣется приписка, говорящая о томъ, что этотъ экземпляръ 11 іюня 1643 года возный Упитскаго повѣта Лавринъ Киркило подарилъ Яну Поляку Русчизнѣ. Помѣтка эта сдѣлана на

польскомъ языкѣ, а подѣ нею то же написано русскимъ письмомъ, пожимъ на письмо старинное. За исключеніемъ дефектовъ, сохранность экземпляра хорошая.

7. Того же Музея.

Сигнатура: № 53. Переплетъ старинный кожанный, въ деревянныхъ доскахъ, на кожѣ мѣдныя застѣжки. На внутренней сторонѣ верхней доски переплета, въ серединѣ ея, наклеенъ печатный *ex libris*. На немъ гербъ Сапѣги (въ гербовомъ щитѣ Лисъ, справа надъ нимъ и слѣва подѣ нимъ по согнутой рукѣ въ латахъ, слѣва надъ нимъ и справа подѣ нимъ по три геральдическиххъ лиліи; надъ гербовымъ щитомъ корона, подѣ нимъ орденскій крестъ Бѣлаго Орла), подѣ которымъ стоитъ: „*Ex Bibliotheca Codnensi Illustrissimi<sup>1)</sup> et Excellentissimi<sup>2)</sup> Ioannis Comitis Sapieha Supre<sup>3)</sup> Cancellar<sup>4)</sup> M. D. L.*“ Внизу, справа, на той же доскѣ наклеенъ другой печатный ярлыкъ, на которомъ стоитъ: „Изъ библіотеки Ивана Лукашевича № “. Начинается экземпляръ литографированнымъ заглавнымъ листомъ. Далѣе слѣдуютъ документы, открывающіе томъ Статута въ его полныхъ экземплярахъ. Далѣе — Реестръ и самый текстъ кодекса. Между подлинными старопечатными страницами вставлены страницы литографированныя, возмѣщающія утраченныя.

8. Библіотеки Соловецкаго монастыря. Для нашего изученія экземпляра онъ былъ на нѣкоторое время присланъ въ Московскую Синодальную Библіотеку.

Переплетъ старинный кожанный, съ завязками бѣлой кожи (по двѣ на верхней и на нижней доскахъ). На верхней доскѣ переплета наклеенъ большой ярлыкъ бѣлой бумаги, на которомъ написано новымъ почеркомъ, крупными буквами, черными чернилами: „Артикулы законовъ великаго княжества Литовскаго. или Статутъ литовскій № 507“ (цифры 507 зачеркнуты). На корешкѣ переплета наклеены два ярлыка бѣлой бумаги — одинъ (побольше) посрединѣ корешка, другой (длинненькій, узенькій) внизу. На первомъ изъ этихъ ярлыковъ написано: „Г VII С“, а подѣ этимъ: „1138“. На второмъ одна подѣ другою три цифры: „8“, „8“, „7“. Обѣ надписи новою рукою, черными чернилами. Внутреннія доски переплета оклеены новою бѣлою

1) Illmi со знакомъ аббревіатуры. 2) Excellmi со знакомъ аббревіатуры. 3) T. e. Supremi. 4) T. e. Cancellarii.

бумагою такъ, что половина листа (обыкновеннаго четырехстраничнаго) наклеена на доскѣ переплета, а другая является въ одномъ случаѣ начальнымъ, а въ другомъ конечнымъ листомъ тома Статута. На наклейкѣ внутренней верхней доски переплета новымъ почеркомъ написано: „№ 1138 глав. оп.“. На слѣдующей страницѣ (т. е. первой страницѣ второй половины вклееннаго листа) написано новымъ почеркомъ: „№ 1138<sup>й</sup> глав. описи Статутъ Княжества литовскаго“, а дальше притиснута печать Библиотеки Соловецкаго монастыря. Оборотъ этого листа чистый. На бѣлой страницѣ послѣ окончанія текста экземпляра, наклеенной, какъ мы уже указали, на нижней доскѣ переплета, написано новымъ почеркомъ<sup>1)</sup>: „Итого въ сей книгѣ | Двѣсти восемьдесятъ девять листовъ (289), | примѣчанія: | 1) нумеровано красными чернилами на нижнихъ поляхъ. | 2) № 87<sup>й</sup> поставленъ на двухъ листахъ“. | Подъ этою надписью притиснута печать Библиотеки Соловецкаго монастыря. Всѣ эти надписи на вклеенныхъ новыхъ листахъ сдѣланы чернилами.

Заглавнаго листа нѣтъ. Текстъ экземпляра начинается страницей съ гербомъ Сапѣги и началомъ виршей, его поясняющихъ. За этою страницей слѣдуютъ: 1) послѣдняя страница посвященія изданія Сигизмунду III-му Сапѣгою, 2) послѣдняя страница привилея 28 января 1588 года, 3) первая страница посвященія изданія Сапѣгою Сигизмунду III-му, 4) страница съ продолженіемъ и окончаніемъ виршей, поясняющихъ гербъ Сапѣги, и 5) первая страница обращенія Льва Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго. Далѣе слѣдуетъ Реестръ Статута, но безъ начала (первая его страница содержитъ артикулы 12—19 перваго раздѣла). За Реестромъ слѣдуетъ самый текстъ Статута, послѣ окончанія котораго находятся двѣ послѣднія страницы обращенія Сапѣги къ станамъ. Такимъ образомъ, при переплетѣ даннаго экземпляра сохранившіяся въ немъ страницы приложеній, помѣщавшихся въ томѣ перваго Мамоничскаго изданія Статута передъ его Реестромъ, перепутаны и двѣ изъ нихъ оказались вплетенными послѣ статутаго текста. Кромѣ дефектовъ въ этихъ приложеніяхъ экземпляръ Соловецкаго монастыря имѣетъ и другіе дефекты. Реестръ начинается лишь третьей изъ его непагированныхъ страницъ (артикулы 12—19 перваго раздѣла). Въ самомъ тек-

1) Вертикальными чертами обозначаемъ конецъ строкъ.

стѣ Статуа нѣтъ ряда страницъ, какъ на примѣръ, страницъ 138—139 (т. е. текста 10-го артикула и начала артикула 11-го IV раздѣла), 184—185 (т. е. конца 40-го и цѣлаго 41-го артикула IV раздѣла), 210—211 (т. е. конца 55-го и начала 56-го артикула IV раздѣла), 503—504 (т. е. большей части артикула 20, цѣлаго артикула 21 и начала артикула 22 раздѣла XII), 513—516 (т. е. съ конца 6-го до половины 11 артикула XIII раздѣла). Имѣются въ экземплярѣ случаи неправильнаго помѣщенія страницъ при переплетѣ тома. Такъ, за 291-ю страницю (на ней вторая половина текста артикула 2 раздѣла VI) вплетены страницы 282—289 (т. е. конецъ 14-го артикула и артикулы 15—22 раздѣла V и начало 1-го артикула раздѣла VI) и 280—281 (т. е. конецъ артикула 11, артикулы 12—13 и бoльшая часть артикула 14 раздѣла V), или передъ страницю 369 (конецъ артикула 21 и начало артикула 22 раздѣла IX) вплетены страницы 370 и 371 (продолженіе артикула 22 и начало артикула 23 раздѣла IX). Нерѣдки въ экземплярѣ оторванные углы страницъ. За исключеніемъ обозначенныхъ нами дефектовъ экземпляръ хорошей сохранности. Въ Соловецкой Библиотекѣ онъ рядомъ со старинной пагинаціей по страницамъ старопечатными кирилловскими буквенно-числовыми знаками получилъ пагинацію по листамъ<sup>1)</sup> арабскими цифрами, красными чернилами, внизу первыхъ страницъ листовъ. Въ эту новую пагинацію вкралась ошибка: число 87 поставлено на двухъ листахъ (на страницахъ 106 и 108 Статуа). Ошибочно поставленныя (на страницѣ 108) цифры обведены линіями квадрата, а около нихъ поставленъ красными же чернилами знакъ вопроса; правѣе этого квадрата тѣми же чернилами написано: „повторенъ“. Эта ошибка въ пагинаціи объясняетъ и то, что на оборотѣ послѣдняго, 288-го листа, обозначено число листовъ въ экземплярѣ 289, а не 288. На различныхъ листахъ экземпляра имѣется притиснутая печать Библиотеки Соловецкаго монастыря.

Можетъ явиться вопросъ: какъ попалъ экземпляръ Литовскаго Статуа въ Соловецкій монастырь, казалось бы, столь далекой отъ интереса къ государству Великаго Княжества Литовскаго? На этотъ вопросъ естественнѣе всего отвѣтить

---

<sup>1)</sup> Въ листѣ считается двѣ страницы, которыя обозначаются „листъ“ и „оборотъ“.

предположеніемъ, что онъ былъ доставленъ въ монастырь вмѣстѣ съ рядомъ книгъ и рукописей церковнаго и церковно-полемическаго содержанія, привезенныхъ изъ Великаго Княжества Литовскаго. Какъ извѣстно, Соловецкій монастырь послѣ исправленія богослужебныхъ книгъ и обрядовъ въ серединѣ XVII столѣтія, въ эпоху царя Алексѣя Михайловича и патріарха Никона, сталъ однимъ изъ виднѣйшихъ центровъ такъ называемаго раскола старообрядчества. Въ Никоніанской реформѣ ея противники видѣли вліяніе католическаго Запада. Поэтому религиозная борьба, происходившая у православныхъ Великаго Княжества Литовскаго и Польши съ католичествомъ и церковною униєю, привлекала къ себѣ большое вниманіе защитниковъ церковной старины въ Московскомъ государствѣ. Православная полемическая литература этихъ странъ получила для нихъ большой интересъ. Ея произведенія привозились въ Московское государство. Вмѣстѣ съ ними въ центры старообрядчества проникали и не имѣвшія церковнаго содержанія рукописи и печатныя книги изъ Великаго Княжества Литовскаго и Польши. Въ числѣ такихъ книгъ могъ попасть въ Соловецкій монастырь и старопечатный экземпляръ Литовскаго Статута Мамоничской печати.

#### 9. Академіи Наукъ.

Сигнатура: 36. 14. 12. Начинается Реестромъ въ полномъ его составѣ. За Реестромъ слѣдуетъ самый текстъ Статута, отъ его начала до 550-й страницы включительно (начало 33-го артикула XIV раздѣла). Такимъ образомъ, въ экземплярѣ не хватаетъ заглавнаго листа, приложеній начала тома и страницъ 551—554 текста Статута. Безъ этихъ дефектовъ сохранность экземпляра хорошая. Лишь на нѣкоторыхъ страницахъ оторваны углы съ пагинаціей и заклеены.

#### 10. Той же Академіи.

Сигнатура: 38. 18. 6 (Добр.). Начинается Реестромъ. Часть страницъ его утрачена. Онѣ восполняются рукописью. За Реестромъ слѣдуетъ текстъ Статута. На первой его страницѣ имѣется помѣтка новымъ письмомъ: „Ректора Семинаріи Архимандрита Павла Доброхотова. 1857 года. Г. Екатеринославъ“. Переплетенный текстъ оканчивается 530-ю страницей. Далѣе вплетены 531—534 страницы, писанныя рукою (ихъ водяной знакъ — Глаубичъ), затѣмъ старопечатныя страницы 535—536,

далѣ писанныя рукою страницы 537—540 (ихъ водяной знакъ — Глаубичъ), затѣмъ старопечатныя страницы 541—542. Дальнѣйшій текстъ до конца текста Статута написанъ на болѣе новой бумагѣ (водяныхъ знаковъ на ней нѣтъ) и болѣе новымъ почеркомъ, чѣмъ вплетенныя раньше рукописныя страницы. Въ экземплярѣ кромѣ того вложены старопечатныя страницы 529—536. За исключеніемъ дефектовъ, сохранность экземпляра хорошая.

11. Бывшей Императорской Публичной Библиотеки.

Сигнатура: 1. 2. № 5. 1. 2. № 6<sup>а</sup>. Старинный кожаный переплетъ съ застѣжками. Начинается экземпляръ Трибуналомъ, который обрывается 14-мъ листомъ (пагинація листовъ печатными кирилловскими буквенными числовыми знаками внизу первыхъ страницъ листовъ). Трибуналъ перваго Мамоничскаго изданія 1586 года, съ сохранившимся заглавнымъ листомъ. Дальше слѣдуетъ Реестръ Статута, начиная съ 28 артикула I-го раздѣла. За Реестромъ слѣдуетъ текстъ Статута до 554-й страницы включительно. Такимъ образомъ, въ экземплярѣ не имѣется заглавнаго листа Статута, помѣщаемыхъ въ полныхъ экземплярахъ приложений и начала Реестра.

12. Той же Библиотеки.

Сигнатура: 1. 2. № 6<sup>б</sup>. Переплетъ кожаный. Заглавнаго листа, приложений начала тома, Реестра Статута и начала текста кодекса нѣтъ. Статутовый текстъ начинается съ 25-й страницы и кончается 514-ю страницю. На внутренней сторонѣ передней доски переплета имѣется новѣйшая помѣтка: „Приобрѣтенъ изъ Полоцка въ 1831 году. Смотри каталогъ Толстаго № 25“. За переднею доскою переплета чистый листъ. На первой его страницѣ написано новою рукою: „Статутъ Великаго Князтва Литовскаго. Вильно. 1586“. На оборотѣ этого листа имѣется рядъ позднѣйшихъ помѣтокъ.

13. Той же Библиотеки.

Сигнатура: 1. 2. № 6<sup>в</sup>. Переплетъ старинный кожаный. На верхней части внутренней стороны передней доски переплета наклеенъ ярлыкъ Императорской Эрмитажной Библиотеки, на которомъ стоитъ: „№ 60. Императорская Эрмитажная Иностранная библиотека. Шкапъ 5. Полка 1“. Заглавный листъ и все начало экземпляровъ полного состава отсутствуют. Сохранившаяся часть Реестра и начало текста Статута сильно

испорчены — оторвана часть страниц. Лишь со страницы 122-й цѣльныя страницы. Начиная съ этой страницы и кончая послѣднею страницею Статута, т. е. 554-ю, текстъ сохранился хорошо. Послѣ окончанія текста Статута вплетенъ алфавитный указатель (польская рукопись).

14. Той же Библиотеки.

Сигнатура: I. 2. № 6г. Переплетъ новаго времени. Утраченный заглавный листъ замѣненъ снимкомъ изъ книги Линде *O Statucie Litewskim*. Приложеній, помѣщаемыхъ въ началѣ полныхъ экземпляровъ, и Реестра нѣтъ. Экземпляръ дефектенъ и въ текстѣ Статута. Двухъ послѣднихъ страницъ (553—554) въ немъ не имѣется, и текстъ обрывается страницею 552-ю. Дефектенъ текстъ и въ другихъ частяхъ. Такъ, не хватаетъ страницъ 507—510. Послѣ 552-й страницы вплетенъ листъ на первой страницѣ котораго написано новымъ почеркомъ: „Экземпляръ сей Литовскаго Статута изданія 1588го Года принадлежитъ Библиотекѣ Греко-унитскаго монастыря чину Св. Василія Великаго въ м. Жировицахъ Гродненской Губерніи въ Слонимскомъ уѣздѣ. — Подлинный заглавный листъ утратился, а при оправкѣ сей книги по приказанію Г. Тайнаго Совѣтника Н. Н. Новосильцова въ Варшавѣ въ новой переплетъ присоединенъ для вящей полноты гравированной снимокъ съ титула изъ сочиненія Г. Линде о Литовскомъ Статутѣ; нѣсколько же словъ недостававшихъ въ послѣднихъ строкахъ четырехъ первыхъ страницъ приписаны съ другаго экземпляра въ Варшавѣ<sup>1)</sup> въ бывшей Библиотекѣ Графа Ходковича находившагося<sup>2)</sup>. Къ внутренней сторонѣ передней доски переплета приклеенъ листикъ съ помѣткою новымъ почеркомъ: „Отъ Н. Н. Новосильцова изъ Жировицкаго Греко-Унитскаго Монастыря. Бѣлорусское изданіе 1588 года полученное при отношеніи отъ 16 октября № 1289“. Дальше карандашная приписка<sup>3)</sup> о томъ, что этотъ экземпляръ „однотипиченъ“ съ экземплярами „Румянцовскими“.

<sup>1)</sup> Дальше было написано, но зачеркнуто: „находящагося“.

<sup>2)</sup> Послѣднія шесть словъ написаны другою рукою, не писарскою, которая писала предыдущее.

<sup>3)</sup> По опредѣленію глубокаго знатока старыхъ рукописей и почерковъ новѣйшихъ дѣятелей, И. А. Бычкова, эта приписка сдѣлана рукою Сербиновича.

15. Той же Библиотеки.

Сигнатура: I. 2. № 7<sup>a</sup>. Экземпляръ изъ библиотеки графа *О. А. Толстова*. Переплетъ кожаный. Начинается Реестромъ, котораго начало очень рваное. Текстъ Статута оканчивается 554-ю страницю. Но внутри текста имѣются дефекты, напри- мѣръ: большая часть артикула 58 и начало артикула 59 раздѣ- ла XI, или начало XIV-го раздѣла (съ 1-го артикула по начало 6-го артикула включительно). Конецъ экземпляра съ оборван- ными и заклеенными листами.

16. Той же Библиотеки.

Сигнатура: I. 2. № 7<sup>b</sup>. Переплетъ новѣйшаго времени. На корешкѣ вытиснута золотомъ нѣмецкая надпись: „Polnische Sigism. Gesetz Ordnunge“. Имѣется заглавный листъ и всѣ приложенія, находящіяся въ полныхъ экземплярахъ въ началѣ тома. За ними слѣдуютъ Реестръ Статута и текстъ кодекса до 550-й страницы включительно. Послѣднихъ четырехъ стра- ницъ статутаго текста не хватаетъ.

17. Той же Библиотеки.

Сигнатура: I. 2. № 8. Переплетъ кожаный, съ застеж- ками. Заглавный листъ замѣненъ надписью, сдѣланною новою рукою: „Статутъ великаго княженія литовскаго. Степана Чер- нявскаго“. Надъ этою надписью наклеенъ сложный гербъ съ двуглавымъ орломъ. На первой страницѣ послѣ верхней дос- ки переплета помѣчено: <sup>Вильна</sup> „1586“. Экземпляръ оканчивается 554-ю страницю. Въ срединѣ его имѣются дефекты: напри- мѣръ, дефектъ съ конца 9-го артикула XIII-го раздѣла по нача- ло 4-го артикула XIV-го раздѣла включительно.

18. Сенатскаго Архива. Переплетъ кожаный, старый. Заглавнаго листа и приложеній, помѣщаемыхъ въ началѣ пол- ныхъ экземпляровъ, нѣтъ. Часть этого дефекта восстановлена новою рукописью и новымъ русскимъ языкомъ XIX столѣтія. Далѣе слѣдуютъ Реестръ и самый текстъ Статута. Дефекты имѣются и тутъ. Они восстановлены тѣмъ же способомъ, какъ и въ началѣ экземпляра, т. е. новою рукою, новымъ русскимъ языкомъ XIX столѣтія. Экземпляръ вложенъ въ обложку синей бумаги, на которой написано: „Статутъ Литовскій 1588 года. Присланъ при указѣ въ Сенатъ 26<sup>го</sup> Маія 1808<sup>го</sup> Года“. Въ экземпляръ вложенъ листъ бѣлой бумаги, на которомъ написа- но: „Его Императорское Величество высочайше повелѣтъ со-

изволилъ: препровождаемый при семъ Статутъ Литовскій напечатанный въ Литвѣ въ 1588<sup>м</sup> году и представленный нынѣ волинскимъ Губернскимъ прокуроромъ Руссовымъ, хранить въ общемъ собраніи правительствующаго Сената. К. Лопухинъ. Маія 26 дня. 1808 года“. Подъ этимъ написано: „въ правительствующій Сенатъ. Слушанъ въ общемъ сената собраніи 26 маія 1808“. Въ тотъ же экземпляръ вложенъ листъ синей бумаги, на которомъ написано: „№ 4й. 8 Генваря 1812г. Высокородному и почтенному Гну Оберъ Секретарю Правительствующаго Сената Общаго первыхъ трехъ департаментовъ собранія Ушакову. Доставленный ко мнѣ при предписаніи Господина Министра Юстиціи экземпляръ Литовскаго Статута съ Россійскимъ переводомъ для общаго собранія первыхъ трехъ департаментовъ — препровождаю къ вашему высокородію. Алексѣй Хитрово. № 11. Января 8 дня 1812 года“.

19. Библіотеки Петроградской Духовной Академіи.

Безъ переплета. На картонномъ бѣломъ листѣ, въ который вложенъ экземпляръ, имѣется помѣтка: „№ 14. Для Академіи. Дублетъ Моск. Публ. Музея № 14. Изъ собр. Норова“. Экземпляръ весьма дефектный. Нѣтъ всѣхъ, помѣщаемыхъ въ началѣ полныхъ экземпляровъ, приложений и Реестра. Изъ I-го раздѣла Статута сохранились лишь два сильно обветшалыхъ листика. Съ 50-й страницы экземпляръ сохраненъ. Оканчивается 540-ю страницей; остальныхъ нѣтъ. Въ серединѣ имѣются также дефекты: на примѣръ, между 161-ю и 174-ю, 187-ю и 194-ю, 199-ю и 202-ю страницами.

20. Библіотеки Кіевскаго Университета Св. Владиміра.

Переплетъ свѣтло-желтой кожи. Заглавный листъ и приложенія, помѣщаемыя въ началѣ полныхъ экземпляровъ, имѣются. Но при переплетѣ тома въ болѣе новое время ихъ порядокъ былъ нарушенъ, и въ экземплярѣ они расположены такъ: привилей отъ 28 января 1588 года, посвященіе Сапѣгою изданія Сигизмунду III-му, гербъ Льва Сапѣги и стихи Рымши, обращеніе Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго, латинскій привилей Сигизмунда III-го на право изданія Статута Сапѣгою въ печати. Далѣе слѣдуютъ Реестръ и самый текстъ Статута до послѣдней, т. е. 554-й, страницы его включительно. Экземпляръ хорошей сохранности. Имѣется, однако, дефектъ четырехъ страницъ, а именно страницъ 392—395.

Этотъ дефектъ возмѣщенъ сдѣланными на калькѣ, чернилами, точными копіями соответствующихъ страницъ экземпляра Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Копіи эти были сдѣланы присяжнымъ повѣреннымъ Б. А. Долячкомъ.

21. Библіотеки Кіевской Духовной Академіи.

Сигнатура: В XXII <sup>5</sup>/<sub>43</sub>. Переплетъ — золоченая тисненая бумага, наклеенная на кожу; корешокъ кожанный. Заглавнаго листа нѣтъ. Начинается экземпляръ страницей съ частью привілея Сигизмунда III-го отъ 28-го января 1588 года. За нею слѣдуетъ часть посвященія изданія Сапѣгою Сигизмунду III-му. Далѣе слѣдуютъ неполный Реестръ и текстъ Статута, который оканчивается 554-ю страницей. Въ экземплярѣ имѣются вставленныя, написанныя позднѣе страницы, замѣняющія утраченныя печатныя (напримѣръ, страницы 131 и сл., или страницы 226—229).

22. Библіотеки Харьковскаго Университета.

Сигнатура: C <sup>IV</sup>/<sub>10</sub>. Переплетъ старинный, кожанный. Одна мѣдная его застежка сохранилась, отъ другой остались слѣды и малые остатки. Кромѣ штемпеля Библіотеки Императорскаго Харьковскаго Университета на экземплярѣ имѣется печать библіотеки Павла Петровича Джунковскаго. Начинается экземпляръ рукописною копіею Реестра, въ которую вставлены два листа (артикулы 13—42 раздѣла III) изъ старопечатнаго экземпляра Мамоничскаго изданія. Далѣе слѣдуетъ старопечатный текстъ Статута. Иногда оборванные края страницъ подклеены и на подклеенной бумагѣ дописаны концы строкъ, которые были оторваны (напримѣръ, стр. 110, 112, 113). Утраченныя страницы статутаго текста экземпляра замѣнены рукописью (стр. 88—89, 148—149, 212—319, 549—550 и нѣкоторыя другія). Послѣ окончанія текста Статута находится рукописная копія Трибунала.

23. Той же Библіотеки.

Сигнатура: C <sup>IV</sup>/<sub>21</sub>. Переплетъ — тисненая рисункомъ кожа, наклеенная на толстый картонъ (по краямъ кожа оборвана; на верхней доскѣ переплета оборвана больше — около трети). Начинается экземпляръ чистымъ листомъ, на которомъ имѣются различныя замѣтки позднѣйшаго времени. За этимъ, позднѣе вставленнымъ, листомъ слѣдуетъ другой, на первой страницѣ котораго написано нѣчто въ родѣ письма, начинающееся сло-

вами: „Добродѣю<sup>1)</sup> мнѣ велце зичливому приятелеви его милости<sup>2)</sup> пану<sup>3)</sup> Осифу Самоилевичу завше уставичный слуга и богомолца<sup>4)</sup> остаюс“. На оборотѣ этого листа латинскій привилей Сигизмунда III-го отъ 11 февраля 1588 года, данный Сапѣгѣ на право изданія Статута въ печати. Такимъ образомъ тотъ листъ, который въ экземплярахъ, переплетенныхъ правильно, слѣдуетъ за заглавнымъ листомъ Статута и имѣетъ оборотную страницу чистою, въ данномъ экземплярѣ вплетенъ какъ начало экземпляра, притомъ печатною страницею не впередъ, какъ нужно было, а назадъ, и на долженствующей быть оборотною чистой страницѣ написано обращеніе къ Самойловичу. За этимъ листомъ находится заглавный листъ Статута въ его старопечатномъ Мамоничскомъ изданіи. Листъ этотъ оборванъ такъ, что часть его, ниже герба-погони, оторвана справа больше половины всей нижней части листа. Далѣе слѣдуютъ привилей Сигизмунда III-го отъ 28 января 1588 года, посвященіе Сапѣгою изданія Сигизмунду III-му, гербъ Сапѣги и вирши Рымши, обращеніе Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго. Дальше слѣдуетъ Реестръ, въ которомъ отъ руки, очень аккуратно, чернилами проведены по двѣ черты, подчеркивающія начало раздѣловъ (кромѣ перваго). Далѣе находится самый текстъ Статута, оканчивающійся 550-ю страницею, т. е. не имѣющій послѣднихъ четырехъ страницъ. Заканчиваютъ экземпляръ „Омылѣки, которыи траѣили ся въ друку“, напечатанныя на трехъ съ третью страницахъ текста.

#### 24. Виленской Публичной Библіотеки.

Сигнатура: А  $\frac{2}{3}$  Витрина. Переплетъ черной тисненой кожи, подновленный; доски переплета картонныя. На приклеенномъ въ концѣ, передъ нижнею доскою переплета, листъ обозначено, что экземпляръ этотъ раньше принадлежалъ Богоявленскому монастырю. Заглавнаго листа, приложений начала тома въ полныхъ экземплярахъ Статута и начальныхъ листовъ Реестра нѣтъ. Въ серединѣ Реестра шесть вставленныхъ позднѣе листовъ. На трехъ изъ нихъ водяной знакъ — двуглавый орелъ. Экземпляръ оканчивается 554-ю страницею статутаваго

1) Въ оригиналѣ надъ этимъ словомъ стоитъ крестикъ. 2) „млти“ съ титломъ, внутри котораго стоитъ буква „с“. 3) „пну“ съ титломъ. 4) „бгомолца“ съ титломъ.

текста. Кромѣ дефекта въ началѣ тома сохранность экземпляра хорошая.

25. Той же Библиотеки.

Сигнатура: № 27. Этотъ номеръ обозначенъ на вставленной карточкѣ. На самомъ экземплярѣ сигнатуры нѣтъ. Экземпляръ весьма дефектный, ветхій, безъ переплета. Начинается 11-ю страницю и заканчивается 528-ю страницю текста Статута. Страницы 248—255 вырваны. На ихъ мѣсто вставленъ листъ съ написаннымъ въ новѣйшее время перечнемъ 91—95 артикуловъ IV-го раздѣла Статута, текстъ которыхъ долженъ былъ быть на утраченныхъ страницахъ (на 255-й страницѣ должно было быть начало 95-го артикула).

Въ учрежденномъ въ Вильнѣ 29 апрѣля 1855 года Музеумѣ Древностей имѣлся еще одинъ экземпляръ перваго Мамоличскаго изданія Статута 1588 года, но его уже не было въ Виленской Публичной Библиотекѣ въ началѣ текущаго столѣтія, хотя именно къ этой Библиотекѣ перешли рукописи и книги Музеума послѣ его преобразования въ 1865 году. Экземпляръ этотъ пожертвовалъ Музеуму Литовскій митрополитъ Юсифъ Сѣмашко, препроводивъ его предсѣдателю Виленской Археологической Коммисіи, попечителю Музеума, графу Евстафію Тышкевичу при своемъ письмѣ отъ 19 апрѣля 1856 года. Въ началѣ этого письма о жертвуемомъ экземплярѣ Статута говорится слѣдующее: „узнавъ, что въ новооткрытомъ музеумѣ Литовскихъ древностей нѣтъ Литовскаго Статута на русскомъ языкѣ, пріятнымъ долгомъ считаю препроводить при семъ для библиотеки музеума древній печатный экземпляръ сего Статута, оказавшійся ненужнымъ въ библиотекѣ Березвецкаго монастыря, въ такомъ видѣ, какъ мною полученъ, то есть безъ заглавнаго листа и оканчивающійся на 439 страницъ“<sup>1)</sup>.

26. Общества Любителей Наукъ въ Вильнѣ (Towarzystwo Przyjaciół Nauk w Wilnie).

Переплетъ кожаный. Доски его, повидимому, позднѣе XVI столѣтія. На переплетѣ дважды вытиснуто: „Книга Глаголема“ (вязью). У переплета имѣются застѣжки. Заглавный листъ и часть страницъ, дефектныя въ экземплярѣ, восстановлены лито-

<sup>1)</sup> Записки Юсифа митрополита Литовскаго, изданныя Императорскою Академіею Наукъ по завѣщанію автора, т. II (Санктпетербургъ, 1883), стр. 618.

графіей. Къ Статуу въ экземплярѣ присоединенъ Трибуналь. Записка на польскомъ языкѣ, имѣющаяся при этомъ экземплярѣ, писанная, какъ обозначено въ любезно снятой для меня копии въ Обществѣ<sup>1)</sup>, „г. Иваномъ Шванскимъ“, даетъ свѣдѣнія о приобрѣтеніи имъ экземпляра и восполненіи дефектовъ послѣдняго. Приобрѣтенъ былъ этотъ экземпляръ Шванскимъ около 1895 года въ Бѣлой Церкви у шляхтича Емельскаго (Jemielskiego), наслѣдовавшаго его послѣ смерти своего брата, „grawnika“ въ Житомирѣ. Недостающія страницы тома Статута и Трибуналь были возстановлены по экземплярамъ князя Четвертинскаго (Статутъ) и Румянцовскаго Музея (Трибуналь).

27. Библіотеки Варшавскаго Университета.

Сигнатура: Зала 28, шкафъ 18, полка 3, № 21. Переплетъ старинный, кожаный. Экземпляръ прекрасной сохранности. Цѣлы заглавный листъ, приложенія начала тома, Реестръ и весь текстъ Статута. Послѣ окончанія послѣдняго напечатаны на трехъ съ третью страницахъ „Омылѣки, которыя травили ся въ друку“. На чистомъ листѣ, находящемся передъ листомъ заглавнымъ, помѣтка: „Romuald Hube. Kapiona u Daniłowicza profesora r. 1836 w Petersburgu“.

28. Библіотеки Ординаціи Красинскихъ (Biblioteka Ordynacji Krasińskich) въ Варшавѣ.

Сигнатура: 1275. Переплетъ кожаный, черный, старый. Въ началѣ и въ концѣ экземпляръ дефектенъ. Заголовки первыхъ 14-ти артикуловъ VII раздѣла въ Реестрѣ написаны рукою. Предшествующихъ страницъ нѣтъ. Но въ экземплярѣ вложено все начало полныхъ экземпляровъ Статута, сдѣланное литографіей. Кончается старопечатный статутный текстъ страницу 540-ю. Сдѣланныя литографіей остальные страницы текста Статута также вложены въ экземпляръ.

29. Той же Библіотеки.

Сигнатура: 1276. Переплетъ новый, свѣтло-желтой кожи. До начала Реестра въ экземплярѣ дефектъ. Онъ возстановленъ вставленными страницами, сдѣланными литографіей. Страницы 64, 88 и 392—395 вырваны. Между страницами 520 и 521 вставлены два новѣйшихъ чистыхъ листа. Заканчивается

<sup>1)</sup> Копія эта была снята въ 1914 году. За нее приношу Обществу мою глубокую благодарность.

старопечатный экземпляръ 546-ю страницю. Послѣдующія за нею страницы возстановлены литографіей.

30. Библиотеки Ординаціи Замоискихъ (Biblioteka Ordynacji Zamojskich) въ Варшавѣ.

Сигнатура: 1384. Переплетъ новый кожанный. Экземпляръ дефектный. Приложенія начала тома, Реестръ и первыя 28 страницъ статутаго текста отсутствуютъ. Вставлены чистые листы. Старопечатный текстъ начинается съ 29-й страницы Статута. Дефектовъ немало и въ серединѣ экземпляра. Послѣднія страницы сильно оборваны. Кончается экземпляръ 522-ю страницю старопечатнаго статутаго текста.

31. Библиотеки Национальнаго Музея (Knihovna Národního Musea) въ Прагѣ.

Сигнатура: 64. А. 13. Переплетъ новый: оклеенный черно-бурою тисненою бумагою картонъ, корешокъ кожанный желтый. На корешкѣ вытиснуто золотомъ: „Statut | Litewsky | We Wilné | L.MDLXXXVIII.“<sup>1)</sup> Надъ этимъ наклеена бумажка съ синею рамкою (мушка), на которой написано чернилами: „13“. Заглавный листъ и его оборотъ (портретъ Сигизмунда III-го)—литографія. За нимъ слѣдуютъ: 1) чистый новый (бѣлый) листъ, 2) наклеенный на синій листъ обрывокъ 4-го (непагированнаго) листа тома Статута въ его первомъ Мамоничскомъ изданіи, при чемъ этотъ обрывокъ былъ наклеенъ въ обратномъ порядкѣ его страницъ — на первой страницѣ начало посвященія Сапѣгою изданія Сигизмунду III-му, а на оборотной страницѣ конецъ привилея отъ 28-го января 1588 года, 3) Реестръ Статута, 4) самый текстъ кодекса. Реестръ дефектенъ въ началѣ, не хватаетъ четырехъ страницъ съ заголовками 1—27 артикуловъ I-го раздѣла. Первые два изъ сохранившихся листовъ Реестра сильно попорчены — около четверти (сверху вниз) утрачено и оклеено бумагою. Слѣдующіе четыре листа имѣютъ дефекты (оборванное заклеено), но въ меньшихъ размѣрахъ. На слѣдующихъ двухъ листахъ немного заклеены буквы верхнихъ угловъ (правыхъ на первыхъ страницахъ листовъ, лѣвыхъ — на вторыхъ). Остальные листы Реестра сохранились хорошо въ своемъ текстѣ (углы наверху, выше текста, подклеены).

1) Вертикальными чертами обозначаемъ конецъ строкъ.

Текст самага Статута (страницы 1—554 старой пагинаціи) прекрасной сохранности.

32. Украинскаго Музея во Львовѣ.

Сигнатура: 606. Переплетъ кожанный, съ кожаными за-  
стежками съ мѣдью. Переплетъ болѣе новаго времени. При  
переплетаніи нѣсколько разбившіеся къ тому времени листы  
книги были сложены недостаточно аккуратно, почему верхи нѣ-  
которыхъ страницъ въ концѣ тома оказались отрѣзанными, а  
именно колоннн-титулъ на страницахъ 539—548 и 551—553,  
пагинація страницъ на страницахъ 543, 545, 551—553 и верх-  
нія строки текста „Омылокъ“, присоединенныхъ къ тому. На  
корешкѣ переплета (въ верхней его части) наклеенъ ярлыкъ  
бѣлой бумаги, на которомъ стоитъ: „606 | Статутъ | литовскій |  
Вильно 1588. |“<sup>1)</sup>. Цифра „606“ отпечатана штемпелемъ, остальное  
написано чернилами, рукою XIX столѣтія. Въ лѣвомъ  
верхнемъ углу наружной стороны верхней доски переплета на-  
клеенъ бѣлый ярлычокъ со штемпелемъ: „606“. На внутренней  
сторонѣ верхней доски переплета, оклеенной бѣлою бумагою,  
наверху штемпель: „Український Національний Музей у Львові,  
Мощпаского 42“. Подъ нимъ помѣтка краснымъ каранда-  
шомъ — цифры 300 (написано не въ строку, а наклонно) и  
79. Подъ этимъ написано чернымъ карандашомъ: „Кара-  
таевъ 283 р. — 117“. Посреди этой доски переплета кру-  
жокъ печати, внутри котораго: „Національний Музей“. Даль-  
ше слѣдуютъ два чистыхъ листа такой же бѣлой бумаги, какъ  
и на внутренней доскѣ переплета. За ними находится литогра-  
фированный заглавный листъ Статута, на болѣе толстой бума-  
гѣ. Эта литографія, вставленная при переплетаніи книги, ока-  
залась длиннѣе формата Статута, послѣ его обрѣзки при пере-  
плетѣ; поэтому послѣдняя нижняя строка ея загнута. По лѣ-  
вую сторону герба-погони заглавнаго листа находится та же  
круглая печать „Національного Музея“, которая стоитъ и на вну-  
тренней доскѣ переплета. По правую сторону герба-погони —  
повыше, штемпель „606“, а пониже, кружокъ печати, внутри ко-  
торого церковно-славянскими кирилловскими буквами: „печать  
честного<sup>2)</sup> музея Въ<sup>3)</sup> львовѣ“. На оборотѣ литографирован-  
наго заглавнаго листа находится литографія портрета Сигизмун-

1) Также.

2) „ченого“ съ титломъ.

3) Буква „ъ“ передана черезъ ерокъ.

да III-го. Далѣ слѣдуютъ уже листы старопечатные: 1) утверждающій Статутъ привилей Сигизмунда III-го; 2) посвященіе Сапѣгою изданія Статута Сигизмунду III-му; 3) гербъ Сапѣги и вирши Рымши; 4) обращеніе Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго; 5) Реестръ Статута; его начало (до 11 артикула I раздѣла включительно) писано чернилами, рукою, поддѣлывавшеюся подъ старое письмо, т. е. подъ шрифтъ Статута; далѣе — 30 листовъ, т. е. 60 страницъ, старопечатныхъ и одна (последняя страница Реестра), на которой правая часть 36-го артикула и весь 37-ой артикулъ XIV раздѣла оторваны и подклеены старою же бумагою, на которой чернилами, рукою, хорошо поддѣлывающеюся подъ старое письмо, восстановлено содержаніе утраченныхъ строкъ Реестра; 6) текстъ Статута, оканчивающійся 554-ю страницею его; 7) „Омыльки, которыи траѣили ся въ друку“ (три съ третью непагированныхъ страницы). Далѣе: 8) Reiestr Statvtv W<sup>o</sup> X<sup>a</sup> Litewskię<sup>o</sup> (алфавитный указатель содержанія Статута, составленный на польскомъ языкѣ; онъ въ экземплярѣ прерывается на первыхъ строкахъ буквы N, и его дальнѣйшія страницы были, очевидно, утрачены до переплетенія экземпляра); 9) четыре чистыя страницы той же бѣлой бумаги, которою оклеены внутреннія доски переплета; 10) внутренняя задняя доска переплета, на которой а) штемпель — „Ukrainśkyj Nacionalnyj Muzej u Lwowi, Mochnaskoho 42“, б) грубою поддѣлкою подъ старинное письмо написано чернилами — „Статутъ литовской печатан: | Вильно 1588 | зри“ | <sup>1)</sup> и новою рукою, безъ поддѣлки подъ старое письмо — „Каталог Ундольскаго | № 103“ | , и в) кружокъ печати Національнаго Музея. На страницахъ экземпляра очень много подчеркнутыхъ строкъ, а также замѣтокъ на польскомъ языкѣ.

33. Того же Музея.

Сигнатура: 607. Переплетъ новѣйшаго времени — картонъ, оклеенный желтою мраморною бумагою; корешокъ темно-зеленаго сафьяна. На корешкѣ переплета наклеенъ ярлыкъ бѣлой бумаги, на которомъ стоитъ: „607 | Статутъ | Литовскій | Вильно 1588“. | Цифры „607“ отпечатаны штемпелемъ, остальное написано чернилами, рукою XIX вѣка. Въ лѣвомъ верхнемъ углу передней наружной доски переплета наклеенъ

<sup>1)</sup> Слово „зри“ подчеркнуто.

ярлыкъ бѣлой бумаги, на которомъ написано чернилами, рукою XIX столѣтія: „Статутъ | Литовской<sup>1)</sup> | 1588 году“. | Нижній конецъ этого ярлыка заклеенъ меньшимъ ярлыкомъ, на которомъ стоятъ цифры 607, отпечатанныя штемпелемъ. На внутренней сторонѣ верхней доски переплета: 1) написано чернилами наверху, на правой сторонѣ — „Москов. Муз. № 26“, 2) написано чернилами на лѣвой сторонѣ, ниже предыдущей замѣтки — „Старопеч. № 20“, 3) штампель, поставленный подъ второю изъ этихъ замѣтокъ — „Ukrainśkyj Nacionalnyj Muzej u Lwowi, Mochpackoho 42“, 4) въ правой части доски, пониже первой изъ замѣтокъ, наклеенъ листокъ бѣлой бумаги, на которомъ написано карандашомъ: „Экземпляр одного тисненія съ экземпляромъ Жировицкимъ и съ Румянцовским (гдѣ помѣщенъ съ трибуналомъ) № 3 описанія“, 5) подъ этимъ листкомъ, карандашомъ — „1588 г.“, 6) подъ этимъ, чернилами — „Статутъ Литовскій Вильно, 1588 г.“, 7) подъ этимъ, чернилами — „Унд. Оч. библ. № 103“, 8) чернилами, подъ двумя послѣдними замѣтками: „одинаковъ с 2-ым и 3-ым экземплярами Публ. Библ. (1, 2. № 7—8)“. Почерки этихъ замѣтокъ разные. Содержаніе самага тома экземпляра: 1) снимокъ съ заглавнаго листа, взятый изъ книги Линде О Statucie Litewskim, 2) пятьдесятъ четыре листа рукописи, писанной чернилами, довольно удачно подражающею буквамъ старопечатнаго Статута рукою, 3) старопечатный текстъ Статута, начиная съ 3-го артикула II-го раздѣла и кончая заголовкомъ 2-го артикула XIII раздѣла, т. е. стр. 48—508, 4) тридцать одна страница рукописи дальнѣйшаго текста Статута. Пятьдесятъ четыре листа рукописи воспроизводятъ: а) первую страницу посвященія Сапѣгою изданія Статута Сигизмунду III-му и послѣднюю страницу утверждающаго Статутъ привилея Сигизмунда III-го, б) Реестръ Статута, начиная съ первой страницы 11-го (непагированнаго) листа (артикулы 28—35 перваго раздѣла), и в) начало текста самага Статута — весь I раздѣлъ и 1-й и 2-й артикулы II-го раздѣла. Страница посвященія и страница привилея были, очевидно, списаны съ отдѣливашагося отъ тома Статута листа, сильно пострадавашаго и оборваннаго въ правой части, сверху внизъ, наискось. Когда переписчикъ списывалъ этотъ оборванный листъ, онъ положилъ

1) Буква „о“ передъ буквою „й“ подчищена и исправлена на „і“, такъ что послѣ исправленія слово обратилось въ „Литовскій“.

его передъ собою неправильно — переднею его страницю посчиталъ начало посвященія Сигизмунду III-му изданія Статута Сапѣгою, а оборотною окончаніе привилея 28 января 1588 года (въ дѣйствительности въ томѣ Статута посвященіе слѣдуетъ за привилеемъ, и начало перваго напечатано на оборотѣ страницы съ окончаніемъ привилея). Оборванныя части строкъ обозначены переписчикомъ точками. Языкомъ Статута переписчикъ владѣлъ не вполнѣ. Подпись Сигизмунда III-го подъ привилеемъ имъ воспроизведена такъ: „Сиймунѣдусъ<sup>1)</sup> рескъ“. Рукописная копія Реестра была сдѣлана съ дефектнаго экземпляра. Начала Реестра въ копіи нѣтъ, а конецъ заголовковъ I-го раздѣла и начала II-го имѣетъ съ края страницъ точки, указывающія на то, что эти страницы были въ оригиналѣ по краямъ оборваны. Копія Реестра написана на 26-ти листахъ, при чемъ оборотъ послѣдняго чистъ. Рукописная копія начала текста Статута (весь I раздѣлъ и два первыхъ артикула II-го) занимаетъ 27 листовъ рукописи. Неполное знаніе языка переписчикомъ видно и здѣсь. Такъ, въ 15-мъ артикулѣ I-го раздѣла въ копіи стоитъ: „за тую апеляцыю“, вмѣсто „за тою апеляцыю“, какъ читается въ старопечатномъ оригиналѣ того же набора. Еще примѣръ. Въ копіи стоитъ: „мы господарь<sup>2)</sup> изъ их мостью паны радами“; въ старопечатномъ текстѣ: „мы господарь<sup>3)</sup> и зъ их милостью<sup>4)</sup> паны радами“ (раздѣлъ II, артикулъ 2).

Старопечатный текстъ Статута въ данномъ экземплярѣ Львовскаго Украинскаго Музея не вполнѣ сохраненъ. Нѣкоторые листы по краямъ оборваны и заклеены въ кальку. Нѣкоторыя старопечатныя страницы утрачены и замѣнены литографіей (страницы 100, 314, 338, 398, 422 съ ихъ оборотами). Литографированныя страницы имѣютъ и ошибки. Такъ, на примѣръ, въ первой строкѣ сверху на страницѣ 422 стоитъ „шляхътяце“ вмѣсто „шляхътянце“ оригинальнаго старопечатнаго текста. Встрѣчается также замѣна утраченныхъ старопечатныхъ страницъ рукописью — двѣ страницы большей части I-го артикула V-го раздѣла, четыре страницы XI-го раздѣла

1) Звукъ „у“ въ обоихъ случаяхъ переданъ черезъ литеру „укъ“.

2) „гдръ“ съ титломъ, внутри котораго буква „с“.

3) Также.

4) „млтью“ съ титломъ, внутри котораго буква „с“.

(вторая половина артикула 40-го, артикулы 41 и 42 и заголовок артикула 43), двѣ страницы XII-го раздѣла (последняя треть артикула 14 и первая половина артикула 15). Письмо этихъ вставленныхъ страницъ то же, какъ и въ рукописи начала экземпляра. Тѣмъ же письмомъ писаны и 15 съ половиною листовъ (31 страница), восполняющихъ слѣдующія за 508-ю страницы старопечатнаго текста, утраченныя въ данномъ экземплярь. Оборотъ послѣдняго листа рукописи чистъ. На немъ кружокъ печати, внутри котораго слова: „Національный Музей“. Далѣе слѣдуетъ чистый листъ. На внутренней сторонѣ нижней доски переплета (бѣлая бумага) штампель: „Ukrainśkyj Nacionalnyj Muzej i Lwowi, Mochnackoho 42“.

На поляхъ очень много замѣтокъ, указывающихъ на пользование экземпляромъ. Громадное большинство этихъ замѣтокъ на русскомъ языкѣ, почерками XVII-го, а можетъ быть, и исхода XVI-го столѣтія. Чернила ихъ выцвѣли. Весьма рѣдки помѣтки на польскомъ языкѣ (напримѣръ, на страницахъ 126 и 127). Чернила этихъ помѣтокъ свѣжѣе. Много строкъ подчеркнуто.

#### 34. Литовскаго Университета имени Витовта Великаго.

Сигнатура: 125711. Переплетъ новый, темно малиноваго сафьяна, съ тисненіемъ одинаковаго рисунка (съ чернью) на обѣихъ доскахъ (толстаго картона). Обрѣзъ золоченый. Корешокъ переплета также съ тисненіемъ. Въ верхней части корешка вытиснуто золотомъ, новымъ шрифтомъ<sup>1)</sup>: „Статутъ | Великаго | Княжества | Литовскаго“ |. Внизу корешка вытиснуто золотомъ: „1588“. Надъ этими цифрами наклеенъ ярлыкъ желтой бумаги (продолговатый, четырехугольный), котораго всѣ четыре стороны обведены тонкимъ голубымъ обводомъ. Внутреннія стороны обѣихъ досокъ переплета имѣютъ съ трехъ наружныхъ сторонъ тотъ же сафьянъ, какъ и внѣшнія (сафьяномъ кортонныя доски заклеены такъ, что онъ захватилъ и обрамленіе внутреннихъ сторонъ ихъ), но онъ тутъ весь покрытъ золотымъ тисненіемъ какъ рамою. Основная часть внутреннихъ сторонъ досокъ картона заклеена толстой бумагой мраморной окраски. По страницѣ той же бумаги находится послѣ верхней доски и передъ нижнею доскою переплета. Въ обоихъ

1) Вертикальными чертами обозначаемъ конецъ строкъ.

этихъ случаяхъ наклеенная на доскахъ бумага и эти страницы составляютъ цѣлые листы, а не отрѣзанныя ихъ части. За листомъ этой бумаги (его оборотъ бѣлый) въ началѣ экземпляра слѣдуетъ чистый листъ новой бумаги, безъ филиграни и водяныхъ линий. На немъ обозначена сигнатура Библиотеки Университета Витовта Великаго и поставлена печать этой Библиотеки. Оборотъ этого листа чистый.

Составъ экземпляра слѣдующій: 1) вклеенный снимокъ съ заглавнаго листа Статута (одною черною краскою, безъ красной краски, которою печатана часть заглавнаго листа въ его старопечатныхъ экземплярахъ); на оборотѣ этого снимка снимокъ съ портрета Сигизмунда III-го; 2) привилей отъ 28 января 1588 года, утверждающій Статутъ; 3) посвященіе изданія Статута Сигизмунду III-му Сапѣгою; 4) гербъ Льва Сапѣги и поясняющіе его вирши Рымши; 5) обращеніе Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго; 6) Реестръ Статута; 7) текстъ Статута, полностью до 554-й страницы включительно; 8) Трибуналъ Мамоничскаго изданія 1586 года; утраченный заглавный листъ возмѣщенъ фотографическимъ снимкомъ. Текстъ Трибунала заканчивается въ экземплярѣ страницю, въ серединѣ которой старопечатный гербъ Остафія Воловича. На оборотѣ этой страницы слѣдующія, одна подъ другою, надписи: 1) „Съ книгъ пана<sup>1)</sup> Стефана Милорадовича“, 2) „Ex libris Dni Stephani Myłoradowycz“ и 3) „Possessor illius Andreas Myłoradowycz“. Двѣ первыя изъ этихъ надписей сдѣланы болѣе черными чернилами, русскимъ и латинскимъ письмомъ XVIII столѣтія. Третья надпись — болѣе новою рукою и довольно рыжими чернилами.

На первыхъ страницахъ листовъ, съ листа, на которомъ начало привилея Сигизмунда III-го отъ 28 января 1588 года (а это и есть начало экземпляра, ибо заглавный листъ и его оборотная страница съ портретомъ Сигизмунда III-го были вставлены уже въ Библиотекѣ Университета Витовта Великаго), на нижнемъ полѣ написано рукою XVIII столѣтія, чернилами: „Книга сия | правняя | Статута | великаго | княжства | литовскаго | куплена | покойнимъ | отцемъ моимъ | благороднимъ Его | милостию паномъ | полковникомъ | гадяцкимъ | за властние его | грошики | а за якую цену | куплена | то на сей же книгий | с

<sup>1)</sup> „пна“ съ титломъ.

початку на бѣломъ листу | собственою Его покойника | рукою  
было написано | тому вся старшина | гадяцка | суть | извѣстна  
| а именно мартинъ штижевски | а по умертвии отца моего |  
покойного | некоторый бездѣльникъ и плутага | в гадячомъ | хо-  
тячи сею книгою | напрасно завладѣти | той листъ | за подпи-  
сомъ | руки отца моего вѣдраль | а кто именно вѣдраль | чтобъ  
ему рука усгла | которую я | Стефанъ | милорадовичъ | нинѣш-  
него | 1727 году ноября 10 дня | в гадячомъ опознавши | что  
властная отца моего на мене спадающая | беру к себѣ | кото-  
рую если бѣ | впредь кто | мѣлъ безъ вѣдома | моего узять | и  
удержовать | на такового | заруку кладу | у каждого права тале-  
рей сто | “<sup>1)</sup>”. Кончается эта запись на 29-й страницѣ самага  
текста Статута и, такимъ образомъ, тянется на протяженіи 53-хъ  
первыхъ страницъ листовъ книги. Именно такъ, т. е. на ниж-  
нихъ поляхъ страницъ, запись, очевидно, сдѣлана для того, что-  
бы не было возможности ее оторвать или отрѣзать, не испор-  
тивъ книги.

Экземпляръ этотъ, до покупки его Библиотекою Универ-  
ситета Витовта Великаго, какъ ясно изъ только что приведен-  
ной записи, принадлежалъ графамъ Милорадовичамъ. Свѣдѣ-  
нія о немъ сообщилъ еще въ 1879 году А. Ѡ. Кистяковскій въ  
своемъ трудѣ „Права, по которымъ судится Малороссійскій на-  
родъ“<sup>2)</sup>. Сохранность тома Мамоничскаго изданія Статута въ  
экземплярѣ очень хорошая. Его дефектами являются лишь от-  
сутствіе подлиннаго заглавнаго листа съ портретомъ Сигизмун-  
да III-го на его оборотѣ и отсутствіе привилея отъ 11 февраля  
1588 года, выданнаго Льву Сапѣгѣ на право изданія Статута  
въ печати. При переплетеніи экземпляра были неправильно  
размѣщены нѣкоторыя его страницы: за страницю 161-й по-  
ставлена 172-я; за 173-й — 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170 и  
171 страницы; за 171-ю — страницы 162 и 163, за которыми  
слѣдуютъ страницы 174, 175 и т. д.; за страницю 305-й — стра-  
ницы 308 и 309; за 309-ю — страницы 306 и 307; за 307-ю —

---

<sup>1)</sup> Старинныя буквы кирилловскаго письма, которыхъ не имѣется въ  
новомъ русскомъ гражданскомъ шрифтѣ, были замѣнены нами литерами  
этого послѣдняго. Титла оригинала нами были раскрыты, написанныя взме-  
томъ буквы внесены въ строки.

<sup>2)</sup> А. Ѡ. Кистяковскій, Права, по которымъ судится Малороссій-  
скій народъ (Кіевъ, 1879), стр. 50—51, примѣчаніе.

страницы 312 и 313; за 313-ю — страницы 310 и 311; за 311-ю — страницы 314 и 315.

Въ спеціальной литературѣ извѣстно еще нѣсколько старопечатныхъ экземпляровъ Мамоничскаго изданія оригинальнаго русскаго текста Литовскаго Статута 1588 года. Но, конечно, должно существовать и нѣкоторое количество ихъ, до настоящаго времени въ извѣстность не приведенное. Даже въ томъ случаѣ, еслибы намъ удалось пересмотрѣть всѣ извѣстные въ настоящее время экземпляры Мамоничскаго изданія Статута, мы не были бы гарантированы въ томъ, что всѣ дѣйствительно сохранившіеся намъ извѣстны и нами использованы. Кромѣ того, имѣющіяся въ спеціальной литературѣ указанія и не всегда точны. Такъ, имѣется указаніе на экземпляръ въ Парижской Арсенальной Библіотекѣ<sup>1)</sup> и на экземпляръ, находящійся въ Берлинѣ<sup>2)</sup>. Справка, наведенная нами лично въ *Bibliothèque de l' Arsenal*, не обнаружила экземпляра Мамоничскаго изданія русскаго текста Статута 1588 года въ этой Библіотекѣ. Что же касается библіотекъ Германіи, то *Auskunftsbüro der Deutschen Bibliotheken* въ отвѣтъ на нашъ запросъ сообщило, что въ нихъ нѣтъ экземпляровъ не только русскаго, но и польскихъ Мамоничскихъ изданій Литовскаго Статута 1588 года<sup>3)</sup>. Еслибы мы рѣшились на обслѣдованіе всѣхъ сохранившихся экземпляровъ перваго Мамоничскаго изданія Статута, то 1) для насъ едва ли бы оказалось возможнымъ вообще закончить наши работы по подготовкѣ статутоваго текста къ изданію — *ars longa, vita brevis*, 2) мы ни въ малѣйшей степени не могли бы быть увѣрены въ томъ, что не откроются еще новые, неизвѣстные намъ экземпляры и 3) для критическаго возстановленія правильнаго текста Статута, какъ

1) См., напримѣръ, И. П. Сахаровъ, *Обозрѣніе Славяно-Русской библіографіи*, томъ первый, книга вторая (Санктпетербургъ, 1849), стр. 25.

2) См. выше, т. I, ч. 2, стр. 500.

3) „Textausgaben des Litauischen Statuts, 16. Jahrhundert, sind durch das Auskunftsbüro schon vergeblich an deutschen Bibliotheken gesucht worden. Auch der Katalog des Britischen Museums, London, verzeichnet unter „Lithuania“ als älteste vorhandene Ausgabe: Statut Wielkiego Xięstwa Litewskiego... naprzod w roku 1588... w Warszawie 1648. 20<sup>0</sup>“. Справка эта была отъ 29. 2. 36 „Zur Anfrage Nr. 35. 4419“.

свода законовъ Великаго Княжества Литовскаго, обслѣдованіе нами еще нѣсколькихъ старопечатныхъ Мамоничскихъ экземпляровъ уже не можетъ дать ничего сколько-нибудь существеннаго даже въ томъ случаѣ, еслибы (а этого трудно ожидать) въ нихъ обнаружился новый наборъ цѣлаго текста, ибо на основаніи свѣрки трехъ наборовъ и Мамоничскаго списка опечатокъ къ одному изъ нихъ правильный текстъ Статута 1588 года возстановляется вполнѣ надежно.

Работа по подготовкѣ настоящаго изданія Третьяго Литовскаго Статута была начата нами побуквенною считкою двухъ экземпляровъ Академіи Наукъ. Всѣ ихъ различія, понимая подъ ними различія не только въ словахъ, но и въ графикѣ (въ буквахъ, взметахъ и титлахъ) были нами отмѣчены въ нашихъ замѣткахъ. Во время производства сличенія этихъ двухъ экземпляровъ были выдѣлены нѣсколько страницъ, которыя представляются особенно характерными въ своихъ отличіяхъ. Эти страницы были сфотографированы. Всего съ каждаго изъ экземпляровъ было снято по восемнадцати фотографій однѣхъ и тѣхъ же страницъ ихъ, а именно: изъ Реестра — оборотная страница 35-го листа (заголовки 65—68 артикуловъ XI-го раздѣла и 1—3 артикуловъ XII-го раздѣла) и передняя страница 40-го листа (заголовки артикуловъ 31—37 раздѣла XIV-го); изъ текста самаго Статута — страницы 1, 5, 269, 305, 334, 341, 378, 392, 484, 485, 508, 513, 517, 518, 523 и 524. Кромѣ того въ экземплярѣ сигнатуры 36. 14. 12 была сфотографирована и имѣющаяся въ немъ старопечатная первая страница Реестра.

При дальнѣйшемъ обслѣдованіи старопечатныхъ экземпляровъ Статута нами сравнивались эти фотографіи съ соотвѣствующими ихъ страницами, и, въ случаѣ ихъ совпаденія, дальнѣйшая провѣрка тождества набора производилась нѣсколькими справками съ нашими замѣтками, сдѣланными при побуквенномъ сличеніи двухъ экземпляровъ Академіи Наукъ. Но кромѣ двухъ наборовъ, обнаруживаемыхъ въ экземплярахъ Академіи Наукъ, очень скоро былъ нами встрѣченъ и третій, прежде всего въ экземплярахъ Соловецкаго монастыря и Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Съ перваго изъ этихъ экземпляровъ былъ нами сдѣланъ рядъ фотографическихъ снимковъ, а именно: изъ Реестра — оборотная страница 15-го листа, оборотная страница 35-го листа и передняя страница 40-го листа; изъ текста самаго Статута — страницы 1, 5, 45,

64, 88, 269, 305, 334, 341, 378, 392, 484, 485, 508, 517, 518, 523, 524. Кроме того были сфотографированы восемь страниц сохранившихся въ экземпляръ частей приложений, помѣщаемыхъ обыкновенно въ экземплярахъ Статута передъ началомъ Реестра. Изъ нихъ шесть страницъ въ экземпляръ Соловецкаго монастыря вплетены въ самомъ началѣ тома, а двѣ его заканчиваютъ. Сдѣланныя съ экземпляра Соловецкаго монастыря снимки служили намъ для опредѣленія экземпляровъ третьяго набора перваго Мамоничскаго изданія Литовскаго Статута 1588 года. Затѣмъ нами былъ побуквенно считанъ текстъ Статута въ его изданіи въ XIX книгѣ Временника Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ со старопечатнымъ экземпляромъ Статута, принадлежавшимъ тому же Обществу, и были отмѣчены всѣ ихъ несовпаденія. Съ тѣмъ же изданіемъ въ XIX книгѣ Временника нами былъ побуквенно свѣренъ экземпляръ Статута, принадлежащій Национальному Музею въ Прагѣ, тождественный съ экземпляромъ Академіи Наукъ сигнатуры 36.14.12. Послѣ всего этого въ нашемъ распоряженіи оказались результаты побуквенной свѣрки всѣхъ трехъ наборовъ, сдѣланныхъ въ Мамоничской типографіи для перваго изданія Литовскаго Статута 1588 года.

Обслѣдованные нами старопечатные экземпляры Мамоничскаго изданія Статута по своему набору образовали три группы. Первую группу составили №№ 1, 8, 22 и 29 представленнаго выше ихъ списка; вторую — №№ 2, 3, 4, 5, 9, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21, 24, 26, 28, 31 и 34; третью — №№ 6, 7, 10, 15, 16, 17, 23, 25, 27, 30, 32 и 33. Но въ отдѣльныхъ экземплярахъ встрѣчаются: 1) выпаденія при печатаніи заставокъ, а также замѣна выпавшихъ другими, 2) такія же выпаденія въ колоннъ-титулахъ и въ обозначеніи счета страницъ и въ кустодіяхъ (внизу страницъ), съ невѣрными всего этого исправленіями. Примѣры выпаденія заставокъ: на страницѣ 484-й экземпляровъ Харьковскаго Университета (сигнатуры  $\frac{C.IV}{40}$ ) и Московскаго Общества Исторіи и Древностей выпала маленькая заставка послѣ окончанія текста 68-го артикула XI-го раздѣла, которая имѣется въ экземпляръ того же набора, принадлежавшемъ Соловецкому монастырю; заставка внизу послѣдней страницы Реестра въ экземпляръ Румянцовскаго Музея (сигнатуры 52<sup>a</sup>) иная, чѣмъ въ Академическомъ экземпляръ (сигнатуры 38.18.6), который представляетъ собою тотъ же наборъ. Примѣры

выпаденій и исправленій въ колоннъ-титулахъ и въ счетѣ страницъ въ экземплярахъ одного и того же набора: въ экземплярахъ Румянцовскаго Музея (сигнатуры № 52) и Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, на страницахъ 388 и 392 колоннъ-титулъ — „десятый“, а на тѣхъ же страницахъ Академическаго экземпляра (сигнатуры 36.14.12) — „девятый“; на страницѣ 99 экземпляра Румянцовскаго Музея (сигнатуры № 52<sup>a</sup>) колоннъ-титулъ — „розделъ“, а на той же страницѣ Академическаго экземпляра (сигнатуры 38.18.6) — „третий“; на страницѣ 324 экземпляровъ Московской Типографской Библиотеки и Кіевскаго Университета пагинація обозначена кирилловскими буквенными числовыми знаками „ткд“, а въ Академическомъ экземплярѣ (сигнатуры 36.14.12) — „кд“, т. е. литера „т“ выпала во время печатанія; въ экземплярѣ Московской Типографской Библиотеки страница 383 обозначена литерами „тпч“ вмѣсто литеръ „тпг“, т. е. литера „г“, вѣроятно, выпала при печатаніи и при спѣшной корректурѣ страницы послѣ ея отпечатанія была невѣрно возстановлена черезъ литеру „ч“; примѣры выпаденія кустодій внизу страницъ въ Академическомъ экземплярѣ (сигнатуры 38.18.6) — страницы 403, 407, 414 и др., въ экземплярѣ Пражскаго Національнаго Музея — стр. 152, 166, 180, 190, 205 и др.

Но кромѣ выпаденія буквъ и словъ въ колоннъ-титулахъ, пагинаціи и кустодіяхъ замѣчаются въ экземплярахъ Мамоничскаго изданія Статута 1588 года и другія различія, связанныя не съ первоначальнымъ наборомъ, а съ печатаніемъ и исправленіемъ его дефектовъ. При корректурѣ отдѣльныхъ страницъ послѣ ихъ отпечатанія могли получаться исправленія не одни и тѣ же. Такъ, въ пятой строкѣ сверху на страницѣ 503 экземпляра Публичной Библиотеки (сигнатуры I. 2. № 8) стоитъ слово „месткомъ“, а въ экземплярахъ того же набора (Академическомъ сигнатуры 38.18.6, Публичной Библиотеки сигнатуры I. 2. № 7<sup>a</sup> и № 7<sup>b</sup>) вмѣсто него стоитъ: „месткимъ“. Въ экземплярахъ двухъ другихъ наборовъ (Академическомъ сигнатуры 36.14.12, Пражскаго Національнаго Музея, Московскаго Общества Исторіи и Древностей и другихъ) это слово читается: „местъскомъ“. Поэтому приходится думать, что буква „и“ въ первомъ изъ обозначенныхъ сейчасъ экземпляровъ не отпечталась и при корректурѣ послѣ печати была ошибочно замѣнена буквою „о“. На страницахъ 212 и 213 экземпляра Праж-

скаго Національнаго Музея девять верхнихъ строкъ текста испорчены во время печатанія, ибо часть бумаги листа образовала складку. При спѣшности ручного печатанія такіе случаи совершенно возможны. А еслибы во время печатанія подъ прессомъ оказался со складкою цѣлый листъ, а не небольшая часть его? Ясно, что въ такомъ случаѣ его бы пришлось признать совершенно испорченнымъ, и потребовалась бы его замѣна другимъ листомъ. Этотъ листъ долженъ бы былъ быть взятъ изъ излишковъ другихъ наборовъ, а въ случаѣ ихъ недостатка надо бы было его вновь набрать для возстановленія дефекта. Если все это такъ, то не можетъ быть сомнѣнія въ возможности старопечатныхъ экземпляровъ, которыхъ наборъ, сходный въ томъ вообще, различается только на нѣкоторыхъ отдѣльныхъ страницахъ.

Все сейчасъ отмѣченное нами приводитъ къ выводу, что экземпляры одного и того же набора могутъ имѣть и нѣкоторыя отличія, которыя не поддались учету при нашемъ ихъ обследованіи. Но считать всѣ обследованные нами тридцать четыре экземпляра побуквенно — это работа, которую трудно признать осуществимой уже потому, что для нея было бы необходимо имѣть одновременно передъ собою ихъ всѣ, а они хранятся въ различныхъ древлехранилищахъ различныхъ государствъ. Но кромѣ того такая крайне длительная работа имѣла бы свой смыслъ при задачѣ изученія техники старопечатнаго дѣла, а не для критическаго возстановленія текста Литовскаго Статута 1588 года, какъ законодательнаго памятника. Точное возстановленіе этого текста въ его словахъ и смыслѣ, а не въ старопечатной графикѣ, совершенно возможно при томъ сличеніи экземпляровъ различныхъ наборовъ, которое нами было сдѣлано. Въ нашемъ распоряженіи, кромѣ того, были „Омылки, которыя травили ся въ друку“, найденныя нами въ трехъ экземплярахъ, а именно Варшавскаго Университета, Харьковскаго Университета сигнатуры <sup>C.IV</sup><sub>21</sub> и Львовскаго Украинскаго Музея сигнатуры 606. Эти три экземпляра представляютъ собою тотъ же наборъ, какъ Академическій сигнатуры 38. 18. 6 и сходные съ нимъ.

На основаніи собраннаго указаннымъ выше способомъ матеріала намъ представлялось возможнымъ возстановить вполне правильный текстъ Третьяго Литовскаго Статута, какъ законодательнаго памятника, и представить его въ научномъ кри-

тическомъ изданіи, принимая на себя отвѣтственность за правильность передачи всѣхъ его законовъ и словъ, но безъ указанія всѣхъ особенностей графики послѣднихъ. Если отдѣльныя слова во всѣхъ трехъ наборахъ не совпадали, мы должны были указать всѣ эти несовпаденія. Если во всѣхъ наборахъ оказывались ошибочныя слово или падежная или глагольная форма, мы должны были ихъ исправить, конечно, приводя подъ строкою и стоящее въ оригиналѣ. Въ основу изданія, въ значеніи воспроизводимого нами оригинала, мы положили текстъ экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Это было сдѣлано во-первыхъ потому, что онъ сохранился полностью, во-вторыхъ потому, что наборъ его можетъ быть признанъ едва ли не наиболѣе исправнымъ, и въ-третьихъ потому, что онъ былъ намъ, какъ дѣйствительному члену этого Общества, любезно имъ высланъ на продолжительное время<sup>1)</sup>, и это сдѣлало наиболѣе удобной практически подготовку къ печати текста именно этого экземпляра, какъ основного. Въ концѣ концовъ, въ сущности было бы даже и безразлично, который наборъ положить въ основу изданія, ибо текстъ былъ свѣренъ во всѣхъ трехъ наборахъ и его различія отмѣчались.

При воспроизведеніи текста издаваемого памятника въ печати необходимо было считаться 1) съ задачами настоящаго изданія, 2) съ опытомъ археографическаго издательства и 3) съ техническими возможностями типографіи. Настоящее изданіе имѣетъ своею задачею дать правильный текстъ Литовскаго Статута 1588 года для цѣлей историческаго и историко-юридическаго изученія этого памятника. Брать на себя задачу служить вполнѣ и филологическому изученію его настоящее изданіе не можетъ по слѣдующимъ причинамъ. Во-первыхъ, строго научный филологъ для своихъ детальныя изученія всегда предпочтетъ обращаться къ оригиналу рукописи или старопечатной книги, а не къ ихъ воспроизведеніямъ въ печати. Каждый археографъ, обладающій сколько-нибудь значительнымъ опытомъ, хорошо знаетъ, что при всей тщательности передачи оригинала въ изданіи возможны, хотя бы и самыя незначитель-

---

<sup>1)</sup> Въ Юрьевъ-Дерптъ-Тарту, гдѣ во время этой работы я занималъ профессорскую кафедру въ Университетѣ.

ные, чисто-типографскіе недосмотры и погрѣшности по отношенію къ отдѣльнымъ буквамъ, титламъ и взметамъ. А старопечатныхъ экземпляровъ перваго Мамоничскаго изданія Статута 1588 года сохранилось настолько достаточно, что непосредственное обращеніе хотя бы къ ихъ части не встрѣчаетъ сколько-нибудь серьезныхъ затрудненій.

Текстъ тома перваго Мамоничскаго изданія Литовскаго Статута 1588 года, какъ и текстъ каждой старопечатной книги и рукописи XVI столѣтія, имѣетъ 1) сокращенія (аббревіатуры) въ словахъ безъ всякаго обозначенія того, что они сдѣланы, 2) сокращенія съ обозначеніемъ ихъ титлами и 3) такъ называемые взметы, т. е. буквы не въ строкѣ, а надъ строкою. Научныя требованія археографическаго издательства не одни и тѣ же для изданій, преслѣдующихъ цѣли филологическія и историческія или историко-юридическія. Въ изданіяхъ, преслѣдующихъ цѣли филологическія, желательно сохраненіе всей графики памятника, его подлинныхъ буквъ, сокращеній, титлъ и взметовъ. Что касается изданій, имѣющихъ въ виду лишь задачи историческаго и историко-юридическаго изученія памятника, то въ нихъ, при воспроизведеніи текста его въ печати, сохраненіе сокращеній и взметовъ не обязательно и даже не желательно, ибо оно не только не служитъ задачамъ изданія, но и затрудняетъ пользованіе имъ для не спеціалистовъ-филологовъ. Кромѣ того, воспроизведеніе текста памятника согласно требованіямъ научно-филологическаго издательства и недоступно типографіямъ, не имѣющимъ спеціальнаго оборудованія для точнаго воспроизведенія текстовъ памятниковъ стараго кирилловскаго письма. Нужны особыя литеры не только для воспроизведенія титлъ и взметовъ. Онѣ необходимы и для ряда буквъ, которыхъ не имѣется въ русскомъ, такъ называемомъ гражданскомъ, алфавитѣ. Такими являются омеги, юсы, іотированныя „а“, различныя очертанія буквы „е“ (простое и такъ называемое „хвостатое“), буквы „зѣло“ и „земля“, закругленный „укъ“, буквы „кси“, „пси“, „ижица“. Такимъ образомъ филологическія задачи археографическаго издательства требуютъ типографіи, спеціально приспособленной для набора и печатанія кирилловскимъ шрифтомъ. Но шрифтъ Статута, хотя и кирилловскій, но не уставный или полууставный (капитальный или унциальный), а скорописный западно-русскаго типа, и лишь заголовки артикуловъ и большинства раздѣловъ набраны полууставнымъ шриф-

томъ. Отсюда слѣдуетъ, что само воспроизведеніе статутаго текста кирилловскимъ полууставнымъ шрифтомъ едва ли можетъ быть признано подлиннымъ воспроизведеніемъ его графики, не говоря уже о томъ, что оно затруднило бы пользованіе изданіемъ для лицъ, недостаточно привыкшихъ къ старому кирилловскому письму.

Такимъ образомъ, по приведеннымъ выше причинамъ, нужно было для настоящаго изданія избрать новый русскій шрифтъ, такъ называемый гражданскій. Но, пользуясь имъ, необходимо было принять во вниманіе тѣ изъ особенностей графики, которыя сохранить было доступно, при техническихъ средствахъ типографіи, и цѣлесообразно, при задачахъ историческаго и историко-юридическаго научнаго издательства. Омега пришлось передавать буквою „о“, и она ставилась въ изданіи тамъ, гдѣ въ оригиналѣ стоитъ она или омега, безразлично; іотированное „а“ и юсь малый одинаково передавались черезъ букву „я“, буквы „зѣло“ и „земля“ — одинаково черезъ букву „з“, буквы „у“ и закругленный „укъ“ — черезъ букву „у“. Литера „и“, набранная и отпечатанная взметомъ, по своей сокращенной формѣ переходящая въ такъ называемый паерчикъ, передавалась какъ „й“. Буквенные числовые знаки кирилловскаго письма передавались арабскими цифрами. Поэтому и относительно воспроизведенія буквы „кси“ не приходится дѣлать какихъ-либо оговорокъ, ибо она въ текстѣ Статута встрѣчается лишь въ числовомъ значеніи (60). Буква „пси“ передавалась черезъ буквы „пс“. „Ижица“ въ томѣ Статута не встрѣчается.

Какъ было уже указано выше, въ основу настоящаго изданія положенъ экземпляръ Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Его графика воспроизводилась точно, за исключеніемъ сейчасъ обозначенной замѣны нѣкоторыхъ кирилловскихъ литеръ близкими имъ по значенію буквами гражданскаго шрифта, а также за исключеніемъ возстановленія аббревіатуръ, раскрытія титлѣ и внесенія въ строку буквъ, набранныхъ и отпечатанныхъ взметомъ. Простыя аббревіатуры встрѣчаются въ серединѣ словъ и на ихъ концѣ и состоятъ въ пропускѣ буквъ „ъ“ и „ь“. Что опущеніе этихъ буквъ представляетъ собою не систему графики, а лишь простыя сокращенія, совершенно ясно. Еслибы тутъ была система графики, эти буквы не встрѣчались бы вообще поставленными на концѣ (послѣ согласной) или внутри тѣхъ же словъ, въ кото-

рыхъ онѣ также и опускались. Примѣры: „маеть“ и „мает“, „будуть“ и „будут“, „уподобанье“ и „уподобане“, „наданье“ и „надане“. Еслибы въ наборѣ Статута простыхъ аббревіатуръ не было, буквы „ъ“ и „ь“ въ соответствующихъ словахъ стояли бы. Но необходимость возстановленія ихъ въ изданіи текста Статута заставляла принять при этомъ возстановленіи опредѣленную систему. На концѣ глагольныхъ формъ, оканчивающихся буквою „т“, всегда ставился при воспроизведеніи текста въ изданіи „ь“, независимо отъ того, стоялъ ли онъ или не стоялъ въ оригиналѣ. Именно „ь“, а не „ъ“ былъ избранъ для этого нами потому, что въ литовско-русскихъ рукописяхъ XVI столѣтія онъ наиболѣе обычно ставился при выписываніи такихъ словъ полностью, безъ сокращенія. Но въ экземплярахъ Мамоничскаго изданія Статута нерѣдко въ такихъ случаяхъ встрѣчается на концѣ слова и „ъ“. Еслибы эта буква указывала на фонетическую особенность чтенія слова переписчикомъ Статута или его наборщикомъ, не встрѣчались бы достаточно частыя замѣны буквы „ъ“ буквою „ь“ въ текстѣ одного и того же экземпляра — „маеть“ и „маеть“, „будуть“ и „будуть“, „есть“ и „есть“ и т. д. Слѣдовательно, смѣшеніе этихъ буквъ находитъ свое объясненіе или въ недостаткѣ соответствующихъ литеръ въ касетѣ наборщика, а потому и замѣнъ имъ одной другою, или въ спѣшности набора, при которой наборщикъ не имѣлъ достаточнаго времени для правильнаго набора сходныхъ буквъ. Лишь по отношенію къ одной глагольной формѣ пришлось сдѣлать исключеніе изъ принятой нами системы возстановленія буквы „ь“ послѣ согласной „т“ на концѣ слова, а именно по отношенію къ слову „есть“. Въ громадномъ большинствѣ случаевъ въ литовско-русскихъ рукописяхъ XVI столѣтія оно встрѣчается именно въ этомъ видѣ и сравнительно гораздо рѣже въ видѣ „есть“. Поэтому и въ нашемъ воспроизведеніи статутаго текста, мы, въ случаяхъ отсутствія въ этомъ словѣ послѣ „т“ окончательной буквы, ставили „ъ“, а не „ь“.

Труднѣе было рѣшаться на возстановленіе опущенныхъ въ оригиналѣ „ъ“ и „ь“ въ серединѣ слова, а иногда и на концѣ его, если въ послѣднемъ случаѣ въ статутномъ текстѣ была не глагольная форма, оканчивающаяся на „т“ съ не проставленными „ъ“ или „ь“, напримѣръ „сказане“, „надане“, „писар“ и т. п. Въ литовско-русскихъ рукописяхъ XVI столѣтія и въ

самомъ Статутѣ подобныя слова встрѣчаются, въ случаяхъ неопущенія этихъ буквъ, съ ними обѣими — „сказанье“ и „сказанье“, „наданье“ и „наданье“, „писарь“ и „писарь“ и т. п. Чтобы выдти изъ создаваемого этимъ затрудненія, при воспроизведеніи статутаго текста въ настоящемъ изданіи пришлось при вставкѣ „ъ“ и „ь“ въ такихъ случаяхъ заключать ихъ въ прямыя скобки — „надан[ь]е“, „сказан[ь]е“ и т. п. По отношенію къ слову „писарь“ мы рѣшили отступить отъ этого приема, и въ тѣхъ случаяхъ, когда на концѣ этого слова не было въ оригиналѣ буквъ „ъ“ или „ь“, приставлять букву „ъ“, ибо „писарь“, „писара“ болѣе употребительны въ Статутѣ и въ современныхъ ему литовско-русскихъ рукописяхъ, чѣмъ „писарь“, „писаря“. Буквы „ъ“ и „ь“ не приставлялись нами къ окончательной согласной слова въ тѣхъ случаяхъ, когда слѣдующее слово измѣняло свою начальную гласную „и“ въ „ы“, напримѣръ, „в ымень“, потому что въ такихъ случаяхъ „ъ“ уже имѣется въ буквѣ „ы“, измѣненной имъ изъ буквы „и“. Не приставлялся нами „ъ“ и въ тѣхъ случаяхъ, когда согласная, заканчивающая слово въ оригиналѣ, измѣнена противъ обычнаго начертанія даннаго слова — напримѣръ, „од“ вмѣсто „отъ“, „ш“ вмѣсто „съ“. Не приставляли мы буквы „ъ“ также къ предлогу „з“, если это слово ея въ оригиналѣ не имѣетъ, ибо и въ самомъ Статутѣ, и въ рукописяхъ XVI столѣтія „з“ и „зъ“ встрѣчаются одинаково часто. Конечно, во всѣхъ случаяхъ, когда буква „ъ“ стоитъ въ оригиналѣ (т. е. „зъ“, „въ ымень“ и т. п.), она воспроизводилась и въ нашемъ изданіи.

Буквы, напечатанныя взметомъ, т. е. надъ строкою, вводились нами въ строку между тѣми буквами, между которыми онѣ должны бы были стоять въ строкѣ. Лишь по отношенію къ слову „Артыкулъ“ въ заголовкахъ артикуловъ Статута мы позволили себѣ этого не соблюдать. Дѣло въ томъ, что очень часто въ старопечатномъ текстѣ всѣхъ трехъ наборовъ Статута надъ литерою „р“ въ этомъ словѣ, при употребленіи его въ статутowychъ заголовкахъ, стоитъ такъ называемый паерчикъ, имѣющій въ кирилловскомъ шрифтѣ значеніе буквы „ъ“, написанной или напечатанной взметомъ. Въ виду того, что слово „Артыкулъ“ въ статутowychъ заголовкахъ встрѣчается и съ буквою „ъ“ внутри него, и безъ нея, намъ представлялось возможнымъ хотя сколько-нибудь облегчить трудный наборъ настоящаго изданія, не сохраняя детали, представляющей инте-

ресъ только для старопечатной графики. Титла раскрывались примѣнительно къ тѣмъ случаямъ, когда сокращенныя ими слова даются самимъ Статутомъ или литовско-русскими рукописями въ полномъ ихъ видѣ, напримѣръ, „гдръ“ съ титломъ передавалось — „господарь“. Но иногда при раскрытіи титла могло возникать сомнѣніе въ томъ, какими буквами оно должно быть раскрыто. Въ старопечатномъ текстѣ Статута нѣкоторыя слова встрѣчаются переданными не тѣми же буквами, какъ напримѣръ — „человекъ“ и „чоловекъ“, „пенези“ и „пѣнези“ и т. п. Въ первомъ изъ этихъ примѣровъ имѣемъ двѣ формы слова, во второмъ лишь различную графику. Употребленіе литеръ „ѣ“ и „е“ въ графикѣ Статута не имѣетъ никакой системы. Въ экземплярѣ одного и того же набора встрѣчаются рядомъ „гдѣ“ и „где“, „пѣнезей“ и „пенезей“, „свѣта“ и „света“ и т. п. Смѣшеніе этихъ буквъ, которыя въ болѣе раннее время имѣли различное фонетическое значеніе, прекрасно наблюдается и въ экземплярѣ Московскаго Общества Исторіи и Древностей, котораго текстъ нами воспроизводится въ изданіи съ сохраненіемъ литеръ „ѣ“ и „е“, когда онѣ въ немъ стоятъ въ словахъ, набранныхъ и напечатанныхъ безъ сокращеній. Поэтому, раскрывая соответствующія титла, мы вносили въ строку не букву „ѣ“, а букву „е“, ибо какъ въ литовско-русскихъ рукописяхъ, такъ и въ самомъ старопечатномъ Статутѣ именно она является обычною, а буква „ѣ“ употребляется сравнительно рѣдко, и ея употребленіе приходится считать скорѣе исключеніемъ, въ то время какъ употребленіе буквы „е“ надо признавать правиломъ, если только возможно вообще говорить о правилахъ правописанія въ литовско-русской графикѣ XVI столѣтія. Что же касается раскрытія такихъ титлъ, внутри которыхъ возможны буквы, обозначающія не одинъ и тотъ же гласный звукъ, какъ напримѣръ — „члвкъ“ съ титломъ, то въ такихъ случаяхъ приходилось, раскрывая титло, брать вставляемая буквы въ прямыя скобки и передавать слово — „ч[o]л[о]-в[е]къ“, ибо самъ статутный текстъ знаетъ это слово въ формахъ „человекъ“ и „чоловекъ“. Въ прямыя скобки помѣщались и всѣ буквы и слова, пропущенныя въ оригиналѣ и возстановленныя издателемъ.

Два другіе набора Литовскаго Статута 1588 года при печатаніи его въ Мамоничской типографіи имѣютъ отличія отъ того, который положенъ въ основу настоящаго изданія, т. е. отъ

экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Чтѣ изъ этихъ отличій должно быть признаваемо различіями, подлежащими внесенію въ критическое изданіе текста, и чтѣ представляетъ собою лишь чисто типографскія особенности въ наборѣ, вызванныя его спѣшностью, недостаткомъ соотвѣствующихъ литеръ въ касѣ наборщика или простымъ недосмотромъ послѣдняго, т. е. является простою опечаткою? Само собою разумѣется, что всѣ различія въ самихъ словахъ должны быть отмѣчены, какъ на примѣръ — „дванадцать“ въ одномъ наборѣ и „двадцать“ въ другомъ, „ести“ и „естли“, „а то для того“ и „а для того“, „нему“ и „нему ж“, „поставленъ“ и „поставенъ“, „справъ“ и „правъ“, „до воеводы“ и „воеводы“, „пенези“ и „за пенези“, „духовъные“ и „вси духовъные“, „прошлые“ и „пришлые“, „коли“ и „естли“ и т. п. Но должны ли быть отмѣчаемы и всѣ различія въ отдѣльныхъ буквахъ, встрѣчаемая въ однихъ и тѣхъ же словахъ въ различныхъ наборахъ Статута? Тутъ прежде всего необходимо считаться съ тѣмъ, что всѣ рѣшительно буквенныя различія наборовъ не могутъ быть отмѣчены уже потому, что текстъ Статута не можетъ быть воспроизведенъ въ изданіи старымъ кирилловскимъ шрифтомъ по причинамъ, указаннымъ выше. Далѣе. Въ различныхъ наборахъ одного и того же слова имѣются такія различія, какъ „литовъского“ и „литовьского“, „естъ“ и „есть“, „езыкъ“ и „езыкъ“, „писмомъ“ и „писмьомъ“, „маеть“ и „маеть“, „заставлять“ и „заставлятъ“, „якимъ“ и „якимь“, „набоженьства“ и „набоженьства“, „подъ“ и „подь“, „завжды“ и „завъжды“, „теперь“ и „теперь“, „пановъ“ и „пановь“, „наданья“ и „наданя“ и т. п. Есть ли какой-нибудь смыслъ отмѣчать всѣ эти различія, доставляя тѣмъ лишнюю работу типографіи и развлекая вниманіе читателя длиннѣйшимъ рядомъ цифръ выносокъ и такимъ же рядомъ подстрочныхъ примѣчаній? Даже въ томъ случаѣ, еслибы настоящее изданіе преслѣдовало цѣли филологическія, наличіе такого смысла признать трудно, ибо приведенные сейчасъ примѣры смѣшенія литеръ „ъ“ и „ь“ и опущенія ихъ въ графикѣ однихъ и тѣхъ же словъ встрѣчаются не только въ разныхъ наборахъ, но и въ одномъ и томъ же. Еслибы наблюдалась выдержанность употребленія этихъ литеръ въ каждомъ изъ наборовъ текста Статута, можно было бы говорить, что онѣ указываютъ на фонетическія особенности говора переписчика или наборщика. Но этой выдержанности

нѣтъ, а, наоборотъ, имѣется смѣшеніе этихъ литеръ и въ одномъ и томъ же наборѣ. Отсюда слѣдуетъ, что филологъ не можетъ видѣть въ употребленіи ихъ сколько-нибудь надежнаго матеріала для своихъ изученій языка Статута въ особенностяхъ говора наборщиковъ или переписчиковъ текста этого памятника въ его первомъ Мамоничскомъ изданіи. А если это такъ, то отпадаетъ и всякій смыслъ для приведенія въ критическомъ изданіи Статута всѣхъ такихъ особенностей набора, ибо онѣ имѣютъ свое значеніе только для графики, а не для фонетики. Да кромѣ того такихъ различій набора совершенно достаточно въ одномъ изъ экземпляровъ старопечатнаго Статута, а стало быть для ихъ иллюстраціи излишне сравнивать весь текстъ во всѣхъ наборахъ. Достаточно эти различія оговорить и отмѣтить ихъ въ небольшой части тома Статута, чтобы они были представлены вполне наглядно. Последнее мы дѣлаемъ, воспроизводя приложенія къ Статуту, помѣщенные въ началѣ его тома, давая ихъ текстъ по экземпляру Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, но съ приведеніемъ рѣшительно всѣхъ различій съ нимъ экземпляра Литовскаго Университета имени Витовта Великаго, конечно, за исключеніемъ тѣхъ особенностей графики, которыя не могутъ быть воспроизведены безъ спеціального кирилловскаго шрифта.

Но различія въ наборѣ однихъ и тѣхъ же словъ въ экземплярахъ Статута состоитъ не только въ смѣшеніи литеръ „ъ“ и „ь“. Одни и тѣ же слова иногда имѣютъ нѣкоторыя различія въ гласныхъ и согласныхъ, напримѣръ „близкимъ“ и „близскимъ“, „головщина“ и „головщизна“, „або“ и „албо“, „умеетные“ и „умиетные“, „подкоморый“ и „подкоморий“, „участники“ и „учасники“, „печатари“ и „печатары“, „писари“ и „писары“, „присегнути“ („прысегнути“) и „присягнути“ („присягнути“), „ѳалшоваль“, „фалшоваль“ и „фялшоваль“, „при“ и „пры“, „лиѳа“ и „лифа“ и т. д. Различія этого рода, встрѣчающіяся въ различныхъ наборахъ Статута, не всѣ могутъ быть признаны имѣющими одинъ и тотъ же характеръ. Въ части ихъ приходится признать простое различіе графики или обычное смѣшеніе наборщикомъ близкихъ по значенію литеръ, а потому такія различія, не являясь различеніями, не подлежали приведенію въ нашемъ изданіи. Но въ другой ихъ части имѣемъ различныя формы одного и того же слова, одинаково употреблявшіяся въ литературномъ литовско-русскомъ языкѣ XVI

столѣтія. Такое различіе формы одного и того же слова хорошо знаетъ и новый русскій литературный языкъ. „Словарь русскаго языка, составленный Вторымъ Отдѣленіемъ Императорской Академіи Наукъ“, отмѣчая его<sup>1)</sup>, приводитъ на своихъ страницахъ длинный рядъ словъ, которыя представляютъ собою лишь различную форму одного и того же слова, и эти формы стоятъ какъ особыя слова въ общемъ алфавитѣ, напримѣръ: башкиръ и башкирецъ, бонза и бонзъ, бороздить и браздить, бусурманъ и басурманъ, быстрость и быстрота, вдвигиваніе и вдвиганіе, вознести и вознестъ, возница и возничій, вострый и острый и т. д. Литовско-русскій языкъ XVI столѣтія и въ рукописяхъ, и въ самомъ старопечатномъ текстѣ Третьяго Статута знаетъ длинный рядъ словъ, употреблявшихся не въ одной и той же формѣ, напримѣръ: сторона жалобная и сторона жалобливая, учтиве и учтиве, наука и наука, печать и печеть, подозронные и подозреные, тыйдень и тыдень, материстые и матерыстые, звирхность. и зверхность и т. д. Такіе случаи употребленія различныхъ формъ слова въ различныхъ наборахъ статутаго текста, въ критическомъ изданіи его, мы приводили въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ. Однако нѣкоторыя изъ такихъ различій слишкомъ обычны и очень легко могутъ объясняться смѣшеніемъ близкихъ по значенію литеръ наборщикомъ. Литеры „ы“ и „и“, а также „а“ и „я“ замѣняютъ одна другую въ наборахъ Статута особенно часто, напримѣръ: „пры“ и „при“, „пріймованы“ и „приёмованы“, „позычивши“ и „позычывшы“, „выречи“ и „выречи“, „врядъ“ и „врадъ“, „врядникъ“ и „врадникъ“, „порядокъ“ и „порадокъ“ и т. д. Кромѣ того, всѣ эти различія не только слишкомъ обычны, но во вполне достаточномъ количествѣ встрѣчаются въ каждомъ изъ наборовъ Статута, а стало быть, и въ наборѣ экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, при точномъ воспроизведеніи текста котораго въ нашемъ изданіи всѣ они сохранены. Поэтому они и не приводились нами въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ въ качествѣ разночтеній. Само собою разумѣется, однако, что въ тѣхъ случаяхъ, когда замѣна литеры „и“ литерою „ы“ и, наоборотъ, литерою „и“ литеры „ы“ измѣняло значеніе слова (напримѣръ: „збиваючи“ и „збываючи“), такая замѣна приводилась въ подстрочномъ примѣчаніи

1) Выпускъ первый (С.-Петербургъ, 1891), стр. VII.

какъ разноченіе. Не отмѣчались также въ значеніи разночтеній и различія наборовъ въ строчномъ „и“ и въ „и“, набранномъ взметомъ въ видѣ паерчика (послѣднее, какъ было уже отмѣчено выше, передавалось въ изданіи черезъ „й“) на концѣ словъ, кромѣ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ случаевъ, особенно за служивавшихъ быть отмѣченными.

Колоннъ-титуды старопечатныхъ страницъ не воспроизводились въ нашемъ изданіи, какъ не воспроизводились и ихъ кустодіи, а также сигнатуры листовъ по тетрадямъ (внизу страницъ), ибо все это не имѣетъ никакого значенія для статутаваго текста. По той же причинѣ не отмѣчались и начала или концы строкъ въ оригиналѣ. Кромѣ того, еслибы мы ихъ отмѣчали вертикальными чертами, получилась бы слишкомъ большая пестрота въ наборѣ текста, совершенно напрасно затрудняющая его чтеніе. Проставленныя на поляхъ страницъ настоящаго изданія цифры не имѣютъ никакого отношенія къ строкамъ старопечатнаго Статута. Какъ и въ другихъ научныхъ изданіяхъ текстовъ, онѣ лишь облегчаютъ цитированіе отдѣльныхъ мѣстъ статутovýchъ артикуловъ. Знаки препинанія старопечатнаго изданія Статута нами не сохранялись, а разставлялись согласно смыслу текста. Конечно, мы не могли и ограничиться только двумя видами ихъ, а именно точкою и запятою, которыя имѣются въ старопечатномъ Статутѣ. Мы должны были пользоваться всѣми современными знаками препинанія, а также и соединительнымъ знакомъ при воспроизведеніи соответствующихъ словъ (напримѣръ: паны-рада, который-кольвекъ и т. п.).

Полный составъ тома перваго изданія Литовскаго Статута Мамоничской печати слѣдующій: 1) заглавный листъ съ портретомъ Сигизмунда III-го на его оборотѣ; 2) помѣщаемыя въ началѣ тома приложенія, а именно представляющій Льву Сапѣгѣ право изданія Статута въ печати привилей отъ 11 февраля 1588 года, утверждающій Статутъ привилей отъ 28 января того же года, посвященіе изданія Статута Сапѣгою Сигизмунду III-му, гербъ Льва Сапѣги съ толкующими его виршами Андрея Рымши и обращеніе Сапѣги къ станамъ Великаго Княжества Литовскаго; 3) Реестръ Статута и 4) самый текстъ кодекса. Заглавный листъ Статута не одного и того же содержанія въ экземплярахъ различныхъ наборовъ Мамоничской печати<sup>1)</sup>. Основнымъ различіемъ въ заглавныхъ листахъ являет-

<sup>1)</sup> См. выше, т. I, ч. 2, стр. 383—384. Къ указаннымъ въ примѣчаніи

ся то, что въ одномъ наборѣ текстъ не имѣеть цитатъ изъ Священнаго Писанія, которыя имѣются въ двухъ другихъ. Но и въ этихъ двухъ, несмотря на ихъ въ общемъ полное сходство, имѣется такое различіе: въ одномъ послѣднія слова текста листа — „друковано в дому маничовъ“, въ другомъ — „друковано в дому мамоничовъ“. Опечатка „маничовъ“ вмѣсто „мамоничовъ“ въ нѣкоторыхъ экземплярахъ подправлена позднѣйшимъ вписываніемъ слога „мо“ надъ буквами „ан“. Но въ другомъ наборѣ опечатки сдѣлано не было, и слово „мамоничовъ“ набрано и отпечатано правильно. Заглавный листъ экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ эту опечатку имѣеть. Поэтому, воспроизводя его въ нашемъ изданіи, мы послѣднее слово этого листа воспроизводимъ по экземпляру, принадлежавшему Московскому Историческому Музею, на заглавномъ листѣ котораго стоитъ правильно — „мамоничовъ“. Снимокъ съ портрета Сигизмунда III-го, находящійся въ старопечатныхъ экземплярахъ Мамоничскаго изданія Статута на оборотѣ заглавнаго листа, нами дается на особомъ листѣ, слѣдующемъ за заглавнымъ. Это отступленіе сдѣлано по соображеніямъ чисто технического характера. Снимокъ съ заглавнаго листа будетъ приложенъ въ концѣ тома настоящаго изданія вмѣстѣ со снимками изъ статутаго текста. Снимокъ же съ портрета Сигизмунда, входящаго въ составъ тома Статута, нужно было помѣстить на томъ же мѣстѣ его, на которомъ этотъ портретъ находится въ оригиналѣ, а отпечатаніе его на оборотной страницѣ заглавнаго листа неизбежно отразилось бы на качествахъ технического исполненія снимка. Пагинація страницъ (кирилловскими буквенно-числовыми знаками) въ старопечатныхъ экземплярахъ перваго Мамоничскаго изданія Статута 1588 года начинается лишь съ первой страницы самаго текста кодекса. Приложенія начала тома и Реестръ Статута ея не имѣють. Поэтому въ нашемъ изданіи ихъ, отмѣчая начало первыхъ и оборотныхъ страницъ листовъ двумя вертикальными чертами, мы перенумеровали ихъ римскими цифрами, поставленными въ скобкахъ послѣ вертикальныхъ чертъ — || (л. II), || (об.), || (л. III), || (об.), || (л. IV), || (об.)

---

на стр. 383 снимкамъ съ заглавнаго листа Статута нужно добавить снимокъ на стр. 297 вышедшей осенью 1936 года книги Lietuvos Istorija red. A. Šaroka (Kaunas, 1936).

и т. д. Заглавный листъ Статута, являющійся первымъ его листомъ какъ издаваемаго нами памятника, въ этой нумераціи долженъ бы былъ быть обозначенъ римскою цифрою I, а его оборотная страница съ портретомъ Сигизмунда III-го — об. Но, такъ какъ обозначеніе на этихъ двухъ страницахъ нумераціи нѣсколько бы нарушило общій характеръ ихъ содержанія, она на нихъ не была нами проставлена. Что касается старопечатной пагинаціи страницъ самаго текста Статута, то она воспроизводилась нами арабскими цифрами, а не кирилловскими буквенно-числовыми знаками, которые и вообще замѣнялись въ нашемъ изданіи этими цифрами. Начало страницъ обозначалось двумя вертикальными чертами, послѣ которыхъ въ скобкахъ ставились цифры страницъ — || (1), || (2), || (3), || (4) и т. д. Пагинація страницъ въ старопечатныхъ экземплярахъ Статута имѣетъ погрѣшности въ счетѣ страницъ. Исправляя эти погрѣшности оригинала, т. е. экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, мы не считали возможнымъ опускать и невѣрную пагинацію его въ видахъ удобства находженія соотвѣтствующихъ страницъ въ старопечатномъ оригиналѣ. Такимъ образомъ въ изданіи, въ большей части его страницъ, получилась двойная пагинація — || (42) (43), || (43) (44), || (44) (45), и т. д. Въ этомъ обозначеніи въ первыхъ скобкахъ проставленъ правильный счетъ страницъ, а во вторыхъ неправильный счетъ оригинала.

Воспроизводя въ изданіи составленный на латинскомъ языкѣ привилей отъ 11 февраля 1588 года, мы свѣрили его текстъ экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ съ текстомъ, имѣющимся въ Текахъ Нарушевича<sup>1)</sup>. Правильность текста этого документа въ его старопечатномъ Мамоничскомъ изданіи никакихъ сомнѣній не вызываетъ. Но намъ представлялось полезнымъ привести подъ строкою различія въ графикѣ отдѣльныхъ словъ, особенно въ тѣхъ случаяхъ, когда имѣются аббревіатуры. Текстъ остальныхъ приложений тома Статута въ экземплярѣ Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ былъ нами считанъ

<sup>1)</sup> Библиотеки Главнаго Штаба, Acta Historiczne IX. Заголовокъ этого привилей въ Текѣ: „Przywiley na pozwolenie drukować Statut W<sup>o</sup> Xa Litt<sup>o</sup> od Krola Zygmunta dnia 11 Februarij Anno 1588. Przywiley Stary“.

съ ихъ текстомъ въ экземплярѣ Литовскаго Университета имени Витовта Великаго, и подъ строкою въ нашемъ изданіи были приведены всѣ различія ихъ графики, конечно, кромѣ того, что, какъ обозначено выше, не можетъ быть отмѣчаемо при печатаніи новымъ русскимъ, а не старымъ кирилловскимъ шрифтомъ. Возстановляя въ нашемъ изданіи опущенныя на концѣ словъ послѣ согласныхъ буквы „ъ“ и „ь“, въ различіяхъ графики ихъ экземпляра Литовскаго Университета, приводимыхъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ, мы не возстановляли и этихъ буквъ. Текстъ Реестра Статута, печатаемый по экземпляру Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, былъ считанъ нами съ заголовками тѣхъ же раздѣловъ и артикуловъ внутри текста самага кодекса, и различія ихъ графики были отмѣчены въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ, но уже съ возстановленіемъ буквъ „ъ“ и „ь“ на концѣ словъ въ случаяхъ опущенія ихъ и тѣмъ, и другимъ текстами. Приведеніе различія графики въ старопечатныхъ текстахъ приложений и Реестра имѣло своею задачею показать наглядно отсутствіе какой-либо системы правописанія въ старопечатномъ изданіи Статута, не только въ его различныхъ наборахъ, но и въ одномъ и томъ же.

Самый текстъ Статута издается нами послѣ сличенія его въ трехъ его наборахъ. Въ основу, какъ не разъ уже было указано, положенъ текстъ экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. Разночтенія къ нему были приведены изъ экземпляровъ Академіи Наукъ сигнатуры 38.18.6. и 36.14.12, а также изъ экземпляра Чешскаго Національнаго Музея, который представляетъ собою тотъ же наборъ, какъ и Академическій экземпляръ сигнатуры 36.14.12. Кромѣ того въ подстрочныхъ же примѣчаніяхъ были приведены и всѣ указанія, которыя даютъ „Омыльки, которыя травили ся въ друку“, приложенныя къ экземплярамъ Варшавскаго и Харьковскаго Университетовъ и Львовскаго Музея. Всѣ недосмотры и опечатки экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ были исправлены въ текстѣ, съ оговоркою ихъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ. Въ этихъ примѣчаніяхъ все, что находится въ текстѣ экземпляра, положеннаго въ основу изданія, или въ экземплярахъ другихъ наборовъ Статута, а также въ „Омылькахъ“, напечатано обычнымъ шрифтомъ. То же, что намъ приходится говорить отъ себя, напечатано курси-

вомъ. Курсивомъ же печатались и сокращенія „ор.“ (т. е. оригиналь — экземпляръ Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ) и „Ом.“ (т. е. „Омылки, которыи траеили ся въ друкъ“), если въ подстрочномъ примѣчаніи приходилось ихъ указывать. Экземпляры Чешскаго Національнаго Музея и Академической сигнатуры 36. 14. 12. обозначались въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ римскою цифрою I, и приводимыя изъ нихъ разночтенія отмѣчались такъ: I —. Разночтенія Академическаго экземпляра сигнатуры 38. 18. 6. обозначались римскою цифрою II (II —). Приводимое изъ оригинала, т. е. изъ экземпляра Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, и изъ „Омылокъ“ обозначалось: Ор. — и Ом. —. Если приводимое въ подстрочномъ примѣчаніи разночтеніе находится въ экземплярахъ обоихъ наборовъ, съ которыми сличался нами экземпляръ Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, то передъ такимъ разночтеніемъ не дѣлалось никакого обозначенія.

---

# СТАТУТЪ ВЕЛИКОГО КНЯЗТВА ЛИТОВСКОГО

СВЯТЫЙ ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ЛИТОВСКИЙ И ЕГО ЖЕНЫ  
ЖЕНЩИНЫ ТУСЯТА И ОСТАВШИЯ  
ВЪ КРАТКОЕ ВРЕМЯ СЯВУ 1588.

## ЛИТОВСКИЙ СТАТУТЪ

1588 года

Смотрите что такое закон, что он не должен быть  
судимостью, а он судит и не судимый  
для нас не есть то же самое, что и закон, а  
судья, который судит, а закон не судит,  
закон не имеет силы, а закон не судит,  
закон не имеет силы, а закон не судит.

Великий князь литовский, великий князь литовский,  
великий князь литовский, великий князь литовский,  
великий князь литовский, великий князь литовский,  
великий князь литовский, великий князь литовский.

В даче и в даче великого князя литовского,  
в даче и в даче великого князя литовского,  
в даче и в даче великого князя литовского,  
в даче и в даче великого князя литовского.



# СТАТУТЪ ВЕЛІКОГО КНЯЗТВА ЛІТОВСКОГО

отъ наяснейшего господара короля его милости  
Жикгимонта Третего на коронации  
въ Кракове выданный року 1588.



Смотрите што маете чинити, бо не справуете суду ч[е]л[о]в[е]чего, але судъ Божий. А што-кольвекъ осудите, все на васъ се обвалить. Нехай будетъ во васъ страхъ Господень завъжды. А справуйте все щирѣ, нетъ бо предъ Господемъ Богомъ нашимъ неправости ани бракованья особъ, ани пожеданья даровъ.

Книги 2 Паралип.  
Глава 19.

Милуйте справедливость, которые судите землю.

Мудрость Соломона. Глава 1.

Хто любить неправду, тотъ ненавидить души своее.

Псаломъ 10.

Правая судите, сынове человечестии.

Псаломъ 57.

**З ласки и за привильемъ короля его милости.  
Въ Вилни. Друковано въ дому Мамоничовъ.**

# СТАТУТЪ ВЕЛИКОГО КНЯЗТВА ЛИТОВСКОГО

отъ высочайшаго повелѣнаго короля его милости  
Жакимонта Третего на коронации  
въ Кракове выданной въ 1588.



Смолите кто маетъ винити, до не сдѣлаете сь  
иже сдѣлае, ае сьтъ Божя. А кто крѣпко оу-  
дѣт, все на насъ се одѣлитъ. Насъ оудѣтъ по насъ,  
отъкъ тѣмъ оудѣтъ. А сдѣлае все дѣлѣ,  
нетъ до насъ тѣмъ оудѣтъ. Божя, на насъ не оудѣ-  
дѣтъ, ае оудѣтъ оудѣтъ, ае оудѣтъ оудѣтъ.  
Милите сдѣлае оудѣтъ, которе оудѣтъ оудѣтъ.  
Хто маетъ не оудѣтъ, тотъ не оудѣтъ оудѣтъ.  
Посе оудѣтъ, сьмѣ оудѣтъ.

3. ласки и за принадежаго короля его милости.  
Въ Вилни. Друкано въ дому Мамонтова.

Жигимонъ Третій боя Царствъ Коро Польски Седмий князь Литовскій Русскій прѣдѣлъ жеман  
ской и Царствъ Италійскій . тою бою Царствъ Нѣмалчонъ Коро шведскій Коттскій  
Ваньдальскій . И великое Княже диньландское . И иныхъ .



Portrait of King Christian IV of Denmark, 1628. Engraving by Hans Holbein the Younger. Copenhagen: National Library of Denmark.



|| (л. II) Sigismvndvs Tertivs<sup>1</sup>, Dei gratia rex Poloniae, magnvs dvx Lithuaniae, Rvssiae, Prvssiae, Samogitiae, Masoviae Liuvoniaeque<sup>2</sup>, nec non eadem gratia<sup>3</sup> Suecorum, Gotorum Vandalarumque designatus rex et magnus<sup>4</sup> Finlandiae princeps etc. etc.<sup>5</sup>.

Significamvs<sup>6</sup> praesentibus literis nostris quibus interest, vniuersis et singulis, quod cum in comitiis hisce faelicissimae<sup>7</sup> coronationis nostrae nomine ordinum Magni<sup>8</sup> Ducatus<sup>9</sup> Lithuaniae<sup>10</sup>, fidelitatis prius et subiectionis iuramento nobis sancte praestito, supplicatum<sup>11</sup> inter caetera esset, vt leges siue statuta Magni Ducatus Lithuaniae ex praedecessorum nostrorum, serenissimorum<sup>10</sup> regum Poloniae mandato atque commissione quamplurimorum doctissimorum virorum iurisperitorum cura, studio, labore atque diligentia ad vnanimem consensum omnium statuum, ordinum tam spiritualium quam secularium, principum, baronum atque nobilium Ducatus illius conscripta habentur, idiomae Polonico et Ruthenico<sup>15</sup> imprimendum et excudendum curaremus, cum ex manu scriptis legibus iuris cognoscendi<sup>12</sup> quaedam difficultas et perniciosa<sup>13</sup> varietas saepenumero exoriretur. Cui quidem supplicationi nos eo libentius assensum praebuimus, quo legibus et imperia fundata reipublicae<sup>14</sup> societatemque humanam stabilitam<sup>15</sup> esse et priuato<sup>20</sup> torum opes contineri intelligamus. Et<sup>16</sup> quo eadem<sup>17</sup> ad conseruandas<sup>18</sup> respublicas<sup>19</sup> vtiliores sunt, eo maiori<sup>20</sup> in<sup>21</sup> inprimendo<sup>22</sup> fide, industria, virtute atque experientia indigere videntur. Quandoquidem<sup>23</sup> magnifici Leonis Sapieha, Magni Ducatus Lithuaniae<sup>24</sup>

<sup>1</sup> III. <sup>2</sup> Livoniaeque etc. <sup>3</sup> Слова eadem gratia опущены <sup>4</sup> magnus опущено <sup>5</sup> etc. etc. опущено <sup>6</sup> Въ ор. первая бунва S въ этомъ словѣ очень крупная, стоитъ на рисункѣ (вѣтка съ листьями, на которой сидятъ двѣ птицы — слѣва и справа отъ бунвы S), помѣщенномъ въ квадратъ, ограниченномъ четырьмя линиями. Этотъ квадратъ занимаетъ лѣвую часть первыхъ шести стронъ документа (послѣ титула Сигизмунда III-го) <sup>7</sup> felicissimae <sup>8</sup> M. <sup>9</sup> D. <sup>10</sup> Littae <sup>11</sup> suplicatum <sup>12</sup> Въ ор. и въ Тенѣ Нарушевича — cognoscen со знаномъ сокращенія <sup>13</sup> pernitiiosa <sup>14</sup> Ор. — respub.; Тена — Reipublicae <sup>15</sup> stabilitam <sup>16</sup> Ор. — It; Тена — Et. <sup>17</sup> eadem <sup>18</sup> Ор. — conseruandam; Тена — conservandas <sup>19</sup> Ор. — respub.; Тена — Respublicas <sup>20</sup> majora <sup>21</sup> in въ Тенѣ опущено <sup>22</sup> Ор. — inprimen со знаномъ сокращенія; Тена — imprimenda <sup>23</sup> Et quando quidem <sup>24</sup> Littae

procancelarii<sup>1</sup> eximia in rebus virtus, dexteritas, vigilantia perspecta et comprobata nobis sit et maxime quod respublica<sup>2</sup> ad custodiam legum<sup>3</sup> libertatumque omnium suarum eundem<sup>4</sup> locauerit. Ideo prae caeteris eidem magnifico Leoni Sapieha legum siue statutorum<sup>5</sup> Magni Ducatus Lithuaniae idiomatibus Polonico et Ruthenico typis excudendorum<sup>6</sup> et in lucem edendorum<sup>7</sup> curam committendam<sup>8</sup> esse duximus. Quemadmodum et praesentibus committimus, ita vt ne quispiam alius praeter eundem magnificum Leonem Sapieha aut cui ipse commiserit statuta Magni<sup>9</sup> Ducatus<sup>10</sup> imprimendi<sup>11</sup> cudendi<sup>12</sup> licentiam sibi praesumere<sup>13</sup> audeat, idque sub poena 5000<sup>14</sup> milia<sup>15</sup> florenorum Hungaricalium et omnium librorum impressorum amissione. Cuius mulctae medietas fisco nostro, medietas vero magnifico Leoni Sapieha cedere debet. Quod et praesentibus literis cautum esse volumus. In quorum fidem praesentes subscriptas sigillo Mag[ni] D[ucatus] L[ithuaniae]<sup>16</sup> consignari iussimus. Datum Cracouiae 11<sup>17</sup> februarii anno Domini<sup>18</sup> MDLXXXVIII<sup>19</sup>, regni nostri primo<sup>20</sup>.

|| (л. III) Жикгимонтъ<sup>21</sup> Третий, Божью милостью король Полский, великий князь Литовъский, Руский, Пруский, Жомоитъский, Мазовецъкий, Иеляньтъский<sup>22</sup>, тою жъ Божью милостью назначоный король Шведъский, Кготъский, Ванъдальский<sup>23</sup> и великое княже Финляньдъское<sup>24</sup> и иныхъ.

Чинимъ<sup>25</sup> явно симъ нашимъ листомъ всимъ<sup>26</sup> посполите и кождому зособна, нынешнимъ и напотомъ будучимъ, ижъ<sup>27</sup>

<sup>1</sup> procancellarij <sup>2</sup> Op. — respub.; Тена — Respublica <sup>3</sup> Op. — legu со знаномъ сокращенія; Тена — Legum <sup>4</sup> Въ Тенѣ это слово стоитъ передъ словами ad custodiam legum <sup>5</sup> Statutorumque <sup>6</sup> Op. — excuden со знаномъ сокращенія; Тена — excudendorum <sup>7</sup> Op. — eden со знаномъ сокращенія; Тена — edendorum <sup>8</sup> Op. — committen со знаномъ сокращенія; Тена — commiten съ танимъ же знаномъ <sup>9</sup> M. <sup>10</sup> D. Littae <sup>11</sup> Op. — imprimen со знаномъ сокращенія; Тена — imprimendi <sup>12</sup> Op. — cuden со знаномъ сокращенія; Тена — cudendi <sup>13</sup> praesumendi <sup>14</sup> quinque <sup>15</sup> milium <sup>16</sup> Littae <sup>17</sup> die undecima <sup>18</sup> Въ Тенѣ это слово опущено <sup>19</sup> millesimo quingentesimo octuagesimo octavo <sup>20</sup> Дальше въ Тенѣ стоитъ: Sigismundus Rex, Locus Sigilli. Въ ор. оборотъ листа, на которомъ напечатанъ этотъ документъ, чистъ (на немъ ничего не напечатано) <sup>21</sup> Въ ор. буква Ж въ этомъ словѣ очень большая и разрушенная, занимающая въ вышину пять стронъ <sup>22</sup> иеляньтъский <sup>23</sup> ванъдальский <sup>24</sup> иеляньдское <sup>25</sup> Въ ор. буква Ч въ этомъ словѣ очень большая и разрушенная, занимающая въ вышину четыре строни <sup>26</sup> всим <sup>27</sup> ижъ

панове-рады и врядники<sup>1</sup> наши и послы Великого Князьства<sup>2</sup> Литовьского<sup>3</sup>, на сойме вальномъ<sup>4</sup> щасливое коронации наше будучи, именемъ всихъ становъ, обывателевъ Великого Князьства Литовьского, подали намъ ку потверженью Статутъ, то есть порядокъ отправованья судовъ<sup>5</sup>, черезъ депутаты, отъ<sup>6</sup> 5 становъ<sup>7</sup> Великого Князьства<sup>8</sup> Литовского<sup>9</sup> и на соймикохъ поветовыхъ на то обраныхъ и высажоныхъ<sup>10</sup>, поправлений, на сойме елекъцеи наше подъ<sup>11</sup> Варшевою прогледаный, просечи, абыхмо тотъ Статутъ, отъ<sup>12</sup> нихъ<sup>13</sup> ново поправлений<sup>14</sup>, при иньшихъ<sup>15</sup> правахъ и вольностяхъ ихъ привильемъ<sup>16</sup> нашимъ<sup>10</sup> потвердили и всимъ станомъ Великого Князьства<sup>17</sup> Литовьского выдати и ку ужыванью привести велели, указуючи намъ съ конъстытуций и уеаль соймовыхъ, жесмы то учинити повинни<sup>18</sup>. Мы<sup>19</sup>, господарь, знаючы быти повинность нашу, ижъ есмо тымъ паньствомъ, на которыхъ насъ Панъ Богъ, з ласки<sup>15</sup> и воли Своее светое, за добровольнымъ обу-двухъ народовъ, Короны Польское || (об.) и Великого Князьства Литовьского, обраньемъ посадити рачиль, повинни права, вольности и свободы ихъ не толко цело и непорушно деръжати, але што бы наболей<sup>20</sup> примножати, справедливость и оборону чинити<sup>21</sup>, пом-20 нечы тежъ и на то, яко тые оба-два славные народы, Польский и Литовский<sup>22</sup>, опустивъши<sup>23</sup> много иньшихъ<sup>24</sup> славныхъ<sup>25</sup> и зацныхъ пановъ, которые се о тые паньства з великими обетницами<sup>26</sup> не одно примноженья правъ, свободъ и вольностей шляхетскихъ<sup>27</sup>, але розъширенья тыхъ паньствъ и прибав-25 ленья имъ многихъ<sup>28</sup> пожитковъ<sup>29</sup> старали, до насъ хуть и волю свою склонивши<sup>30</sup>, насъ господара за пана себе зверхнего на Корону Польскую и на Великое Князьство<sup>31</sup> Литовьское<sup>32</sup> взяти велели, чога мы вдячни<sup>33</sup> отъ<sup>34</sup> нихъ будучи и хо-

<sup>1</sup> врядники <sup>2</sup> князьства <sup>3</sup> литовьского <sup>4</sup> вальномъ <sup>5</sup> судовъ <sup>6</sup> от <sup>7</sup> *Въ обоихъ экземплярахъ* — стану <sup>8</sup> князьства <sup>9</sup> литовьского <sup>10</sup> высажоных <sup>11</sup> под <sup>12</sup> от <sup>13</sup> нихъ <sup>14</sup> поправлений <sup>15</sup> иньшихъ <sup>16</sup> привильемъ <sup>17</sup> князьства <sup>18</sup> повинни <sup>19</sup> *Въ ор. бунва М въ этомъ словѣ очень большая и разукрашенная, занимающая въ вышину четыре строки* <sup>20</sup> наболей; *въ экземплярѣ Литовскаго Университета верхнія строки этой страницы испорчены (истлѣла бумага)* <sup>21</sup> чинити <sup>22</sup> литовьский <sup>23</sup> *Въ ор. бунва ш въ этомъ словѣ не имѣетъ правой, послѣдней вертикальной черты, которая имѣется въ экземплярѣ Лит. Университета* <sup>24</sup> иньшихъ <sup>25</sup> славныхъ <sup>26</sup> обетницами <sup>27</sup> шляхетскихъ <sup>28</sup> многихъ <sup>29</sup> пожитковъ <sup>30</sup> склонивши <sup>31</sup> князьство <sup>32</sup> *Въ ор.* — литивьское <sup>33</sup> вдячни <sup>34</sup> от

течы имъ завжды правъ, волностей<sup>1</sup> и свободъ въшелякихъ<sup>2</sup> прикладомъ<sup>3</sup> продъковъ<sup>4</sup> нашихъ прибавляти и примножати, на сесь часъ<sup>5</sup>, съ<sup>6</sup> повинности наше господарское, намовивши<sup>7</sup> се<sup>8</sup> въ<sup>9</sup> томъ съ<sup>10</sup> паны-радами нашими и зо въси-  
5 ми станы обоего народу, на сойме вальномъ<sup>11</sup> коронации наше будучими, тотъ<sup>12</sup> Статутъ права Великого Князства Литовского новоправленый симъ привильемъ нашимъ стверждаемъ и всимъ станомъ<sup>13</sup> Великого Князства<sup>14</sup> Литовского ку уживанью на вси потомные часы выдаемъ. Водле которого  
10 вже якосмы сами, господарь, такъ и вси иные станы, обыватели Великого Князства<sup>15</sup> Литовского, заховати се маемъ и подъ тою жъ присегою нашою, которую есмо на вси права и вольности Великого Князства<sup>16</sup> Литовского<sup>17</sup> учинили, шлюбуемъ и обещуемъ, и вжо во всехъ земляхъ и поветехъ, вря-  
15 дехъ<sup>18</sup> и судехъ вшелякихъ, до Великого Князства Литовского належачихъ, вси sprawy судовые порядкомъ, въ<sup>19</sup> томъ Статуте новоправленомъ<sup>20</sup> описанымъ, отпраовати почати мають въ<sup>21</sup> року пришломъ тисеча пятьсотъ<sup>22</sup> осмъдесять де-  
|| (л. IV) вятомъ о Трехъ Кролехъ, святе Рымскомъ, на рокохъ  
20 судовыхъ<sup>23</sup> земскихъ. Але напотомъ завжды, кгда одно того потребовати будетъ, вольность поправованья того Статуту вцале имъ заховываемъ. А ижъ бы тымъ рыхлей всимъ ку ведомости и уживанью<sup>24</sup> прыйти<sup>25</sup> могъ, про то тотъ Статутъ новоправленый и [съ] привильями<sup>26</sup> земскими писмомъ поль-  
25 скимъ<sup>27</sup> и рускимъ друковати и въ<sup>28</sup> поветы розослати велели есмо. Яко жъ для лепшое певности и стверженья того Статуту сесь<sup>29</sup> нашъ привилей<sup>30</sup>, на сойме коронации наше рукою нашою подъписавъши и печать нашу Великого Князства Литовского до него привесити казавши<sup>31</sup>, станомъ Великого  
30 Князства<sup>32</sup> Литовского дали есмо. Ведьже тотъ Статутъ новоправленый звязкомъ<sup>33</sup> и списомъ Унии ни въ<sup>34</sup> чомъ противень быти и ничего шкодити и ублизати не маеть. Писанъ

1 волностей 2 въшелякихъ 3 прикладомъ 4 продковъ 5 часъ 6 с  
7 намовивши 8 ся 9 в 10 с 11 вальномъ 12 тот 13 станомъ 14 князства 15 князства 16 князства 17 литовского 18 врядех 19 в 20 *Въ обоихъ энземплярахъ* — новоправленымъ 21 в 22 пятьсотъ 23 судовых 24 уваженью 25 прыйти 26 привильями 27 *Въ ор.* — польскимъ; *въ энземпларь Лит. Университета* — польскимъ 28 в 29 сесь 30 привилей 31 казавъши 32 князства 33 звязкомъ 34 в

у Кракове<sup>1</sup>, лета Бож[ъ]его Нароженья 1588, месеца генвара 28 дня.

Сиисмунъдусъ рексъ.

Левъ Сапега, подъканъцлерый  
Великого Князьста Литовъского. 5  
Кгабриель Война, писаръ.

|| (об.)<sup>2</sup> Наяснейшому<sup>3</sup> пану, пану Жикгимонъту Трете-му, Божью<sup>4</sup> милостью королю Польскому, великому князю Литовъскому, Рускому<sup>5</sup>, Прускому, Жомоитъскому, Мазовецко-му, Иелянтъскому и иныхъ, тою жъ Божью<sup>6</sup> милостью госпо-10 дарю и королю дедичному Шведъскому<sup>7</sup>, Кготъскому, Ванъ-дальскому и великому княжати Финъляндъскому<sup>8</sup>, пану а пану, пану моему<sup>9</sup> милостивому.

Были<sup>10</sup> тые часы, наяснейшый<sup>11</sup> милостивый господару ко-ролю, коли въ<sup>12</sup> томъ згромаженью и посполитован[ъ]ю люд-15 скомъ, которое мы речью посполитою называемъ<sup>13</sup>, не правомъ якимъ описанымъ або статутомъ, але только своимъ зданьемъ<sup>14</sup> и уподобаньемъ<sup>15</sup> владность свою господары и короли того све-та надъ людми<sup>16</sup> ростегали. Але, ижъ частокротъ отъ<sup>17</sup> при-стойное своее повинности отступовали а, на свой толко пожы-20 токъ речы натегаючы, о сполное доброе всихъ мало дбали, от-туль<sup>18</sup> то было уросло, же люди, брыдечы се ихъ<sup>19</sup> пановань-емъ<sup>20</sup> и звирхност[ъ]ю, и не господарми, але тыранами оные называючы, на самомъ<sup>21</sup> только статуте и праве описаномъ все беспеченство и доброе речы посполитое засажали. А про то 25 онъ, великий и зацный филозофъ Греческий Арыстотелесъ по-ведилъ, же тамъ бельуа, а по нашому дикое зверя, пануетъ, где чоловекъ водлугъ уподобанья<sup>22</sup> || (л. V) своего владность свою ростегаетъ<sup>23</sup>, а где опять право, або статутъ<sup>24</sup>, гору ма-

<sup>1</sup> Въ ор. — крокове; въ энземплярѣ Лит. Университета — кракове

<sup>2</sup> Въ ор. наверху страницы заставка сложнаго рисунка (почти ровно въ ширину страницы печати). Ширина заставки 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> сантиметровъ, выши-на — 3 сантиметра <sup>3</sup> Буква Н, начинающая слово, того же шрифта, какъ Ж на л. III-мъ въ словѣ Жикгимонътъ <sup>4</sup> божью <sup>5</sup> русьскому <sup>6</sup> божью <sup>7</sup> шведъскому <sup>8</sup> еляндъскому <sup>9</sup> моему опущено <sup>10</sup> Буква Б того же шрифта, какъ и буква Н въ словѣ Наяснейшому <sup>11</sup> наяснейшый <sup>12</sup> в <sup>13</sup> называемъ <sup>14</sup> зданьемъ <sup>15</sup> уподобаньемъ <sup>16</sup> людми <sup>17</sup> от <sup>18</sup> оттул <sup>19</sup> ихъ <sup>20</sup> панованьемъ <sup>21</sup> самомъ <sup>22</sup> уподобанья <sup>23</sup> ростегаетъ <sup>24</sup> статутъ

еть, тамъ<sup>1</sup> самъ Богъ всимъ<sup>2</sup> владнеть. А тая того есть причина, же право есть, яко его другий зацный мудрецъ<sup>3</sup> выславиль, онимъ правдивымъ розъсудкомъ<sup>4</sup> а мудрымъ<sup>5</sup> умыслу чоловечого баченьемъ<sup>6</sup>, которымъ<sup>7</sup> Панъ Богъ<sup>8</sup> натуру 5 чоловечую обдарыти рачылъ, абы водлугъ того пристойного<sup>9</sup> а мудрого баченья животь чоловечий такъ справоваль, яко бы се за тымъ, што есть<sup>10</sup> почъстивого, завжды удаваль, а што непочъстивого, абы се того выстерегаль<sup>11</sup>. Лечь<sup>12</sup>, ижъ не всихъ такъ<sup>13</sup> прироженье справило, абы большей<sup>14</sup> розуму, ани 10 жли маетностей своихъ а бестыяльскихъ попудливостей наследовати мели, тое удило або монъштукъ на зуеальцы<sup>15</sup> Панъ<sup>16</sup> Богъ и право Его светое вложило, абы тые за неучъстивые<sup>17</sup> справы свои слушное каранье, а цнотливые пристойную запла- ту относили. И тотъ то есть цель и конецъ всихъ правъ на 15 свете, тымъ все панъства и королевъства стоять и въ<sup>18</sup> цело- сти своей захованы бывають<sup>19</sup>, где лихие помъсту, а добрые заплату относятъ. Чого ижъ се завжды тые лекають, которымъ своя воля мила, а розумъ<sup>20</sup> имъ неприятелемъ<sup>21</sup>, ради бы тое удило зъ себе скинули, а права все, абы имъ не пановали, ра- 20 ди бы внивечь<sup>22</sup> обернули, показало се то на онъ часъ въ<sup>23</sup> оныхъ королевичахъ и млоденъчыкахъ Рымъскихъ, которые въ<sup>24</sup> объмыслеванью сенаторскомъ<sup>25</sup>, абы тяжкий тежаръ<sup>26</sup> панованья<sup>27</sup> королевъского або тыранъского<sup>28</sup> зъ себе зложили а правомъ описанымъ абы се редили, всякимъ<sup>29</sup> способомъ тому забегали 25 млоденъцы, абы жадного такого права надъ собою не узнава- ли, бо поведали право быти глухое и такое, которое се упро- сити не дасть — естли въ<sup>30</sup> чомъ<sup>31</sup> чоловекъ<sup>32</sup> выкročыть<sup>33</sup>, не маеть браку межы убогимъ а богатымъ, а у пана однакъ есть мечьце<sup>34</sup> ласки и захованья, есть взгляды на особы, а такъ 30 лепей подъ<sup>35</sup> самую коро- || (об.) левъскою звирхностью жыти, анижли ся въ<sup>36</sup> такое небеспеченство вдавать, жебы на самой толко невинъности живота и постереган[ь]ю правъ<sup>37</sup> щаст[ь]е свое чоловекъ садити мелъ<sup>38</sup>. Такая, поведая, дума есть<sup>39</sup> и

1 там 2 всимъ 3 мудрецъ 4 розъсудкомъ 5 мудрымъ 6 бачень- емъ 7 которымъ 8 богъ 9 пристойного 10 есть 11 выстерегаль 12 лечь 13 Ор. — токъ 14 болшеи 15 зуеальцы 16 панъ 17 неучъстивые 18 в 19 бывають 20 розумъ 21 неприятелемъ 22 внивечь 23 в 24 в 25 сена- торскомъ 26 тежаръ 27 панованя 28 тыранъского 29 всякимъ 30 в 31 чом 32 чоловекъ 33 выкročыть 34 мечьце 35 подъ 36 в 37 прав 38 мел 39 есть

завжды будеть<sup>1</sup> людей<sup>2</sup> свовольныхъ а неукрочоныхъ<sup>3</sup>, которымъ<sup>4</sup> гроза правъ<sup>5</sup> есть не мила а вшетечное ихъ<sup>6</sup> своей воли завжды противна. Што мы все упатруючи, наяснейший милостивый господару, за щасливый народъ себе быти почи-таемъ, которымъ Пань<sup>7</sup> Богъ<sup>8</sup> такие господары и продки<sup>9</sup> 5 ваше королевское<sup>10</sup> милости дати рачилъ, же не толко абы водлугъ воли и уподобанья своего надъ нами звирхность<sup>11</sup> свою господарскую ростегати мели, але и сами намъ<sup>12</sup> поводомъ<sup>13</sup> до того были, абымы себе права, яко наибольшые сторожы посполитое вольности, творяли и болшей владности звирхности 10 господарской надъ собою не попущали, одно поколь<sup>14</sup> бы имъ<sup>15</sup> певную границу панованья ихъ надъ нами права замерили. За што яко славу несмертьелъную<sup>16</sup> въ паметяхъ<sup>17</sup> нашихъ себе зоставляли, такъ поготовю ваша королевская милость, нашъ милостивый<sup>18</sup> панъ, имя свое вельце славное<sup>19</sup> 15 межы нами рачилесь учинити, же Статутъ новый<sup>20</sup>, а на многыхъ месьцахъ отъ<sup>21</sup> людей<sup>22</sup> мудрыхъ а въ правахъ беглыхъ, з народу нашего на то обраныхъ<sup>23</sup>, поправлений, на томъ<sup>24</sup> першомъ въступку<sup>25</sup> панованья своего рачилесь намъ подтвердить<sup>26</sup>, а ижъ бы вжо вси суды въ<sup>27</sup> томъ панъстве<sup>28</sup> ваше королевское<sup>29</sup> милости, славномъ Великомъ Князьстве Литовскомъ<sup>30</sup>, такъ были отправованы, з ласки своее господарское рачилесь намъ<sup>31</sup> позволити. Тогда я, именемъ всее речи посполитое, вашей королевской милости, своему милостивому пану, покоръне за такъ милостивую ласку дякую. А, ижемъ тую пра- 25 цу передъ себе взялъ, абымъ тотъ Статутъ въ<sup>32</sup> друкъ подалъ<sup>33</sup>, онъ<sup>34</sup> же вашей<sup>35</sup> к[о]р[олевской] милости оеярую, яко найвыш- [ш]ому<sup>36</sup> сторожу всихъ правъ и вольностей<sup>37</sup> нашихъ, Пана || (л. VI) Бога просечи, абы Онъ духомъ мудрости и вшелякою делност[ь]ю вашу королевскую милость обдарити рачилъ, же 30 бысь намъ ваша королевская милость такъ щасливе а долго пановалъ, яко бы и фала Пана Бога Всемогущого черезъ вашу королевскую милость помножона и вся речъ посполитая въ<sup>38</sup>

1 будеть 2 люди 3 неукрочоныхъ 4 которымъ 5 правъ 6 их  
7 панъ 8 богъ 9 продъки 10 королевское 11 звирхност 12 намъ 13  
поводомъ 14 покол 15 имъ 16 несмертьелъную 17 паметяхъ 18 милости-  
выи 19 славное 20 новии 21 от 22 люди 23 обраныхъ 24 томъ 25  
въступку 26 подтвердить 27 в 28 панъстве 29 королевское 30 литовь-  
скомъ 31 нам 32 в 33 подал 34 он 35 вашей 36 найвышому 37 воль-  
ностей 38 в

целости и въ<sup>1</sup> покою была захована, а такъ святобливое надъ нами ваше коро[ле]въское<sup>2</sup> милости панованье ту на томъ свете зъ славою несмертельною, а по смерти живота вечного заплатою было нагорожено. Съ<sup>3</sup> тымъ нанизъшие<sup>4</sup> службы мои зъ вернымъ подъданствомъ<sup>5</sup> ласце ваше королевъское милости пилне залецаю. Писанъ<sup>6</sup> у Берестью. Лѣта отъ<sup>7</sup> Нароженья Сына Бож[ъ]его 1588, месеца декабра 1 дня.

Ваше королевъское милости пана, пана моего милостивого, найнизъший слуга и верный подъданный<sup>8</sup>

10 Лѣвъ Сапега, подъканцлерый<sup>9</sup>  
Великого Князьства Литовъского.

---

<sup>1</sup> в <sup>2</sup> королевъское <sup>3</sup> С <sup>4</sup> нанизъшие <sup>5</sup> подъданствомъ <sup>6</sup> Въ  
ор. — Писаиъ; въ экз. Лит. Унив. — Писанъ <sup>7</sup> отъ <sup>8</sup> подъданныи <sup>9</sup> Подъ-  
канцлерыи

|| (об.) На преславные а старовечные клейно-  
ты или гербы ясне велможного пана, пана Лва  
Сапеги, подканцлерего Великого Князства Ли-  
товского, Слонимского, Мядельского, Марковско-  
го и прочих<sup>1</sup> старосты епикграмма<sup>2</sup>.



<sup>1</sup> прочих <sup>2</sup> Въ ор. этотъ заголовонъ занимаетъ четыре строки и напечатанъ болѣе крупнымъ шрифтомъ, тѣмъ, которымъ напечатано слово «Артыкуль» въ заголовнахъ артикуловъ въ Реестрѣ и текстѣ Статута

Въсе можемъ своимъ окомъ лацно обачити,  
Должьныю и шырокость шнуromъ позначити  
И чловека можемъ познати потвары,  
Если въ собе не маеть лишнее привары.  
5 || (л. VII) Але, где цнота собе обрала оселость,  
Тамъ ростропъ естъ до всего и мужьская смелость,  
Которая зацные завжды дома буди  
И<sup>1</sup> клейноты<sup>2</sup> розъдаеть<sup>3</sup> — тыми слынуть люди,  
10 Бо такие николи зъ света не изъходятъ<sup>4</sup>,  
Але одинъ по другомъ во веки славу плодетъ.  
Хочешъ же ся присмотреть гербомъ праве значнымъ,  
Заразъ можешъ познати, ижъ суть въ<sup>5</sup> дому зацнымъ  
Зъдавна<sup>6</sup> славныхъ Сапеговъ. Тые з предковъ своихъ  
Заквитывали въ цнотахъ — знать во лилияхъ<sup>7</sup> троихъ,  
15 При<sup>8</sup> которихъ<sup>9</sup> зъ оружьемъ<sup>10</sup> коньный воинъ стоить  
Знакомъ того, ижъ<sup>11</sup> ся з нихъ ни одинъ не боить<sup>12</sup>  
Служить<sup>13</sup> своимъ сподаремъ ку каждой<sup>14</sup> потребе,  
Не литуючи<sup>15</sup> скарбовъ<sup>16</sup>, ни самого себе.  
20 Къ тому видишь, якъ<sup>17</sup> въ<sup>18</sup> локоть пострелена рука,  
Видишь<sup>19</sup>, ижъ въскрозъ<sup>20</sup>, изъ туга, з пострелного  
Такий пострель никого дома не потъкаетъ<sup>21</sup>, [лука;  
Одно хто поганьские полъки розрываетъ.  
Въ тыхъ<sup>22</sup> же геръбехъ посредку естъ стрела зъ крес-  
Двема, а третий блиско, осажоному<sup>23</sup> лунами, — [тами  
25 Тые знакомъ, ижъ они болшъ для хрестиянства<sup>24</sup>  
Клали<sup>25</sup> здоров[ъ]е<sup>26</sup> свое, не смотречи паньства.  
Смотри жъ вышей<sup>27</sup>, узришь тамъ надъ гельмоу коруну,  
Которая даеть знать, ижъ тамъ Богъ фортуну  
30 И цноту зъ сильнымъ<sup>28</sup> мужьствомъ сполне коронуеть,  
Чого у нихъ ани моль, ни ржа не попусуетъ.  
Живете жъ, Сапегове вси, въ многие лета!  
Ваша слава слыть будеть, покуль станеть света.  
35 Подавайте<sup>29</sup> жъ потомъкомъ што маете зъ предъковъ,  
Ведже и вашихъ<sup>30</sup> цныхъ справъ въвесь светъ по-  
[лонъ светьковъ<sup>31</sup>.  
Анъдрей<sup>32</sup> Рымъша.

<sup>1</sup> Въ ор. прописная буква і <sup>2</sup> клеиноты <sup>3</sup> роздаеть <sup>4</sup> Ор. и энз.  
Лит. Ун. — изъходеть <sup>5</sup> в <sup>6</sup> Здавна <sup>7</sup> лилияхъ <sup>8</sup> При <sup>9</sup> которыхъ <sup>10</sup>  
оружьемъ <sup>11</sup> ижъ <sup>12</sup> боить <sup>13</sup> Служить <sup>14</sup> каждой <sup>15</sup> литуючы <sup>16</sup> скар-  
бовъ <sup>17</sup> якъ <sup>18</sup> в <sup>19</sup> Видишь <sup>20</sup> вскрозъ <sup>21</sup> потъкаетъ <sup>22</sup> тыхъ <sup>23</sup> оса-  
жономъ <sup>24</sup> хрестиянства <sup>25</sup> Кьлали <sup>26</sup> здоровье <sup>27</sup> вышей <sup>28</sup> силь-  
нымъ <sup>29</sup> Подавайте <sup>30</sup> вашихъ <sup>31</sup> светьковъ <sup>32</sup> Анъдрей

|| (об.) Всимъ вобецъ станомъ Великого Князства Литовъскаго Левъ Сапега, подъканъцлерый<sup>1</sup> Великого Князства Литовъскаго, староста Слонимъскій<sup>2</sup>, Маръковъскій<sup>3</sup> и Мядельскій, повольные и зычливые службы свои оферую<sup>4</sup>.

Обачывали<sup>5</sup> то усихъ вековъ люди мудрые, же въ каждой 5 речи посполитой человеку почъстивому<sup>6</sup> ничего не маеть быти дорожшого<sup>7</sup> надъ вольность, а неволею такъ се маеть гыдити, же не только скарбами<sup>8</sup>, але и смертью<sup>9</sup> ее одъ себе отганяти есть<sup>10</sup> повиненъ. А про то люди почъстивые<sup>11</sup> не только маетности, але и горль своихъ<sup>12</sup> противъ каждому<sup>13</sup> неприятелю<sup>10</sup> выносити не жалуютъ, абы подъ<sup>14</sup> ихъ окрутное опанованье не приходили, а з волности своее будучи злуплени, водлугъ воли и мысли ихъ, яко невольники, не мусели жити. Але вже мало бы и на томъ было, ижъ бы человекъ з неволи отъ<sup>15</sup> посторонного<sup>16</sup> неприятеля былъ волень, кгда бы домового неприя-15 теля надъ собою терьпети мусель<sup>17</sup>. Тогда тотъ монъштукъ або удило на погамованье<sup>18</sup> каждого zufальцу есть вынайдено<sup>19</sup>, абы, се боячы права, отъ<sup>20</sup> кожъдого кгвалту<sup>21</sup> и збытку погамовалъ, а надъ слабшимъ и худъшимъ не паствилъ<sup>22</sup> се и утискати его не могъ, бо для того права суть постановлены, абы 20 можному и потужному не все было вольно чынити, яко Цыцero поведилъ, ижъ естесмо невольниками правъ для того, абысьмы вольности уживати могли. А естли жъ человеку почъстивому<sup>23</sup> ничего нетъ<sup>24</sup> мильшого надъ тое, || (л. VIII) кгда, въ<sup>25</sup> отчызне своей безп[е]чне<sup>26</sup> мешкаючы, не боить<sup>27</sup> се, абы 25 его хто на доброй славе его змазати албо на теле и на здор[о]в[ъ]ю его образити, албо тежъ<sup>28</sup> на власной маетности его укrywдити могъ<sup>29</sup>, тогда то ничому инъшому, одно праву причитати маеть<sup>30</sup>, за которымъ<sup>31</sup> одъ кожного въ<sup>32</sup> покою сидить<sup>33</sup> а жадного усилства, обелжен[ъ]я и укривжен[ъ]я на себе не по-30 носить, бо тотъ<sup>34</sup> цель и скутокъ усихъ<sup>35</sup> правъ есть<sup>36</sup> и маеть<sup>37</sup>

<sup>1</sup> подъканъцлерый <sup>2</sup> слонимъскій <sup>3</sup> марковъскій <sup>4</sup> Это обращеніе, занимающее въ ор. четыре строки, напечатано наверху страницы. Послѣ него въ ор. оставлено чистое мѣсто въ нѣскольکو строкъ. <sup>5</sup> Въ ор. буква О въ этомъ словѣ того же шрифта, какъ буква Ж въ словѣ Жикгимонтъ на III-мъ листѣ <sup>6</sup> почъстивому <sup>7</sup> дорожшого <sup>8</sup> скарбами <sup>9</sup> смертью <sup>10</sup> есть <sup>11</sup> почъстивые <sup>12</sup> своихъ <sup>13</sup> каждому <sup>14</sup> подъ <sup>15</sup> от <sup>16</sup> посторонного <sup>17</sup> мусиль <sup>18</sup> погамованье <sup>19</sup> вынайдено <sup>20</sup> от <sup>21</sup> кгвалту <sup>22</sup> паствилъ <sup>23</sup> почтивому <sup>24</sup> нетъ <sup>25</sup> во <sup>26</sup> безпечне <sup>27</sup> боит <sup>28</sup> теж <sup>29</sup> могъ <sup>30</sup> мает <sup>31</sup> которымъ <sup>32</sup> в <sup>33</sup> сидить <sup>34</sup> тот <sup>35</sup> усихъ <sup>36</sup> есть <sup>37</sup> мает

быти на свете, абы кождый добрую славу свою, здоровье и ма-  
етность<sup>1</sup> въ<sup>2</sup> целости мелъ, а на томъ<sup>3</sup> всемъ<sup>4</sup> жадного ущир-  
бку не терпелъ<sup>5</sup>. И то естъ наша волность<sup>6</sup>, которою се мы  
межи иншими народы хрестиянскими хвалимъ, же пана, ижъ<sup>7</sup>  
5 бы водле воли своее, а не водле правъ нашихъ<sup>8</sup> пановаль<sup>9</sup>,  
надъ<sup>10</sup> собою не маемъ<sup>11</sup> а, яко славы учтливое, такъ живота и  
маетности волно уживаемъ<sup>12</sup>, бо хто бы колвекъ съ<sup>13</sup> тыхъ<sup>14</sup>  
трохъ<sup>15</sup> речей въ<sup>16</sup> чомъ<sup>17</sup> насъ уквивдिति и подлугъ уподо-  
бан[ь]я своего, а не водле правъ<sup>18</sup> нашихъ<sup>19</sup> надъ нами паст-  
10 вити<sup>20</sup> се мелъ<sup>21</sup>, тотъ<sup>22</sup> бы вжо не паномъ<sup>23</sup> нашимъ<sup>24</sup>, але  
сказителемъ<sup>25</sup> правъ<sup>26</sup> и волностей нашихъ<sup>27</sup> былъ<sup>28</sup>, а мы бы-  
смо неволниками его быти мусели. И слушне заправду маемъ  
за што Пану Богу дяковати — же подъ<sup>29</sup> панованьемъ<sup>30</sup> коро-  
лей ихъ милости и великихъ князей, пановъ нашихъ<sup>31</sup>, тую  
15 владу и вольность<sup>32</sup> у рукахъ своихъ<sup>33</sup> маемъ<sup>34</sup> а, права сами  
собе творачы, яко наибольшей<sup>35</sup> можемъ<sup>36</sup>, волности своее во  
всемъ<sup>37</sup> постерегаемъ<sup>38</sup>, бо не толко суседъ<sup>39</sup> а сполный нашъ  
обыватель<sup>40</sup> въ<sup>41</sup> отчизне, але и самъ<sup>42</sup> господаръ, панъ<sup>43</sup> нашъ,  
жадное звирхности надъ<sup>44</sup> нами заживати не можетъ<sup>45</sup>, одно  
20 толко, колко ему право допускаетъ<sup>46</sup>. Про то, маючи таковой  
скарбъ<sup>47</sup> въ<sup>48</sup> рукахъ<sup>49</sup> нашихъ<sup>50</sup>, который<sup>51</sup> жадною сумою пре-  
плачонъ<sup>52</sup> быти не можетъ<sup>53</sup>, пристоить<sup>54</sup> кождому почтивому  
ч[о]л[о]в[е]ку, абы о немъ<sup>55</sup> ведалъ<sup>56</sup> а, будучи добре ведомый,  
абы яко самъ себе и попудливости<sup>57</sup> свои гамоваль<sup>58</sup> и водлугъ  
25 права писаного справоваль<sup>59</sup> се а никого не кривдилъ, такъ,  
если бы одъ<sup>60</sup> кого былъ уквивжонъ, абы ведалъ<sup>61</sup>, где обороны  
и лекарства въ кривъде<sup>62</sup> своей искати маеть, бо яко одинъ се-  
наторъ Рымский<sup>63</sup> другого штроеоваль, же права отъчизны<sup>64</sup>  
своее не умель, такъ<sup>65</sup> кожъ- || (об.) дый обыватель годенъ естъ  
30 наганенья, который вольностью се еалить и правъ своихъ уме-  
ти и розумети не хочеть<sup>66</sup>, которымъ<sup>67</sup> правомъ усю вольность

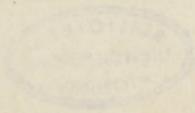
1 маетност 2 в 3 том 4 всем 5 терпел 6 волност 7 иж 8 на-  
ших 9 пановал 10 над 11 маем 12 уживаем 13 с 14 тых 15 трох  
16 в 17 чом 18 правъ 19 наших 20 поствити 21 мел 22 тот 23 пан-  
ном 24 нашим 25 сказителем 26 прав 27 наших 28 был 29 под 30  
панованьемъ 31 наших 32 волность 33 своихъ 34 маемъ 35 наибольшей  
36 можем 37 всем 38 постерегаем 39 сусед 40 обывател 41 в 42 сам  
43 пан 44 над 45 может 46 допускает 47 скарбъ 48 в 49 руках 50 на-  
ших 51 которыи 52 преплачон 53 может 54 пристоит 55 нем 56 ведал  
57 полудливости 58 гамоваль 59 справовал 60 од 61 ведал 62 кривде  
63 рымский 64 отъчизны 65 такъ 66 хочеть 67 которым

свою обварованую маеть. А если которому народу встыдъ правъ своихъ не умети, поготовю намъ, которые не обчымъ<sup>1</sup> якимъ<sup>2</sup> языкомъ<sup>3</sup>, але своимъ власнымъ права списаные маемъ<sup>4</sup> и кождого часу чого намъ потреба ку отпору всякое кривды ведати можемъ. А ижъ тая трудность передъ тымъ<sup>5</sup> не помалу до того заважала, же не кождый<sup>6</sup> Статутъ могъ<sup>7</sup> мети для трудного и долъгого переписованья, тогды, и въ<sup>8</sup> томъ<sup>9</sup> той потребе кождого обывателя еольгуючы и пожитку речы посполитое служечы, важыломъ<sup>10</sup> се того, тую працу на себе подъянтя, а кошту и накладу своего не жалуючы, абыхъ<sup>11</sup> то въ<sup>12</sup> 10 друкъ<sup>13</sup> подалъ а дорогу лацнейшую<sup>14</sup> и снаднейшую кождому ку ведомости права показалъ, кгды жъ то вжо въ<sup>15</sup> рукахъ своихъ<sup>16</sup> кождый<sup>17</sup>, коли похочеть<sup>18</sup>, мети можетъ. Прошу, рачъте<sup>19</sup> жъ в[аши] м[ило]с[ти] тую працу отъ<sup>20</sup> мене вдячне приняти а, маючы вольности<sup>21</sup> свои правомъ добре обварованые,<sup>15</sup> того постерегати, абысте до судовъ и до трибуналовъ не только людей<sup>22</sup> добрыхъ а тыхъ<sup>23</sup> правъ<sup>24</sup> нашихъ<sup>25</sup> добре умеетныхъ обирали, але боящихъ<sup>26</sup> се Пана Бога и цнотливыхъ<sup>27</sup>, которые бы не для пожитку своего а ку шкоде ближнего, для лакомства своего и для подарьковъ права выкручали, але, про-<sup>20</sup> стымъ трыбомъ идучы, светое правды и справедливости постерегали а тую вольность, которою се тешимо, въ<sup>28</sup> целости намъ заховали. Съ<sup>29</sup> тымъ се ласце и милости ваш[ихъ] милостей<sup>30</sup> братеръской<sup>31</sup> поручаю<sup>32</sup>.

1 обчым 2 яким 3 языком 4 маем 5 тым 6 кождый 7 могъ  
8 в 9 том 10 важыломъ 11 абыхъ 12 в 13 друкъ 14 лацнейшую 15 в  
16 своихъ 17 кождый 18 похочеть 19 рачъте 20 от 21 волности 22 лю-  
деи 23 тыхъ 24 правъ 25 нашихъ 26 боящихъ 27 цнотливыхъ 28 в  
29 С 30 мтеи съ титломъ, въ титлѣ с 31 братеръской 32 Въ ор. послѣ  
окончанія текста маленькая заставка (четырёхконечный крестикъ); въ  
экз. Лит. Университета вмѣсто нея стоитъ заставка болѣе сложная



1. *Содержание*  
 2. *Введение*  
 3. *Глава I. Общие сведения*  
 4. *Глава II. Описание*  
 5. *Глава III. Заключение*  
 6. *Приложение*  
 7. *Список литературы*  
 8. *Индекс*  
 9. *Сведения об авторе*  
 10. *Сведения о книге*  
 11. *Сведения о издании*  
 12. *Сведения о тираже*  
 13. *Сведения о ценах*  
 14. *Сведения о заказах*  
 15. *Сведения о подписках*  
 16. *Сведения о рекламе*  
 17. *Сведения о распространении*  
 18. *Сведения о хранении*  
 19. *Сведения о защите*  
 20. *Сведения о правах*  
 21. *Сведения о лицензиях*  
 22. *Сведения о переводах*  
 23. *Сведения о рецензиях*  
 24. *Сведения о отзывах*  
 25. *Сведения о благодарностях*  
 26. *Сведения о наградах*  
 27. *Сведения о почтовых адресах*  
 28. *Сведения о телефонных номерах*  
 29. *Сведения о факсовых номерах*  
 30. *Сведения о электронных адресах*  
 31. *Сведения о веб-сайтах*  
 32. *Сведения о социальных сетях*  
 33. *Сведения о блогах*  
 34. *Сведения о форумах*  
 35. *Сведения о чатах*  
 36. *Сведения о мессенджерах*  
 37. *Сведения о видеоконференциях*  
 38. *Сведения о аудиоконференциях*  
 39. *Сведения о вебинарах*  
 40. *Сведения о вебинарах*  
 41. *Сведения о вебинарах*  
 42. *Сведения о вебинарах*  
 43. *Сведения о вебинарах*  
 44. *Сведения о вебинарах*  
 45. *Сведения о вебинарах*  
 46. *Сведения о вебинарах*  
 47. *Сведения о вебинарах*  
 48. *Сведения о вебинарах*  
 49. *Сведения о вебинарах*  
 50. *Сведения о вебинарах*  
 51. *Сведения о вебинарах*  
 52. *Сведения о вебинарах*  
 53. *Сведения о вебинарах*  
 54. *Сведения о вебинарах*  
 55. *Сведения о вебинарах*  
 56. *Сведения о вебинарах*  
 57. *Сведения о вебинарах*  
 58. *Сведения о вебинарах*  
 59. *Сведения о вебинарах*  
 60. *Сведения о вебинарах*  
 61. *Сведения о вебинарах*  
 62. *Сведения о вебинарах*  
 63. *Сведения о вебинарах*  
 64. *Сведения о вебинарах*  
 65. *Сведения о вебинарах*  
 66. *Сведения о вебинарах*  
 67. *Сведения о вебинарах*  
 68. *Сведения о вебинарах*  
 69. *Сведения о вебинарах*  
 70. *Сведения о вебинарах*  
 71. *Сведения о вебинарах*  
 72. *Сведения о вебинарах*  
 73. *Сведения о вебинарах*  
 74. *Сведения о вебинарах*  
 75. *Сведения о вебинарах*  
 76. *Сведения о вебинарах*  
 77. *Сведения о вебинарах*  
 78. *Сведения о вебинарах*  
 79. *Сведения о вебинарах*  
 80. *Сведения о вебинарах*  
 81. *Сведения о вебинарах*  
 82. *Сведения о вебинарах*  
 83. *Сведения о вебинарах*  
 84. *Сведения о вебинарах*  
 85. *Сведения о вебинарах*  
 86. *Сведения о вебинарах*  
 87. *Сведения о вебинарах*  
 88. *Сведения о вебинарах*  
 89. *Сведения о вебинарах*  
 90. *Сведения о вебинарах*  
 91. *Сведения о вебинарах*  
 92. *Сведения о вебинарах*  
 93. *Сведения о вебинарах*  
 94. *Сведения о вебинарах*  
 95. *Сведения о вебинарах*  
 96. *Сведения о вебинарах*  
 97. *Сведения о вебинарах*  
 98. *Сведения о вебинарах*  
 99. *Сведения о вебинарах*  
 100. *Сведения о вебинарах*



|| (л. IX) **Роздѣль первый — о персоне нашей  
господарской<sup>1</sup>.**

**Артыкулъ 1.**

Вси обыватели Великого Князства Литовского тымъ од-  
нымъ правомъ писанымъ и отъ насъ данымъ сужоны быти 5  
мають.

**Артыкулъ 2.**

Мы, господарь, шлюбуемъ никого не карати на заочное  
поведанье, хотя бы дотыкало ся маестату нашего господарско-  
го<sup>2</sup> ображен[ь]я або здрады речи посполитое. А хто бы тежъ 10  
на кого што несправедливе въ тыхъ речахъ вѣлъ<sup>3</sup>, около обра-  
женья маестату нашего господарского або здрады речи по-  
сполитое, а не довелъ, тымъ самъ каранъ быти маеть.

**Артыкулъ 3.**

Ображенье маестату нашего господарского въ чомъ ся<sup>4</sup> 15  
розумети маеть и яко за то карать<sup>5</sup>.

**Артыкулъ 4.**

О ображенье<sup>6</sup> маестату нашего господарского ижъ кож-  
дый обвиненый<sup>7</sup> справовати ся винень; и о томъ, хто пере-  
стерезеть, и гдѣ таковыхъ судити; такъ же и<sup>8</sup> о словномъ мо- 20  
венью<sup>9</sup> або писанью<sup>10</sup> о господару.

|| (об.) **Артыкулъ 5.**

О доводѣ<sup>11</sup> ображенья<sup>12</sup> маестату нашего господарского.

**Артыкулъ 6.**

Хто бы колвекъ<sup>13</sup> съ паньства нашего до земли неприя- 25  
телское<sup>14</sup> утекъ<sup>15</sup>.

<sup>1</sup> *Напечатано вязью очень крупнаго размѣра* <sup>2</sup> господарского  
<sup>3</sup> вель <sup>4</sup> се <sup>5</sup> карати <sup>6</sup> ображене <sup>7</sup> обвиненый <sup>8</sup> и *опущено* <sup>9</sup> мо-  
венью <sup>10</sup> писаню <sup>11</sup> доводе <sup>12</sup> ображенья <sup>13</sup> кольвекъ <sup>14</sup> *Въ ор. надъ*  
*бунвою л стоить й; возможно, что это должно обозначать паерчинъ,*  
*т. е. бунву ъ. Въ этомъ заголовкѣ внутри текста Статута — неприя-*  
тельское <sup>15</sup> утеклъ

Артыкулъ 7.

Естли бы отецъ отъ дѣтей<sup>1</sup> утекъ<sup>2</sup> до земли<sup>3</sup> неприятелское, такъ<sup>4</sup> же и которые блиские<sup>5</sup>, и о томъ, хто бы такого поймалъ або забилъ.

5 Артыкулъ 8.

Если бы зрадца кому имѣнье<sup>6</sup> заставилъ або продалъ первой<sup>7</sup>, нижли зъ земли утеклъ.

Артыкулъ 9.

О спокойномъ и учтивомъ захованью при дворе нашемъ 10 господарьскомъ.

Артыкулъ 10.

О погамованью хоженья и стрелянья непотребного зъ<sup>8</sup> ручницъ и зъ<sup>9</sup> луковъ при дворе нашемъ господарьскомъ<sup>10</sup> и пры<sup>11</sup> кождомъ врадѣ<sup>12</sup> нашемъ судовомъ.

15 Артыкулъ 11.

Хто бы напротивку выроку нашему мовилъ.

|| (л. X) Артыкулъ 12.

Хто бы съ<sup>13</sup> пригоды до зѣмли<sup>14</sup> суседъ нашихъ<sup>15</sup> утеклъ и о даван[ь]ю<sup>16</sup> такимъ кглейту.

20 Артыкулъ 13.

О зквалътованье и зламание кглейту.

Артыкулъ 14.

О манъдатехъ<sup>17</sup> — въ которыхъ речахъ мають быть съ канцлярей<sup>18</sup> наше даваны.

25 Артыкулъ 15.

О позыван[ь]е<sup>19</sup> шляхты<sup>20</sup> о забранье безправное имѣней<sup>21</sup> кгрунтовъ нашихъ<sup>22</sup> господарьскихъ.

<sup>1</sup> детей <sup>2</sup> утеклъ <sup>3</sup> зѣмли <sup>4</sup> Надъ к въ ор. стоитъ бунва й, т. е. возможный паерчинъ <sup>5</sup> блиские <sup>6</sup> именье <sup>7</sup> Въ ор. — первой; въ заголовнѣ этомъ внутри текста Статута — перъвей <sup>8</sup> з <sup>9</sup> з <sup>10</sup> господарьскомъ <sup>11</sup> при <sup>12</sup> вrade <sup>13</sup> зъ <sup>14</sup> земли <sup>15</sup> нашихъ <sup>16</sup> даванью <sup>17</sup> мандатехъ <sup>18</sup> канцлярии <sup>19</sup> позыванье <sup>20</sup> шляхты <sup>21</sup> именьей <sup>22</sup> нашихъ

Артыкуль 16.

Хто бы листы або печати нашы<sup>1</sup> и врадывы<sup>2</sup> еалшоваль<sup>3</sup>  
— чимъ маеть быти каранъ.

Артыкуль 17.

О еальшованью<sup>4</sup> монеты, о мынцахъ<sup>5</sup> и<sup>6</sup> о золотарохъ. 5

Артыкуль 18.

Не маеть нихто ни за кого терпети<sup>7</sup>, толко<sup>8</sup> кождый самъ  
за себѣ<sup>9</sup>.

Артык[у]ль 19.

Хто бы много за мало упросиль або безъ<sup>10</sup> данины по-10  
бралъ.

|| (об.) Артыкуль 20.

О речъ земленую<sup>11</sup> межи имен[ь]ями<sup>12</sup> нашими, князски-  
ми<sup>13</sup>, панскими<sup>14</sup>, шляхецъкими<sup>15</sup> мы, господаръ, однимъ тымъ  
правомъ судити ся маемъ. 15

Артыкуль 21.

О листехъ заповедныхъ — ижъ не мають быти съ канъ-  
цляреи наше выдаваны.

Артыкуль 22.

О враднихохъ<sup>16</sup> дворныхъ, воеводахъ, старостахъ украин-  
ныхъ<sup>17</sup> и людяхъ служебныхъ<sup>18</sup> — же ся<sup>19</sup> съ права вымовляти  
не мають.

Артыкуль 23.

Листы отвороные кождому мають ворочаны быти.

Артыкуль 24.

О збитью, зельживости<sup>20</sup> албо и забитью посланца<sup>21</sup> на-  
шого господарьского албо и возного при власныхъ листехъ  
нашихъ господарьскихъ. 25

Артыкуль<sup>22</sup> 25.

О листы заручные<sup>23</sup>.

30

1 наши 2 врадывы 3 еальшоваль 4 фальшованью 5 мынцахъ  
6 Ор. — ий 7 терпети 8 только 9 себе 10 безъ 11 земленую 12 име-  
нъями 13 князьскими 14 панскими 15 шляхетъскими 16 враднихохъ 17  
украинныхъ 18 служебныхъ 19 се 20 зельживости 21 посланца 22 Ор.  
— артыкукъ 23 заручные

Артыкуль 26.

О отповедьникох<sup>1</sup> неоселыхъ.

Артыкуль 27.

О листехъ железныхъ<sup>2</sup> — кому мають быти даваны.

5 || (л. XI) Артыкуль 28.

Кому бы шло о честь — яко боръздо справедливость учи-  
нена быти маеть.

Артыкуль 29.

О мытахъ новыхъ и о волности<sup>3</sup> засаженья местечокъ и  
10 будованью мостовъ або гробель въ именьяхъ шляхецьскихъ<sup>4</sup>.

Артыкуль 30.

О небранью мыта отъ шляхты и подъводъ<sup>5</sup> ихъ.

Артыкуль 31.

О прочищенью рекъ порътовыхъ.

15 Артыкуль 32.

Хто бы подъ кимъ што упросилъ, а тому наперодъ дано.

Артыкуль 33.

Хто бы на што листы упросилъ, а того въ держанью<sup>6</sup> не  
былъ, и о експекътативахъ.

20 Артыкуль 34.

О недаванью двохъ достоенствъ<sup>7</sup> або вядовъ<sup>8</sup> одной  
особъ<sup>9</sup>.

Артыкуль 35.

Абы се въ дворехъ нашихъ господарскихъ не становилъ  
25 ниhto.

|| (об.) Роздель вторый — о обороне земьской<sup>10</sup>.

Артыкуль 1.

О повинности, яко вси обыватели тутошнего паньства  
05 службу<sup>11</sup> земьскую служити мають.

<sup>1</sup> отповедникох <sup>2</sup> железныхъ <sup>3</sup> вольности <sup>4</sup> шляхетскихъ <sup>5</sup> под-  
водъ <sup>6</sup> держанью <sup>7</sup> достоенствъ <sup>8</sup> вядовъ <sup>9</sup> особе <sup>10</sup> Въ ор-  
шрифть этого заголовна раздѣла тотъ же, какъ и въ словѣ «арты-  
куль» или «артыкуль» на протяженіи всего Реестра (полууставный)  
<sup>11</sup> службу

Артыкулъ 2.

О постановенью и обороне земьской.

Артыкулъ 3.

О невызволенье з войны листы нашими и тежъ кого вы-  
зволяти вольно.

5

Артыкулъ 4.

О имѣнья<sup>1</sup> заставные — хто з нихъ службу земьскую слу-  
жити маеть.

Артыкулъ 5.

О хоружыхъ<sup>2</sup> — земьскомъ<sup>3</sup>, дворьномъ<sup>4</sup> и поветовыхъ. 10

Артыкулъ 6.

О збиранью<sup>5</sup> и тягненью шляхты<sup>6</sup> на войну.

Артыкулъ 7.

Вся шляхта поветовая повинѣни становити се подь хо-  
ругов[ъ]ю<sup>7</sup>.

15

Артыкулъ 8.

О шляхтѣ<sup>8</sup>, которые въ розныхъ<sup>9</sup> поветѣхъ<sup>10</sup> имения мають.

|| (л. XII) Артыкулъ 9.

О духовныхъ<sup>11</sup> — яко мають службу<sup>12</sup> земьскую служити.

Артыкулъ 10.

20

Абы се по шихованью<sup>13</sup> зъ<sup>14</sup> войска не розъездчали<sup>15</sup> и  
о станехъ.

Артыкулъ 11.

Которие<sup>16</sup> для немоцы своее на войну ехати не могутъ.

Артыкулъ 12.

25

О сынехъ и о заступованью<sup>17</sup> войны одинъ за другого.

Артыкулъ 13.

Хто бы замешкалъ на рокъ до войска приехати.

Артыкулъ 14.

Хто бы з битвы<sup>18</sup> утеклъ<sup>19</sup>.

30

<sup>1</sup> имения <sup>2</sup> хоружихъ <sup>3</sup> Ор. — земьскихъ <sup>4</sup> дворномъ <sup>5</sup> зъби-  
ранью <sup>6</sup> шляхты <sup>7</sup> хоругвью <sup>8</sup> шляхте <sup>9</sup> розныхъ <sup>10</sup> поветехъ  
<sup>11</sup> духовныхъ <sup>12</sup> службу <sup>13</sup> шихованью <sup>14</sup> з <sup>15</sup> розеждчали <sup>16</sup> кото-  
рые <sup>17</sup> заступованье <sup>18</sup> битвы <sup>19</sup> утекъ

Артыкуль 15.

Которие на войне коней, зброй и броней своихъ кому по-  
зычаютъ.

Артык[у]ль 16.

5 По чому отъ попису брати.

Артыкуль 17.

О хоружихъ — абы землянъ дома не осаживали и не от-  
пущали.

|| (об.) Арътыкуль 18.

10 О наезды<sup>1</sup> на дома и на гумна шляхетъские.

Арътыкуль 19.

О живности на войне — кому бы не доставало<sup>2</sup>.

Арътыкуль 20.

О бранье вижа на живность<sup>3</sup> отъ гетмановъ<sup>4</sup> и што ему  
15 давати.

Арътыкуль 21.

О кгвалтъ<sup>5</sup> або о находъ военный въ обозе.

Арътыкуль 22.

О людехъ пенежныхъ<sup>6</sup> — яко мають з ыменей своихъ  
20 службу<sup>7</sup> земъскую служити.

Арътыкуль 23.

О примованью<sup>8</sup> людей служебныхъ прибылыхъ и яко се  
они въ тягненью заховати<sup>9</sup> мають.

Арътыкуль 24.

25 О неданью<sup>10</sup> пенезей на роты станомъ нижей описанымъ.

Арътыкуль 25.

О блудяги<sup>11</sup> на войне.

|| (л. XIII) Артыкуль 26.

Яко войне повинные далеко у войску отъ гетьмана<sup>12</sup> ста-  
30 новити ся мають.

---

<sup>1</sup> наезды <sup>2</sup> доставало <sup>3</sup> живность <sup>4</sup> гетмановъ <sup>5</sup> кгвалтъ <sup>6</sup>  
пенежныхъ <sup>7</sup> службу <sup>8</sup> примованю <sup>9</sup> заховатисе <sup>10</sup> неданье <sup>11</sup> блю-  
дяги <sup>12</sup> гетмана

Артыкулъ<sup>1</sup> 27.

О завстегненью<sup>2</sup> бранья живности черезъ людей свовольныхъ.

**Роздель третій — о вольностяхъ<sup>3</sup> шляхецкихъ<sup>4</sup> и о розмноженью Великого Князства Литовъского<sup>5</sup>.** 5

Артыкулъ 1.

О розмноженью Великого Князства Литовъского.

Артыкулъ 2.

О волностяхъ шляхецкихъ<sup>6</sup>.

Артыкулъ 3.

10

О захованью въ покою всихъ подданныхъ нашихъ, обывателей того панства, зъ стороны розного розумен[ь]я<sup>7</sup> и уживанья набоженства<sup>8</sup> хрестиянскаго<sup>9</sup>.

Артыкулъ 4.

Мы, господарь, обещуемъ розмножати<sup>10</sup> Великое Князство 15 Литовское<sup>11</sup> и, што бы розобрано<sup>12</sup> и отышло, зась ку нему привернути<sup>13</sup>.

Артыкулъ 5.

О недан[ь]е<sup>14</sup> шляхты и ихъ имѣней<sup>15</sup>, людей, кгрунътовъ и всякихъ волностей и тежъ недан[ь]я<sup>16</sup> листовъ и привил[ь]-20 евъ<sup>17</sup> противъ сему Статуту.

|| (об.) Артыкулъ 6.

О сойме валномъ<sup>18</sup>, о соймикохъ<sup>19</sup> поветовыхъ и о выправованью<sup>20</sup> ихъ и посланью<sup>21</sup> з нихъ пословъ зѣмъскихъ<sup>22</sup> на валный сеймъ, и о вольныхъ<sup>23</sup> возныхъ отъ войны, такъ же 25 о приездчаню<sup>24</sup> пановъ-радъ, врадниковъ<sup>25</sup> зѣмъскихъ<sup>26</sup> и шляхты<sup>27</sup>.

Артыкулъ 7.

О пѣнези стравные посломъ зѣмъскимъ<sup>28</sup>, выправуючы ихъ на сеймъ валный<sup>29</sup>. 30

<sup>1</sup> Ор. — Арткуль <sup>2</sup> завстегненью <sup>3</sup> волностяхъ <sup>4</sup> шляхецкихъ <sup>5</sup> литовского; *въ ор. шрифть этого заголовна тотъ же, нанъ и въ общемъ заголовнѣ второго раздѣла* <sup>6</sup> шляхецкихъ <sup>7</sup> розуменья <sup>8</sup> набоженства <sup>9</sup> хрестиянскаго <sup>10</sup> розмножати <sup>11</sup> литовское <sup>12</sup> разобрано <sup>13</sup> привернути <sup>14</sup> неданье <sup>15</sup> именей <sup>16</sup> наданья; Ор. — наданя <sup>17</sup> привилевъ <sup>18</sup> вальномъ <sup>19</sup> соймикахъ <sup>20</sup> выправованю <sup>21</sup> посланю <sup>22</sup> земъскихъ <sup>23</sup> вольныхъ <sup>24</sup> приездчаню <sup>25</sup> врадниковъ <sup>26</sup> земъскихъ <sup>27</sup> шляхты <sup>28</sup> земъскимъ <sup>29</sup> вальный

Артыкуль 8.

О соймику або зъездѣ<sup>1</sup> головномъ въ Слониме передъ<sup>2</sup> соймомъ великимъ валнымъ<sup>3</sup>.

Артыкуль 9.

5 О складанью соймиковъ по сойме валномъ<sup>4</sup> и<sup>5</sup> о<sup>6</sup> даванью дармо съ канъцлярей<sup>7</sup> справъ соймовыхъ.

Артыкуль 10.

Абы шляхтичъ безправне не былъ иманъ.

Артыкуль 11.

10 Абы панове шляхту о почъстивости ихъ сами не судили.

Артыкуль 12<sup>8</sup>.

Около неданья<sup>9</sup> чужоземцомъ<sup>10</sup> достоенствъ и врадовъ<sup>11</sup> всякихъ, а приходнемъ з<sup>12</sup> ыншыхъ<sup>13</sup> панствъ<sup>14</sup> и<sup>15</sup> оселости не давати.

15 || (л. XIV) Артыкуль 13.

О захованью въ целости достоенствъ и всякихъ врадовъ<sup>16</sup> того панства.

Артыкуль 14.

О неотниманью достоенствъ и врадовъ<sup>17</sup> на заочное об-  
20 мовенье.

Артыкуль 15.

О держанью<sup>18</sup> старыхъ уставъ, а новыхъ безъ сойму вал-  
ного<sup>19</sup> не уставляти.

Артыкуль 16.

25 О вольности выеханья съ панствъ<sup>20</sup> нашихъ до иншихъ<sup>21</sup> панствъ хрестиянскихъ<sup>22</sup>, кромъ земель неприятельскихъ<sup>23</sup>, и<sup>24</sup> опекахъ такихъ именей.

Артыкуль 17.

30 По смерти отцовъ и матокъ и иныхъ кровныхъ и близ-  
кихъ ихъ дѣтей<sup>25</sup> и<sup>26</sup> потомковъ и близъкихъ<sup>27</sup> дедичства<sup>28</sup>,

1 зъезде 2 пѣредъ 3 вальнымъ 4 вальномъ 5 Ор. — ий 6 Ор. —  
ой 7 канцлярей; Ор. — канъцлярей 8 14 9 недаванья 10 чужоземцомъ  
11 врадовъ 12 зъ 13 инъшихъ 14 панствахъ 15 и *опущено* 16 врадовъ  
17 врадовъ 18 держанью 19 вального 20 панствъ 21 инъшихъ 22 хре-  
стиянскихъ 23 неприятельскихъ; Ор. — неприятельскихъ 24 и о 25 детей  
26 Ор. — ий 27 близкихъ 28 дедичства

спадъку, выслуги и всякого набыт[ь]я<sup>1</sup> не отдаляти и [о]<sup>2</sup> спадъку<sup>3</sup> на насъ, господара, по безпотомъныхъ<sup>4</sup>.

Артыкуль 18.

О неданью достоенствъ<sup>5</sup>, вравдовъ<sup>6</sup> людемъ<sup>7</sup> народу простого. 5

Артыкуль 19.

О выводѣ<sup>8</sup> шляхецтва<sup>9</sup> за примовою.

|| (об.) Артыкуль 20.

О понятью черезъ шляхтича<sup>10</sup> нешляхтянъки и потомствѣ такихъ людей. 10

Артыкуль 21.

О чужоземъцу, наганеномъ о шляхецтво<sup>11</sup>, и о набытью черезъ него<sup>12</sup> оселости.

Артыкуль 22.

Если<sup>13</sup> бы тотъ, хто приганилъ имъ<sup>14</sup>, не былъ шляхтичъ. 15

Артыкуль 23.

О наганенье шляхтича<sup>15</sup> забитого.

Артыкуль 24.

О шляхтѣ<sup>16</sup>, которые, именья свои попродавъшы<sup>17</sup>, лифою<sup>18</sup> се бавяты. 20

Артыкуль 25.

О шляхтѣ<sup>19</sup>, которая бы въ<sup>20</sup> мѣсте<sup>21</sup> оселость принела.

Артыкуль 26.

О непривлащенье вольностей<sup>22</sup> шляхецкихъ<sup>23</sup> людѣмъ<sup>24</sup> простого стану. 25

Артыкуль 27.

Кгды бы шляхтичъ<sup>25</sup> шляхтичу<sup>26</sup> примовку<sup>27</sup> якую учинилъ<sup>28</sup>, такъ о шляхецтво<sup>29</sup>, яко и о инъшыя речы, у-въ очы и заочне.

---

1 набытя 2 о 3 спадку 4 безпотомнымъ 5 достоенствъ 6 вравдовъ 7 людемъ 8 выводе 9 шляхецтва 10 шляхтича 11 шляхецство 12 нѣго 13 если 14 самъ 15 шляхтича 16 шляхте 17 попродавши 18 лиеюу 19 шляхте 20 у 21 месте 22 волностей 23 шляхецскихъ 24 людемъ 25 шляхтичъ 26 шляхтичу 27 примовку 28 учинилъ 29 шляхецство

|| (л. XV) Артыкулъ 28.

О примовку, же бы мелъ быть неучствое матки<sup>1</sup> сыномъ, и о примовце<sup>2</sup> белымъ головамъ шляецскимъ<sup>3</sup>.

Артыкулъ 29.

5 О вызволенье отъ платовъ новыхъ, отъ подъводъ, будованья<sup>4</sup> замъковъ<sup>5</sup> и мощенья мостовъ, такъ тежъ и о стацію по дорогахъ.

Артыкулъ 30.

Естли бы который съ подъданныхъ<sup>6</sup> нашихъ<sup>7</sup> на князехъ, 10 панехъ, або на комъ иномъ выслужилъ<sup>8</sup> именье лежачое.

Артыкулъ 31.

О непозыванье<sup>9</sup> светскихъ<sup>10</sup> въ духовное право о речи светские.

Артыкулъ 32.

15 О довоженье справедливости въ кривдахъ светскихъ<sup>11</sup> зъ станы духовъными, такъ же духовнымъ<sup>12</sup> зъ<sup>13</sup> станы светскими<sup>14</sup>.

Артыкулъ 33.

О права зѣмленые<sup>15</sup> межы станы духовными<sup>16</sup> и светскими<sup>17</sup>.

20 Артыкулъ 34.

О позыванью<sup>18</sup> опѣкуновъ<sup>19</sup> або екъзекуторовъ тестаменту духовныхъ особъ.

Артыкулъ 35.

О мѣщанехъ<sup>20</sup> мѣста<sup>21</sup> нашего Виленского и о инъшихъ 25 мѣстехъ<sup>22</sup> нашихъ — яко шляхътѣ<sup>23</sup> справедливость<sup>24</sup> зъ нихъ чинена<sup>25</sup> быти<sup>26</sup> маеть.

|| (об.) Артыкулъ 36.

О мѣрахъ<sup>27</sup> и локтяхъ<sup>28</sup> — абы были равные<sup>29</sup>, и цена трунъкомъ и речамъ стравнымъ была становена черезъ врадъ<sup>30</sup> 30 кгродъский.

1 матки 2 примовце 3 шляецскимъ 4 будованья 5 замковъ 6 подданныхъ 7 нашихъ 8 выслужилъ 9 непозыванье 10 светскихъ 11 светскихъ 12 духовнымъ 13 зъ опущено 14 светскими 15 земленые 16 духовными 17 светскими 18 Ор. — опзыванью 19 опекуновъ 20 мещанехъ 21 места 22 местахъ 23 шляхъте 24 справедливость 25 чинѣна 26 быти; Ор. — быти 27 мерахъ 28 локтяхъ 29 равные 30 врадъ

Артыкулъ 37.

О мѣщанехъ<sup>1</sup> — ижъ не мають на торъгу сѣлянъ<sup>2</sup> грабити.

Артыкулъ 38.

О слуги и люди шляхецьские<sup>3</sup> и челядь домовую, которая 5 до мѣстъ<sup>4</sup> входить.

Артыкулъ 39.

Кнегинь, пань вдовъ, княженъ, паненъ, девокъ не маемъ ни за кого кгвалътомъ давати.

Артыкулъ 40. 10

Отець и<sup>5</sup> матъка<sup>6</sup> детѣмъ<sup>7</sup> за живота своего з мушенья<sup>8</sup> не повинъни<sup>9</sup> именья<sup>10</sup> поступовати кромя того, што бы сами хотели по своей доброй воли.

Артыкулъ 41.

Всимъ станомъ народу шляхецьского<sup>11</sup> вольно именьями<sup>15</sup> своими яко хотя шаеовати.

Артыкулъ 42.

О вольности шляхтѣ<sup>12</sup> именья лежачие и иные маетности свои намъ, господару, записывати.

|| (л. XVI) Артыкулъ 43. 20

Хто чога<sup>13</sup> за короля Казимѣра<sup>14</sup> и Алексанѣдра<sup>15</sup> и за короля его милости Жикгимонѣта и второго Жикгимонѣта<sup>16</sup> Августа былъ въ деръжанью, тотъ тое вечно маеть держати<sup>17</sup>.

Артыкулъ 44.

Хто бы имен[ь]е<sup>18</sup>, отъ насъ, господара, даное, у кого 25 одыймоваль.

Артыкулъ 45.

Што бы кому черезъ листь дано або упрошоно, а онъ бы того не вжываль<sup>19</sup> и въ молъчанью былъ черезъ давность<sup>20</sup> зѣмъскую<sup>21</sup>, десѣтъ<sup>22</sup> летъ, и хто бы тежъ у чужой зѣмли<sup>23</sup> 30 былъ.

1 мещанехъ 2 селянъ 3 шляхетские 4 мѣсть 5 Ор. — ий 6 матка 7 детемъ 8 мушеня 9 повинни 10 имена 11 шляхетского 12 шляхте 13 кого 14 казимира 15 александра 16 жикгимонѣта 17 держати 18 именье 19 вжываль 20 давность 21 земъскую 22 десеть 23 земли

Артыкулъ 46.

Мы, господарь, шлюбуемъ однакую справедливость чинити всимъ; а пересуду мы и панове-рады наши брати не мають; и о томъ, же о почъстивость мы сами, господарь, судити маемъ.

5 Артыкулъ 47.

О тыхъ, которие<sup>1</sup>, едучи<sup>2</sup> въ дорогу, на поляхъ ся<sup>3</sup> становятъ а въ збожью шкodu чинятъ.

Артыкулъ 48.

О вывоженъе приправъ военныхъ и всякого железа до 10 земли<sup>4</sup> неприятельское.

Артыкулъ 49.

О дома шляхетские въ месте Виленскомъ<sup>5</sup> и въ<sup>6</sup> иншихъ<sup>7</sup> местехъ нашихъ господарскихъ.

|| (об.) Артыкулъ 50.

15 О отменахъ кгрунты нашими<sup>8</sup> зъ кгрунты шляхецскими<sup>9</sup>.

Артыкулъ 51.

О монополии<sup>10</sup>, то естъ недаванья одной особѣ<sup>11</sup> въ арендѣ и заведанье<sup>12</sup> пожитковъ<sup>13</sup>, всей речи<sup>14</sup> посполитой належачихъ.

**Роздѣль четвертый — о судьяхъ и о судехъ<sup>15</sup>.**

20 Артыкулъ 1.

О вольномъ обираню въряду зѣмского<sup>16</sup> — судей<sup>17</sup>, подсудковъ<sup>18</sup> и писаровъ, — въ каждой зѣмли<sup>19</sup> и поветѣ.

Артыкулъ 2.

О судьяхъ — яковые мають быти выбраны.

25 Артыкулъ 3.

О моцы и владности суду зѣмского<sup>20</sup> — ижъ кождый и вшелякого<sup>21</sup> стану повиненъ передъ нимъ становити ся, и о томъ, хто бы передъ нимъ не сталъ або, ставши, съ права передъ вырокомъ прочъ зышолъ.

1 которые 2 едучы 3 се 4 земли 5 виленскомъ 6 в 7 иншихъ  
8 нашими 9 шляхетскими 10 монополий; *въ ор. танже* монополий 11  
особе 12 заведане 13 пожитковъ 14 речи 15 *Въ ор. шрифтъ этого за-*  
*головна тотъ же, канъ и въ общихъ заголовнахъ второго и третьяго*  
*раздѣловъ* 16 земского 17 судий 18 подсудковъ 19 земли 20 земь-  
ского 21 вшелякого

Артыкулъ 4.

Абы особы врядовые<sup>1</sup> сами судили, а не хто инший на ихъ мѣстѣцу; и о томъ, кгда бы хто з нихъ захорелъ або свои властные<sup>2</sup> sprawy въ инъшомъ<sup>3</sup> албо<sup>4</sup> въ томъ же поветѣ<sup>5</sup> мелъ; и о даванью листовъ упоминальныхъ. 5

Артыкулъ 5.

Устава о пересудехъ и о паметномъ судьи и подъсудьку<sup>6</sup>, такъ<sup>7</sup> же вряду кгородскому и инъшимъ врьдъникомъ<sup>8</sup> нашимъ.

|| (л. XVII) Артыкулъ 6.

Устава доходовъ писаромъ земъскимъ и кгородскимъ и о 10 позвехъ писару въ его речи, такъ же инъшимъ врадникомъ<sup>9</sup> и тежъ противъ врадниковъ<sup>10</sup>.

Артыкулъ 7.

О беспечности судии<sup>11</sup>, подъсудька и писара земскихъ<sup>12</sup>, такъ же владу<sup>13</sup> кгородского, по тому жъ суду подкоморьско-15 го<sup>14</sup> и комисарского.

Артыкулъ 8.

О уставлен[ь]ю<sup>15</sup> возныхъ и присязѣ<sup>16</sup> ихъ.

Артыкулъ 9.

Справа и врьдъ возного. 20

Артыкулъ 10.

О доходѣ<sup>17</sup> або заплате возному.

Артыкулъ 11.

О беспечности<sup>18</sup> возного, будучи<sup>19</sup> на справахъ, владу<sup>20</sup> его належачихъ, такъ же стороне<sup>21</sup>, при немъ будучой. 25

Артыкулъ 12.

О печати нашей господарьской земъской<sup>22</sup> и тежъ о печатехъ врадovýchъ<sup>23</sup>, которыми што маеть быти печатовано.

Артыкулъ 13.

О книгахъ земскихъ<sup>24</sup> и кгородскихъ — где мають быти 30 хованы, и о мѣстѣцу на отправованье судовъ земскихъ<sup>25</sup> и тежъ

1 врядовые 2 властные 3 иншомъ 4 албо 5 повете 6 под-  
судку 7 такъ 8 врьдникомъ 9 врьдникомъ 10 врьдниковъ 11 суди; Ор.  
— судий 12 земъскихъ 13 вряду 14 подкоморьского 15 уставленью  
16 присязе 17 доходе 18 беспечности 19 будучи ему 20 вряду 21 и сто-  
роне 22 земской 23 врядовыхъ 24 земъскихъ 25 земъскихъ

о выдаванью<sup>1</sup>, кому потреба укажетъ, выписовъ albo видиму-  
совъ.

|| (об.) Артыкулъ 14.

О пересудехъ и паметномъ въ<sup>2</sup> именьяхъ<sup>3</sup> князскихъ<sup>4</sup>,  
5 панъскихъ и зѣмянскихъ<sup>5</sup>, такъ духовного<sup>6</sup>, яко и светьского  
стану.

Артыкулъ 15.

О бранью вижованого, оглядного и иныхъ доходовъ въ  
дворехъ и именьяхъ<sup>7</sup> князьскихъ, панъскихъ, землянскихъ<sup>8</sup>.

10 Артыкулъ 16.

О зъеханью суду земского<sup>9</sup> за три дни передъ роками и  
о пилности<sup>10</sup> сторонъ ку праву.

Артыкулъ 17.

Яко и при<sup>11</sup> комъ позвы<sup>12</sup> позывати се и яко а где<sup>13</sup> то  
15 осветьчати.

Артыкулъ 18.

О позвехъ<sup>14</sup> и о року, який за позвы будѣтъ<sup>15</sup> складанъ,  
и о грабежохъ.

Артыкулъ 19.

20 О збиванью позвовъ и зношенью позву<sup>16</sup> зъ<sup>17</sup> именья<sup>18</sup>.

Артыкулъ 20.

О згубе позву<sup>19</sup>.

Артыкулъ 21.

О даванью межи<sup>20</sup> сторонъ копей<sup>21</sup> з листовъ, привил[ь]-  
25 евъ<sup>22</sup> и иныхъ записовъ, у суду на праве покладаныхъ.

|| (л. XVIII) Артыкулъ 22.

Хто бы за позвы на первъшие<sup>23</sup> и другие роки кромъ об-  
ложное<sup>24</sup> хоробы або службы наше господарьское и речи по-  
сполитое не сталъ, такъ же и о томъ, хто бы, будучи позванъ  
30 а не росправивши<sup>25</sup> се<sup>26</sup>, умеръ.

---

1 выдаваню 2 в 3 ыменьяхъ 4 князьскихъ 5 землянскихъ 6 ду-  
ховного 7 имѣньяхъ 8 и землянскихъ 9 земьского 10 пильности 11  
пры 12 позвы *опущено* 13 гдѣ 14 позвехъ 15 будетъ 16 позвовъ 17 з  
18 ыменья 19 позву 20 межи 21 копей 22 привильевъ 23 первшие 24  
обложное 25 росправивши 26 ся

Артыкулъ 23.

Хто бы за хоробою або за послугою нашою зѣмъскою<sup>1</sup> за позвы стати не могль<sup>2</sup>.

Артыкулъ 24.

Хто бы, кого позвавъши на роки судовые, самъ безъ 5 слушное причины не сталъ, або бы кому на праве якого доводу або выводу не доставало.

Артыкулъ 25.

Хто бы кого черезъ судъ або черезъ еднанье ку праву позвалъ. 10

Артыкулъ 26.

Ижъ въ позвехъ нашихъ зѣмъскихъ<sup>3</sup> не маеть ниhto ни на кого<sup>4</sup> речей неучтивыхъ и образливыхъ<sup>5</sup> доброй славе писати.

Артыкулъ 27. 15

Хто именья свои въ розныхъ поветѣхъ<sup>6</sup> маеть а до колько судовъ розныхъ зъ именей розныхъ на одны роки заразомъ будеть позванъ.

Артыкулъ 28.

О кривдахъ гостей приеждчихъ чужоземъскихъ. 20

|| (об.) Артыкулъ 29.

О тыхъ, которые бы, не маючи оселости въ томъ паньстве або поветѣ<sup>7</sup> которомъ а тамъ приехавъшы<sup>8</sup> зъ<sup>9</sup> стороны або зъ иного повету, збытокъ або якую шкоду кому учинилъ<sup>10</sup>.

Артыкулъ 30. 25

Што мають судити воеводе, старостове и дѣржавцы<sup>11</sup> и о ихъ позвехъ, о што мають даваны быти, и о сказан[ь]ю<sup>12</sup> за нестаньемъ сторонъ<sup>13</sup>, и о горячомъ учиньку.

Артыкулъ 31.

О опатрѣности везенья на врадехъ<sup>14</sup> нашихъ и о бранью 30 потуремного отъ вязней.

---

1 земскою 2 могъ 3 земъскихъ 4 никого (вмѣсто ни на кого)  
5 образливыхъ 6 поветехъ 7 повете 8 приехавши 9 зъ 10 учинили  
11 дѣржавцы 12 сказанью 13 стороны 14 врадехъ

Артыкулъ 32.

О нечиненю еолькги у везеню.

Артыкулъ 33.

О рочкохъ, кгородскому суду постановеныхъ, и о давности  
5 позванья до кгороду о выбитье съ покойного держанья<sup>1</sup>.

Артыкулъ 34.

О позвехъ кгородскихъ<sup>2</sup> и о року за ними завитомъ.

Артыкулъ 35.

О промешканю часу позваню до кгороду о голову шля-  
10 хецъкую<sup>3</sup> и о наездъ домовый и иные учинъки кравые.

|| (л. XIX) Артыкулъ 36.

О присязѣ<sup>4</sup> старость замковъ<sup>5</sup> и дворовъ нашихъ госпо-  
даръскихъ судовыхъ.

Артыкулъ 37.

15 О установеню черезъ воеводъ [и] старость судовыхъ  
врядниковъ<sup>6</sup> ихъ судовыхъ кгородскихъ и о довоженю з ними  
справедливости.

Артыкулъ 38.

Абы судъ кгородский<sup>7</sup> рочъковъ<sup>8</sup> не омешкивалъ, хотечи  
20 то мети, абы справедливость безъ отволоки кожъдому<sup>9</sup> укривъ-  
жоному<sup>10</sup> доходила.

Артыкулъ 39.

О кривдахъ<sup>11</sup> въ речахъ крававыхъ, суду кгородскому нале-  
жачихъ, кому бы се деяли отъ воеводъ, старость судовыхъ и  
25 ихъ врадъниковъ<sup>12</sup> кгородскихъ<sup>13</sup> судовыхъ зъ ихъ осѣлостей<sup>14</sup>.

Артыкулъ 40.

О поправеню облуженя або сказни неправное вряду  
кгородского<sup>15</sup> и земъского, за нестаньемъ стороны позваное чи-  
неное<sup>16</sup>, и о недопущеню апеляцей<sup>17</sup> — гдѣ о то вряду позывати.

30

Артыкулъ 41.

О злый переводъ права черезъ сторону и гдѣ о то позъ-  
вати<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> держанья <sup>2</sup> кродскихъ <sup>3</sup> шляхетскую <sup>4</sup> присязе <sup>5</sup> замковъ  
<sup>6</sup> врядниковъ <sup>7</sup> кгородъский <sup>8</sup> рочковъ <sup>9</sup> кождому <sup>10</sup> укривжоному <sup>11</sup>  
Ор. — кривйдакъ <sup>12</sup> врядниковъ <sup>13</sup> кгородскихъ <sup>14</sup> оселостей <sup>15</sup> кгородъ-  
ского <sup>16</sup> учиненое <sup>17</sup> апеляции <sup>18</sup> позвати

Артыкулъ 42.

Роки завитые въ которыхъ речахъ мають быти складаны у суду зѣмьского<sup>1</sup>.

|| (об.) Артыкулъ 43.

О позвехъ нашихъ земьскихъ и кгородьскихъ и якъ долъ-го трвати<sup>2</sup> мають. 5

Артыкулъ 44.

Хто бы кого отъ суду належного до иньшого<sup>3</sup> повету албо вряду и суду вызвалъ.

Артыкулъ 45.

О таковыхъ, которие<sup>4</sup> бы, не маючи въ которомъ повете<sup>5</sup> осѣлости<sup>6</sup>, другого оселого позвали<sup>7</sup>, а шло бы имъ обу-двумъ сторонамъ о одну речъ, такъ же и о томъ, который нигдѣ<sup>8</sup> осѣлости<sup>9</sup> не маеть. 10

Артыкулъ<sup>10</sup> 46.

О рокохъ, [на] которие<sup>11</sup> судья, подъсудокъ и писарь зъездчати се и позъванные<sup>12</sup> передъ ними<sup>13</sup> становити се повинни<sup>14</sup>, а подъ которимъ<sup>15</sup> часомъ роки сужоны быти не мають. 15

Артыкулъ 47.

О сужен[ь]<sup>16</sup> роковъ земьскихъ и рочковъ<sup>17</sup> кгородскихъ<sup>20</sup> подъ часомъ соймовъ вальныхъ и о обранью<sup>18</sup> врадника<sup>19</sup> судового въ поселъстве<sup>20</sup>.

Артыкулъ 48.

Которымъ бы се деяли якие кривды<sup>21</sup> отъ врадниковъ<sup>22</sup>, слугъ, бояръ и подъданныхъ<sup>23</sup> чиихъ<sup>24</sup>-кольвекъ. 25

|| (л. XX) Артыкулъ 49.

О томъ, если бы ся кому якая кривда<sup>25</sup> стала отъ чие<sup>26</sup> жоны албо сыновъ, такъ же дочокъ.

Артыкулъ 50.

Хто бы, маючи именье заставное або [съ]<sup>27</sup> права въ пре-30 зыску поданое, въ суседъстве кому кгвалтъ<sup>28</sup> альбо<sup>29</sup> шкоду учинилъ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> земьского <sup>2</sup> трвати <sup>3</sup> иного <sup>4</sup> которые <sup>5</sup> поветъ <sup>6</sup> оселости <sup>7</sup> позвалъ; *въ ор. танже* позвалъ <sup>8</sup> нигде <sup>9</sup> оселости <sup>10</sup> *Ор.* — Артыкулъ <sup>11</sup> которые <sup>12</sup> позванные <sup>13</sup> *Ор.* — нами <sup>14</sup> повинни <sup>15</sup> которимъ <sup>16</sup> суженье <sup>17</sup> рочковъ <sup>18</sup> бранью <sup>19</sup> врадника <sup>20</sup> поселъстве <sup>21</sup> кривды <sup>22</sup> врадниковъ <sup>23</sup> подданныхъ <sup>24</sup> чиихъ <sup>25</sup> кривда <sup>26</sup> чые <sup>27</sup> с <sup>28</sup> кгвалтъ <sup>29</sup> албо <sup>30</sup> вчинилъ

Артыкулъ 51.

Хто бы, маючы<sup>1</sup> отъ кого именья<sup>2</sup> арендою<sup>3</sup>, въ соседстве<sup>4</sup> кому квалтъ<sup>5</sup> або шкоду учинилъ.

Артыкулъ 52.

5 О приезд[ч]анью<sup>6</sup> сторонъ на роки земские<sup>7</sup> и рочки<sup>8</sup> кг[р]одские<sup>9</sup>, такъ же на судъ подкоморого и комисарьскій безъ великое зграе и о роздаван[ь]ю<sup>10</sup> господъ.

Артыкулъ 53.

10 О порадку прихоженья<sup>11</sup> сторонъ до суду на врадехъ<sup>12</sup> нашихъ<sup>13</sup> земскомъ<sup>14</sup> и кгродскомъ.

Артыкулъ 54.

Яко стороны у суду за позвы заховати ся мають, и<sup>15</sup> судъ ижъ бы з головы никого<sup>16</sup> не судилъ.

Артыкулъ 55.

15 О заступованью у суду одному за другого.

|| (об.) Артыкулъ 56.

О зл[е]ценъ<sup>17</sup> речи<sup>18</sup> и о дан[ь]ю<sup>19</sup> моцы инымъ за себе<sup>20</sup> у права мовити.

Артыкулъ 57.

20 Хто бы самъ не могъ або не умель<sup>21</sup> у пра[ва]22 мовити и о придан[ь]ю<sup>23</sup> прокуратора<sup>24</sup> людѣмъ<sup>25</sup> убогимъ.

Артыкулъ 58.

О прокураторохъ — якие особы и где не мають ими быти.

Артыкулъ 59.

25 О каранью еалшивыхъ<sup>26</sup> а подступныхъ<sup>27</sup> прокураторовъ; и къ тому, ижъ волно стороне прокуратора своег[о]<sup>28</sup> у права подпирати<sup>29</sup> и самому мовити, и другого прокуратора на его мestyце установити.

Артыкулъ<sup>30</sup> 60.

30 Причины<sup>31</sup> нестанья прокураторовъ — ижъ то имъ и<sup>32</sup> сторонамъ ихъ шкодити не будетъ.

1 маючи 2 именье 3 арендою 4 соседстве 5 квалтъ 6 приездчанью 7 земские 8 рочки 9 кгродские 10 раздаванью 11 прихоженья 12 врадехъ 13 нашихъ 14 земскомъ 15 а 16 ничего 17 злценъ 18 речи 19 данью 20 себѣ 21 въмель 22 права 23 приданью 24 Ор. — опрокуратора 25 людямъ 26 еалшивыхъ 27 потъступныхъ 28 своего 29 подъпирати 30 Ор. — Артыкльу 31 прычины 32 и опущено

Артыкулъ 61.

Чого прокураторъ безъ стороны своее справовати не можетъ.

Артыкулъ 62.

Хто бы на кого передъ правомъ словомъ або рукою сягнулъ, пхнулъ, або ранилъ, або забилъ.

Артыкулъ 63.

О томъ, где бы воевода, староста, або суд[ь]я<sup>1</sup>, подсудокъ<sup>2</sup> и писаръ, такъ замковый<sup>3</sup>, яко и зѣмъскій<sup>4</sup> врьдъ, або подкоморий, комисаръ, седячи<sup>5</sup> на суде, кого соромотилъ або ся на 10 кого рукою торгнулъ<sup>6</sup>.

|| (л. XXI) Артыкулъ 64.

Если<sup>7</sup> бы хто, на роки земскіе<sup>8</sup> або рочки кгородскіе<sup>9</sup> въ томъ повете, где есть оселый<sup>10</sup>, приехавши<sup>11</sup>, а часу отправо- ван[ь]я<sup>12</sup> роковъ кого зранилъ, квалтъ або шкоду якую учинилъ. 15

Артыкулъ 65.

Ижъ запозваныи словы непотребными, такъ тежъ и иной, [з]<sup>13</sup> стороны приповедавши<sup>14</sup> се съ правомъ своимъ кромъ позву, не мають<sup>15</sup> права розривати<sup>16</sup>.

Артыкулъ<sup>17</sup> 66.

20

Яко братью неделную<sup>18</sup> або вчасниковъ, то есть себровъ, позывати.

Артыкулъ 67.

О кривѣдахъ<sup>19</sup>, которые бы ся князѣмъ<sup>20</sup>, паномъ, шляхтѣ<sup>21</sup> и ихъ слугамъ и подданымъ<sup>22</sup> отъ воеводъ, старостъ, держа- 25 вецъ<sup>23</sup> и тивуновъ, лесничихъ<sup>24</sup> и мостовъничихъ<sup>25</sup> нашихъ<sup>26</sup>, отъ ихъ особъ або отъ врьдниковъ ихъ, будь тежъ отъ подданныхъ<sup>27</sup> нашихъ<sup>28</sup>, деяли.

Артыкулъ 68.

О мещанехъ и о людяхъ нашихъ<sup>29</sup> въ кривѣдахъ<sup>30</sup> ихъ отъ 30 шляхты.

<sup>1</sup> судья <sup>2</sup> подсудокъ <sup>3</sup> замковый; *Ор.* — замковыи <sup>4</sup> земъскій <sup>5</sup> седечи <sup>6</sup> торгнулъ <sup>7</sup> если <sup>8</sup> земъскіе <sup>9</sup> кгородскіе <sup>10</sup> оселымъ <sup>11</sup> прьехавшы <sup>12</sup> отправованья <sup>13</sup> з <sup>14</sup> прыповедавши <sup>15</sup> маеть <sup>16</sup> розривати <sup>17</sup> *Ор.* — Артыкукъ <sup>18</sup> неделную <sup>19</sup> кривдахъ <sup>20</sup> княземъ <sup>21</sup> шляхте <sup>22</sup> подданымъ <sup>23</sup> державець <sup>24</sup> лесничыхъ <sup>25</sup> мостовничыхъ <sup>26</sup> нашихъ <sup>27</sup> подданныхъ <sup>28</sup> нашихъ <sup>29</sup> нашихъ <sup>30</sup> кривѣдахъ

Артыкулъ 69.

О мещанехъ права Майдебурьского.

Артыкулъ 70.

О участникахъ, которые яко речи<sup>1</sup> доходити усхочуть, — ижь другихъ своихъ учасниковъ на одны роки судовые зѣмьские<sup>2</sup>, яко на рокъ завитый, позывати мають.

|| (об.) Артыкулъ 71.

О дохоженью близкостью<sup>3</sup> або якимъ инымъ правомъ имѣней<sup>4</sup>, въ розныхъ<sup>5</sup> поветехъ лежачихъ.

10 Артыкулъ 72.

Хто бы, будучи позванный о именье, а стороны своее жалобное не признавалъ бы за потомъка<sup>6</sup> тое особы, по комъ чого ищеть.

Артыкулъ 73.

15 О томъ, ижь, будучи хто съ которого именья о што до вряду позваннымъ, не можетъ его, не роправивъши ся, инъшому пущати.

Артыкулъ 74.

О заруки на речъ сужоную.

20 Артыкулъ 75.

Хто бы после права и присеги того жъ искалъ, што передъ правомъ утратилъ.

Артыкулъ<sup>7</sup> 76.

О светкахъ<sup>8</sup>, якие мають быти у права приймованы<sup>9</sup>.

25 Артыкулъ 77.

О доводехъ и отводехъ.

Артыкулъ 78.

Которые ку сведецъству припущоны не мають быти.

|| (л. XXII) Артыкулъ 79.

30 О светкохъ<sup>10</sup> — што бы хто хотѣлъ<sup>11</sup> ку нимъ мовити.

Артыкулъ 80.

На своихъ светкохъ по праве нихто ничего искати не маеть.

<sup>1</sup> речи <sup>2</sup> земские <sup>3</sup> близкостью <sup>4</sup> имень <sup>5</sup> розныхъ <sup>6</sup> потомка <sup>7</sup> Ор. — Артыклѣу <sup>8</sup> светъкахъ <sup>9</sup> прыймованы <sup>10</sup> светкохъ <sup>11</sup> хотель

Артыкулъ 81.

Сведѣцствомъ<sup>1</sup> трехъ або двухъ светковъ маеть сторо-  
на речъ свою одѣръжати<sup>2</sup>, и хто бы тежъ, оставивъшы доводъ,  
пустилъ стороне на присягу.

Артыкулъ 82.

О доводехъ листовныхъ<sup>3</sup>.

Артыкулъ 83.

О комисеяхъ нашихъ<sup>4</sup> господарскихъ — въ которыхъ ре-  
чахъ мають быти даваны.

Артыкулъ 84.

О роки заплаты пѣнное<sup>5</sup>, зъ суда сказаное.

Артыкулъ 85.

О полюбовномъ суде<sup>6</sup>.

Артыкулъ 86.

О отзыванью зъ<sup>7</sup> суду до Головныхъ Судей.

|| (об.) Артыкулъ 87.

О отозвехъ — гдѣ<sup>8</sup> бы кольцо<sup>9</sup> брат[ь]и<sup>10</sup> або участниковъ<sup>11</sup>  
позвали кого ку праву, а по томъ, отъ суда отозвавъши<sup>12</sup> ся по  
сказаньи, если<sup>13</sup> бы одинъ зъ нихъ зъєдналъ ся, а другие, кото-  
рие<sup>14</sup> ся не еднали, могутъ отозву<sup>15</sup> пильновати.

Артыкулъ 88.

Въ чомъ отозву судъ допустити не можетъ.

Артыкулъ 89.

О року завитомъ за апеляцыями<sup>16</sup> и о томъ, хто бы не  
слушне апелевалъ.

Артыкулъ 90.

Которого<sup>17</sup> часу отъ врьдовъ нашихъ отзовъ быти маеть.

Артыкулъ 91.

О промолчанью давности зѣмское<sup>18</sup> о именье лежащее  
и о презыски, съ права сказаные.

Артыкулъ 92.

О квалътовное выбитье зъ спокойного держанья<sup>19</sup>.

<sup>1</sup> сведѣцствомъ <sup>2</sup> одѣръжати <sup>3</sup> листовныхъ <sup>4</sup> нашихъ <sup>5</sup> пенеж-  
ное <sup>6</sup> суду <sup>7</sup> зъ <sup>8</sup> где <sup>9</sup> колко <sup>10</sup> братьи <sup>11</sup> участъниковъ <sup>12</sup> отоз-  
вавши <sup>13</sup> естли <sup>14</sup> которые <sup>15</sup> отозву <sup>16</sup> апелецыями <sup>17</sup> которому  
<sup>18</sup> земское <sup>19</sup> держанья

Артыкулъ 93.

О напмненью врьдовомъ около заплаты сумы пѣнезей<sup>1</sup>, зъ<sup>2</sup> права сказаное, перъвей<sup>3</sup>, нимъ возный поедеть за то увязывати.

5 || (л. XXIII) Артыкулъ 94.

О отправъ<sup>4</sup> сумы пѣнезей<sup>5</sup>, зъ<sup>6</sup> - съ права присужоное, гдѣ<sup>7</sup> бы хто ее водлугъ сказанья врьдового не платилъ<sup>8</sup>; и тежъ о увязанье въ<sup>9</sup> имень<sup>10</sup> присужоное<sup>11</sup>.

Артыкулъ 95.

10 О томъ, хто бы врьду которому увезен[ъ]я<sup>12</sup> не поступилъ по суде которого врьду, а нѣ<sup>13</sup> по<sup>14</sup> трыбунальскомъ.

Артыкулъ 96.

О таковыхъ, хто бы подъ часомъ пѣреводу<sup>15</sup> права межи двема особами онъ третий увязан[ъ]я<sup>16</sup> врьду боронилъ.

15 Артыкулъ 97.

О выконанью увязанья и отправки на имѣнью<sup>17</sup> виноватого въ иныхъ поветѣхъ<sup>18</sup>, где бы осѣлости<sup>19</sup> и инъшое<sup>20</sup> маетности его въ томъ поветѣ<sup>21</sup>, где сказнь вышла, не стало.

Артыкулъ 98.

20 Якимъ шацункомъ<sup>22</sup> отправа сумы пѣнезей<sup>23</sup>, съ права сказаныхъ, на имен[ъ]ю<sup>24</sup> лежачомъ чинена быти маеть.

Артыкулъ 99.

О заплатѣ<sup>25</sup> сумы пѣнязей<sup>26</sup>, съ права сказаное.

Артыкулъ 100.

25 О отнятью<sup>27</sup> именья, або людей, кгрунтовъ<sup>28</sup>, по увязанью врьдовомъ.

Артыкулъ 101.

О бранью винъ черезъ врьды наши<sup>29</sup>, въ семь Статутѣ<sup>30</sup> и на записехъ добровольныхъ на врьды описаныхъ.

30 || (об.) Артыкулъ 102.

О позыванью черезъ самыхъ пановъ о кривды<sup>31</sup> ихъ слугъ, бояръ и подданныхъ<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> пнзей съ титломъ <sup>2</sup> с <sup>3</sup> первой <sup>4</sup> отправе <sup>5</sup> пнзей съ титломъ  
<sup>6</sup> зъ опущено <sup>7</sup> где <sup>8</sup> заплатилъ <sup>9</sup> в <sup>10</sup> ыменье <sup>11</sup> прысужоное <sup>12</sup>  
увязанья <sup>13</sup> не <sup>14</sup> Ор. — подъ <sup>15</sup> переводу <sup>16</sup> увязанья <sup>17</sup> именью <sup>18</sup>  
поветехъ <sup>19</sup> оселости <sup>20</sup> инъшое <sup>21</sup> повете <sup>22</sup> шацункомъ <sup>23</sup> пнзей съ  
титломъ <sup>24</sup> именью <sup>25</sup> заплате <sup>26</sup> пнзей съ титломъ <sup>27</sup> отнятью <sup>28</sup>  
кгрунтовъ <sup>29</sup> наши <sup>30</sup> статуте <sup>31</sup> кривды <sup>32</sup> подъданныхъ

Артыкулъ 103.

Яко писар[ъ]<sup>1</sup> въ писанью справъ судовыхъ заховати ся маеть.

Артыкулъ 104.

О возномъ, которого по-латинѣ<sup>2</sup> зовуть енераль. 5

Артыкулъ 105.

О потварьцохъ.

**Роздѣль<sup>3</sup> пятый — о оправе посагу и о венѣ<sup>4</sup>.**

Артыкулъ 1.

Которымъ обычаемъ отѣць<sup>5</sup>, выдаючи<sup>6</sup> дочку<sup>7</sup> свою за-10 мужъ, маеть обваровати и упевънити<sup>8</sup> записанье вѣна<sup>9</sup> отъ зятя.

Артыкулъ 2.

Яко маеть мужъ жоне записати вено.

Артыкулъ 3.

По смерти<sup>10</sup> отцовъской<sup>11</sup> девъки<sup>12</sup> якъ мають зъ имения<sup>15</sup> отчизного<sup>13</sup> выправованы быти.

Артыкулъ 4.

О давности промолчанья<sup>14</sup> посагу.

|| (л. XXIV) Артыкулъ 5.

[О]<sup>15</sup> вдовѣ<sup>16</sup> такой<sup>17</sup>, которая, шедши замужъ панъною, а 20 по смерти<sup>18</sup> мужа своего вдовою з детми дорослыми зостанѣтъ<sup>19</sup>.

Артыкулъ 6.

О вдове такой, которая, шедши замужъ панъною, а по смерти мужа своего вдовою бесплодъною<sup>20</sup> зостанѣтъ<sup>21</sup>.

Артыкулъ 7.

25

Который бы кольвекъ, оселый и неоселый, оженилъ ся въ Литвѣ<sup>22</sup>.

Артыкулъ 8.

О дѣвкахъ<sup>23</sup> — которая бы безъ воли родичовъ замужъ пошла.

30

<sup>1</sup> писаръ <sup>2</sup> полатине <sup>3</sup> роздѣль <sup>4</sup> вене; *въ ор. шрифть этого заголовка тотъ же, нанъ и въ общихъ заголовкахъ предшествующихъ раздѣловъ* <sup>5</sup> отецъ <sup>6</sup> выдаючи <sup>7</sup> дочку <sup>8</sup> упевнити <sup>9</sup> вена <sup>10</sup> смерти <sup>11</sup> отцовской <sup>12</sup> девки <sup>13</sup> отчизного <sup>14</sup> промолчанья <sup>15</sup> о <sup>16</sup> вдове <sup>17</sup> Ор. — такой <sup>18</sup> смерти <sup>19</sup> зостанеть <sup>20</sup> бесплодною <sup>21</sup> зостанеть <sup>22</sup> литве <sup>23</sup> девкахъ

Артыкулъ 9.

О дѣвкахъ<sup>1</sup>, которые по смерти<sup>2</sup> родичовъ своихъ безъ воли брат[ъ]и<sup>3</sup> або стрывевъ замужъ пойдуть.

Артыкулъ 10.

5 Кто бы з двѣма<sup>4</sup> або съ трема жонами дети мелъ.

Артыкулъ 11.

О вдове, которая зостанеть [з]<sup>5</sup> дети летъ недорослыми, и о дѣтехъ<sup>6</sup> безъ опекуновъ отъ умерлыхъ<sup>7</sup>.

Артыкулъ 12.

10 О вдовахъ — которая бы за простого человека<sup>8</sup>, нѣшляхтича<sup>9</sup>, замужъ пошла.

|| (об.) Артыкулъ 13.

О вдовѣ<sup>10</sup>, которая бы хотела по смерти мужа своего за другого мужа пойти<sup>11</sup>.

15 Артыкулъ 14.

О спадки, которые заровно на сына и на дочки приходятъ, и о внесенью<sup>12</sup> матчиномъ<sup>13</sup>, если<sup>14</sup> бы никому не записала.

Артыкулъ 15.

20 О поровнанье внесѣнья<sup>15</sup> розныхъ жонъ передъ розѣделомъ<sup>16</sup> дѣтинънаго<sup>17</sup> имения.

Артыкулъ 16.

Естли бы которая вдова замужъ пошла.

Артыкулъ 17.

О имению, на которомъ мужъ жонѣ<sup>18</sup> оправу учинить.

25 Артыкулъ 18.

О кривдахъ, которые ся деють отъ мужа зъ<sup>19</sup> имения<sup>20</sup> веновного жоне.

Артыкулъ 19.

О бесплодной<sup>21</sup> жонѣ<sup>22</sup>.

30 Артыкулъ 20.

О разводѣхъ<sup>23</sup> малъженскихъ пѣредъ<sup>24</sup> судомъ духовнымъ.

1 девкахъ 2 смерти 3 брати 4 двема 5 з 6 детехъ 7 умеръ-  
лыхъ 8 чоловека 9 нешляхтича 10 вдове 11 пойти 12 внесенью 13  
матчиномъ 14 естли 15 внесенья 16 розделомъ 17 дѣтинъного 18 жоне  
19 з 20 ыменя 21 Ор. — бесплодной 22 жоне 23 разводехъ 24 передъ

Артыкулъ 21.

О понятю въ станъ малъженъскій людей убогихъ.

|| (л. XXV) Артыкулъ 22.

Абы ниhto повинное себе ве крови не поймоваль.

**Роздѣль<sup>1</sup> шестый<sup>2</sup> — о опекахъ<sup>3</sup>.**

5

Артыкулъ 1.

О лета детей недорослыхъ.

Артыкулъ 2.

О опеце отцовской именьями и маетьностью<sup>4</sup> рухомою детей всихъ, имъ по матце ихъ належачою, и о властномъ на-10 бытью сыннемъ.

Артыкулъ 3.

Которые опекунами быти мають.

Артыкулъ 4.

Наука опекуновъ<sup>5</sup> — якъ мають опеки на себе брати. 15

Артыкулъ 5.

Если<sup>6</sup> бы опекунъ што несправоу або недбалостью<sup>7</sup> своєю детямъ утратилъ.

Артыкулъ 6.

Опекунъ можетъ детинное кривды<sup>8</sup> у права доходити, 20 але не моцонъ ничего утратити.

Артыкулъ 7.

Хто бы дети недорослые до права позваль.

|| (об.) Артыкулъ 8.

Дети недорослые не мають у права отповедати, одно въ 25 шести речахъ.

Артыкулъ 9.

О брат[ь]и<sup>9</sup> недельной, дорослой и недорослой.

Артыкулъ 10.

Опекунове не мають именья детинного продати и утра-30 тити, ани граничити.

<sup>1</sup> роздѣль <sup>2</sup> шостый <sup>3</sup> Въ ор. шрифть этого заголовна тотъ же, нанъ и въ общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ <sup>4</sup> маетьностью <sup>5</sup> опекуномъ <sup>6</sup> если <sup>7</sup> недѣбалостью <sup>8</sup> кривды <sup>9</sup> братьи

Артыкулъ 11.

Старшій<sup>1</sup> сынъ дорослый не можетъ брат[ъ]<sup>2</sup> недорослыхъ имения<sup>3</sup> отделяти<sup>4</sup> або заставляти, окромъ части своее, лечь бы для долъговъ родичовъ своихъ.

5 Артыкулъ 12.

Старшая<sup>5</sup> братья не могутъ имения недельного<sup>6</sup> утратити ани заставляти, только то, што на часть ихъ прислухати будеть.

Артыкулъ 13.

О братьи леть дорослой, иле ихъ кольвекъ<sup>7</sup> будеть, яко 10 ся<sup>8</sup> именьемъ делити и имъ шафовати мають.

Артыкулъ 14.

Опекунъ, держачи<sup>9</sup> имение въ<sup>10</sup> опеце, не маеть ничего за свою вину того имения утрачать.

|| (л. XXVI) Артыкулъ 15.

15 Кгды бы опекунове, почавши кривды<sup>11</sup> детинъное у права доходити, сами померъли.

**Роздѣль<sup>12</sup> семей — о записехъ<sup>13</sup> и продажахъ<sup>14</sup>.**

Артыкулъ 1.

О записехъ именей отчизныхъ, матерыстыхъ и всякимъ 20 обычаемъ<sup>15</sup> набытыхъ.

Артыкулъ 2.

Если<sup>16</sup> бы кому потреба запись учинити кромъ роковъ земскихъ<sup>17</sup>.

Артыкулъ 3.

25 Варунокъ на перенесенье з кроду до земства.

Артыкулъ 4.

Не маеть ниhto никому жадного спадку<sup>18</sup> записовати, чо го въ рукахъ не маеть.

Артыкулъ 5.

30 Кто бы кому записалъ имение або землю по своимъ<sup>19</sup> животу<sup>20</sup>, а тотъ, кому записано, того смерти<sup>21</sup> не дождалъ и первой<sup>22</sup> умеръ.

1 старшій 2 братья 3 имения 4 отдаляти 5 старшая 6 неделного 7 колвекъ 8 се 9 держачи 10 у-в 11 кривды 12 роздѣль 13 записехъ 14 *Въ ор. шрифть этого заголовна тотъ же, нанъ и въ общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ* 15 обычаемъ 16 естли 17 земскихъ 18 спадку 19 своему 20 животе 21 смерти 22 первой

Артыкулъ 6.

Хто бы на которую речъ далъ запись, передъ урядомъ зезнанный, — тотъ запись маеть при<sup>1</sup> моцы зостати у кождо-го<sup>2</sup> права.

|| (об.) Артыкулъ 7. 5

О записохъ, которые мають быть у права прыймованы кромъ зезнан[ь]я<sup>3</sup> урядового, и [о]<sup>4</sup> позычъкахъ<sup>5</sup> купецскихъ<sup>6</sup>.

Артыкулъ 8.

О записехъ людей простыхъ вольныхъ<sup>7</sup>, похожихъ и на аренды<sup>8</sup> даныхъ. 10

Артыкулъ 9.

Хто бы подъ кимъ искалъ близкосты<sup>9</sup>, а тотъ бы держалъ<sup>10</sup> именье за записомъ слушнымъ<sup>11</sup>.

Артыкулъ 10.

О именье должное<sup>12</sup> и о давность<sup>13</sup> земьскую. 15

Артыкулъ 11.

О долги<sup>14</sup> двухъ альбо<sup>15</sup> кольцо на одъномъ<sup>16</sup> именью.

Артыкулъ 12.

Кажъдая<sup>17</sup> застава и долгъ<sup>18</sup> позычоный давности мети не мають. 20

Артыкулъ 13.

О способе доводу заставы именья лежачого, кгда бы хто кого ку бранью пенезей позвалъ.

Артыкулъ 14.

О откладанье сумы за заставу. 25

|| (л. XXVII) Артыкулъ 15.

О долгъ<sup>19</sup> — естли бы хто, позычивши<sup>20</sup> што кому другому, самъ умеръ, а оный, который позычилъ, живъ зосталъ.

Артыкулъ 16.

О посеган[ь]ю<sup>21</sup> спадковъ родичомъ по детехъ ихъ. 30

<sup>1</sup> пры <sup>2</sup> кождого <sup>3</sup> зезнанья <sup>4</sup> о <sup>5</sup> позычкахъ <sup>6</sup> купецкихъ <sup>7</sup> волныхъ <sup>8</sup> аренды <sup>9</sup> близьскости <sup>10</sup> деръжалъ <sup>11</sup> слушьнымъ <sup>12</sup> долъ-  
жное <sup>13</sup> давность <sup>14</sup> долги <sup>15</sup> албо <sup>16</sup> одномъ <sup>17</sup> каждая <sup>18</sup> долгъ  
<sup>19</sup> долъгохъ <sup>20</sup> позычивъшы <sup>21</sup> посеганью

Артыкулъ 17.

О привил[ь]яхъ<sup>1</sup> и инъшихъ вшелякихъ записехъ — яко ихъ жоны, зоставши ся по мужохъ, уживати мають.

Артыкулъ 18.

5 Где бы хто, кому давши<sup>2</sup> на себѣ<sup>3</sup> запись а въ томъ не уистивши<sup>4</sup> ся, змерь<sup>5</sup>.

Артыкулъ 19.

Рокъ праву о заставную речъ маеть быть<sup>6</sup> положонъ завитый.

10

Артыкулъ 20.

Естли бы хто имень<sup>7</sup> або якую речъ<sup>8</sup> рухомую заставную другому въ большой<sup>9</sup> суме заставиль.

Артыкулъ 21.

О имень заставное на рокъ подъ страчен[ь]емъ<sup>10</sup>.

15

Артыкулъ 22.

О отняты именья заставного.

|| (об.) Артыкулъ 23.

Хто бы кого позваль о имен[ь]е<sup>11</sup>, а позванный заводцу<sup>12</sup> у права ставиль.

20

Артыкулъ 24.

О листы на долги, на имен[ь]е<sup>13</sup> и на заставы згинулые<sup>14</sup>.

Артыкулъ 25.

Естли бы колко<sup>15</sup> персунъ<sup>16</sup> однимъ листомъ кому-колвекъ<sup>17</sup> описали ся.

25

Артыкулъ 26.

Якъ много безъ листу вызнаного маеть позычити.

Артыкулъ 27.

Хто бы якую речъ<sup>18</sup> рухомую запродаць на рокъ.

Артыкулъ 28.

30

О речъ рухомую въ заставе до часу певного, а не на упадъ.

1 привильяхъ 2 давши 3 себе 4 уистившы 5 змерь 6 быти  
7 имене 8 речъ 9 болшой 10 страченьемъ 11 именье 12 заводъцу 13  
именья 14 згинулые 15 колько 16 паръсунъ 17 кольвекъ 18 речъ

Артыкулъ 29.

Хто бы кому коня або вола заставилъ безъ року.

Артыкулъ 30.

О речахъ заст[а]вныхъ<sup>1</sup>, згинулыхъ<sup>2</sup> въ чиемъ схованью.

Артыкулъ 31.

О заповеданью речей рухомыхъ, въ захованью чиемъ<sup>3</sup> будучихъ<sup>4</sup>.

5

|| (л. XXVIII) Розъдель<sup>5</sup> осмый — о тестаментехъ<sup>6</sup>.

Артыкулъ 1.

Хто можетъ и не можетъ о речахъ своихъ рухомыхъ тестаментъ чинити<sup>7</sup>.

Артыкулъ 2.

О<sup>8</sup> тестаментъ на речы рухомые и на именья набытые — яко мають быти справованы.

Артыкулъ 3.

15

О вольность записать на костель именей набытыхъ.

Артыкулъ 4.

Если бы ся кому придало<sup>9</sup> на войне альбо<sup>10</sup> где въ дорозе, або тежъ въ чужой земли тестаментъ<sup>11</sup> чинити.

Артыкулъ 5.

20

Которые печатниками и светками при<sup>12</sup> чыненью<sup>13</sup> тестаменту<sup>14</sup> быти не могутъ.

Артыкулъ 6.

Съ которихъ<sup>15</sup> причинъ<sup>16</sup> тестаментъ за мощный у права приймованъ быти не маеть.

25

Артыкулъ 7.

Прычины<sup>17</sup>, для которыхъ отецъ сыновъ або дочокъ выречи<sup>18</sup> се можетъ.

|| (об.) Артыкулъ 8.

Нихто не можетъ челедину домовому ани полоненику своему ничого записати, вольнымъ<sup>19</sup> его не вчинившы<sup>20</sup>.

1 заставныхъ 2 згинулыхъ 3 чиемъ 4 будучихъ 5 роздель  
6 тестаментехъ; въ ор. шрифтъ этого заголовна тотъ же, нанъ и въ  
общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ 7 чинити 8 ос 9  
придало 10 албо 11 тестаментъ 12 пры 13 чиненью 14 тестаменту 15  
которыхъ 16 причинъ 17 прычины 18 выречи 19 волнымъ 20 вчинившы

Артыкулъ 9.

Кождый слуга путный и мещанинъ мествъ неупривильеванныхъ<sup>1</sup>, и тежь<sup>2</sup> человекъ простой, якъ тестаментъ чинити<sup>3</sup> маеть.

**Розделъ девятый — о подкоморыхъ въ поветехъ и о правахъ земельных, о границахъ и о межахъ<sup>4</sup>.**

Артыкулъ 1.

О установенью<sup>5</sup> подкоморыхъ<sup>6</sup> въ поветехъ и о присязе<sup>7</sup> ихъ.

Артыкулъ 2.

10 О повинности и влады вряду подкоморьского<sup>8</sup>.

Артыкулъ 3.

Около обосланья суседовъ граничныхъ и сумежныхъ ку выеханью на кгрунтъ<sup>9</sup> пенный.

Артыкулъ 4.

15 О такихъ кгрунтехъ нашихъ<sup>10</sup> господарскихъ, которые бы часу граниченья межи кгрунты пенными шляхецьскими<sup>11</sup> были прилеглы<sup>12</sup> ку границы кгрунтовъ шляхецьскихъ<sup>13</sup>.

Артыкулъ 5.

20 О року завитомъ на выездъ подкоморого<sup>14</sup>, и хто бы на немъ за причинами<sup>15</sup> правными не сталъ.

|| (л. XXIX) Артыкулъ 6.

Абы подкоморый<sup>16</sup> повинности вряду своего досыть чинилъ<sup>17</sup>.

Артыкулъ 7.

25 О отозвехъ отъ суду подкоморого.

Артыкулъ 8.

О розницы въ такихъ кгрунтехъ<sup>18</sup>, которые бы были на граници<sup>19</sup> спольной двухъ поветовъ.

Артыкулъ 9.

30 О доходехъ подкоморого и о книгахъ его.

<sup>1</sup> неупривильеванныхъ <sup>2</sup> тежь <sup>3</sup> чинити <sup>4</sup> *Въ ор. шрифтъ этого заголовка тотъ же, какъ и въ общихъ заголовкахъ предшествующихъ раздѣловъ* <sup>5</sup> установленью <sup>6</sup> подкоморыхъ <sup>7</sup> присязе <sup>8</sup> подкоморьского <sup>9</sup> кгрунтъ <sup>10</sup> нашихъ <sup>11</sup> шляхетскими <sup>12</sup> прилеглыми <sup>13</sup> шляхетскихъ <sup>14</sup> подкоморого <sup>15</sup> причинами <sup>16</sup> подкоморый <sup>17</sup> чинилъ <sup>18</sup> кгрунтехъ <sup>19</sup> граници

Артыкулъ 10.

О установенью черезъ подкоморого<sup>1</sup> коморниковъ<sup>2</sup>.

Артыкулъ 11.

О томъ, где бы въ кгрунтѣ<sup>3</sup> землею отъ самого подкоморого<sup>4</sup> кривда<sup>5</sup> кому деяла ся<sup>6</sup> або ему отъ кого. 5

Артыкулъ 12.

О отнятыи именья въ границахъ.

Артыкулъ 13.

О такомъ, хто бы безъ причинъ слушныхъ правныхъ на року за позвы подкоморого<sup>7</sup> не сталъ. 10

Артыкулъ 14.

О светкохъ<sup>8</sup> — якие мають быти припущоны до сведецъства.

|| (об.) Артыкулъ 15.

Хто бы кому светки ганилъ. 15

Артыкулъ 16.

О землю обрубную и тежъ о суместъные<sup>9</sup> земљи<sup>10</sup> яко мають доводъ чинити<sup>11</sup>.

Артыкулъ 17.

Хто бы мель вести право зъ<sup>12</sup> воеводою, зъ<sup>13</sup> старостою<sup>20</sup> и<sup>14</sup> державцою<sup>15</sup> о землю свою, а тотъ бы мель именье въ томъ же повете, где есть<sup>16</sup> врядникомъ.

Артыкулъ 18.

Хто бы кому границу або межу сказилъ.

Артыкулъ 19.

О лесъ сумесный и о проробъки<sup>17</sup>. 25

Артыкулъ 20.

О реку, гдѣ<sup>18</sup> граничить<sup>19</sup>.

Артыкулъ 21.

Коли бы хто своимъ ставомъ инъший<sup>20</sup> ставъ або сено-30 жати затопилъ або греблю къ чужому берегу присыпалъ.

1 подкоморого 2 коморниковъ 3 кгрунте 4 подкоморого 5 кривда 6 се 7 подкоморого 8 светкохъ 9 суместные 10 земли 11 чы-  
нить 12 з 13 з 14 и з 15 державцою 16 есть 17 проробки 18 где  
19 граничить 20 инший

Артыкулъ<sup>1</sup> 22.

Хто на чией<sup>2</sup> земли посеетъ збожье<sup>3</sup> — якъ маеть заповеда-  
ти вознымъ<sup>4</sup>, абы не звозилъ до права.

|| (л. XXX) Арътыкулъ 23.

5 Хто бы земли въ деръжанью<sup>5</sup> былъ, а другый<sup>6</sup>, правомъ  
не переперъшы, жыто пожалъ або жатое побралъ, або бой учи-  
нилъ, або соху зрубалъ.

Артыкулъ 24.

О увязань<sup>7</sup> въ<sup>8</sup> имень<sup>9</sup> за долгъ або за инъшую причи-  
10 ну яко се мають справовать.

Арътыкулъ 25.

О имень, которое, зволивъши<sup>10</sup> ся, дадутъ до рукъ на-  
шихъ<sup>11</sup> господарскихъ.

Арътыкулъ 26.

15 О имень нерозъделное<sup>12</sup> межи<sup>13</sup> братьею або близкими<sup>14</sup>.

Артыкулъ 27.

Въ чужого человека<sup>15</sup> не маеть ниhto земли<sup>16</sup> закуповати  
безъ воли пана его.

Артыкулъ 28.

20 О порукахъ<sup>17</sup> людей простыхъ.

Артыкулъ 29.

Которые люди приходятъ<sup>18</sup> на волю и, заседевъши<sup>19</sup> волю,  
втечетъ прочъ.

|| (об.) Артыкулъ 30.

25 О найденью скарбу заховалого<sup>20</sup> въ земли або въ якомъ  
поклажею.

Артыкулъ 31.

О портехъ водныхъ и о товарохъ стонулыхъ на водахъ.

Артыкулъ 32.

30 О дорогахъ старовечныхъ.

---

<sup>1</sup> Ор. — Артыкукъ <sup>2</sup> чией <sup>3</sup> збожье <sup>4</sup> вознымъ <sup>5</sup> держанью  
<sup>6</sup> другий <sup>7</sup> увязане <sup>8</sup> в <sup>9</sup> имене <sup>10</sup> зволивъшы <sup>11</sup> нашихъ <sup>12</sup> нероз-  
деное <sup>13</sup> межы <sup>14</sup> близкими <sup>15</sup> чловека <sup>16</sup> земљи <sup>17</sup> парукахъ <sup>18</sup>  
приходять <sup>19</sup> заседевшы <sup>20</sup> захованого

**Розделъ десятый — о пуцу, о ловы, о древо<sup>1</sup>  
борътное<sup>2</sup>, о озѣра<sup>3</sup> и сеножати<sup>4</sup>.**

- А рты кулъ 1.  
О ловы. 5  
А рты кулъ 2.  
Цена зверомъ дикимъ.  
А рты кулъ 3.  
О борти, о озера и сеножати — хто маеть въ чией<sup>5</sup> пуци<sup>6</sup>.  
А рты кулъ 4.  
Хто бы чужие<sup>7</sup> озера у своей пуци<sup>8</sup> поволочиль<sup>9</sup>. 10  
А рты кулъ 5.  
Хто бы засталъ чиего ч[о]л[о]в[е]ка въ своей пуци и по-  
грабилъ.  
|| (л. XXXI) А рты кулъ 6.  
Хто бы мелъ споръ о борти<sup>10</sup> або о въходы<sup>11</sup> въ пуцу. 15  
А рты кулъ 7.  
Хто бы кому озеро альбо<sup>12</sup> ставъ або сажовъку зволо-  
чилъ, або млынъ зжогъ.  
А рты кулъ 8.  
О гнездо соколье або лебединое. 20  
А рты кулъ 9.  
О бобровые гоны.  
А рты кулъ 10.  
О хмелищахъ.  
А рты кулъ 11. 25  
О принадахъ пташихъ<sup>13</sup>.  
А рты кулъ 12.  
Хто бы принады<sup>14</sup> злодейскимъ обычаемъ показиль.  
А рты кулъ 13.  
Устава дереву бортному. 30  
А рты кулъ 14.  
Цена пъчоламъ<sup>15</sup>.

1 дерево 2 бортное 3 озера 4 Въ ор. шрифть этого заголовна  
тотъ же, какъ и въ общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ  
5 чией 6 пуцы 7 чужые 8 пуцы 9 поволочиль 10 борти 11 входы  
12 albo 13 пташихъ 14 прынады 15 пчоламъ

|| (об.) Артыкулъ 15.

О порубанью<sup>1</sup> гаю.

Артыкулъ 16.

О покрадене саду.

5 Артыкулъ 17.

О пожарохъ у пуцахъ и лесехъ.

Артыкулъ 18.

О томъ, абы ниhto на чужихъ кгрунътехъ<sup>2</sup> полевати не смель.

10 **Розделъ одиннадцатый<sup>3</sup> — о кгвалътехъ<sup>4</sup>, о боехъ, о головъщизнахъ<sup>5</sup> шляхетъскихъ<sup>6</sup>.**

Артыкулъ 1.

Хто бы на чий<sup>7</sup> домъ або на госпуду умысльне наехалъ, хотечи<sup>8</sup> его забити.

15 Артыкулъ 2.

О доводъ кгвалъту<sup>9</sup> — якъ жалобникъ маеть<sup>10</sup> осветъчати<sup>11</sup> и ожаловати.

Артыкулъ 3.

20 О кгвалтъ костеловъ Бож[ъ]ихъ вшелякого набоженства<sup>12</sup> хрестияньского<sup>13</sup>.

|| (л. XXXII) Артыкулъ 4.

О кгвалътовнику<sup>14</sup> и мужобойцы, который, забивши<sup>15</sup>, зъ земли<sup>16</sup> утечетъ.

Артыкулъ 5.

25 О способе выволанья — якими словы маеть быти чинено<sup>17</sup>, и о хованью ката на вряде кгородскомъ.

Артыкулъ 6.

О заморъдованье мужа або жоны на смерть промежку нихъ самыхъ.

30 Артыкулъ 7.

О забойцахъ отца або матъки<sup>18</sup>, такъ же о забитье дитяти черезъ родича.

1 порубанье 2 кгрунтехъ 3 одиннадцатый 4 кгвалтехъ 5 головъщизнахъ 6 шляхетскихъ; *въ ор. шрифтъ этого заголовна тотъ же, нанъ и въ общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ* 7 чий 8 хотечи; *Ор.* — хотели 9 кгвалту 10 маеть 11 осветчат 12 набоженства 13 хрестияньского 14 кгвалтовнику 15 забившы 16 земли 17 чинено 18 матки

Артыкулъ 8.

Если бы хто брата або сестру забилъ.

Артыкулъ 9.

Который бы слуга забилъ або ранилъ пана своего.

Артыкулъ 10.

5

О звадахъ.

Артыкулъ 11.

О зваде вечерней<sup>1</sup>.

Артыкулъ 12.

О квалтованье девки<sup>2</sup> и невесты. 10

|| (об.) Арътыкулъ 13.

О квалтовное<sup>3</sup> взятъе въ малженьство<sup>4</sup> девки, вдовы и кождое невесты.

Арътыкулъ 14.

О забитье за повабен[ь]емъ<sup>5</sup> або вызваньемъ<sup>6</sup> на руку. 15

Артыкулъ<sup>7</sup> 15.

Где бы хто беременную невесту шляхтянку<sup>8</sup> збилъ або конемъ потрутилъ и забилъ.

Артыкулъ 16.

О томъ, хто бы ножомъ або якимъ инымъ до бою не-20  
звыклымъ начиньемъ кого забилъ або ранилъ.

Артыкулъ 17.

О забитью або раненю здрадливымъ потаемнымъ<sup>9</sup> обы-  
чаемъ.

Артыкулъ 18.

25

О запалачохъ мечь и домовъ.

Артыкулъ 19.

Хто бы забилъ квалтовъника<sup>10</sup> въ дому своемъ и помоч-  
никовъ его.

Артыкулъ 20.

30

Хто бы наехалъ або нашолъ на чужое имен[ь]е<sup>11</sup> або на  
село квалтомъ, а тотъ, боронечи кгрунъту<sup>12</sup> своего, забилъ.

1 вечерней 2 девки 3 кватовное 4 малженьство 5 повабеньемъ  
6 вызваньемъ 7 Ор. — Артыкукъ 8 шляхтянку 9 потаемнымъ 10 квал-  
товника 11 именье 12 кгрунту

Артыкулъ 21.

Хто бы на кого на дорозе засель, а въ томъ самъ забить былъ.

|| (л. XXXIII) Артыкулъ 22.

5 О томъ, хто бы кого въ якой зваде неумыслнѣ<sup>1</sup>, але въ обороне, забилъ.

Артыкулъ 23.

О неумыслномъ<sup>2</sup> а пригодномъ мужобойстве.

Артыкулъ 24.

10 О ране, въ обороне заданой, або неумыслной.

Артыкулъ 25.

Слуга, который бы, пана своего боронечи, кого забилъ або ранилъ.

Артыкулъ 26.

15 О забит[ь]е<sup>3</sup> человека<sup>4</sup> переждчого<sup>5</sup> и безплеменного<sup>6</sup>.

Артыкулъ 27.

О головщинахъ, охромен[ь]ю<sup>7</sup> члонковъ и о навезкахъ шляхетскихъ.

Артыкулъ 28.

20 Хто бы шляхтича<sup>8</sup> взялъ до везенья своего своволне<sup>9</sup> и надъ нимъ се паствилъ albo его у везенью уморилъ.

Артыкулъ 29.

Естли бы колько парсонъ шляхетскихъ о забитье одного шляхтича обвинено было.

25 Артыкулъ 30.

Естли бы шляхтич<sup>10</sup> шляхтича<sup>11</sup> на дорозе розбилъ.

|| (об.) Артыкулъ 31.

Естли бы шляхтичъ купцовъ albo иныхъ людей простого стану на дорозе розбилъ<sup>12</sup>.

30 Артыкулъ 32.

О розбои такомъ, который бы ся<sup>13</sup> сталъ отъ подданныхъ нашихъ або чыхъ<sup>14</sup> слугъ, бояръ и подданы[хъ]<sup>15</sup>.

<sup>1</sup> неумыслне <sup>2</sup> неумыслномъ <sup>3</sup> забитье <sup>4</sup> члвка съ *ТИТЛОМЪ* <sup>5</sup> переждчого <sup>6</sup> безплеменного <sup>7</sup> охроменью <sup>8</sup> шляхтича <sup>9</sup> свовольне <sup>10</sup> шляхтичъ <sup>11</sup> шляхтича <sup>12</sup> розбилъ <sup>13</sup> се <sup>14</sup> чихъ <sup>15</sup> подданныхъ

Артыкулъ 33.

О розбою<sup>1</sup>, который<sup>2</sup> бы ся сталъ од<sup>3</sup> татаровъ.

Артыкулъ 34.

О невесте бременной<sup>4</sup>, на смерть сказаной.

Артыкулъ 35.

5

Которие<sup>5</sup> мають быти волни отъ каранья за мужбойство и о шаленыхъ.

Артыкулъ 36.

Хто бы злочинцовъ, розбойниковъ, злодеевъ явныхъ, людей выволаныхъ въ себе въ дому переховываль. 10

Артыкулъ 37.

О кривдахъ<sup>6</sup> отъ слугъ и безъ службы мешкаючихъ<sup>7</sup>, такъ же отъ бояръ и подданныхъ.

Артыкулъ 38.

Абы до злого ниhto никому не помагалъ. 15

|| (л. XXXIV) Артыкулъ 39.

О каранью людей стану простого за забитье шляхътича<sup>8</sup>.

Артыкулъ 40.

О похвалку на здоровье и пожогою.

Артыкулъ 41.

20

Естли бы шкода кому албо квалтъ сталъ ся въ чиимъ<sup>9</sup> дому, яко и на дорозе, з ведомостью господара<sup>10</sup> домового.

Артыкулъ 42.

О гостю, такъ званомъ въ домъ, яко и не званомъ.

Артыкулъ 43.

25

Хто бы, на чие именье, на село, на люди наславъши<sup>11</sup> або самъ наехавши квалтомъ<sup>12</sup>, побилъ, пограбилъ.

Артыкулъ 44.

Которой братьи рожоной будетъ отца забито або з нихъ самыхъ которого-колвекъ, албо<sup>13</sup> матку<sup>14</sup>, сестру, албо отцу, 30 матце дитя.

1 розбои 2 который 3 отъ 4 бременной 5 которые 6 кривдахъ 7 мешкаючихъ 8 шляхтича 9 чиемъ 10 господара 11 наславши 12 квалтомъ 13 альбо 14 матку

Артыкулъ 45.

Хто з близкихъ маеть каран[ь]я<sup>1</sup> за голову и головщины<sup>2</sup> доходити.

Артыкулъ 46.

5 О мужатъце<sup>3</sup> забитой — хто правомъ чинити<sup>4</sup> маеть.

Артыкулъ 47.

О бой и раны шляхтича летъ недорослого.

|| (об.) Артыкулъ 48.

О такомъ, хто бы, кому кгвалтъ<sup>5</sup>, забойство<sup>6</sup>, бой або 10 шкоду учинивши, первей<sup>7</sup> розсудку правного умеръ.

Артыкулъ 49.

О мещанине и о инъшомъ<sup>8</sup> ч[о]л[о]в[е]ку<sup>9</sup> простого стану, которий<sup>10</sup> бы шляхтича ранилъ.

Артыкулъ 50.

15 О оказанью шляхецъства<sup>11</sup> за сказаньемъ навезки.

Артыкулъ 51.

За кгвалтъ<sup>12</sup> посполитый суседъский.

Артыкулъ 52.

О промолчанью<sup>13</sup> кгвалту<sup>14</sup>, злодейства, пожоги и инъ- 20 шыхъ<sup>15</sup> шкодъ.

Артыкулъ 53.

Хто бы после ранъ, по пиромъ и по корчмамъ<sup>16</sup> бываючи, пиль.

Артыкулъ 54.

25 О рукоемъство на поставенье.

Артыкулъ 55.

Якого вязня врядъ нашъ [не]<sup>17</sup> можетъ на рукоемъство<sup>18</sup> дати, а якого маеть давати.

Артыкулъ 56.

30 Который злочинца<sup>19</sup> будетъ на смерть сказанъ, а отъ того бы ся откупилъ або отпрошонъ былъ.

1 каранья 2 головщизны 3 мужатце 4 чинити 5 кгвалтъ 6 забойство 7 перъвей 8 иншомъ 9 чоловеку 10 который 11 шляхетъства 12 кгвалтъ 13 премолчанью 14 кгвалту 15 иныхъ 16 корчмамъ 17 не 18 рукоемство 19 злочинца

|| (л. XXXV) Артыкулъ 57.

О томъ, кот[о]рый<sup>1</sup> бы шляхтичъ неоселый, забивши кого подъ которымъ<sup>2</sup> врьдомъ нашимъ або гдѣ<sup>3</sup>-кольвекъ<sup>4</sup>, а не справивши се<sup>5</sup>, прочъ уехалъ.

Артыкулъ 58.

5

О присязе на квалтъ<sup>6</sup> и шкодахъ, при немъ починеныхъ, такъ же на шкодахъ, при слuze або посланцу<sup>7</sup> на дорозе вделаныхъ.

Артыкулъ 59.

О писанью шкодъ въ позве або менованью при устной<sup>10</sup> жалобе.

Артыкулъ 60.

О каранью такихъ невестъ збыточныхъ, которые бы дети свои або иньшихъ<sup>8</sup> губили.

Артыкулъ 61.

15

Въ чомъ и коли шкрутыниумъ маеть быти допуцоно.

Артыкулъ 62.

Хто на шкрутыниумъ маеть выеждчати<sup>9</sup> и о назначеню часу ку выезду на нее.

Артыкулъ 63.

20

Якимъ обычаемъ шкрутыниумъ маеть быти чинено<sup>10</sup>.

Артыкулъ 64.

Яко стороны и врьдъ по шкрутыниумъ<sup>11</sup> заховати ся мають.

|| (об.) Артыкулъ 65.

О высыланю черезъ насъ, господара<sup>12</sup>, на шкрутыниумъ. 25

Артыкулъ 66.

О высыланю черезъ Судъ Головной на шкрутыниумъ<sup>13</sup>.

Артыкулъ 67.

О апеляцияхъ въ речахъ кравыхъ отъ врьду<sup>14</sup> которого судового до Судей Головныхъ и о даваню на паруку сказаныхъ<sup>30</sup> на горъло.

<sup>1</sup> который <sup>2</sup> Ор. — коморымъ <sup>3</sup> где <sup>4</sup> колвекъ <sup>5</sup> ся <sup>6</sup> квалте  
<sup>7</sup> посланцу <sup>8</sup> иньшихъ <sup>9</sup> выезджати <sup>10</sup> чинено <sup>11</sup> Ор. — шкрутыниумъ  
<sup>12</sup> господара <sup>13</sup> шъкрутыниумъ <sup>14</sup> Въ ор. между р и д бунва отпечаталась неясно и можетъ быть принята за малый юсь, и за а

Артыкулъ 68.

О непереховыванью выволаньцовъ во всехъ панствахъ<sup>1</sup> нашихъ.

**Роздѣль дванадцатый—о головщинахъ<sup>2</sup> и о навезкахъ<sup>3</sup> 5 людей простыхъ и о такихъ людяхъ<sup>4</sup> и челяди, которая отъ пановъ своихъ отходить, такъ же и о слугахъ приказныхъ<sup>5</sup>.**

Артыкулъ 1.

О забитью человека<sup>6</sup> простого стану отъ шляхтича<sup>7</sup>.

10

Артыкулъ 2.

О мужобойстве межи людьми простого стану.

Артыкулъ 3.

О головщинахъ и навезкахъ людей простого стану.

|| (л. XXXVI) Артыкулъ 4.

15 Головщины, навезки тивуномъ, ключникомъ, войтомъ, старцомъ<sup>8</sup>, лавникомъ сельскимъ.

Артыкулъ 5.

О головщинахъ ремесныхъ<sup>9</sup> людей<sup>10</sup>.

Артыкулъ 6.

20 О головщинахъ и навезкахъ мещанскихъ<sup>11</sup>, мѣсть упривильеванныхъ и меньшихъ<sup>12</sup>.

Артыкулъ 7.

О головщинахъ и навезкахъ жидовскихъ.

Артыкулъ 8.

25 О ношенью жидовскомъ.

Артыкулъ 9.

Жидъ, татаринъ и<sup>13</sup> кождый бесурмянинъ на врьдъ преложонъ быти и хрестиянъ<sup>14</sup> въ неволи мети не маеть.

---

<sup>1</sup> панствахъ <sup>2</sup> головщинахъ <sup>3</sup> навезкахъ <sup>4</sup> людехъ <sup>5</sup> приказныхъ; въ ор. шрифть этого заголовка тотъ же, какъ и въ общихъ заголовкахъ предшествующихъ раздѣловъ <sup>6</sup> члвка съ титломъ <sup>7</sup> шляхтича <sup>8</sup> старцемъ <sup>9</sup> ремесныхъ <sup>10</sup> Ор. — люди <sup>11</sup> мещанскихъ <sup>12</sup> меньшихъ <sup>13</sup> и опущено <sup>14</sup> хрестиянъ

Артыкулъ 10.

О головщинахъ<sup>1</sup> и навезъкахъ<sup>2</sup> татаромъ.

Артыкулъ 11.

Чоловекъ волный за кождый выступъ въ неволю выданъ  
быти не маеть. 5

|| (об.) Артыкулъ 12.

О человеку<sup>3</sup> отчизномъ.

Артыкулъ 13.

О заседенью давности человека<sup>4</sup> прихожого вольного<sup>5</sup>.

Артыкулъ 14. 10

О подданныхъ<sup>6</sup> отъчизныхъ<sup>7</sup>, челеди дворной отчизной<sup>8</sup>,  
купленной або полоненой, такъ же и о слугахъ приказныхъ<sup>9</sup> и  
людяхъ прихожихъ<sup>10</sup>, которые отъ пановъ своихъ утекаютъ.

Артыкулъ 15.

О человека отчизного и челядника невольного — хто бы его 15  
выкралъ.

Артыкулъ 16.

О иманью збега, человека<sup>11</sup> або челядника власного<sup>12</sup>, въ  
потраен[ь]ю<sup>13</sup> на дорозе.

Артыкулъ 17. 20

Яко челядь дворная або полоненая утеклая маеть быти  
заповедана и выдавана.

Артыкулъ 18.

О челедь дворную и полоненую, которая втечетъ отъ па-  
на своего. 25

Артыкулъ 19.

О вольныхъ<sup>14</sup> людехъ, которые ся въ голодъ продають въ  
неволю, и о продажи<sup>15</sup> отъ инъшое<sup>16</sup> челеди<sup>17</sup> невольное<sup>18</sup>.

|| (л. XXXVII) Артыкулъ 20.

Хто бы въ голодъ челядь<sup>19</sup> свою выгналъ. 30

---

<sup>1</sup> головщинахъ <sup>2</sup> навезкахъ <sup>3</sup> человеку; *Ор.* — челевеку <sup>4</sup> челове-  
ка <sup>5</sup> волного <sup>6</sup> подданныхъ <sup>7</sup> отчизныхъ <sup>8</sup> отчизной <sup>9</sup> приказныхъ  
<sup>10</sup> прихожихъ <sup>11</sup> члвка съ *ТИТЛОМЪ* <sup>12</sup> властного <sup>13</sup> потраенью <sup>14</sup> вол-  
ныхъ <sup>15</sup> продажи <sup>16</sup> иншое <sup>17</sup> челяди <sup>18</sup> невольное <sup>19</sup> челядь

Артыкулъ 21.

Невольники<sup>1</sup> якие быти мають.

Артыкулъ 22.

Естли бы хто до кого слугу приказалъ, а тотъ слуга, за-  
5 шкодивши, утекъ отъ него.

Артыкулъ 23.

Естли<sup>2</sup> бы слуги за росказаньемъ панъскимъ<sup>3</sup> злодея аль-  
бо<sup>4</sup> якого злочынцы пана своего гонити и имати не хотели.

Артыкулъ 24.

10 О лезныхъ и о тыхъ, которые, будучи<sup>5</sup> безъ службы<sup>6</sup> и не-  
оселыми, до местъ нашихъ<sup>7</sup> господарскихъ, князскихъ и пан-  
скихъ приходятъ.

**Розделъ третинадцать — о грабежахъ и о навезкахъ<sup>8</sup>.**

Артыкулъ 1.

15 О пограбенье стада свирепъего<sup>9</sup> и о цене его.

Артыкулъ 2.

Якимъ обычаемъ мають се заховати о испашъ и о гра-  
бежи на испашахъ.

|| (об.) Артыкулъ 3.

20 Хто бы подъ шляхтичомъ або подъ шляхтъянкою<sup>10</sup> гра-  
бежъ учинилъ<sup>11</sup>.

Артыкулъ 4.

О грабежъ ч[о]л[о]в[е]ка<sup>12</sup> князского, паньского и землянь-  
ского.

25 Артыкулъ 5.

Цена конемъ робочымъ доморослымъ.

Артыкулъ 6.

Цена быдлу великому и малому, доморослому.

Артыкулъ 7.

30 Цена птахомъ домовымъ.

Артыкулъ 8.

Цена птахомъ, хованымъ на мысливство<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> невольники <sup>2</sup> если <sup>3</sup> панскимъ <sup>4</sup> албо <sup>5</sup> будучы <sup>6</sup> службы <sup>7</sup>  
нашихъ <sup>8</sup> навезкахъ; въ ор. шрифть этого заголовна тотъ же, нанъ  
и въ общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ <sup>9</sup> свирепъего  
<sup>10</sup> шляхтъянкою <sup>11</sup> учинилъ <sup>12</sup> чловека <sup>13</sup> мысливство

Артыкулъ 9.

Цена збож[ъ]ю<sup>1</sup>, сену и речамъ огороднымъ.

Артыкулъ 10.

Цена речамъ домовымъ стравнымъ<sup>2</sup>.

Артыкулъ 11<sup>3</sup>.

5

Цена речамъ дома робленнымъ, одежи<sup>4</sup> належачимъ, и инъ-шимъ<sup>5</sup>.

|| (л. XXXVIII) Артыкулъ 12.

Цена собакамъ.

Артыкулъ 13.

10

Естли бы песь не привязаный укусилъ або образилъ, и тежъ — хто бы пса забилъ.

Артыкулъ 14.

Хто бы въ дому своемъ мель пса албо<sup>6</sup> быдля, которое бы въ суседстве<sup>7</sup> шкодило.

15

**Роздѣль четвертыйнадѣцать — о злодействе  
всякого стану<sup>8</sup>.**

Артыкулъ 1.

О пойманомъ з лицомъ слузе и подданомъ чиёмъ — где маеть быти веденъ.

20

Артыкулъ 2.

О чиненью<sup>9</sup> справедливости з села въ обвиненью злодей-скомъ.

Артыкулъ 3.

О пойманомъ з лицомъ въ местехъ нашихъ господарь-скихъ и о зводехъ злодейства, съ чимъ-кольвекъ<sup>10</sup> хто пойманъ будетъ.

Артыкулъ 4.

О то, што бы ся стало на торгу<sup>11</sup> албо на ярмарку<sup>12</sup> и празнику.

30

<sup>1</sup> збожью <sup>2</sup> стравнымъ <sup>3</sup> Въ ор. опечатна: бунва і поставлена не послѣ бунвы а, а передъ нею <sup>4</sup> одежи <sup>5</sup> иншимъ <sup>6</sup> або <sup>7</sup> суседстве <sup>8</sup> Въ ор. шрифтъ этого заголовна тотъ же, нанъ и въ общихъ заголовнахъ предшествующихъ раздѣловъ <sup>9</sup> чыненью <sup>10</sup> колвекъ <sup>11</sup> торгъу <sup>12</sup> ярмарку

Артыкулъ 5.

Яко маеть въ дому чьемъ<sup>1</sup> лицо зостати<sup>2</sup>.

|| (об.) Артыкулъ 6.

О иманью злодея въ потрафенью<sup>3</sup> на дорозе.

5

Артыкулъ 7.

О важности лица, за што злодей горълромъ<sup>4</sup> маеть быти каранъ.

Артыкулъ 8.

Для покою посполитого застановен[ь]е<sup>5</sup> отъ злодейства.

10

Артыкулъ 9.

О погоненью<sup>6</sup> следомъ въ якой-кольвекъ<sup>7</sup> шkode покраденной.

Артыкулъ 10.

Естли бы хто<sup>8</sup>-колвекъ шляхтича оселого або неоселого 15 невинне<sup>9</sup> и безъ лица о злодейство обвинилъ<sup>10</sup>.

Артыкулъ 11.

О обвиненью въ злодействе<sup>11</sup> шляхтича, летъ зуполныхъ<sup>12</sup> не маючого, такъ же и о простыхъ людяхъ.

Артыкулъ 12.

20 О поволаньяхъ.

Артыкулъ 13.

Хто бы злодея приличного, ведомость о немъ маючи<sup>13</sup>, въ себе въ дому ховалъ.

|| (п. XXXIX) Артыкулъ 14.

25 О покраденье свирна або клети паньское<sup>14</sup> и шляхетское<sup>15</sup> и тежъ клети мужицкое<sup>16</sup>.

Артыкулъ 15.

О лицо, которое ся найдеть въ дому ч[о]л[о]в[е]ка непо-  
дойзреного, альбо<sup>17</sup> тежъ и подойзреного.

30

Артыкулъ 16.

О злодею, которого на злодействе не въ дому поймають.

1 чьемъ 2 застати 3 потрафенью 4 горломъ 5 застановенье 6 погоненье 7 колвекъ 8 *Въ ор. въ этомъ словѣ лѣвая вертикальная черта въ бунвѣ т отсутствуетъ* 9 невинъне 10 обвинилъ 11 злодойстве 12 зуполныхъ 13 маючы 14 паньское 15 шляхетское 16 мужицкое 17 albo

Артыкулъ 17.

О знаки злодейские на ч[о]л[о]в[е]ка<sup>1</sup> подозреного.

Артыкулъ<sup>2</sup> 18.

Трыкроть<sup>3</sup> злодея приличного одного дня можетъ мучити<sup>4</sup>.

Артыкулъ 19.

5

О злодеяхъ и розбойникахъ, которые бы врьдника своего поволали.

Артыкулъ 20.

О чоловека неподызреного<sup>5</sup>.

Артыкулъ 21.

10

О забитью<sup>6</sup> злодея при лицу<sup>7</sup>.

Артыкулъ 22.

Хто бы што украль<sup>8</sup> на дворе нашомъ господарскомъ.

|| (об.) Артыкулъ 23.

О жонахъ и о детяхъ<sup>9</sup>, которые вживали<sup>10</sup> речей краденыхъ. 15

Артыкулъ 24.

О выдаванью<sup>11</sup> лица зъ<sup>12</sup> уряду нашего и тежъ з двора князского, паньского<sup>13</sup>, шляхетского<sup>14</sup>.

Артыкулъ 25.

О блудяги.

20

Артыкулъ 26.

О краденю збожъя<sup>15</sup> всякого, въ копахъ на поли або въ стирѣтахъ<sup>16</sup> зложоного, такъ же и сена.

Артыкулъ 27.

О покраденье ставу и сажовки<sup>17</sup>.

25

Артыкулъ 28.

О шкоде, которая се<sup>18</sup> станеть часу пожогии або въ стоненью на воде.

Артыкулъ 29.

О людяхъ свовольныхъ<sup>19</sup>, таковыхъ, который бы, намовив-30 ши невесту мужатьку<sup>20</sup>, и з нею уехалъ.

<sup>1</sup> чоловека <sup>2</sup> Въ ор. въ этомъ словѣ бунва «унъ» послѣ к напечатана въ перевернутомъ видѣ <sup>3</sup> трикроть <sup>4</sup> мучити <sup>5</sup> неподозреного <sup>6</sup> забитье <sup>7</sup> лица <sup>8</sup> вкраль <sup>9</sup> детехъ <sup>10</sup> вживали <sup>11</sup> выданью <sup>12</sup> з <sup>13</sup> паньско <sup>14</sup> и шляхетского <sup>15</sup> збожя <sup>16</sup> стирѣтахъ <sup>17</sup> сажовъки <sup>18</sup> ся <sup>19</sup> свовольныхъ <sup>20</sup> мужатку

Артыкулъ 30.

О каранью чужоложства<sup>1</sup>.

|| (л. XL) Артыкулъ 31.

О каранью зводницъ.

5 Артыкулъ 32.

О забитью бенькаръта<sup>2</sup>.

Артыкулъ 33.

О коръчмахъ<sup>3</sup> покутныхъ.

Артыкулъ 34.

10 Кто бы кого обвинилъ и передъ врьдъ привелъ — маеть того жъ часу описать<sup>4</sup> се, на кото[р]ый<sup>5</sup> рокъ маеть доводити.

Артыкулъ 35.

О цыганехъ.

Артыкулъ 36.

15 О новомъ назвиску челеди<sup>6</sup> дворъное<sup>7</sup> место того, што ихъ передъ тымъ невольниками<sup>8</sup> звано.

Артыкулъ 37.

Отъ которого часу тымъ Статутомъ судити ся мають<sup>9</sup>.

---

<sup>1</sup> чужоложства <sup>2</sup> бенкарта <sup>3</sup> коръчмахъ <sup>4</sup> описати <sup>5</sup> который  
<sup>6</sup> челяди <sup>7</sup> дворное <sup>8</sup> невольниками <sup>9</sup> *Послѣ оиончанія текста Реестра въ ор. сложная заставка. Она отлична отъ заставки, находящейся на томъ же мѣстѣ въ энз. Лит. Университета. Различіе заставки послѣ оиончанія текста Реестра встрѣчается и въ энземплярахъ одного и того же набора*

|| (1) Роздѣль первый — о персоне нашей  
господарьской<sup>1</sup>.

АРТЫКУЛЪ 1.

Вси обыватели Великого Князства Литовского  
тымъ однимъ правомъ писанымъ и отъ насъ 5  
данымъ сужоны быти мають.

Напродъ мы господарь обещуемъ и шлюбуемъ, подъ тою  
жъ присегою, которую учинили есмо всимъ обывателемъ всихъ  
земль паньства нашего Великого Князства Литовского, ижъ  
всихъ княжать, пановъ-радъ духовныхъ и светськихъ, пановъ 10  
хоруговныхъ, шляхту, мѣста и всихъ подданныхъ нашихъ, и  
всихъ становъ въ томъ панстве нашомъ Великомъ Князстве  
Литовскомъ и иныхъ всихъ земель, здавна ку тому паньству  
прислухаючыхъ, почонъшы отъ вышъшого стану ажъ до ниж-  
шого, тыми одними правы и артыкулы, въ томъ же Статутѣ 15  
ниже писаными и отъ насъ даными, судити и справовати ма-  
емъ. Такъ же чужоземцы, заграничники Великого Князства  
Литовского, приездчыи и якимъ-колвекъ обычаемъ прибылые  
люди, тымъ же правомъ мають быть сужоны и на тыхъ вря-  
дѣхъ, гдѣ хто выступить. 20

АРТЫКУЛЪ 2.

Мы господарь шлюбуемъ никого не карати на  
заочное поведанье, хотя бы дотыкало ся маеста-  
ту нашего господарьского ображен[ья] || (2) або  
зрады речы посполитое. А хто бы тежъ на кого 25  
што не справедливе въ тыхъ речахъ вель, около  
ображенья маестату нашего господарьского або

<sup>1</sup> Шрифтъ этого заголовна въ ор. — крупная вязь.

зрады речы посполитое, а не довелъ, тымъ самъ каранъ быти маеть.

Тежъ предречонимъ прелатомъ, княжатоу, паномъ-радомъ духовнымъ и светскимъ, паномъ хоруговнымъ, шляхте 5 и местамъ земля Великого Князства Литовского и всихъ иныхъ земля, здавна и теперь до того панства Велико[го] Князства Литовского належачихъ, обецуемъ словомъ нашимъ господарскимъ, ижъ на жадного человека выданье або осочен[ь]е явное, таемное подозренье тыхъ становъ вышей мене- 10 ныхъ которою-колвекъ виною пѣнежноу, кривавоу, везеньемъ, албо достоенствъ, врьдовъ або имѣнья одыймованьемъ винити и карати не маемъ и не будемъ, ажбы перво на соймѣ у суду, явнымъ рядомъ и поступкомъ права, коли жалобникъ, то есть поводъ, и отпоръ-обжалованый очевисте стануть и достаточне 15 на конецъ будутъ поконаны, которые по судѣ и по таковомъ поконанью винные мають быти карани виною, въ артыкулахъ нижей описаныхъ меновитѣ назначоноу. А хто бы тежъ колвекъ, кого обмовляючы, въ тыхъ речахъ около ображенья маестату нашего або здрады речы посполитое винилъ ку соромоте 20 а зельживости, а шло бы таковому обвиненому о честь або о горъло або которое-колвекъ каранье, тогды тотъ, хто на кого мовить и ведеть а не доведеть, тымъ караньемъ самъ каранъ быти маеть.

### АРТЫКУЛЪ 3.

25 Ображенья маестату нашего господарского въ чомъ се розумети маеть и яко за то карати.

Коли бы хто змову або спикнен[ь]е, або бунтъ учинилъ на здоров[ь]е наше господарское, хотя бы Панъ Богъ уховалъ, ижъ бы оная змова || (3) не была учинкомъ пополнена, таковый 30 за слушнымъ доводомъ, яко о томъ нижей въ артыкуле пятомъ сего роздѣлу есть описано, честь, горло и имен[ь]я тратить. Тежъ, маестатъ нашъ ображонъ бываетъ съ тое причины: кгды бы ся хто бунтовалъ, покой посполитый взрушаючи противъ насъ господаря, або ку шkode речи посполитое мынцу безъ 35 воли наше билъ, або по зейштью з сего свѣта нашомъ господарскомъ, такъ же и потомковъ нашихъ, королей Полскихъ и великихъ князей Литовскихъ, хотечи хто осести и

опановати тое панство Вел[ик]ое Князство и господаремъ на немъ быти, и войско, людъ служебнй, збиралъ, выводилъ; хто бы тежъ з неприятельми нашими порозумен[ь]е мѣлъ, листы до нихъ або послы, радечи<sup>1</sup> противъ намъ господару и речи посполитой, або остерегаючи, слалъ, тымъ неприятелемъ якую 5 помочъ давалъ; хто бы тежъ замокъ нашъ неприятелю здрадою подалъ кроме причины голоду кгвалтовъного<sup>2</sup>; хто бы тежъ люди неприятелские въ панство наше Великое Князство Литовское здрадливе привелъ, а то бы на него слушне а справедливе было переведено такимъ же доводомъ, яко ниже написано, 10 таковой съ права и розсудъку<sup>3</sup> нашего съ паны-радами нашими Великого Князства Литовского честь и горло тратить. А сынове такового зрайцы дорослые, и которые бы тежъ за доводомъ слушнымъ оказали ся быть ведомыми тое здрады отцовское, такъ же честь и горло тратити мають. А тые сынове, 15 которые бы не были лѣтъ зуполъныхъ дорослыхъ, або другие, и дорослыми будучы, а тое здрады отцовское не были бы вѣдоми, таковые чести ани горъла не будутъ тратити. Однакъ же и таковые недорослые и дорослые а здрады неведомые сынове за таковой выступъ отца своего отъ всихъ именей отчизныхъ, 20 выслужоныхъ и<sup>4</sup> которымъ-колвекъ обычаемъ набытыхъ вѣчне отпасти мають, але<sup>5</sup> вси имен[ь]я здрайцы такого мимо детей и близкихъ на речъ посполи- || (4) тую и на насъ господару ку столу нашому, Великому Князству припадати будутъ. А жоны таковыхъ зрадець, которые не будутъ ли ведали тое здрады 25 мужовъ своихъ, а съ того ся выведуть присегами своими, таковые именей своихъ отчистыхъ и материстыхъ и вена, передъ учинкомъ тое здрады имъ отъ мужей ихъ описаного, не тратятъ. А дочки тежъ тыхъ зрадець, ачъ колвекъ почстивости своее не тратятъ, але до именей отчистыхъ не прийдуть; толко 30 по смеръти матокъ своихъ до именей материстыхъ и до вена матчиного восполкъ и з сынами, яко вышей описано, не винными, водле права ихъ прирожного, приходити мають.

#### АРТКУЛЪ 4.

Ображен[ь]е маестату нашего господарьского 35 — и жъ кождый обвиненый справовати ся виненъ;

<sup>1</sup> радячи <sup>2</sup> Въ ор. дальше строка немного не заполнена; слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>3</sup> || — кромъ суду (вмѣсто словъ и розсудъку); Ом. — и розъсудку <sup>4</sup> / — ий <sup>5</sup> / — айле

и о томъ, хто перестережеть; и гдѣ таковыхъ судити; такъ же о словномъ мовен[ь]ю або писан[ь]ю о господару.

Тежъ, коли бы хто якого жъ кольвекъ стану былъ най-  
 5 денъ явне подойзраный, ижъ маестать нашъ господарьский образилъ, таковому жаденъ привилей ани зацность, ани достоинство не маеть помагати, ани ся онъ имъ щитити можеть, абы ся не мѣлъ справовати, и гдѣ будетъ правомъ поконанъ, абы не мѣлъ каранъ быти. А хто бы въ часъ передъ учинъ-  
 10 комъ, милуючи Пана Бога и пана своего и речъ посполитую, справедливе перестерегъ або объявилъ таковыя речи, тотъ маеть ласку нашу господарьскую мѣти и чти подвышенья годенъ будетъ. Ведъже въ томъ выступе коло ображен[ь]я маестату нашего господарьского, где кому идеть о честь и о гор-  
 15 ло, таковыхъ шляхту, подданныхъ нашихъ, нигде инде, одно на сойме великомъ валномъ съ паны-радами нашими Великого Князства Литовского мы господаръ судити и подле выступу кождого ихъ тымъ караньемъ, яко вышей описано, карати роскажемъ. || (5) А где бы тежъ хто заочне што образливого о  
 20 насъ господари мовилъ и тежъ хто бы особу нашу господарскую явне и черезъ листы свои явные, писан[ь]я албо съ подписаниемъ властное руки своее, шкалевалъ, тогды о то передъ насъ господара на рокъ завитый маеть быти позванъ, и, покажетъ ли ся слухнымъ доводомъ, водлугъ права, шляхтою того  
 25 панства, за его и тыхъ светковъ присегою, же што ущипливого о насъ господари мовилъ або писалъ неправдиве, тогды за то повиненъ будетъ въ замку верхнемъ Виленскомъ у везен[ь]ю учтивомъ<sup>1</sup> седѣти шесть недель, а не болшъ, ведже можеть быти меншъ за ласкою нашою господарскою, а неоселый тамъ,  
 30 гдѣ мы господаръ назначимъ, ведъже не инде, одно у Великомъ Князствѣ Литовскомъ. А таковую справу на першомъ року, тежъ не инде, одно у Великомъ Князстве Литовскомъ, съ паны-радами нашими судити маемъ, въ жадную<sup>2</sup> лимитацию тое справы не впускаючи, што если бы ся на первшомъ року не  
 35 скончило, тогды вжо въ томъ обвиненый волень быти маеть. А покажетъ ли ся невинность обвиненого, тогды тотъ, хто такового помовилъ, самъ той винѣ подлегаеть. А для того мы господаръ того, хто таковое мовен[ь]е албо писанье намъ ознай-

<sup>1</sup> учтивом    <sup>2</sup> Ор. и I — жадною; II — жадную

мить, меновите въ позве писати роскажемъ. А ведже естли бы хто з глупства або шаленства въ томъ выступилъ, за то мы господаръ брати ся не будемъ.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

О доводе ображен[ь]я маестату нашего 5  
господаръского.

Яко въ кождомъ учынъку, за который горломъ карають, потреба доводовъ явныхъ и ясныхъ, такъ и въ ображеню маестату нашего, не леда за осоченьемъ або обмовеньемъ маемъ ся на подданныхъ нашихъ сквапяти, але хто на кого ображене 10 маестату || (6) ведеть, маеть довести сведецствомъ, веры годными и неподозренными людьми добрыми, шляхтою, семма светками и ихъ и своею присегою, и то при слушныхъ правныхъ доводехъ и явныхъ а певныхъ знакохъ того такового учинъку. А естли бы хто кого обмовилъ въ томъ учинку, а звлаща где бы 15 его менилъ, же намъ господару на здоров[ъ]е стоялъ або речъ посполитую здрадити и ку упадъку привести хотель а на то ся готовалъ и усажалъ, а таковой поведачъ и сокъ естли бы такимъ явнымъ сведецствомъ<sup>1</sup> не довелъ, самъ отсуженьемъ почтивости и горъломъ маеть быти каранъ. 20

#### АРТЫКУЛЪ 6.

Хто бы кольвекъ съ паньства нашего до земли 25  
неприятельское утеклъ.

Тежъ уставуемъ: хто бы колвекъ съ подданныхъ нашихъ утеклъ съ паньства нашего до земли неприятельское умысломъ 25 злымъ, на зраду а ку шкоде намъ господару и речи посполитой, такой честь тратить. А дети, ачъ колвекъ для того выступу отца своего почтивости своее не тратять, але отъ имейней отца своего отпадывають, которые до столу нашего господаръского привернены быти мають. Яко жъ всихъ таковыхъ 30 имень, по зрадцахъ якихъ же кольвекъ на насъ господара припалыхъ, мы господаръ николи никому отдавати не маемъ, абы ся на вси потомные часы зрада такового выступного показывала; а кождый, хто бы што таковыхъ добръ у насъ господара себе упросилъ, а будучий о то упомненный, засе до сто- 35

<sup>1</sup> сведецствомъ

лу нашего господарского пустити не хотель<sup>1</sup>, тогда и тотъ самъ за такого жъ безецъного розумень быти маеть. А ведьже дети того здрайцы, естли бы што мели властного набытья своего албо передъ тымъ учинъкомъ отца своего отъ него от-  
 5 делены были, тогда || (7) при томъ зостати мають. Такимъ же обычаемъ и жоны, естли будетъ не ведали таковое здрады мужовъ своихъ, таковые въ томъ будутъ заховани, яко въ третемъ артыкуле сего розделу о такихъ есть написано. А если<sup>2</sup> бы тотъ здрайца, утекаючы до зѣмли неприятельское, былъ  
 10 пойманъ, тотъ горло и почстивость тратить; а, ижъ вжо запла-ту свою возметь, дети его яко при чти, такъ и при имен[ь]яхъ отца своего зостати<sup>3</sup> мають, такъ же и жоны при маетности, имъ належачой.

#### АРТЫКУЛЪ 7.

15 Естли бы отецъ отъ детей утеклъ до зѣмли неприятельское, такъ же и которые близские, и о томъ, хто бы такого поймалъ або забилъ.

Тежъ уставуемъ: естли бы отецъ отъ детей утеклъ до зѣмли которого неприятеля нашего и[зъ] сего паньства нашего  
 20 Великого Князства Литовского, а дети на имению зоставилъ по себе, тогда имения его на насъ господара и на речъ посполитую спадывають, абовемъ за выступъ отца ихъ вжо суть отдалены отъ именей. А ведьже который бы сынъ былъ дельный отъ отца своего и первой тое части своею въ держанью  
 25 былъ, нижли утечетъ отецъ его, и мешкаль бы на томъ кромъ отца, не въ одномъ местцу и не въ одномъ дому, а тое здрады и учинку отца своего не ведалъ и не былъ бы подозренный и вывелъ ся того присегою своею, тогда таковые сынове и дочки отъ почстивости своею, именей отчизныхъ и матерыс-  
 30 тыхъ не отъпадывають. А естли бы который прирожоный братъ, албо дядко, або который ли будь з роду, утекъ<sup>4</sup> до земли неприятеля нашего и земля поганъскихъ неприятельскихъ, тогда делница, то есть часть его, будетъ ли выделена была албо и не выделена, спадываетъ || (8) на речъ посполитую и на насъ  
 35 господара, до столу нашего, а ближний жаденъ ку тому ничого не маеть мети; а ведьже то брати и близкимъ яко почъстивости, такъ и частямъ имения ихъ шкодити не маеть. А хто бы

<sup>1</sup> Ор. — хотекъ <sup>2</sup> естли <sup>3</sup> || — зоставати <sup>4</sup> || — утеклъ

такового зрадцу утекаючого забилъ або живого до насъ и вря-  
ду нашего привелъ, такового почтивости то шкодити не маеть,  
але ещо за то годенъ будетъ ласки наше господарское. А  
если бы такового зрадливого утеканья не довелъ, тогда самъ  
тымъ маеть быти каранъ, яко о доводе и каран[ь]ю вышей, 5  
около ображенья маестату нашего, естъ описано о томъ, хто  
на кого што ведеть а не доведеть. А гонечи хто за такимъ  
здрайцю, маеть ся перво на которомъ-кольвекъ вряде близ-  
шомъ въ томъ гоненью оповедати, ижъ за тымъ збегомъ го-  
нить. А тотъ артыкулъ маеть ся стегати на всихъ тыхъ яко-10  
го-колвекъ народу и стану людей, которые бы въ томъ высту-  
пе поймани были такъ черезъ старость граничныхъ, яко и че-  
резъ инъшие особы, которые бы за нимъ гонили. И на кото-  
рый врядъ таковой зрайдца пойманный будетъ данъ, маеть быти  
у везен[ь]ю задержанъ до сойму; а на сойме тымъ же правомъ 15  
маеть быти сужонъ, окромъ народу людей стану простого, ко-  
торие и безъ сойму сужоны и караны быти мають на вряде  
томъ, где будетъ поиманъ.

#### АРТЫКУЛЪ 8.

Если бы зрадца кому именье заставилъ або 20  
продалъ перъвей, нижли зъ земли утеклъ.

Тежъ, коли<sup>1</sup> бы который зрайдца первой, нижъ до земли  
неприятельское утечетъ, будучи ещо въ паньстве нашомъ, про-  
далъ або запродакъ кому якое именье або люди, або земли,  
тогда тотъ, || (9) хто купить або закупить, окажетъ ли на то 25  
листы слушные врядовые, ижъ за тыми того именья въ дер-  
жанью врядовне естъ, тогда тотъ таковое именье, купленное  
въчностью, а закупленное до отданья ему сумы пѣнезей, держати  
съ покоемъ маеть. А пакъ ли бы такового доводу правного  
слушного не оказалъ, тогда тое купленное або закупленное именье 30  
тратить. А о голыхъ долъгохъ, за слушными правными записы  
на именья збеглого внесеныхъ, хотя бы ещо хто передъ уте-  
ченьемъ водлугъ записовъ ку держанью именья не пришолъ,  
такъ ся розумети маеть, ижъ тотъ, хто ся съ таковыми долъги  
окажетъ, маеть присегнути на томъ, же, о умысле его тако-35  
вомъ зломъ не ведаючи, тую суму пенезей далъ, — такъ<sup>2</sup> за

<sup>1</sup> / — естли; // — коли <sup>2</sup> // — а такъ

тымъ отъ сумы своею отдаленъ быти не маеть, заховуючи въ томъ при моцы першия записы, яко о томъ въ разделе семомъ ниже описано естъ. А гдѣ бы ся трафило, же бы тотъ, хто до земли неприятельское утечетъ, отбегъ имен[ь]я черезъ него  
 5 у кого-кольвекъ закупного або такового, о которое бы хто его-  
 будь близкостью самого того имения, або якихъ кривдъ, шкодъ,  
 з него поделаныхъ, позыскуючи, первой утеченья его позывалъ,  
 тогда на закупномъ имению мы господарь только сумы, кото-  
 рую оный збеглый на немъ мелъ, смотрети маемъ. А, при-  
 10 нявши суму, имению тому пуццоно быти маеть, кому вечность  
 его водле права належати будетъ. А о таковое имен[ь]е, кото-  
 рого бы близкостью хто доискивалъ ся або кривдъ, шкодъ, з  
 него поделаныхъ, доходилъ, мы господарь черезъ инъстыкгато-  
 ра або умоцованог[o]<sup>1</sup> нашего на томъ же вряде, до которого  
 15 оный збеглый былъ позыванъ, росправу водлугъ права поспо-  
 литого приняти маемъ за обвещеньемъ и зложенъемъ намъ  
 року черезъ листь отвороный того то вряду, которого будутъ  
 позвы о то первой зашли; который листь маеть быть покладанъ  
 на томъ же || (10) имению, о которое право идетъ, передъ по-  
 20 чаткомъ роковъ земъскихъ або рочковъ кгородскихъ за шесть  
 недель, а держачий<sup>2</sup> отъ насъ таковое имению што наборздей  
 маеть намъ о томъ листѣ врядовомъ знати давати. Пакъ ли  
 быхмо зъ якихъ причинъ на першия роки або рочки ку такой  
 справе никого отъ насъ не послали, тогда врядъ, тую речъ еще  
 25 до другихъ рочковъ отложивши, повторе то намъ листомъ своимъ  
 ознаймити маеть, а то вжо будетъ рокъ завитый, на который  
 гдѣ быхмо никого не послали, врядъ маеть далей водлугъ пра-  
 ва, слушаючи доводу, судити и сказывати, и намъ то листомъ  
 своимъ судовымъ ознаймити черезъ тую жъ сторону жалобную.  
 30 А мы господарь, яко будучи сторожомъ справедливости, отъ Па-  
 на Бога постановленнымъ, узнаемъ ли зъ паны-радами нашими  
 судъ врядовый слушный, водлугъ того ся ку стороне жалобной  
 заховати будемъ винъни.

#### АРТЫКУЛЪ 9.

35 О спокойномъ и учтивомъ захованью при  
 дворе нашомъ господарьскомъ.

Уставуемъ: кгда бы хто, будучи при дворе нашомъ а не  
 поважаючи пристойне зверхности нашего маестату, смель того

<sup>1</sup> умоцованого <sup>2</sup> держачи

ся важити а на кого другого на палацу нашомъ торгнути сло-  
 вы быстрыми, ущипливыми, славе доброй и учъстивости шля-  
 хетской шкодливими, а о то бы ся укривъжоный<sup>1</sup> до насъ утеклъ  
 з жалобю, тогда мы о тую речъ ображому справедливость  
 неотволочную на завтрее жъ, а надалей третего дня, маемъ съ 5  
 паны-радами нашими, пры насъ на тотъ часъ будучими, вде-  
 лать и, найдеть ли ся въ томъ винънымъ, маемъ того за нашу  
 вину везен[ь]емъ на замъку шесть недель карати, || (11) а жа-  
 лобной стороне о прымовъку справедливость ведле права учи-  
 нити. А хто бы на кого передъ нами господаремъ, або хотя 10  
 и не передъ обличностью нашою, але на палацу, въ замъку и  
 на дворе нашомъ торгнулъ ся рукою и далъ кому другому по-  
 личокъ, таковой черезъ врьдъ двору нашего маеть быти заразъ  
 прыстигненъ и, не спущаючи зъ замъку або зъ двору нашего,  
 ставленъ передъ нами и сужонъ; а, найдеть ли ся то съ пра- 15  
 ва, же онъ и початокъ учинилъ и ударилъ, за тую вину нашу  
 маеть быти каранъ везен[ь]емъ, седеньемъ на замку нашомъ,  
 где будетъ воля наша въ томъ панъстве нашомъ, чверть року,  
 а оному ображому навезку водлугъ стану его совито маеть  
 заразомъ, безъ складан[ь]я жадныхъ роковъ, заплатити; а естли 20  
 при поличку росъкривавить, тогда навезку такъ же совито пла-  
 тити маеть и черезъ полъ рока везен[ь]е теръпети виненъ  
 будетъ. Хто бы тежъ передъ нами господаремъ корда, шабли,  
 або якое иное брони досталъ и ранилъ, тотъ горло тратить; а  
 где бы отъ тое раны умеръ або хто заразъ забить былъ, тотъ 25  
 горло и почъстивость тратить, а головъщина або навезъка со-  
 вито зъ имен[ь]я и маетьности его маеть быти плачона и от-  
 правена безъ отволоки. А хотя бы хто, торгнувши ся на ко-  
 го и добывши брони передъ нами, не забилъ и не ранилъ ни-  
 кого, тотъ руку тратить. А хто бы въ замку, на палацу, або 30  
 въ дворе томъ, где быхмо сами особою нашою господаръскою  
 были, на кого другого брони ку взваде<sup>2</sup> досталъ, таковой, хотя  
 бы не ранилъ, тогда везен[ь]емъ у вежи на замку чверть року  
 безъ вшелякое фолки каранъ будетъ; а естли бы ранилъ, тог-  
 ды за доводомъ руку тратить, а з ымен[ь]я або маетьности ру- 35  
 хомое ранъному навезъка совито отправлена быти маеть. А  
 пакъ ли бы хто такъ шкодливе былъ раненъ, ижъ бы не могъ  
 быть живъ, тогда за такового ранного шляхтичъ и вшелякого

<sup>1</sup> // — укривъжоны    <sup>2</sup> // — зваде

стану и достоинства человекъ маеть быти черезъ насъ або  
врядъ нашъ дворный шлюбомъ завязанъ до росправы, поки  
тотъ ранъный съ тыхъ ранъ або умереть або живъ зоста-  
неть; || (12) а естли бы отъ тыхъ ранъ умеръ, тогда тотъ, ко-  
5 торый ранилъ, съ права, за доводомъ, горъломъ маеть быти  
каранъ, а головщина зъ имения або маетности винъного тежъ  
совито плачона будетъ. А где бы хто не только на палацу и  
дворе, але въ месте, на улицы, або въ дому и на которомъ-  
кольвекъ мѣстцу, въ месте томъ, где мы сами персоною на-  
10 шою господарскою будемъ, кого ранилъ, збилъ або на смерть  
забилъ, тогда тотъ такой же вине подлечи маеть, яко бы на  
полацу нашомъ то вделалъ. Естли жъ бы хто, будучи о такой  
выступъ черезъ врядъ нашъ дворный заказанъ, не усправедли-  
вивъши ся, прочъ зъехалъ, тогда таковой, за доводомъ и по-  
15 конан[ь]емъ стороны жалобъное, водълугъ права маеть быти  
заразъ съ панъствъ нашихъ выволанъ, а за учинокъ, пополне-  
ный передъ обличностью нашою, або за уеханье черезъ шлюбъ  
и чъсти отсужонъ; але потомкове за выступъ отца своего ни-  
которой вине за то не подлежатъ, только стороне ображеной  
20 отправа водлугъ вины на имению и маетьности его чинена бы-  
ти маеть. А хто бы передъ заказомъ уехалъ, а о то бы до за-  
казу очевистого не пришло, маеть по обвиненного позовъ нашъ  
дворный толко на две недели данъ быти; и кладенъ тотъ по-  
зовъ по оселого на близшомъ имению его, а по неоселого по-  
25 зовъ такой выданный маеть быти прибиванъ у брамъ замъко-  
выхъ и мѣстскихъ и при костелехъ, и черезъ возныхъ объво-  
лыванъ, рокъ ему ку справе такъ же за две недели назначаю-  
чи. А не станеть ли и за позвомъ, то такъ же веръху описа-  
ное выволанье и инъшое каранье водлугъ учинку противко не-  
30 го стегати ся маеть. Ведже гдѣ бы шло о якую речъ, што ся  
чсти дотычетъ, тогда то ажъ на сойме съ паны-радами наши-  
ми здешънего панъства судити маемъ. А будетъ ли такой сво-  
вольный на горячомъ учиньку пойманъ, а тотъ бы учинокъ ви-  
ну отсуженья чсти и горъла за собою тягнулъ, тогда таковой,  
35 яко тотъ, который самъ себе тымъ учинькомъ вольность свою  
|| (13) шляхетъскую зквалтилъ, маеть быти у везенью лжей-  
шомъ до сойму осажонъ и по томъ на сойме перъвшомъ ку  
розсудку въ той речи ставенъ.

## АРТЫКУЛЪ 10.

О погамованью хоженья и стрелянья непотребного з ручницъ и з луковъ при дворе нашомъ господарьскомъ и при каждомъ вряде нашомъ судовомъ. 5

Еще тежъ, видячи мы въ многихъ людяхъ зүфальства и своволеньства збытечныа а хотячи то срокгостью права посполитого обваровати и завстегнути, уставуемъ, абы жаденъ, яко-го-кольвекъ стану будучи, не смелъ при дворе нашомъ господарьскомъ, гдѣ коли дворомъ нашимъ мешкати будемъ, такъ 10 на палацъ и дворъ нашъ, яко и по месту, збройне и з жадными инъшими бронями ходити, звлаща з ручницею, гаркабузомъ и з лукомъ, и з жадною иною стрельбою, окромъ меча, корда, шабли, шпады и инъшое ручное брони. И для того жъ кождый, приеждчаючи до места того, гдѣ мешкати будемъ, виненъ 15 будетъ ручницы передъ местомъ выстрелити и, скоро приехавши, ручницы<sup>1</sup>, гаркабузы, луки и иную стрельбу въ госпде поховати, и з ними по месту и на палацъ, ани до врьдовъ нашихъ, такъ въ день, яко и въ ночи, ходити и стрельбы жадное на местѣ и въ госпде чинити не маеть. А гдѣ бы хто кого 20 якою стрельбою на палацу або на дворе нашомъ господарьскомъ ранилъ, тотъ съ права горломъ за то каранъ быти маеть. А естли хто кого въ месте, на улицы або въ госпдѣ, стрельбою ранитъ, тотъ маеть у вежи на дне полъ рока седети и раны совито платити. А естли бы на палацу або въ дворе 25 нашомъ, тамъ, гдѣ сами || (14) дворомъ нашимъ будемъ, стрельбою забилъ, такой почстивость и горъло тратитъ. Ведже то детемъ и потомкомъ его ничего шкодити не будетъ, только головщина зъ имениа або маетности его плачона быти маеть. Пакъ ли жъ бы хто кого въ местѣ томъ, гдѣ мы господарь 30 дворомъ нашимъ будемъ, на улицы або въ госпде стрельбою якою забилъ, тотъ горломъ каранъ, а детямъ або близкимъ<sup>2</sup> забитого головщина троякая, водлугъ стану его, зъ имениа и маетности такого мужобойцы плачона быти маеть. А хто бы надъ сюю уставу и заказъ нашъ смелъ з ручницею або з лу- 35 комъ по месту або на палацъ, або до двору нашего приходити, хотя бы з нее не стрелялъ, не ранилъ, ани забилъ, предъ ся

1 / — з ручницы    2 близкимъ

такий бронь тую на врьдъ нашъ тратить, а къ тому вины на врьдъ маршалъка нашего, або тому врьду, до которого бы з бронью такую пришоль, виненъ будетъ дванадцать копъ грошей заплатити и, поки то заплатити, у везенью седети; а хто 5 бы не мелъ чимъ вины тое заплатити, тотъ дванадцать недель у везенью седети маеть. Ведже для направи до ремесника ручницы не набитые а луки не наложоные и безъ стрелъ приносити и назадъ односити вольно. А около притягненья до росправы въ такомъ обвиненью мы господарь и врьды наши 10 дворные заховати ся мають водлугъ артыкулу, вышей описаного въ семъ же розделе — девятого. А ижъ врьды наши судовые, за порученьемъ нашимъ шафуючи справедливостью людскою, мествце нашо господарьское заседають, про то, безпечность ихъ варуючи, хочемъ мети, абы таковой же покой з сто- 15 роны неуживанья тое стрелъбы помененое былъ захованъ завжды такъ при судехъ земьскихъ, кгородскихъ, подкоморьскихъ и комисарьскихъ. А противъ выступныхъ съ тое уставы при врьдехъ нашихъ такое каранье маеть быти стегано, яко тутъ въ семъ артыкуле нижей есть описано, то есть: || (15) гдѣ бы 20 хто з ручницю або з лукомъ по месту ходити або до врьду нашего судового приходити смелъ, хотя бы з нее не стрелялъ, не ранилъ, ани забилъ, таковой такую жъ виною каранъ быти маеть, яко бы то при дворе нашомъ господарьскомъ вделалъ, которыхъ винъ естли бы заразомъ заплатити не хотелъ, тогды 25 то на имению его порядкомъ статutowымъ отправлено быти маеть. А хто бы з ручницы або з лука и якою-кольвекъ стрелъбою ранилъ кого, будь на мествѣ, въ госпде альбо передъ судомъ, тотъ маеть навезку совитую, водлугъ стану раньного, за доводомъ, з розсудьку того жъ врьду, подъ которого отправо- 30 ваньемъ судовъ то бы се стало, заплатити, будучи виненъ ку росправе становити се заразомъ за заказомъ врьдовымъ, а къ тому за тое свовольство у вежи земленой чверть года седети въ дворе нашомъ судовомъ того жъ повету. А хто бы черезъ заказъ, не усправедлививъши ся, уехалъ альбо везенья 35 подняти не хотелъ, тотъ, кгда будетъ<sup>1</sup> о то позванъ на рокъ первшый завитый до того жъ врьду, подъ которого судомъ то се станеть, совитой вине верху менованой подлегати маеть; а гдѣ бы и за позвомъ не сталъ альбо, и ставши и правомъ въ томъ

<sup>1</sup> / — буде

переконаный будучи, досыть сказанью врядовому зъ стороны  
 везенья чинити не хотель, тотъ на выволанье до насъ господа  
 дара отосланъ<sup>1</sup> быти маеть, а съ канѣцлярии наше заразомъ  
 выволанье маеть быти давано, выволываючи со всихъ паньствъ  
 нашихъ, и поступокъ противъ него маеть быти чиненъ, яко въ 5  
 инъшихъ артыкулахъ о выволаньцохъ есть описано. Пакъ ли  
 жъ бы хто кого такую бронью, з ручницы або з лука и якою-  
 кольвекъ стрельбою, забилъ а былъ бы на горячомъ учиньку  
 поиманъ, альбо за<sup>2</sup> заказомъ врядовымъ самъ въ право вда-  
 ши ся, а слушнымъ правнымъ доводомъ въ томъ переконанъ,<sup>10</sup>  
 таковый горъло тратить; а головщина троякая водлугъ стану  
 забитого де-|| (16) тямъ альбо близкимъ его з маетности оного  
 мужобойцы, лежачое и рухомое, плачона и отправована быти  
 маеть. И гдѣ бы ся то стало подъ урядомъ земъскимъ на ро-  
 кахъ земскихъ, тогды такоого, на горло сказаного, врядъ земъ-<sup>15</sup>  
 ский<sup>3</sup>, и судъ подкоморъскый и комисарскый маеть до вряду  
 кгородъского на покаранье водълугъ учиньку его отослати, а  
 врядъ кгородскый виненъ будетъ то выполънити, фолькги въ  
 томъ не чинечи, подъ присегою своею, на врядъ его учиненою.  
 А естли бы такий обвиненый черезъ заказъ врядовый, не у-<sup>20</sup>  
 справедлививши ся, зъехалъ, тотъ, будучи позванымъ до вряду  
 кгородъского и правомъ слушнымъ переконаный, такежъ<sup>4</sup> горъ-  
 ло тратити маеть, а головщина<sup>5</sup> четверако отправлена быти  
 маеть на маетьности его<sup>6</sup>. А где бы и за позвомъ не сталъ,  
 тотъ вжо тымъ самымъ учинькомъ и непослушеньствомъ ку <sup>25</sup>  
 праву не толко горло, але и честь тратити будетъ за отосланьемъ  
 врядовымъ, зъ розсудку нашего господаръского и пановъ-радъ  
 того паньства на сойме, за доводомъ стороны поводовое, водълугъ  
 права на конецъ учиненымъ тамъ же передъ врядомъ нашимъ  
 кгородскимъ, на оному року запозваномъ. А неоселый чело-<sup>30</sup>  
 векъ въ томъ панстве нашемъ кгда бы, будь у двору нашего  
 господаръского, альбо подъ урядомъ нашимъ которымъ судо-  
 вымъ въ которую вину съ тыхъ верху мененыхъ попалъ, а не  
 усправедлививши ся, передъ заказомъ, або и по заказе врядо-  
 вомъ, альбо по справе, сказанью досыть не учинивши и везенья <sup>35</sup>  
 не выконавши, прочъ от[ъ]ехалъ, таковый где-колвекъ можетъ

<sup>1</sup> / — отослаиъ <sup>2</sup> / — за *опущено* <sup>3</sup> / — земъски <sup>4</sup> такий <sup>5</sup> / —  
 головщизна <sup>6</sup> *Въ ор. дальше строка оставлена чистою (около трети  
 строки)*

быти подь которымъ врьдомъ постигненъ, тамъ черезъ тотъ врьдъ за охозан[ь]емъ на листе судовомъ переводу правного у оногo врьду, отъ которогo зникънулъ, тьми винами вышей описаными, водлугъ важности выступку своего, каранъ быти 5 маеть. А где бы шло о учинокъ крвавый, о забойство, таковый неоселый, за даньемъ справы отъ врьду нашогo, подь которымъ ся || (17) то станеть, почстивости и горла черезъ насъ господара на сойме отсужонъ быти маеть, а за раны выволаньемъ съ паньствъ нашихъ каранъ будеть.

10

## АРТЫКУЛЪ 11.

Хто бы наппротивку выроку нашому мовиль.

Тежъ уставуемъ: кгда быхмо мы господаръ съ паны-радами нашими з выроку нашогo сказан[ь]е учинили, а хто бы смель противъ тому выроку нашому и по сказанью што про- 15 тивного мовити, тогды таковый якогo жъ колвекъ стану, такъ высокогo, яко и низшогo, маеть седети на замку нашомъ шесть недель, а то никому не маеть быти отпущено.

## АРТЫКУЛЪ 12.

Хто бы зъ пригоды до земли суседъ нашихъ 20 утеклъ, и о даванью такимъ кглейту.

Уставуемъ тежъ: естли бы хто зъ якое пригоды припалое, кромъ ображенья маестату нашогo и здрады речи посполитое, зъехалъ до земли якогo суседа нашогo, вьймуючи землю неприятелскую, таковый почстивости, горла, ани имен[ь]я не тра- 25 тить, одно маеть справовати се тому, отъ кого будеть обвиненъ, и ласки нашое господарское перенайдовати за кглейтомъ нашимъ. А тотъ кглейтъ<sup>1</sup> нашъ на врьдехъ и везде, где<sup>2</sup> ся оборочати будеть, а особливе по местомъ, торьгомъ и при костелехъ маеть давати обволывати и прибиваньемъ це- 30 дулъ ознаймовати и рокъ вьйстья кглейту оповедати, а то || (18) для того, абы себе тьмъ лепшую беспечность меть могъ. А естли бы въ томъ часе не переправиль себе ласки нашое господарское и тому, кому завиниль, не справиль ся, тогды

<sup>1</sup> Ор., I и II — кглеит <sup>2</sup> I — где опущено

мають такового засе з границь панства нашего за тымъ же кглейтомъ нашимъ пропустити, лечь не до земли неприятельское; а то мають чинити передь выйсьемъ кглейту. А намъ господару волно будеть кглейть далший дати еще разъ други[й], а надалии и третий, яко бы ся отъ выволанья передь 5 рокомъ и шестыма неделями за тыми кглейты выволаный зъ стороною своею противною росправиль и ласку нашу господарьскую собе переедналъ. И хотя бы хто болшь надъ то кглейтовъ съ канъцлярыи наше одержалъ, таковой кглейть жадное моцы и важности, яко ку зволоце справедливости одержаный, мети не будеть. То жъ ся маеть розумети о даванью кглейтовъ и тымъ, которые бы за нестан[ь]емъ своимъ передь нами господаремъ або<sup>1</sup> передь Судомъ Головнымъ, будь тежъ до суду кгородского и земьского, або за непоступлен[ь]емъ увязан[ь]я, водлугъ сего жъ Статуту до выволан[ь]я приходили. 15

### АРТЫКУЛЪ 13.

#### О зкгвалътованье и зламанье кглейту.

Тежъ уставуемъ: естли быхмо мы господаръ кглейтомъ своимъ кого убеспечили, а тотъ бы кглейть явне и значне былъ обволанъ, за котрымъ бы онъ обвиненый на справу до 20 насъ або до вряду нашего приехалъ, а хто бы такового подъ тымъ часомъ ранилъ, тогды за раны совитую навезку платити, а за зламан[ь]е кглейту полъ рока у вежи на дне седети маеть; а естли бы забиль безъ его початку и причины, таковой<sup>2</sup> самъ маеть быти каранъ горломъ, яко тотъ, который кглейть нашъ 25 господарьский зкгвалтилъ, а головщина совитая з маетности || (19) его лежачое и рухомое детямъ або близкимъ его маеть быти плачона. Тымъ же обычаемъ, хто бы, за кглейтомъ приехавши, а самъ спокойне и скромне ся не заховалъ а кого безъ данья причины и не въ обороне живота своего ранилъ 30 або забиль и який-кольвекъ кгвалтъ учинилъ, тотъ самъ собе кглейть зламалъ, и за такий учинокъ и своволеньство свое честь и горло тратить; а о то, не будеть ли пойманъ на горячомъ учиньку, позовъ ити маеть до кгороду на рокъ завитый, и зостанеть ли въ томъ съ права виненъ, ино врьдъ кгородьский 35 на горло маеть его сказати. А гдѣ бы таковой по учиньку

1 // — албо 2 / — таковы; // — таковыи

зникнулъ, прочъ зъехалъ, не расправивъши ся, таковой честь тратить и маеть быти выволанъ вечнымъ выволаньемъ со всихъ паньствъ нашихъ, жебы ся до нихъ николи не ворочалъ. А гдѣ бы ся таковой гдѣ въ которомъ паньстве нашомъ зна-  
 5 шолъ коли-кольвекъ, предъ ся тое каранье вышей мененое черезъ врьдъ нашъ кгородъскій, подъ которымъ бы былъ постигненъ, выконано надъ нимъ быти маеть, а головщина, раны и шкоды на имению мають быти отправлены, або, въ недостатку имения, и маетности рухомой, естли бы которая въ паньстве  
 10 нашомъ зостала. А то жъ ся маеть розумети и о послехъ чужоземскихъ, которые до насъ господара въ посольстве приждчають.

#### АРТЫКУЛЪ 14.

О мандатехъ — въ которыхъ речахъ мають быти  
 15 съ канъцлярии наше даваны.

Напервей манъдаты мають быти даваны<sup>1</sup> ображене маестату нашего господарьского и о зраду речи посполитое. Тежъ, хто бы, у войску кого забивъши або квалтъ який, што несеть за || (20) собою вину кравую, учинивши, утеклъ. Хто  
 20 бы тежъ покой посполитый взрушилъ, яко естъ вышей въ артыкулахъ о ображен[ь]е маестату нашего господарьского ширей описано. Къ тому, гдѣ бы хто на пановъ-радъ нашихъ, воеводъ, кашталяновъ, старость, подъкоморихъ<sup>2</sup> и на врьдъ судовый кгородъскій и земъскій або комисарьскій, будучи имъ на  
 25 справахъ нашихъ господарьскихъ и земъскихъ, або на суде седячихъ, а не поважаючи мestyца зверхности наше господарьское, торгнулъ ся рукою и кого съ тыхъ становъ помененыхъ ранилъ або забилъ, тогда таковой маеть быти позыванъ передъ насъ господара манъдатомъ нашимъ на сеймъ, а тамъ  
 30 на сойме з розсудку нашего, гдѣ ся то покажетъ, честь и горло тратить. А гдѣ бы не ранилъ ани забилъ, одно словне обелжилъ, тогда таковой маеть быти позванъ до Суду Головного Трибунальского, а тотъ судъ за доводомъ слушнымъ маеть его сказати на везенье до вежи на шесть недель, которое  
 35 везенье отпуцоно быти не маеть. Тежъ листы мандаты наши мають быти даваны въ речахъ и пожитькохъ, столу и скарбу нашего господарьского належачихъ, то естъ<sup>3</sup> доходы и по-

<sup>1</sup> || — и; *Ом.* — о    <sup>2</sup> / — подъкоморскихъ    <sup>3</sup> || — в; *Ом.* — о

житки, з добръ нашихъ приходячие, и чиненья з нихъ личбы, и тежъ о<sup>1</sup> кривды и шкody подданныхъ нашихъ отъ врьдниковъ нашихъ, которые бы ся стали зъ уквивъжен[ь]емъ скарбу нашого отъ врьдниковъ нашихъ. Еще тежъ мають быти мандаты даваны въ тыхъ речахъ, о которыхъ въ Трибунале, то естъ въ 5 артыкулахъ Головныхъ Судовъ, до мандатовъ нашихъ дорога естъ указана. Къ тому тежъ мають быти мандаты даваны о мыто, где бы старостове, державцы, або мытники наши господарьские мыто новое, небывалое, якимъ-кольвекъ назвискомъ названое, въ местехъ, на селахъ, на дорогахъ, на мостехъ, и 10 торговое на торгохъ вымышляли и брали, албо надъ уставу а привилья наши мытъ подвышали и вытегали, албо отъ подъводъ нашихъ господарьскихъ и шляхетскихъ мыто || (21) по дорогахъ и въ местечкахъ брали. А за маньдатомъ кождый рокъ маеть быти завитый покладанъ — отъ поданья очевисто- 15 го або положенья на имению мандату, естли будемъ въ здешнемъ панстве, за чотыри недели, а естли за границю того паньства будемъ, за осмъ недель. А о инъшие некоторые речы, кромъ тыхъ вышей помененыхъ и въ Трибунале описаныхъ артыкулы, маньдаты никому кгволи съ канъцляреи наше не 20 мають быти даваны. А естли бы были выданы, тогды сторона, о иншую речъ, кромъ тыхъ менованыхъ, мандатомъ нашимъ позвана будучи, не повинна будетъ передъ нами становити се а за нестаньемъ жадная сказнь и отъправа на такого давана быти и, выданая, моцы жадное мети не маеть. Для чога печатари и писары нашы, постерегаючи въ томъ достоинства и поваги маестату нашого и затрудненья справедливости людское, мають того пилновати, абы надъ сее замерын[ь]е мандаты съ канцляреи наше не выходили. А естли бы позванный передъ нами сталь и<sup>2</sup> то, же его неслушне мандатомъ позвано, ока- 30 залъ, тогды тотъ, хто его вызвалъ<sup>3</sup>, повиненъ будетъ самъ або прокураторъ его, не сходечи съ права, заплатити вины сто копъ грошей, которое вины половица стороне, а другая половица до скарбу нашого быти маеть. А што се дотычетъ бранья мытъ черезъ князей, пановъ, шляхту на именияхъ ихъ, 35 такъ подорожного, яко и торгового мыта, такъ же и на перевозехъ, будъ новыхъ, незвыклыхъ, безъ данины наше, або тежъ

<sup>1</sup> Ор., I и II — от <sup>2</sup> Ор., I и II — о <sup>3</sup> I и II — вызываль

подъвышъшаючи надъ уставу и привилья наши, таковыхъ, хто бы то чинилъ, вольно будетъ о то позвати до суду земьского того жъ повету, въ которомъ се то деяти будетъ, на рокъ завитый, водлугъ артыкулу двадъцать девятого, въ семь же розделе описаного. А окроне тыхъ причинъ такъ маньдатовъ, яко и позвы наши никоторие за дворомъ нашимъ никому даваны быти не мають.

### || (22) АРТЫКУЛЪ 15.

О позыванье шляхты о забранье безправное  
10 именей, кгрунътовъ нашихъ господарьскихъ.

Хто бы съ подданныхъ нашихъ того паньства Великого Князства Литовьского, якого-кольвекъ стану будучи, што добръ нашихъ господарьскихъ, людей, кгрунътовъ и иншихъ пожитковъ, безправне и безъ данины наше забравъши, держалъ,  
15 альбо што бы по томъ и за панованья нашего до столу нашего спадало, а то было бы затаивано, ино въ<sup>1</sup> таковыхъ речахъ воеводове, старостове, державъцы наши мають тыхъ держащихъ власность нашу именемъ нашимъ господарьскимъ передъ насъ господара, позвомъ нашимъ позвати; за которымъ по-  
20 званьемъ естли бы се оный шляхътичъ на комисары бралъ, тогды мы зъ стороны наше комисаровъ выслати повинни будемъ, а шляхтичу комисаровъ такъ тежъ зъ стороны своее вывести волно, и гдѣ бы се тые комисари з obu сторонъ згодили, тогды вжо апеляция до насъ быти не маеть. Але, естли  
25 бы се не згодили, тогды апеляция до насъ господара обема сторонамъ вольно, а мы за тою<sup>2</sup> апеляциею тутъ у Великомъ Князстве Литовьскомъ судити будемъ съ паны-радами нашими, которые при насъ будутъ.

### АРТЫКУЛЪ 16.

30 Хто бы листы або печати наши и врьдовые еальшовалъ, чимъ маеть быти каранъ.

Коли бы хто листы або печати наши еальшовалъ, або на къштальтъ руки наше, такъ тежъ канъцлера, подканцлерого и пи- || (23) саровъ нашихъ дворныхъ, земьскихъ, кгродьскихъ и

<sup>1</sup> I — въ опущено <sup>2</sup> Ор. и I — тую; II — тою

подъкоморскихъ того паньства Великого Князства Литовьско-  
го, листы альбо привилья якие змысливши, подъписоваль, або  
хто бы тежъ печати наши и врьдовъ нашихъ собе рылъ и у  
себе ихъ ховаль и ихъ уживаль, таковой съ права, за ока-  
заньемъ явностью певною и доводомъ слушнымъ, ничимъ 5  
инимъ, только на горле огнемъ каранъ быти маеть. Ку тому,  
если бы тежъ хто печати и выписы врьдовые переправоваль,  
тестаменты, записы, церокграфы на долги, листы на заставы  
еальшоваль або, отбираючи печати отъ листовъ, ку другимъ  
прикладаль ку помочи и ку пожитку собе а ку шкоде стороны 10  
своее противное, а то бы се на праве знашло и оказало, тотъ  
тую речъ, о што тые листы идуть и о што за ними право ве-  
деть, тратить и горломъ предъ се за то маеть быть каранъ.  
А хто бы листы фальшованные на якую речъ набытую оказалъ,  
которые бы по чией смерти зъ именемъ або ш чимъ-коль- 15  
векъ до рукъ пришли, и за такими листы чого уживаль, або  
ещо доискиваль се, тотъ близший присягнути<sup>1</sup> на томъ, ижъ  
такие листы по смерти тыхъ, отъ которыхъ се ему достали зъ  
именемъ, або которою-кольвекъ речью достали ся, и за тымъ  
то стороне почтивости и горлу шкодить<sup>2</sup> не будетъ; а о тую 20  
речъ, о што право идеть, предъ се можетъ мовити и правомъ  
поступовати, и ку листомъ мовити, если будутъ противъ пра-  
ву, але недотъкливе. А гдѣ бы хто присягнути<sup>3</sup> на томъ не  
хотель, тогды яко именье и кождую речъ, на што тые листы  
служать, тратить, такъ и самъ горломъ каранъ быти маеть. 25

#### АРТЫКУЛЪ 17.

О фальшованью монеты, о мынъцахъ  
и о золотарохъ.

|| (24) Тежъ, хто бы монету нашу фалшоваль<sup>4</sup>, переправоваль  
и обрезаваль, такъ тежъ мынцары наши, которые золото, 30  
серебро и инъшую матерею, належачую и<sup>5</sup> прислухачую ку  
мынцы, фальшовали бы, зливали, мешали ку пожитку своему а  
ку шкоде речи посполитое, а того бы се на нихъ досветьчною,  
тые мають быти на горле огнемъ карани безъ милосердья.  
По тому жъ и золотары, которые золото, серебро фальшуютъ и 35

<sup>1</sup> присегнути <sup>2</sup> шкодити <sup>3</sup> присегнути <sup>4</sup> Ор. — фялшоваль; I и II  
— фалшоваль <sup>5</sup> и опущено

межы того мешають медь, цынь або оловъ, а въ томъ были бы дознани, тогды сами на горъле огнемъ мають быть карани, а зъ ихъ маетности тому, кому шкоду учинили, маеть быть плачно. Ведже робота тая и матеря, безъ которое бы тое 5 ремесло ихъ справовано быти не могло, подлугъ звыклости ее, — то фальшомъ розумено быти не маеть.

#### АРТЫКУЛЬ 18.

Не маеть ни хто ни за кого теръпети,  
только кождый самъ за себе.

- 10 Тежъ уставуемъ, ижъ ни хто ни за чий-кольвекъ учинокъ не маеть каранъ и сказованъ быти, толко тотъ, который въ чомъ самъ виненъ зостанеть, кгда жъ того право Божое и справедливость хрестиянская учить, яко жъ такъ хочемъ мети, абы ни отецъ за сына, ани сынъ за отца, кромъ ображенья 15 маестату нашого и речи посполитое здрады, яко вышей около того естъ описано, ани жона за мужа, ани мужъ за жону, такъ тежъ братъ за брата, отецъ и matka за дочку, дочка за матку або отца, сестра за сестру, и жадный приржоный, и слуга за пана, панъ за слугу, и ни хто иный ни за чый выступъ и вчи- 20 нокъ не былъ каранъ, только кождый самъ за свой выступъ маеть теръпети и каранъ быти.

#### || (25) АРТЫКУЛЬ 19.

Хто бы много за мало упросиль або безъ данины побралъ.

- 25 Тежъ, хто бы много за мало упросиль, а то бы на него слушне съ права было переведено и знайдено вышей, нижли упросиль, таковой тую выслугу свою, отъ насъ даную, всю тратить. А хто бы и добре упросиль, а безъ данины нашео што къ той выслузе своей взялъ и къ тому жъ привернулъ, 30 предъ се тую выслугу и тое забранье тратить, а спадываетъ то зась на речъ посполитую и на насъ господара. А хто бы ку отъчизному именью своему люди або земли, пуццы, ловы, озера безъ данины нашео забралъ, а то бы се съ права показало, тогды маеть кождого человека, колко будетъ взялъ, своими от-

чизными навязывати и з землями, або кождою<sup>1</sup> землю земълею. А ведже не на голую повесть и обмову, — але за огледан[ь]-емъ и выведаньемъ слушнымъ и справедливымъ, правнымъ поступкомъ и доводомъ черезъ людей цнотливыхъ и веры годныхъ, комисаровъ тубылцовъ, ровностью права и одинакими доводами, вдаючи се мы господарь въ таковой речи о кгрунтъ 5 землений въ ровъное право з шляхтою, яко о томъ нижей описано.

### АРТЫКУЛЬ 20.

О речъ земленую межи именьями нашими, князь-10 скими, паньскими и шляхетъскими мы, господарь, однимъ тымъ правомъ судити ся маемъ.

Тежъ мы господарь обещуемъ и хотимъ, абы то черезъ насъ и потомковъ нашихъ вечъне было держано, ижъ, где бы се травило в ымен[ь]яхъ нашихъ споръ и розница межи 15 кгрунтами нашими и тежъ межи || (26) кгрунтъами костелными подаванья<sup>2</sup> нашого, а такъ же межи кгрунтами нашими и шляхетскими, и межи тыми имен[ь]ями, которые вышли з данины нашею дочасне, ижъ въ той речи земленой маемъ мы и потомки наши великие князи Литовские такъ же однимъ правомъ, 20 яко и подданные наши Великого Князства, судити ся, а не иначе<sup>3</sup>, и чий доводъ слушный будетъ водле права, тотъ ку доводу маеть быти припушонъ. А где бы намъ съ права отъ подкоморего або отъ комисаровъ доводъ былъ сказанъ, тогда тотъ шляхтичъ на мествцо старостино ку присезе маеть зо все 25 волости<sup>4</sup> нашею ку тому мествцу, о которое<sup>5</sup> споръ идетъ, прилеглыхъ, кого самъ похочеть, семи человековъ обрати, родичовъ або заседълыхъ людей того села, где споръ идетъ, добре ведомыхъ кгрунтовъ и границъ того села, которые на тотъ часъ при томъ граниченью будутъ, а старосты або державцы и 30 тивуны будутъ ихъ повинъни ставити, а предъ се сведки з обухъ сторонъ ставены быти мають водле артыкулу дванадцатого и шеснадцатого въ розделе девятомъ.

<sup>1</sup> Ор., I и II — кождою    <sup>2</sup> Ор., I и II — подаванье    <sup>3</sup> Ор., I и II — йначей    <sup>4</sup> волности    <sup>5</sup> Ор., I и II — который

## АРТЫКУЛЪ 21.

О листехъ заповедныхъ — ижъ не мають быти съ канъцляреи наше выдаваны.

Тежъ обещуемъ, ижъ листовъ нашихъ заповедныхъ на 5 продолжен[ь]е справедливости людъское, яко-кольвекъ повстегачуи або задерживаючи ее, отъ тыхъ часовъ напотомъ до всякихъ судовъ мы сами и потомъки наши, великие князи Литовъские, давати не будемъ кромъ только тыхъ причинъ, ниже описанныхъ: первое — коли бы хто о речъ посполитую у не 10 приятелей нашихъ у везенью былъ; другое — коли бы хто на службе нашой и речи посполитое, въ поселстве || (27) до земель чужихъ або на граниченье паньствъ нашихъ зъ паньствы або землями суседовъ нашихъ заграничныхъ, такъ же и въ нашихъ речахъ господарьскихъ властныхъ за границу съ паньствъ на 15 шихъ посланъ былъ. Таковымъ только листы наши мають быти до стороны и вряду даваны. А въ инъшихъ речахъ, кроме тыхъ менованыхъ причинъ, хотя бы и листы выданы были кому, тогда всякие вряду наши судовые таковыхъ листовъ заповедныхъ, ку кривъде одне стороны одержаныхъ, не повинни 20 приимовати ани ихъ послушни быти.

## АРТЫКУЛЪ 22.

О врьдникохъ дворныхъ, воеводахъ, старостахъ украинъныхъ и людяхъ служебъныхъ, же се съ права вымовляти не мають.

25 Забегачуи мы господаръ продолженью справедливости людъское, уставуемъ, ижъ врьдники наши дворные, панове печатари, маръшалъки, подскаръбие, писари, секретари и вси иные врьдники и слуги наши дворные, такъ же воеводове, старостове украинъные и тежъ люди служебные езные и пешие, 30 въ полю и на замкохъ будучие, которые безъ рушенья посполитого за пенези служить, такъ ротмистры сами, яко и товаришы ихъ, будучи зъ именей своихъ до которого жъ кольвекъ вряду або и передъ маестатъ нашъ водле права позвани, подъ часомъ покою въ Князстве Литовскомъ не мають и не будутъ 35 мочи зъ отказу правного забавою таковыхъ службъ своихъ вымовляти се, и мы господаръ таковыхъ листы нашими отъ

права вызволяти не маемъ, але кождый з нихъ повиненъ будетъ поступкомъ правнымъ або самъ, або черезъ умоцованого своего || (28) за позвы становити се и усправедливяти, вынявши тыхъ, которые на службе речы посполитое або поселствомъ въ справахъ земьскихъ забавены будутъ, што онъ по звороченю съ тое послуги на першихъ рокохъ, будучи позванный, явне оказати и усправедливити се, на другую послугу не от[ъ]-еждаючи, маеть. А естли бы на тыхъ другихъ рокохъ того значне, водле права, ижъ на послуге таковой былъ, не оказалъ, а то ку зволоце стороне учинилъ, тогда вжо на тыхъ рокохъ вторыхъ, яко на року завитомъ, судъ тотъ, не припускаючи стороны позваное ку отводу, сторону поводовую ку доводу припустивши, тую речъ, о што позвано, на упадъ на немъ всказа-ти за доводомъ, водле права и сего Статуту маеть.

## АРТЫКУЛЪ 23.

15

Листы отворонные каждому мають ворочаны быти.

Тежъ, хто бы листы наши або вядовые отворонные въ жалобе своей до кого принесъ, будь до князя, або до пана, або державцы, або зѣменинъ до зѣменина, або до мещанъ, тогда таковые листы мають быти даваны, а заразомъ и копея при листе за печат[ь]ю возного; естли пану або вяднику въ руки дадутъ, тогда заразы, вычитавъшы листъ таковой, маеть его вернути тому жъ возному. А хто бы кольвекъ з нихъ оный листъ отворонный, прочетъши, у себе задержжалъ, и копею з него взявши подъ печатью возного, оному засе того листу не хотель вернути, тогда таковой за противность свою намъ господару у вину впадываеть въ дванадцать<sup>1</sup> рублей грошей, а за загамованье листовъ воеводининыхъ, старостиныхъ || (29) и вяду земьского оному вяду шесть рублей грошей, а стороне другую шесть рублей грошей маеть заплатити. А ведьже листы отворонные мають обычаемъ слушнымъ даваны быти черезъ возного поветового и передъ людьми стороньными, шляхтою. А позвати о тое загамованье листу на рокъ завитый до того вяду, отъ которого листъ<sup>2</sup> будетъ; а о листъ нашъ господарьский або пановъ-радъ ихъ милости — до суду земьского.

<sup>1</sup> II — двадцать; *Ом.* — дванадцать <sup>2</sup> *Ор.*, I и II — листу (на концѣ слова бунва унь)

## АРТЫКУЛЪ 24.

О збитью, зельживости албо и забитью посланца нашего господарьского, албо и возного, при власныхъ листехъ нашихъ господарьскихъ.

5 Уставуемъ: хто бы посланца нашего господарьского албо тежъ возного за листы нашими господарскими, самъ тотъ, до кого бы листы належали, албо черезъ слугъ, подданныхъ своихъ, и черезъ кого жъ кольвекъ збилъ албо листы, отъ него взявши, содъралъ, албо посланьца нашего, любо тежъ возного, будь  
10 тежъ сторону, при нихъ будучую, листы, мандаты, позвы ести<sup>1</sup> примусиль и тымъ насъ господара и зверхности наше не учстиль<sup>2</sup>, тогда тотъ за слушнымъ доводомъ полъ года на замку нашомъ, у Вилни, верхнемъ седети, а того посланца албо возного совито навезати водлугъ<sup>3</sup> стану его повиненъ будетъ; вед-  
15 же дворенинъ, посланецъ нашъ, такъ же и возный при поданью таковыхъ листовъ нашихъ и при всякой справе, на которую хто з нихъ посланъ будетъ, маеть мети при себе сторону, двухъ шляхтичовъ, для подпоры своее. А хто бы посланца нашего албо возного, за листы нашими до кого посланого, албо тежъ  
20 сторону на смерть забилъ, таковой съ права, за доводомъ слушнымъ, горломъ каранъ, а головщина || (30) з ымен[ь]я, а естли бы именья не мелъ, тогда з маетности его рухомое, троякая водлугъ стану забитого плачона быти маеть. А позвати о такую зелживость, бой, албо забийство — на рокъ завитый пе-  
25 редъ Судъ Головный Трибунальский, которий въ томъ году на справахъ судовыхъ заседати будетъ на которомъ же кольвекъ мечьцу, не гледечи на то, въ которомъ повете обвиненый оселость свою мети будетъ; а тотъ Судъ Головный безъ вшелякое еолкги то судити и винъного за выступъ водле сего артыкулу  
30 карати маеть. Пакъ ли жъ бы што съ тыхъ помененыхъ речей посланцу нашему або возному, будь тежъ стороне, слуги албо подданные, албо хто жъ кольвекъ з дому того, до кого будетъ дворенинъ албо возный посланъ, учинили, ино въ позве маеть быти описано, естли то з росказанья самого пана учинили, ижъ бы самъ сталъ; а естли бы не з его росказанья, тогда абы тыхъ обвиненыхъ — самъ албо черезъ умоцованого своего становити ся, и тыхъ слугъ або подданныхъ и каждого

1 // — естли; Ом. — ести 2 учтиль 3 / — водлугъ; // — водлугъ

такого, хто бы то з дому его учинилъ, хотя бы и не припору-  
 чени были, ставити повиненъ будетъ. А покажетъ ли се то съ  
 права, за слушнымъ доводомъ, же то будетъ самъ учинилъ або  
 зъ его власного розказан[ь]я въ дому або з дому его albo въ  
 лесе на имен[ь]ю то вчинено, тогды во все тотъ самъ госпо- 5  
 даръ домовый водле выступьку своего попасти маеть. А где  
 бы тотъ панъ самъ, которому<sup>1</sup> бы вина дана, не зналъ се до  
 такого розказан[ь]я, тогды не згола, але присегою отведъши  
 ся, будетъ о[тъ] того волень. А однакъ же съ тыхъ обвине-  
 ныхъ слугъ и подданныхъ своихъ и черезъ кого-кольвекъ то бы 10  
 ся стало, тамъ же заразомъ на року запозваномъ Судъ Голов-  
 ный справедливость поступкомъ правнымъ чинити маеть; и  
 естли, хотя слуга, але шляхтичъ то учинить, той же вине вы-  
 шей менованой подляжетъ, а естли нешляхтичъ — горломъ ка-  
 ранъ быти маеть. Пакъ ли жъ бы хто не могъ такихъ обви- 15  
 неныхъ ку праву ставити за зникнен[ь]емъ ихъ, ино будетъ ви-  
 ненъ присегу на томъ || (31) учинити<sup>2</sup>, ижъ то безъ воли и ро-  
 сказан[ь]я его стало се, такъ же и безъ воли а ведомости его  
 тотъ albo тые обвиненные зникнули и поутекали, а за такимъ  
 отъводомъ самъ отъ обжалованья волень будетъ; а тыхъ об- 20  
 виненыхъ стороне укривжоной волно будетъ, где можетъ, по-  
 стигати и справедливости з ними доводити. А такому позва-  
 н[ь]ю не очивистому двои роки до Суду Головного служити ма-  
 ють, а то<sup>3</sup> для того, естли въ неведомости оногo, который бу-  
 деть позванъ, на имению его позовъ былъ положонъ а не могъ 25  
 бы зъехати albo обвиненныхъ ставити на першый рокъ; а за  
 другимъ позвомъ и на другомъ року кгда станеть, маеть при-  
 сегнути, же не могъ становити се на першомъ року за не-  
 боръздымъ принесеньемъ ему ведомости о позве, звлаща кгда  
 придетъ самой особе на присегу. Про то тая присега [о] 30  
 неведомость позву маеть быти посполу съ тою, яко вышей  
 описано, ижъ безъ розказанья и ведомости его то се стало.  
 А тымъ же обычаемъ поступовати мають, кгда бы въ небыт-  
 ности<sup>4</sup> самого пана на имению што съ тыхъ речей посланцу  
 нашому albo возному, albo стороне за листы нашими вчинено. 35  
 А если жъ бы хто, будучи въ такой речи позванъ, и на дру-  
 гомъ року безъ причинъ слушныхъ правныхъ самъ альбо че-

1 // — куторому 2 / — учинито 3 // — то опущено; Ом. — а то для  
 того 4 // — небытности

резъ умоцованого своего не сталъ и водлугъ сего артыкулу  
усправедливити ся не хотелъ, противъ такового Судъ Головный  
заховати ся маеть водлугъ того, яко въ артыкулахъ, на судъ  
кгородский около речей крвавыхъ<sup>1</sup> вынятыхъ, за нестан[ь]емъ  
5 сторонъ позваныхъ есть описано.

#### АРТЫКУЛЪ 25.

##### О листы заручные.

Тежъ обещуемъ и маемъ давати о беспечность здоровья  
подъ || (32) данымъ нашимъ шляхте, за похвальками и зваз-  
10 неньемъ чиимъ-кольвекъ противко ихъ, на кожъдого зъ вели-  
кихъ и ровныхъ ажъ до низшихъ становъ, съ канцляреи наше  
листы заручные, и закладу на нихъ казати описовати межи  
шляхтою — з obu сторонъ особъ себе ровныхъ маеть быти  
закладъ або зарука покладана такъ великая, якое жалобная сто-  
15 рона потребовати будетъ, ажъ до десети тисечей копъ грошей.  
А гдѣ бы шляхтичъ противъ особы стану вышшого и можней-  
шого заручного листу потребовалъ, таковому маеть быти зару-  
ка въ листе описана такъ же великая, ажъ до десети тисечей  
копъ грошей; а тая зарука покладана быти маеть въ листехъ  
20 заручныхъ о обеспеченность здоровья самыхъ особъ шляхетъ-  
скихъ. А хто бы, за похвалькою або звазненьемъ своимъ об-  
несенъ будучи врьдовне листомъ нашимъ або врьду нашего  
заручнымъ, а черезъ тотъ закладъ нашъ кого самъ або з на-  
правы своее черезъ кого-кольвекъ иного забилъ, тогда съ пра-  
25 ва, за слушнымъ доводомъ, горломъ маеть быти каранъ безъ  
милосердья, хотя бы и на горячомъ учиньку не былъ пойманъ.  
А тое заруки, на листе описаное, половица на насъ господа-  
ра, до скарбу земъского Великого Князства Литовъского, а  
другая половица на дети, потомъки або близкие забитого и на  
30 именью противного отправлена быти маеть безъ жадное еоль-  
ки. А хотя бы хто и не забилъ, але предъ се ранилъ або  
бой черезъ заруку учинилъ, тотъ такъ же у заруку упадываетъ.  
А навезку водлугъ стану и шгоды, за доводомъ слушнымъ,  
платити будетъ повиненъ. А тое заруки такъ же половица  
35 намъ до скаръбу земского, а другая половица стороне жалоб-  
ной отправлена быти маеть. А ведъже, гдѣ бы шляхтичъ, въ

<sup>1</sup> // — крвавых

заруки попалый, такъ много маетности лежачое и рухомое не мелъ, на чомъ бы тая вся зарука отправлена быти мела, ино, колько жъ маетъности мети || (33) будетъ, тое половица до скаръбу земъского, а другая половица стороне подана быти маеть, а остатокъ заруки на особе самой, водлугъ порядъку сего Статуту отправлено быти маеть. И не маемъ никому таковыхъ закладовъ отпускати, а то для завъстегненья своволюенства и злости людъское и для захованья покою посполитого. А естли бы тотъ, который заруку вынесъ, самъ або з направи своее черезъ кого-кольвекъ иного, забойство або зраненье оному, на кого заруку взялъ, учинилъ, тотъ самъ такою жъ виною маеть быти каранъ. А въ небытности нашей въ здешнемъ паньстве воеводове и старостове судовые, гдѣ книги лежать, будутъ мочи листы заручные подъ печатьми своими шляхте давати по тому жъ, яко вышей естъ описано. А на воеводъ, старость судовыхъ, въ небытности нашей въ томъ паньстве Великомъ Князстве Литовъскомъ, врядъ нашъ земъский судовый листы заручные и кромя роковъ судовыхъ шляхте давати маеть, подъ такими жъ заклады. Ведъже то предъ се варуемъ, ижъ, гдѣ бы и по вынесенью заруки трафило се то, же бы слуги, бояре, подданные обеюхъ сторонъ гдѣ на торъгу, на дорозе, або въ корчме, въ небытности пановъ своихъ, повадивши се промежку себе, забойство або бой, раны одна сторона другой учинила, ино одна сторона другой подъ заруки не подлгаетъ, одно справедливости неотволочное поступкомъ права доводити собе мають. А естли бы которая сторона при обжалованью своемъ того правне довела, ижъ самой особе его обельживость, зраненье, бой, або забитье стало се, особе убеспечоной заклады, тогда позванный, гдѣ бы слушный доводъ противъко нему<sup>1</sup> не показалъ се, близший будетъ отприсегнути се, же то безъ ро- сказанья и ведомости его стало се. Ведъже съ тыхъ слугъ и подданныхъ своихъ, которые поменены о тотъ выступъ маеть ставити на томъ вряде, и за- || (34) разомъ справедливость з нихъ уквивжоной стороне чинена отъ вряду быти маеть, и подле заслуги каранье отнесутъ съ того жъ вряду. А гдѣ бы шло не о тую особу, которымъ заклады служатъ, але о слуги и подданные, же бы се таковой бой або забойство стало з волею оного, тогда, за доводомъ и переконаньемъ правнымъ, навезка

---

<sup>1</sup> нему ж

и головщизна трояко маеть быти плачона, водлугъ стану кождого съ таковыхъ укривжонныхъ.

### АРТЫКУЛЪ 26.

#### О отъповедникохъ неоселыхъ.

5 Тежъ уставуемъ: хто жъ колвекъ неоселый, будь тубылецъ панства нашего Великого Князства Литовского, яко и чужоземець, кому тежъ колвекъ иншому отповедь обличне або черезъ листь, або тежъ заочне учинилъ, таковый отпов[е]дникъ<sup>1</sup> маеть быти постановленъ<sup>2</sup> черезъ заказанье отъ насъ господара  
10 ра або отъ вряду замъкового або земского передъ правсмъ, где бы колвекъ при которомъ вряде то се деяло, и естли бы тотъ оное отповеди передъ врядомъ на него довелъ водле права, то есть будь то писмомъ его властное руки, або сведецствомъ трохъ або двухъ шляхтичовъ, тогда таковый отповедникъ  
15 неоселый маеть быть на замъку нашомъ посажонъ и седиети маеть дванадцать недель; а ведже, и выседевши дванадцать недель, не маеть быти съ того везен[ь]я выпушонъ, ажъ первой себе рукоемствомъ уистить, абы тотъ, противъ кого отповедь чинилъ, въ покою отъ него былъ. А где бы жалобникъ  
20 доводу писмомъ або светъками на тую отповедь мети не могъ, а ку присязе бралъ се, тогда обжалованный близъший будетъ отприсегнути се, и отъ того воленъ быти маеть, же ему не отповедалъ.

### || (35) АРТЫКУЛЪ 27.

25 О листехъ железныхъ — кому мають быти даваны.

Тежъ уставуемъ, ижъ листы железные съ канъцляреи наше не мають быти даваны тымъ, которые маетности свои на збыткохъ марне утратили и за таковыми збыточными утратами  
30 ми въ долги попали. Але тымъ маемъ давати таковые листы, которые въ долги пришли и въ убоство<sup>3</sup> попали з Бож[ь]его допущенья, то есть, ижъ бы огнемъ погорели, або маетности ихъ стонули, або бы отъ розъбою або отъ неприятеля нашего забраны были, або хто бы тежъ для речи посполитое ку утрате  
35 и убоству<sup>4</sup> и ку долгомъ пришолъ, такъ же купцомъ и инымъ

<sup>1</sup> отповедникъ    <sup>2</sup> // — поставлен; *Ом.* — постановленъ    <sup>3</sup> убоство  
<sup>4</sup> убозству

людемъ упалымъ, окромъ жидовъ; ведже дальшого часу волности не маемъ тыми листы узычати и давати, толко въ на-  
 большой речи и суме тры годы, а въ томъ часе маеть се тотъ  
 о заплату старати. А ведже кому быхмо хотели такового ли-  
 сту железного узычати, тогды съ канъцляреи наше тоть маеть 5  
 быти отосланъ до вряду нашего належачого, откуль естъ; пе-  
 редъ которымъ врядомъ, хто такового листу железного потре-  
 буеть, маеть рукоемство слушное поставити, людей добрихъ,  
 оселыхъ, и уистити ся ими и ихъ маетностями, ижъ не зник-  
 нетъ въ тыхъ летехъ, яко на листе ему назначоно. А на ос-10  
 татни день выстья року будутъ повинъни рукоими оного на  
 томъ же вряде поставити, а должники долъговъ своихъ и оно-  
 го истъца въ того вряду упоминати се, найдовати и доходити  
 будутъ; а если бы рукоими не поставили, тогды сами за ли-  
 сты або за доводомъ правнымъ тые долъги повинъни будутъ 15  
 платити. Ведъже, гдѣ бы въ томъ часе, на листе замеронимъ,  
 тотъ чоловекъ долъжный умеръ, тогды пору- || (36) чники, до-  
 ведъши того выписомъ врядовымъ, подъ которымъ такий долъ-  
 жникъ умереть, въ той речи вольни будутъ. А тые, кому што  
 винъно будетъ, мають долговъ своихъ смотрети на маетности 20  
 оного змерлого долъжника своего водлугъ права, которое до  
 того мети будутъ.

#### АРТЫКУЛЪ 28.

Кому бы шло о честь — яко боръздо справе-  
 дливость учинена быти маеть. 25

Тежъ обещуемъ и будемъ повинъни каждому съ подда-  
 ныхъ нашихъ, кому бы шло о честь, прудкую а неотволочную  
 справедливость учинити на первшомъ близко пришломъ сойме  
 великомъ вальномъ, съ паны-радами нашими Великого Княз-  
 ства Литовского, безъ всякое отволоки. А если быхмо на 30  
 перъвшомъ<sup>1</sup> сойме, для затруднен[ь]я справъ<sup>2</sup> речи посполи-  
 тое, того судити не могли, ино вжо на другомъ сойме конечно  
 то сконъчити маемъ. А<sup>3</sup> до розсудъку нашего вшелякая при-  
 мовъка або обвиненье почстивости оного обвиненого ничего не  
 маеть шкодити. А хотя бы умеръ або забить былъ, не дож-35

<sup>1</sup> перъшомъ    <sup>2</sup> I — правъ; II — справъ    <sup>3</sup> Это слово опущено въ I и II

давши того розсудьку нашего, тогда то ему ани потомъкомъ его ничего шкодити не маеть. И зъ службы наше господарское и земское таковые приганенные не мають се вымовляти.

### АРТЫКУЛЪ 29.

50 мытахъ новыхъ и о вольности засаженья местечокъ, и о будованью мостовъ або гребель въ именьяхъ шляхетскихъ.

Тежъ уставуемъ и приказуемъ, абы жадинъ<sup>1</sup> ч[о]л[о]в[е]къ въ томъ пань- II (37) стве нашомъ Великомъ Князстве Литовскомъ не смель новыхъ мытъ вымышляти ани на дорогахъ, ни на мостехъ, ани на гребляхъ, ани на рекахъ, ани на перевозехъ, ани въ торгохъ, ани на местечкахъ и стодолахъ або корчмахъ, на гостинцахъ, въ именахъ своихъ, кромя которые бывали зъ стародавна уставлены, або мели бы на то листы продьковъ нашихъ або наши. А хто бы кольвекъ смель мыто, по дорожное и на торгохъ, новые<sup>2</sup>, якое жъ кольвекъ, самъ безъ данины наше въ имению своемъ змышляти и установляти, або надъ старый звычай и данину нашу повышъшати, тогда тое именье, въ которомъ то будетъ хто чиниль, гдѣ бы се то ока- зало за слушнымъ доводомъ, тратить, и спадываеть тое именье на речъ посполитую и на насъ господара, до столу нашего Великого Князства Литовского. А которые здавна за привильями и листами нашими мыто и мостовое на именьяхъ своихъ берутъ, тые властнымъ накладомъ своимъ въ тыхъ именьяхъ своихъ на дорогахъ гати, мосты, гребли, ровы направовати мають. А гдѣ бы хто мостовъ, гатей, гребель направленныхъ не мелъ, а для того бы переездъ былъ трудный, а кому бы се на тыхъ местъцахъ шкода стала, тому тотъ же панъ, хто мыто беретъ, виненъ будетъ шкоду оправити и з накладомъ, што, ищучи шкоды, наложить. А старостове, державцы, або мытники наши, естли бы такъ же, беручи мыто, дорогъ на именьяхъ нашихъ не направовали, тогда шкоду и накладъ тому, хто, ищучи, што наложить, винъни будутъ платити<sup>3</sup>. А которые бы тежъ князи, панове, земляне, шляхта старие дороги ставы своими затопили або заорали, привлащаючы себе пожитки, таковые

<sup>1</sup> I — жадень <sup>2</sup> II — новое <sup>3</sup> За этимъ словомъ въ ор. часть строки (до ея конца) оставлена не заполненной

дороги новые мають быти положены<sup>1</sup> не ку кривде людемъ перееждѣчимъ, але што можетъ быти напростей, и такъ абы были направованы, жебы з возы тяжкими везде безпе- || (38) чный<sup>2</sup> переездъ былъ; а къ тому инѣшие стародавние дороги на имен[ь]яхъ и на кгрунѣтехъ своихъ, на мѣстьцахъ потребныхъ 5 и топѣкихъ, поправовати, мосты мостити, гати гатити тые, которые з стародавна людами то робливали, и вперодѣ будутъ повинни. А где бы на чиемъ имению або кгрунѣте злый переездъ былъ, а шляхтичъ хотелъ бы его направовати а съ того себе за накладъ свой пожитокъ метъ, тогда тотъ маеть се до 10 насъ господара утечы, а мы, доведавши се того черезъ комисаровъ нашихъ, ку тому имению его прилеглихъ, маемъ ему дати и установити отъ купцовъ и иныхъ перееждѣчихъ людей окромъ становъ, отъ того симъ Статутомъ вызволеньхъ, яко о томъ нижей описано, мыто або платъ подле важности накла- 15 ду его и ласки нашое господарѣское. Такъ тежъ врядники и мытники наши по дорогахъ, местечкахъ<sup>3</sup> и по селахъ нашихъ господарѣскихъ и тежъ князскихъ, паньскихъ и землянскихъ, где перѣвей мыта не бирано, часу празниковъ и сходовъ жадныхъ мытъ и торгового вымышляти и брати не мають; а естли 20 бы се важили то учинити, тогда мають кгвалту дванадцать копѣ грошей и шкоды з навезкою оправити. А на рекахъ порѣтовыхъ и на которыхъ портъ можетъ быть, где-колвекъ въ панстве нашомъ Великомъ Князстве, жадень ставовъ новыхъ ставити и гребел[ь] сыпати ку переказе порту и спусту не мають: 25 а естли бы хто занялъ, тогда мѣстьце волное ку порту маеть зоставити. Такъ тежъ и езы на рекахъ портовыхъ, где з стародавна бывали, хто бы ставилъ, тогда предѣ се маеть мѣстьца зоставляти такъ слушные, абы езомъ або тамован[ь]емъ никому се шкода не стала. И таковыхъ речей воеводове, старо- 30 стове и державцы наши, кождый въ державе своей, мають досмотрети<sup>4</sup>. А новыхъ мытъ абы на рекахъ портовыхъ, на ставехъ и на гребляхъ не было; такъ тежъ на езохъ абы проходы<sup>5</sup> слушные безъ завадъ на рекахъ были заставованы. А хто бы зъ обывателей того паньства нашего, яко-колвекъ || (39) 35 стану и народу шляхетского, для примноженья себе пожитку, хотелъ на кгрунте своемъ мѣстечко новое садити, то<sup>6</sup> ему

<sup>1</sup> положоны    <sup>2</sup> беспечный    <sup>3</sup> *Op.* — мастечках; *I* и *II* — местечках  
<sup>4</sup> *II* — досмотрати    <sup>5</sup> *II* — порходы; *Om.* — проходы    <sup>6</sup> *I* — тое

волно будетъ учинити и торговое въ немъ, водлугъ давного звыклого обычаю, яко се то въ местечкохъ инъшихъ князскихъ и паньскихъ заховуеть, установити.

#### АРТЫКУЛЪ 30.

5 О небранью мыта отъ шляхты и подводъ ихъ.

Тежъ з ласки и доброты наше господарское княземъ, паномъ-радомъ духовнымъ и светскимъ<sup>1</sup>, шляхте въ томъ панстве нашемъ даемъ тую вольность: на водахъ, на дорогахъ, то есть сухимъ путемъ и воденымъ, на торгохъ и на мостехъ, 10 такъ по именьяхъ нашихъ, яко и по ихъ властныхъ, спуцати, провадити и продавати добровольне зъ ихъ властныхъ гуменъ, кождому его роботы правдивое его збожъе, а не купленое — отъ того не маеть быти мыто давано; такъ тежъ и отъ под- 15 водъ шляхетскихъ, которые зъ ихъ властными речми и збо- ж[ъ]емъ ходять, — отъ того всего мыто и мостовое брано быти не маеть; а естли бы што купленого збож[ъ]я и иныхъ речей при томъ было, отъ того мають мыто платити. А ведь- же сами особами своими, або, гдѣ быхъ самыхъ при томъ не 20 было, тогда слуги ихъ або справцы, отъ нихъ при томъ посла- ные, веры годные, на мытехъ нашихъ головныхъ, где будетъ врьдъ кгродский або местьский, передъ врьдомъ тымъ при быт- ности справцы албо писара мытного, а где врьду такового нетъ, ино передъ справцою мытнымъ, мають присегнути, што 25 есть правдивое роботы его домовое, а што тежъ прикупленое, — ротою таковою, яко естъ нижей описано. И кгды на || (40) одной коморе присега учинена будетъ, тогда вжо на инъшыхъ коморахъ не потреба будетъ присегать, але пропуцно маеть быти за квитомъ, зъ оное первое коморы взятымъ. А подво- ды безъ присеги мають быти пропуцны, только за листы и 30 печатми пановъ своихъ. Тымъ же обычаемъ и о лесные то- вары, и о всякое господарство маеть се розумети, и безмытне пропуцаны быти. Такъ же и отъ того мыто на шляхте брано быти не маеть, хто з нихъ што, купивъши на свою власт- ную потребу и обыходъ домовый, а не на продажу никому об- 35 чому, альбо и подданымъ своимъ, будь з местъ нашихъ госпо- дарьскихъ, або заграничныхъ паньствъ, повезеть. А на мостехъ

<sup>1</sup> / — светскихъ

стародавнихъ, гдѣ передъ тымъ што будетъ давано, только отъ подьводъ такихъ, которіе збожъе, перекупуючи на продажу, безъ листовъ пановъ своихъ везуть, — тые подле стародавнего обычая мають давати мостовое. А присега таковымъ способомъ маеть быти чинена: Я Н. присегаю Пану Богу Всемо- 5  
гущому, въ Тройцы Единому, ижъ тотъ товаръ, або збож[ъ]е, который спущаю албо везу и тутъ оповедаю, естъ властный мой, або пана моего, господарьства домового, не скупованый, ани зъ чужого имения способленый, але естъ зъ властного имения своего, або пана моего; такъ ми, Пане Боже, поможи! 10  
А тымъ же обычаемъ мають присегати, отменивъши только словъ тыхъ, же зъ заставного имения або з державы доживотное тые товары албо збожъе спущаеть албо везеть, не закриваючи въ томъ купцовъ вшелякого стану, которые звыкли лесы у инъшихъ закуповати и подъ тытуломъ ихъ спущати, у гору 15 идучы, — ижъ тотъ товаръ везу албо проважу на властную домовую потребу свою, албо пана своего, не на жадную продажу, ани на гандель, але на властный обыходъ дому своего, албо пана своего, чого я, або панъ мой, обчимъ людемъ ани своимъ подданымъ продавати не маеть; такъ ми, Боже, поможи! 20

### || (41) АРТЫКУЛЪ 31.

О прочищенью рекъ порътовыхъ.

Обачаючи пожитокъ не менший людей народу шляхетского, такъ же и мечь нашихъ головныхъ, до которыхъ бы се латвей живности и иные потребы спустомъ воденымъ спрово- 25 жати могли, уставуемъ, ижъ, естли бы въ которомъ краю въ томъ панстве нашомъ Великомъ Князстве Литовскомъ река портовая была, которою бы до мечь нашихъ головныхъ спустъ быти могъ, а прочищен[ъ]я бы потребовала, тогда старостове и державцы добръ нашихъ, где такая река черезъ кгрунты на- 30 ши и деть, поддаными нашими повинни будутъ оную реку вычистити и порътъ направити такъ, яко бы се ею комяги, витины, судна воденые<sup>1</sup> и плоты дерева, на будованье и на дрова годного, безъ завады проходити могли. По тому жъ и вси станы, такъ духовные, яко светъские<sup>2</sup>, отъ навышшое ажъ до низъ- 35 шое особы, повинньни будутъ заховати се и таковые реки пор-

1 / — водяные 2 и светъские

товые, черезъ именье и кгрунтъ ихъ идучие, вычищати и направовати, яко се вышей поменило, кгда жъ то не безъ пожитку ихъ будеть, бо, што бы мелъ на сту подводахъ до места нашего головного живности, отъ выхованья его zostалые<sup>1</sup>, для 5 продажи послати, то може судномъ, воденымъ<sup>2</sup> путемъ, черезъ колько человека отправить; а хто пуци свои надъ порътомъ маеть, пуцаючи дерево, на будованье и на дрова годное, великий пожитокъ себе прибавить. А где бы черезъ именье спольное таковая река шла, а одинъ бы учасникъ, або и колко 10 ихъ, хотели бы тую реку до спусту выправити, а другие бы учасники ихъ до того одному, або колько ихъ, до помочи и до вычищен[ь]я таковое реки причинити се не хотели, тогды тые, которые вы- II (42)<sup>3</sup> (43) чищать, мають тамъ подкоморого поветового вывести; а подкоморий маеть тотъ накладъ ихъ, за до- 15 водомъ слушнымъ, ошацовати и намъ то на листе своемъ ознаймити. А мы господаръ маемъ тому або тымъ особамъ, которые то реку вычистятъ, за накладъ ихъ дать мыто выбирать отъ тыхъ, которые тою рекою збожъе и инъшые товари спущати на продажу будутъ<sup>4</sup>; ведъже потуль того мыта имъ 20 позволити маемъ, поки накладъ свой, на тое вычищенье реки учиненый, выберуть.

### АРТЫКУЛЪ 32.

Хто бы подъ кимъ што упросилъ, а тому наперодъ дано.

25 Уставуемъ тежъ: хто бы подъ кимъ именье, люди, земли у насъ господара упросилъ и въ привил[ь]ю бы то себе описалъ, а въ того бы, подъ кимъ то онъ себе упросилъ, первой было<sup>5</sup> на дате або на привил[ь]ю нашомъ описано, и то ему потвержено, и того онъ поживалъ и въ держанью былъ, тогды 30 таковой первый привилей або листъ при моцы маеть zostати; а за нимъ тотъ, кому дано, тую речъ держати и поживати маеть водлугъ листовъ и потверженья нашего перъвшого, а по-

<sup>1</sup> I — zostалое <sup>2</sup> I — водянымъ <sup>3</sup> Въ ор. эта страница ошибочно обозначена 43-ю. Такъ же въ I и II. Исправляя эту ошибку въ пагинаціи, рядомъ съ исправленнымъ счетомъ, сохраняемъ и счетъ оригинала, для удобства нахождения страницы въ старопечатномъ экземплярь Статута <sup>4</sup> II — будеть <sup>5</sup> Ор., I и II — была

следние листы въ ни во што оберънены будуть. Такъ же се мають розумети и о листехъ на врьды.

### АРТЫКУЛЪ 33.

Хто бы на што листы упросилъ, а того въ держанью не былъ; и о екъспекътативахъ. 5

Тежъ уставуемъ: естли бы хто у насъ господара именье, люди, або || (43) (44) земли выпросилъ и въ листе данины нашой ему то было описано, а того въ держанью и въ поживанью не былъ до десети летъ, тогды и листы наши и дата таковая по томъ жадное моцы метъ не маеть. Такъ тежъ, спра-10 вуючи ся водле правъ хрестиянскихъ<sup>1</sup> и тежъ остерегаючи, абы межы поддаными нашими небеспечность и ростырки не множили ся, уставуемъ, абы отъ сего часу жадные листы, которие по-латине екъспектатывами зовуть, жадное моцы не мели, а, хотя бы отъ насъ кому были даны, предъ се держаны быти 15 не мають. Нижли, естли бы хто самъ по своей доброй воли передъ нами господаремъ з волею нашою<sup>2</sup> господарскою на то призволилъ, з державы своее што за живота своего въ держан[ь]е кому пустилъ, того заразомъ при животе своемъ маеть<sup>3</sup> уступити, и то людемъ въ летехъ дорослымъ и годнымъ. 20

### АРТЫКУЛЪ 34.

О недаванью двохъ достоенствъ або врьдовъ одной особе.

За прозбою всихъ становъ Великого Князства Литовского, бачечы мы господаръ з лепшимъ пожиткомъ и озъ-25 добою речи посполитое, кгда жъ дыкгнитарства<sup>4</sup> и врьды два судовые одной особѣ даваны не будутъ, про то уставуемъ и мети то хочемъ и полнити обещуемъ, што жъ одной особе, бы назацнейшой и назаслуженшой, двухъ дыкгнитарствъ въ лавицы рады наше, такъ тежъ двухъ врьдовъ земьскихъ и двор-30 ныхъ и староствъ судовыхъ, отъ сего часу и на вси потомные часы давати не маемъ. А хто бы якое жъ кольвекъ дыкгнитарство въ раде<sup>5</sup> нашой, албо врьдъ дворъный, земьский,

<sup>1</sup> хрестиянскихъ <sup>2</sup> нашою <sup>3</sup> Ор. — мееть; I и II — маеть <sup>4</sup> Ор., I и II — дыкгнитарство <sup>5</sup> Ор. и II — ряде; I — раде

будь тежъ старство судовое, противъ сего Статуту одержалъ, такового владзы ниhto подлечи не будетъ пови- II (44) 45) нень<sup>1</sup>; и овъшемъ хто-колвекъ его передъ насъ господара на сеймъ позоветъ, тогда на первшомъ року, яко на завитомъ, стати 5 маеть, и, станеть ли або<sup>2</sup> не станеть, мы господаръ тамъ же на томъ року оного дыкгнитарства albo вряду судового, о который будетъ позванъ, отсудити маемъ, а инъшому дать; а тому, хто о то его позоветъ, тотъ же позванный сто копъ грошей заплатити повинень будетъ, и то на маетности его отправлено 10 быти маеть, не складаючи роковъ статутовыхъ.

#### АРТЫКУЛЪ 35.

Абы се въ дворехъ нашихъ господарскихъ не становилъ ниhto.

Тежъ уставуемъ, ижъ жадень панъ и ниhto съ подданныхъ 15 нашихъ свовольне въ двор[е]хъ<sup>3</sup> нашихъ у Великомъ Князстве Литовскомъ, ездячи дорогами, не мають се становити и стацей на себе и на кони свои з дворовъ нашихъ брати, ставовъ, сажавокъ и озеръ нашихъ волочити. А естли бы хто напротивъко той уставе нашей учинилъ, а въ дворехъ нашихъ ста- 20 новилъ ся, стацію себе и конямъ своимъ з дворовъ<sup>4</sup> нашихъ бралъ, ставы, сажовки и озера волочилъ, тогда, за слушнымъ доводомъ съ права въ томъ поконаный<sup>5</sup>, маеть на замъку дванадцать недель седети а шкоды оправити.

---

<sup>1</sup> / — повинемъ    <sup>2</sup> albo    <sup>3</sup> дворех    <sup>4</sup> / — вдворовъ    <sup>5</sup> Ор. — поконаный; / и // — поконаный

## Роздѣль второй — о обороне земьской.

### АРТЫКУЛЪ 1.

О повинности, яко вси обыватели тутошнаго паньства служъбу земьскую служити мають.

Уставуемъ тежъ съ<sup>1</sup> призволеньемъ радъ нашихъ и всихъ 5 становъ, II (45) (46) подданныхъ нашихъ паньства того Великого Князства Литовьского, ижъ вси станы духовные и светьские, княжата, панята и врьдники земские, дворъные, дворане<sup>2</sup>, земьяне, шляхта хоруговная, и вдовы, и тежъ татарове, и мещане мечь нашихъ, маючи именья земьские, и кождый, отъ вышь- 10 шого до низшого стану, никого не выймуючи, лета зупольные маючие, часу потребы з нами и съ потомъки нашими, або при гетманехъ нашихъ, винни будутъ сами, особами своими, войну служити и выправовати на службу военъную, коли бы колвекъ была потреба, водле уеалы земьское зъ соймовъ вальныхъ, яко 15 на онъ часъ будетъ потреба указывати, зъвлаща кгда бы рушенье посполитое было уеалено, то есть яко з людей отчизныхъ и похожихъ, и з ыменей, яко отчизныхъ, материстыхъ, такъ выслужонныхъ и купъленныхъ, и яко-кольвекъ набытыхъ, а вдовы, сироты и дети, летъ зупольныхъ не маючие, мають вы- 20 правовать, водле важности именей своихъ, конно збройно, яко се на сойме постановить, а на мечьцы, наменованомъ черезъ листы наши, маеть се очевисто кождый ставить и дать се пописать и пошиховать<sup>3</sup> гетману нашому великому<sup>4</sup> того паньства Великого Князства Литовьского на тотъ день, который 25 черезъ насъ къ тому попису будетъ положонъ [и]<sup>5</sup> обволанъ; а коли бы было колько братьи недельное, тогда брат[ь]я мають межи себе годнейшого, летъ дорослого, выбравши, и послати,

<sup>1</sup> I — с опущено    <sup>2</sup> I — дворане опущено; II — дворане и    <sup>3</sup> II — шиховать    <sup>4</sup> Ор. — великокому; I и II — великому    <sup>5</sup> и

который зъ имения неделного маеть войну служити тымъ же  
обычаемъ, яко вышей описано. Хотемъ тежъ мети и уставу-  
емъ, абы вси подданные наши мещане, часу навалное потребы,  
зъ иншими людьми нашими войну служили або з дозволеньемъ<sup>1</sup>  
5 нашимъ на войну выправовали, водлугъ постановенья<sup>1</sup> соймо-  
вого. А хто бы колвекъ съ тыхъ подданныхъ нашихъ, шляхты  
и рицерства всякого, такъ же и всякого стану, маючи именье  
земьские, войны не служилъ або, приехавшы, на рокъ положо-  
ный не пописалъ се, || (46) (47) а хотя бы и пописалъ се а  
10 шиху не дождалъ, або, и шиховавши ся, безъ воли нашею або  
гетмана нашего великого прочъ поехалъ, тотъ именье свое  
все тратитъ на речъ посполитую и на насъ господара, подъ  
тымъ обычаемъ, яко бы войны не служилъ. И для того жъ  
мы господарь обещуемъ тотъ врьдъ гетманство великое год-  
15 нымъ и досветчонымъ людемъ народу шляхетъского, родичомъ  
стародавнымъ тутошнего паньства нашего Великого Князства  
Литовъского давати и тое местъце засаживати.

## АРТЫКУЛЬ 2.

### О постановенью и обороне земьской.

20 Обещуемъ и уставуемъ вечными часы, ижъ, кгда будетъ по-  
треба противъ которого неприятеля нашего обороны земьское  
сему паньству нашему Великому Князству Литовъскому, албо  
вальку вести, тогды мы сами господарь и съ паны-радами на-  
шими не маемъ и не будемъ мочы того учинити, ани сереб-  
25 щизны и плату никоторого и ниякого побору установляти,  
такъ на подданныхъ князскихъ, паньскихъ и земляньскихъ, яко  
тежъ и на местехъ и подданныхъ нашихъ господарьскихъ, алижъ  
первей съемъ великий вальний зложивъшы. На который съемъ,  
за росказаньемъ и листы нашими, будутъ повинни вси станы,  
30 сойму належачие, зъехати се, и тамъ на сойме мы господарь  
и зъ ихъ милостью паны-радами и послы земьскими, съ пора-  
дою и зъгоднымъ призволеньемъ ихъ, таковыя речы о войне  
намовляти и становити маемъ, и який способъ сполне, за уеа-  
лою всихъ становъ на сойме намовленъ и постановленъ бу-  
35 деть, таковымъ порядкомъ отправовати се маеть, а не иначе.  
А безъ сойму и позволенья всихъ становъ войны въщинати  
и вести не маемъ.

<sup>1</sup> постановленья

## || (47) АРТЫКУЛЪ 3.

О невызволенье з войны листы нашими,  
и тежъ — кого вызволяти вольно.

Тежъ уставуемъ, ижъ мы не маемъ жадного з войны отъ службы земъское, такъ словнымъ росказаньемъ, яко и черезъ 5 листы наши вызволяти и з войска отпущати, такъ тежъ и гетманове наши не будутъ мочы вызволяти и з войска отпущати<sup>1</sup>, кромъ тыхъ врядниковъ и слугъ нашихъ, которыхъ мы господарь на онъ часъ для послугъ нашихъ и справъ земъскихъ зоставимъ; а ведьже и тые почты свои водле уялы соймовое<sup>10</sup> винъни слати и выправовати. А што се дотычетъ старость и деръжавецъ украинъныхъ, тые часу вальки такъ же повинъни зъ именей своихъ у войско, яко и иные шляхта, почты свои ку службе земъской выправовати и становити. А сами они, а звлаща тые, которымъ быхмо у войско листы нашими и пано-<sup>15</sup> ве-рады або гетманъ нашъ не казали ити, таковые почты свои, што зъ урядовъ повинъни<sup>2</sup> ставити, мають для обороны и потребъ замъковыхъ при себе на оныхъ замкохъ нашихъ, которые отъ насъ держать, зоставити.

## АРТЫКУЛЪ 4.

20

О имения заставные — хто з нихъ службу земъскую служити маеть.

Тежъ уставуемъ: если<sup>3</sup> бы которий панъ або шляхтичь одинъ другому имен[ь]е въ суме пенезей заставилъ, тогды тотъ, хто закупить и въ деръжанью будетъ, службу земъскую<sup>25</sup> съ того заступовати маеть и повинень будетъ.

## || (48) (49) АРТЫКУЛЪ 5.

О хоружихъ — земъскомъ, дворномъ  
и поветовыхъ.

Хоружьства во всихъ земляхъ и поветехъ Великого Кня-<sup>30</sup> зства, где до того часу бывали, такимъ радомъ и способомъ мають быти захованы, ижъ мы господарь хоружихъ инакъшихъ не маемъ установляти, только людей зацныхъ, годныхъ, ро-

<sup>1</sup> опущати    <sup>2</sup> / — повини    <sup>3</sup> естли

стропныхъ, родичовъ властныхъ того панства и оселыхъ въ повете томъ. Ведже того вряду хоружства иначе давати не маемъ — за обраньемъ на то певныхъ особъ черезъ обывателей каждое земли и повету, тымъ порадыкомъ, яко обирание врядъ-  
 5никовъ судовыхъ земскихъ въ семъ же Статуте есть описано. А съ тыхъ особъ, обраныхъ и намъ отъ становъ поданныхъ, кому се намъ съ паны-радами нашими напристойней видети будетъ, того мы зъ верхности наше господарское на тотъ врядъ преложимъ и привилемъ нашимъ потвердимъ. А хо-  
 10ружий, кгда будетъ хоруговъ держати, маеть на себе мети зброю добрую и гелмъ або шишакъ и бронь, а конь абы подъ нимъ былъ добрый. А хоруговъ самъ хоружый въ гуфе своемъ, на шиху и ку потребе, маеть держати и статечне се въ томъ  
 15длугъ цноты и повинности, на хоружыхъ належачое, не засажываючи местца своего инъшымъ, подъ страченьемъ вряду, окромъ обложное<sup>1</sup> хоробы. А хоруговыи мають имъ быти даваны зъ скарбу нашего, подлугъ давного обычая. А хоружый земский и дворъный мають быти въ урядехъ своихъ подле  
 20стародавного обычая захованы. А въ земъли Жомоитской водле давного звыклого обычая заховати се мають.

### || (49) (50) АРТЫКУЛЪ 6.

О зъбиранию и тягненью шляхты на войну.

Тежъ мы господаръ<sup>2</sup> для пораднейшого тягнен[ь]я на войну, абы въ томъ шкода людемъ не была, такъ уставуемъ, ижъ, где бы зъ уалы сойму великого вального пришло до рушенья посполитого всихъ, тогды хоружий, давши ведомость о томъ шляхте, кождый у своемъ повете, маеть выехати самъ и черезъ листы свои ознаймити шляхте местце ку зъеханью на  
 30границы оногo повету, яко пристоить тягненья ку збиранию войска назначоно, и ознаймитъ день — которого дня у него становить ся мають. А таковыи листы мають быти обволываны въ местехъ по торгохъ, при костелехъ и везде переписы зъ нихъ прибываны быти мають. А они будутъ повинни то  
 35учинити и до него, се не вымовляючи, въ томъ часе и на тое

<sup>1</sup> обложное    <sup>2</sup> / — рдръ подъ титломъ (въ титлѣ буква с)

местъце, яко имъ отъ него назначено будетъ, и съ почъты своими, якъ войну служити повинни, зъехати се; и тамъ же хоружые, собравшы се съ ними, маючи о кождомъ съ нихъ добрую ведомость и печу, мають<sup>1</sup> посполу тягнути што напростей ку местъцу, до попису назначеному. А кашталянъ тежъ, 5 естли бы зъ якихъ причинъ заразомъ з шляхтою въ повете своемъ зъехати се не могъ, тогда маеть што наборздей въ дорозе съ хоружимъ и съ поветниками стягнути ся; а тамъ, съ кашталянномъ стягнувши се, маеть хоружий оный поветъ-шляхту отдати и оповедати кашталянови и ознаймити — естли 10 вси спольна, чи ли кого нетъ, а хто естъ; а где въ которомъ повете кашталяна нетъ, ино до маршалъка, который въ томъ таковую жъ моцъ мети будетъ, яко и кашталянъ. И, кгда вжо съ кашталянномъ або маршалъкомъ стягнуть се хоружый съ шляхтою, тогда вси споломъ подъ кашталяновою або маршалъ-15 ковою справою тягнути || (50) (51) мають до<sup>2</sup> воеводы того воеводства, и, стягнувши ся з нимъ, кашталянъ<sup>3</sup> або маршалокъ съ хоружимъ мають здати и оповедати шляхту воеводе — кого нетъ, а за чимъ. Где вжо вси тые, яко панове воеводове съ кашталяны и з маршалки и съ хоружими, мають тягнути на 20 местъце, отъ насъ назначеное, або ку гетьману, где розказано будетъ, и въ одномъ местъцу завжды при воеводе становити се, а не порозну, будучи въ послушеньстве и справе пановъ воеводъ своихъ. А въ томъ тягненью [воевода]<sup>4</sup> маеть того съ пильностью стеречи и боронити повиненъ, абы поветники его 25 никому никоторое шкоды въ дорозе, и на станехъ сточы, ни въ чомъ не чинили, але себе и конемъ своимъ за пенези, торгомъ, а не уставою живность куповали, кроме паши волное часу летнего<sup>5</sup> на сеножатехъ и поляхъ простыхъ збожъя не травечы и даръмо не беручы. А который бы надъ заказъ смель 30 кому которую шкоду учинити, тогда воевода або кашталянъ, поки до пана гетьмана не дотягнетъ, маеть имъ съ таковыми справедливость чинити и отправу на винномъ и маетности его самъ заразомъ, не проволокаючи, делати. А поветники-шляхта будутъ его повинни во всемъ томъ, яко вышей описа-35

<sup>1</sup> Ор. — маеть; I и II — маеть <sup>2</sup> I и II — до опущено; Ом. — до воеводы <sup>3</sup> II — кашталя <sup>4</sup> Это слово опущено во всѣхъ трехъ наборахъ Третьяго Статута; но оно имѣется въ томъ же артикулѣ Второго Статута <sup>5</sup> летного

но, послушни быти. А противъ непослушнымъ и противнымъ, такъ же виннымъ заховати се и карати ихъ мають, осадившы о немъ право; и што съ права заслужить, то и втерпить. А поки се хоружий и шляхъта зъ кашталяномъ або маршалкомъ 5 стягнуть, потуль хоружому<sup>1</sup> шляхту о шкоду, въ тягненью черезъ нихъ кому вделаную, засадивши при себе кольку шляхтичовъ, судити и водлугъ сказанья отпаву чинити вольно будетъ. А гдѣ бы шло о речъ кривавую<sup>2</sup>, то есть о горъло, то маеть быти отложено на судъ гетманьскый, ведъже обвиненый въ та-  
 10 ковой же речи маеть быти черезъ хоружого до росправы шлюбомъ завезанъ. Если<sup>3</sup> бы тежъ хто съ подданныхъ нашихъ шляхты водлугъ || (51) (52) сее уставы наше до хоружого зъехати се и з нимъ споломъ тягнути не хотель, тогды таковый, за ознайменьемъ хоружого, маеть быти отъ пана гетмана у-въ  
 15 обозе везеньемъ карань<sup>4</sup>, водле баченья гетманьского. А шкоду естли бы кому таковый, въ дорозе тягнучы, учинилъ, совито будетъ виненъ за доводомъ жалобного платити. А земля Жомоитская до войска тягнути маеть водлугъ давного обычаю, подъ справую старосты своего Жомоитского.

20

## АРТЫКУЛЬ 7.

Вся шляхта поветовая повинъни становити се подъ хоруговъю.

Хочемъ тежъ мети и приказуемъ грозно, абы вси подданные наши, яко старосты, державцы, подкоморые и иные вряд-  
 25 ники земские поветовые, такъ и рыцество-шляхъта, и каждый станъ шляхетский, войну служити повинъни будучи, на войне нигде се индеи не шиховали ани становили особами своими и съ почъты, одно подъ хоруговъю своею поветовою, въ которомъ суть повете оселыми. А естли бы который з нихъ  
 30 служилъ намъ господару у двору нашего, албо пенези<sup>5</sup> жолнерские бралъ, албо тежъ у которого съ пановъ-радъ нашихъ або врядниковъ, або тежъ у кого иного, ино тотъ повиненъ будетъ подъ хоруговъю на мествъцы своемъ поставити брата або крвного своего, або такъ доброго шляхтича, яко и самъ,  
 35 абы тымъ мествъца своего не опустилъ и не омешкалъ, подъ

<sup>1</sup> / — хорожому    <sup>2</sup> кривавую    <sup>3</sup> естли    <sup>4</sup> Ор., I и II — каранье  
<sup>5</sup> Ор., I и II — за пенези

страченъемъ имения своего; а тотъ почоть его завжды маеть быти межю иншою шляхтою при хоружомъ и подъ справою хоружого, а не при немъ самомъ. А панове-рады и врядники наши земъ- || (52) (53) ские и дворъные, княжата, панята — тые мають се становити на мествцахъ своихъ, подлугъ старо- 5  
давнего обычаю, яко нижей о томъ описано.

#### АРТЫКУЛЬ 8.

О шляхте, которые въ розъныхъ поветехъ имения мають.

Уставуемъ: которие шляхта, подданные наши, мають въ 10  
розныхъ поветехъ имения свои, таковой маеть въ томъ повете, въ которомъ будетъ наголовнейшее имяне свое мети, со всихъ именей отчизныхъ, выслужонныхъ, купленыхъ и женнихъ самъ стати и почоть свой поставити. А иные станы водлугъ  
вышъшого артыкулу семого заховати се мають. 15

#### АРТЫКУЛЬ 9.

О духовъныхъ — яко мають службу земъскую служити.

Уставуемъ тежъ, ижъ [вси] духовъные<sup>1</sup> з ыменей своихъ светъскихъ и костельныхъ наданыхъ, съ которыхъ служба 20  
земъская военъная бывала, такъ же з ыменей своихъ отчизныхъ, купленыхъ и закупленыхъ шляхетъскихъ, войне повинъныхъ, службу земъскую военъную мають служити тымъ обычаемъ — выправуючи съ тыхъ именей своихъ почоть повинный и при немъ за свою особу ч[оло]в[е]ка доброго, шляхтича, 25  
войне годного, водле уфалы земъское соймовое. А тые почты свои становити мають подъ хоруговъю поветовою, межю обывателей тыхъ поветовъ, въ которыхъ хто з нихъ имения головнейшие маеть. Тежъ за позволенъемъ всихъ становъ а за прозбою || (53) (54) колиятовъ колеиумъ Виленского, зъ име- 30  
ней тыхъ, которые отъ кого-кольвекъ на тое-то<sup>2</sup> колеиумъ наданные албо якимъ-кольвекъ способомъ набытые до сего часу мають, отъ выправованья на службу земъскую военъную волными чынимъ. Але, естли што болшъ именей до того колеиумъ

<sup>1</sup> вси духовъные    <sup>2</sup> Ор., I и II — ку

Виленьского якимъ-кольвекъ способомъ по выданью сего Стату по томъ набыли, съ таковыхъ всихъ они по томъ на службу земъскую военную почты съ тыхъ именей повинни равно, яко и шляхта Великого Князства Литовъского, — выправовати 5 будутъ повинни. Ведьже, гдѣ бы на сойме сполномъ податокъ який на оборону речы посполитое былъ ухваленъ, тогда они со всихъ добръ своихъ колеягъскихъ, якимъ-кольвекъ обычаемъ первой сего и по томъ набытыхъ, таковой податокъ выдавати будутъ повинни. А sprawy судовые зо всихъ тыхъ добръ 10 своихъ, которые теперъ набытые мають, отъправовати будутъ тымъ же способомъ, яко инъшыя станы духовные.

#### АРТЫКУЛЪ 10.

А бы се по шихованью з войска не роз[ъ]еждчали, и о станехъ.

15 Тежъ уставуемъ, ижъ каждый подданный нашъ, пописавъши се у шихъ обычаемъ вышей писанымъ, съ тыми жъ коньми и з бронями, съ которыми се показалъ при насъ або при гетмане нашомъ, повиненъ будетъ войну служити на тыхъ же коняхъ и съ тыми жъ зброями ажъ до суполного роспуценья 20 войска нашего. А который бы кольвекъ подъданный нашъ, хотя пописавши се и шиховавши се, безъ воли и ведомости гетманъское з войска прочъ поехалъ або што почту своего повинного до дому отпустилъ, таковой именье тратить, || (54) (55) яко бы войны не служилъ. А если бы тотъ, хто пенези 25 у кого на службу военную бравшы, а былъ бы чоловекъ неосельй, а то тежъ учинилъ, таковой каждый честь свою тратить<sup>1</sup>, такъ, яко бы з битвы утекъ. А на пописе маеть каждого коня гетманъ нашъ казати у шерсть написати и петно, которое на кони будетъ, на рейстре намалевати. А станы свои 30 поветники на войне при хоружомъ въ одномъ местъцы мети мають, а не розно.

#### АРТЫКУЛЪ 11.

Которые для немоцы своее на войну ехати не могутъ.

35 Уставуемъ тежъ: если бы хто-кольвекъ повинный войну служити з Божъего допущенья былъ немоцонъ обложною хоро-

<sup>1</sup> Ор., I и II — тратити

бою, за которою на службу нашу ехати бы не могъ, а не мелъ бы сына дорослого, тогда маеть се оповедати хоружому своему, у которого есть повете, а при немъ трема шляхтичомъ, которые, немоцы его очима своими огледавши, и то мають намъ або гетману нашому оповедати подъ сумненьемъ своимъ; а почотъ свой зъ именей и на свое мествце чоловека доброго и годного на войну предъ се послати повиненъ. А панове-рады и врядники наши и иные станы, которые подъ хоруговью поветовою не стоятъ, таковыи<sup>1</sup> у хоробе своей предъ се тымъ же обычаемъ водле уялы земское и важности имения своего почотъ выправовати на войну [повинни]. А ведъже подъ часомъ военнымъ таковой, хто обложною хоробою немоцонъ, маеть оповедати се намъ господару, а въ небытности нашей ино гетману нашому, а по зъехан[ь]ю з войны кождый съ пановъ-радъ и иныхъ становъ маеть речи добрымъ словомъ передъ нами господаремъ, ижъ правдиве обложною хоробою былъ немоцонъ.

### || (55) (56) АРТЫКУЛЪ 12.

О сынехъ и о заступованье войны одинъ за другого. 20

Тежъ уставуемъ: хто бы съ подданныхъ нашихъ шляхты, будучи самъ здоровъ, а мелъ сыны у себе дорослые, въ осмъ-надцати летехъ, а не нижей, а тотъ сынъ не былъ бы съ нимъ делный, або и дельный, а былъ бы годный ку службѣ воен[н]ой, тогда таковой сынъ за отца можетъ войну служити съ почтомъ отца своего. А ведъже тотъ и таковой отецъ того сына своего маеть привести до хоружого своего, въ которомъ повете есть, [и]<sup>2</sup> ему оповедати, а хоружий маеть его гетману нашому оповедати, а гетманъ нашъ будетъ повиненъ такового ку попису и ку службѣ нашей приняти. 30

### АРТЫКУЛЪ 13.

Хто бы замешкалъ на рокъ до войска приехати.

Уставуемъ: естли бы хто замешкалъ року, на попись черезъ листы наши положоного, и до войска не поспешилъ<sup>3</sup> се

<sup>1</sup> Ор., I и II — таковой    <sup>2</sup> и опущено въ ор. и въ I, но имѣется во II    <sup>3</sup> Ор. — поспешил; I и II — поспешил ли

и на рокъ у насъ и у гетмана нашего Великого Князства Литовского не постановилъ<sup>1</sup> безъ слушное причины, тогда такихъ огуръныхъ а непослушныхъ гетманъ нашъ великий въ особливый рейстръ маеть казати уписати, и того доложивъшы, якъ<sup>2</sup> который долъго замешкалъ. А тые вси такимъ способомъ карани быти мають, ижъ мы господаръ черезъ пана гетмана Литовъского маемъ ихъ послати на границы або тамъ, где того потреба речи посполитой окажетъ, а они водвое такъ много, яко замешкали, тамъ заслуговати будутъ повинъни. А 10 то се маеть розуметь о посполитомъ рушенью съ сойму.

#### АРТЫКУЛЪ 14.

Хто бы з битвы утекъ.

|| (56) (57) Уставуемъ тежъ: хто бы з битвы утекъ, таковой, за слушнымъ доводомъ отъ гетмана, черезъ вырокъ нашъ 15 господарский именье и честь тратить.

#### АРТЫКУЛЪ 15.

Которие на войне коней, зброй и броней своихъ кому позычаютъ.

Тежъ уставуемъ: хто бы кому на войне, будучы у войску, 20 позычилъ до оказу пописаного коня, зброи и всякое брони, съ чимъ самъ приехалъ служить, а то бы на него было переведено, отъ того таковой статокъ позычоный увесь черезъ гетмана нашего Великого Князства Литовъского забранъ быти маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 16.

25 По чому отъ попису брати.

Уставуемъ, абы гетманъ нашъ Великого Князства не казалъ большей брати отъ попису войска нашего писаромъ своимъ, толко по полугрошку литовъскому отъ коня за працу ихъ, а то въ тотъ часъ, коли се войско нашо зъездчаетъ. А коли 30 войско нашо маеть быти роспуцоно, тогда не маеть гетманъ ани его писары отъ попису ничего брати, подъ ласкою нашою. А гетманъ зъ рейстру войско роспуцати маеть, ведъже квитовъ

<sup>1</sup> поставил <sup>2</sup> яко

шляхте отъ гетмана при роспущенью войска не будетъ потреба брати, опрочъ хто бы самъ для якихъ потребъ сво[и]хъ<sup>1</sup> потребоваль квитъ взяти. А гетманове мають рейстра списанья войска порадные мети и съ пилностью ихъ ховати, и писары свои на попись войска люди добрые, шляхту, и къ тому присяглыхъ, мети.

#### || (57) (58) АРТЫКУЛЪ 17.

О хоружихъ — абы землянъ дома не осаживали и не отпускали.

Уставуемъ тежъ и приказуемъ, абы хоружие наши не смели, жаденъ з нихъ, землянина<sup>2</sup> и кождого стану ч[о]л[о]в[е]ка, войне належачого, дома отъ войны вызвалати и з дороги або з войска отпускати. А естли бы се который земенинъ дома зосталь, а хоружий бы того передъ гетманомъ не поведалъ и утаилъ, а то бы на него было переведено, ижъ то умыслне учинилъ, тогда таковой хоружий врьдъ свой хоружество тратить.

#### АРТЫКУЛЪ 18.

О наезды на дома и на гумна шляхетъские.

Уставуемъ: хто бы, на войне будучы, або въ дорозе до войска, будь тежъ з войска тягнучы, кому з духовныхъ або светскихъ становъ на домъ або на гумно наездчалъ, або ставы и сажовки волочылъ, або якие-кольвекъ шкоды починилъ, и при такомъ наезде кгвалтовномъ естли бы кого въ дому таковомъ забилъ або ранилъ, збилъ або кгвалтъ, насилье белой голове учинилъ, тогда тотъ маеть, за слушнымъ доводомъ, горломъ каранъ быти, а кгвалтъ и шкоды зособна за кождое наеханье платити з маетности своее рухомое и лежачое; а пакъ ли бы не забилъ ани ранилъ и бою, збытку жадного не вделалъ, только што взялъ, або шкоду якую учинилъ, тотъ виненъ будеть кгвалтъ и шкоду, за доводомъ слушнымъ, совито платити. А о такие кривды, шкоды укривжоный маеть себе справедливости доводити въ тягненью || (58) (59) передъ хоружимъ або кашталяномъ, або воеводою, водлугъ артыкулу шостого въ семь же разделе, а у войску передъ гетманомъ Литовъскимъ. А гдѣ

<sup>1</sup> своихъ <sup>2</sup> земенина

бы хто зъ якихъ причинъ не могъ себе справедливости въ тягненью або у войску передъ гетманомъ довести, таковому и по томъ волно будетъ з оселымъ справедливости себе доводити и у суду належного, водлугъ учиньку позываючи о то на<sup>1</sup> 5 рокъ перший завитый такъ до вряду земьского, яко и кгородьского, а з неоселымъ тамъ<sup>2</sup> себе справедливости доводити, гдѣ бы подъ которымъ врядомъ его пристигнути могъ, або передъ паномъ его, кому бы служилъ.

#### АРТЫКУЛЬ 19.

100 живности на войне — кому бы не доставало<sup>3</sup>.

Уставуемъ: кому бы съ подданныхъ нашихъ, будучи на войне, лежачы войскомъ на одномъ мѣстцы, живности на самого або на кони его не доставало, таковой з вижомъ гетманьскимъ маеть ехати и взяти съ потребу живности на себе и на кони, 15 а заплатити водлугъ уставы, отъ насъ або гетмана нашего на то положоное, подлугъ урожаю; нижли дрова мають брати волно, гдѣ стояти будутъ, але домовъ розъбирати и плотовъ жечы, ставовъ и сажовокъ волочити, ани спущати, жить, яринъ умыслне травити ани топтати не мають. А хто бы таковой 20 кому шкоду учинилъ, тотъ шкоду совито маеть заплатити. А если бы хто на зъбож[ъ]яхъ и яринахъ обозомъ умыслне положилъ ся и шкоду учинилъ, такового панъ гетманъ карати водле шкоды и выступу его маеть, з нагородою слушною въ томъ укривжоному. А хто бы тежъ, маючи живности у себе 25 у-въ обозе досыть, а предъ се ее не вживаючи, инъшое себе найдоваль и за вижомъ бралъ, тако-|| (59) (60) вый то, што возметь, тому, у кого взялъ, совито ворочати або платити маеть.

#### АРТЫКУЛЬ 20.

30 О бранье вижа на жывность отъ гетмановъ и што ему давати.

Тежъ уставуемъ, хотечи мети, ижъ, будучи на войне, кому бы для недостатку живности вижа была потреба, тогда гетманъ нашъ винень будетъ вижовъ придавати на скупован[ъ]е живности, а вижомъ его вижованого ничего не маеть быти давано.

<sup>1</sup> Ор. — на на; I и II — на <sup>2</sup> Ор. и I — такъ; II — тамъ <sup>3</sup> Ор. — достатавало; I и II — доставало

Одно жъ на кгвалты, бои къ тому хто бы на шкоду свою бралъ вижа, таковымъ вижованого маеть быти давано на милю по грошу; а естли на местцу, не едучи мили, — такежъ маеть по грошу дати.

## АРЪТЫКУЛЪ 21.

5

О кгвалтъ а бо о находъ военный въ обозе.

Тежъ уставуемъ: естли бы хто, будучи на службѣ нашей, будь въ обозе а бо въ тегненю на дорозе, одинъ на другого умыслне а бо обычаемъ зъвады наехалъ а бо нашолъ<sup>1</sup> на обозъ а бо на станъ кгвалтомъ и кого забилъ а бо ранилъ, а было бы 10 то на него переведено, тотъ горло тратить; а естли бы не ранилъ, але умыслне а бо свовольне нашедши, ударилъ, а хотя и не ударилъ, але словы неучъстивыми соромотилъ, а бо шкоду якую учинилъ, такового панъ гетманъ, за доводомъ слушнымъ, карати маеть водле бачен[ь]я своего и водлугъ артыкуловъ, ко-15 торые бы на онъ часъ о спокойномъ захованю у войску выданы были.

## || (60) (61) АРТЫКУЛЪ 22.

О людехъ пенежъныхъ — яко мають з ыменей своихъ службѣу земъскую служити.

20

Тежъ уставуемъ: хто бы кольвекъ съ подданныхъ нашихъ пенези наши а бо у пановъ-радъ, князей, пановъ и иныхъ становъ, ку службѣ военной, ездной а бо пешой, бралъ, таковые люди пенежъные, ротмистры и ихъ товариши, особами своими тые, што за пенези наши господарские служити будутъ, въ 25 гуфе нашомъ пенежномъ, а тые, которые у кого иного пенези будутъ брали, въ почте того, въ кого пенези взяли, становити се и за особы свои людей годныхъ шляхетскихъ съ почты, которые з ыменей своихъ винни ставити<sup>2</sup>, подъ хоруговью поветовою повинни будутъ уставичне мети и ставити, подъ тою 30 жъ виною, на неприбылыхъ до службѣ военной вышей описаною, абы за тыми пенезми, которые на службу жолънерскую берутъ, службѣа земъская з ыменей ихъ не гинула.

1 // — нашо    2 становити

## АРТЫКУЛЪ 23.

О приимован[ь]ю людей служебныхъ прибылыхъ и яко се они въ тягненью заховати се мають.

Тежъ уставуемъ, ижъ людей прибылыхъ, такъ обѣчыхъ, 5 яко и суседнихъ заграничниковъ, приимовати и вести до панѣства нашего Великого Князства Литовского и черезъ тое жъ панѣство не маемъ, ажъ з ведомостью и за радами радъ нашихъ Великого Князства Литовского. Ведже тые люди прибылые, яко тежъ и тутошние жольнеры, не мають иншими до-  
10 рогами и до иншого мѣстца тягнути и на лежахъ се роскладати, одно тамъ, где мы господаръ або гетманъ великий || (61) (62) того жъ Великого Князства ознаймить и лежи роспишетъ. А з дороги, з лежъ, имъ отъ насъ и отъ гетмана великого даныхъ, ознайменных<sup>1</sup>, они ездити у пицованье<sup>2</sup> нигде не ма-  
15 ютъ, але тамъ у дорозе, на ночлегохъ и на лежахъ, з сторонъ живность звезеную, або торгомъ або уставою, яко мы зъ радами нашими уфалимъ, або гетманъ въ небытности нашей установить, мають куповати. А порадокъ до даванья тое живности и цену такъ же мы зъ радами нашими сего жъ панѣства въ  
20 онъ часъ уфалимъ, водле потребности.

## АРТЫКУЛЪ 24.

О неданье пенезей на роты станомъ, нижей описанымъ.

Уставуемъ, ижъ часу войны, которая бы зъ уѣалы соймо-  
25 вое рушеньемъ посполитымъ [се] отправовала, не маемъ воеводамъ, старостамъ и державцамъ украиннымъ на тые замъки, гдѣ староства и державы<sup>3</sup> мають, на роты давати, але зъ своими властными<sup>4</sup> почты, з врядовъ ихъ повинными, тамъ zostавати<sup>5</sup> мають. А ведже тотъ замокъ ротъмистрами и лю-  
30 домъ служебнымъ водле потребности опатровати маемъ, которые ротъмистры подъ владзою и справою того старосты и державцы быти мають, ведже не уймаючи владзы гетмана великого ни въ чомъ, кгда жъ не одно ротъмистрове, але и сами ста-

<sup>1</sup> I и II — озаименыхъ; *Ом.* — ознайменыхъ    <sup>2</sup> I — писованье    <sup>3</sup> держовы    <sup>4</sup> властными    <sup>5</sup> zostавити

ростове украинные часу войны подъ владзу и послушеньство гетманское належать. А если быхмо<sup>1</sup> потребовали которого съ тыхъ воеводъ, старость и державець до поля, того намъ звести оттуль и пенези на служебные дати ему волно будеть.

## АРТЫКУЛЪ 25.

5

О блюдяги<sup>2</sup> на войне.

|| (62) (63) Уставуемъ и такъ то мети хочемъ, абы кождый у войску нашомъ въ тягненью<sup>3</sup> не смель коня блюдяги держати у себе болшъ, толко черезъ ночь и день, але по томъ часе замеронимъ маеть его заразомъ вести до гетмана нашего Ли-10 товъского; а если бы гетманъ далеко былъ, — тогды до старъшого своего, а онъ того жъ часу маеть до гетмана отослати. А хто бы блюдягу<sup>4</sup> держалъ далей, нижли черезъ тотъ часъ помененый, таковой того коня повиненъ з навезкою верънути, такъ тежъ и кождую речъ, знашодъши, нести до гетмана. А 15 гетманъ нашъ маеть казати отъ блюдягъ<sup>5</sup> болшей не брати, толко отъ коня грошъ. А о инъшие речы въ обозе гетманскомъ закликати, и тое, што нашолъ, маеть до вряду гетманского отдати, а урядъ гетманский тому, чие што будеть, маеть казати отдати даръмо. 20

## АРТЫКУЛЪ 26.

Яко войне повинъные далеко у войску отъ гетмана становити ся мають.

Уставуемъ тежъ, абы нихто не смель далей мили отъ гетмана нашего у войску становити се, але такъ, яко имъ водле 25 часу и потребы гетманъ роскажетъ.

## АРТЫКУЛЪ 27.

О завъстегненью бранья живности черезъ людей свовольныхъ.

Кгды бы хто съ подданныхъ нашихъ, якого-колвекъ стану, 30 менуючи се людьми служебными, жолнеръми, безъ листовъ на-

<sup>1</sup> / — быхто    <sup>2</sup> / — блюдяги; // — блюдяги    <sup>3</sup> тяненью    <sup>4</sup> // — блюдягу; / — блюдягу    <sup>5</sup> / — блюдягъ; // — блюдягъ

шихъ або гетмана великого здешнего панства, на лежы се  
где въ панстве нашомъ Ве- || (63) (64) ликомъ Князстве Ли-  
товъскомъ положилъ и тамъ на той лежы, або дорогою тягну-  
чы, живность дармо або уставою бралъ, шкоду якую чинилъ, а  
5 былъ бы где близко панъ гетманъ великий того панства Ве-  
ликого Князства, тогда такой маеть быти<sup>1</sup> позванъ передъ па-  
на гетмана на короткий часъ, яко бы могъ съ того мѣстца  
до пана гетмана переехать, и, окажетъ ли се то съ права пе-  
редъ гетьманомъ, тотъ маеть быть за то каранъ водлугъ зда-  
10 н[ь]я гетьманского, а живность браная або шкода якая учине-  
ная зъ совитостью зъ статку маетности его маеть быть ук-  
ривъжоному плачона. А естли бы панъ гетманъ далеко былъ  
и отсягнуть его укривжоному трудно было, ино таковой сво-  
волный маеть быть отъ укривжоного позванъ передъ врядъ  
15 кгородский<sup>2</sup> на короткий рокъ, яко бы могъ зъехати, а где бы  
былъ неоселый, тогда маеть быть поставленъ ку праву передъ  
оный же врядъ кгородский; и кгда такъ<sup>3</sup> ку праву притягненъ  
будеть и з розсудьку врядового виненъ зостанеть, маеть сужонъ  
и каранъ быти яко збойца и лупезца, а шкоды зъ совитостью  
20 зъ статку маетности его отправлены быти мають. А естли бы  
передъ гетманомъ або врядомъ кгородскимъ не сталъ и того  
се не справилъ, ино панъ гетманъ або врядъ кгородский маеть  
такого выволать и дати о такомъ по всей земли на врядахъ  
листы своими знать, абы былъ пойманъ и тамъ такъ каранъ,  
25 яко вышей описано.

---

<sup>1</sup> быть <sup>2</sup> / — кродский <sup>3</sup> тамъ

## Роздѣль третій — о волностяхъ шляхетскихъ и о розмноженю Великого Князства Литовского.

### АРТЫКУЛЬ 1.

О розмноженю Великого Князства Литовскаго. 5

Мы господарь обещуемъ тежъ и шлюбуемъ то за себе и за потомъ- || (64) (65) ки наши, великие князи Литовские, подь тою жъ присегою нашою, которую есмо учинили всимъ обывателемъ всихъ земель Великого Князства Литовского, ижъ 10 тое-то славное панство Великое Князство и вси земли, ку нему здавна и теперь належачие, въ славе, тытулахъ, столицы, зацности, владзы, можности, росказываню и въ иншихъ всякихъ належностяхъ и прислухиваню, и тежъ въ границахъ, ни въ чомъ уменьшивати и уимовати або понижати не маемъ и 15 овшемъ ещо всего того примножати хочемъ и будемъ; и хотя бы Панъ Богъ, з ласки Своее светое, намъ господарю узычити<sup>1</sup> рачилъ панства инога, або и королевства, тогда предъ се сего панства нашего Великого Князства Литовского князей пановъ-радъ духовныхъ и светскихъ и всихъ врядниковъ земъ- 20 скихъ и дворныхъ, шляхту и<sup>2</sup> рицества, и всихъ иныхъ становъ ни въ чомъ не понижати, але отъ всякое легкости и пониженя стеречи и боронити будемъ, съ помочю Божою стараючи се о примножене и вывышене того панства и всихъ достоинстей, оздобъ и пожитковъ, з наболшою пилностью и 25 усилованьемъ нашимъ.

<sup>1</sup> зычити <sup>2</sup> I и II — и опущено

## АРТЫКУЛЪ 2.

## О волностяхъ шляхетъскихъ.

Такъ же мы господаръ обещуемъ словомъ нашимъ, за насъ и за потомъки наши великие князи Литовские, подъ 5 тымъ же обовязкомъ нашимъ, яко вышей у першомъ артыкуле есть описано, ижъ всихъ князей и пановъ-радъ, яко духовныхъ, такъ и светъскихъ, и всихъ врьдниковъ земъскихъ и дворъныхъ, пановъ хоругвныхъ, шляхту-рицерства, мещанъ и всихъ людей посполитыхъ у Великомъ Князстве Литовъ- 10 скомъ и во всихъ земляхъ того панства ма- || (65) (66) емъ заховати при свободахъ и волностяхъ хрестияньскихъ, въ которыхъ они, яко люди волные, волно обираючи зъ стародавна и зъвечныхъ своихъ продковъ собе пановъ а господарей, великихъ князей Литовъскихъ, жили и справовали се прикладомъ 15 и способомъ волныхъ панствъ хрестияньскихъ<sup>1</sup>, ровнуючи а однако маючи и тыхъ вольностей уживаючи зъ суседы и братьею своею, рицерствомъ и иными станы народу Коруны Польское, а особливе надъ то при свободахъ и вольностяхъ, на привил[ь]яхъ и листехъ великихъ князей Литовъскихъ, продковъ 20 нашихъ, и отъ насъ имъ, такъ всимъ, яко и каждому зособна, на достоенствы, врьды, на именья, на люди, на кгрунты и на што жъ кольвекъ даныхъ и што ещо будутъ даваныхъ<sup>2</sup> вперодъ, непорушне и неотменъне вечными часы ховати, и хто бы тежъ што, хотя безъ привильевъ, за отчизнымъ правомъ и 25 якимъ-кольвекъ обычаемъ набытымъ, именей, людей и кгрунтовъ своихъ въ держанью былъ за продковъ нашихъ, королей ихъ милости Полскихъ и великихъ князей Литовъскихъ Владислава-Якгейла и брата его Витолта, Жикгимонъта великого князя, Владислава Якгейлового сына, Казимира<sup>3</sup> другого<sup>4</sup> Як- 30 гейлового сына, Яна Олбрихта<sup>5</sup>, Александра, Жикгимонъта Першого и сына его Жикгимонъта Августа и Генрыка, за которого-кольвекъ съ тыхъ панованья<sup>6</sup> и тежъ за нашего щасливого панованья, тые сами съ потомъки и близкими своими и те- перъ то деръжати вечне мають и будутъ. А о таковыхъ до- 35 брахъ и кгрунтехъ шляхетъскихъ абы вонтъпливость жадная не была, — волно завжды зо всими пожитъками, которые бы се

<sup>1</sup> хрестияньскихъ    <sup>2</sup> давныхъ    <sup>3</sup> казимера    <sup>4</sup> *Op., I и II* — третего    <sup>5</sup> олбрихта    <sup>6</sup> / — панованью

кольвекъ на ихъ кгрунтехъ показовали, тежъ и крушцы всякие и окна сольные зоставати<sup>1</sup> мають. А мы и потомъкове наши перекажать имъ не маемъ часы вечными вольного уживанья.

|| (66) (67) АРТЫКУЛЪ 3.

О захованью въ покою всихъ подданныхъ нашихъ 5  
обывателей того паньства зъ стороны розного  
розуменья и уживанья набоженъства хрести-  
яньского.

А ижъ тежъ привильемъ и поприсяженьемъ нашимъ есть  
утвержено покою межы розными въ релии стеречи, про то и 10  
конъфедерация, часу интересни въ той речи межы станы Ко-  
руны Польское и Великого Князства Литовъского учиненая, въ  
сесь Статутъ слово отъ слова есть вписана, абы водле нее яко  
мы господарь, такъ и вси обыватели тыхъ панствъ заховали  
се. Которая конъфедерация съ Польское конъстытуции водлугъ 15  
права, каждому народу належачого, на Руский еззыкъ преложона  
и Рускимъ же писмомъ въ сесь Статутъ уписана и слово отъ  
слова такъ се въ себе маеть:

Мы, рады Корунные, духовные и светские, и рицеръство  
все, и станы иншие одное а нероздельное Речи Посполитое з 20  
Великое и зъ Малое Польски, Великого Князства Литовъско-  
го, Киева, Воляня, Подляша, земли Руское, Пруское, Помор-  
ское, Жомоитъское, Ифлянтъское и места Корунные, — ознай-  
муемъ всимъ вовець, кому належить, на вечную тое речи па-  
метъ, ижъ подъ тымъ небеспечнымъ часомъ, безъ короля па-  
25 на зверхнего мешкаючи<sup>2</sup>, старалихмо ся о тое вси пильне на  
з[ъ]езде Варъшавъскомъ, яко бысмо прыкладомъ продковъ сво-  
ихъ сами межы собою покой, справедливость, порадокъ и обо-  
рону Речи Посполитой задержати и заховати могли, про то жъ  
статочнымъ одностайнымъ зезволен[ь]емъ и светымъ прирече-  
30 нымъ себе то вси и<sup>3</sup> спольне, именемъ всее Речи Посполитое  
обещуемъ и обовезуемъ ся подъ верою, подъ почъстивостью и  
сумнен[ь]емъ нашимъ наперодъ жадного розоръванья межы со-  
бою не чынить ани розлучен[ь]я жадного допуститъ, яко въ од-  
ной нерозъ- || (67) (68) дельной Речи Посполитой, ани одна часть 35

<sup>1</sup> зоставити    <sup>2</sup> Ор. — машкаючи; I и II — мешкаючи    <sup>3</sup> II — и опу-  
щено

безъ другое пана собе обирати, ани спикненьемъ особливимъ  
 зъ инъшими нарабляти, але подлугъ мествца и часу, тутъ на-  
 значоного, з[ъ]ехати се до громады Корунное и сполне а спо-  
 койне тую справу обиранья пана водлугъ воли Божое до скуть-  
 5 ку слушного привести, а иначе на жадного пана не позволя-  
 ти, одно съ таковою певною а меновитою умовою, ижъ намъ  
 первой права вси, привилья и волности наши, которые<sup>1</sup> суть и  
 которые ему подадимъ<sup>2</sup>, по обранью поприсегнути маеть, а ме-  
 новите то поприсегнути: покой посполитый межы розорванными  
 10 и розными людьми въ вере и набоженстве заховывать и насъ  
 за границу Корунную никгды не тегнути жаднымъ обычаемъ  
 ани<sup>3</sup> прозбою королевъскою своею, ани плаченьемъ пети гри-  
 венъ на дъревъце, ани рушенья посполитого безъ уалы сой-  
 мовое чынити. Про то жъ повъстать противъ каждому тако-  
 15 вому обещуемъ, хто бы альбо мествца и часы инъшие до елекъ-  
 цыи собе обиралъ и складалъ, альбо замешанье чынити на  
 елекъцыйи хотелъ, альбо людъ служебный особливе приймавалъ,  
 альбо елекъцыйи оное, згодне отъ всихъ замъкненой, спротивя-  
 ти се смель. А, ижъ въ Речи Посполито[й]<sup>4</sup> естъ розность  
 20 немалая з стороны веры хрестияньское, забегаячы тому, абы  
 се съ тое причины межы людми зашстье якое шкодливое не  
 вщело; которую по инъшихъ королевъствахъ ясне видимъ, обе-  
 цуемъ то собе сполне за насъ и за потомъки наши на вечные  
 часы подъ обовязкомъ присеги, подъ верою, честью и сум-  
 25 нен[ъ]емъ нашимъ, ижъ, которые естесьмо розни въ вере, по-  
 кой межы собою заховати а для розное веры и отмены въ ко-  
 стелехъ крови не проливать ани се карати отсуженьемъ маеть-  
 ности, почтивостью, везеньемъ и выволаньемъ, и зверхности  
 жадное ани уряду до такового поступку жаднымъ способомъ не  
 30 помагать, и овшемъ гдѣ бы ее хто проливать хотелъ, съ тое  
 || (68) (69) причины заставлять се о тое вси будемъ повинни,  
 хотя бы тежъ подъ облик[г]омъ выроку або за поступкомъ якимъ  
 судовымъ хто то чинити хотелъ. Ведже черезъ тую конъеедера-  
 цыю нашу зверхности жадное надъ подъдаными ихъ такъ ста-  
 35 новъ духовъныхъ, яко и светъскихъ не уймуемъ и послушенъ-  
 ства жадного подъданныхъ противко пановъ ихъ не псуемъ и,

<sup>1</sup> Ор. — кокоторые (слогъ ко, заканчивающій строку, повторень  
 и на слѣдующей стронѣ) <sup>2</sup> I — подадѣмъ <sup>3</sup> Ор. — анн <sup>4</sup> I и II — поспо-  
 литой



абы были повинни брать свои пенези на першие суды, дасть ли Панъ Богъ, по обранью нового короля або на первое лежене книгъ. Обещуемъ тежъ то себе, же, на елекъцию назначоную едучи и на мествцу будучи, и до дому се роз[ъ]ежъ-5 дчаючы, кгвалту жадного людемъ и сами межи собою чинить не будемъ. Тые вси речы обещуемъ себе и на потомъки свои ховать<sup>1</sup> статочне<sup>2</sup> и деръжати подъ верою, честью и сумнен[ь]-ями нашими. А хто бы се тому спротивляти хотелъ и покой а порадокъ посполитый псовать, противько такому вси по-10 встанемъ на его скажен[ь]е. А для лепшого певъности тыхъ всихъ описаныхъ речей<sup>3</sup> приложили есмо печати свои до того и руками властными подписали. Дѣло се у Варшавѣ, на з[ъ]езде вальнымъ Короннымъ, двадцать осьмого дня месеца генъвара, року Паньского тисеча пятсотъ семъдесять третего.

15 АРТЫКУЛЬ 4.

Мы господаръ обещуемъ розмножати<sup>4</sup> Великое Князство Литовское и, што бы разобрано и отышло, зась ку нему приверънути.

|| (70) (71) Тежъ добра паньства того Великого Князства 20 Литовского не уменьшимъ и то, што будетъ черезъ неприятелей того паньства отдалено, розобрано и ку инъшому панству отъ того панства нашего<sup>5</sup> коли-кольвекъ упрошоно, то за се ку власности того Великого Князства привести, привлащити<sup>6</sup> и границы направити обещуемъ. А хотя быхмо тежъ кому 25 заграничникомъ пры границахъ тыхъ верху мененыхъ земли, именья, села и люди дали, тогды таковыя мають съ того служити Великому Князству Литовскому; а хто бы не хотелъ служити, таковыхъ привил[ь]евъ не маемъ мы и потомки наши деръжати.

30 АРТЫКУЛЬ 5.

О неданье шляхты и ихъ именей, людей, кгрунътовъ и всякихъ волностей и тежъ неданья<sup>7</sup> листовъ и привилъевъ противъ сему Статуту.

Уставуемъ и вечными часы то ховати и держати обещу-35 емъ, ижъ, яко продки наши великие князи Литовские, такъ и

<sup>1</sup> ховавать <sup>2</sup> II — статечные; I — статочне <sup>3</sup> I — речей *опущено; во II это слово имѣется* <sup>4</sup> розмножати <sup>5</sup> нашего <sup>6</sup> привлащати <sup>7</sup> Ор., I и II — наданья

мы не звыкли [н]икому<sup>1</sup> никоторымъ способомъ бояръ-шляхты и ихъ именей, кгрунтовъ и земля давати, такъ и теперь на вси потомные часы обещуемъ и прирекаемъ подъ тою жъ присегою нашою, которую есмо учинили всимъ обыватѣлемъ сего панства нашего Великого Князства Литовского, бояръ-шляхты и 5 ихъ именей, кгрунтовъ и всякое маетности, и иныхъ свободъ и вольностей и правъ въ нихъ отбирати и отводити и ниякимъ<sup>2</sup> особамъ которымъ-кольве, въ томъ панстве обыватѣлемъ, яко и заграничникомъ и постороннымъ, и жадному иному давати и записывати, и никоторымъ способомъ отдаляти не 10 маемъ. А где бы што одержано и вышло и якимъ же кол|| (71) (72) векъ обычаемъ противъ сему Статуту, то съ права и з суду справедливого черезъ насъ и потомки нашы, за радю радъ нашихъ Великого Князства, на сторону отложено и въ ни во што обернено быти маеть. А про то привил[ъ]евъ 15 такъ въ посполитости, яко и каждому зособна не маемъ ани будемъ мочи давати противъ сего Статуту и артыкуловъ, въ немъ описаныхъ; а которые бы передъ тымъ вышли и по томъ съ канцлярии наше по выдан[ъ]ю сего Статуту отъ насъ черезъ кого-кольвекъ одержаны и<sup>3</sup> были, таковыхъ мы и потомки на- 20 шы держати не хочемъ, але съ права и з суду касовати и въ ни во што оборочати будемъ. Ведже кому быхмо дали и з ласки наше давати хотели, родичомъ Великого Князства, имен[ъ]я наши спадковые и въ нихъ бояре, хотя бы и шляхта была, а именейца свои здавна и ново тежъ черезъ данину 25 оныхъ пановъ, по комъ на насъ господара тые спадки пришли, мели и имъ служили, а листы и подтверженнымъ нашимъ не вызволени, въ томъ моцы рукъ и щодробливости наше и потомковъ нашихъ не замыкаемъ, ведъже въ моцы своей маючи.

#### АРТЫКУЛЬ 6.

30

О сойме вальномъ, о соймикахъ поветовыхъ и о выправован[ъ]ю ихъ и послан[ъ]ю з нихъ пословъ земъскихъ на валный сеймъ, и о вольныхъ возныхъ отъ войны, такъ же о приездчан[ъ]ю пановъ- 35 радъ, врьдниковъ земъскихъ и шляхты.

Уставуемъ: для лепшого порядъку во всихъ речахъ и способовъ ку справедливости<sup>4</sup> и обороне ижъ бы з волею всихъ

<sup>1</sup> никому <sup>2</sup> / — ниякими <sup>3</sup> / — и опущено; // — и имѣется <sup>4</sup> Ор. — справедливости

на сойме потреби се<sup>1</sup> земъские становили и отправованы были, абы вечными часы передъ соймомъ великимъ валнымъ, который маемъ мы и потомки наши завжды, коли того потреба укажетъ речы посполитой, за порадою радъ нашихъ того жъ 5 панъства, складаны листы нашими были тежъ соймйки поветовые, а меновите на тыхъ местъцахъ || (72) (73) и воеводствахъ, нижей тутъ написаныхъ и постановленыхъ, которые соймйки такъ же листы нашими будутъ складаны не на близший часъ и рокъ, только за шесть недель п̄редъ соймомъ великимъ. А 10 листы наши таковые соймовые мають быти приношоны з двору нашего до воеводствъ и староствъ<sup>2</sup> судовыхъ и отдаваны до рукъ врьдовъ кгородскихъ за часу, п̄редъ соймיקами недель за две; а врьдъ маеть тые листы розсылати черезъ возныхъ поветовыхъ до пановъ-радъ, до княжатъ, панятъ, врьдниковъ 15 земъскихъ и поветовыхъ и до инъшихъ становъ народу шляхетского, до кого перѣдъ тымъ [з] стародавна листы соймовые съ канцляреи наше посылявано, до домовъ ихъ мають не сить; а для всихъ посполите въ местехъ, местечкахъ нашихъ на торгохъ и при костелехъ парафеяльныхъ объвольвати и ко- 20 пей з листовъ нашихъ прибывати. Таковымъ же обычаемъ около розсыланья листовъ нашихъ военныхъ врьдъ кгородский заховати се маеть. А возные поветовые винни будутъ съ полностью тые листы розносити подъ караньемъ ихъ за то черезъ врьдъ кгородский вѣзнемъ водле баченья своего, кгда жъ воз- 25 ные для таковыхъ послугъ земъскихъ отъ службы военной вольни быти мають. На которые соймйки мають зъездчати се и бывати тые особы: бискупове, воеводове, кашталяни и врьдники земъские, князи, панове и шляхта, кождый у своемъ воеводстве<sup>3</sup> або повете, а въ земли Жомоитъской — бискупъ, 30 староста Жомоитъский, кашталянъ, тивунове и иные врьдники земъские и рицерство-шляхта. А намовляти о тыхъ речахъ и потребахъ земскихъ, которые имъ на тыхъ листехъ нашихъ и черезъ посла нашего ознаймены будутъ, не мней тежъ и о всихъ потребахъ и долеглостяхъ оного повету и воеводства. И, 35 зволивши се вси, одностайнымъ зданьемъ мають обрати пословъ своихъ, то естъ отъ каждого суду земъского, колько ихъ въ томъ воеводстве будетъ<sup>4</sup>, по две осо- || (73) (74) бе и послати

<sup>1</sup> II — се *опущено*; *Ом.* — потреби се земские <sup>2</sup> старостовъ <sup>3</sup> I — воеводстве <sup>4</sup> будутъ

ихъ на сеймъ, ознаймивши и поручивши все, о чомъ водле livestock нашихъ господарскихъ и тежъ въ своихъ потребахъ радити, намовляти<sup>1</sup>, становити будуть, даючи имъ моцъ на томъ такомъ вальномъ сойме поступовати и кончити тые речы, которые имъ на соймику злецоны и на инъструкъци за печать- 5 ми обывателей того повету поданы будутъ. А послове земские местъца и вота свои мають мети водле порадыку воеводствъ и поветовъ, яко которые по которихъ местъца свои звыклые мають. А каждый з милости и повинности своее ку речы посполитой повиненъ на тые соймйки прибыть; а хто бы 10 не прибылъ, подъ тое все подлагаетъ, што се тамъ становитъ. А соймикъ далей стояти и справа на немъ ити не маеть, только надалей черезъ чотыри дни; але приездчати вси на соймикъ винъни будутъ першого дня. А местъца и порадокъ заседанья и вотъ на з[ъ]ездехъ и соймикохъ тымъ обычаемъ 15 маеть быти: воевода, кашталянъ, а гдѣ кашталяна нетъ, маршалокъ оного повету, подъкоморый, хоружий, судья, подъсудокъ, войский, столникъ, подъстолий, писарь земский, за тымъ врядники кгородские, панове и иншая шляхта.

## АРТЫКУЛЪ 7.

20

О пѣнези стравные посломъ земскимъ, выправуючы ихъ на сеймъ вальный.

За спольными намовами и згоднымъ<sup>2</sup> призволениемъ всихъ становъ, обывателей того паньства нашего Великого Князства Литовского, уставуемъ, хотечи<sup>3</sup> то мети на часы по- 25 томные, ижъ по обранью<sup>4</sup> пословъ з каждого воеводства и повету маеть быти имъ давано на страву такъ много, яко тутъ ниже описано: || (74) (75)

Виленьскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Ошменьскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей, 30  
 Лидьскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Вилькомирскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Браславскимъ посломъ — сто двадцать копъ грошей,  
 Троцкимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Городеньскимъ посломъ — сто двадцать копъ грошей, 35

<sup>1</sup> II — намовляти и <sup>2</sup> Ор. — згодным; I и II — згодным <sup>3</sup> хотячи  
<sup>4</sup> обранью

- Ковеньскимъ посломъ — сто двадцать копъ грошей,  
 Упитъскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Земля Жомоитъская своимъ посломъ — двесте копъ грошей,  
 Полоцкимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 5 Новгородскимъ<sup>1</sup> посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Волковийскимъ<sup>2</sup> посломъ — сто двадцать копъ грошей,  
 Слонимъскимъ посломъ — сто двадцать копъ грошей,  
 Витебъскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Оршанъскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 10 Берестейскимъ посломъ — сто дванадцать копъ грошей,  
 Пиньскимъ<sup>3</sup> посломъ — сто двадцать копъ грошей,  
 Мстиславъскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Меньскимъ посломъ — сто шестьдесятъ копъ грошей,  
 Мозырскимъ посломъ — сто двадцать копъ грошей,  
 15 Речицкимъ посломъ — сто двадцать копъ грошей.
- Ведьже естли бы коли з допущенья Божьего была дорогость збожъя и иное живности, тогда и болшъ маеть быти посломъ на страву давано, водлугъ уваженья часу и далекости дороги, естли бы се коли трафило съ потребы речи посполитое гдѣ  
 20 далей надъ звыклое мечьце сеймъ мети. А откуль тымъ посломъ на страву маеть быти давано, то вжо особливоу уфалою соймовою естъ варовано, што за мощно держано быти маеть, одно || (75) (76) не поддаючы подъ тое добръ нашихъ господарскихъ и костелныхъ. Ведже тые послове обранные початку  
 25 соймовъ омешкивати не мають, такъ же и зъезду головного.

#### АРТЫКУЛЪ 8.

О соймику або зъезде головномъ въ Слониме пѣредъ соймомъ великимъ<sup>4</sup> вальнымъ.

- А догажаючи тому, абы послове земъские усихъ земль  
 30 Великого Князьства Литовского въ справахъ и потребахъ земскихъ могли згодными намовами и умыслы на сеймъ великий приеждчати, за чимъ бы сѣ и на сойме потребы речи посполитое безъ великого затрудненья снадней и спешней отправовали, про то уставуемъ, ижъ пѣредъ кождымъ соймомъ великимъ  
 35 вальнымъ за две недели мають вси станы того паньства

<sup>1</sup> / — новгородскимъ <sup>2</sup> волковискимъ <sup>3</sup> пиньскимъ <sup>4</sup> / — великомъ

Великого Князства, такъ панове-рада ихъ милость, яко и по-  
слове земъские зъездъ свой волный мети у Слониме, и тамъ,  
знесши въ посродокъ себе инструкции всихъ земль и пове-  
товъ, мають межы себе намовы спольные въ милости братер-  
ской о всихъ потребахъ земъскихъ чинити, приводечи се до 5  
одного слушного зрозуменья и уваженья речей ку доброму реч-  
чи посполитое, за чимъ бы вжо на великомъ вальномъ сойме  
порадней и спешней справы и потребы речи посполитое ста-  
новити и отпавовати се могли. А такъ у Слониме тотъ сой-  
микъ трвати маеть водле часу и потребы, яко бы только на 10  
сеймъ великий въ часъ прибыти не омешкали.

### АРТЫКУЛЪ 9.

О складанью соймиковъ по сойме вальномъ и о  
даванью дармо съ канцляреи справъ соймовыхъ.

|| (76) (77) А кгда се сеймъ валный доконаеть, тогда по 15  
выволанью сойму въ чотырохъ неделяхъ мають бивати въ кож-  
домъ повете соймики такимъ обычаемъ, ижъ послове, скоро  
приехавши з сойму, мають воеводе або старосте судовому о  
приеханью своемъ дати знати, а воевода або староста, або на-  
местники ихъ мають то черезъ возныхъ шляхъте обволати, 20  
жебы на тотъ рокъ на соймикъ ку слуханью пословъ своихъ  
зъехали се, а то для того, жебы на тыхъ соймикахъ послове,  
съ поветовъ на сеймъ посыланые, звернувши се з сойму, дали  
о томъ всимъ обывателемъ каждого повету ведомость доста-  
точную, што бы на которомъ сойме въ справахъ и потребахъ 25  
речи посполитое справили и постановили. И которые се коль-  
векъ на такий соймикъ зъедутъ, тые тыхъ справъ соймовыхъ  
слухати мають; а неприбылые на такий соймикъ винамъ жад-  
нымъ не подлягутъ, але соймовому постановенью досыть чини-  
ти мають. И то, што се на сойме постановить и уфалить, ма- 30  
ють послове на писме за печатью нашою до повету своего  
принести и то ку захованью при книгахъ земъскихъ вряду  
земъскому подати, такъ же для ведомости тое речы и до книгъ  
кгородъскихъ дати то вписати. А съ канцляреи нашею такие  
справы земские посломъ даръмо выданы быти мають безъ 35  
жадного затрудненя.

## АРТЫКУЛЪ 10.

Абы шляхтичъ безправне не былъ иманъ.

- Тежъ уставуемъ и вечными часы то мети хочемъ мы господаръ и потомки наши, ижъ все рыцарство-шляхту Великого Князства при волностяхъ ихъ звыклыхъ, которые отъ насъ господара и отъ предковъ нашихъ имъ суть наданы, будемъ повинни заховати и держати. Тежъ || (77) (78) кождый шляхтичъ оселый, подле права не позванный и не поконаны[й]<sup>1</sup> правомъ, отъ насъ господара и отъ жадного враду иманъ и въ везенье 10 сажонъ быти не маеть, окромъ причинъ, въ инъшихъ артыкулахъ сего Статуту помененыхъ.

## АРТЫКУЛЪ 11.

Абы панове шляхту о почъстивости ихъ сами не судили.

- 15 Тежъ уставуемъ, ижъ княжата и панове-рада наши и шляхта, и тежъ кождый з рицарства нашего, которые шляхту нашу у себе служебниками ховають, не мають ихъ сами о почъстивость судити, кромя насъ, бо тотъ судъ никому иному не належить, одно намъ господару. А што се дотычетъ злодейства, забойства, квалту и инъшихъ выступковъ тому подобныхъ, естли бы, служечы которому пану, кому инъшому, такъ же и самому пану своему што зашкодилъ, о то волни будутъ панове ихъ, засадивши при собе шляхту, людей добрыхъ, справедливость съ такового чинити, а въ чомъ бы<sup>2</sup> хто съ права 25 поконанъ, тогда тотъ маеть за выступокъ свой терпети и каранъ быти, бы тежъ и горломъ; ведъже апеляцыи поступкомъ сего Статуту на обе-две стороне, такъ поведовой, яко и отпорной, до Суду Головного не маеть боронити. А въ каждой таковой справе маеть быти складанъ рокъ за чотыри недели, для 30 того абы тотъ слуга обжалованый родичовъ або приятель своихъ ку тому праву способити могъ. А въ меньшихъ речахъ, гдѣ о горло и о плаченье сумы пенежное, такъ же о седенье не пойдетъ, волно будетъ кождому пану слугу своего водле выступку<sup>3</sup> его судити и съ права карати.

1 // — поконаный; / — поконаны    2 бы был    3 // — выступу

|| (78) (79) АРТЫКУЛЪ 12<sup>1</sup>.

Около недаванья чужоземъцомъ достоенъствъ и  
врядовъ всякихъ, а приходнемъ зъ инъшихъ  
паньствъ<sup>2</sup> оселости<sup>3</sup> не давати.

Такъ же мы господаръ обещуемъ и шлюбуемъ подъ при- 5  
секою нашою, которую учинили есмо Великому Князству Ли-  
товъскому и всимъ станомъ, обывателемъ его, беручи то изъ  
Статуту старого короля его милости Жикгимонта Першого, то-  
му паньству Великому Князству Литовъскому даного, а въ сеь  
укладаючи и на то позволяючи, што жъ въ томъ паньстве Ве- 10  
ликомъ Князстве Литовскомъ и во всихъ земляхъ<sup>4</sup>, ему при-  
слухаючихъ, достоинстей духовныхъ и светъскихъ, городовъ,  
дворовъ, кgrundтовъ, староствъ<sup>5</sup>, державъ, рядовъ земъскихъ  
и дворныхъ, посесый, або въ держанье и поживан[ь]е, и веч-  
ностей жадныхъ чужоземцомъ и заграничникомъ ани суседомъ 15  
того паньства давати не маемъ, але то все мы и потомъки на-  
ши великие князи Литовские давати будемъ повинни только  
Литве, Руси, Жомойти, родичомъ старожитнымъ и уроженцомъ  
Великого Князства Литовъского и иныхъ земель, тому Велико-  
му Князству належачихъ. А хто бы зъ чужоземцовъ, загранич- 20  
никовъ и суседовъ того паньства и всихъ земель, ему прислу-  
хаючихъ, важиль се што съ того упросити, взяти и въ деръ-  
жанье прийти, а, упомененый будучи, того заразомъ не пустиль,  
тогда маетность его вся маеть быти взята до столу и скарбу  
нашого Великого Князства Литовъского. Ведьже и тубыль- 25  
цомъ, хотя и родичомъ Великого Князства Литовского, досто-  
енъства и ряды всякие мають быти даваны добре значнымъ  
и правдиве, незмыслене въ томъ воеводъстве або повете осе-  
лымъ. А хотя бы хто обчого народу за свои заслуги въ той  
речи посполитой пришолъ ку оселости з ласки данины наше 30  
або которимъ инымъ правомъ, тогда || (79) (80) и таковый толь-  
ко оселости оное<sup>6</sup> уживати маеть, учинивши первой присегу по  
взятю оное оселости на першыхъ рочкохъ кгородскихъ оного  
повету, передъ рядниками земъскими або кгородскими того жъ  
повету, которие на онъ часъ тамъ прибыти могутъ, ижъ маеть 35  
быти вернымъ и зычливымъ тому паньству Великому Князству

<sup>1</sup> I — Ор., I и II — 14 (ди съ титломъ) <sup>2</sup> Ор., I и II — паньствахъ  
<sup>3</sup> и оселости <sup>4</sup> II — замляхъ <sup>5</sup> I — старостовъ <sup>6</sup> I — оною

Литовъскому такъ, яко и тубылцы, и служечи службу земъскую тому жъ паньству. Але и таковыя на достоенства и всякие врьды духовныя и светъскіе не мають быти припущани ани отъ насъ господара установлены, чога печатары и писары наши съ повинности своея постерегати винъни будутъ.

#### АРТЫКУЛЪ 13.

О захованью въ целости достоенствъ и всякихъ врьдовъ того паньства.

Тежъ обещуемъ и хочемъ вечными часы мети, абы пано-  
10 ве-рады наши, яко духовъныя, такъ и светъскіе, и вси иные врьдники наши земъскіе и дворные въ томъ паньстве нашомъ Великомъ Князстве были во всякихъ достоинствяхъ и учтивостяхъ захованы водле давного обычая и кождый подле зацности мѣстца своего. А што се дотычетъ владности и справъ  
15 ихъ судовыхъ, въ томъ се они мають заховати и справовати яко которому врьду здавна замероно и въ семъ Статуте описано есть.

#### АРТЫКУЛЪ 14.

О неотниманью достоенствъ и врьдовъ  
20 на заочное обмовенье.

Тежъ уставуемъ, ижъ достоенствъ, всякихъ врьдовъ, староствъ<sup>1</sup>, || (80) (81) державъ, тивунствъ на справу чю жъ коль-  
векъ, на обмовы заочныя мы и потомъки наши не маемъ отнимати. Але коли бы который зъ урядниковъ нашихъ былъ  
25 роспрошитель або шкодникъ нашъ и дворовъ нашихъ и до насъ бы въ томъ обмовенъ и обвиненъ былъ, тогда обоя сторона, яко тотъ, хто ведеть, такъ и на кого мѣнить, мають передъ нами очевисто, за мандатомъ стати, а мы съ паны-радами нашими Великого Князства Литовъского, выслушавши ихъ и  
30 розезнавши тую речъ, винъного подле выступу<sup>2</sup> его маемъ карати, а безвинъне и безъ права, на заочное поведанье не будемъ ни въ кого врьдовъ брати ани ихъ зъ нихъ рушати.

<sup>1</sup> / — старостов <sup>2</sup> выступку

## АРТЫКУЛЪ 15.

О держанью старыхъ уставъ, а новыхъ безъ  
сойму вального не уставляти.

Тежъ прирекаемъ вси привилья земъские стародавние и  
ново отъ насъ даные, вольности и звычайи добрие стародавние 5  
ховати и ни въ чомъ того не нарушати, а нового ничего не  
вставляти. А ведьже была ль бы потреба што нового приба-  
вити ку доброму речы посполитое, тогда и того не маемъ чи-  
нити ани уставъ жадныхъ делати, али жъ на вальномъ сойме,  
з ведомостью и порадою радъ нашихъ и призволеньемъ всихъ 10  
становъ, сойму належачыхъ.

## АРТЫКУЛЪ 16.

О вольности выеханья съ панствъ нашихъ до  
инъшихъ панствъ хрестиянскихъ<sup>1</sup>, кромъ земль  
неприятелскихъ, и о опекахъ такихъ именовъ. 15

|| (81) (82) Тежъ узычаемъ и уфалюемъ вечными часы, абы  
княжата и панове хоруговные, шляхта и кожъдый чоловекъ ри-  
церский и всякого стану того панства Великого Князства Ли-  
товского мели вольность и моцъ выехати и выйти съ тыхъ  
земль нашихъ Великого Князства для набытья наукъ, въ пис- 20  
ме цвиченья и учинъковъ рыцерскихъ и тежъ, будучи неспо-  
собного здоров[ъ]я своего, для лѣкарствъ, до всякихъ земль и  
сторонъ кромя земль неприятелей нашихъ, съ кимъ бы тое  
панство нашо на онъ часъ валчило; а ведже такъ, абы з ыме-  
ней ихъ подъ тымъ часомъ а въ небытности ихъ самыхъ служ- 25  
бы наши земские не были омешканы, але намъ и потомъкомъ  
нашимъ, яко и при нихъ были, завъжды, только, иле-кроть бы  
потреба указывала, подле уялы и уставы земское были заслу-  
гованы. А естли бы сынъ поехалъ по рыцерстве, а отецъ въ  
дому зосталъ, а въ небытности его отецъ бы умеръ а не оста- 30  
вилъ бы по себе другого сына дорослого або опекуна або бли-  
зкого<sup>2</sup> кровного прироженого в ыменьяхъ, тогда маемъ мы го-  
сподаръ, а въ небытности нашей въ томъ панстве врядъ нашъ  
земский судовый маеть опекуна, чоловека<sup>3</sup> доброго, ростропно-  
го, цнотливого, побожного и добре въ томъ панстве и въ томъ 35  
же поветѣ, где тые именья лежать, оселого, на таковыя имен[ъ]я

<sup>1</sup> хрестиянских <sup>2</sup> близкого <sup>3</sup> человека

установити — хто бы з нихъ служъбу земъскую заступовалъ и  
именя отъ кривѣдъ и шкодъ боронилъ и у права отповедалъ  
водлугъ артыкуловъ, нижей о опекунехъ доложоныхъ. А кгда  
тотъ зъ чужихъ земълъ приедеть, маеть именье и маетность  
5 свою до рукъ своихъ взяти, яко власность свою, а тотъ опе-  
кунъ маеть се въ той опеце справовати и личъбу з опеки  
своее чинити такъ, яко и кождый<sup>1</sup> иный опекунъ, водлугъ нау-  
ки сего Статуту. А будетъ ли тотъ мешкающий въ чужой зем-  
ли хотель кому инъшому тое именье пустити або въ опеку зле-  
10 тити, то ему волно будетъ, а тотъ перший опекунъ и ку тому  
заховати се маеть, яко вышей описано.

### || (82) (83) АРТЫКУЛЪ 17.

По смерти отцовъ и матокъ и иныхъ кровъныхъ и<sup>2</sup>  
близкихъ ихъ детей и потомковъ и близкихъ де-  
15 дичства-спадъку, выслуги и всякого набытья не  
отдаляти и о спадку на насъ господара  
по безпотомънымъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ по смерти отцовъ и матокъ дети ихъ,  
сынове и дочки, отъ отъчизны и матерызны не мають быти  
20 отдалены, але они сами и ихъ щадки властные, кровъные и  
близкие правомъ прирожонимъ и слушне набытымъ, звычайемъ  
стародавнымъ и тежъ Статутомъ первымъ и тепѣрешнимъ ма-  
ють посегнути и одержати и тые добра на пожитокъ свой обо-  
рочати вечными часы. А то жъ се тежъ будетъ розумети о  
25 близкостяхъ, спадкохъ, выслугахъ и всякомъ набытью подлугъ  
права, а то тымъ обычаемъ: естли бы было колько брат[ъ]и,  
сестръ рожоныхъ, выданыхъ або не выданыхъ замужъ, а тые  
бы братья<sup>3</sup> межи собою отчизною и куплею, которие се въ от-  
чизну имъ оборочати маеть, поделили се або еще и не поде-  
30 лили се, а который бы з нихъ умеръ, не зоставившы по себе  
плоду, тогда его часть отчизны и купли толко на братью при-  
ходить и на ихъ потомъство, а на сестры толко выправа съ  
четвертое<sup>4</sup> части всякого именья отчизного и купленого, и то  
естли бы которой передъ тымъ з нихъ, замужъ по смерти от-  
35 цовской идучи, отъ тое братьи не была дана; а естли бы была

<sup>1</sup> Ор. и II — кождный; I — кождый <sup>2</sup> I и II — и опущено <sup>3</sup> Ор. —  
братья; I и II — братья <sup>4</sup> четвертой

материзна, тогда мають братья з сестрами ровно поделити межи собою. Пакъ ли бы Панъ Богъ допустилъ, жебы оные братья померли вси, а жадного<sup>1</sup> потомства по нихъ не зостало, а хотя жъ бы и было а по томъ се звело, тогда оная вся отчизна<sup>2</sup> и всякимъ обычаемъ набытые именья засе на || (83) (84) 5 сестры и на ихъ потомства спадывають. Нижли, естли бы еще такъ же Панъ Богъ допустилъ, жебы оныхъ братьей и сестръ ани ихъ потомства и щадковъ не зостало, тогда оная отчизна ихъ вся, такъ же всякимъ обычаемъ слушне набытые именья и маетность маеть на близкихъ спадывати, который есть на-10 близший до отчизны, до материзны — наблизшие по мечу; водлугъ того жъ поступку такъ же тежъ и материстое маеть спасти на тыхъ, которые будутъ до материстого именья наблизшие по матъце оныхъ змерлыхъ, естли бы черезъ нихъ кому слушнымъ записомъ не было заведено; кроме тыхъ, кото-15 рые безъ потомковъ, близкихъ, щадковъ, и наследковъ своихъ зомрутъ, ни на кого права своего прирожного, выслужного и набытого не въливъшы и не записавшы, бо по тыхъ и такимъ обычаемъ именье спадкомъ на речъ посполитую и на насъ господаря великого князя и потомковъ нашихъ, великихъ кня-20 зей Литовскихъ, приходять и приходити будутъ.

### АРЪТЫКУЛЪ 18.

О неданью достоенствъ [и] врядовъ людемъ народу простого.

Тежъ простыхъ людей не повышати надъ шляхту ани на 25 достоинства ихъ прекладати и врядовъ нашихъ простого народу людемъ давати не маемъ, але шляхъте, каждому рицеръскому чловеку и тутошнего панства Великого Князства Литовского родичомъ и въ томъ панстве оселымъ, мы з ласки нашое господарское, за годностями и службами ихъ къ<sup>3</sup> намъ 30 господару и речи посполитое, обещуемъ ихъ достоинствами и вряды опатровати и до службъ нашихъ на дворъ нашъ приимовати, яко верныхъ подданныхъ нашихъ.

<sup>1</sup> Ор., I и II — вядного <sup>2</sup> Ор., I и II — отчизная <sup>3</sup> II — и; Ом. — к намъ гсдру (с въ титль)

## || (84) (85) АРТЫКУЛЪ 19.

О выводе шляхетства за примовою.

Уставуемъ тежъ: естли бы хто кому рекъ, же бы не былъ  
 шляхътичъ, тогда тотъ, хто се выводить, маеть поставити зъ  
 5 отца и матки по двухъ шляхътичовъ прирожонныхъ, то естъ  
 двоухъ зъ отца а двоухъ зъ матки, кровныхъ, и на томъ имъ по-  
 присегнути, ижъ ихъ естъ природный а правдивый шляхътичъ;  
 а пакъ ли бы се родъ звель, а онъ бы былъ тутошнего пань-  
 10 ства нашего тубылецъ, тогда бояръ-шляхъту околичныхъ маеть  
 поставити, двухъ шляхтичовъ, которие мають при немъ при-  
 сегнути, же онъ естъ зъ роду шляхтичъ. А по такомъ выво-  
 де приганный при шляхетстве<sup>1</sup> застанеть, а тотъ, который при-  
 ганиль, маеть за такуюю неповстегливую мову свою седети въ  
 15 замъку або въ дворе нашомъ судовомъ двадцать<sup>2</sup> недель, а сто-  
 рону противную совито навезати.

## АРТЫКУЛЪ 20.

О понятю черезъ шляхътича нешляхтянъки  
 и потомъстве такихъ людей.

Пакъ ли бы который шляхтичъ нешляхтянку, себе не ров-  
 20 ную, поняль, тогда якъ тую нешляхтянку, жону свою, такъ и  
 дети свои, зъ нею набытые, собою и шляхетствомъ своимъ  
 ушляхтитъ, и таковыя жоны и дети ихъ за правыхъ шляхъти-  
 човъ<sup>3</sup> быти мають. А ведже естли бы таковая невеста, бывши  
 за шляхътичомъ, и zase бы по томъ пошла за простого чоло-  
 25 века, а не за шляхтича, тогда тая zase учтивость шляхетъ-  
 скую тратитъ || (85) (86) и въ такомъ стане быти маеть, яко  
 мужъ ее, за кимъ въ тотъ часъ будетъ; а детемъ тымъ, кото-  
 рые съ першимъ своимъ мужомъ шляхтичомъ мела, то предъ  
 се шкодити не будетъ, только бы ремесломъ а шинкомъ се не  
 30 жили и локтемъ не мерили. А ведже и таковой, естли бы  
 шинкъ и ремесло местъское и хлопъское покинулъ и опустилъ,

<sup>1</sup> Ор. — шлхетъстве; I и II — шляхетъстве <sup>2</sup> Ор. — дванадцать; I  
 и II — двадцать. Въ виду того, что въ Ом. послѣднее чтеніе не ис-  
 правлено, его приходится считать болѣе правильнымъ. Въ соотвѣт-  
 ствующемъ артикулѣ Второго Статута (раздѣлъ III, артикулъ 16) поста-  
 новленіе о сидѣнн въ замкѣ или во дворѣ господарскомъ отсутству-  
 етъ <sup>3</sup> Ор. — шляхътичововъ; I и II — шляхътичовъ

а поступковъ шляхетскихъ и рыцерьскихъ наслядоваль, тогда предъ се за шляхтича почитанъ быти маеть.

### АРТКУЛЬ 21.

О чужоземъцу, наганеномъ о шляхетство, и о  
набытью черезъ нѣго оселости. 5

Тежъ естли бы которому чужоземъцу хто наганилъ на шляхетство, тогда маеть ехати до земли своее, откуль естъ, и тамъ передъ врядомъ вывести шляхетство свое, а з уряду подъ ихъ печатми листъ принести, котормъ тутъ шляхетства своего маеть довести; а ест[л]и<sup>1</sup> бы валька съ тое стороны была, 10 откуль онъ естъ, тогда маеть поставити двухъ особъ, правдивыхъ шляхтичовъ съ тое жъ стороны своее або тутошнихъ, бывалыхъ въ той земли, которые бы были шляхетства его сведоми, а тые мають такъ же при немъ присегнути, ижъ онъ естъ шляхтичъ, — таковымъ обычаемъ чужоземцу выводъ шля- 15 хетства будетъ. А кгда вжо тотъ приганеный выведетъ шляхетство свое, тогда тотъ, который ему приганилъ, якого-кольвекъ стану будетъ, маеть шкоду и накладъ, на чомъ тотъ, хто се вывелъ, присягънетъ, ему заплатити. А пакъ ли бы котормъ чужоземець, приехавъши до здешнего паньства нашего, 20 купилъ и якимъ-кольвекъ слушнымъ обычаемъ набылъ себе имен[ь]е шляхетское, а хотелъ || (86) (87) волностей шляхетскихъ уживати, тогда первой маеть указати передъ врядомъ тымъ, где купилъ именье, если естъ правдивый шляхтичъ; а где бы того не показалъ, тогда, хотя имен[ь]е купить, предъ се 25 з<sup>2</sup> волностей шляхетскихъ веселити се и ихъ уживати не маеть и подъ хоруговью заровно зъ шляхтою стояти не маеть, але близкие мають его зъ-съ того именья шацунъкомъ, въ семъ Статуте нижей, въ артыкуле о отправахъ речей сужоныхъ описанымъ, скупити и службу земъскую з него служити. А 30 предъ се достоенства и врядовъ держати не маеть, хотя бы и шляхтичомъ былъ. Такъ же се маеть розумети и о тубыльцу нешляхтичу.

<sup>1</sup> естли <sup>2</sup> / — з опущено

## АРЪТЫКУЛЬ 22.

Естли бы тотъ, хто приганилъ, самъ не былъ  
шляхтичъ.

Уставуемъ тежъ, ижъ, кгда бы хто, самъ будучи нешлях-  
5 тичъ, приганилъ человеку доброму шляхтичу, а тотъ шляхтичъ  
въ томъ стане своемъ шляхетскомъ былъ бы значный и ве-  
домый, и доводъ на шляхетство учинилъ, а по выводе и ока-  
зан[ь]ю своего шляхетства естли бы тежъ тотъ шляхтичъ про-  
тивной своей стороне задалъ, мовечи, же онъ самъ нешлях-  
10 тичъ, а тотъ бы засе шляхетства своего водлугъ артыкулу двад-  
цатого въ семъ же розделе не вывелъ, але оказалъ се быть съ  
права человекомъ простымъ, нешляхтичомъ, такового, чий бы  
кольвекъ былъ, врядъ нашъ, передъ которымъ се то станеть,  
маеть розказати кату вести до пренкгира и тамъ его дупцы<sup>1</sup>  
15 бити и по томъ высветчити, а ведучи его отъ вряду до ка-  
ран[ь]я и выйсветчываючи<sup>2</sup> з места, маеть казати обволати,  
же се такими словы на шляхътича торъгнулъ.

## || (87) (88) АРТЫКУЛЬ 23.

О наганенье шляхътича забитого.

20 Тежъ, кому бы дана была вина о голову шляхетскую, а  
онъ бы поведалъ, ижъ тотъ забитый не былъ шляхътичъ, тогды,  
кгда того доведуть кровные водлугъ артыкулу двадцатого въ  
семъ же розделе, же былъ шляхътичъ, маеть быти каранъ яко  
о томъ въ семъ Статуте о мужобойцахъ нижей написано; а  
25 зособна навезка за приганенье зъ имения и маетности его  
маеть быти плачона, яко бы живому шляхтичу наганилъ.

## АРТЫКУЛЬ 24.

О шляхте, которые, имения свои попродавши,  
лишою се бавять.

30 Уставуемъ: естли бы который шляхтичъ, имение свое про-  
давъши а въ месте мешкаючи, з лишою жилъ, уникаючи службы  
земское военъное, таковые предъ се з сумы своее пенежное  
винъни службу земскую служити, водле уяалы на онъ часъ  
соймовое, подъ утраченъемъ всего добра своего.

<sup>1</sup> дубцы <sup>2</sup> высветчываючи

## АРТЫКУЛЪ 25.

О шляхте, которая бы у месте оселость принела.

Тежъ уставуемъ, ижъ, кгда бы шляхътичъ, занехавши  
именья и обыстья своего шляхетъского, або про худобу свою  
ищучы себе поживенья, шолъ<sup>1</sup> бы до места и мешкалъ тамъ 5  
торгъ местскій ведучи або и шинкъ въ дому маючи, и локтемъ  
меречы, або ремесло робечи на варстате, таковый вжо з волно-  
стей шляхетъ- || (88) (89) скихъ веселити се не маеть. Ведьже  
естли бы по томъ тотъ шляхътичъ самъ або сынове шинкомъ  
и ремесломъ местъскимъ объходити се не хотели и локтемъ 10  
не мерили, и, вышодъшы зась з места, наслідовали поступковъ  
рицерскихъ продъковъ своихъ, таковые мають быть за правую  
шляхъту розумени.

## АРТЫКУЛЪ 26.

О непривлащенье волностей шляхетъскихъ 15  
людемъ простого стану.

Кгда жъ повышен[ь]я чъсти и стану за годностями и за-  
слугами каждого власне рукамъ и шафунку зверхности наше  
господарское належитъ и тежъ постерегаючи всякого уближенья  
стану шляхетъского отъ людей простыхъ, уставуемъ, ижъ ни- 20  
кто з людей простого стану окромъ особливое ласки и надар-  
енья отъ зверхности наше господарское, и то за явными,  
значными и рицерскими послугами, мужствомъ, оказанымъ  
противъ неприятелемъ нашимъ, вольностей и привилъевъ ста-  
ну шляхетъского и геръбовъ шляхетъскихъ самъ себе привла- 25  
щати ани ихъ уживати не маеть никоторимъ обычаемъ, ани по-  
седаньемъ именовъ и кгрунътовъ шляхетскихъ. Про то, абы  
домы шляхетские не сходили, тогды то варуемъ, ижъ простого  
стану ч[о]л[о]в[е]къ, не осегнувши первой отъ насъ господара  
волности шляхетское<sup>2</sup>, именовъ и кгрунътовъ шляхетскихъ нико- 30  
торымъ обычаемъ поседати<sup>3</sup> ани куплею своею на вечность  
одержати не можеть, але близкие, за отложеньемъ пенезей  
шацункомъ статутовымъ, ку тому именью прийти и припущо-  
ны быти мають, хотя бы и давность земьская зашла.

1 ушолъ 2 шляхетские 3 / — посегати

## АРТЫКУЛЪ 27.

Кгда бы шляхѣтичъ шляхѣтичу примовѣку якую  
учинилъ, такъ о шляхетѣство, яко и о инѣшые  
речи, у-въ очы и заочне.

5 || (89) (90) Тежъ уставуемъ, ижъ, кгда бы, которого-коль-  
векъ стану и достойности будучи, только бы одно роду шля-  
хетѣского чоловекъ, заровно всихъ въ томъ почитаючи, отъ  
велможного ажъ до наубозшого шляхтича однако розумеючи,  
одинъ другому такъ о шляхетѣство, яко и инше речи, почсти-  
10 вости и доброй славе дотѣкливые, очевисте голыми словы  
кромъ мѣнованья самыхъ учинковъ, на судъ кгородский выня-  
тыхъ, примовку учинилъ, а то бы се до права, будь передъ  
насъ господара, кгда бы се то у двору нашего стало, або пе-  
редъ врядъ земѣский або кгородский приточило, и гдѣ бы тотъ,  
15 хто примовилъ, а передъ правомъ къ тому се не зналъ, тогды  
тому, кому примовено, то ничего шкодити не маеть, и онъ то-  
го справовати се не будетъ повиненъ, и тая примовка далей  
на того, хто се запрелъ, не маеть быти довожона. Але, естли  
бы повторе тотъ же и тому жъ шкодливе примовилъ очевисте,  
20 тогды вжо, хотя бы се того прелъ, а сторона ображоная дове-  
детъ ли того на него доводомъ слушнымъ, яко о доводехъ осо-  
бливе на своемъ мѣстѣцу въ семъ Статуте естъ описано, ма-  
еть быти съ права каранъ везен[ь]емъ, то естъ въ замку або  
въ<sup>1</sup> дворе нашомъ шесть недель седети будетъ. А за перево-  
25 домъ права естли бы винѣный вряду послушонъ быти и у ве-  
зен[ь]ю сести або въ немъ черезъ часъ замѣроный вытрвати  
не хотелъ, тогды маеть за то заплатити вины стороне ображо-  
ной пятьдесятъ копъ грошей заразомъ, безъ позвова и безъ  
складан[ь]я роковъ; которую вину тотъ же врядъ на маетности  
30 его стороне ображонной отправити будетъ повиненъ водлугъ<sup>2</sup>  
артыкулу, о отправахъ речей сужоныхъ учиненого; а заплатив-  
ши тую пятдесятъ копъ грошей, предъ се ему врядъ маеть  
листомъ своимъ рокъ зложити за чотыры недели отъ поло-  
жен[ь]я листу, абы за тую вину шесть недель<sup>3</sup> выседелъ; а за  
35 кождое недосытъучиненье седенью мають вину вышей описаную  
плати- || (90) (91) ти<sup>4</sup>, и не маеть то ему быти отпуццоно, ажъ

<sup>1</sup> I — это слово опущено; II — оно имѣется (в)    <sup>2</sup> подлугъ    <sup>3</sup> Ор.  
— недень; I и II — недель    <sup>4</sup> I — платети

выседить. А о заочную примовку никто се брати не маеть, кгда жъ то при томъ зоставати<sup>1</sup> маеть, хто заочне мовить о человеку почтивомъ, бо доброму ч[о]л[о]в[е]ку не годить се ли-хо говорити о почтивомъ.

## АРТЫКУЛЪ 28.

5

О примовку, же бы мель быть неучстивое матъки сыномъ, и о примовце белымъ головамъ шляхетскимъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ, коли бы хто кому рекъ, жесь ты не учъстивое матъки и не чистого ложа сынъ, а того бы на него<sup>10</sup> не довелъ, а тотъ, которому примовено, съ того слушне бы се вывелъ, тогды сказуемъ, ижъ таковой маеть онога навезати со-вито сорокъма копами грошей, а тую примовъку передъ тымъ же судомъ заразомъ, съ права не отходечи<sup>2</sup>, такъ очистити и тыми словы<sup>3</sup> одъмовити маеть: што есми менилъ на тебе, же<sup>15</sup> бысь ты былъ неучъстивое матъки и нечистого ложа сынъ, томъ на тебе брехалъ яко песь. А где бы такъ упорнымъ былъ а тыми словы заразомъ у суду того отмовити не хотелъ, тогды маеть седети у везенью на замку нашомъ такъ долъго, ажъ тыми словы, яко въ томъ артыкуле написано, отмовить и<sup>20</sup> навезку сполъна отдасть, безъ складан[ь]я роковъ, подъ виною-въ артыкуле вышъшомъ двадцать семомъ описаню; а врьдъ нашъ въ томъ тому упоръному ниякое еолькги чинити не ма-еть. А ведже бенъкарты не инакъшые, одно таковые быти мають розумены, хто бы дети не з венчалъною и не шлюбною<sup>25</sup> жоною мель, хотя бы по томъ ее и понялъ; и таковымъ отецъ отъ правыхъ детей и отъ кровныхъ ничого записати не можетъ. А звлаща таковые дети наддеръ<sup>4</sup> бенъкартами розумены быти мають, || (91) (92) которихъ бы отецъ при власной жоне съ чу-жолозницею<sup>5</sup> мель; а хотя бы по смерти правое малъжонъки<sup>30</sup> тую подложницу свою понялъ а дети з нею прибылъ, тогды яко тые першие блудные, такъ и тые, хотя по венъчанью а шлюбе съ таковою жоною мети будетъ, предъ се тые обои де-ти, з нею набытые, за бенкарты мають быти поличоны и нико-торыми вымыслы ани записы ку именьямъ и маетности отца<sup>35</sup>

<sup>1</sup> зоставити    <sup>2</sup> / — отходячи    <sup>3</sup> // — слово; / — словы; *Ом.* — и тыми словы    <sup>4</sup> наддер    <sup>5</sup> чужоложъницею

ихъ припушоны быти не мають. Тежъ таковой маеть быти за бенкарта розуменъ, которого бы се отецъ за живота своего вырекль и не своимъ сыномъ бы его призналъ; одно жебы того не учиниль з вазни и з гневу противъ сыну або жене своей, матце его почтливой, або бы тежъ же бы его часть немалый за дитя мелъ и по его порожен[ь]ю з собою матку его а жону свою терпелъ, бо яко его, вжо разъ за дитя свое принявшы и маючи его при собе въ дому своемъ, теръпливостью своею за дитя свое призналъ, такъ вжо его по томъ злымъ чинити не  
 10 можетъ, кгда жъ доброму ничего злого и непочтивого въ дому своемъ теръпети не годить се. А особливе отецъ сына бенкартомъ уч[и]нити<sup>1</sup> не можетъ за другое жоны своее а мачохи его, а звлаца естли будетъ того сына своего, съ первъшою жоною своею, матъкою его, мешкаючи, за сына мелъ, тогда  
 15 вжо при мачосе выречи се его не можетъ. Такимъ же обычаемъ и о дочкахъ маеть быти розумено по тому жъ. А матка, яко за первъшого мужа своего, и такъ тежъ и за другого мужа пошодши, — противъ детей своихъ тымъ правомъ и обычаемъ, яко о отцы написано, сужоно быти маеть. А гдѣ бы  
 20 тежъ хто примовиль которой учтливой белой голове шляхтянъце, называючи ее штетечницою, же бы у стане своемъ неучстиве се ховати мела, тогда таковымъ же правомъ, яко вышей у томъ артыкуле написано, о томъ сужоно и карано быти маеть.

#### || (92) (93) АРТЫКУЛЬ 29.

25 О вызволенье отъ платовъ новыхъ, отъ подъводъ, будован[ь]я замковъ и мощенья мостовъ, такъ тежъ и о стацыю по дорогахъ.

Ижъ тежъ привильями давными продъковъ нашихъ, королей ихъ милости и великихъ князей Литовъскихъ, вси посполитые люди тяглые и мещане, подъданные княжатъ, пановъ хоруговныхъ, шляхты и бояръ, обывателей панствъ нашихъ земля Великокого Князства Литовъского, отъ кождое дани, податку, серебщизнъ и всякихъ поборовъ безъ доброволного самыхъ пановъ ихъ зезволенья и увалы сойму валного и тежъ  
 35 отъ дякла и ото всякихъ беремень повозовыхъ, которые подводами зовуть, и отъ даван[ь]я стаций про насъ и тежъ пос-

<sup>1</sup> учинити

ловъ и гонцовъ нашихъ, такъ же отъ вожен[ь]я камня, дерева  
 або дровъ ку пален[ь]ю, плиты и вапна на замки наши, отъ ко-  
 шенья сена и отъ всякое сторожы и лововъ, такъ же отъ бу-  
 дованья и поправованья замъковъ и мощенья мостовъ и отъ  
 инъшыхъ работъ выняты суть, а некоторые подъданные князь- 5  
 ские<sup>1</sup>, панские и шляхетские зъ именей ихъ по сесь часть объ-  
 тяжени бывали роботами замъковъ, становъ, што уколы назы-  
 вано, такъ же даваньемъ стацей и подъводъ про нась господара  
 и тежъ даваньемъ стацей подъ послы и гонцы наши, и роб-  
 беньемъ а направованьемъ мостовъ, — про то мы господарь 10  
 всихъ обывателей панства нашего Великого Князства Литов-  
 ского и земель, къ нему належачыхъ Рускихъ, Жомоитскихъ и  
 иныхъ, до однакое ровное вольности приводечи, всихъ подъда-  
 ныхъ князскихъ, панскихъ и шляхетскихъ отъ верху помене-  
 ныхъ и якимъ-кольвекъ именовъ названыхъ потеглей и повин- 15  
 ностей отъ сего часу на вси потомные часы выймуемъ и вы-  
 зволяемъ вечными часы, кроме мещанъ и подъ- || (93) (94) да-  
 ныхъ нашихъ господарскихъ, абы тые водле стародавнего обы-  
 чаю яко подводы и подыймованье стациями на станехъ, на  
 местъцахъ звычайныхъ намъ господару, посломъ и гонцомъ на- 20  
 шимъ, такъ тежъ мосты и замки на дельницахъ своихъ по-  
 правовати водле звычайу своего повинни были. Ведъже мещане  
 и подъданные князские, панские и шляхетские подъводы  
 подъ послы и гонцы наши водле звыклого обычаю давать бу-  
 дуть повинни; а што ся дотычетъ отправованья замъковъ<sup>2</sup> и 25  
 мостовъ старыхъ и знову будован[ь]я, гдѣ до сего часу поддан-  
 ные шляхетские направовати и будовати были повинни, то  
 маеть быти опатрвано з мытъ новоподвышоныхъ, што особ-  
 ливою конъстытуцыею соймовою варовано будетъ, яко въ конъ-  
 стытуцыи на Унии сойму Любельского о земъли Волинской, 30  
 Подляшъской и Киевъской естъ описано. А мосты въ доб-  
 рахъ, столу нашему належачыхъ, где бы потреба указовала бу-  
 довати, то такъ же маеть быти опатровано подъданными наши-  
 ми, и мостовое становено быти маеть, яко въ артыкуле двад-  
 цать дѣвятюмъ розделу первого шляхте около будованья мос- 35  
 товъ въ именьяхъ ихъ естъ доложено. А гдѣ бы которий ста-  
 роста або деръжавца, городничий и мостовничий[й] нашъ, альбо

<sup>1</sup> князские    <sup>2</sup> Ор. — замъков замков; I и II — танже слово по-  
 вторено

наместъникъ и слуга которого з нихъ, подданныхъ шляхетъ-скихъ примушалъ въ томъ до тыхъ работъ неповинныхъ и симъ Статутомъ вызволеньныхъ, догажаючи въ томъ пожитку своему, тогда кождый таковой, хто бы то учинилъ, маеть быть<sup>1</sup> 5 припозва[нъ]<sup>2</sup> до суду належачого водле артыкулу шестьдесять семого въ разделе четвертомъ, а за доводомъ правнымъ вины двадцать копъ грошей будетъ повиненъ оному укривъжоному шляхтичу заплатити и шкоду совито оправити. Такъ тежъ кнежата, панове-рады, воеводове, старостове и ниhto з шляхты, 10 ездячи по дорогахъ отъ имениа до имениа своего, у войску и на замъки украин- || (94) (95) ные, имениамъ шляхетскимъ и ихъ подданнымъ не мають шкодити и стацый и подводъ брати, але себе, слугамъ и конемъ своимъ за пенези, водле торгу ценою живность куповати будутъ повинни; а хто бы надъ сюю 15 уставу што учинилъ, тотъ такъ же, яко верху описано, маеть быти позыванъ а за переводомъ правнымъ стороне жалобливой такъ же кгвалту двадцать копъ грошей платити будетъ повиненъ, а шкоду совито оправити за слушнымъ доводомъ повиненъ будетъ.

20

## АРТКУЛЪ 30.

Естли бы который съ подданныхъ нашихъ на князехъ, панехъ або на комъ иномъ выслужылъ именье лежачое.

Коли бы который съ подданныхъ нашихъ, будучи народу 25 шляхетского, на князехъ або на панехъ, або на комъ иномъ именье лежачое выслужылъ, и будучи того имениа въ держанью онъ самъ або потомъки его, а по томъ хотелъ бы прочъ, тогда вольно будетъ ему и потомкомъ его отыйти прочъ куды хотечи зо всими статъки, маетностью и зо всимъ набытьемъ 30 своимъ и накладомъ албо будованьемъ, што будетъ на тое именье наложилъ. А естли бы оный панъ далъ тому слузѣ своему на оное именье данину свою, листъ-записъ свой подъ печатью своею и подъ печатьми шляхты, людей вери годныхъ, и то бы въ немъ выражоно было, ижъ вольно ему и по- 35 томкомъ его съ тымъ именьемъ кому хотечи служити вечными часы, и тотъ листъ-опись свой самъ обличнѣ передъ нами господаремъ або врядомъ нашимъ водле сего Статуту созналъ,

<sup>1</sup> быти    <sup>2</sup> припозван

тогда таковой листъ при моцы маеть быти захованъ, а тотъ, кому записано, пры записѣ и пры томъ имению || (95) (96) зостати маеть и потомки его, вечными часы. А который бы шляхтичъ, выслужившы на которомъ пане именье и не маючы такового листу и вольности, съ тымъ именьемъ служити або 5 продати и заменити кому бы онъ хотель а по томъ бы, служечы оному пану своему, и кромя воли и ведомости его съ тымъ именьемъ намъ господару або за которого иного пана подъдалъ се, продалъ або якимъ же кольвекъ правомъ тое именье, люди албо кгрунты отъ него пустилъ, тогда оный панъ або 10 потомкове его, подъ кимъ бы тое именье мелъ, волень тое именье отъ такого кождого взяти; ведьже первой часъ на вырумованье черезъ возного, шесть недель зложити ему маеть. А хотя бы и хто инъшый, а не тотъ самъ земенинъ або бояринъ тое именье держалъ, предъ се не держачому, але тому, кому 15 тое именье первой дано было, черезъ возного, яко вышей описано, часъ складанъ быти маеть, а тотъ въ томъ часе зо вьсею маетьностью своєю и з будован[ь]емъ, своимъ коштомъ побудованымъ, где хотечи выпровадити се повиненъ будетъ. А где бы тотъ, кому таковое именье, люди альбо кгрунты пуцоны 20 были, на тое обосланье врядовое недъбаючи, того пустити не хотель, тогда тотъ таковой противный маеть быти позванъ до вряду кгородского на рокъ завитый, яко о кгвальтовное выбитье зъ покойного<sup>1</sup> деръжанья; а таковой шляхте и бояромъ, мешкаючимъ подъ кимъ-кольвекъ, и давность земьская ити и 25 помочна быти не маеть. А оному пану и наклады правные за доводомъ слушнымъ заплатити виненъ будетъ. А тотъ слуга маеть быти за то каранъ везеньемъ на томъ же врьдѣ чверть лета; и выседевши часъ замероный, не похочѣтъ ли тому пану служити, оставивши тое именье оному пану, вольно будетъ ему 30 з маетьностью своєю, яко о томъ вышей въ томъ же артыкуле описано, прочъ одыйти.

### || (96) (81) АРТЫКУЛЪ 31.

О непозыван[ь]е светъскихъ въ духовное право о речи светские.

35

Тежь уставуемъ, ижъ бискупове, прелати стану духовного и ихъ справъцы княжатъ, пановъ и всей шляхты-рицерства, и

<sup>1</sup> спокойного

мещанъ, и всѣхъ подданныхъ нашихъ, яко и шляхетскихъ, не мають никого ку собе до духовного права о светские речи позывати; такъ тежъ и сама шляхта, мещане и вси подданные нашы и тежъ подданные шляхетские якого-кольвекъ стану не  
5 мають се до духовного права утекати и позывати о речи светские, подъ закладомъ стороне позванной двадцатма копами грошей и подъ нагороженьемъ утратъ всѣхъ зъ совитостью. Нижъли што ку праву духовному належати и прислухати будетъ, то въ духовномъ праве справовано и сужоно быти маеть.

10

## АРТЫКУЛЬ 32.

О довоженъе справедливости въ кривдахъ светскихъ зъ станы духовными, такъ же духовнымъ [зъ]<sup>1</sup> станы светскими.

Уставуемъ: если<sup>2</sup> бы се коли якие кривды деяли зъ ыме-  
15 ней костелныхъ отъ врядниковъ, слугъ, бояръ и подданныхъ всякихъ становъ духовныхъ людемъ стану светского, такъ самой шляхте, яко слугамъ и подданнымъ ихъ, такъ же и мещаномъ местъ нашихъ и инымъ подданнымъ нашимъ господарскимъ о квалты, наезды, розбой, забойства<sup>3</sup>, о квалты па-  
20 нень и невестъ, бой, раны, грабежы, о люди и челедь збеглую и о иные якие-кольвекъ речи поточные, ино, ижъ кождый зъ своего слуги и подданого справедливость близъший есть чинити, тогды тежъ и станы духовные зъ врядниковъ и слугъ  
|| (97) (98) своихъ, будь оселыхъ, яко и неоселыхъ, и подданныхъ<sup>4</sup> своихъ повинни будутъ справедливость чинити за въ-  
25 помненьемъ черезъ листъ вряду земского, водлугъ сего жъ права писаного, Статуту земского. А где бы хто зъ особъ духовныхъ якого жъ колвекъ стану и достоинства справедливости учинити не хотель або судомъ своимъ што кому въ чомъ  
30 уближилъ, тогды о то самъ таковой до бискупа того, подъ которого справою есть, яко до головнейшого преложоного своего, маеть быти позванъ на рокъ певный, отъ поданья позву очевистого за чотыри недели, а отъ положенья на именью за шесть недель, позвомъ бискупимъ, писанымъ польскимъ пис-  
35 момъ, и тамъ же самъ маеть особою своею або черезъ умоцованого своего стати и оного, на кого жалоба вышла, передъ

<sup>1</sup> зъ опущено <sup>2</sup> / — ести <sup>3</sup> / — забовства <sup>4</sup> // — с подданныхъ

судомъ бискупимъ ставити; а князь бискупъ, которого то вла-  
дзы будетъ належати, або врьдъ его, постерегаючы въ томъ по-  
кою посполитого и справедливости светое, абы въ чомъ ущер-  
бена не была, повинень будетъ тымъ правомъ посполитымъ и  
Статутомъ земъскимъ справедливость укривъжоному чинить 5  
безъ вшелякое проволоки и затрудненья, отправу слушную су-  
ду своего даючи на виноватомъ з добръ, з маетности рухомое  
и з доходовъ правомъ переконаного, а где бы маетности не  
стало, и на самой особе. А естли бы отъ самыхъ особъ духов-  
ныхъ въ чомъ-кольвекъ въ тыхъ речахъ верху помененыхъ 10  
крывда кому деяла се, тогды о то такъ же до князя бискупа  
або врьду его на рокъ позваны быти мають. А князь бискупъ  
або врьдъ его никоторымъ инымъ, одно симъ же правомъ по-  
сполитымъ и Статутомъ земъскимъ то все судити и по суде  
отправу на виноватомъ, на маетности властной тыхъ духовныхъ 15  
особъ лежачой и рухомой, а приидеть ли до того съ права, и  
на теле каранье, водлугъ сего жъ Статуту чинити и выконыва-  
ти будетъ повинень, чинечи тому всему досыть подъ присегою  
своею, до рады намъ учиненою. А естли што у суду || (98) (99)  
духовнаго<sup>1</sup> правомъ светъскимъ будетъ осужоно а на отправу 20  
до которого врьду земского або кгородъского одослано, тогды  
то оный врьдъ отправовати маеть, ведже не вскладаючи въ то  
жадныхъ такихъ речей, которые бы намней волности правъ  
тыхъ и конъфедерацию нарушати мели; а естли бы отправки  
въ такихъ речахъ врьдъ не учинилъ, тогды о такое недосыть- 25  
учиненье водъле артыкуловъ, о томъ написаныхъ, вольное пра-  
во з врьдомъ кождому до суду належного будетъ. Ведъже ест-  
ли бы сторона жалобная або отпоръная розумела<sup>2</sup> себе быть  
уближен[ь]е справедливости своее вырокомъ и сказаньемъ би-  
скупимъ або врьду его, тогды таковой стороне князь бискупъ 30  
або врьдъ его о речи, тымъ правомъ земъскимъ осужоные,  
апеляцый допустити будутъ повинъни до Суду Трибунальского,  
который Трибуналъ нигде инде<sup>3</sup>, одно въ месте нашомъ сто-  
лечномъ Виленскомъ таковыя sprawy за апеляцьями межы  
станы духовъными и светъскими водлугъ сего Статуту права 35  
посполитого отсуживати<sup>4</sup> маеть. На которые Суды Трибунал-  
ские для таковыхъ справъ мають быти высажоны з стороны

1 I — духовного; II — духовнаго    2 Ор., I и II — розумело    3 инде  
4 отсуживати

духовное три особы, а з стороны становъ светскихъ такъ же три особы, межи трибуналистами обраные, и где въ якой справе большъ особъ межи тыми шестыма особами, на тые суды выбраными, на одно вотумъ згодять се, при тыхъ вотехъ конь-  
5 клюзья зостати маеть; а пакъ ли бы въ ровности вотъ о которую справу тые шесть трибуналистовъ не згодили ся, тогда таковые речы отсылати мають до насъ господара, а мы за таковымъ<sup>1</sup> отослан[ь]емъ тые sprawy отсуживати маемъ где на тотъ часъ дворомъ нашимъ будемъ въ семъ панстве нашомъ  
10 Великомъ Князстве Литовскомъ и безъ сойму. А где бы тежъ кому отъ князей бискуповъ кривда въ чомъ деяла се, такъ отъ самыхъ особъ, якъ отъ врьдниковъ, слугъ, бояръ и подданныхъ ихъ, а они бы || (99) (100) сами за упомнен[ь]емъ отъ врьду земского черезъ листь упоминальный сами стороне жалобливой  
15 усправедливити ся, яко особы духовные, не хотели альбо з урядниковъ, слугъ, бояръ и подданныхъ своихъ справедливости не учинили водълугъ сего права посполитого, тогда о то до насъ господара, такъ же на рокъ завитый позываны и тымъ же правомъ земскимъ сужоны быти мають, складаючи рокъ за  
20 позвы, естли у Великомъ Князстве Литовскомъ дворомъ нашимъ будемъ, чотыри недели, а естли за границую Великого Князства Литовского, осмъ недель. Если<sup>2</sup> бы се тежъ людемъ стану духовного, слугамъ и подданнымъ ихъ отъ людей стану светского, княжатъ, паняты, шляхты, въ якой-кольвекъ зацъ-  
25 ности и зверхности будучихъ, такъ въ невыдаваню десетинъ, яко и в ынъшыхъ речахъ поточныхъ кривда се яка дъяла, тогда о такие кривды особа духовная особу светскую, отъ которого се ему кривда станеть, позывати будеть до его суду властного, земского альбо кгородского, тымъ порядкомъ, яко  
30 се и сами станы светские позывають, водълугъ<sup>3</sup> артыкуловъ, въ томъ Статуте описаныхъ, з вольнымъ отозван[ь]емъ обема сторонамъ до Суду Головного Трибунальского, сполного з духовнымъ. А оповеданья<sup>4</sup> и записанье таковыхъ звышъменованыхъ кривдъ и шкодъ, которые отъ становъ духовныхъ и  
35 ихъ слугъ и подданныхъ починены кому будутъ, мають се деяти на врьдехъ земскихъ, кгородскихъ, або и духовныхъ, где хто похочеть<sup>5</sup>, въ тыхъ поветехъ, где тые именья костельные лежать,

<sup>1</sup> II — токовым <sup>2</sup> естли <sup>3</sup> Ор. — вьдълугъ; I и II — водълугъ <sup>4</sup> Ор. — оповеданья; I и II — оповеданья <sup>5</sup> II — пехочеть; I — похочеть

або подъ которымъ врьдомъ што се кому отъ нихъ и слугъ, подданныхъ ихъ кривды станеть. А подъ тымъ часомъ, коли бы которое бискупство ваковало, або гдѣ бы который бискупъ до чужихъ паньствъ въ посельствахъ, або гдѣ по своихъ справахъ з сего паньства Великого Князства Литовьского от[ъ]ехалъ, 5 тогды укривжоный до капитулы або справцы оного достоенства, хто тымъ бискупствомъ || (100) (101) справовати будеть, поступкомъ вышей описанымъ утекати се и справедливости себе доводити маеть, а они винъни будуть справедливость чинити водлугъ сего жъ права и Статуту земьского. А то жъ се 10 маеть розумети и о духовныхъ Греческого закону, же меньшие з нихъ станы передъ старшими своими преложеными, а преложонные старьшые передъ Судомъ Головнымъ порадькомъ вышей описанымъ усправедливити ся людемъ светьского стану повинъни будуть. Лечъ што се дотычетъ такихъ кривдъ поточ- 15 ныхъ съ таковыхъ именей становъ духовныхъ отъ врьдниковъ и подданныхъ ихъ албо отъ нихъ самыхъ, которые праву посполитому и службе земьской военной подълегли суть, то есть зъ отчизныхъ, материстыхъ, купленыхъ, дарованыхъ и закупленыхъ, и якимъ инымъ обычаемъ набытыхъ, тогды вжо съ тако- 20 выхъ именей своихъ и духовъные особы такъ, яко и шляхта стану светьского, водле порадьку статutowого тому праву посполитому земьскому подлегати мають такъ у суду земьского, кгородского, подъкоморьского и комисарьского, а за апеляцею<sup>1</sup> у Суду Головного. 25

### АРТЫКУЛЪ 33.

О права земленые межы станы духовъными и светьскими.

Пры томъ тежъ розницамъ, которые ся межы именьями и кгрунтами становъ духовъныхъ и становъ светьскихъ часто 30 деють, а съ того до заштья и непокоевъ немалыхъ приходить, а забегаючы<sup>2</sup> и на часы потомные то межы ними ровнующи, уставуемъ: кгда жъ особы стану духовного добрую и певную съ права посполитого мають ведомость, ижъ у суду земьского належного з лю- || (101) (102) дми стану светьского готовую и 35 неотволочную себе справедливость, далеко ее не ищучы, за-

<sup>1</sup> апеляциею <sup>2</sup> / — забегачы

вжды относити могутъ, а з насъ тежъ господара наявнейшый прикладъ въ томъ имъ есть поданъ, ижъ мы водле права посполитого, черезъ врядники нашы и черезъ насъ тому паньству Великому Князству Литовъскому поприсяжоного и наданого, 5 гдѣ идетъ о кгрунъты и речы земленые, ровные и однакому праву посполитому тому жъ подлежаемъ, тогда тымъ же обычаемъ и вси прелати, бискупове и иные особы стану духовного, якимъ<sup>1</sup>-кольвекъ именованъ названые<sup>2</sup>, держачы и именья светъские, праву посполитому и службе земъской военной 10 подълеглые, будь купленые, закупленые и якимъ-колвекъ обычаемъ черезъ нихъ и продъковъ ихъ набытые, о кгрунты земленые тыхъ таковыхъ именованъ своихъ, гдѣ бы се кому з людей народу шляхетъского и иныхъ светъскихъ становъ у забранью земли, у покаженью границъ, и въ переоранью межъ и в ын- 15 шыхъ речахъ земленыхъ кривды якие отъ нихъ деяли, повинъни будутъ имъ усправедливити се и росправу межы собою и именьями або кгрунтами своими однакимъ обычаемъ и поступкомъ правнымъ приимовати у суду земского и подкоморского, и такъ<sup>3</sup> 20 далей поступуючы, яко Статутъ права посполитого того Велико Князства Литовского учить и указуетъ. Але которые бы именья духовные были съ оундацыи и з наданья продъковъ нашихъ и нашего господаръского и службе земъской военной передъ тымъ николи не были подълеглые, а съ таковыхъ бы се кривды якие въ кгрунтехъ деяли, тогда укривжоный маеть 25 у томъ утечи се до насъ господара, яко подавцы зверъхнего, и, листы нашы комисейные одержавшы, справедливости собе доводити маеть передъ комисарми нашими, и тамъ въ доводехъ и во всихъ поступкохъ правныхъ водле сего Статуту заховати се мають. А што се дотычетъ именованъ, отъ князей, па- 30 || (102) (103) новъ и землянъ-шляхты на костель наданыхъ, въ которыхъ естли бы такъ же въ кгрунтехъ або границахъ зъ именьями шляхетъскими розницы якие деяли, тогда укривжоный волень будетъ съ такового именья з духовнымъ у права земъского поветового, у которомъ тое именье лежить, поступ- 35 комъ правнымъ, въ семъ Статуте описанымъ, справедливости собе доводити, а врядъ земъский маеть тую справу на судъ подъкоморский отослати, а подъкоморий моцонъ будетъ по

<sup>1</sup> / — и якимъ <sup>2</sup> / — называнье <sup>3</sup> // — тамъ; *Ом.* — и так далей посту[пуючы]

оного духовного съ такового имения, отъ шляхѣтича наданого, такъ же и по того самого подавцу позвы свои выдати, которими укривжоный ихъ позвати и на року, за ними припаломъ, справедливости себе съ тою духовною особою и тежъ з самымъ подавцою доводити маеть. А давность земъская межы 5 имениями костельными и шляхетскими такая маеть быти, яко добрамъ столу нашего господарьского з добры и имениями шляхетскими; а тымъ же обычаемъ шляхѣте з добры нашими и костельными давность захована быти маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 34.

10

О позыванью опекуновъ або екъзекуторовъ  
тестаменту духовныхъ особъ.

Кгды бы хто съ князей бискуповъ або канониковъ, прелатовъ и иныхъ становъ духовныхъ отписалъ кому записомъ або тестаментомъ остаточное воли своее по животе своемъ 15 што маетности своее лежачое або рухомое и ку выконанью того тестаменту своего установилъ бы и назначилъ опекуновъ або екъзекуторовъ того тестаменту, а тые бы опекунове не заховали се водлугъ того тестаменту або запису и тому, кому што || (103) (104) отписано, не хотели бы отдати або кривду 20 якую кому у томъ учинили, тогда у такой речи тыхъ опекуновъ, якого стану будь, духовного або светъского, стороне укривжонной вольно будетъ позвати до Суду Головного; а тамъ съ права если што сказано будетъ на тыхъ опекунехъ, тогда противъ духовъное особы на отправу речи сужоное маеть быти отъ Су-25 ду Головного отослано до князя бискупа, въ которого послушеньстве тотъ духовный будетъ, а противъ особы стану светъского маеть быти ку отъправе отослано до суду земъского, а судъ отправу чинити виненъ будетъ. А самого князя бискупа зъ стороны такое опеки, ему отъ кого-кольвекъ описаное, або 30 и о то, кгды бы онъ по сказанью Суду Головного отправки учинити не хотелъ, маеть быти позывано передъ насъ господара, тамъ, гдѣ на тотъ часъ дворомъ нашимъ будемъ, на рокъ завитый, а естли у Великомъ Князстве Литовъскомъ — за чотыри недели, а естли за границую Великого Князства — за осмъ 35 недель; што мы отсудити безъ вшелякое проволоки будемъ повинъни, не впускаючи тое справы въ лимитацию, а, за оказанъемъ зволоки въ чиненью отправки, вину на князю бискупе

сказати маемъ, которая есть въ Трибунале описана, а речъ осужоную отправить роскажемъ подъ зарукою таковою жъ, о што речъ идетъ. Къ тому, о недопущенье апеляцции и о неучиненье справедливости князь бискупъ тымъ способомъ позыванъ быти маеть; а въ небытности его милости князя бискупа въ тыхъ паньствахъ, гдѣ бы въ тыхъ речахъ верьху описаныхъ въ чомъ-кольвекъ врядъ его милости выкочилъ, тогда о то врядъ его милости маеть быти позыванъ до Суду Головного Трибунальскаго, сполного з духовъными.

10

|| (104) (105) АРТЫКУЛЪ 35.

О мещанехъ места нашего Виленскаго и о инъшихъ местахъ нашихъ — яко шляхъте справедъливость з нихъ чинѣна бытъ<sup>1</sup> маеть.

Тежъ уставуемъ, ижъ, где бы се трафило жаловати которо-  
 15 рому шляхтичу<sup>2</sup> на мещанъ нашихъ Виленскихъ о збитье, о раны и о забойство, и о каждое обелъжение, тогда о то врядъ местскій справедливость чинити маеть правомъ ихъ Майдеборскимъ, водлугъ привилъевъ ихъ, тому месту Виленскому и мещаномъ нашимъ, подъ местъскимъ правомъ мешкаючимъ,  
 20 отъ продъковъ нашихъ и отъ насъ господара наданыхъ; одънакъ же и мещане наши места Виленскаго, кгда о бой альбо раны шляхетские правомъ будутъ переконани, тогда тымъ винамъ подлегати повинни, которые<sup>3</sup> въ семъ Статуте описаны о головъщинахъ и о ранахъ шляхетскихъ. Ведъже хто бы з мещанъ нашихъ Виленскихъ кому што записомъ своимъ добровольнымъ, отступивъши права своего, выполънити обовезаль се, то симъ Статутомъ сужоно и сказовано быти маеть, подле обовязковъ каждого. Тымъ же способомъ и о збеги шляхетские водлугъ артыкулу тритцать осмого сего жъ розъделу спра-  
 25 ведъливость урядъ местъскій чинити повиненъ, только бы отъ принятыя права местскаго давности десѣти летъ не заседаля. А где бы тежъ мещанину нашему Виленскому въ чомъ отъ шляхтича кривда деяла се, о то передъ судомъ належнымъ водлугъ сего жъ Статуту земъскаго мещанинъ право<sup>4</sup> собе зъ  
 30 шляхтичомъ доводити маеть. А в ынъшихъ местехъ нашихъ по всей земли того паньства нашего Великаго Князства Ли-

<sup>1</sup> быти <sup>2</sup> / — шляхтичу <sup>3</sup> // — которое; *Ом.* — которые <sup>4</sup> права

товского вряды местъские, хотя где и права Майдебурского уживають и при- || (105) (106) вилья продковъ нашихъ або и наши на волъности таковыя, яко и место Виленское, або инакъ- 5  
шие себе бы наданье мели, предъ се не Майдебурскимъ аль-  
бо себе наданымъ и упривильеванымъ правомъ, але симъ Ста-  
тутомъ шляхъте зъ мещанъ судъ и справедливость вшелякую  
чинити повинни будутъ, кгда жъ только мещане наши места  
Виленского, подъ местъскимъ правомъ мешкающие, Статутомъ  
первшимъ и теперешнимъ до такого права суть припущоны.

## АРТЫКУЛЪ 36.

10

О мерахъ и локътяхъ — абы были ровъные и  
цена трунькомъ и речамъ стравнымъ была  
становена<sup>1</sup> черезъ врядъ кгородъский.

Уставуемъ, абы въ месте нашомъ столечномъ Вилень-  
скомъ и въ кождомъ месте нашомъ паньства нашего Велико- 15  
го Князства Литовъского, такъ упривильеваныхъ местахъ, яко  
и въ меньшихъ местечкахъ, по тому жъ въ местехъ княз-  
скихъ, паньскихъ, духовныхъ и светъскихъ, и въ домехъ гост-  
инныхъ, по дорогахъ, въ торъгъ и безъ торъговъ, збож[ъ]е  
всякое продавано мерою однакою ровновано, то есть абы бы- 20  
ла бочка, въ которой маеть быти чотыри корцы меры Краков-  
ское ровныхъ, безъ веръху и безъ тресеня, але подъ стрихъ;  
которая мера маеть быти вымерона у Вильни отъ вряду пана  
воеводы Виленского кгородского, а при себе маеть мети врядъ  
местъский. Такъ же и инъде, где въ которыхъ местехъ право 25  
Майдеборское есть, у воеводъствахъ, староствахъ, державахъ,  
тежъ врядъ кгородский з урядомъ местъскимъ, а въ земли Жо-  
моитъской староста або подъстаростей, такъ же державъцы и  
тивунове тое<sup>2</sup> земли та- || (106) (107) ковые меры становити  
мають, абы не тресены и безъ веръховъ были, а клейно на 30  
тыхъ мерахъ врядовое положити мають, яко бы бочъка была въ  
чотыри коръцы, а полъ бочъки во два коръцы, а четверть бочъ-  
ки въ одинъ корецъ. И же бы вжо въ тые меры всякие зъ-  
божъе мероно подъ стрыхъ. Которая жъ мера маеть быти по  
местомъ и торгомъ, стодолахъ и корчъмахъ князскихъ, пань- 35  
скихъ и земляньскихъ. А хто бы колъвекъ съ подданныхъ нашихъ,

<sup>1</sup> становлена <sup>2</sup> / — тое *опущено*

будь отъ вряду местьского, або тежъ отъ мещанъ мечь нашихъ, такъ же князскихъ, паньскихъ и землянскихъ смель се того важити и инакъшыя меры установлять и ихъ уживать, таковой врьдъ нашъ местьский або мещане мечь нашихъ черезъ 5  
резъ заказъ кромъ позву, а княжата, панове и земляне черезъ позовъ кгородский, будучи на рокъ завитый отъ уквивжоного притягненьный передъ судъ кгородский, въ которомъ повете тые места и местечка або столоды свои мети будутъ<sup>1</sup>, усправедливити се мають и за переведен[ь]емъ правнымъ повинни 10  
будутъ за то заруки дванадцать копъ грошей заплатити, которое маеть быти половица тому вряду нашему, передъ которымъ сятая справа приточить, а другая половица уквивжоному. Пакъ ли жъ бы, за позволен[ь]емъ<sup>3</sup> або недоизрен[ь]емъ<sup>4</sup> самого вряду нашего, то есть воеводъ, старость, державецъ, тивуновъ и 15  
войтовъ мечь, дворовъ и волостей нашихъ господарьскихъ и тежъ духовныхъ и светскихъ, инакъшыхъ меръ надъ тую уставу подданные наши ку кривде чией уживали, тогда таковой врьдъ, отъ уквивжоного позвомъ нашимъ передъ врьдъ позванный, и съ права виннымъ былъ бы дознанный, самъ таковой 20  
же вине, яко вышей описано, подълечь маеть, которое вины половица до скаръбу нашего земьского, а другая половица уквивжоному маеть быти заплачона. Тымъ же обычаемъ панове воеводове, старостове на врьдехъ своихъ съ таковыми врьды местьскими около меръ и цены шынкован[ь]я пит[ь]я, || (107) 25  
(108) такъ привозного, мушкателы, малъмазеи, вина, яко и меду, пива, горелъки и иныхъ стравныхъ речей черезъ врьдниковъ своихъ постановенье и уставу подле часу и дорогости чинити мають; по тому жъ на купцы, на ремесники, по чому што, такъ на локъти, яко и на вагу, коренье и иншие всякие 30  
потребы продавати, а тежъ за працу свою водле матерей, часу и дорогости заробокъ слушный мети могли. Медницы тежъ и кваръты, кгар[н]цы<sup>5</sup> абы были по всему паньству нашему Великому Князству Литовскому ровное и однакое меры, яко суть у месте нашомъ столечномъ Виленскомъ, — того всего тые жъ 35  
таковые жъ врьдники кгородские постерегати и становити винни будутъ. А то все, яко вышей описано, деръжано и выконывано быти маеть подъ тою жъ виною верьху мененю.

<sup>1</sup> будь <sup>2</sup> се <sup>3</sup> позванемъ <sup>4</sup> Ор. — надойзренемъ; I и II — надойзренемъ <sup>5</sup> кгарнцы

## АРТЫКУЛЪ 37.

О мещанехъ — ижъ не мають на торъгу  
селянъ грабити.

Тежъ уставуемъ: ижъ мещане, подданные наши, яко местъ  
упривильеваныхъ, такъ и местечокъ менъшихъ нашихъ, такъ 5  
же князские, паньские и шляхетские, о долъги свои якие-коль-  
векъ и о жадные инъшие речи не мають селянъ нашихъ ани  
тежъ духовныхъ и светскихъ, ани чиихъ на торгу заповедати и  
грабити, ани тымъ себе на нихъ справедливости доводити, але  
о тые долъги и инъшие кривды съ тыми виноватыми у пановъ 10  
ихъ, а з нашими подданными у врядниковъ нашихъ будутъ по-  
винни справедливости доходити; а наши врядники и<sup>1</sup> пань-  
ские мають имъ справедливость чинити. А естъли бы хто  
пограбилъ, не доведечы себе съ права у суду належного, тогды  
маеть дать вины намъ господару || (108) (109) три рубли гро- 15  
шей, а стороне такъ же три рубли грошей, а грабежъ совито  
навезати и шкоду такъ же совито оправити.

## АРТЫКУЛЪ 38.

О слуги и люди шляхетъские и челядь домовую,  
которая до местъ входитъ. 20

Уставуемъ: которые бы слуги и люди отчизные альбо че-  
лядь властная домовая, отчизная, материстая або полоненая,  
утекъши отъ княжаты, пановъ або отъ которого шляхтича, и  
пришли до столечного места нашего Виленского або до ин-  
шихъ местъ нашихъ упривил[ь]еваныхъ альбо и не упривилье- 25  
ваныхъ, такъ же у местахъ князскихъ, паньскихъ и въ духов-  
ныхъ, въ земляхъ панства нашего Великого Князства Литовъ-  
ского, ижъ тыхъ людей и слугъ мають войтове, бурмистры и  
райцы наши з местъ нашихъ, выслуhavъши слушного доводу  
отъ пановъ ихъ, чии будутъ, або за ихъ властнымъ признан[ь]- 30  
емъ, выдавати, судечи земъскимъ правомъ; кроме которые бы  
слуги и люди отчизные шляхетъские, пришедъши до местъ  
нашихъ а приемъши право въ которомъ з местъ нашихъ и  
оселость маючи, а заседитъ десеть летъ, таковыхъ слугъ з  
местъ нашихъ войтове и врядники наши выдавати не мають, 35  
але се маеть окупити водлугъ стану своего шацункомъ сего

<sup>1</sup> / — и опущено

Статуту за кождую голову, иле ихъ будетъ. Такъ тежъ и старостове, деръжавцы и иные врьдники наши, гдѣ права Майдеборского нетъ, на врьдехъ нашихъ тымъ же обычаемъ напротивку таковымъ збегомъ заховывати се мають. А гдѣ бы се  
 5 за апеляцыею передъ нами то показало, ижъ войтове, буръ-мистрове и иные врьдники местъские альбо старосты, деръжавцы и ти- || (109) (110) вуны наши таковыхъ збеговъ за слушнымъ доводомъ кому выдати не хотели, тогды таковой врьдъ з розсудку и сказанья нашего тому пану, чиихъ слугъ, людей ал-  
 10 бо челяди<sup>1</sup> выдати не хотели, маеть вину заплатити двадцать копъ грошей, а оные збеги предъ се выданы быти мають.

### АРТЫКУЛЪ 39.

Кнегинь, пань—вдовъ, княженъ, панень—девокъ не маемъ ни за кого кгвалътомъ давати.

15 Тежъ обещуемъ и прирекаемъ, ижъ кнегинь, паней—вдовъ, княженъ, панень, девокъ-шляхтянокъ и всякого иного стану рожая женского, яко людей волныхъ, подъ вольнымъ панованьемъ нашимъ<sup>2</sup> господарьскимъ въ томъ паньстве нашомъ Великомъ Князстве Литовскомъ мешкаючыхъ, при вольностяхъ  
 20 ихъ заховывати маемъ а кгвалтомъ ни за кого не маемъ давати безъ воли ихъ, але кождой з нихъ, съ порадою приятелей ихъ, за кого хотя, за того у малъженство вольно будетъ ходити и отдавати ся. Такъ тежъ панове-рада, княжата, панята, панове хоруговные и шляхта, которые на именияхъ своихъ шлях-  
 25 ту мають, по тому жъ противъ белымъ головамъ шляхтянкамъ заховати се повинъни будутъ. А то ся<sup>3</sup> маеть розумети о особахъ, а не о именияхъ паньскихъ лежачыхъ а о речахъ рухомыхъ — водле артыкулу тридцатого вышей описаного сего розъделу таковыя особы мають быти захованы.

### 30 АРТЫКУЛЪ 40.

Отець и матка детемъ за живота своего з мушен[ь]я не повинни имен[ь]я поступовати кромя того, што бы сами хотели по своей доброй воли.

|| (110) (111) Уставуемъ тежъ, ижъ отецъ детемъ за живо-  
 35 та своего з мушеня не повиненъ имения жадного поступава-

<sup>1</sup> чeledи <sup>2</sup> / — наши <sup>3</sup> ce

ти, нижли по доброй воли своей, што будеть воля его; але што се дотычеть именьей матерыстыхъ, не будеть ли онъ на то мети слушного права и опису отъ жоны своее а ихъ матъки, повиненъ то сыну дорослomu и девце, замужъ ее выдавши, поступити; а ведже съ того никоторое личъбы сыну и дочце чинити 5 не будеть повиненъ. Такъ же и матъка, которая будеть именья свои отчизные або материстые мети, по тому жъ и купленные або отъ мужа своего записанные, з мушенья не повинна за живота своего детемъ поступовати, але што будеть добрая воля ее, то можетъ поступити. 10

#### АРТЫКУЛЪ 41.

Всимъ станомъ народу шляхетъского вольно именьями своими яко хотя шаѳовати.

Тежъ уставуемъ, ижъ всимъ станомъ шляхетъского народу, яко людемъ вольнымъ, вольно есть и будеть именьями своими отчизными, материстыми, такъ же и выслужонными на насъ господари и якимъ же кольвекъ обычаемъ и способомъ набытыми вечностью, шаѳовати водле потребности, воли и уподобан[ь]я своего — отдати, продати, даровати, заменити, и на костель записати, въ долгу и въ сумахъ завести, заставити, ведже во- 20 длугъ того, яко о томъ шырей въ розделе семомъ о записехъ есть описано.

#### АРТЫКУЛЪ 42.

О вольности шляхте именья лежачие и иные маетности свои намъ господару записывати. 25

|| (111) (112) Тежъ хто бы хотелъ што намъ господару записати, такъ именьей лежачыхъ, яко и иныхъ маетностей, тогда то вольно будеть каждому листы-записы своими властными и сознаньемъ своимъ очевистымъ такъ передъ судомъ земъскимъ и замъковымъ, яко тежъ и до книгъ нашихъ канъцлярейскихъ, 30 сознанье чинячи, водле права записывати<sup>1</sup>. По тому жъ и хорымъ людемъ вольно будеть намъ господару отписывати тестаменты своими, водлугъ права учинеными, маетности свои лежачие и рухомые, звлаща тые, которые сесь Статутъ тестамен- 35 тами описовати допущаеть.

<sup>1</sup> / — записывать

## АРТЫКУЛЪ 43.

Хто чого<sup>1</sup> за короля Казимира и Александра и за  
 короля его милости Жикгимонъта и второго  
 Жикгимонъта Августа былъ въ держанью, тотъ  
 5 тое вечно маеть держати.

Хочемъ тежъ мети и уставуемъ, абы вси подданные нашы,  
 якъ духовные, такъ и светъские, княжата, панове и вся шляхъ-  
 та, которые именья свои отчизные, выслужонные, купленые и  
 10 якимъ-кольвекъ обычаемъ набытые за продковъ нашихъ, слав-  
 ное памети ихъ милости королей и великихъ князей Литовъ-  
 скихъ, такъ же и за нашего щасливого панованья спокойне  
 держали, тые мають таковыя именья вечно и спокойне отъ  
 сихъ часовъ и на потомные часы держати и уживати, они  
 сами и потомъки ихъ, бы добре и листовъ некоторыхъ на то  
 15 не мели, яко вышей въ томъ же разделе, въ артыкуле вто-  
 ромъ есть о томъ шырей описано.

## АРТЫКУЛЪ 44.

Хто бы именье, отъ насъ господара даное,  
 у кого одыймоваль.

20 || (112) (113) Тежъ уставуемъ: кому<sup>2</sup> быхмо мы господарь  
 именье або люди и земли дали, а хто бы инший по той дани-  
 не нашой въ него тое именье отнялъ, тогда тотъ, у кого от-  
 нялъ, можетъ того доходити и правомъ позыскивати, нижли  
 болшей искати не можетъ, одно якъ ему дано и якъ на насъ  
 25 господара то держано, только бы давности земъское не омеш-  
 каль.

АРТЫКУЛЪ 45<sup>3</sup>.

Што бы кому черезъ листь дано або упрошоно,  
 а онъ бы того не въживаль и въ молчанью былъ  
 30 черезъ давность земъскую десеть летъ и хто  
 бы тежъ у чужой земли былъ.

Тежъ уставуемъ: если<sup>4</sup> бы што кому дано або продано,  
 хотя бы записомъ слушнымъ, будь тежъ и передъ нами госпо-

<sup>1</sup> Ор. — кого; I и II. — чого; въ Реестрѣ экземпляра Московскаго  
 Общества Ист. и Др. Росс. — чого <sup>2</sup> Ор. — куму <sup>3</sup> II — 40; Ом. —  
 треба артыкулъ, 45 <sup>4</sup> естли

даремъ або передъ судомъ земъскимъ объявлено, а оный бы што ему дано, продано або записано, въ держанью и поживанью черезъ десеть летъ не былъ и о то се врьдовъне не упоминалъ, таковой по выйстью летъ десети вжо того доходити не можетъ, але держачий то вечне маеть мети. Ведъже тотъ, хто се упоминаеть, маеть се того упоминати черезъ листы наши господарские и земские упоминальные, и позвы припозываючы его ку праву и становечи се за позвы; а хто бы, листы упоминальные або позвы взявши, у себе держалъ, стороны ку праву не припозывалъ<sup>1</sup> и листовъ упоминальныхъ врьдовне не давалъ, таковое упоминанье за впоминанье у права не маеть быти приймовано. Лечъ естли бы было што записано детъмъ, летъ дорослыхъ не маючымъ, тогда у молодости летъ ихъ давность<sup>2</sup> земская не шкодить, хотя бы того въ держанью и въ поживанью не были и не припоминали се, только бы, доросшы летъ, давности земъ- || (113) (114) ское не омешкали. Такъ тежъ естли бы хто въ чужой земъли былъ, тогда и тому такъ же давность земская не шкодить, одно бы, з чужое земъли приехавшы, давности земское десети летъ не омешкалъ.

## АРТЫКУЛЪ 46.

20

Мы господарь шлюбуемъ однакую справедливость чинити всимъ, а пересуду мы и панове-рады наши брати не мають; и о томъ, же о почъстивость мы сами господарь судити маемъ.

Обецуемъ тежъ з ласки, з доброты и милости наше господарское ку подданымъ нашимъ, всему рицеръству Велико-го Князства Литовского, подъ сумненьемъ нашимъ, ижъ мы господарь и панове-рада наша маемъ кожного стану, всимъ заровно, справедливость чинити безъ отволоки, а отъ права не маемъ<sup>3</sup> ничого пересуду брать, по тому жъ и панове-рады наши пересудовъ брати не мають; ани маемъ тежъ стати и зычностью быти одной стороне, але просто каждому справедливость давати и чинити будемъ повинъни; такъ тежъ и панове-рады наши и подъ присегию, которую до рады учинили, справедливость чинити будутъ повинъни<sup>4</sup>. А што се дотычетъ та-кихъ речей, о што почъстивость отсужона бываетъ, кроме тыхъ

<sup>1</sup> припозвал <sup>2</sup> Ор. и / — давности <sup>3</sup> маеть <sup>4</sup> / — повнъни

артыкуловъ, суду замъковому належачыхъ, въ томъ Статуте нижей менованыхъ, о то жаденъ съ пановъ-радъ ани судъ замковый, ани тежъ судъ земъский поветовый не маеть судити, только мы сами господарь, съ порадою пановъ-радъ нашихъ, на 5 сойме<sup>1</sup> вальномъ, обычаемъ, въ семъ Статуте описанымъ, судити будемъ.

### || (114)(115) АРТЫКУЛЪ 47.

О тыхъ, которые, едучы въ дорогу, на поляхъ се становяты, а въ збожью шкоду чиняты.

- 10 Уставуемъ: хто бы, едучи дорогою, бралъ або жалъ жито и инъшое збожъе або выпаствилъ и вытопталъ коньми, а за ишъпашъ пограбити се не далъ, таковой будетъ виненъ стороне жалобливой три рубли грошей заплатити, а шкоды, што люди сторонъные на испаши ошацуютъ, такъ же платити, оправо-  
15 вати маеть совито. Такъ тежъ, хто бы на чией дедизне, кромъ позволенья его, ку шкоде мысливства уживалъ, полюючи<sup>2</sup>, жито и ярину коньми потопталъ, таковой, за окупованьемъ шкоды за узнаньемъ черезъ возного або черезъ трехъ шляхтичовъ веры годныхъ, повиненъ будетъ за припозваньемъ до суду  
20 земъского мысливецъ заплатити уквивжоному вины три копы грошей и шкоду, на чомъ будетъ доводъ уделанъ; а то се маеть розумети о мысливцахъ<sup>3</sup>, яко о самыхъ панехъ, такъ и о слугахъ паньскихъ, которые сами безъ пановъ полюють. А то жъ се маеть розумети такъ на зъезде Судовъ Головныхъ, на  
25 соймикахъ и на кождомъ зъезде, абы ниhto никому шкоды не чинилъ.

### АРТЫКУЛЪ 48.

О вывоженье приправъ военъныхъ и всякого железа до земли неприятельское.

- 30 Уставуемъ и вечными часы то мети хочемъ, постерегаючи того, абы зо всихъ земель панства нашего Великого Княства Литовъского яко жидове, татарове, купцы, такъ и вси подданные наши ко- || (115) (116) торого-кольвекъ стану, явне и тамне всякихъ броней, железа, ручницъ, косъ, ножовъ, стрелъ и  
35 всякого иного наряду<sup>4</sup> военъного не выпускали и посломъ не

<sup>1</sup> II — соме    <sup>2</sup> Ор. — почюючи; I и II — полюючи    <sup>3</sup> мысливцохъ

<sup>4</sup> I — народу

продавали, щого бы неприятель силити се могъ. А хто бы се того смель важити надъ тое росказанье и уставу нашу, тотъ ни чимъ инымъ, одно горломъ каранъ быти маеть, а товары и вся маетность его маеть быти до скарбу нашего взята. А того съ пильностью на всихъ замъкахъ украинскихъ старостове и 5 вси врядники наши постерегати мають. А то се розумети маеть во-въ покою и подъ непокоемъ.

#### АРТЫКУЛЪ 49.

О дома шляхетъские въ месте Виленъскомъ и 10 в ыншихъ местехъ нашихъ господарскихъ.

Уставуемъ, абы въ такихъ домехъ, которые панове-рада наши и иные станы народу шляхетского въ месте нашомъ столечномъ Виленъскомъ и в ыншихъ местехъ нашихъ не подъ присудомъ местскимъ, але подъ правомъ и вольностью шляхетскою держать, ниhto свовольне, безъ призволения ихъ 15 самыхъ господами не становилъ се подъ заплаченъемъ имъ кгвалту двадцать копъ грошей и всихъ шкодъ, которые бы се въ томъ дому стали; по тому жъ и становничие наши и маршалковъ нашихъ Великого Князства Литовского, земского и дворного, подъ соймомъ ани подъ якимъ инымъ часомъ гос- 20 подъ никому въ нихъ назначати и записывати не мають. Позвовъ<sup>1</sup> тежъ въ такихъ домехъ шляхетскихъ о кривды и иншие [шкоды], которые бы се где инъдей на стороне стали, ниhto ни на кого покладати не маеть, хiba же бы инъшое оселости земское окромъ того дому тотъ нигде не мелъ, або же бы съ 25 того дому самъ панъ II (116) (117) кривъду кому учинилъ, такъ же, где бы шло о самый тотъ домъ весь або о часть его, — за такими причинами и въ такихъ речахъ позвы земские, кгродские водлугъ порадыку сего Статуту могутъ быти на такихъ домехъ покладаны на роки слушные земские. А отъ господа- 30 ровъ або отъ подворниковъ, которые въ такихъ домехъ мешкають, естли бы се кому кривда въ чомъ деяла, тогда з нихъ сами панове домовые при бытности своей справедливость ук- ривжонимъ безъ позву неотволочную чинити мають; а въ не- бытности ихъ самыхъ, ино врядъ нашъ кгродский такихъ под- 35 воръниковъ ихъ судити и справовати маеть.

<sup>1</sup> Ор., I и II — позвовъ

## АРТЫКУЛЪ 50.

О отменахъ кгрунъты нашими зъ кгрунты  
шляхетъскими.

Ижъ тежъ въ звычайу было въ томъ паньстве нашомъ  
5 Великомъ Князстве Литовъскомъ, же замены даваны кгрунъ-  
тами, столу нашему належачими, за добра-кгрунты шляхетские  
отъ предковъ нашихъ и отъ насъ господара, а часомъ отъ ре-  
визоровъ, въ чомъ негды ублизен[ь]е бывало добрамъ столу  
нашого, а<sup>1</sup> негды тежъ и шляхтичови ровная и зупольная от-  
10 мена не дошла, што у порадокъ слушный приводечы, такъ впе-  
родъ постановляемъ, ижъ, гдѣ бы пришла потреба отмену да-  
вати нашими кгрунтами за шляхетъские, тогда не первой бу-  
дутъ браны добра шляхетъские въ замену, ажъ вышлемъ коми-  
саровъ, которие бы з добрымъ уваженьемъ широкости и по-  
15 житковъ кгрунтовъ, такъ з стороны наше, яко зъ [с]тороны  
шляхетъское, отмену давали, стерегучы подле веры и сумнения  
своего, ижъ бы не ублизело се ничимъ яко добрамъ, сто-  
(117) (118) лу нашому належачимъ<sup>2</sup>, такъ же и шляхетъскимъ;  
а комисаре на то з стороны наше — подскаръбий земъский  
20 або дворный и староста, въ чией державе ся точити будетъ; а  
если бы панове подскаръбие сами выехати не могли, тогда  
кого иного на ихъ мествце маемъ з стороны наше выслати;  
а шляхтичу з стороны своее такъ же двухъ особъ комисаръми  
вывести вольно будетъ. А кгда вжо черезъ таковыя комисары  
25 замена и ограниченье дойдетъ, мы господаръ повинъни— тако-  
вую замену листомъ нашимъ маемъ утвердить.

## АРТЫКУЛЪ 51.

О монополии<sup>3</sup>, то есть недаванья одной особе въ  
аренъду и заведен[ь]е пожитковъ, всей речы  
30 посполитой належачихъ.

Ижъ есть обваровано въ артыкулахъ поприсяженья на-  
шого, абы монополия не была, про то тотъ артыкулъ слово отъ  
слова есть вписанъ, и такъ се въ себе маеть: Особливе то  
варуемъ, ижъ податковъ ани поборовъ жадныхъ на именьяхъ  
35 нашихъ королевъскихъ и радъ духовъныхъ, такъ же цель новыхъ

<sup>1</sup> I — и <sup>2</sup> Op., I и II — належачих <sup>3</sup> Op., I и II — монополий

на местахъ нашихъ въ Польще и въ<sup>1</sup> Литве и во всихъ земляхъ паньства нашего складать<sup>2</sup> и постановлять не маемъ безъ зезволенья всихъ становъ на сойме вальномъ, ани тежъ монополию речей тыхъ, которые съ паньствъ нашихъ, такъ Польскихъ, яко Литовскихъ походятъ, уставляти допустити не маемъ; а хто бы се важиль надъ сее постановенье листы наши съ канъцляреи наше одержать, тотъ маеть быти виною каранъ до скарбу нашего земъского стома копами грошей; а предъ се такие листы наши никоторые моцы мети не мають, и тая особа тымъ<sup>3</sup> владати не будетъ мочы.

5

10

---

<sup>1</sup> / — въ опущено    <sup>2</sup> / — складати; // — складать    <sup>3</sup> / — тымъ опущено

|| (118) (119) Роздѣль четвертый — о судьяхъ  
и о судехъ.

АРТКУЛЬ 1.

О вольномъ обиранью вряду земьского — судий,  
5        подьсудьковъ и писаровъ, въ каждой  
          земли и поветѣ.

Што продокъ нашъ, славное памети король его милость  
и великий князь Литовский Жикгимонтъ Августъ, выдаючи ку  
вжыванью обывателемъ того паньства Великого Князства Ли-  
10 товского сесь Статутъ права посполитого земьского, черезъ  
нихъ же самыхъ зъ старого ихъ Статуту и зъ иншихъ розныхъ  
правъ хрестиянскихъ<sup>1</sup> поправены, межы иньшими вольностями,  
свободами и порядками, въ немъ описаными, еще ку розши-  
ренью большое волности и осягненью<sup>2</sup> прудьшое справедливо-  
15 сти рачиль имъ, за сполною на то всихъ становъ згодю и при-  
зволеньемъ, яко вернымъ подданымъ своимъ, а людемъ здавна  
вольнымъ, зацнымъ и учъстивымъ, того узычити и позволити,  
абы для шаеунку и отправованья справедливости людъское на  
местъце господарское суд[ь]и земьские, то есть судья, под-  
20 судокъ и писаръ, въ каждой земли и повете, водле розграни-  
ченья, розъписанья и порядку, около того вделаного, были воль-  
не обираны, которые бы всякие sprawy, тому суду земскому  
прислухаючие, отправовали, яко то имъ привильями его коро-  
левское милости, у Бельску и у Вильни на тотъ Статутъ выда-  
25 ными, достаточне есть обваровано и утвержоно, и въ сёмъ  
Статуте описано. Где жъ и мы, Стефанъ, Бож[ь]ю милостью  
король Польский, великий князь Литовский, приходечи на па-  
нованье того Великого Князства Литовского, подъ тымъ то

<sup>1</sup> хрестиянскихъ    <sup>2</sup> осегненью

Статутомъ и въ томъ же помененомъ порядкѣ судовъ обывателей здешнего панства || (119) (120) знашли<sup>1</sup>, застали, и теперь они того уживають, а ижъ бы то имъ<sup>2</sup> и на потомные вечные часы непорушне трвало, яко то собе привильями и тымъ же Статутомъ и перъвей обваровано мели, такъ и теперь хочемъ то 5 мети и уставуемъ, ижъ, кгда бы который з врядниковъ тыхъ земъскихъ, судья, подсудокъ, або писаръ, умеръ, тогды другие врядники, живо позосталые, мають намъ господару о томъ черезъ листь свой знати дати то, кгда быхмо были въ здешнемъ панстве нашомъ Великомъ Князстве Литовскомъ, а гдѣ бы се 10 то трафило въ небытности нашей въ томъ панстве, тогды о томъ мають дати ведати воеводе, а въ земли Жомоитъской старосте Жомоитъскому, а въ небытности воеводы або старосты, ино кашталяномъ оное земли; а за такимъ даньемъ знать, маемъ мы господаръ черезъ листь нашъ безъ жадное прово- 15 локи, а въ небытности нашей маеть воевода або кашталянь черезъ листы свои старосте поветовому, врядникомъ земъскимъ и шляхте того повету, а староста Жомоитъский, або тежъ кашталянь тивуномъ, шляхте и всякого стану оное земли Жомоитъское обывателемъ, такъ же черезъ листь свой часъ ку зье- 20 хан[ь]ю зложити, приславшы такий листь въ тотъ поветъ до вряду кродского передъ часомъ, на то зложонимъ, за чотыри недели, и тотъ листь маеть быти везде въ томъ повете обволанъ<sup>3</sup> и объголошонъ тымъ обычаемъ, яко и о иншихъ листехъ нашихъ, соймовыхъ, або воен[н]ыхъ, естъ вышей описано въ роз 25 деле третемъ. На который рокъ зъехавши се вси обыватели оного повету, отъ вышъшого до низшого стану, до замку albo двору нашего, и тамъ тые, которые се до того обранья на день зложоный зъедутъ, колько ихъ будетъ, вжо иншихъ неприбылыхъ не ждучи, мають на мествцо того змерълого врядника съ 30 посродку себе чотырохъ особъ шляхътичовъ, людей добрыхъ, побожныхъ, цнотливыхъ, годныхъ, въ пра- || (120) (121) ве умеетныхъ<sup>4</sup>, писати умеючихъ, родичовъ того панства Великого Князства и въ томъ повете не ново, незмышлене оселыхъ, обрати и намъ господару имена тыхъ особъ обраныхъ на пис- 35 ме за печатьми своими ознаймити, а мы, съ тыхъ чотырохъ одного, который се намъ видети и подобати будетъ, выбравши, на мествцо того змерълого врядника неотволочне установити

1 // — знашли и 2 / — и 3 и обволанъ 4 умеетныхъ

и привельемъ<sup>1</sup> нашимъ на тотъ врьдъ до живота его albo до  
 вывышенья з ласки наше на инший який вышъшый врьдъ або  
 достоенство утвердити его маемъ. А гдѣ бы на судство подь-  
 судъка або писара, або по зештью<sup>2</sup> подсудъка на подсудство  
 5 писара обрали, тогда ку подьсудку або писару вжо иншихъ  
 електовъ<sup>3</sup> не потреба будетъ прикладати, только на мествце  
 подсудково або писарово мають тамъ же заразомъ на ономъ  
 зъезде таковыхъ же, яко вышей описано, особъ чотырохъ об-  
 рати и намъ имена ихъ на писме за печатъми своими подати,  
 10 а мы промежку нихъ одного которого тымъ же обычаемъ, яко  
 верху доложено, на такий врьдъ подадимъ и ствердимъ<sup>4</sup>. А  
 кому съ тыхъ обраныхъ тые врьды земъские дадимъ, тые врьд-  
 ники по томъ на перъшихъ рокохъ судовыхъ будутъ повинъни  
 наперъвей тамъ на мествцу судовомъ передъ воеводою або  
 15 кашталянномъ, а гдѣ воеводы и кашталяна нетъ, ино передъ  
 старостою судовымъ и маршалкомъ оного повету, при собранью  
 шляхты, а гдѣ бы воевода ани кашталянъ, ани староста, ани  
 маръшалокъ не прибылъ, тогда при иншыхъ врьдниковохъ земъ-  
 скихъ и при собранью шляхты, которые въ онъ часъ на тыхъ  
 20 рокохъ будутъ, присягу<sup>5</sup> на тые врьды свои учинити, то жъ по  
 томъ врьды своими владнути и шаовати. И такъ мають вжо  
 вечными часы въ поветехъ около обранья предъречоныхъ врьд-  
 никовъ справовати се и заховати. А присега суд[ь]и и подь-  
 судку маеть быти тыми словами: Я, Н. присегаю Пану Богу  
 25 Всехмоксонцому, || (121) (122) въ Тройцы Едыному, ижъ въ  
 томъ повете Н. водле Бога, справедливе и водле права Стату-  
 ту сего, даного Великому Князству Литовскому, водлугъ жалобы  
 и отпору сторонъ, а не водлугъ ведомости своее, ничего не  
 прикладаючи ани уймаючи, буду судити, сознан[ь]я и записы  
 30 приимовати, не фолькуючы высокимъ и подлымъ станомъ, на  
 достойнствяхъ и врьдехъ седячихъ, на богатого и на вбогого,  
 на приятеля, кровного, заховалого, ани на неприятеля, на ту-  
 тошънего, ани на гостя не смотречы, не съ<sup>6</sup> приязни, не з  
 вазни<sup>7</sup>, не з боязни, не за посулы и дары, ани сподаваючи<sup>8</sup> се  
 35 напотомъ даровъ и якого нагороженья и не радечы стороне,  
 ани боячи се казни, помъсты и погрозокъ<sup>9</sup>, — але, самого

<sup>1</sup> привильемъ <sup>2</sup> зештью <sup>3</sup> // — елеитовъ; Ом. — електовъ <sup>4</sup> / —  
 твердимъ <sup>5</sup> присегу <sup>6</sup> / — с опущено <sup>7</sup> / — вани <sup>8</sup> / — споведаючи <sup>9</sup> Въ  
 ор. строга, онанчивающаяся этимъ словомъ, занята лишь въ самомъ

Бога и<sup>1</sup> Его светую справедливость и право посполитое и сумнение свое передъ очима маючи, тежъ роковъ николи не омешкиваючи кромъ великое, правдивое, зложное хоробы; а якъ на томъ справедливе присегаю, такъ ми, Боже, поможи; а естли бы не справедливе, — Боже мя убий. А писаръ земъский 5  
маеть по руску, литерами и словы рускими, вси листы, выписы и позвы писати, а не иншимъ языкомъ и словы, а присягнути<sup>2</sup> маеть на врьдъ свой писарский тыми словы: Я, Н. присегаю Пану Богу, въ Тройцы Единому, на томъ, ижъ справедливе, водъле Бога и того права писаного и водлугъ мовенья и спо- 10  
ровъ сторонъ, ничего не прикладаючи ани уймуючы, буду записывати и радити суд[ь]и и подсудку веръне и справедливев подле сознанья сторонъ и споровъ на судехъ, осветченья и оповеданья судового, и сказанья судовные буду вписывати а пильновати и догледати, абы водле сее присеги моее справе- 15  
дливе были вписованы, а съ<sup>3</sup> книгъ первъшихъ кгда хто выпи-совъ альбо видимусовъ якихъ потребовати будетъ, тежъ ихъ справедливе и верне, яко въ книгахъ записано будетъ, з ведомостью суд[ь]и и подсудъка, выдавати буду, не маючи баченья на высокие и по- || (122) (123) длые станы, на достоинствахъ 20  
седячихъ, богатого, на въбогого, на приятеля, кровъного и заховалого, ани на [не]приятеля<sup>4</sup>, на тутошнего, ани на гостя, не [з]<sup>5</sup> приязни, не з вазни, не з боязни, не за посулы и дары, ани боячи се казни, помъсты и погрозокъ, не ждучи нагороженья, але самого Бога и Его светую справедливость и право 25  
посполитое передъ очима маючи и сумнение свое, добре, побожне справуючи; такъ ми, Боже, поможи; а естли несправедъливе, — Боже ме убий.

## АРТЫКУЛЪ 2.

О судьяхъ — яковые мають быти выбраны. 30

Уставуемъ, ижъ на тые врьды, яко на судъство, на подсудъство и на писаръство, не мають быти выбраны духовные особы, ани кашталянове, маръшалъки и старостове судовые

*ея началъ (большая часть ея оставлена чистою). Слово але начинаеть новую строну.*

<sup>1</sup> I — и опущено <sup>2</sup> присягнути <sup>3</sup> II — с опущено; Ом. — а с книгъ  
<sup>4</sup> II — неприятеля; I — приятеля <sup>5</sup> II — с

ани подкоморые, войские, ани хоружие земьские, дворъные и поветовые, и ниhto таковой, который бы инъшимъ врьдникомъ земьскимъ былъ, але таковые и такъ мають быти выбираны, яко вышей въ перъшомъ артыкуле сего жъ розъделу описано.

5 А где бы хто таковой былъ, же бы, два врьды судовые або инъшые земские деръжачы, а напоменъный отъ шляхты на рокохъ судовыхъ або на соймаку, пустити одного которого врьду не хотель, тогда тотъ оба-два тые врьды тратить; а мы господарь водле Статуту, за обраньемъ и прозьбою шляхты, 10 инъшыхъ на тые врьды маемъ подати и установити. Ведъже з ласки наше господарское могутъ тые врьдники земские, судья, подъсудокъ и писарь, такъ же не мней маршалки, подъкоморие, хоружие, быть деръжавъцами и тивунами дворовъ и добръ столу || (123) (124) нашего, только бъ не судовыхъ ста- 15 роствъ<sup>1</sup>, такъ въ томъ же, яко и в ынъшомъ повете.

### АРТЫКУЛЪ 3.

О моцы и владности суду земьского — ижъ кождый и въшелякого стану повиненъ передъ нимъ становити ся; и о томъ, хто бы передъ нимъ не 20 сталъ або, ставши, съ права передъ вырокомъ прочъ зышолъ.

Тежъ уставуемъ и даемъ моць вечными часы зверъхности владностью наше господарское, съ призьволе[нь]емъ<sup>2</sup> пановъ-радъ нашихъ и всихъ становъ всихъ земля того панства 25 нашего Великого Князства Литовьского, тымъ врьдомъ поветовымъ, въ кождомъ повете<sup>3</sup> суд[ь]и и подъсудьку, на роки зложоные судовые запозваныхъ передъ нихъ судити и справовати всихъ становъ, почавшы отъ вышшого ажъ до низшого, однако и одностайне, хто одно-кольвекъ въ томъ повете именья 30 свои мети будутъ, жадного з нихъ не выймуочы ани з<sup>4</sup> суду ихъ самыхъ и именей ихъ не выпущаючы, кромъ добръ, столу нашому господарскому належачихъ, яко о томъ въ Трибунале и въ иншихъ артыкулахъ сего Статуту на своихъ мествцахъ есть описано. А хто бы кольвекъ, маючи именья свои въ томъ 35 повете, передъ ними се становити на часы певные, яко то ниже на своимъ мествцы постановено, за позвы не хотель, на

<sup>1</sup> / — старостовъ <sup>2</sup> призьволенемъ <sup>3</sup> повети <sup>4</sup> / — з опущено

таковыхъ, хто-коллекъ будетъ, такъ высокого, яко низшого стану, даемъ моцъ зуполъную оному вряду земъскому, судьи и подъсудку, ижъ мають подле сего права и артыкуловъ, ниже<sup>1</sup> о томъ постановеныхъ и написаныхъ, поступкомъ сказанье и отправу чинити противъ кождого, яко хто во што на которомъ 5 року упадаеть, ажъ до || (124) (125) остатнего стопня права. А где бы сторона позваная, передъ врядомъ у суду ставъшы, будь на перъвшыхъ або на другихъ рокохъ, хотя ещо не на завитомъ року, позву выслулавшы и до него такъ з стороны позванья, яко и з стороны збиванья позву мовившы, а врьдъ 10 бы ему того збуренья року ани збиванья позву за слушное не призналъ, а онъ бы предъ се, не хотечи на речъ самую отказывати, альбо пакъ и вступивши вжо въ речъ и мовенье правное з стороною жалобною мевшы, а до коньца розсудку и сказанья ихъ не слухаючи, прочъ отъ суду отышолъ, не хотечи 15 быти права послушонъ, тогды врьдъ на такомъ упорномъ вжо не нестанъное, але заразомъ речъ самую, о што позовъ идетъ, за доводомъ слушнымъ правнымъ, сказати маеть. То жъ ся и о жалобной стороне розумети маеть, ижъ, гдѣ бы, вступивши з стороною своею противною въ право, а прочъ 20 отъ вряду отышолъ, тогды таковый речъ свою тратитъ. Нижли тотъ судъ земъский только тыхъ артыкуловъ судити не маеть и моцы мети не буд[е]тъ, которые въ особливыхъ артыкулахъ суду нашому господаръскому и суду врьдовъ нашихъ кгородскихъ суть зоставлены и злеконы, обычаемъ, способомъ и по- 25 ступкомъ около того на своихъ мествцахъ описаны. А декреты и вси сказанья судовые судья съ подъсудкомъ мають съ писма чинити и тую цедулу рукою своею судья або подъсудокъ подписати; которую цедулу самого выроку водлугъ зезволенья судиноного съ подъсудкомъ писаръ маеть написати. А по вы- 30 року тую цедулу до писара отдати, водлугъ которое писаръ оную справу въ книги записати маеть; и не маеть выдавати сторонамъ листовъ судовыхъ, ажъ передъ судьею и подъсудкомъ вычитаетъ, перъвей до книгъ уписавши. А листы судовые и всякие выписы и иные вси<sup>2</sup> листы того вряду земъско- 35 го маеть писаръ рукою своею подъписывати.

---

1 ниже 2 // — всий

|| (125) (126) АРТЫКУЛЪ 4.

Абы особы владовые сами судили, а не хто инший на ихъ мѣстѣцу; и о томъ, кгда бы хто з нихъ захорелъ або свои властѣные sprawy въ иншомъ альбо въ томъ же повете мелъ; и о даванью листовъ упоминальныхъ.

Уставуемъ, абы судья, подъсудокъ и писарь сами черезъ себе, а не черезъ свои намѣстѣники, суды и роки отправовали, окроме того, если бы, которий з нихъ самъ захорелъ або бы тежъ  
 10 свои властѣные потребы мелъ, або быхмо мы господарь которого з нихъ въ справахъ нашихъ господарьскихъ и земьскихъ альбо въ посельстве отослали, — тогды маеть о себе на роки товаришомъ своимъ и шляхте дати знати, же на тыхъ рокохъ для которое съ тыхъ вышей помененыхъ причинъ не можетъ быти.  
 15 А мы господарь даемъ моцъ, ижъ тые два врьдники судовые, на оныхъ рокохъ земьскихъ будучие, з шляхтою, которые ся на тотъ часъ зѣдутъ, отъ дня, зачатю рокомъ въ Статуте помененого, третего дня, не жъдучи иныхъ неприбылыхъ, мають на мѣстѣце оного третего врьдника кого другого, человека  
 20 доброго, цнотливого, веры годного, въ праве и писать умеющого, шляхтича, тамъ<sup>1</sup> же въ томъ повете оселого, обрати и мѣстце его засадити; а гдѣ бы шляхтича на мѣстѣце того врьдника неприбылого на обранье одное особы не згодили ся, тогды тые два врьдника<sup>2</sup> земьские, которые прибудуть, въ незгоде шляхты  
 25 ты прихиливши се до тыхъ, которые бы особу учтивую, богобойную и у праве<sup>3</sup> умеетъную подавали, мають за товариша третего въ мѣстѣце неприбылого тою особою засадити, а тотъ, кого оберуть, присегу учинивши, вси sprawy судовые посполъ съ тыми двема урядниками отправовати маеть, и вжо тые уси  
 30 ро- || (126) (127) ки оная обраная особа отсуживать<sup>4</sup> и всякие пожитки, приходячие на себе, брати будеть; хотя бы и тотъ урядникъ, которий не въ часъ приехалъ, прыбылъ, тогды вжо мѣстѣца своего на тыхъ рокохъ заседати не маеть. Ведъже въ тыхъ двухъ днѣхъ, съ початъку роковъ, поки третего дня  
 35 мѣстѣце неприбылого врьдника засажоно будеть, предъ се передъ тыми двема врьдниками стороны пилность до права чи-

<sup>1</sup> / — такъ <sup>2</sup> врьдники <sup>3</sup> Ор., / и // — права <sup>4</sup> отчуживать

нити и воланья черезъ возныхъ ку праву на позвехъ записы-  
 вати могутъ. А гдѣ бы и тому обраному якая справа въ ре-  
 чахъ его властныхъ на тыхъ рокохъ и въ ономъ же повете  
 припадала, ино тые жъ врядники два зъ оною жъ шляхтою, ко-  
 торая на онъ часъ будетъ, не жъдучи иныхъ, на тую его толь- 5  
 ко справу, кого иного обравъшы, местъце его засадити мають.  
 А ведъже тотъ врядникъ земъский, который на тыхъ рокохъ  
 быти не могъ, на другихъ рокохъ подъ тою жъ присегою, ко-  
 торую<sup>1</sup> на врядъ свой учинилъ, маеть передъ шляхтою пове-  
 дити, ижъ правдиве немоцонъ былъ або свои властные потре- 10  
 бы на рокохъ въ иншомъ повете мелъ, а не<sup>2</sup> ку зволоце сто-  
 роне и ни ку чьей шкоде тымъ се вымовилъ. А гдѣ бы кото-  
 рий съ тыхъ врядниковъ земъскихъ безъ правдивое обложное  
 немоцы, або властное пилное потребности своее въ другомъ по-  
 вете на рокохъ не маючи, роковъ судовыхъ омешкалъ, а то бы 15  
 се до трехъ разовъ на него показало<sup>3</sup>, таковой урядъ свой тра-  
 тить. А писаръ можетъ подъписка, або двухъ, або колко<sup>4</sup> ему  
 потреба будетъ, мети, а пилне того догледати, абы верне и  
 правдиве, не проволокаючи, але заразомъ, до книгъ записывано  
 было; а гдѣ бы се што такового въ справе отъ нихъ помыли- 20  
 ло, не повинъна будетъ шляхта подъписковъ смотрети, але на  
 самомъ писару за<sup>5</sup> оную помылъку шкоды своее доходити ма-  
 ють; то жъ се и о писару кгородьскомъ въ омылце яко[й] пи-  
 санья розумети маеть. А гдѣ бы который съ тыхъ врядниковъ  
 земъскихъ судовыхъ у того жъ || (127) (128) суду, гдѣ самъ 25  
 врядникомъ естъ, мелъ властные sprawy свои, такъ за позвы,  
 яко бы кгды и сознание якое чинити мелъ онъ кому албо хто  
 ему, тогда такимъ же обычаемъ оные два врядники з шляхтою  
 на местъцо его иного обрати мають, яко вышей описано, а на  
 тую его справу обраный безъ присеги справовати маеть. А 30  
 пакъ ли бы два з нихъ которые врядники промежку себе за-  
 позвали се до того жъ суду земъского, тогда третий врядникъ,  
 товаришъ ихъ, з шляхтою, тамъ будучою, будетъ мети моцъ на  
 местъцо оныхъ двухъ врядниковъ, въ праве з собою стоячихъ,  
 тежъ двухъ особъ тымъ обычаемъ, яко вышей о одномъ напи- 35  
 сано, ку розъсуженью тыхъ справъ обрати; и естли бы на  
 местъцо писарьское кого иного обрали, тогда его подъпись  
 такъ будетъ важна, яко и писарьская; а о бранью позвовъ и

<sup>1</sup> Ор. — которою <sup>2</sup> ни <sup>3</sup> // — показало <sup>4</sup> / — килко <sup>5</sup> / — на

листовъ упоминальныхъ и иныхъ листовъ правныхъ въ потребахъ властныхъ писаровыхъ, такъ же суд[ь]и, под[ъ]суд[ъ]ку, и въ ихъ речахъ, и тежъ кому иному противныхъ около браня листовъ упоминальныхъ и иныхъ листовъ правныхъ окромъ позвовъ мають се они заховати водлугъ артыкулу шостого въ семь же розделе четвертомъ. А хто подъ часомъ засаженья на судъ инъшое особы кривду якую въ суде менити собе будетъ, тотъ того жъ и позывати о то маеть, ведьже вины платежу пенежного относити на собе не будетъ.

10

## АРТЫКУЛЪ 5.

Устава о пересудехъ и о паметномъ судьи и подсудку, такъ же вряду кгородскому и инъшимъ врядникомъ нашимъ.

Уставуемъ: кгда судъ земъский кому што на комъ при-  
 15 судить, тогды отъ презыску того, хто зыщеть, мають собе брати за || (128) (129) працу свою пересуду отъ копы литовское по два грошы литовскихъ, и съ того пересуду судьи земскому маеть прийти грошы два, а подсуд[ъ]ку третий грошъ. Нижли што се дотычетъ долгу, хто бы, будучи кому виненъ якую суму  
 20 пенезей, позычоную на запись свой, або який иный долгъ отъ кого иного на немъ записомъ его и за того, хто переводить, властнымъ записомъ переведеный, а того бы заплатити не хотель ажъ за позвы съ права, тогды не тотъ пересудъ маеть платити, хто зыщеть свое властные пенези албо долгъ переве-  
 25 деный, але таковой самъ долгъ свой и пересудъ платити виненъ будетъ заразомъ того жъ часу по сказан[ь]ю, не отходечи отъ того жъ вряду нашего; а естли бы упоръне платити нѣ хотель, тогды жалобная сторона на онъ часъ маеть своими пенезми вряду пересудъ дати, а врядъ то ему при головной суме  
 30 на листе судовомъ и увяжчомъ доложити и на именью такового упоръного ему отправить маеть; такъ же и отъ долговъ по змерълой руке, по которой потомъки повинни пересудъ платити. А што се дотычетъ того, хто се отъ чого оттяжетъ, тогды паметного яко отъ великое, такъ отъ малое речы и сумы пе-  
 35 нежное не повиненъ большъ дати вряду нашему и кождому иному суду, толко чотыри гроши, хотя бы тежъ и колко албо<sup>1</sup>

<sup>1</sup> / — албо и

колконадцать учасниковъ або сябровъ въ одной речи оттягало се, тогда предъ се не болшъ паметного, толко чотыри гроши вси мають дати. Къ тому тежъ отъ печатованья вечностей, кгда хто кому именье продаетъ, даруетъ, записуетъ на вечность, заменяетъ и даетъ сознаньемъ<sup>1</sup> своимъ, обличне пришедши до 5  
 вряду нашего земьского зъ записомъ своимъ властнымъ, тогда тотъ, хто именья набываетъ, суд[ь]и паметного чотыри грошы а подъсудьку два грошы, а за запечатованье выпису съ книгъ того сознанья вечности другие чотыри гроши суд[ь]и а подъсудьку отъ печати его два гроши маеть дати. А надъ тую 10  
 уставу не ма- || (129) (130) ють врядники наши земьские болшъ пересуду, паметного и отъ печатей брати подъ виною на сторону, въ которое бы надъ тую уставу болшъ поневольне было взято, дванадцатьма копами грошей; а што взялъ назъвышъ, совито вернути маеть; которую вину<sup>2</sup> виненъ будетъ тотъ врьдъ 15  
 нашъ земьский за перъвшимъ позвомъ Суду Головного а за присегою стороны жалобное укривжоному заплатити. Тымъ же обычаемъ и врьдъ нашъ кгородский пересуды и паметное отъ речей судовыхъ, такъ же и отъ сознанья вечности и якихъ иныхъ записовъ только водлугъ тое уставы наше вышей опи- 20  
 саное маеть брати. По тому жъ и инъшие, хотя не судовые, державцы, тивунове и инъшие всякие врядники замьковъ, дворовъ и волостей<sup>3</sup> нашихъ около бранья<sup>4</sup> пересудовъ и паметного противку всякого вряду и стану шляхетьского и ихъ слугъ, бояръ и подъданныхъ заховати се мають. А где бы 25  
 врьдъ нашъ кгородьский, воевода, староста або державцы судовые надъ тую уставу и [у]ѣалу земьскую што болшъ на комъ взяли, тогда такъ же повинъни будутъ за перъвшимъ позвомъ Суду Головного, за доводомъ таковымъ, яко вышей описано, тую жъ вину дванадъцать копъ грошей и што взялъ совито 30  
 стороне заплатити, и тымъ же способомъ на именью такового врядника мощно отправено то быти маеть черезъ возного поветового за листы Суду Головного, до вряду нашего земьского албо кгородьского о томъ писаными, и далее въ той отправе поступаючи водлугъ арътыкуловъ, въ семъ же розделе о отпра- 35  
 вахъ речей сужоныхъ описаныхъ. А где бы не сами воеводове, старосты и державцы и тивуны, але врядники ихъ надъ тую

1 / — зознаньемъ 2 // — вину 3 волностей 4 обранья; *Ом.* — около бранья

уфалу болшъ на комъ што взяли, тогда укривжоный водлугъ артыкулу тридцать сегого, въ семь же разделе нижей описаного, поступовати и справедливости собе доводити маеть. А на неоселыхъ въ семь паньстве врадникохъ<sup>1</sup> нашихъ тые ви-  
5 || (130) (131) ны мають быти стороне отправлены черезъ по-  
сланьца нашего на маетности его рухомой.

#### АРТЫКУЛЪ 6.

Устава доходовъ писаромъ земьскимъ и кгород-  
скимъ и о позвехъ писару въ его речи, такъ же  
10 инъшимъ врадникомъ и тежъ противъ  
врадниковъ.

Писару земьскому и кгородскому отъ кождыхъ позвовъ або  
мамърамовъ двухъ на позвы — по грошу; отъ листу заручного  
— гроши чотыри; отъ листу упоминального — гроши два; отъ  
15 вписанья позвовъ въ рейстръ — грошъ; отъ напису воланья  
ку праву альбо якогъ застановен[ь]я сторонъ альбо зданья въ  
нестанъномъ<sup>2</sup> — грошъ; за уписованье у книги — грошъ; отъ  
выписовъ съ книгъ оповеданья въ кривдахъ поточныхъ и отъ  
сознанья возного — гроши два; отъ судовыхъ листовъ на име-  
20 нья, люди и кгрунты, съ права присужоные, и сознанья веч-  
ностей и всякихъ записовъ и тежъ переносенья записовъ з  
кгороду до земьства — за такий выписъ, што будетъ на аръку-  
шу, грошей дванадцать, а естли на двухъ аръкушахъ албо и  
болшъ, гроши двадцать чотыри, а на паркамене бы и наваж-  
25 нейшая речъ — грошей сорокъ осмъ, а паркаминъ, шнуръ и  
воскъ сторона повинна дать; отъ листовъ увяжчихъ — по шести  
грошей; отъ листу, отосланого по отправу до инъшого повету,  
— грошей шесть; отъ листу заповедного около кгрунтъовъ пенъ-  
ныхъ — два гроши. А надъ сюю уставу писары болшъ выте-  
30 гати не мають подъ виною на сторону<sup>3</sup> дванадцатма копами  
грошей и подъ верънен[ь]емъ того, што бы надъ тую уставу взялъ,  
зъ совитостью, яко о томъ у вышъшомъ артыкуле о судьяхъ  
естъ описано. Тежъ, естли бы писаръ земьский хотелъ || (131)  
(132) кого позвати ку праву въ томъ же повете до того жъ су-  
35 ду земьского, тогда маеть самъ собе позвы запечатати тою  
жъ печатью нашою, оному повету даною, а судья альбо подъ-

<sup>1</sup> // — врадикохъ; *Ом.* — врадникохъ нашихъ <sup>2</sup> нестаномъ <sup>3</sup> ста-  
росту

судокъ маеть ихъ ему подѣписати. Такъ же и на себе самого повиненъ писарь земскій позвы печатью нашою запечатати и подписати рукою своею албо мамрамъ дать. А не всхочеть ли писарь на себе позвовъ або мамѣрановъ<sup>1</sup> дати, тогда совитой вине, то естъ двадѣцатма и чотыромъ копамъ грошей, под- 5  
легаеть, о што укривжоный<sup>2</sup> водлугъ арѣтыкулу вышѣшого, пятого въ семъ же розѣделе, поступовати и права себе доводити маеть. Тое жъ се и о выписехъ оповеданья кривдѣ и<sup>3</sup> сознанья возныхъ часу роковъ земскихъ и тежъ о выписехъ судовыхъ и сознанья записовъ розумети маеть, ижъ въ справахъ 10  
властныхъ писаровъ земскихъ судьи або подѣсудьки подѣписувати ихъ мають. Гдѣ бы тежъ хто листовъ упоминальныхъ и иныхъ правныхъ потребовалъ противъ которого съ тыхъ врьдниковъ земскихъ, судьи, подсудька або писара, тогда противъ одному два ихъ таковыя листы печатовати мають а пи- 15  
сарь подписувати, а противъ писара судья або подсудокъ маеть подписати. Такъ же и въ ихъ потребахъ властныхъ розумено и заховано быти маеть. А врьдники кгородские такъ же ся и тымъ порадкомъ въ своихъ потребахъ заховати мають.

#### АРТЫКУЛЪ 7.

20

О беспечности суд[ь]и, подѣсудька и писара земскихъ, такъ же врьду кгородского, по тому жъ суду подкоморьского и комисарского.

Уставуемъ тежъ: естли бы хто-кольвекъ, пришедъши до суду замкового або земского, а тамъ на суде, албо хотя на 25  
улицы, || (132) (133) будь тежъ въ господае и гдѣ-кольвекъ подѣ тымъ часомъ, поки роки земские албо рочьки кгородские водле порадьку сего Статуту отправованы будутъ, судью, подѣсудька и писара земскихъ албо которого зъ урядниковъ кгородскихъ словы, дотѣкливими славе и почтивости его, зсоромо- 30  
тиль, таковой маеть за нашу господарьскую вину седети шесть недель въ замку албо въ д[в]оре<sup>4</sup> нашомъ, а такового обельжоного врьдника навезати водлугъ стану его шляхетьского; а естли бы раниль, тогда горьломъ каранъ быти маеть, а ранньому навезку совито на именью виноватого отправити; а 35  
пакъ ли бы забилъ, таковой горло и честь тратить, а детямъ

<sup>1</sup> мамѣрановъ    <sup>2</sup> Ор. — укривжоный    <sup>3</sup> // — и опущено    <sup>4</sup> дворе

або близкимъ забитого головщина на имению виноватого со-  
 вито отправена быти маеть. Ведъже обвиненый<sup>1</sup> въ таковыхъ  
 речахъ, звлаца о забитье або зраненье врядника, не былъ ли  
 бы заразомъ на горячомъ учиньку пойманъ, маеть позванъ быти  
 5 до суду кгородьского того жъ повету, въ которомъ се то ста-  
 неть; а коли з суда за доводомъ такъ найдеть ся, тогда въ  
 томъ по суде кождого стану человекъ каранъ быти маеть яко  
 вышей описано, ведъже такую речь, гдѣ ся почтивости doty-  
 кати будеть, до насъ господара отсылаючы. По тому жъ се  
 10 маеть розумети и о беспечности суду подкоморьского и коми-  
 сарьского, поки суды, имъ злеционные, отпраовати будутъ<sup>2</sup>. А  
 хто бы, о такую речь будучи до суду кгородского позванъ, на  
 рокъ позваный не сталъ, тогды такового, за даньемъ намъ о  
 томъ знати черезъ листь того суду кгородского, маемъ роска-  
 15 зати выволати со всихъ паньствъ нашихъ вечнымъ выволань-  
 емъ, яко бы се николи въ границы паньства нашего не воро-  
 чалъ, а навезка або головщина предъ се зъ имен[ь]я такого  
 непослушного плачона и отпраована быти маеть заразомъ,  
 скоро за позвы не станетъ.

20

#### || (133) (134) АРТЫКУЛЪ 8.

О уставленью возныхъ и присязе ихъ.

Уставуемъ, хотечи мети, абы въ кождомъ праве на вря-  
 дехъ нашихъ земьскомъ, кгородьскомъ, подкоморьскомъ и ко-  
 мисарьскомъ завжды порядокъ и справа обычайне шла, и для  
 25 того даемъ моцъ, абы панове воеводове въ кождомъ повете  
 судовомъ, гдѣ книги лежать, а въ земли Жомойтской панъ  
 староста Жомо[и]тский<sup>3</sup> возныхъ уставляли, давали и подъстри-  
 гали, шляхту, людей добрихъ, веры<sup>4</sup> годныхъ, цнотливыхъ и  
 оселыхъ въ томъ же повете, которыхъ врьдъ земьский и шля-  
 30 хта оберуть и дадутъ сведецьство о цноте и добромъ захованью  
 ихъ черезъ листь свой, такъ много, яко бы водлугъ широко-  
 сти<sup>5</sup> повету потреба указывала, и, кгда прысягу возный учи-  
 нить и имя его у книги кгородские а по томъ и въ земьские  
 книги на рокохъ вписаное будеть, тогды вжо таковый возный  
 35 то все, што на врьдъ его возновъский належить, слышьне

<sup>1</sup> / — обвиный    <sup>2</sup> // — будемъ; *Ом.* — отпраовати будутъ    <sup>3</sup> / — жо-  
 мотский; // — жомойтский    <sup>4</sup> / — и веры    <sup>5</sup> / — ширикости

справовати можеть. И завъжды черъгою два альбо три возъные при суде кгородскомъ мешкати будутъ повинъни для вшелякихъ припалыхъ потребъ. А присегати возные мають тыми 5  
 слова: Я, Н. присегаю Пану Богу, въ Тройцы<sup>1</sup> Единому, на томъ, ижъ я, будучи вознымъ въ томъ повете, маю веръне, 5  
 цнотливе, побожне и справедливе на томъ вряде заховати се, позвы и всякие листы его милости господарские и врядовые справедливе и пилне относити и отдавать<sup>2</sup> и на именьяхъ покладать; тежъ правдиве то, на што буду отъ стороны взять и што справедливе видеть и слышетъ буду, кгвалты, бои<sup>3</sup>, раны 10  
 и шкоды огледавъши, правдиве до книгъ врядовыхъ заразомъ, безъ проволоки сознавать и все инъшое справовать, што ||(134)  
 (135) належить врядови моему, не за посулами, не за подарками, ани для обетницъ, ани за приязнею, ани за неприязнею, ани з боязни, ани боячи се жадныхъ погрозокъ, одно водлугъ 15  
 Бога и светое справедливости поступуючи, и каждому требующому безъ жадныхъ змышленныхъ вымовъ и проволоки на потреби правные ездити; такъ ми, Боже, поможи; а если не справедливе, — Боже ме убий<sup>4</sup>.

#### АРТКУЛЪ 9.

20

##### Справа и врьдъ возного.

Уставуемъ, ижъ возный присяглый съ кожъдымъ часомъ за везванемъ отъ каждого чоловека потребуемого, где-кольвекъ его знаидеть, будь въ дому его, въ торъгу и на беседе и въ дорозе, повиненъ и безъ ведомости, приданья и посланья 25  
 врядового кгородского и земьского и безъ квитовъ ихъ на въслкие справы людские неомешъкале<sup>5</sup> ездить, ничимъ се не вымовляючи, и тое справовать: наперъвей позвы наши господарские дворъные, земьские, кгородские, подкоморские и Суду Головного до каждого<sup>6</sup> и набольшого стану носити и ими по- 30  
 зывати и рокъ складати, тежъ листы всякие наши и врядовые въ справахъ людскихъ подавати и на право, часу чиненья одному отъ другого за листы упоминальными справедливости, ездити, а за посланемъ врядовымъ заповедать сторону, ижъ бы отъ права не от[ъ]ждчала, а по сказанью вряду земьского 35

1 / — тройцы 2 отдавати 3 Ор. и // — бой; / — бои 4 / — убий 5 Ор. — неомешъкали 6 каждого

або кгородского присегу выдавать, при осветъченю всякомъ быти и увязывать в ыменье, въ кгрунъты въ презыскохъ з вуроку и съ приданья вряду такъ земъского, яко и кгородского за листы ихъ, а кгвалъты домовые и иные всякие речи кравые, роз- || (135) (136) бой, раны, головщины и иные кгвалъты посполитые оглядовать<sup>1</sup> и безъ приданья урядового маеть и до книгъ врядовыхъ сознавати. А завъжды маеть при собе метъ при кождой таковой вышей помененой справе двухъ шляхътичовъ веры годныхъ для подъпиранья визнанья и сведецтва  
10 своего. Ведъже хлопъские бои, раны, испашы вшелякие и иные шкоды тымъ подобные меншые, о што честию, горъломъ и розлитьемъ крови и везеньемъ и выволаньемъ не карають и што бы большей двадцати копъ грошей не выносило, самъ одинъ и безъ стороны-шляхъты огледати можетъ. Однако жъ  
15 безъ каждаго омешкан[ь]я за тыдень, а надалей за две недели самъ очевисто то все до книгъ врядовыхъ пры квитехъ своихъ, которые заразы стороне дати повиненъ съ печат[ь]ю<sup>2</sup> своею и съ печатми тое стороны и съ подпис[ь]ю рукъ ихъ, если бы которий з нихъ писати умель, маеть сознавати окромъ якихъ  
20 кгвалътовныхъ и слухныхъ причинъ, за чимъ бы возный не могъ за две недели до вряду сознать. А врядъ кождый отъ возныхъ, такъ посланыхъ зъ уряду, яко и безъ<sup>3</sup> посланья врядового отъ стороны взятыхъ, маеть сознанье приймавати и до книгъ записывати и выписы давать во всякихъ речахъ и жалобахъ людскихъ, такъ земъскому, яко и замковому суду належачихъ. А таковые выписы съ книгъ врядовыхъ сознанья возного у кождаго права приймаваны быти мають. А кгда бы возный, не доехавши до книгъ и сознанья не учинившы, умеръ, тогда оная шляхта, которые бы на онъ часъ при возномъ сто-  
30 роною были, мають быти черезъ сторону жалобную заразомъ, скоро по смерти оного возного змерълого, передъ урядомъ ставлены; а тая сторона при квите томъ оного возного подъ сумненьемъ мають то до книгъ сознати, чого будутъ въ той справе при возномъ сведоми, а тое сознанье ихъ на вряде  
35 кождомъ за мощное принято будетъ. А гдѣ<sup>4</sup> бы возный што-кольвекъ такового не пристойно- || (136) (137) го справовалъ або ижъ бы не справедливе созналъ<sup>5</sup> а врядомъ своимъ ку

<sup>1</sup> огледоват <sup>2</sup> II — печаяю <sup>3</sup> I — бес <sup>4</sup> I — дѣ <sup>5</sup> Ор. — сознанъ; I и II — созънан. Цитата этого статутаго текста въ антахъ — созънал (А., изд. Вил. Арх. Номм., XXXII, ст. 78)

шкоде которой стороне шафоваль за якою жъ кольвекъ причиною, або же бы на чю справу и потребу кому кговоли або про страхъ и пожитокъ свой заразомъ ехать, листовъ нашихъ албо врядовыхъ и позвовъ водле потребы сторонъ носити и подавати не хотель и роковъ судовыхъ кому съ позваньемъ омешкаль, тогда за доводомъ слухнымъ, яснымъ и достаточнымъ, 5  
 который бы се зъ шкрутыний<sup>1</sup> показалъ, каранъ быти маеть водле важности выступу своего, а меновите: за не правдивое сознанье — горломъ, а за инъшие меншие выступки маеть се-  
 деть у везенью на замку або въ дворе нашомъ дванадъцать 10  
 недель и шкоду стороне поведовой нагородити за доводомъ. А въ таковомъ обвиненью, звлаща только въ речахъ меньшихъ, где о горъло не йдетъ, повиненъ будетъ возный справовать се безъ позвовъ часу роковъ земъскихъ або кгородскихъ передъ тымъ врядомъ, передъ которымъ бы што ему о неслуш- 15  
 ную<sup>2</sup> справу его очевисте, на вряде будущому, задано; а где бы очевисте на вряде не былъ, а хотя бы и былъ, а шло бы о такую речъ, за што бы мелъ быть горъломъ каранъ, тогда ук-  
 ривжоный маеть его, яко шляхтича оселого, позвы передъ урядъ належачий<sup>3</sup>, то есть — гдѣ о горъло идетъ, до кгороду, а въ 20  
 речахъ инъшихъ до земства позвати, и собе справедливости з нимъ за перъвшими позвы, яко на року завитомъ, доводити будетъ. Тежъ виненъ возный листы наши соймовые, военъные и инъшие всякие, отъ вряду ему поданные, безъ жадного омешканья до тыхъ, до кого належати будутъ, относити. 25

#### АРТЫКУЛЪ 10.

О доходе або заплате возному.

|| (137) (138) Возному за працу его по тому маеть быти давано, то есть: коли где на которую-кольвекъ справу поедеть, тогда ему отъ мили по грошу у-въ одну сторону, а што назадъ 30  
 поедеть, за то ничего брати не маеть; а если мили не поедеть або на местъцу позвы або якие-кольвекъ листы господарские або врядовые дасть, огледати кгвалъту, ранъ, бою, шкодъ, або прислухивати чого будетъ, предъ се ему отъ того грошъ, а отъ осветъченья грошъ; а где на увязанье поедеть — съ тыхъ же 35

<sup>1</sup> Ор. и / — шкрутыний <sup>2</sup> Ор., / и // — неслушною <sup>3</sup> / — належачи

людей, въ которые увязывати будетъ, з службы по грошу брати маеть, а отъ польсслужбы полъгроша, а съ пустовщины такое, которую пашуть, полъгроша, а отъ моръкгу пенезь одинъ; а отъ сумы пенезей, отправуючи ее на рухомахъ речахъ, отъ 5 копы по два пенези брати будетъ; а отъ пустовщинъ и моръкговъ пустыхъ доходъ возному сторона жалобная винъна при увязанью дати, а ей то по томъ отъ стороны противное при его суме сказаной часу выкупенья заплачно быти маеть; а отъ огледанья испаши и отъ окопован[ь]я шкоды возному грошъ, 10 отъ воланья сторонъ за позвы ку праву грошъ, отъ заказыванья на рокохъ ку праву грошъ.

#### АРТКУЛЪ 11.

О беспечности возного, будучи ему на справахъ, 15 вряду его належачихъ, такъ же и стороне, при немъ будучой.

Уставуемъ тежъ: естли бы хто возного на справе за листы воеводъ, старость, вряду замкового и земъского албо Суду Головного Трибунальского, любъ тежъ вряду подъкоморъского и комисарского, албо и безъ листовъ будучи ему на справахъ, 20 вряду его належачихъ, самъ або черезъ слугъ, подданныхъ своихъ збилъ албо<sup>1</sup> листы, отъ него || (138) (139) отнявъши, содраль албо возного, любъ сторону позвы, листы ести приму силъ албо поличковаль, волосы або бороду ръваль и тымъ вряду не учъстиль, тогда таковой кождый маеть быти о то позванъ на рокъ завитый до вряду земъского албо кгродского, 25 где сторона жалобная похочеть, на перъшие роки; а тамъ за доводомъ слушнымъ маеть навезати возного совито водле стану его, а за нашу вину на замъку албо дворе поветовомъ<sup>2</sup> дванадцать недель седѣтъ у вежи верхней. А сторону, котору бы при возномъ збито або, яко вышей<sup>3</sup> описано, обельжно, маеть такъ же за слушнымъ доводомъ навезати совито водле стану, якого будетъ, и шкоду возному и стороне, и естли се ей што въ тотъ часъ станеть, совито заплатити. Пакъ ли жъ бы конемъ хвосты поурезано альбо поранено, тогда за то 30 виненъ будетъ толко коня конемъ навезати и за то седенья не понесеть. А где бы противная<sup>4</sup> сторона за сказаньемъ

<sup>1</sup> / — або; // — албо <sup>2</sup> Ор., / и // — поветовым <sup>3</sup> // — вышем <sup>4</sup> Ор. и // — претивная; / — противная

суду земского або кгородского седети, навезокъ и шкодъ платити не хотела на часъ, отъ вряду назначоный, тогда таковой еще въ другую совитую заплату навезокъ и шкодъ присужонныхъ, для тое противности своее, попадетъ, што врьдъ возному и стороне заразомъ, водлугъ порядъку о отправахъ речей сужонныхъ, нижей постановеного<sup>1</sup>, на именью такового отправити маеть. А тое непослушенство его зъ стороны седенья врьдъ земъский або кгородъский, передъ которимъ се то приточить, маеть намъ господару ознаймити, а мы господаръ, тому не фольгуючи, безъ всякое проволоки и откладанья на инъший часъ, але заразомъ взявъши о томъ отъ того вряду нашего ведомость черезъ листь отвороный, такового обвиненого и вряду нашего непослушного маемъ зо всихъ земель паньства нашего казати выволати. А пакъ ли бы хто возного на таковыхъ справахъ, вряду его належачихъ, або сторону, при немъ буду- || (139) (140) чую, забилъ, таковой, будучи о то притягненный до суду кгородского и съ права поконаный, самъ горъломъ каранъ, а головщина забитого совито зъ именья его плачона быти маеть; а за нестаньемъ стороны обвиненое врьдъ въ томъ далей поступовати маеть, и мы господаръ, за отосланьемъ врьдовымъ, заховати се противъ таковыхъ будемъ водлугъ артыкуловъ, на судъ кгородский около речей кровавыхъ описанныхъ; одно жъ за головщину и шкоды такого возного або стороны забитое врьдъ заразомъ, скоро позваный не станеть, совитое сказанье и увязанье въ именье такого свовольного и непослушного дати маеть, положивши на листе увяжчомъ еще такъ великий закладъ, яко самое речы скажеть. А гдѣ бы што съ тыхъ речей менованыхъ возному або стороне ку зельживости стало се не отъ самого пана, до кого бы былъ посланъ, але отъ слугъ, подданныхъ и отъ кого-колвекъ иного з дому або на именью оного, будь при бытности самого пана въ томъ дому, або въ небытности его, а онъ бы, будучи о то позванымъ, до того се не зналъ, же бы се то мело стать зъ его розказанья, тогда о томъ черезъ тотъ же врьдъ, до которого будетъ позвано, росправа маеть быть вчинена такимъ обычаемъ, яко въ той мере о посланьцохъ нашихъ въ розделе первомъ, артыкуле двадцать четвертомъ есть описано<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> // — постановеного    <sup>2</sup> Ор. — описано; I и II — описано

## АРТЫКУЛЪ 12.

О печати нашей господарьской земской и тежъ о печатехъ врьдowychъ, которыми што маеть быти печатовано.

5 Тежъ мы господарь даемъ подъ герьбомъ того паньства нашего Великого Князства Литовьского Погонею печать до кожьдого повету, на которой естъ написано<sup>1</sup> около герьбу имя того пове- || (140) (141) ту. А тую печать писарь земьский присяжный у себе самъ, а не хъто инъшый, ховати маеть, ко-  
10 торою печатью и подъ тытуломъ нашимъ позвы мають быти печатованы и выдаваны. А иные никоторые листы, выписы и сознанья, кроме только самыхъ позвовъ, тою печат[ь]ю не мають<sup>2</sup> быть печатованы, але будутъ печатованые всякие листы того<sup>3</sup> врьду земьского, судовые выписы и сознанья, листы упо-  
15 минальные, увяжчие и иные печатъми суд[ь]иною<sup>4</sup> и подъсудьковою, а подъписованы рукою того жъ писара земьского.

## АРТЫКУЛЪ 13.

О книгахъ земьскихъ и кгородскихъ — где мають быти хованы, и о мествцу на отпраованье судовъ земьскихъ, и тежъ о выдаван[ь]ю, кому потреба укажетъ, выписовъ<sup>5</sup> албо видимусовъ.

Уставуемъ тежъ, хотечи то мети, и приказуемъ, абы въ кождомъ такомъ повете, где судъ земьский естъ, въ замьку албо въ дворе нашомъ судья, подъсудокъ и писарь земьский  
25 посполу зъ шляхтою и всими иными станы опатрили, збудовали такovie мествца, где бы завжды книги земьские безпечне отъ вшелякое пригоды были захованы. Про то воеводове и старостове судовые въ кожьдомъ воеводъстве, земли, повете, въ замьку або дворе нашомъ судовомъ схованье доброе и варов-  
30 ное поступити имъ на то винни будутъ. А где бы такovýchъ схованей не было, тогда на збудованье склепу ку захованью книгъ мествца пристойные въ замкохъ и дворехъ нашихъ указати и подати, и сами жъ такovie воеводове и старостове судовые оное схованье книгъ земьскихъ доброю сторожою подъ  
35 кожьдымъ часомъ опатровати мають. А кгда || (141) (142) роки

<sup>1</sup> // — написани <sup>2</sup> Ор., I и II — маеть <sup>3</sup> // — с того <sup>4</sup> судьиною  
<sup>5</sup> // — выписовъ

отсужоны будутъ, тогда по выволанью роковъ мають книги еще не мней трехъ дни лежати, при которыхъ мають быти, не от[ъ]еждчаючи, судья, под[ъ]судокъ и писаръ для сознанья уписован[ъ]я и выписовъ бранья [а] для иныхъ потребъ шляхетскихъ. А, роз[ъ]еждаючи се, мають иньшие пер[ъ]вшихъ<sup>1</sup> роковъ книги вложити и заховати въ скриню мощную за трима замъками, отъ которыхъ одинъ ключъ будетъ у судьи, другой у под[ъ]судька, а трети[й] у писара, и печатями<sup>2</sup> своими запечатати мають. Але книги тыхъ одныхъ судовыхъ роковъ, съ которыхъ се по отсуженью ихъ будутъ роз[ъ]еждчатъ, мають быти у писара зем[ъ]ского, яко врядника присяглого, ажъ до другихъ роковъ судовыхъ, а то для порадного справованья и на чысто переписанья книгъ; а писаръ, въ томъ часе межы роковъ переписавшы тые книги на чысто, маеть ихъ на другихъ рокохъ до одное скрини и захованья з судьею и съ под[ъ]судькомъ, яко о томъ вышей доложено, положити и по томъ ихъ не отворати, ажъ весполокъ зъ судьею и съ под[ъ]судькомъ, кгда того потреба укажетъ. И вжо такъ завжды толко отъ роковъ до роковъ, судовне отправуючихъ, писари зем[ъ]ские поветовые мають у себе книги ховати; а кгда трои роки отсужоны будутъ, тогды, по отправенью четвертыхъ роковъ, вжо тые sprawy прошлыхъ троихъ роковъ въ одны книги черезъ писара знесены и вязаны быти мають. Къ тому тежъ воеводе [и]<sup>3</sup> старостове судовые въ кождомъ воеводстве, зем[ъ]ли и повете местъца пристойные на збудованье домовъ для отправованья судовъ земскихъ, недалеко замковъ и дворовъ нашихъ судовыхъ, вряду земскому и шляхте указати и поступити мають, а врядники зем[ъ]ские со в[ъ]сими станы оного повету будутъ винъни яко тое схованье книгъ судовыхъ у замку албо у дворе, такъ и тотъ домъ судовый збудовати съ тыхъ пенезей, яко то особливоу уфалою естъ постановено<sup>4</sup>, || (142) (143) што за мощно держано быти маеть. Тымъ же обычаемъ воеводе, старостове судовые книги кгородские въ добромъ схованью вровне ховати мають. Кгда<sup>5</sup> который воевода албо староста судовый съ того св[ѣ]та зыйдетъ, албо<sup>6</sup> если бы есмо<sup>7</sup> которого зъ ихъ съ того вряду на иншое воеводство албо староство преложили, тогды врядники ихъ кгородские албо они сами по-

<sup>1</sup> пер[ъ]вшимъ <sup>2</sup> // — печатти <sup>3</sup> // — и *имѣется* <sup>4</sup> / — постаовено  
// — а кгда <sup>6</sup> / — або <sup>7</sup> / — смо

винни будутъ тому старосте, которому оное воеводство або староство дано будетъ, вси книги к[г]родъские въ томъ же пове-  
те, при въеханью его на тотъ врьдъ, передъ шляхтою заразъ  
въ целости здати. А выписы або видимусы, такъ съ тыхъ  
5 книгъ перъшихъ воеводъ и старостъ, яко и кожъдый врьдъ съ  
книгъ своихъ справъ кождому, кому-кольвекъ того потреба ука-  
зываети будетъ, безъ вшелякого затрудненья и проволоки мають  
давати листы съ подписомъ руки писара кгородъского присяг-  
лого и съ печатми самихъ воеводъ, старостъ, або ихъ врьд-  
10 никовъ судовыхъ — наместъника албо подъстаростего и судьи  
кгородъского.

#### АРТЫКУЛЪ 14.

О пересудехъ и паметномъ в ыменьяхъ князь-  
скихъ, панъскихъ и земляньскихъ, такъ духовно-  
15 го, яко и светъского стану.

Забегаячи затруднен[ь]ю и обътяженью справедливости  
людское, уставуемъ тежъ съ призволен[ь]емъ всихъ становъ,  
што жъ вси панове-рады наши духовные и светъские, князи,  
панове, державцы, тивуны и вси иные врьдники наши на вря-  
20 дехъ нашихъ несудовыхъ и тежъ в ыменьяхъ своихъ власт-  
ныхъ, по тому жъ рицеръство-шляхта и вси обыватели того  
паньства Великого Князства Литовъского и въ земляхъ, къ  
нему належачихъ, на именьяхъ своихъ || (143) (144) чинечи<sup>1</sup>  
справедливость шляхъте и инъшимъ подданымъ нашимъ зъ  
25 врьдники, бояръми и поддаными своими, мають се заховати  
сами и ихъ врьдники въ бранью пересудовъ и паметного во-  
длугъ тое жъ уставы врьдомъ нашимъ, вышей въ артыкуле  
пятомъ сего жъ розделу описаное, подъ тою жъ виною на сто-  
рону, по дванадъцати копъ грошей. О которые вины мають  
30 быти сами панове, где бы то сами вделали, або з урядъниковъ  
своихъ справедливости о то не учинили, позываны<sup>2</sup> до врьду  
нашого земъского на перъвше роки на завитый рокъ.

<sup>1</sup> / — ченечи <sup>2</sup> позывано

## АРТЫКУЛЪ 15.

О бранью вижованого, оглядного и иныхъ доходовъ въ дворехъ и имѣньяхъ князьскихъ, паньскихъ и земляньскихъ<sup>1</sup>.

Уставуемъ, и то хотечи въ порядъку слушномъ мети, ижъ 5  
во всемъ томъ паньстве нашомъ Великомъ Князстве<sup>2</sup> Литовъ-  
скомъ и въ земляхъ, къ нему належачихъ, на всякихъ врьдехъ  
нашихъ господарьскихъ несудовыхъ, такъ же на именьяхъ князь-  
скихъ, паньскихъ и земляньскихъ, духовныхъ и светьскихъ,  
вижованого<sup>3</sup>, оглядного и отъ вязней потуремного не маеть 10  
быти большей брано, только водлугъ сее уставы наше ниже  
описаное, то есть: вижу, на кождую речъ взятому, и огледано-  
го битыхъ и ранъныхъ на местцу — грошъ одинъ, а естли где  
вижъ поедеть за колко миль, — тогда ему помилного на милю  
по грошу у одну сторону, яко и возному повѣтовому; отъ вы- 15  
дан[ъ]я роты-присеги — духовнымъ особамъ грошъ, а вижу, на  
то приданому, — грошъ; а отъ вязней, отъ вшелякого везенья,  
потуремного, поланцужного або поколодного, отъ такового вяз-  
ня, который бы на горло седелъ, отъ шляхтича того, которого  
Ста- || (144) (145) тутъ имать позволяеть, — дванадцать грошей, 20  
отъ простого ч[ол][о]в[е]ка — шесть грошей; а который бы въ  
меньшой вине осажонъ былъ, же бы о горло не шло, — отъ  
таковыхъ по половицы того брано быти маеть; а платити то  
маеть тотъ, хто виненъ въ чомъ<sup>4</sup> съ права зостанеть. А естли  
бы вязень съ права отъ объжалованья стороны противное воль- 25  
нымъ былъ вчиненъ, тогда сама тая сторона противная, што  
его осадить дала, маеть его подъле тое уставы з везен[ъ]я вы-  
купити. Такъ же, где бы которий вязень на смерть былъ ска-  
занъ, тогда тое потуремное сторона жалобная будетъ винъна  
заплатити. А плачно то маеть быти разъ одинъ, кгда вжю 30  
остатнимъ разомъ вязень або на волность або на смерть з  
везенья выходить. И для того вжю сторожа около всякого вя-  
зня маеть быти не того, хто его дастъ осадити, але того пана,  
чий будетъ слуга, бояринъ або подданный; толко где бы лезный  
неоселый ч[ол][о]в[е]къ, то есть дому подъ тымъ паномъ не 35  
маючий, былъ осажонъ, сторона жалобная на день на страву  
ему по чотыры пенези маеть давати. А естли бы хто з ве-  
зенья вязня упустилъ, о томъ за припозваньемъ до права на-

1 / — земельскихъ 2 / — князстве 3 // — вижового 4 // — чомъ

лежного водлугъ описан[ь]я сего Статуту маеть быти сужоно водлугъ артыкулу, въ семъ же розделе о врьдехъ нашихъ кгородскихъ въ таковой речи описаного, ищучи того на томъ, кому вязень поданъ будетъ. А не всхочеть ли панъ або врьд-  
5 никъ его того вязня до везенья своего принять, тогда маеть сторону съ тымъ вязнемъ на врьдъ нашъ судовый пустити, и тамъ вжо на томъ уряде з него справедливость чинена быти маеть, кгда жъ владзу свою за непринятъемъ вязня до везенья упустилъ. А што будетъ отъ врьду съ права сказано, то панъ  
10 або врьдникъ его за декретомъ врьдовымъ на маетьности того вязня рухомой отправити маеть; а естли маетьности рухомое || (145) (146) такъ много не будетъ, тогда самъ въ томъ маеть быти стороне выданъ на выробъ, яко о томъ в ыньшомъ артыкуле естъ доложено, звлаща где бы горъла не заслужилъ.

15

## АРТЫКУЛЪ 16.

О зъеханью суду земъского за три дни передъ роками и о пильности сторонъ ку праву.

Тежъ передъ кождыми роками земъскими будутъ винъни суд[ь]я, подъсудокъ и писаръ на местце, судомъ назначоное,  
20 за три дни приехати для отворенья книгъ и выдаванья выписовъ, кому того потреба будетъ, такъ же для вписованья позвовъ въ реестръ, абы тотъ, хто первой впишетъ се до рейстру, тотъ тежъ напередъ сужонъ былъ. Ведъже гдѣ бы се обе-две стороне межи собою запозвали, тогда тому напередъ маеть  
25 быти справедливость чинена, хто напередъ позвалъ. А отъ того вписанья въ рейстръ писару грошъ. А кгда з рейстру три разы волано будетъ, а не отзоветъ се тотъ, кого волають, таковый сказанъ маеть быти, яко не сталъ. Тымъ же обычаемъ и поводовая сторона маеть сказана быти. А тые воланья сто-  
30 ронъ у каждого суду и врьду розумено быти маеть, ижъ, волавши стороны одного дня и другого и третьего дня, по одному разу на день, сторона, не пилнующая року, маеть быти третьего дня о нешпорной године здана и сказана за нестанье свое, водле артыкуловъ нижей описаныхъ. А тыхъ сторонъ,  
35 которимъ бы три дни пильности ихъ обу-двухъ минули а для непоспеху врьдогового третьего дня отсужоны не были, вжо четвертого дня и по томъ иншихъ дней врьдъ до нешпорное го-

дины ждати не повиненъ, але, скоро врьдъ на суде || (146)(147) засядеть, а которая сторона за воланьемъ возного не станеть, тую врьдъ водлугъ сего Статуту здати и сказати маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 17.

Яко и пры комъ позывати<sup>1</sup> се, и яко а гдѣ 5  
то осветъчати.

Тежъ хто бы на кого позвы взялъ и тыми позвы позывати его хотель, тогды позвы, отъ всякого врьду взятые, маеть возный з стороною-шляхтою очевисто давати и позывати можетъ при костеле, у суду, на дорозе и на каждомъ мествцу, 10 гдѣ бы его кольвекъ застати и найти могъ; а гдѣ бы очевисте ихъ дати не могъ, тогды на имению того, съ которого се кому кривда дееть, маеть положити въ д[в]оре въ домъ або у ворота уткнути и тамъ же у дворе, если бы у ворота до двора не былъ пушонъ, черезъ плотъ урядънику або тивуну, або если 15 бы тамъ кого у дворе обачилъ, оный позовъ оповедати и обволати, же бы о позве сторона ведома была; а не докличеть ли се никого, тогды однакъ позвы, яко вышей описано, положити маеть, а предъ се маеть тое положен[ь]е позву возный оповедати войту або якому-кольвекъ подданому того двора, ко- 20 торый будетъ ближайей того двора. А естли бы въ которомъ имению, съ которого се кривда дееть, двора оного пана не было, яко то бывають сѣла-данники на Руси и индѣ въ томъ панстве нашомъ, тогды тые позвы предъ се въ томъ же селе покладаны — старцу, войту, лавнику, десятнику, або мужу кот[о]- 25 рому<sup>2</sup> оного села даваны, або въ дому ихъ кладены, и до того повету, въ которомъ тые села будутъ, позывано быти маеть. Ведъже кгда возный заочне позвы покладаетъ, маеть первой передъ || (147) (148) тою стороною-шляхтою тотъ позовъ съ противнымъ позвомъ скорикговати и ихъ по достатку вычита- 30 ти, абы во всемъ згодливые и не скробаные были. А ижъ тежъ на некоторыхъ мествцахъ черезъ границы, поветомъ замероные, многие особы такимъ обычаемъ дворовъ, меств и людей своихъ уживають, ижъ по одной стороне границы дворъ, а на другой стороне место, люди або кгрунты лежать, а будетъ 35 ли се кому кривда деети съ тыхъ людей або кгрунтъовъ, при

1 // — позвы позывати 2 которому

которихъ дворовъ нетъ, ино, ижъ таковыя кривды оному вряду поветовому, подъ которимъ се деяти будутъ<sup>1</sup>, оповеданы бывають, тогда тежъ до оногъ жъ повету съ такового мѣста, людей и кгрунтовъ и позывано быти маеть. Ведъже тые позвы, 5 хотя и за границу, возный того вряду, въ которомъ се кривда дееть, до двора оногъ пана нести и поступкомъ вышей писанымъ давати<sup>2</sup> будетъ повиненъ, и рокъ, на который позвы подасть, маеть на обеюхъ позвехъ написати, абы позваная и поводовая сторона року ведоми, певни и пилни были. А гдѣ 10 бы возный самъ писати не умель, тогда будетъ повиненъ оногъ позванья сознанье на писме обеюмъ<sup>3</sup> сторонамъ подъ печатью своею и стороны-шляхты дати и предъ врядомъ кгородскимъ або и земскимъ, передъ рочками и роками за день, стороне жалобной тотъ квитъ свой сознати, которое<sup>4</sup> сознанье за 15 слушное у права земского и кгородского приимовано быти маеть. А писарь, такъ земский, або кгородский, маеть на томъ же квите возного албо на позве, гдѣ подъпис[ъ] возного будетъ, рукою своею написать, же возный тое поданье позвовъ призналъ, — естли на позве, тогда тыми словы, ижъ того дня 20 при написе своемъ возный поданье того позву очевисто призналъ, а естли на квите, тогда, такъ же день поменивши, коли сознаваеть, написать маеть, ижъ тотъ квитъ свой возный очевисто призналъ. А отъ того напису по полугрошкю, а не<sup>5</sup> || (148) (149) большъ писарь брати маеть. А до книгъ вписо- 25 вать того не потреба; а естли бы сторона поводовая хотела сознанье возного до книгъ себе записать, то ей вольно будетъ.

#### АРТЫКУЛЪ 18.

О позъвехъ и о року, який за позвы будетъ складанъ, и о грабежохъ.

30 Къ тому уставуемъ, ижъ, хто бы до кого мель которое дело о кривдѣ або о якую жъ кольвекъ речъ, тогда маеть отъ писара земского того повету позвы або мамърамы взяти<sup>6</sup> подъ печатью нашою, отъ насъ тому повету даною<sup>7</sup>, и съ подписью руки писарьское; ведъже въ мамърамехъ дата, то есть 35 рокъ и меець и день, коли ихъ хто беретъ, маеть быти напи-

<sup>1</sup> / — будутъ    <sup>2</sup> давать    <sup>3</sup> // — отбеюмъ    <sup>4</sup> которые    <sup>5</sup> ни    <sup>6</sup> /  
звяти    <sup>7</sup> Ор., / и // — даную

сана<sup>1</sup>. А где бы сторона сама хотела собе позвы написати, тогда, принесеть ли готовые написанные, писарь, взявъши отъ нее доходъ свой, грошъ, запечатовати ихъ и подъписати будетъ повиненъ. А шкодъ рейстръ, похочеть ли сторона жалобная, вольно ей будетъ подъ печатью своею або возного при 5 позвехъ позваному дати, а сторона позванная яко на позовъ, такъ и на рейстръ повинна будетъ отказывати. И тыми позвы передъ кождыми роками судовыми мають се позывати очевисто за чотыри недели, а заочне кладучи на именьяхъ, съ которыхъ се кривъда дееть, за шесть недель передъ роками, 10 ведъже личечы тую чотыри або шесть недель до роковъ, то есть до перъшого дня, на заседанье суду въ семъ Статуте описаного, не отъ даты позву, въ немъ описаное, але отъ часу и дня, яко очевисте поданы або на именью положоны будутъ. А кому бы се стала якая-кольвекъ кривъда, такъ || (149) 15 (150) же о грабежъ ново, близко передъ роками за недель шесть, пять, або за чотыри и за три, тогда о такову речъ новую можеть укривъжоный позвати на тые жъ першие близко пришлое роки, только бы се выполънилъ рокъ такъ очевистому, яко и заочному позванью, отъ перъшого дня роковъ 20 судовыхъ въ десети днехъ, естли судъ такъ долго заседати будетъ, и таковый позовъ жалобникъ маеть въ рейстръ уписати въ тотъ часъ, кгда ему рокъ припадеть, и далей поступовати водле права. А менъшие и близьшие роки не мають быти складаны, але въ дальшомъ часе чотырохъ або шести недель 25 вольно позвы закладати.

#### АРТЫКУЛЪ 19.

О збиванью позововъ и зношенью позововъ з ыменья.

Тежъ уставуемъ: кгда жъ людемъ укривжонымъ великая 30 проволока въ справедливости ихъ збиваньемъ позововъ ляда причинами деяла се, про то такъ вечными часы мети хочемъ, абы позвы всякие, яко наши господарьские, такъ кгородские, земъские и подкоморские, и з ыншихъ вшелякихъ врьдовъ, водлугъ сего Статуту выдаючы<sup>2</sup>, такъ же у Суду Головного, 35 жадными причинами збиваны быти не могли, опрочъ трехъ

<sup>1</sup> Ор., / и // — написанный    <sup>2</sup> // — выдаючы

причинъ, нижей тутъ поменены[хъ]<sup>1</sup>: перъвое — где бы сторо-  
на поводовая року и позванья водлугъ арътыкулу вышъшого  
сего розделу, семънадцатого, квитомъ або написомъ возного и  
писаръскимъ не довела; другое — хто бы имени позваного  
5 власного и имени отца его, такъ же тежъ тытулу упривилье-  
ваного, предънейшого, альбо яко ся онъ самъ зоветъ и пишеть,  
не написалъ, ведьже обчого народу людей такъ писа- || (150) (151)  
ти могутъ, яко се хто самъ писати и звати звыклъ; третее —  
10 идеть, а поводови местъца, где се то стало, року, месеца и  
дня естли бы не доложилъ, на таковой позовъ сторона не по-  
винъна отказывати. А иными никоторими причинами врядъ  
збиванья позвовъ не маеть допускати. Ведьже, позываючи о  
именье, за чимъ хто деръжить, або о заставу, черезъ продъ-  
15 ковъ або близскихъ своихъ вчиненую, хотя часу въ позве не  
доложить, позванный тымъ позву збивати не можетъ. А где бы  
дата въ позве не была написана, тогды сторона поводовая, за  
таковой недостатокъ позву своего заплативъшы судови грошей  
шесть а стороне позваной другую грошей шесть, жалобы и ре-  
20 чи своее правне попирати можетъ. А где бы хто хитростью,  
для збиванья позвовъ и проволокаючи кому право, звлаща по-  
званный, оказалъ позовъ незгодъный або скробаный и тымъ его  
хотель збити<sup>2</sup>, а сторона поводовая доведеть ли того сознанъ-  
емъ возного, ижъ ему далъ позовъ згодливый, нескробаный,  
25 тогды по таковомъ<sup>3</sup> доводе позванный повиненъ отповедати, а  
еще позванный за тое скробанье маеть стороне поводовой  
шесть грошей а суду другую шесть грошей заплатити. А если  
бы се тежъ то пригодило, же бы хто, не будучи позваннымъ,  
одно ставши у суду або умоцованого пославши, менилъ, же по-  
30 зовъ, писаный на имя чие инъшое, естъ положонъ на его вла-  
стномъ имению, тымъ не згола маеть быти позовъ зражонъ,  
але ажъ бы тотъ, хто позовъ зносити хочеть, первей того  
слушне, водле права довелъ, же то естъ и было его имен[ь]е  
властное и еще передъ заложеньемъ того позву врядовне въ  
35 держанье пришлолъ. А хто бы безъ причинъ правовыхъ на перв-  
шихъ рокохъ не сталъ, тогды на другихъ рокохъ, вину нестанъ-  
ную заплативши, позву збивати не будетъ мочи, але будетъ  
виненъ усправедливити<sup>4</sup> ся.

<sup>1</sup> // — помененых <sup>2</sup> / — избити <sup>3</sup> // — такомъ <sup>4</sup> / — усправедли (т. е. нѣтъ конца слова и слова ся; строки 44-й, на которой это отпеча- тано, въ / нѣтъ)

## || (151) (152) АРТЫКУЛЪ 20.

## О згубе позву.

Къ тому и то уставуемъ: естли бы сторона позваная, ставши на року, а поведила, же позовъ, которымъ его жалобникъ позвалъ, згубила, тогда жалобная сторона винъна будетъ 5 той стороне позваной копию съ позву жалобы своею подъ печатью своею або съ печатью возного дати, а позванный по данью ему тое копии на завътрее жъ повиненъ будетъ у права отказывати. Гдѣ бы тежъ жалобная сторона менила, ижъ позовъ пригодне вжо на рокохъ згубила, а позванный, хотечи ся 10 усправедливити, хотелъ бы ей съ позву копию дати, тогда жалобникъ, принявши отъ него копию подъ печатью его або возного и съ подписью<sup>1</sup> руки властъное, хто писати умееть, такежъ на завтрее маеть жалобы свое попирати. А естли бы копии брати и речы свое попирати не хотелъ, противъ таково-15 му жалобнику врядъ сказан[ъ]е чинити маеть водлугъ моцы або важности року. Нижли естли бы позванный, до усправедливенья не беручи се<sup>2</sup>, копии съ позву дати не хотелъ, то при воли его будетъ, а жалобникъ, похочеть ли, о то знову позвати его маеть. А пакъ ли бы жалобной стороне позовъ згинулъ еще 20 передъ роками, тогда онъ о томъ стороне своей противной листомъ своимъ отворонимъ съ печатью своею, а хто писати умееть, и съ подъписью руки своею черезъ возного и одного шляхтича маеть знати дати, абы онъ на роки тые не ездилъ и до утраты прожное не приходилъ, такий листъ на йменью по-25 кладаючы.

## АРТЫКУЛЪ 21.

О даванью межы сторонъ копеи з листовъ-привильевъ и иныхъ записовъ, у суду на праве покладаныхъ. 30

|| (152) (153) Гдѣ бы се то у суду которого трафило, же бы сторонамъ, ведучи з собою право о имения, о люди, кгрунты и иншие якие<sup>3</sup> маетности рухомые, а пришло бѣ<sup>4</sup> имъ, будъ з одное стороны, або и з обу-двухъ, до покладанья на праве листовъ<sup>5</sup>-привильевъ и иныхъ записовъ, съ которыхъ листовъ 35

<sup>1</sup> // — кодысью    <sup>2</sup> / — ся    <sup>3</sup> / — якое    <sup>4</sup> // — бы    <sup>5</sup> / — листь

кождый свое противное стороны для лепшого зрозуменья и розмышленья потребовали бы себе копии, або одна которая сторона отъ другое потребовала, тогда съ такихъ листовъ копии мають быти даваны съ подписью<sup>1</sup> руки писарское, а по 5 взятыю копии надалей третего дня порану, за першимъ воланьемъ стороны повинни будутъ ку скуточной росправе<sup>2</sup> до суду становити се.

#### АРТЫКУЛЪ 22.

Хто бы за позвы на первшия<sup>3</sup> и другие роки, 10 кромъ обложное<sup>4</sup> хоробы або службы нашео господарьское и речи посполитое, не сталъ, такъ же и о томъ, хто бы, будучи позванъ, а не росправивъши ся, умеръ.

Уставуемъ тежъ: хто бы, будучи позванъ, на первшихъ<sup>5</sup> 15 рокохъ земьскихъ не сталъ а никоторое причины слушное, въ симъ<sup>6</sup> Статуте выражое, нестанья своего у суду не оповедаль або не оказалъ, таковой маеть стороне на другихъ рокохъ первой, нижли въ судъ уступить, заплатити нестаного<sup>7</sup> за кожде позвы чотыри копы грошей а суду копу грошей, то 20 естъ судьи сорокъ грошей, а подъсудку двадцать грошей. А естли бы тотъ же и на другихъ рокохъ судовыхъ, такъ же и о тое жъ будучи позванъ, безъ причинъ, нижей въ семъ Статуте описаныхъ, не сталъ або, ставши, вины нестанъное вышей мененое заплатити заразомъ не хотелъ, а сторона жалобная || 25 (153) (154) позванья и року доведеть, таковой для непослушеньства своего вжо въ речы своей упадаеть и тую речъ, о которую былъ позванъ на тые двои роки судовые, вечне траитить; а судъ на такомъ упорномъ тое, о што былъ позванъ, за слушнымъ доводомъ, такежъ и вину нестанья сказати и от- 30 праву вчинити маеть, то естъ, естли<sup>8</sup> именье албо який-колвекъ кгрунтъ сказанъ будеть, тогда въ то увязанье маеть быти дано заразомъ, а отправа сумы пѣнезей сказаное маеть быти чинена водле артыкуловъ нижей описаныхъ. А гдѣ бы се то траѣило, же бы позваная сторона за нестанымъ<sup>9</sup> своимъ 35 упорнымъ, або хоробою закривъши се, и въ<sup>10</sup> вину нестанъную впадшы, а по томъ не росправивши се з жалобною сто-

<sup>1</sup> Ор. — подпосью; / и // — подписью    <sup>2</sup> Ор. — росправе; / и // — росправе    <sup>3</sup> / — лешие    <sup>4</sup> обложное    <sup>5</sup> / — першихъ    <sup>6</sup> сем    <sup>7</sup> / — не-  
стайного    <sup>8</sup> / — етли    <sup>9</sup> / — нестаньемъ    <sup>10</sup> въ *опущено*

роною, з сего свѣта зышла, тогда дети, потомъки або близкие змерлого, хотя жъ винъ нестанъныхъ платити не будутъ повинъни, ведъже ку росправе о самую речъ за припозванъемъ стороны жалобное подълечи мають тому року, стопню або пунъкту правному, въ которомъ родичи або близкие<sup>1</sup> ихъ 5 зомрутъ; а если сторона позваная умреть по сказанью самое речы, тогда дети, потомъки або близкие за перъвшимъ припозванъемъ до суду належного детей таковыхъ недорослыхъ зъ опекунами ихъ вжо то платити винъни будутъ, и молодостью летъ не вымовляючи се. 10

### АРТЫКУЛЪ 23.

Хто бы за хоробою або за послугою нашою земскою за позвы стати не могъ.

Тежъ, хто бы былъ позванъ на роки судовые перъшие або другие, а зашла бы его хороба або служба наша або земская, 15 || (154) (155) або тежъ поветрее моровое на которихъ-колвекъ съ тыхъ двоихъ рокохъ судовыхъ, для чого бы стати не могъ, тогда за таковымъ нестанъемъ яко нестанъного платити, такъ и речы тратити не можеть, нижли о себе суду и стороне маеть дати знати на рокохъ судовыхъ а надалей отъ початья судовъ третего 20 дня, если же послуги нашия и земские<sup>2</sup>, въ розделе первомъ во артыкуле двадцать первомъ выображоные, тогда черезъ листы наши, а если бы хороба, тогда листомъ своимъ отворонимъ черезъ приятеля або слугу своего, даючи въ томъ же листе своемъ до вряду и до стороны знать, въ которомъ име- 25 ньи або на которомъ мечьцы въ той хоробе лежить, абы вряду и сторона ведомость мели, где его знайдовать; а поветрее<sup>3</sup> моровое такъ само собою, кромъ обосланья, вымовляеть. А ведже тотъ, который се хоробою закрываеть, по томъ на другихъ рокохъ за прыпозванъемъ стороны поводное маеть присягнути<sup>4</sup>, 30 яко правдиве немоцонъ былъ; а если<sup>5</sup> бы присягнути не хотель, тогда на тыхъ другихъ рокохъ маеть вины за перъшое нестане свое заплатити стороне жалобной чотыры копы грошей, а вряду копу грошей, а зъ стороною<sup>6</sup> росправу прыняти; а где бы и на другихъ рокохъ еше хоробою заложылъ ся, а сторона 35

<sup>1</sup> близкие <sup>2</sup> / — змские <sup>3</sup> / — поветрие <sup>4</sup> / — присягнути <sup>5</sup> если  
<sup>6</sup> // — стороною

поводовая не хотела бы тому верить, тогда врядь маеть до него заразомъ съ тыхъ роковъ возного зъ двема шляхтичи пры стороне жалобной або посланьцу ее послати до того мѣстца, которое<sup>1</sup> оный хорый въ листе своемъ поменилъ, на которомъ 5 где бы того хорого не зостано, иньде искати его не повиненъ, и такъ то маеть быти розумено, яко бы не прысегнулъ; а стороне посланьца своего, всхочеть ли, при томъ вольно мети. Передъ которымъ вознымъ и стороною и его посланьцомъ тотъ, што ся хоробою вымовляеть, маеть прысегнути, же прав- 10 диве обложною<sup>2</sup> хоробою на першыхъ и на тыхъ || (155) (156) другихъ рокохъ для хоробы стати не могъ, и, прысягнуть ли, тогда отъ плачѣнья винъ воленъ будетъ; а не всхочеть ли прысегнути, тогда таковой на третихъ рокохъ за тыми жъ позвы, яко на року завитомъ, або самъ або черезъ умоцованого бу- 15 деть виненъ стати и первой, нижли въ право вступить, вины нестанъные за обои прошлые роки заплатити, то естъ за перъ- шие роки стороне чотыры копы грошей а вряду<sup>3</sup> — судьи съ подъсудькомъ копу грошей, а за другие роки совито, то естъ стороне осмъ копъ грошей а вряду две копе грошей, а запла- 20 тившы тые вины, заразомъ стороне жалобной усправедливити ся. А хотя бы и присягнулъ передъ вознымъ на хоробе своей, предъ се вжо на третихъ рокохъ повиненъ будетъ становити се и росправу на конецъ принять, хотя бы самъ хоръ былъ, тогда черезъ умоцованого; пакъ ли жъ бы на тыхъ третихъ 25 рокохъ ку праву самъ ани черезъ умоцованого своего не сталъ або, ставши, винъ нестанныхъ перъвей, нимъ въ право вступить, заплатити не хотель, таковой речъ свою тратитъ а врядъ противъку него заховати се далей маеть водлугъ арътыкулу вышнего, двадъцать второго въ семъ же розделе. А естли бы 30 хто, будь до суду земъского, або кгородского, на рокъ завитый будучи позванъ, за хоробою своею стати не могъ, тогда суду и стороне, яко вышей въ семъ арътыкуле описано, ознаймити о себе маеть, а тымъ речи своее не тратитъ; ведже естли бы на другий рокъ о тое жъ былъ позванъ, тогда перъвей пры- 35 сегнути на томъ, ижъ справедливе на перъшомъ року для хоробы свое стати не могъ, а по томъ, никоторыми прычинами и арътыкулами, въ семъ Статуте описаными, не вымовляючи,

<sup>1</sup> которые <sup>2</sup> обложною <sup>3</sup> Ор. и II — врядъ; I — вряду

тамъ на конецъ усправедливити се повинень будетъ. А где бы такъ былъ хоръ, же и на другой рокъ въ той речи стати бы не могъ, тогда передъ тымъ другимъ рокомъ отъ вяду и повету того, где на тотъ часъ тотъ || (156) (157) хорий самъ 5  
будеть, маеть взять возного и сторону, двухъ шляхътичовъ, передъ которыми<sup>1</sup> тамъ, где на тотъ часъ будетъ, присегу учинити маеть на томъ, ижъ не ку зволоце стороне своей противной, але правдиве за хоробою своею на перъшомъ року стати не могъ, а тотъ возный и шляхъта, отъ вяду взятые, естли тотъ хорый присягнетъ, заразомъ передъ тымъ вядомъ, отъ которо-10  
го послани будутъ, сознати мають, а по томъ, тое сознание возного и шляхъты выписомъ съ книгъ на другомъ року показавшы, предъ<sup>2</sup> се черезъ умоцованого усправедливити се, яко вышей описано, повинень будетъ. А пакъ ли бы, передъ врадомъ на другомъ року ставши, не присегнулъ альбо передъ 15  
вознымъ [и] шляхътою присеги учиненое врадовне не показалъ, тогда тымъ таковымъ самымъ поступкомъ тую речъ, о што позванъ, тратить, а вядъ то на томъ другомъ року, не припускаючи стороны позваное ку отводу, за доводомъ стороны поводовое на таковомъ вжо всказати<sup>3</sup> маеть з винами за не-20  
станье совитыми. А тое жъ се и о томъ розумети будетъ, хто бы, позвавши на рокъ завитый, самъ за хоробою своею на томъ року перъшомъ стати не могъ.

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 24.

Хто бы, кого позвавши на роки судовые, самъ 25  
безъ слушное причины не сталъ, або бы кому на праве якого доводу або выводу не доставало.

Уставуемъ тежъ: хто бы, кого позвавши до земъства позвы перъшыми и на перъшые роки судовые еще<sup>4</sup> [не] на рокъ завитый, и будучы стороною поводовою, безъ слушныхъ пры-30  
чинъ, яко вышей о позваномъ написано, не даючи о собе причины слушное суду и || (157) (158) стороне знати, самъ з доводомъ своимъ не сталъ, тогда, естли бы тотъ же и о то жъ другой разъ сторону свою противную позвалъ, маеть первой за нестанье свое позваному страву заплатити — пану-радъ, 35

<sup>1</sup> Ор. — которими; I и II — которими    <sup>2</sup> передъ    <sup>3</sup> I — всказати  
<sup>4</sup> I — еще не; II — еще; Ом. — еще не на рокъ завитый

если бы самъ особою своею у суду на рокохъ былъ, десеть  
копъ грошей, а инымъ всимъ урядникомъ и шляхте пять копъ  
грошей; а гдѣ бы панъ-рада самъ або врядникъ и шляхтичъ  
особою своею на рокохъ у суду не былъ, але умоцованого отъ  
5 себе послалъ, тогда умоцованому его такъ, яко иньшому шлях-  
тичу, пять копъ грошей; а заплативши страву, то жъ по томъ  
о свое мовити можетъ. А пакъ ли жъ бы и другой разъ по-  
зававши того жъ и о тую жъ речъ, а самъ же и повторе та-  
кежъ безъ причинъ слушныхъ, въ Статуте вышей описаныхъ,  
10 и не давши о нихъ суду и стороне знати, не сталъ, тогда тую  
речъ, о што позвалъ, тратить, а позванный тотъ, хто року и  
права за позвы пильнуеть, вжо отъ того часу о што позванъ  
на вси пришлые часы будетъ волень. Ведъже и обмова тая  
причинами статутowymi, хоробою або службою нашою госпо-  
15 дарьскою и земьскою, стороне поводовой не маеть болшъ  
ити и служити — только на двоихъ рокохъ. А если бы ст[о]-  
рона<sup>1</sup> поводовая, ставши, у право вступивши, маючи споръ з  
стороною обжалованою на праве зъ якихъ припалыхъ причинъ,  
о которыхъ передъ правомъ не ведала, а брала се еще на який  
20 иный доводъ, которого на тотъ часъ ку праву на суде з собою  
мети не могла, або о немъ не ведала, а просила бы о отло-  
женъе на другие роки судовые, тогда судъ маеть ей того до-  
пустить, а тымъ речи своее не тратить; а на другихъ рокохъ  
судовыхъ если бы самъ не сталъ або доводу не ставиль, тог-  
25 ды речъ свою тратить. Такъ тежъ и сторона позванная если  
бы на тыхъ рокохъ и за такъ коротькимъ часомъ, ему за поз-  
вы зложонимъ, не могла правдиве за якою слушною а при-  
стойною причиною листовъ або заводцы мети а бра- || (158)  
(159) ла бы себе въ таковыхъ речахъ и артыкулахъ на другие  
30 роки, тогда судъ маеть ей того допустить; а ведъже на тыхъ  
другихъ рокохъ будетъ повинъна вжо безъ позвовъ, только<sup>2</sup> за  
выписомъ врядовымъ того отложения, со всимъ готова быти  
яко на завитомъ року, подъ стратою речы, и тотъ доводъ або  
выводъ, на который ся отзывалъ, показавши, маеть перъвей на  
35 томъ присегнути, ижъ тотъ рокъ себе одержала и упросила не  
на проволоку якую сторонѣ противной, але ижъ безъ того бы-  
ти не могло; а гдѣ бы на томъ присегнути не хотелъ, тогда  
такой повинень будетъ стороне своей противной за шкоды,

<sup>1</sup> сторона <sup>2</sup> // — только

наклады его, десеть копъ грошей, а на врьдъ вины две копе грошей заплатити.

#### АРТЫКУЛЪ 25.

Хто бы кого черезъ судъ або черезъ еднанье  
ку праву позвалъ. 5

Уставуемъ тежъ: хто бы, съ кимъ мевши право и утра-  
тивши которую речъ на праве або на еднанью ее уступивши  
и заеднавши, а по суде або зъеднавъши ся и тое еднанье  
где о кгрунть земельный або о горъло идетъ, при листе  
своемъ еднальномъ на врьде сознавши, а где о именье 10  
або о кгрунть земельный або о горло не йдетъ, такое еднанье  
листомъ своимъ еднальнымъ подъ печатью своею и съ подъ-  
писью руки своее власное и тежъ подъ двема печатями людей  
сторонъныхъ, а хто писати не въмееть, тотъ при своей печати  
подъ тремя<sup>1</sup> печатми людей сторонъныхъ данымъ, упевнивши и 15  
утверъдивши, а [о] тое жъ zase его до права позвалъ и на  
праве тое жъ речи знову искалъ и того доходилъ, таковой по-  
виненъ заплатити тамъ же заразомъ у суду сторо- || (159) (160)  
не семъ копъ грошей, — судьи две копе грошей а подъсудъ-  
ку копу грошей, а тотъ судъ або еднанье предъ се маеть при 20  
моцы зостати. А естли<sup>2</sup> бы, позвавши о такую речъ, самъ не  
сталъ, тогды речъ свою тратить; а противной стороне вольно  
будеть о то оного жалобника о свои пенези [и] вину<sup>3</sup> врьдовую  
позвати.

#### АРТЫКУЛЪ 26.

25

Ижъ въ позвехъ нашихъ земъскихъ не маеть  
нихто ни [на] кого речей неучстивыхъ и образъ-  
ливыхъ доброй славе писати.

Тежъ уставуемъ, ижъ въ позвехъ нашихъ земъскихъ ко-  
торие ихъ берутъ не мають писати речей дотъкливыхъ почъ- 30  
стивости; а где бы позвалъ такъ, тогды на тые поэвы сторона  
позваная, ставши, не повинъна отповедати, а ижъ<sup>4</sup> се онъ на  
другихъ рокохъ на позвехъ своихъ поправить. Нижли што се  
дотычетъ наездовъ домовъ шляхетъскихъ, кгвалтовъ белымъ  
головамъ, пожогъ и розбоевъ и иного злочинъства, которие 35

<sup>1</sup> трема <sup>2</sup> если <sup>3</sup> || — и вину; / — вину <sup>4</sup> || — *вмѣсто* а ижъ — ажъ

арътыкулы на судъ нашъ господарьскій або на [Су]дъ<sup>1</sup> Головнй, такъ же и на врьдъ кгородскій, а не земьскій, належать<sup>2</sup>, о то кождый подле учиньку такового можетъ меновите въ позвехъ написати, и то только речъ учиньку выписати, не докладючи 5 въ позвехъ ображенья зверьхности наше и ничого<sup>3</sup> иного дотъкливого.

#### АРТЫКУЛЪ 27.

Хто именья свои въ розныхъ поветехъ маеть, а до колько судовъ розныхъ зъ именей розныхъ 10 на одны роки заразомъ будетъ позванъ.

|| (160) (161) Уставуемъ: если<sup>4</sup> бы хто съ подьданныхъ нашихъ, въ розныхъ поветехъ именья свои маючи, до розныхъ судовъ земьскихъ былъ позванъ первшими позвы и на перьв-  
 15 техъ, до которыхъ есть ку суду позванъ, притрафили се, тогда маеть въ томъ повете стати, до которого есть о болшую речъ припозванъ. А ведъже сутяжымъ своимъ къ суду поветовому, у которого ся не становить, маеть черезъ листы свои отворо-  
 20 ные и черезъ возного дати ведати стороне передъ роками земьскими наближей за тыдень, будь очевисте, або на имен[ь]ю наблизшомъ въ томъ же повете лежачомъ листъ положивши, а врьду на рокохъ судовыхъ, а где бы и сторона въ томъ<sup>5</sup> повете оселости не мела, тогда и стороне таковой на рокохъ же земьскихъ дати знати, ижъ для большое речы, о которую есть  
 25 позванъ до иньшого повету, тамъ не становить<sup>6</sup> ся, а однако жъ съ тыхъ книгъ, у которого ся суду становилъ, взявши выписъ, на другихъ рокохъ маеть показати передъ судомъ, у которого ся не становилъ, ижъ ся правдиве болшою справою вымвлялъ, тогда нестанного не повиненъ будетъ платити. По  
 30 тому жъ, кгда бы хто кого до одного повету въ кривде своей позвалъ, а самъ бы тежъ такий былъ отъ кого иншого до другого повету на тые жъ одны роки позванъ, тогда таковой будетъ мочи такежъ у-въ одного суду болшою справою, будь<sup>7</sup> за своимъ позвомъ, або за тымъ, што его позвано, на перьшихъ  
 35 рокохъ вымовити ся и по томъ на другихъ рокохъ то водлугъ

<sup>1</sup> // — на судъ; / — надъ <sup>2</sup> Ор. — належить <sup>3</sup> // — ничоно <sup>4</sup> естли  
<sup>5</sup> Ор. — тьмъ <sup>6</sup> Ор. и / — становити; // — становить <sup>7</sup> / — будутъ

науки вышей описаное показати. А ведъже на другихъ рокохъ ништо не маеть болшою справою вымовляти ся, але се повиненъ становити и въ отъказе быти яко на завитомъ року, если не самъ черезъ себе, тогда черезъ умоцованого своего, подъ утратою тое речи, о которую позванъ. А противъ роковъ за- 5  
витыхъ, такъ кгородскому, яко и земъскому || (161) (162) суду въ семъ Статуте вынятыхъ и назначоныхъ, болшою потребою в ынъшомъ повете вымовляти ся ништо не можетъ. Одно жъ гдѣ бы ся то коли притрафило, ижъ бы одна особа была поз-  
вана до двухъ судовъ кгородскихъ на одны рочки въ таковыхъ 10  
речахъ, што бы о горло шло, тогда таковой можетъ ся у-въ одного суду такимъ запозваньемъ на первшыхъ<sup>1</sup> рочкохъ вымовити обычаемъ вышей описанымъ; ведъже, будучи о то повторе на другие рочки позванъ, виненъ будетъ выписомъ оногo  
вряду, передъ которымъ ся становилъ, то показати, же ему о 15  
такую речъ важную, о горъло, шло, и надъ то еще присягнути, же тое позванье до иншого вряду деяло се не жаднымъ форъ-  
телемъ ани змовою якою хитрою, ку зволоце справедливости уквивжоною; а пакъ ли бы того выписомъ не показалъ, або и  
показавши выписомъ, а присягнути на томъ не хотелъ, тогда 20  
для оногo нестанья своего на рочкохъ перъвшыхъ маеть на другихъ рочкохъ згола, безъ жадныхъ доводовъ, речъ тратити,  
и врьдъ то на немъ стороне водлугъ жалобы, въ позве описаное, и водлугъ права сказати маеть, такъ за станьемъ, яко и  
за нестаньемъ его. 25

#### АРТЫКУЛЪ 28.

О кривдахъ гостей приеждчихъ чужоземъ-  
скихъ.

Уставуемъ: естли бы ся которому чужоземъцу при насъ господари, або хотя и въ небытности нашой, въ которомъ месте 30  
або подъ которимъ врьдомъ сталъ отъ которого тубыльца а  
який кгвалтъ, бой, розбой, зраненье и отнятье кгвалтъовное маетности его и што-кольвекъ съ тыхъ вышей помененыхъ речей, тогда обвиненый въ тыхъ речахъ безъ позву, а мещанинъ,  
простый ч[о]л[о]в[е]къ безъ роковъ, не проволокаючи<sup>2</sup> ни чимъ, 35  
повиненъ ся успра- || (162) (163) ведливити за<sup>3</sup> заказомъ передъ

1 / — першыхъ 2 проволокаючи 3 / — за опущено

нами, передъ воеводами и врядниками нашими замъковыми и дворъными, а мещане, мешкающие подъ Майдебуръскимъ<sup>1</sup> правомъ, передъ местъскимъ урядомъ. А естли бы хто съ подданныхъ нашихъ, на жалобу гостиную будучи заповеданъ, прочь 5 зъехалъ, тогда на именью его съ позвоомъ нашимъ возный маеть быти посланъ або врядъ замъковый маеть послати съ позвоомъ своимъ возного<sup>2</sup>, а хотя бы его на именью не было, предъ ся тотъ позовъ на именьи его маеть быти положонъ, и рокъ завитый зложонъ ку праву стати за чотыри недели, а онъ 10 на конецъ, ничимъ не вымовляючи се и позву некоторыми причинами не збиваючи<sup>3</sup>, виненъ будетъ на тотъ часъ стати и усправедливити се; а гдѣ бы предъ се на тотъ день, ему зложоный, не сталъ, тогда маеть быти то на немъ, о што жалоба естъ, подле доводу сказано и отпр[а]ва<sup>4</sup> дана на именью его 15 заразомъ, роковъ статутовыхъ не складаючи.

#### АРТЫКУЛЬ 29.

О тыхъ, которые бы, не маючи оселости въ томъ паньстве або повете которомъ, а тамъ приехавши з стороны або зыного повету, збытокъ або 20 якую шкоду кому учинили.

Тежъ уставуемъ, ижъ хто бы кому-кольвекъ, зыное земъли чужоземець албо хто жъ колвекъ не оселый въ томъ паньстве нашомъ Великомъ Князстве Литовъскомъ, приехавши въ которий-кольвекъ поветъ, где оселости не маеть, або подъ 25 урядъ и до места нашого, учинилъ тамъ кому кгвалтъ, бой, раны, шкоду и який же кольвекъ збытокъ, тогда тамъ же а не где инъде<sup>5</sup>, на || (163) (164) вряде нашомъ замковомъ або, где бы замку не было, въ дворе нашомъ староства судового, водле права сужонъ и за доводомъ слушнымъ сказыванъ быти маеть, 30 и отправка на немъ чинена. А где бы хто за заказомъ до вряду ити и усправедливити се не хотелъ, тогда таковый маеть моцно черезъ врядъ заразомъ ку праву постановенъ быти; а кгды съ права въ чомъ виненъ зостанеть, а не всхочеть того заразомъ платити албо слушного, въ томъ же повете оселого, 35 рукоемства по собе дати, тогда врядъ маеть его до везенья

<sup>1</sup> / — найдебуръскимъ    <sup>2</sup> Ор. — возвого    <sup>3</sup> збиваючи    <sup>4</sup> отправка  
<sup>5</sup> инъдей

осадити и деръжати въ немъ до тыхъ мествъ, поки стороне жалобной досыть учинить; пакъ ли жъ бы не могъ быти отъ вряду пойманъ и прочъ уехалъ, тогда врьдъ маеть водлугъ учинку его и водлугъ Статуту сказнь<sup>1</sup> противъ него за доводомъ вделати и стороне жалобной выпись сказанья своего дати, а жалобникъ съ тымъ судовымъ листомъ маеть его везде, где можетъ, постигати, а где подъ которымъ врьдомъ постигнетъ, оный врьдъ будетъ повиненъ тотъ судъ другого вряду ку выполнению приводити. А где бы хто, хотя оселый в ыншомъ повете, а приехавши въ который оный поветъ, где оселости не маеть, або подъ врьдъ и до мествъ нашихъ, учинилъ тамъ кому кгвалтъъ, бой, раны, шкodu, розбой, забийство и який же кольвекъ збытокъ, такъ шляхътичу и его подъданому, яко и мествскому ч[о]л[о]в[е]ку, тогда въ таковыхъ припалыхъ речахъ, не отзываючи се до своего повету, повиненъ будетъ за заказомъ<sup>15</sup> передъ врьдомъ замковымъ судовымъ, тамъ<sup>2</sup>, где што будетъ смель учинити, стати и усправедливити се; а естли бы черезъ заказъ, не усправедлививши се, або заразомъ по учиньку первой заповеди уехалъ, ино врьдъ замъковый того повету, въ которомъ се то станеть, маеть съ позвы своими на имению его, 20 въ которомъ бы кольвекъ повете было, послати, а жалобникъ таковые по- || (164) (165) звы отъ вряду взявши, маеть тые позвы з вознымъ оного повету, въ которомъ тотъ виновайца оселость будетъ мети, на имению его положити [и] рокъ ознаймити чотыри недели, на который рокъ за оными позвы будетъ 25 обжалованый повиненъ передъ тымъ врьдомъ, подъ которымъ што будетъ учинилъ, стати и усправедливити се яко на року завитомъ. А пакъ ли бы на томъ року обжалованый не сталъ, тогда врьдъ маеть противъ него сказнь для непослушеньства его безъ доводу на упадъ учинити и того сказанья своего стороне жалобной<sup>3</sup> листъ судовый дати, а по томъ жалобникъ маеть съ тымъ листомъ судовымъ до вряду замкового судового оного повету, где тотъ виноватый<sup>4</sup> оселость мети будетъ, ехати, а оный врьдъ, вгленувши въ судъ або сказнь тую, маеть и повиненъ будетъ заразомъ жалобнику на немъ самомъ во- 35 длугъ учиньку, а шкodu на имению и на маетности его отправити водлугъ оного суду и Статуту. А слуги паньские неосе-

1 / — сказань 2 Ор. — такъ; / и II — тамъ 3 / — жалобно 4 / — виноваты

лые, естли бы хто з нихъ таковой кгвалтъ и зраненье або  
шкоду якую кому учинилъ, маеть задержанъ быти у везен[ь]ю  
на замъку и на вряде двору нашего, подъ которимъ се то ста-  
нетъ, а оный слуга о собе маеть дати знати пану своему; а  
5 если бы не мель черезъ кого знати дати, тогда врьдъ, зъ  
его жъ статъку нанявъши, повиненъ будетъ пану его ведомость  
дати — естли бы тотъ панъ у Великомъ Князстве Литовскомъ  
оселость мель, тогда на близшое именье его з листомъ сво-  
имъ послати маеть, а неоселому у Великомъ Князстве Литовъ-  
10 скомъ врьдъ не будетъ повиненъ ведати давати, одно оный  
слуга самъ маеть се о томъ старати, ижъ бы пану его ведо-  
мость о немъ дошла; а врьдъ толко до четьрохъ<sup>1</sup> недель маеть  
пана его, кимъ се озоветъ, ку праву ждати. А панъ его пови-  
ненъ будетъ тамъ до того врьду самъ приехати або кого при-  
15 слати и чинен[ь]я || (165) (166) справедливости прислухивати.  
Пакъ ли жъ бы панъ его самъ не приехалъ або и прислати  
не хотель ку прислуханью справедливости надалей до чотырохъ  
недель, а то естли бы где далеко оный панъ былъ, тогда вжо  
врьдъ самъ кгродский, осадивши при собе людей добрихъ,  
20 шляхъту, справедливость з нимъ жалобному чинити маеть по-  
дле сего Статуту; а въ речахъ такихъ, гдѣ о горьло не йдетъ,  
можетъ врьдъ обвиненого на рукоемство слушное до права да-  
ти. А гдѣ бы тежъ хто кого невинъне обжаловалъ и за его  
обжалованьемъ на вряде задержанъ былъ, а тымъ задержжа-  
25 ньемъ его обелжилъ, ку шкодамъ и накладомъ привелъ або о  
везенье приправилъ, тогда оный врьдъ тамъ же заразомъ ма-  
еть того пилне доизрети, гдѣ бы се то показало, ижъ бы отъ  
того, хто невинъне его обжаловалъ, яко за обельжен[ь]е его  
водлугъ стану его навезку, такъ тежъ и за вси шкоды, которые  
30 бы се ему при бранью до везенья въ маетности его стали, за  
доводомъ слушнымъ заплачено и нагорожено ему было, кромъ  
жадныхъ позвовъ; а для того и оный, хто кого, въ чомъ обви-  
нивъши, на вряде задержжитъ и оскаръжитъ, маеть быти до  
учиненья справедливости отъ врьду паруюю уищонъ. Естли  
35 жъ бы врьдъ въ томъ которой-кольвекъ стороне фолькговалъ,  
а скуточное справедливости и отправки укривъжоному тамъ же  
заразомъ не вчинилъ, тогда вжо не сторона, але врьдъ самъ  
повиненъ будетъ яко навезку водлугъ стану его, такъ тежъ<sup>2</sup> и

<sup>1</sup> I — чотырохъ    <sup>2</sup> Ор. — теже; I и II — тежъ

шкоды вси за слушнымъ доводомъ оному, на вряде невинне обвиненному або укривжоному, платити.

### АРТЫКУЛЪ 30.

Што мають судити воеводове, старостове и державцы, и о ихъ позвехъ — о што мають даваны быти, и о сказанью за нестаньемъ стороны<sup>1</sup>, и о горячомъ учиньку. 5

|| (166) (167) Уставуемъ тежъ, хотечи мети, и даемъ моць, абы воеводове и старостове наши судовые, кождый въ повете и вряде своемъ судовомъ, судили и справовали и позвы свои 10 давали о тые артыкулы, меновите тутъ описанные<sup>2</sup>, то есть: о наездъ кгвалътовный на домъ шляхетъский, не толко на самый дворъ, але и на гумно або на дворець, гдѣ быдло и инъшое господарство домовое бываетъ ховано; къ тому, о кгвалтъ костела хрестияньского<sup>3</sup> водълугъ артыкулу третего въ розделе 15 одинадцатомъ; о кгвалътован[ь]е паненъ и невестъ; о кгвалтъ въ местехъ нашихъ, о розбой по дорогахъ, о злодейство, о фалшъ, о пожогу дому або гумна, о чародейство, о трутизну и отповедь отъ шляхътича шляхътичу на здоровье або огнемъ, и о голову шляхетъскую, такъ же и поручниковъ такихъ, которые 20 бы о похвалъку на горъло або огнемъ кого ручили; але о збегу слуги и подданныхъ вшелякихъ и челеди невольное — о то, похочеть ли, до кгроду або до земъства волно будетъ позвать. А врядъ, а<sup>4</sup> въ небытности ихъ наместъники ихъ оселые з судьею и писаромъ замковыми присяглыми и въ томъ воеводстве 25 або повете тежъ оселыми мають и моць мети будутъ судити, отправовати и кончити подле сего Статуту. А гдѣ бы хто на горячомъ учинку тыхъ вышей помененыхъ артыкуловъ, которого жъ кольвекъ стану, былъ пойманъ, тогда тотъ маеть быти сужонъ безъ позвовъ; а тое иманье оселого на горячомъ 30 учинку маеть се розумети, коли бы хто могъ быти пойманъ заразомъ того жъ часу на самомъ такомъ учинку, о што горъломъ карають. А естли бы, таковый збытокъ учинивши, заразомъ поймати се не далъ, але бы зникалъ або се скрилъ, такового вольно искати з урядомъ, ведъже не далей, одно отъ 35 пополънення того учинку черезъ двадъцать чотыри години зек-

<sup>1</sup> сторонъ <sup>2</sup> описанные <sup>3</sup> / — хрестияньского <sup>4</sup> / — а опущено

гаровые. А то се маеть розумети о томъ, гдѣ бы се што такового збытку || (167) (168) стало въ месте альбо въ селе. Але хто бы и въ томъ часе з места або з села, гдѣ ся учинокъ станеть, до имения и до дому своего шляхетъского уехаль<sup>1</sup> альбо вшолъ, тотъ иманъ вжо быти не маеть, одно позыванъ<sup>2</sup>. А неоселого завжды, коли и гдѣ можетъ потрафити, волно имати. А пакъ ли бы заразомъ на горячомъ такомъ учинку оселый не былъ пойманъ, тогды вжо позвы отъ вряду замкового ку праву маеть быти припозванъ; за которими позвы, 10 звлаща въ речахъ такихъ кровавыхъ, гдѣ о горъло идеть, сторона позваная не черезъ умоцованого, але сама очевисте повинна у суду становити ся. А позву такому кгородъскому рокъ не маеть быти долъжейший, такъ за очевистымъ, яко и заочнымъ<sup>3</sup> поданьемъ позву, толко за чотыри недели. А естли 15 бы хто, якого-кольвекъ стану, такъ же и рожаю будь мужского або и женъского, будучи до суду кгородъского позванъ, а за тыми позвы и на тотъ рокъ стати або, ставшы, а росправитъ<sup>4</sup> се не хотель, а шло бы о такую речъ кровавую, за што горъломъ карають, тогды тотъ врядъ маеть его за нестаного<sup>5</sup> на выво-

20 ланье здати и о томъ намъ господару черезъ листъ свой отвороный ознаймити, а мы, тому не фольгуючы, безъ всякое проволоки и откладанья на инъший часъ, але заразомъ, взявши о томъ отъ того вряду нашего<sup>6</sup> ведомость, такового обвиненого и вряду нашего непослушного маемъ зъ земли паньствъ 25 нашихъ казати выволати. А гдѣ бы выволаный<sup>7</sup> въ такомъ учинку, хотечи се того справити, насъ господара о кглейтъ просилъ, тогды<sup>8</sup> мы господаръ таковымъ выволаньцомъ маемъ подънесенье на выволанье и листы наши кглейтовые ку справе зъ замереньемъ на то певного часу и то не болшь, толко 30 до трехъ разовъ давати водлугъ арътыкулу въ розделе перъшомъ<sup>9</sup> дванадъцатого, абы се за кглейтомъ<sup>10</sup> нашимъ того, хто въ чомъ будеть обвиненъ, справоваль передъ урядомъ || (168) (169) нашимъ оного жъ воеводъства або повету, гдѣ се початокъ тое справы станеть<sup>11</sup>. А што бы власному суду на-

<sup>1</sup> / — ухаль <sup>2</sup> / — позванъ <sup>3</sup> Ор. — заоныч (ч въ титлѣ надъ ы); / и II — заоным <sup>4</sup> / — росправити <sup>5</sup> нестанъного <sup>6</sup> натога; Ом. — вряду нашего <sup>7</sup> выволаны <sup>8</sup> / — догды <sup>9</sup> / — перъшомъ <sup>10</sup> / — кгейтомъ <sup>11</sup> Въ ор. строка, оканчивающаяся этимъ словомъ, заполнена лишь въ самомъ ея началѣ, тремя словами; большая часть ея оставлена чистою. Слово а начинается новую строку

шому господарському належало, то мы сами съ паны-радами нашими безъ жадное проволоки и откладовъ судити и росправовати маемъ. Ведже тое подънесенье выволан[ь]я и кглейтъ нашъ предъ се горячому учинку и праву а скаранью, о немъ въ Статуте описаному, ничего ублизати и уимовати не маеть, 5 але мужобойца, правомъ переконаный, горъломъ каранъ будетъ, а головщина, навезка и шкоды, о што будетъ<sup>1</sup> позвано, заразомъ безъ складанья роковъ статutowыхъ, яко сторона объжалованая на року позваномъ не станеть, маеть отъ насъ господара, если се то въ суду нашего точити будетъ, а если на вря- 10 де, тогъды такежъ и отъ вряду нашего судового увязанье<sup>2</sup> въ именье обвиненого до сконъченья<sup>3</sup> права дано быти, а о самого особу, яко вышей поменено, маеть врьдъ на выволанье до насъ господара отослати. Ведже въ речахъ меньшихъ, не кривавыхъ, где о горъло не идетъ, врьдъ не маеть на выво- 15 ланье несталого<sup>4</sup> отсылати, только для непослушенства речъ, на позве описаную, безъ доводу сказати виненъ будетъ, вынявши то, хто бы былъ позванъ о неучиненье досытъ запису або суду и сказанью врьдовому, — противъ таковому сказанье за узнаньемъ запису або водлугъ суду перъшого чинено быти ма- 20 етъ. Можеть тежъ врьдъ кгородский судити о кгвалтовное выбитье з дому з упокойного мешкан[ь]я и отняття именья, людей и всякихъ кгрунътовъ, звлаща естли бы сторона уквивжная мимо судъ земъский для прудъшое справедливости хотела о то до кгороду позвати обычаемъ и способомъ нижей описа- 25 нымъ. Еще тежъ позывано<sup>5</sup> быти можеть до кгороду о збитье возного и неучъщенье листовъ, отъ него посланыхъ, и о мери на зъбожъе и на инъшие речи, неслушне надъ уставу || (169) (170) сего Статуту бранье, о безъправное везенье шляхтича, яко о томъ всемъ ширей на своихъ мествцахъ въ томъ же 30 Статуте естъ описано. А болшъ<sup>6</sup> того, надъ тые арътыкулы, вышей помененые и на судъ кгородъский въ семъ Статуте вынятые, не маеть судъ кгородский позвовъ своихъ давати и судити. А естли бы надъ сее замеренье важиль се врьдъ кого упоръне судити, тогды судъ его не маеть быти деръжанъ. 35

<sup>1</sup> / — буде <sup>2</sup> увязенье <sup>3</sup> / — сконъчанья <sup>4</sup> Ор., I и II — несталого читата въ антахъ (Анты, изд. Вил. Арх. Н., XXXII, ст. 100) — несталого <sup>5</sup> / — позвано <sup>6</sup> / — блшъ

## АРТЫКУЛЪ 31.

О опатрѣности везенья на врьдехъ нашихъ и о бранью потуремного отъ вязней.

Уставуемъ, ижъ отъ вязневъ потуремного, поланцужного 5 и отъ иногo всякого везенья врьды наши, почавши отъ места нашего столечного Виленьского, ажъ по всимъ<sup>1</sup> инымъ замкомъ и дворомъ нашимъ, не мають большей брати, толко отъ шляхтича сорокъ осмъ грошей литовскихъ, а отъ боярина путного и чоловека простого двадъцетъ чотыри гроши литовъ- 10 скихъ. А то врьдъ маеть брати одинъ разъ, кгда остатнимъ разомъ вязенъ або на смерть або на вольность з везенья выходить; и если<sup>2</sup> вязенъ на волность выйдеть, то онъ самъ выкупити ся тымъ з везенья маеть або тотъ, хто его невиньне осадити далъ; а где бы на смерть былъ выданъ, тогды сторона 15 жалобная маеть то врьду заплатити. Ведъже кожый врьдъ нашъ, приймаючи вязня до везенья, вжо отъ сихъ местъ всторожи<sup>3</sup> отъ стороны тое, хто вязня подасть, потребовати не маеть, але, принявши вязня, за своею сторожою и<sup>4</sup> опатрностью<sup>5</sup> доброю такъ, яко бы до sprawy не утекъ, повиненъ бу- 20 деть ховати; а сторона вязню сво- || (170) (171) ему, естли будетъ неоселый, толко на страву, на день по чотыри пенези винъна будетъ давати. Про то для лепшого опатрѣности мають воеводове, старостове везде въ замкохъ и дворехъ нашихъ судовыхъ казати побудовати вежы моцные и глубокие<sup>6</sup>, по шести 25 сажонъ въ земли, и при томъ инъшие, не въ земли, лжейшее везенье, але предъ се за замъкненьемъ и добримъ моцнымъ обварованьемъ мети. А где бы вязенъ таковой, на которомъ врьде осажоный, утекъ, тогды тотъ, хто такового вязня въ заведанью своемъ за порученьемъ воеводъ, старость судовыхъ 30 мелъ, если вышгородъский або городничий, где такие врьды суть и будутъ ли мети собе вязни поручоные, а где вышгородскихъ або городничихъ нетъ, тамъ наместъникъ або подъстаростий, кому которий вязенъ отъ стороны жалобливое до везенья поданъ будетъ, маеть того вязня надалей за дванадъцать 35 недель отыскати и до права стороне ставити; а не отыщеть ли за дванадцать недель, тогды шкоду, на чомъ сторона жалобная

<sup>1</sup> / — всихъ    <sup>2</sup> естли    <sup>3</sup> встрожи    <sup>4</sup> / — о    <sup>5</sup> Оп. — опатрностью;  
/ и // — опатрностью    <sup>6</sup> / — глубокие

поприсягнуть або якимъ иншимъ слушнымъ доводомъ доведеть, виненъ будетъ платити. И для того панове воеводе<sup>1</sup> и старостове судовые тотъ врьдъ, догледанье вязневъ, мають злецати и зверати се того людянь добримъ, вери годнымъ, народу шляхетъского. А естли тотъ вязень будетъ на горъло седель, а не могъ бы быть надалей до полугодя отысканъ, ино тотъ же врьдъ, яко верху описано, которому бы отъ стороны тотъ вязень былъ поданъ або отъ воеводъ, старость ку осаженью и догледанью везенья злецонъ, з розсудку воеводъ, старость маеть отприсегнути се, же тое утеченье<sup>2</sup> стало се безъ 10 рады, ведомости и фолькги его и не за неопатрностью або недъбалостью его; а за голову або за раны, шкоды стороне за доводомъ слушнымъ нагороду и заплату учинити. А воеводе и старостове мають въ та- ||(171) (172) кихъ речахъ безотвочную справедливость чинити такъ, ижъ бы въ тыхъ часехъ 15 вышей замероныхъ, за дванадцать недель або за полъгода сторона жалобная конечную справедливость и зъ отправою речы присужоное одержати могла. А оного вязня, гдѣ бы се [то] потрафило<sup>3</sup>, предъ се будетъ волно такъ тому врьду, зъ чиего везенья утечетъ, яко и стороне жалобной имати и правомъ передъ тымъ врьдомъ, гдѣ его постигнетъ, поконовати. А если врьдъ того вязня постигнетъ, тогда маеть на немъ себе шкодъ своихъ позыскивати або вязня стороне жалобной вернути; а коли ему подасть, тогда сторона тую нагороду, што отъ врьду возметь, вернути маеть; а гдѣ сторона жалобная сама оного вязня пристигнетъ, тогда тые шкоды врьдови тому верънути будетъ повинъна, а того вязня водлугъ права на конецъ поконовать во всемъ томъ, о што ему идетъ. А естли бы хто якого жъ кольвекъ стану такъ свовольный былъ, а вязня зъ замъку або двора нашего з везенья або тежъ вжо 30 даного на смерть гдѣ на улицы або на дорозе кгвалтовне отнялъ, або ката при такомъ вязню забилъ, а не былъ бы разомъ на такомъ учинку пойманъ, тогда таковой, будучи о то до насъ господара на рокъ завитый позванъ, самъ и съ помощниками своими, яко бунтовники и взрушители права посполитого, горъломъ и отсуженьемъ почтивости<sup>4</sup> карани быти мають, а шкоды и наклады стороны жалобное за доводомъ совито нагородити и заплатити таковые винъни будутъ.

<sup>1</sup> Ор. — воеводе; / и // — воеводе <sup>2</sup> / — учиненье <sup>3</sup> / — то потрафило; // — потрафило (то опущено) <sup>4</sup> почтивости

## АРТЫКУЛЪ 32.

О нечиненью еолькги у везенью.

|| (172) (173) Опатруючи то, абы влада врьдовъ нашихъ и  
 5 моцъ права посполитого ку завъстегненью своволенъства людъ-  
 ского до выконанья своего завжды приходила, уставуемъ [и]<sup>1</sup>  
 хотимъ то мѣти, ижъ, кгда врьдъ судовый земъский въ кото-  
 рой земли або повете albo тежъ Судъ Головный за який вы-  
 ступъ кого водлугъ артыкуловъ сего Статуту до везенья ска-  
 жеть и отошлетъ на везенью до замъку або двору нашего су-  
 10 дового, тогды врьдъ нашъ кгородъский маеть и повиненъ бу-  
 деть не толко безъ жадъныхъ вымовъ и еолькги таковыхъ лю-  
 дей до везенья приимовати, але гдѣ бы отъ суду земского, Го-  
 ловного и кгородского которая особа на горъло была сказана,  
 а, змоцнивъши се, не далъ бы се осадити, тогды не только  
 15 врьдъ врьдови ку пойманью такового сказаного помочъ давати  
 повиненъ, але врьдъ местъский и место, въ которомъ се то  
 деяти будетъ, противъ таковому непослушному або противному  
 взрушити се мають, яко бы таковой свовольникъ пойманъ и до  
 везенья данъ и водлугъ сказни врьдоевое каранъ былъ<sup>2</sup>. А по-  
 20 мочники таковые, которые бы поймати его боронили, таковой  
 же вине и каранью подлежатю, яко тотъ самъ злочинъца, пра-  
 вомъ переконаный. Къ тому тежъ такий вязень, на горъло  
 сказаный, по сказанью врьдоевомъ кгда апеляцыя дойдеть до  
 насъ господара або до Суду Головного, тогды што намоцней<sup>3</sup>  
 25 везеньемъ осмотренъ быти маеть въ той вежи, которая естъ  
 на головники описана, до учиненья противъ нему декретъ<sup>4</sup> отъ  
 насъ господара або отъ Суду Головного — до которого права  
 апеляцыя належная допустити; ведьже тыхъ, которые рукоемъ-  
 ство слушное по собе дадутъ, тыхъ водле Трибуналу заховать.  
 30 А такового вязня, который бы на горачомъ учиньку, за што  
 горломъ карають, былъ || (173) (174) пойманъ и до замъку данъ,  
 маеть моцъ врьдъ оковами и ланцухами у везенью другомъ,  
 где головниковъ не сажаютъ, его опатрити, яко бы съ того ве-  
 зенья не утекъ ажъ до росправы. А хто бы зъ еднанья за  
 35 який выступъ свой везеньемъ теръпети самъ добровольне

<sup>1</sup> / и // — и имѣется <sup>2</sup> Въ ор. этимъ словомъ онанчивается стро-  
 на, которая не заполнена болѣе, чѣмъ на половину. Слѣдующая стро-  
 на начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ <sup>3</sup> / — намоцне <sup>4</sup> / —  
 декретъ

черезъ який часъ поднялъ се, тогда передъ часомъ, замеро-  
нымъ седенью, врядъ кгородский не маеть вызволати ани фоль-  
кги у везенью чинити безъ позволенья самое стороны; а тымъ,  
которихъ право на седенье до вежи на дно скажетъ, хотя бы  
и сторона противная волнымъ везенья чинила, врядъ никото- 5  
рое еолкги чинити не маеть; а тому всему мають досыть чи-  
нити подъ виною, въ семъ артыкуле нижей описаною. А хто  
бы з воеводъ, старость судовыхъ або ихъ врядниковъ того се  
важилъ а тому вязню, до вежи на дно, будь отъ насъ госпо-  
дара, або отъ вряду кгородского, або тежъ отъ которого иногo 10  
вряду нашего сказаному, якую еолькгу у везенью чинилъ и до-  
пускалъ ему себе седенья<sup>1</sup> вышъшого, нижли на дне, чинити  
або комины у вежи будовати, або бы кому и в ынъшомъ лжей-  
шомъ везенью фолькгу якую надъ сказанье судовое чинилъ, та-  
ковый воевода, староста або врядъ его и хто-кольвекъ везенье<sup>2</sup> 15  
въ моцы своей мети будетъ, будучи о то отъ стороны болячое  
до суду земъского позванъ на рокъ завитый, за доводомъ слу-  
шнымъ правнымъ повиненъ будетъ той стороне болячой со-  
рокъ копъ грошей заплатити, иле кротъ о то позвано и пере-  
ведено то на него будетъ. А стороне болячой вольно будетъ 20  
завжды<sup>3</sup> того догледати, якъ и где вязень, будь за голову, або  
за який иный выступъ, седесть, а врядъ кгородъский не маеть  
ему того боронити подъ таковою жъ виною вышей описаною,  
колько бы разъ о то его позвано и доведено. Ведъже однакъ  
врядъ кгородъский маеть хотя передъ нимъ самымъ правомъ<sup>4</sup> 25  
переконаного, албо отъ вряду земъского або Суду || (174) (175)  
Головного до везенья по сказанью<sup>5</sup> отосланого, не каждого до  
вежи въ землю сажати, але водлугъ учинку и выступку, яко  
около того въ семъ Статуте описано. Про то, въ которомъ  
артыкуле сего Статуту вежа которому вязню поменена, тотъ 30  
въ таковую сажонъ; которому<sup>6</sup> тежъ другая, лжейшая — тотъ  
такъ же въ той сажонъ быти маеть водле выступку своего. А  
гдѣ бы хто оселый за який же кольвекъ выступъ<sup>7</sup> свой поточ-  
ный, окромъ кривавого выступку, противъ которой особе наро-  
ду шляхетъского албо противко врядуви якому учиненый, на 35  
везенье которое водлугъ сего Статуту сказанъ и до вряду

<sup>1</sup> Ор., I и II — седенье <sup>2</sup> Ор. — везанье; I и II — везенье <sup>3</sup> Ор. —  
завжды; I и II — завжды <sup>4</sup> I — рправомъ <sup>5</sup> I — казанью <sup>6</sup> I — с которо-  
му <sup>7</sup> I — выступокъ

отосланъ былъ, а досыть бы тому везенью на часъ назначоный не вчинилъ, тогда за выступокъ стороне своей противной сорокъ копъ грошей, а врядови другую сорокъ копъ грошей [въ вину] упадаеть и тыми винами до седенья маеть<sup>1</sup> быти примушонъ водлугъ сего Статуту розделу третего, артыкулу двадцать сегого; а естли бы неоселый тымъ же спо[со]бомъ<sup>2</sup> до такового везенья данъ былъ а з него бы утекъ, которого тыми винами не было бы щого примусити, а не былъ бы пристигненъ и повторе пойманъ, тогда тотъ врядъ маеть намъ госпо-  
 10 дару листомъ своимъ о томъ ознаймити, а мы того жъ часу безъ кождое проволоки маемъ такового неоселого зо всихъ паньствъ нашихъ выволати, яко о томъ въ семъ же Статуте есть описано.

### АРТЫКУЛЪ 33.

150 рочкохъ, кгродскому суду постановеныхъ, и о давности позванья<sup>3</sup> до кгроду о выбитье спокойного деръжанья.

Уставуемъ, ижъ рочки ку отправанью судомъ кгродскимъ ма- || (175) (176) ють быти кождого месеца и починати  
 20 ся мають первшого дня личбы месечное; а гдѣ бы первшого дня свято трафило ся, тогда на завтрее по святе рочки починати се будутъ<sup>4</sup>; а трвати судовне мають черезъ две недели. На которие рочки кождый, кому бы потреба указывала, маеть сторону свою порадкомъ статутовымъ такъ отъ заочного, яко  
 25 очевистого поданья позву за чотыри недели позывати. А хто бы за недоспехомъ своимъ не могъ бы за чотыри<sup>5</sup> недели передъ початьемъ рочковъ позвати, тогда и тыдень въ рочки рокъ приймованъ быти маеть, толко бѣ отъ позванья чотыри недели сполнили ся. А гдѣ бы за припадкомъ выбитья спо-  
 30 койного деръжанья въ часе такъ короткомъ, же бы укривжоному ку позванью на рочки перъвшие<sup>6</sup> чотырохъ недель не доставало, тогда такому и на другие рочки волно будетъ позвати, только бѣ отъ выбитья до позванья десети недель не омешкалъ. Ведъже если бы хто о выбитье з спокойного деръ-  
 35 жанья до десети недель позвати не могъ съ тыхъ причинъ, то

<sup>1</sup> / — мають    <sup>2</sup> способомъ    <sup>3</sup> / — позвня    <sup>4</sup> будетъ    <sup>5</sup> / — читыри  
<sup>6</sup> / — перъшие

есть за службою нашою господарскою земскою або для поветрея<sup>1</sup> морового, тогда, доведши того слушне водле права, ижъ за которою съ тыхъ причинъ въ десети неделяхъ не могъ позвати, предъ се и по выстью тыхъ десети недель позвы кгородские таковому ити и даваны быти мають, только бы 5 зась по утишенью поветрея<sup>2</sup>, або приехавши съ<sup>3</sup> послуги нашое до имения своего, зася десети недель не омешкалъ. А естли тыхъ причинъ предъ речоныхъ<sup>4</sup> не доведеть и не покажетъ, тогда вжо о то до суду земского позывати маеть на рокъ завитый, такежъ о выбитье або отнятье спокойного деръ-10 жанья.

#### || (176) (177) АРТЫКУЛЪ 34.

О позвехъ к[г]родскихъ<sup>5</sup> и о року за ними завитомъ.

Уставуемъ, ижъ во всехъ таковыхъ речахъ, на судъ кгород-15 ский вынятыхъ, мамърамы на позвы мають быти даваны подъ печатми пановъ воеводъ, а въ поветѣхъ, где воеводъ нетъ, ино старость судовыхъ, а не ихъ намесниковъ. А рокъ за кождыми позвы кгородскими маеть быти завитый, подъ страченьемъ права. А ведже писаръ на томъ мамраме маеть рукою сво-20 ею написать дату — которого дня выдаетъ тотъ позовъ, справуючи се далей водле артыкулу осмнадцатого въ томъ же разделѣ.

#### АРТЫКУЛЪ 35.

О промешканью часу позванью до кгороду о го-25 лову шляхетскую и о наездъ домовый и иные учинъки кравые.

Тежъ, хто бы о голову шляхетскую и о наездъ кгвалтов- ный и кравый на домъ шляхетский, где бы се стало забитье або зраненье<sup>6</sup>, такъ же о кгвалтъ костелный, о кгвалтъ па-30 нень и невестъ, о розбой, пожару и инъшие речи кравые<sup>7</sup>, то есть за што горломъ карають, на судъ кгородский вынятые, оселого въ томъ панъстве не позвалъ ку праву черезъ тры го- ды, таковой вжо вечнѣ о то молчати маеть. Одно жъ, где бы

<sup>1</sup> поветрия <sup>2</sup> поветрия <sup>3</sup> / — с опущено <sup>4</sup> Ор. и / — рочоныхъ;  
// — речоныхъ <sup>5</sup> кгородскихъ <sup>6</sup> / — зраненье <sup>7</sup> кравые

по забитой голове шляхетской дѣти або близькие<sup>1</sup> такие, кому бы о то правомъ чинити належало, еще летъ недорослыхъ были або бы, и дорослыми будучи, а въ томъ паньстве нашомъ не были, але бы мешкали где в ыншихъ паньствахъ чужихъ, 5 тогда таковыя дети або близьские<sup>2</sup>, дошедши летъ зупольныхъ або съ чужихъ земель приехавъши, могутъ || (177) (178) о то правомъ чинити, толко бы по дошъстью летъ або по приеханью своемъ зъ земель чужихъ трехъ годовъ съ позваньемъ не омешкали.

10

## АРТЫКУЛЬ 36.

О присязе старость замьковъ и дворовъ нашихъ господарьскихъ судовыхъ.

Постерегаючи мы господарь съ повинности наше справедливости светое, же бы на вшелякомъ мѣстцу въ боязни 15 Божой отправована была, такъ уставуемъ, ижъ кождый староста замьковъ и дворовъ нашихъ судовыхъ, которые не суть въ лавицы рады наше и до рады на чиненье, захованье и помноженье справедливости и покою посполитого не присегали, такъ тые, вжо што тепѣрь староства такие судовые мають, 20 яко и которие по томъ з ласки наше господарьское мети будутъ, мають тепѣрь держачие такие староства скоро по выданью ку вживанью сего поправеного Статуту на перьшихъ рочкохъ кгородскихъ, а тые особы, которымъ по выданью сего теперѣшнего Статуту поправеного, на перьшихъ по томъ ихъ вступенью 25 на тые староства рочкохъ кгородскихъ, тежъ при собранью шляхты, которые въ тотъ часъ прибудуть, присегу на суды вделати ротою судьи земьского. А поколь того не учинить, потуль врядомъ своимъ шафовати не можетъ. Ведьже тые воеводове и старостове теперѣшние украинъные, которые передъ 30 нами господаремъ присягу на вряды свои учинили, вжо не будутъ повинни повторѣ присягати.

## || (178) (179) АРТЫКУЛЬ 37.

О установленью черезъ воеводъ [и] старость судовыхъ врядниковъ ихъ судовыхъ кгородскихъ и 35 о довоженью з ними справедливости.

Уставуемъ, ижъ воеводове и старостове судовые мають зособна кождый з нихъ на вряде своемъ vybrати и на судъ

<sup>1</sup> / — блиские; <sup>2</sup> // — близьские <sup>2</sup> / — близьекие

засадити наместника albo подъстаростего, судью замъкового и писара, людей добрихъ, цнотливыхъ, годныхъ, въ праве и писма руского умеетныхъ<sup>1</sup>, шляхтичовъ, въ томъ же поветѣ оселыхъ и родичовъ того панства Великоѣго Князства Литовъского, которіе<sup>2</sup>, присегу вчинивъши ротою судьи земъского, а писарь<sup>3</sup> 5 ротою писара земъского, а посполу<sup>3</sup> вси три, зуполный судъ, заседши, мають и моць мети будуть судити и справовати вси речи судовые, замку або двору нашому належачие. А который бы съ тыхъ на вряде былъ неоселый и неприсяглый, а воевода, староста суду зуполного дати не хотель, тогды сторона не 10 повинъна будетъ передъ такимъ судомъ отказывати. А тымъ неданьемъ оселого и зуполного вряду если бы се кому проволока або якое уближенье праву стало, тогды воеводове, старостове судовые, кгда о то будутъ передъ Судъ Головный позваны<sup>4</sup>, повинъни будутъ сами укривжоному шкоду и наклады за дово<sup>5</sup> 15 домъ оправити и заплатити. А предъ се неоселыхъ на врядахъ мети не мають подъ страченьемъ того уряду з выроку нашего господаръского, кгда о то до насъ позванъ будетъ. А если<sup>5</sup> бы се отъ оселого вряду што недозреньемъ на томъ уряде и въ справе ихъ поблудило а зъ Статутомъ бы се права 20 посполитого не згожало, и што бы се стороне которой съ кривдою отъ нихъ видело, тогды сторона жалобная въ той кривде<sup>6</sup> своей маеть отъ вряду || (179) (180) земъского того жъ повету листъ упоминальный взяти, абы панъ воевода або староста судовой въ таковой речи справедливость з урядомъ своимъ ей 25 учинилъ, и тотъ листъ упоминальный маеть быти врядовне положонъ такимъ обычаемъ, яко о инъшихъ листехъ врядовыхъ покладанью есть въ семъ Статуте описано, въ томъ же замку або дворе нашомъ, где хто есть воеводою або старостою. А отъ положенья того листу упоминального меновите за чотыри 30 недели маеть панъ воевода або староста, будь самъ прибывши особою своею до того вряду своего, або на мествце свое кого его воля будетъ засадившы, и черезъ тыхъ особъ засажоныхъ жалобнику справедливости з урядомъ своимъ учинити. А где бы самъ панъ воевода або староста судовой, або отъ нихъ на 35 то особы высажонные справедливости з урядомъ таковымъ на тотъ рокъ веръху менены не учинили, тогды о то стороне

<sup>1</sup> / — умиеетныхъ    <sup>2</sup> / — которые то    <sup>3</sup> / — послу    <sup>4</sup> Ор., I и II — позванный    <sup>5</sup> II — естли    <sup>6</sup> / — кровде

жалобной волно будетъ позвати таковойъ врядъ кгородский до Суду Головного Трибунальскаго, покладаючи позовъ такежъ на местцу судовомъ воеводѣства або староства ихъ. А хотя бы панове воеводове и старостове сами або тые особы, которые 5 отъ нихъ на то высажоны будутъ, чинили справедливость, але бы се стороне жалобной розсудокъ и сказанье ихъ не водлугъ права видело, тогды той стороне жалобной волно будетъ въ той мере до Суду Головного Трибунальскаго апелевати и отозвати се; а въ томъ часе, до очевистое росправы яко з урядомъ 10 кгородскимъ, такъ же и зъ самыми воеводами и старостами судовыми никоторая отправка стороне чинена не маеть быти.

#### АРТЫКУЛЪ 38.

Абы судъ кгородський рочковъ не омешкивалъ, хочечи<sup>1</sup> то мети, абы справедливость безъ отво- 15 локи кождому укривжоному доходила.

|| (180) (181) Уставуемъ, абы воеводове, старостове судовые, а въ небытности ихъ, ино врядники ихъ судовые рочковъ судовыхъ кгородскихъ подъ тою жъ присегою своею, на врядъ ихъ учиненою, не омешкивали, але ихъ кождого месеца от- 20 правовали. А который бы з урядниковъ кгородскихъ на которые рочки кгородские за хоробою своею або за потребами своими властными на тыхъ же рочкохъ або рокохъ земськихъ, подъ тымъ часомъ отправуючихъ, в ыньшомъ повете припалыми, на рочки не прибылъ, тогды на другихъ рокохъ винень будетъ пе- 25 редъ шляхтою поведити подъ тою жъ присегою, на врядъ его учиненою, ижъ подъ часомъ тыхъ рочковъ, на которые не прибылъ, правдиве хоръ былъ або свои властные потребности на рочкохъ кгородскихъ або рокохъ земськихъ въ иншомъ повете мелъ. А где бы который съ тыхъ врядниковъ кгород- 30 скихъ безъ правдивое обложное<sup>2</sup> хоробы, або властное пилное потребности своее въ другомъ повете на рокохъ не маючи, рочковъ судовыхъ омешкалъ або неслушне розоръвалъ, а то бы се до трехъ разовъ на него показало, таковойъ врядъ свой тра- тить, а воеводове, старостове повинни будутъ такого непильно- 35 го и недбалого врядника свсего, кгда то на него правне доведе- дено будетъ, съ того вряду зложити а на тое мечьце инъшо- го уставити.

<sup>1</sup> / — хотячи <sup>2</sup> обложное

## АРТЫКУЛЪ 39.

О кривдахъ въ речахъ кржавыхъ, суду кгородско-  
му належачихъ,—кому бы се деяли отъ воеводъ,  
старость судовыхъ и ихъ врядниковъ кгород-  
скихъ судовыхъ зъ ихъ оселостей. 5

Постерегаючи<sup>1</sup> мы господарь того, абы всимъ подъя-  
нымъ нашимъ одна- || (181) (182) кая и ровная справедливость  
одному з другимъ деяла ся, уставуемъ, ижъ где бы хто з вое-  
водъ, старость<sup>2</sup> судовыхъ албо зъ ихъ врядниковъ судовыхъ  
кгородскихъ — наместникъ або подстаростий, будь тежъ судья, 10  
або писарь, — маючи именья въ томъ же повете, где они  
суть врядниками<sup>3</sup> судовыми, а съ тыхъ такихъ именей своихъ  
кому якую кривду въ речахъ кржавыхъ и што кгородскому суду  
судить прислухаетъ, будь сами, або ихъ врядники, слуги, бояре  
и подданные учинили, а они бы зъ своихъ слугъ, подъяданныхъ 15  
справедливости о то укривжоному вделати не хотели, тогда  
воеводове, старостове сами о то мають быти позывани<sup>4</sup> съ  
тыхъ именей<sup>5</sup> своихъ до инъшого близшого вряду и суду  
кгородского того повету, съ которимъ будетъ о границу з онимъ  
другимъ<sup>6</sup> поветомъ, въ которомъ ся што будетъ стало, кладучи 20  
позвы черезъ возного того жъ повету, съ которого и позвы  
выйдутъ, на томъ имению ихъ, съ которого<sup>7</sup> се кривда дееть.  
А врядниковъ ихъ судовыхъ, если жалобная сторона не схо-  
четь до воеводы и старосты позвати, тогда волно ей будетъ  
позвати тако жъ, яко вышей описано, до другого прилеглого 25  
суду кгородского. А воеводове, старостове и ихъ врядники въ  
ономъ другомъ повете, не вымовляючи се вызваньемъ з сво-  
его належного повету, повинъни будутъ передъ тымъ другимъ  
урядомъ за позвы становити се и росправу въ такихъ речахъ  
водлугъ права приймовати; а зостануть ли въ чомъ съ права 30  
винъни, тому тотъ же врядъ, которий судилъ, и отправу<sup>8</sup> на  
нихъ и оселостяхъ ихъ водлугъ порадъку сего Статуту чинити  
маеть. Оповеданье тежъ и записыванье тыхъ кривдъ и вся-  
кихъ иныхъ поступковъ правныхъ маеть быти чинено где жа-  
лобная сторона похочеть — або въ томъ же кгороде того пове- 35

1 / — постерегаючи 2 Ор. и II — старость; / — старость 3 / —  
урядниками 4 / — позвани 5 / — имене 6 / — зругимъ 7 / — котрого  
8 Ор., I и II — отправа

ту, где се што станеть, або на томъ же другомъ уряде, до которого и позван[ь]е въ семъ артыкуле указано.

|| (182) (183) АРТЫКУЛЪ 40.

О поправенью облуженья або сказни неправное  
5 вряду кгородского и земского, за нестаньемъ  
стороны позваное учиненое, и о недопущенье  
апеляцыи — гдѣ о то врьдъ позывати.

Тежъ уставуемъ: где бы се притрафило, же бы врьдъ  
кгородский або земский въ нестанью стороны позваное за  
10 упорнымъ сказан[ь]емъ своимъ неправне або въ такой речи,  
которая бы суду его не належала, далъ кому отправу, увезанье<sup>1</sup>  
в ыйменье або въ который-колвекъ кгрунтъ, або бы очевисте  
сторонамъ, у суду стоячимъ, въ недопущенью апеляцый сторо-  
на которая собе кривду отъ врьду менила, тогда о такие речи  
15 судъ земский, толко судья а подъсудокъ, мають быти позва-  
ни на рокъ завитый пѣредъ Судъ Головной. А о кривду въ  
сказанью судовомъ писарь такъ земский, яко кгородский по-  
зываютъ быти не мають и за судъ отказывати не будутъ по-  
винъни, кгда жъ они моцы до чиненья выроковъ не мають;  
20 а хотя бы были и позвани, тогда становити се не будутъ по-  
винны; одно жъ где бы который писарь въ омылце або не-  
доложен[ь]ю якого писан[ь]я былъ обвиненъ, таковой о то та-  
кежъ позыванъ быти можетъ до Суду Головного. А врьдъ  
кгородский въ таковомъ обвинен[ь]ю маеть быти ку росправе  
25 притягиванъ до того суду и тымъ порядкомъ, яко о томъ вы-  
шей въ артыкуле сего жъ розделу естъ описано. А естли бы  
се з очевистого мовенья стороны жалобное з урядомъ тое не-  
правное сказанье которого врьду показало, тогда таковая сказнь  
маеть быти поднесена и на сторону отложона, и такъ укривжо-  
30 ному маеть быти вывезанье дано и оное именье або кгрунтъ  
отсужоный зася ему приверъненъ; а тому, кому за таковымъ<sup>2</sup>  
неслушнымъ || (183) (184) сказаньемъ увязанье было дано, зно-  
ву волное мовенье з стороною, естли онъ похочеть, маеть бы-  
ти заховано; такъ же и тому, съ чиего деръжанья именье вы-  
35 нявши, тому, хто неслушне право перевелъ, подано, о шкоды,  
которые се стали за деръжанья его, у суду належного з сто-  
роною волное мовенье будетъ; а къ тому стороне той, противъ

<sup>1</sup> / — увезенье <sup>2</sup> // — токовымъ

которой первой сказанье было вчинено и увязанье бы въ ма-  
етность его дано, виненъ будетъ такой врьдъ, которые позвани  
и въ томъ винъными найдены будутъ, вины дванадцать рублей  
грошей тамъ же у суду заплатити. Пакъ ли жъ бы з розъ-  
судку Суду Головного противъ врьдниковъ земъскихъ або 5  
кгородъскихъ, або тежъ з суду воеводъ, старость судовыхъ про-  
тивъ ихъ врьдниковъ нашло се то, же сказнь врьдовая слушне  
черезъ нихъ вчинена, тогда тотъ упоръный, который судъ ру-  
шилъ и ку волоките невинъне приводилъ, маеть вины<sup>1</sup> тымъ  
врьдникомъ судовымъ, которые отъ него будутъ позвани, два-10  
надъцать рублей грошей тамъ же у суду заплатити, а судъ ихъ  
правный ку выконанью своему водлугъ права привожонъ быти  
маеть. Ведъже отъ воеводъ, старость и въ таковой речи апе-  
левати до Суду Головного<sup>2</sup> вольно будетъ.

## АРТЫКУЛЪ 41.

15

О злый переводъ права черезъ сторону и гдѣ  
о то позвати.

Хто бы противъ кого право якое такъ у суду земъского,  
яко и кгородъского и въ которого-кольвекъ иного врьду якимъ  
форътелемъ або омыльною<sup>3</sup> якою справою заочне, за нестанъ-20  
емъ стороны позваное, перевелъ, будь рокъ який неправдивый  
змышленный въ неведомости стороны противное утворившы,  
або на якую || (184) (185) речъ за записы якими змышленными  
неправдивыми<sup>4</sup> сказанье врьдовое одеръжавши, тогда тотъ,  
противъ кому сказанье выйдеть, можетъ о такой злый а не-25  
правдивый переводъ права до того жъ врьду, передъ которимъ  
будеть право переведено, сторону противную позвати, и, кгда се  
въ томъ виннымъ съ права окажетъ, тогда тотъ судъ перший  
маеть быти подънесенъ и внивечъ оберненъ; а тотъ, хто змыш-  
леннымъ обычаемъ право переводилъ, за тую вину маеть се-30  
дети въ замку албо д[в]оре<sup>5</sup> нашомъ судовомъ дванадъцать не-  
дель, а стороне своей противной дванадъцать рублей грошей  
заплатити — а то въ речахъ такихъ, где горъла не заслужитъ.  
Ведъже естли бы се на томъ праве оказалъ який еалшъ и

<sup>1</sup> / — воны    <sup>2</sup> / — голивного    *Ор., I и II* — омылкою; *цитата въ антахъ (Анты, изд. Вил. Арх. Н., XXXII, ст. 27)* — омылкою    <sup>4</sup> / — несправедливими    <sup>5</sup> дворе

подъступокъ значный явный, за што бы слушнѣ водле права мелъ быти горъломъ каранъ, тогда такового врядъ маеть судити, сказовати и карати водлугъ сего права посполитого и выступку его. Пакъ ли жъ бы тотъ, хто позоветъ о злый переводъ права, тое жалобы своей не довелъ, але бы тое позванье чинилъ ку зволоце справедливости, а тое бы ся противное стороны поступокъ перъший слушный правный оказалъ, тогда самъ тотъ жалобникъ оной противной стороне своей такъ же вины дванадъцать рублей грошей маеть заплатити и  
10 на замку або въ дворе нашомъ дванадъцать недель седети, а оному суду перъвшому маеть отправа быти чинена водлугъ сказанья и права посполитого. А гдѣ бы хто, о злый переводъ права припозвавши въ речахъ кровавыхъ, гдѣ поидеть о горъло, менилъ то, же ему о позве ведомость не дошла была,  
15 тогда маеть на томъ присегнути, же его ведомость о позве не дошла, и по присязе отъ перъшого сказанья волень будетъ, а на речъ самую тамъ же заразомъ отказовати маеть. А то се маеть розумети о заочномъ положенью позву.

|| (185) (186) АРТЫКУЛЪ 42.

20 Роки завитые въ которыхъ речахъ мають быти складаны у суду земъского.

Напервей — хто кого позоветъ о заставу ку бранью пенезей, хотя сторона позваная не станеть на роки первшие, тогда предъ се судъ не маеть откладати на далшие другие ро-  
25 ки, але на перъшомъ року, яко на завитомъ, первой выслухавши доводу стороны поводовое, яко о томъ нижей описано, то жъ маеть всказанье учинити и въвезанье<sup>1</sup> стороне поводовой дати, взявши отъ него пенези до вряду, и при книгахъ судовыхъ мають быти положоны до того часу, ажъ сторона позва-  
30 ная ихъ озметъ. Другое — о выбитье з дому зъ спокойного мешканья<sup>2</sup> и отнятье имения, людей и всякихъ кгрунътовъ, где бы омешкалъ або не хотель о то до кгруду позвати. Третѣе — о всякую речъ сужоную рокъ завитый за перъвшимъ позвомъ. Четвертое — о слугу якого жъ кольвекъ стану або  
35 чоловека, або челядина домового, который бы отъ пана своего, такъ шкоду учинивши, яко и не зашкодивши, прочъ утекъ.

<sup>1</sup> въвезенье    <sup>2</sup> / — мешкая

Пятое — о мыто, о мостовое, о гребелное, торговое и перевозки князские, паньские и шляхетские, такъ же и всякихъ становъ, естли хто на комъ або на подданомъ чиемъ мыто неслушне возметь або шкоду якую учинить. Шостое — хто бы езами або млынами, гатми, мостами реки портовые гамоваль, проходу 5 або дороги слушное не вчинивши, а за тымъ бы се шкода кому стала. Семое — естли ся хто кому добровольне описалъ и рокъ въ листе своемъ ознаймилъ, а не учинилъ бы тому досыть. Осмое — о розделъ именовъ и маетности всякое межи брат[ь]ею и сестрами и близькими, такъ же и з опекунами де- 10 темъ лѣтъ дорослымъ, за першыми<sup>1</sup> позвы маеть || (186) (187) быти рокъ завитый. Девятое — на поручника и на приказъцу, а поручнику и приказъцы зъ истъцомъ, по комъ ручилъ, маеть быти завитый рокъ. Десятое — о выеханье на кгрунтъ вряду подкоморьского и комисарьского. Одинадъцатое<sup>2</sup> — о обель- 15 живость возныхъ на [с]праве<sup>3</sup> уряду ихъ. Дванадъцатое — о кривды подъданныхъ господарьскихъ отъ шляхты, гдѣ права Майдебурьского<sup>4</sup> нетъ. Третъенадъцать — о вдове утратной, на вдовимъ столцу будучой. Четвертоенадъцать — о вины нашы господарьские врядовые и сторонамъ належачие. Пятое- 20 надъцать — о головщины людей стану простого. Шеснадъцатое — о бранье пересудовъ и потуремного надъ уставу статутую черезъ князей, пановъ, шляхту и врядниковъ ихъ и о вину на подъкоморого. Семнадъцатое — о грабежъ вшелякий и о заплату испаши. Осъмнадъцатое — хто бы подъ часомъ ро- 25 ковъ який збытокъ учинилъ и, не росправивъши се, уехалъ. Деветнадъцатое<sup>5</sup> — о кривды отъ врядниковъ господарьскихъ зъ ихъ врядовъ, одно не о добра, столу нашему належачихъ, и о оборону ихъ, яко о томъ въ иныхъ арътыкулахъ естъ описано. Двадъцатое — о полюбовный судъ. Двадъцать<sup>6</sup> перъ- 30 вое — о выбитье або отънятье з деръжанья<sup>7</sup> по увезанью. Двадъцать второе — о загамованье листовъ отворонныхъ. Двадъцать третъе — о кривду, подъ часомъ военнымъ вчиненую. Двадъцать четвертое — о дохоженье долговъ по змерьломъ должнику на именьяхъ спадьковыхъ оногъ змерьлого водлугъ 35 арътыкулу осмънадъцатого въ розделе семомъ. Двадъцать пя-

<sup>1</sup> // — первшыми    <sup>2</sup> / — одинадъцитое    <sup>3</sup> Ор. и / — праве; // —  
справе    <sup>4</sup> майдебурьского    <sup>5</sup> / — девятнадъцатое    <sup>6</sup> двацать    <sup>7</sup> / — жеръ-  
жанья

тое — о навезку за выводомъ шляхетства водлугъ артыкулу  
 пятьдесятого въ розделе одинадѣцатомъ. А въ тыхъ всихъ ре-  
 чяхъ, тымъ рокомъ завитымъ подѣданныхъ, въ семъ артыкуле и  
 тежъ въ иншихъ артыкулахъ сего Статуту описаныхъ, за поз-  
 5 вы земьскими рокъ маеть трвати водле давного обычаю права  
 до третего дня || (187) (188) такъ позваной, яко и поводовой  
 ст[о]роне<sup>1</sup>. А гдѣ бы которая сторона черезъ три дни за во-  
 ланьемъ возного безъ причинъ правныхъ, въ семъ Статуте  
 замероныхъ, не стала, тогда вжо въ той речи, на позве опи-  
 10 саной, упадаеть и вечне то стратить, абовемъ моцъ роковъ за-  
 витыхъ у суду земьского и кгородьского такую хочемъ мети,  
 ихъ кожного стану человекъ, будучи позванный на рокъ завитый,  
 не можетъ се на року завитомъ болшими справами въ инъ-  
 шихъ поветехъ и никоторими иными причинами вымовляти  
 15 окромъ трехъ причинъ, то есть хоробы обложное<sup>2</sup> и послуги  
 наше господарьское [и] земьское, въ семъ Статуте менова-  
 ное, а третая причина — естли бы се коли то трафило, же бы  
 одна особа въ речахъ кровавыхъ до двухъ судовъ кгородьскихъ  
 была позвана, яко о томъ въ артыкуле двадѣцать семомъ сего  
 20 жъ розделу ширей естъ описано. Ведъже и тая обмова про-  
 тивъ року завитому толко на одныхъ<sup>3</sup> рокохъ и за одними  
 первшими позвы маеть быти допуцона, а на другихъ рокохъ  
 або рочкохъ кгородьскихъ вжо се и тыми причинами вымовляти  
 ниhto не будетъ мочи, але албо самъ албо черезъ умоцованого  
 25 у суду становити се и росправити повинень будетъ, вынявши  
 то<sup>4</sup>, естли бы хто, будучи отосланъ на послугу нашу господарь-  
 скую [и] земьскую зъ границъ паньствъ нашихъ, не могъ се  
 оттоль боръздо вернути<sup>5</sup>, — таковому до зверънения<sup>6</sup> съ по-  
 слуги наше и земьское фолькга въ праве чинена быти маеть  
 30 водле сего Статуту. А гдѣ бы тежъ сторона позваная безъ  
 причинъ правныхъ вышей мененыхъ не стала, таковая речъ  
 свою, о што позвана, тратить, и судъ на таковомъ за дово-  
 домъ правнымъ то, што въ позве описано, сказати маеть. Такъ  
 тежъ и поводовая сторона, позвавъшы на рокъ завитый, сама  
 35 не стала и року своего не пилновала — таковая такъ же речъ  
 свою, о што позвала, вечне тратить.

<sup>1</sup> стороне    <sup>2</sup> обложное    <sup>3</sup> оныхъ    <sup>4</sup> / — тое    <sup>5</sup> // — звер-  
 нути    <sup>6</sup> / — зверенья

|| (188) (189) АРТЫКУЛЪ 43.

О позвехъ нашихъ земьскихъ и кгородскихъ и  
якъ долъго трвати мають.

Уставуемъ тежъ, ижъ кождые позвы уряду земьского и  
кгородского, такъ тые, которыми бы не позвано, и яко и тые, 5  
которыми бы позвано, далей трвати и въ моцы своей быти не  
мають, толко на одны роки судовые земьские албо рочки  
кгородские, передъ которыми ихъ взято. И для того тые ро-  
ки земские и рочки кгородские, на которые се тыми позвы  
позывати будутъ, въ оныхъ позвехъ меновите мають быти 10  
описаны окромъ того, естли бы по заложенью позвовъ роки  
земьские або рочки кгородские сполззли несужонные за вой-  
ною або поветреемъ, або за иншими якими съ часомъ при-  
палыми причинами, о чомъ естъ ниже въ артыкулахъ сего  
жъ розделу описано. 15

АРТЫКУЛЪ 44.

Хто бы кого отъ суду належного до иного  
повету албо вряду и суду вызвалъ.

Уставуемъ, хотечи мети, абы ниhto никого отъ суду на-  
лежного до другого вряду и суду, то естъ яко о речи, земьскому 20  
суду належачие, до вряду кгородского, такъ о речи, вынятые на  
кгородский судъ, до земьского вряду и тежъ съ повету в ын-  
ший поветъ, ани до комисарьского, подкоморьского и жадного  
иньшого суду неприналежного, такъ же ани передъ насъ госпо-  
дара, ани передъ<sup>1</sup> Судъ Головной, надъ сесь Статутъ и поря- 25  
докъ его и тежъ надъ артыкулы, оного Головного Суду по-  
становенные, не смелъ вызывати. А хто бы то учинилъ || (189)  
(190) а до иньшого вряду и суду [не]належного<sup>2</sup> кого вызвалъ,  
тогда позванный толко ведомость вряду тому, до которого бу-  
детъ позванъ, о такомъ непорядномъ и неслушномъ позванью 30  
самъ або черезъ посланъца своего, на то умоцованого, маеть  
дати и обмову въ томъ учинити, а таковыхъ позвовъ послу-  
шонъ быти и стороне за ними отказывати не будетъ повиненъ;  
але еще тотъ, хто таковые позвы озметъ и ими позоветъ, за  
то, же мимо судъ свой належный смелъ то учинити, маеть за- 35  
платити вины тому вряду, отъ которого вызвалъ, копу грошей,

<sup>1</sup> пред <sup>2</sup> Ор., I и II — належного

а стороне три рубли грошей, а то въ тотъ часъ, кгда бы жалобникъ повторѣ о тую жъ речъ позвалъ. И тые вины тотъ врядъ належный маеть себе и стороне отъправити заразомъ, не позываючи о то, где бы оселый въ томъ же повете былъ, 5 — тогда на оселости его, а естли<sup>1</sup> бы оселости въ ономъ повете не мель, — тогда на маетности его рухомой. Пакъ ли жъ бы жалобникъ, позвавъши до суду належного, самъ не сталъ, а позванный становилъ се, тогда предъ се позваному волно будетъ о тую вину оногo жалобника позвати на рокъ за- 10 витый до суду земъского з оселости его, въ которомъ-колвекъ повете мети ее будетъ; а врядъ винѣнъ будетъ ему тую вину сказати и на оселости его отпавити, окромъ того, хто бы записомъ своимъ, листомъ властнымъ, отступуючи повету албо которого суду своего належного, въ який иншый судъ добро- 15 волне ся вдаль, и опрочъ тое причины, которая у-в ыншихъ артыкулахъ допускаеть съ<sup>2</sup> повету вызвати.

#### АРТЫКУЛЪ 45.

О таковыхъ, которые бы, не маючи въ которомъ поветѣ оселости, другого оселого позвалъ, а 20 шло бы имъ обу-двумъ сторонамъ о одну речъ, такъ же и о томъ, который нигде оселости не маеть.

|| (190) (191) Тежъ уставуемъ: коли бы хто, не маючи въ которомъ поветѣ оселости, другого кого тамъ оселого позвалъ, 25 а шло бы имъ обу-двумъ сторонамъ о одну речъ, тогда тотъ позванный оселый можетъ заразомъ не отповедати и въ право се не вдавати, ажъ бы се тежъ онъ противникъ его неоселый такъ поддалъ и обвезалъ се листомъ своимъ и сознаньемъ перѣдъ врядомъ ему въ томъ, гдѣ о одну речъ идетъ, тамъ же у 30 его поветѣ отповедати и усправедливяти ся, не отзываючи се и не беручи собѣ до суду и повету своего; а кгда ся поддасть подъ тое и обвяжетъ, тогда предъ сѣ оный позванный за тыми жъ позвы на оный же часъ напередъ будетъ ему повиненъ усправедливити ся. Пакъ ли жъ бы тожъ приездчый жалоб- 35 никъ, зъ иншого повету одержавшы себе справедливость а позваному зася не усправедлививши ся, прочъ отъ суду от[ъ]-

<sup>1</sup> / — етли    <sup>2</sup> / — с опущено

ехалъ, тогда тотъ судъ и сказанье; ему вчиненое, не маеть  
 быти ему выконывано. А естли бы хто, нигдѣ въ томъ пань-  
 стве Великомъ Князстве Литовскомъ оселости не маючи,  
 оселого въ которомъ повете позвалъ, а позванный бы до него,  
 будь о тую жъ речъ, албо о которую иншую дело мелъ, тогда 5  
 таковой маеть напередъ по собе паруку, оселого въ томъ же  
 повете, дати, ижъ нигдѣ индеи, одно на томъ же уряде сторо-  
 не своей противной усраведливяти ся заразомъ скоро по сво-  
 емъ праве будеть повиненъ. А гдѣ бы по своемъ правѣ уе-  
 халъ, не росправивши се з стороною противною, тогда та- 10  
 кежъ сказанье оное перъшое ему вделаное до выконан[ь]я при-  
 вожно быти не маеть; а речи своее позванный мечьцо истъ-  
 ца на паручнику искати<sup>1</sup> тамъ же заразомъ маеть; а гдѣ бы и  
 поручникъ, не росправивши се, уехалъ, тогда з нимъ за поз-  
 вомъ справедливости доводити собе будеть у суду належного. 15

|| (191) (192) АРТЫКУЛЪ 46.

О рокохъ, [на]<sup>2</sup> которые судья, подъсудокъ и пи-  
 саръ зъездчати се и позванные передъ ними  
 становити се повинни, а подъ которымъ часомъ 20  
 роки сужоны быти не мають.

Тежъ уставуемъ, ижъ суды земские мають быти три кротъ  
 до году, то естъ трои роки судовые, на которые будутъ повинъ-  
 ни судья, подъсудокъ и писаръ на одно мечьце въ кождомъ  
 воеводъстве и повете, а въ земли Жомоитъской такъ же на  
 мечьца певные, судомъ назначонные, зъездчати ся, и тамъ 25  
 такъ долго мешкати, поки вси sprawy судовые отсужоны и  
 сконъчоны быти могутъ. А въ которомъ повете на двухъ  
 мечьцахъ роки земские отсужованы бывають, тогда и до тыхъ  
 мечьцъ врядъ приехавшы, по тому жъ ся около мешканья на  
 отправу судовъ заховати маеть, яко о томъ вышей въ семъ же 30  
 арътыкуле описано, признаваючи кождому позванью очевисто-  
 му<sup>3</sup> и заочному рокъ передъ кождыми роками водле артыкулу  
 осмънадъцатого въ семъ же розделе. А часъ приеханья всихъ  
 трехъ урядниковъ на другое мечьце судовое отъ початья ро-  
 ковъ земскихъ въ чотырохъ неделяхъ. А позванье и поведъ 35

1 / — исказати 2 Ор., I и II — на опущено 3 очевистому

будуть повинни<sup>1</sup> передъ ними се становити обычаемъ и способности, въ особливыхъ артыкулахъ описанными. А роки мають быти сужоные: первшия — о Светой Тройцы Римского свята и на завтрее<sup>2</sup> ся въ понеделокъ почнуть, а другия — у-въ 5 осень, на день Светого Михала Римского свята и такъ же се на завтрее почнуть, третие — на день и свято Трехъ Кролей зиме и такъ же ся на завтрее почнуть; а по томъ въ другомъ<sup>3</sup> году<sup>4</sup> такъ же на день Светое Тройцы Римского свята<sup>5</sup> на завтрее се почнуть. А суд[ь]я, подсудокъ и писарь мають суды 10 справовати и на суде седети кожного || (192) (193) дня, кромъ недели, отъ поранку до нешпорное години; а позвы судити порадне, з рейстру, не глядечи на особы а не фолькгуючи въ томъ никому, але который первой уписаль ся въ рейстръ, тотъ наперѣдъ сужонъ быти маеть<sup>6</sup>. А ведьже подъ тымъ часомъ 15 роки сужоны быти не мають: перъшое — если бы послуга наша господарская земская военная з сойму валного посполитымъ рушеньемъ была уфалена и листы бы наши военные зашли, ино для готованья на войну за шесть недель не мають быти роки сужоны, то есть перѣдъ часомъ збиранья войска 20 зложонымъ; а где бы часть певный и местъце збиран[ь]я войска въ листехъ нашихъ не было ознаймено, толко о готовость на войну листы высланы были, тогда предъ ся роки мають быть сужоны; а кгда бы такъ съ тое причины, за войною, роки сужоны не были, тогда по войне на первшихъ рокохъ, вод- 25 ле Статуту припалыхъ, мають ся стороны, знову припозвавши, росправовать; другое — естли бы, чого Боже уховай, въ котормъ повете поветрее моровое было, а то бы се значне показало, подъ такимъ часомъ въ ономъ повете такъ же роки не мають быти сужоны; а по томъ часе, яко поветрее оминеть, 30 маеть врядъ судовый земский въ ономъ повете другия роки судовые, въ Статуте описаные, близько припадаючие судовне отпраповати, а на тыхъ рокохъ мають стороны, знову припозвавши ся, росправовати; то жъ ся маеть розумети о<sup>7</sup> такихъ рокохъ, которые бы не были сужоны за зейшт[ь]емъ з сего 35 света которого врядника судового. А такъ же, где бы ся то

<sup>1</sup> / — повнни <sup>2</sup> // — завтее <sup>3</sup> / — другий <sup>4</sup> / — годъ <sup>5</sup> / — всята  
<sup>6</sup> Въ ор. небольшая часть строни оставлена незаполненной. Слѣдующая строна начинается со строчной бунвы, съ обычного мѣста начала стронъ <sup>7</sup> Ор., I и II — оо

трафило, же бы въ томъ часе межы роковъ хто съ которое стороны, будь жалобное, або позваное, умеръ, тогда съ тое причины позовъ маеть быти отновленъ водлугъ потреби; албо естли бы сторона жалобная сама хотела и при животе позваного позовъ отменити и на нимъ ся поправити, то ей волно 5  
будеть.

|| (193) (194) АРТЫКУЛЪ 47.

О суженьѣ<sup>1</sup> роковъ земъскихъ и рочковъ кгородъ-  
скихъ подъ часомъ соймовъ вальныхъ и о  
[о]бранью врьдника судового въ по- 10  
сельстве.

Забегаячи продлуженью непотребному справедливости людъской, уставуемъ, ижъ подъ часомъ соймовъ вальныхъ ро-  
ки земъские и рочки кг[р]одъские и ины всякие суды отпра-  
вованы и сужоны быти мають, одно вынемъшы тыхъ особъ: 15  
пановъ-радъ нашихъ, которые бы<sup>2</sup> на съемъ вальный ехали;  
такъ тежъ которые бы справы судовые, соймови належачие, пе-  
редъ нами господаремъ на сойме мели, будь за мандаты, або  
позвы нашими дворяными; и тежъ послы съ каждого воеводъ-  
ства и повету и земли Жомоитъское, будучи на съемъ валь- 20  
ный<sup>3</sup> отъ обывателей съ поветовъ на соймкахъ обраные<sup>4</sup> и  
посланые<sup>5</sup>, — отъ судовъ всякихъ подъ соймомъ волни будутъ,  
ажъ поки ся з сойму зверънуть. Однакъ же кождый такой  
маеть ся суду и стороне листомъ своимъ отворонимъ съ пе-  
чатю своею и съ подъписомъ руки своее, а хто писати не 25  
умееть, за печат[ь]ю своею и з двема печатями людей сторонъ-  
ныхъ шляхты, черезъ приятеля або слугу своего обмовити, а  
по томъ предъ ся тотъ, хто на сойме валномъ при насъ гос-  
подари, яко ихъ милость панове-рада и послове, або и инъ-  
шые станы, которые справы свои на дворе нашомъ за манда- 30  
ты або за позвы маючие будутъ, естли бы на первшихъ ро-  
кохъ земъскихъ або рочкохъ кгородъскихъ, водлугъ порадку  
статутового по ономъ сойме припалыхъ и судовне отправую-  
чихъ, о бытности<sup>6</sup> своей на сойме або о справахъ своихъ, ко-  
торие на сойме валномъ мели и судовне отправованы были, 35

<sup>1</sup> / — суженью    <sup>2</sup> / — бы *опущено*    <sup>3</sup> // — вальны    <sup>4</sup> / — обранье  
<sup>5</sup> / — посланье    <sup>6</sup> *Ор.* и / — бытности; // — бытности

сведецъства на писме съ канѣцляреи наше не показали, тогда за други- || (194) (197) ми позвы на другихъ рокохъ нестанѣное платити, а на речъ самую з стороною росправу прынати повинѣни будутъ. А где бы шло о речи, завитому року подлегъ- 5 лые, въ семъ Статуте въ особливыхъ артыкулахъ описаные, тогда врядъ сказанье за тыми жъ позвы на другихъ<sup>1</sup> рокохъ, по сойме напервей судовне отправуючихъ, стороне поводовой кромъ доводу учинити и отправу черезъ возного, яко на непослушного, вделати маеть. Пакъ ли жъ бы которого зъ уряд- 10 никовъ земъскихъ<sup>2</sup> на соймику посломъ на съемъ великий валный обрано, тогда на мествце такового<sup>3</sup> врядника, въ поселъстве обраного, мають заразъ на томъ же соймику або на рокохъ земъскихъ шляхта-рицеръство посполъ з урядниками, тамъ на соймикъ або на роки прибылыми, иншого кого, шляхъ- 15 тича оселого спросталого, ку отправованью тыхъ роковъ, подъ соймомъ прыпадаючихъ, до зверънения<sup>4</sup> того врядника обрати, который обраный шляхтичъ, присягнувшы на справедливый судъ, будетъ мети моцъ зъ иншими позосталыми врядники тые роки судити и отправовати, а гдѣ бы не хотелъ присягнути, 20 тогда роки сужоны быти не мають. Где бы тежъ обранъ былъ посломъ который врядникъ судовый кгродъский, на того мествце воевода або староста маеть иншого шляхътича оселого засадити и того листомъ своимъ шляхъте на рочкохъ ознаймити, а тотъ обраный такежъ виненъ будетъ на справедливый судъ 25 присягнути.

#### АРТЫКУЛЪ 48.

Которымъ бы се деяли якие кривды отъ врядниковъ, слугъ, бояръ и подданныхъ чиихъ-коль- 30 векъ.

Уставуемъ: естли бы кому отъ чиихъ-колвекъ врядниковъ слугъ, бо- || (195) (196) ярь и подданныхъ якие кривды, шкоды въ речахъ поточныхъ, кромя забранья кгрунтовъ, деяли ся, тогда маеть сторона жалобливая взяти отъ писара земского позвы, въ которыхъ, описавшы всю жалобу свою, того докладать, 35 абы ему съ тыми обвинеными рокъ праву зложилъ и справедливость вделалъ, а гдѣ бы року зложить и справедливости

1 / — ругихъ    2 / — зекъскихъ    3 // — такога    4 / — зверенья

вделати не хотелъ, абы за тыми жъ позвы ку праву самъ сталъ и тыхъ, на кого жалоба идетъ, у права поставилъ. А то въ тыхъ речахъ, которые земъскому суду належать, — отъ земъства; а што кгородскому суду, то такъ же з кгороду позвы таковыя браны быти мають. И съ такими кождыми позвы маеть 5 уквивжоный ехати або слати з вознымъ до того пана, отъ чиего врядника, бояръ, слугъ и людей кривъды кому ся деяти будуть, справедливости просечи; а кривды и шкодъ своихъ рейстръ дати маеть, звлаща если бы се на самомъ позве меновитъ не доложилъ; а гдѣ бы самыхъ пановъ въ тыхъ именъ-10 яхъ ихъ, съ которыхъ кривда дееть ся, не было, ино до врядниковъ ихъ, абы они на слугъ, бояръ и людей пана своего справедливость чинили. А где бы возного съ такимъ позвомъ у дворъ не пуцоно або, и пустившы въ дворъ, панъ самъ або врядникъ албо тивунъ не оказали бы се возному, тогды оный 15 позовъ маеть быти черезъ возного покладанъ на имению томъ, съ которого ся<sup>1</sup> кривда дееть, тымъ порядкомъ, яко о покладан[ъ]ю позововъ естъ доложено. А рокъ праву за такими позвы не маеть быти дальшый отъ нихъ покладанъ, одно чотыри недели отъ поданья або положенья того позву. И на томъ же 20 имению, где позовъ будетъ положонъ, справедливость чинена быти маеть. Естли бы тежъ сторона тая, которая такимъ позвомъ обнесена будетъ, похотела чинить справедливость стороне и ближай, нижли за чотыри недели, маеть черезъ возного листомъ своимъ отворонымъ сторону жалобную обослати, упев-25 няючи || (196) (197) его въ томъ, ижъ хочеть ему справедливость учинити водле оного позву; ведъже не ближай, толко за две недели передъ онымъ рокомъ тое обосланье чынено быти маеть. И будетъ ли хто за таковымъ позвомъ справедливости на имению своемъ, самъ панъ, або его врядникъ, чинити, тог-30 ды того суда своего маеть стороне своей листъ свой судовый подъ печатью<sup>2</sup> своею и подъ печатьми людей сторонъныхъ<sup>3</sup> и возного, которые бы на томъ праве были, того жъ дня, а надалей до завтрея по сконченью права дати. А где бы листу судового хто не далъ, албо хотя бы и далъ, а сторона не хо-35 тела бы въ онъ часъ заразомъ на томъ суде албо и листе судовомъ перестати, менечи собе уближенье въ суде албо въ писанью листу судового, тогды возный, который на такомъ праве

1 / — се 2 / — печатью 3 / — сторонах

будеть, маеть то до книгъ сознати<sup>1</sup>, якъ ся тое право точило, и тымъ ся сторона поводовая у права подъпирати маеть. А естли жъ бы, яко панове сами, такъ и врядники ихъ, очевисте будучы такъ упомнени, року праву зложити и справедливости 5 учинити не хотели, тогда за онымъ же позвомъ повиненъ будетъ на рокохъ становити се и въ томъ се усправедливити. А пакъ ли бы заочне тотъ позовъ на именью положонъ былъ, тогды сторона жалобная маеть отъ положенья позву за чотыри недели, хотя бы и рокъ не былъ зложонъ, до того именья 10 ку довоженью собе справедливости ехати албо кого з моцью отъ себе ку праву слати; если жъ бы тотъ панъ албо врядникъ, тивунъ его, на тотъ рокъ справедливости не учинилъ, ино сторона позванная маеть о речи, земскому суду належачие, у земского суду, а о речи, прислухаючыя на судъ кгородъский, у 15 вряду кгородъского становити и тыхъ, отъ кого кому кривды будутъ [се] деяти, поставити. А ведъже въ небытности того самого пана, съ чиего имен[ь]я кривда се дееть, въ томъ именьи не маеть его сторона жалобли- || (197) (198) вая нигде инде искати, але на томъ же именьи, съ которого се кривда 20 дееть, псзвы таковыя положити маеть; а врьдъ, передъ который се то приточить, будетъ повиненъ межи ними того досмотрети и справедливость учинити. А где бы позванный самъ або черезъ умоцованого своего стати и тыхъ врьдниковъ, бояръ, слугъ и людей своихъ, кому вина дана, поставити не хотель, 25 тогды судъ повиненъ ку таковымъ непослушнымъ заховати се водлугъ сего Статуту. А естли бы тотъ панъ и хто жъ колвекъ самъ або врьдники ихъ рокъ праву зложили, а на томъ року зложономъ або тежъ за заочнымъ положеньемъ позву на року, въ чотырохъ неделяхъ припаломъ, вышей тутъ менованомъ, справедливости водлугъ права и сего Статуту не учинили, албо и учинивъшы справедливость, а отправки речи сужоное на виноватомъ не въделали, тогда такового пана и слугъ врьдъ нашъ, передъ который ся то приточить, въ томъ судити маеть, а онъ тому, кому, обещавшы справедливость учинити на року, отъ него зложономъ, такъ же и на року, въ чотырохъ неделяхъ по положенью позву припаломъ, справедливости водле права не въделалъ або отправки суду своему не вчинилъ, 30 повиненъ будетъ заразомъ у суду перъвей, нижъ въ право

<sup>1</sup> / — сознами

вступить, рубль грошей стороне жалобной заплатити подъ таковою моцью и повинностью, яко вышей о винахъ нестанъныхъ есть описано<sup>1</sup>. А ведьже если бы се то показало на праве, ижъ тотъ панъ чинилъ оному справедливость слушную, але онъ ее упоромъ своимъ нѣ принялъ и на ней не перѣставалъ и о то его ку суду притягнулъ, тогда того рубля грошей платити не повиненъ будетъ, але еще тотъ упорный самъ оному тотъ рубль тутъ же заразомъ у суду заплатити маеть, а доконченъе тое sprawy самое, о што межи ними идеть, тамъ же заразомъ черезъ врьдъ нашъ розъсудкомъ правъ- || (198) 10 (199) нымъ стати ся маеть. А где бы панъ того имения самъ або его врьдникъ, будь при прошенью права за таковыми позвы, албо на томъ року вышей менованомъ, праву припаломъ, то есть отъ положен[б]я позву въ чотырохъ неделяхъ, врьдника або слуги и подданого своего вырекъ ся, тогда волно будеть стороне поводовой шкодника своего у-везде имати и, до врьду судового близшого притягнувшы, з нимъ<sup>2</sup>, если бы не оселый подъ нами господаремъ былъ, правомъ ся обыходити, а панъ его боронити не маеть. А если бы хто, вырекши ся врьдника, слугъ, бояръ або подданныхъ своихъ, а предъ ся такыхъ обвиненыхъ въ дворе або на имению своемъ переховывалъ, а то бы на него было слушне у права переведѣно, таковой вси шкоды, въ позве описаные, за доводомъ стороны жалобное самъ платити виненъ будетъ. А то се маеть розумети о речахъ меншихъ, а не крвавыхъ. А въ речахъ крвавыхъ, если бы обвиненымъ шло о горъло, тогда врьдъ маеть около того заховати ся водлугъ артыкуловъ, въ семъ Статуте о томъ постановеныхъ и нижей описаныхъ. Где бы ся тежъ то трафило, ижъ бы хто за обнесеньемъ позву з урадника, слугъ, бояръ або подданныхъ своихъ справедливости учинити кому не хотель, а тотъ бы або тые обвиненые въ якой кривде або шкоде по заложенью позву первой, нижли жалобникъ справедливости себе у суду нашого<sup>3</sup> съ паномъ ихъ и з ними доведеть, померъли, и то бы черезъ поводовую сторону слушнымъ доводомъ было оказано и доведено, же перъвей за живота тыхъ винныхъ права прошоно, тогда тотъ панъ самъ за доводомъ

<sup>1</sup> *Въ ор. на стронѣ стоятъ только два слова. Послѣ слова описано строка не заполнена. Слѣдующая строка начинается съ прописной бунвы, съ обычнаго мѣста начала стронъ*    <sup>2</sup> *Ор. и I — ними; II — нимъ*    <sup>3</sup> *Ор. — нашочо; I и II — нашего*

жалобное стороны, на речъ самую водле права учиненымъ, будетъ ей виненъ о то, о што жалоба идетъ, самъ у права отказывати и съ права што будетъ сказано самъ заплатити и нагородити, а собе на маетности оныхъ виноватыхъ того смотре-  
5 ти. А ведъже въ инъшихъ речахъ, где не идетъ о кривду, отъ врядниковъ, слугъ, бояръ || (199) (200) и подъданныхъ водле сего артыкулу учиненую, о большие важънейшыя речы -- о имения и о кгрунты, мають быть листы упоминальные даваны отъ суду земского подъ печатьми судей земскихъ.

10

## АРТЫКУЛЪ 49.

О томъ, если<sup>1</sup> бы ся кому якая кривда стала отъ чые жоны албо сыновъ, такъ же дочокъ.

Уставуемъ: если<sup>2</sup> бы ся кому стала якая кривда въ кгвалтехъ, наездехъ, боехъ, ранахъ, забийстве, грабежохъ и въ  
15 иныхъ якихъ речахъ отъ жоны чией або тежъ отъ сына, такъ того, который бы уставичне дома пры отцы мешкалъ, яко и одъ<sup>3</sup> того, который, хотя кому служечы а на часъ до дому отцовского прыехавшы и подъ онымъ часомъ мешканья своего на имению отцовъскомъ або пры матъце на ее имению власт-  
20 номъ або веновъномъ мешкаючы, а кому, будь въ дому отцовъскомъ, матъчиномъ, албо тежъ съ того дому або имения отцовского, матъчыного на домъ, на село либо на кгрунтъ наехавши, албо тежъ на дорозе, кривду, шкodu якую учинилъ, тогда укривжоный маеть у того, въ чиемъ або з чьего имения  
25 то ся ему станеть, справедливости съ того за листомъ упоминальнымъ врядовымъ водлугъ артыкулу вышъшого, сорокъ осмого просити. А хто бы справедливости водлугъ права учинити не хотель, тотъ, будучи о то до суду належного, яко и о слугахъ и людяхъ вышей описано, позванъ, виненъ будетъ  
30 самъ стати и, доведеть ли жалобникъ того слушнымъ доводомъ або присягою, же ся то ему зъ его имения або въ дому его отъ жоны або сына его стало, а онъ жоны або сына за позвы || (200) (201) ку розъсудъку врядовому не поставитъ<sup>4</sup>, то онъ самъ виненъ будетъ за жону и за сына такового кгвалтъъ, на-  
35 везъки и шкоды вси стороне поводовой платити. Если<sup>5</sup> жъ бы мужъ оселости своей не мелъ, а жона бы мела имение, отъ

<sup>1</sup> естли    <sup>2</sup> естли    <sup>3</sup> от    <sup>4</sup> / — постановитъ    <sup>5</sup> естли

него венованное, або свое властное, тогда то, што за ее вину съ права будетъ сказано, на ее жъ имен[ь]ю, будь венованомъ, або властномъ, отъправено быти маеть. А где бы шло о речъ крвавую, за што горломъ карають, а позванный бы обвиненыхъ въ томъ передъ врядомъ ку праву не ставиль, менечи, яко бы 5 не мель ихъ у себе мети, тогда таковой маеть ся отъ того отпрысягнути, же то, што ся жалобной сторонѣ кривды якое стало, тогда ся то стало безъ ведомости, рады и позволения его самого, такъ же и на томъ, ижъ онъ тыхъ обвиненыхъ часу прошения права о то за листомъ упоминальнымъ у себе въ 10 дому не мель и не за ведомостью его о такомъ ихъ учинку и безъ помочи а рады его з дому его зникнули, ани о нихъ ведаеть; а по такомъ отпрысяженью самъ отъ горъла и всего, о што обжалованъ, воленъ будетъ, а поведовой стороне волно будетъ тыхъ обвиненыхъ где можетъ, бы въ надолъжейшомъ 15 часе, постигати и<sup>1</sup> правомъ ихъ водлугъ ихъ учинку поконовати. Такъ же ся маеть розумети и о дочце, паньне и вдове, зятю<sup>2</sup> и внуку и каждомъ повиноватомъ неоселомъ, которые бы, мешкаючи пры родичохъ своихъ, кому въ суседъстве кривду якую учинили, — тогда такимъ же обычаемъ з ними спра- 20 ведливости доводити. Пакъ ли жъ бы позванный въ такой рече безъ прычинъ правныхъ не сталъ, противъ таковому врядъ маеть сказанье чинити водлугъ сего права посполитого и важности року.

|| (201) (202) А Р Т Ы К У Л Ъ 50.

25

Хто бы, маючи именье заставное або съ права въ презыску поданое, въ суседъстве кому кгвальтъ албо шкоду вчиниль.

Уставуемъ: где бы хто, маючи отъ кого имен[ь]е, себе въ суме пенезей заставленое албо съ права отъ вряду въ презы- 30 ску поданое, кому иному въ суседъстве з особы его самого або слугъ его, такъ въ кгвальтехъ, боехъ, грабежоухъ<sup>3</sup>, яко тежъ отнятьемъ и привлащеньемъ собѣ до такового именья якихъ кгрунътовъ або пожитковъ и в ынъшихъ якихъ речахъ шкоду съ того именья учиниль, тогда укривъжоный, таковые шкоды 35 осветчившы и оповедавшы<sup>4</sup> урядовне, маеть з вечности самого

<sup>1</sup> / — и опущено <sup>2</sup> зятю <sup>3</sup> / — грабежомъ <sup>4</sup> // — оповдавши

- дедича того имен[ь]я, а заставника з сумы его, обу-двухъ однимъ позвомъ позвати, выписавшы въ позве кривду свою, въ чомъ се ему отъ того заставника албо въ презыску держачого съ того имен[ь]я деети будетъ, жебы самъ съ тымъ заставникомъ або въ презыську держачымъ сталъ [а] ему се усправедливиль, а тые позвы на томъ же имению покладаны быти мають; который позовъ держачий такового имения виненъ будетъ дедичу оного имения ознаймити, з нимъ сполне до права становити се и въ отказѣ быти, а врядъ будетъ моцонъ за пере-  
 10 вѣднемъ правнымъ отправу на томъ же имению, съ которого ся кривда деяла, учинити. Ведьже за кривды и шкоды, отъ самое особы держачого або слугъ его починеные и съ права сказаные, дедичъ оного имения платити не будетъ повиненъ, лечъ тотъ же держачый платити маеть. А хотя бы укривжоному<sup>1</sup> от-  
 15 права на томъ имению была з уряду дана, тогда пры выкупенью оного имения дедичъ, держачому откладаючи его суму пенезей, таковую суму, за выступокъ его албо слугъ его присужоную, || (202) (203) з сумы его вытрутити волень будетъ. А где бы з ураду большая сума надъ суму того<sup>2</sup> заставника ска-  
 20 зана была, тогда то не на томъ имении оного дедича, але на особе заставника отправлено быти маеть. По тому жъ, где бы ся отъ бояръ и подданныхъ такового жъ имения, яко се вышей поменило, кому въ суседствѣ въ чомъ-колвекъ якие кривды деяли, тогда укривжоный, одержжавши листь напоминальный о  
 25 вчиненье справедливости отъ суду належного, маеть оного держачого урядовне, яко въ томъ наука въ арътыкуле сорокъ осмомъ сего розделу есть описана<sup>3</sup>, обънести. А кгды бы держачы[й] за листомъ упоминальнымъ справедливости учинити не хотелъ, тогда и въ таковой кривде укривъжоный дедича  
 30 и заставника оного имения позвати маеть, ижъ бы самъ съ тымъ держачымъ сталъ и тыхъ бояръ и людей, отъ кого кривда дееть се будетъ, поставиль, и далей на нихъ справедливости доводити маеть, яко въ томъ же арътыкуле сорокъ осмомъ сего розделу о ужыванье справедливости описано.  
 35 Лечъ за кривды и шкоды, отъ бояръ и подданныхъ такового имения починеныхъ и съ права сказаныхъ, держачому оного имения дедичъ з сумы его пры выкупенью ничого вытручати не маеть, але на винныхъ боярехъ и подданныхъ того смотрети

<sup>1</sup> I — укрывжоному    <sup>2</sup> II — таго    <sup>3</sup> Ор., I и II — описано

собе будеть. А хотя бы хто не толко дедичное именье, але до-  
животное, заставное и якимъ инымъ правомъ держачое кому  
иному заставиль, тогда такимъ же обычаемъ въ кривдахъ, съ  
такого именья вделаныхъ, сужоно и росправовано быти маеть.

## АРТЫКУЛЪ 51.

5

Хто бы, маючи отъ кого именье аренъдою, въ  
сосудьстве кому кгвалтъ або шкоду учиниль.

|| (203) (204) Уставуемъ: где бы хто, маючи отъ кого  
именье собѣ аренъдованое, кому иному въ сосудьстве з особы  
его самого або слугъ его, такъ въ кгвалтехъ, боехъ, грабежахъ, 10  
яко тежъ и отнятемъ и привлащеньемъ собе до такового  
именья якихъ кгрунтовъ або пожитковъ и в ыншихъ якихъ  
речахъ шкоду вчиниль, тогда укривжоный, таковыя шкоды ос-  
ветъчивши и оповедавшы урядовне, маеть з вечности самого  
пана того имѣнья позвати, выписавъши въ позве кривду свою, 15  
въ чомъ се ему отъ того арендара съ того имен[ь]я деяти бу-  
деть, жебы самъ съ тымъ арендаромъ сталъ и ему съ усправе-  
дливиль; а тые позвы на томъ же имен[ь]ю покладаны быти ма-  
ють. Который позовъ держачый такового имен[ь]я виненъ будеть  
пану оногo имен[ь]я, который ему его арендовалъ, ознаймити<sup>1</sup> 20  
и з нимъ сполне до права становити се и въ отказѣ быти, а  
урядъ будеть моционъ за перевѣднемъ правнымъ отправу на  
томъ же именью, съ которого ся кривда деяла, учинити; а  
панъ оногo именья тое сумы сказаное на арендару своимъ  
смотрети будеть, а отправе урядовой спротивен[ь]я никоторого 25  
чинити не маеть. По тому жъ, где бы ся отъ бояръ и подъ-  
данныхъ такового жъ именья, яко се вышей поменило, кому въ  
сосудьстве въ чомъ-колвекъ якие кривды деяли, тогда укрив-  
жоный, одержавшы листъ напоминальный о вчиненье справе-  
дливости отъ суду належного, маеть оногo жъ пана урядовне, 30  
яко въ томъ наука въ артыкуле вышнемъ, пятьдесятомъ того  
розъделу естъ описана, обнести. А кгда бы оный панъ або  
арендаръ за листомъ упоминальнымъ справедливости учинити  
не хотель, тогда и въ таковой кривде укривжоный того жъ  
дедича оногo именья позвати маеть, ижъ бы самъ сталъ и 35  
тыхъ бояръ и людей, отъ кого ся кривда деяти будеть, поста-

1 / — ознаймит

виль, и далее на нихъ справедливости доводити маеть, яко въ артыкуле сорокъ осмомъ сего розделу четвертого о вживанье справедливости есть описано.

|| (204) (205) АРТЫКУЛЬ 52.

50 прыеждчанью сторонъ на роки земъские и рочки кгородъск[и]е<sup>1</sup>, такъ же на судъ подъкоморого и комисаръский безъ великое зкрае, и о раздаванью господъ.

Ижъ некоторые станы, люди можные, звыкли приездчати  
10 до судовъ и врьдовъ нашихъ з великими почты слугъ и приятель своихъ, за чимъ тежъ многие розницы, розрухи и свовольства межи людми деють се<sup>2</sup> а убожъшымъ людемъ и о господа а о покой передъ таковыми трудно бываетъ, про то уставуемъ и такъ мети хочемъ, абы на роки земские и рочки  
15 кгородъские, такъ же и до судовъ подъкоморъскихъ и комисаръскихъ ниhto якого жъ колвекъ стану и достоенства з великими непотребными почты слугъ и приятель своихъ, такъ же збройне и з гайдуками<sup>3</sup> або драбы не приездчалъ, одно въ почъстве меръномъ, скромномъ, такой справе, ужыванью  
20 справедливости святое прыстойномъ и потребномъ; а панове рады наши будуть мочы слугъ з собою мети водлугъ важности достоенства и потреби своее. А господа на рокохъ земскихъ и рочкохъ кгородъскихъ врьдъ кгородъский маеть и повинень будетъ роздавати; ведъже первой врьдъ судовый земъ-  
25 ский — судью, подъсудъка, писара — господами добрыми, которые они себе оберуть, опатрившы, и къ тому особный домъ престронный, где на судехъ заседати мають, записати тамъ, где еще дому судового нетъ, по тымъ господа инымъ станомъ водлугъ уваженья особъ роздавати.

30 АРТЫКУЛЬ 53.

О порадъку прыхоженья сторонъ до суду на врьдехъ нашихъ земскомъ и кгородъскомъ.

|| (205) (206) Хотечы мы господаръ то мети, абы на врьдехъ нашихъ господаръскихъ у суду земского и кгородъского

<sup>1</sup> кгородъские <sup>2</sup> ся <sup>3</sup> / — гайнедуками

порядокъ и скромность з учтивостью пристойною захована была, уставуемъ, ижъ кожда особа якого жъ кольвекъ стану, достоенства до того дому albo избы, где на судехъ врьды наши земский albo кгродъский засядуть, не маеть перѣдъ судъ 5 приходити и упорне ся тиснути, ажъ кого з рейст[р]у<sup>1</sup> до справы закличуть<sup>2</sup>, и то не<sup>3</sup> жадною тижбою людей до тое избы судовое входити маеть, толко наболеи самъ-осмъ, то есть самъ съ прокураторомъ а зъ шестыма приятель, шляхътичами. Ведъ же если бы колко вчасниковъ водлугъ позву до одное речы и справы тое жъ належало, тогды<sup>4</sup> и тые войти мають, а тые вси 10 участники толко одного прокуратора и шести шляхтичовъ мети могутъ. А если бы который упоръный, не будучы до справы заволаный або не маючы справы, до тое избы судовое вшоль<sup>5</sup> а, будучы отъ врьду напоменъ, выйти не хотелъ альбо въ томъ дому судовомъ воланье чинилъ, таковой кождый маеть быти 15 виною дванадъцатма копами грошей литовъскихъ каранъ, которую заразомъ подъ такою жъ другою виною, не сходечи съ права, суду тому заплатити повиненъ будетъ а, заплативъшы, предъ ся<sup>6</sup> вонъ выйти. А хто бы тому былъ противенъ, а за сказаньемъ врьдовымъ тое вины и за напоменьемъ о запла- 20 ту ее до трехъ разовъ, а заплатити ее не хотелъ и упоръне отъ суду отышоль, на такого имению тая вина совито маеть быти заразомъ безъ складанья року черезъ тотъ же врьдъ, передъ которымъ ся то станеть, отправена, поступуючы въ томъ 25 далее противку упорного а непослушного водлугъ арътыкуловъ 25 о отправахъ речей сужоныхъ, въ семъ разделе нижеи описаныхъ. А если бы чый слуга або хто иный неоселый въ тую вину попалъ, таковой ма- || (206) (207) еть быти на врьде нашомъ, въ замку або въ дворе, у везенью задержанъ, поки тую вину заплатитъ; а не будетъ ли чимъ мети заплатити, тогды 30 место платежу дванадъцать недель маеть у везенью седети. А панъ кождый слуги ани приятеля своего по праве и сказанью кгвалътомъ въ томъ боронити и врьду у выконанью тое вины противити се не маеть, подъ заплатою черезъ самого его тое жъ вины веръху описаное<sup>7</sup>. А ижъ стороне позволено 35

<sup>1</sup> / — рейстру; // — рейсту <sup>2</sup> / — акличуть <sup>3</sup> / — ни <sup>4</sup> / — догды  
<sup>5</sup> / — вшомъ <sup>6</sup> *Послѣ этого слова въ ор. оставлено небольшое чистое мѣсто* <sup>7</sup> *Въ ор. дальше строка не заполнена на треть. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы*

шестма шляхтичами приходить до суду, съ тое причины где бы се стороне уближен[ь]е отъ вряду деело або чого въ контроверъсии и въ декрете не доложили, абы укрывжоной пры сознанью возного сведѣцствомъ тыхъ шести шляхтичовъ и 5 присегою своею справы своею доводилъ, а урядъ возного до прыслуханья справы и оповеданья всякого и противко себе самому не маеть стороне боронить. А хотя бы возного противъ себе нѣ прыдали, тогда уже сторона пры сознанью тыхъ шляхтичовъ присегою своею урядъ перѣконааетъ ку поднесѣнью и 10 знову слухан[ь]ю тое справы з стороною у того суду, до которого будетъ водле права позвано и где таковой неслушный всказъ суду перѣвшого будетъ узнанъ. Ведже оный перѣвшый урядъ, отъ которого ся такая помылка станеть, никоторое вины и противного мниманья не понесеть. Але где возный будетъ 15 прыданъ, тамъ вжо стороне присегати не будѣтъ потреба.

#### АРТЫКУЛЪ 54.

Яко стороны у суду за позвы заховати ся мають, а судъ ижъ бы з головы ничего не судилъ.

20 Забегаючи тому, абы на врядахъ нашихъ у суду каждого жало- II (207) (208) бы и отпоръ порадне, безъ сваровъ и непотребного забавенья и проволоки шли, такъ уставуемъ, ижъ напередъ сторона поводовая, не чынечы словы жалобы, але вместо жалобы маеть дати на праве позовъ чести и позву своего 25 слушнымъ доводомъ подѣпирати, а сторона позваная маеть на тотъ позовъ, яко на жалобу, отказывати и справовати ся. Въ которомъ споре если бы сторона поводовая што противного себе услышала, на што бы розмышленья потребовала, тогда судъ на отступенье и пораду зъ ее приятельми маеть ей допу- 30 стити надалей на одну годину; а будетъ ли и повторе тая жъ сторона узыченья часу на пораду просити, того судъ ей и повторе боронити не маеть такъ же на одну годину. По тому жъ и обжалованой стороне по двакротъ одного дня толко, яко и поводовой стороне, розмышленья на часъ не маеть судъ бо- 35 ронити. А болшъ того сваровъ и отволокъ судъ не маеть допускати. А кгда вже на обе стороне справу свою передъ судомъ выповедають, а судъ земъский або кгородъский потребовали бы сами себе въ томъ розмышленья, тогда мають перѣ-

вей сторонъ напоменути, абы все, што бы на праве покладати и оказывати або мовити мели, учинили. А кгда вжо то все учынять и писаръ то спишетъ, тогда вжо надъ то стороны ничего большей прикладати не будутъ мочи ани судъ того приймавати и писати казати не маеть, але судъ маеть ся намышляти; и если бы того дня або и на завтрее розмышляти ся не могли, и до третего дня то себе взяти на пораду и розмысленье могутъ, а третего дня вжо судъ конечное сказанье учинити будетъ повиненъ водлугъ жалобы и отпору сторонъ, ничего не прикладаючи ани уймаючи. А въ томъ часе, кгда ся судъ намышляеть, стороны если бы хотели то себе взяти на вгуду и еднанье, тогда они имъ того боронити || (208) (209) не мають. А мы господарь, такъ же Судъ Головный, воеводе, старостове и врядники наши — судья, подъсудокъ — и судъ замковый або дворъный и ниhto иной ничего з головы и домыслу своего, такъ же и зъ ведомости своей судити и сказывати не мають и не будутъ мочи, толко водлугъ сего Стату-ту и артыкуловъ<sup>1</sup>, въ немъ описаныхъ, и водлугъ мовенья и споровъ у суду обоюхъ сторонъ. А где бы чого въ томъ Статуте не доставало, тогда судъ, прихилаючи ся до ближъшее справедливости, водле сумненья своего и прикладомъ иншихъ правъ хрестияньскихъ то отпраовати и судити маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 55.

О заступованью у суду одному за другого.

Тежъ уставуемъ, хотечи мети, абы такъ было на вси потные часы, ижъ коли бы хто кого другого о которую-колвекъ речъ поточную албо який-колвекъ учинокъ и о выступокъ, кромя имен[ь]я лежачого, о чомъ на иншихъ мествцахъ есть особливая наука, у которого суду заступилъ, тогда тотъ вжо будетъ повиненъ самъ безъ жадныхъ позвовъ на тотъ же часъ за тою жъ жалобою, з суда не сходячы, за него отказывати и усправедливити ся; а заступованье инакое быти не маеть, толко очевисте у суду, а не черезъ листы и прокуратора. А ведьже кгда заступца въ якомъ выступку кого заступовати будетъ, тогда врядъ тотъ, передъ который се то прыточить, передъ заступцою маеть казати вычитати тотъ позовъ и речъ

<sup>1</sup> Ор. — арутыкуловъ

тую, о што идетъ, достаточне преложити; а кгда вжо заступца во всемъ томъ позваного заступитъ и писаръ то запишетъ, тогда позванный або обжа- || (209) (210) лованный отъ того воленъ, а поводовая сторона будетъ о то съ тымъ заступцою 5 мовити и речи своее на немъ доводити, а листы, выписы, оповеданье<sup>1</sup>, всѣ тое право и выводы, которые поводовая сторона противъ обжалованое стороны въ томъ праве мела, маеть противко тому заступцы ити и у права местъцѣ мети такъ, яко и противъ обжалованому, и имя заступцы за имя обжалованого 10 будетъ розумено. А заступца не маеть себе до повету ани до суду своего належачого, ани до пана своего, якого-кольвекъ стану будучы чоловекъ, откладати и брати, але повиненъ будетъ самъ, або при себе маючи прокуратора, того жъ часу, скоро заступитъ, отказывати и до конца усправедливити ся. А естли 15 бы на заступцы, не оселомъ въ томъ поветѣ, што у права сказано, тогда жалобная сторона, взявшы отъ того вряду листъ судовой, маеть з нимъ ехати або слати умоцованого своего до вряду оного повету, где тотъ заступца оселость свою въ томъ паньстве нашомъ Великомъ Князстве Литовъскомъ маеть, а 20 оный врадъ другого повету водлугъ того суда вряду оного маеть ему отправу водлугъ права посполитого на ономъ заступцы, правомъ переконаномъ, учинити. А до оказанья оселости такого заступцы в ыншомъ поветѣ правомъ слушнымъ або сведецьствомъ<sup>2</sup> и признаньемъ черезъ листъ отвороный оного 25 вряду присяглого судового, въ которомъ поветѣ оселость будетъ менити, маеть быти у везен[ь]ю задержанъ въ томъ же замку або въ дворе нашомъ судовомъ, где судъ былъ, если бы рукоемъства<sup>3</sup> слушного оселого въ томъ поветѣ до оказанья оселости своее по себе не далъ; а на оказанье оселости ма- 30 еть врадъ тому заступцы часу слушного, яко бы могль зъездити, узычити. Ведьже гдѣ бы заступца на горъло былъ сказанъ, такой тамъ же на томъ вrade, до его повету не отсылаючи, каранъ быти маеть, а по отправу головщины албо иншихъ шкодъ, || (210) (211) на немъ сказаныхъ, отослано быти маеть 35 до иншого повету, где оселость его будетъ. А который бы заступца, згола не оселый въ томъ всѣмъ паньстве Великомъ Князстве Литовъскомъ, былъ у права въ якой вине переконанъ, тотъ заразомъ на томъ же врадѣ маеть быти каранъ и

<sup>1</sup> II — и оповеданье <sup>2</sup> I — сведоцствомъ <sup>3</sup> Ор., I и II — рукоемъство

не спущонъ з уряду, поки всему сказан[ь]ю врядовому досыть вделаеть. А если бы ся то прыдало, же бы объжалованый, ставшы у суду, заступцу менилъ, але бы того заступцы заразомъ у права ставити не могъ, менуючи его быти хорымъ обложною хоробою, тогда ему маеть быти дано на постановенье<sup>1</sup> 5 заступцы до другихъ роковъ подъ такимъ обовязкомъ и варункомъ, яко о хорыхъ вышей въ семъ роздѣле есть описано; ведьже на хоробе заступца тотъ винень будетъ присягнути.

#### АРТЫКУЛЪ 56.

О злецѣнне речи и о данью моцы инымъ 10  
за себѣ у права мовити.

Уставуемъ тежъ, ижъ где бы хто за позвы або на котомъ року прыпаломъ не могъ на праве быти такъ за хоробою, яко и за иншими которыми причинами и потребами своими, тогда прокуратора або умоцованого своего можетъ у 15 место себе у права мети. А ведже умоцованый або прокураторъ инакшый и иначей установянь и у права прыймованъ быти не маеть, ажъ бы ему очевисто злетилъ речъ свою перѣдъ урядомъ которымъ-колвекъ, въ канъцляреи нашой господарьской або передъ врядомъ земьскимъ и кгородьскимъ; и съ 20 того вряду выпись съ книгъ маеть взяти и его тому прокуратору своему дати. А за таковымъ врядовымъ злеценьемъ могутъ быти прокураторми и неоселые<sup>2</sup> люди въ томъ паньстве Великомъ || (211) (212) Князстве Литовьскомъ. А хто бы, за хоробою своею або про далекость вряду, злеценья моцы на 25 вряде сознати не могъ, таковой кождого стану человекъ маеть речнику або умоцованому своему речъ свою ку мовенью у права злетити листомъ своимъ отворонимъ — панове-рады, даючи такие листы умоцованые толко подъ печатью своею и съ подъписомъ руки своее властьное, а инъшые станы, такежъ 30 даючи листы свои подъ печатью и съ подъписью руки своее и при своей печати еще подъ одною печат[ь]ю ч[о]л[о]в[е]ка сторонъного, а хто писати не умееть, тотъ пры своей печати еще двухъ шляхътичовъ печати у такого листу своего умоцованого маеть мети. И въ томъ листе або выписе врядовомъ 35 поменивъшы речы, о што идетъ, остатокъ на позовъ указати и

<sup>1</sup> поставенье    <sup>2</sup> неоселыми; *Ом.* — и неоселые люди

моць на зыскъ и страту доложити; ведъже за таковою не вря-  
довою моцью умоцованый маеть быти оселый въ томъ пань-  
стве нашомъ Великомъ Князстве Литовъскомъ, подъ нами го-  
сподаремъ оселостью шляхетъскою. И такъ вжо таковые умо-  
цованные у кожного вряду прыймованы быти мають и моць ме-  
ти будуть такъ до буренья року и позву, яко и до мовенья въ  
самой головной речы.

#### АРТЫКУЛЬ 57.

Хто бы самъ не могъ або не вмелъ у права мо-  
вити, и о приданью прокуратора людемъ убогимъ.

Уставуемъ тежъ: если<sup>1</sup> бы хто, очевисте у права стоячы,  
не могучы або не вмеючы самъ мовити и речы своей справо-  
вати, поручылъ устне кому другому тую речъ свою мовити  
тогда судъ за злецен[ъ]емъ устнымъ маеть его за мощного,  
15 приняты, хотя и неосе- || (212) (213) лого. Ведъже гдѣ бы ко-  
му шло о горъло або за записомъ такимъ, которымъ бы се  
хто описалъ, не сходячы съ права, досыть чинити, тогда тако-  
вая сторона, хотя и речъ кому иншому злетивъшы, предъ ся  
отъ суду отходити не маеть до сконченья права. Къ тому, где  
20 бы хто, не могучы и не умеючы самъ мовити и речы своее у  
суду справовати, а про убозство, недостатокъ свой, прокурато-  
ра самъ себе способити не могъ, яко вдовы и сироты, а про-  
сили бы вряду о прокуратора, тогда врядъ маеть такому про-  
куратора даръмо прыдавати и казати отъ нихъ у права мовити,  
25 и прокураторъ маеть въ томъ уряду быти послушонъ; а если  
бы прокураторъ уряду въ томъ послушонъ быти не хотель, та-  
ковому прокуратору и отъ иншихъ особъ у того суду мовенье  
не маеть быти допуцено. А въ ображенью маестату<sup>2</sup> нашего  
и мы господаръ обещуемъ прокураторовъ<sup>3</sup> стороне обвиненой  
30 давати по тому жъ и людемъ убогимъ и недостаточнымъ. Такъ  
же ся и Судъ Головный противъ людей убогихъ заховывати  
маеть.

#### АРТЫКУЛЬ 58.

О прокураторохъ<sup>4</sup> — якие особы и где не мають  
35 ими быти.

Уставуемъ тежъ, ижъ прокураторми тые особы нижей  
описанные быти не мають, то естъ: судья, подъсудокъ и писарь

<sup>1</sup> естли <sup>2</sup> / — маестату <sup>3</sup> / — прокураторомъ <sup>4</sup> // — прокураторохъ

земъский, такъ же и врядъ кгородский, а то въ тыхъ поветехъ и пры тыхъ судехъ, где суть сами врядниками; ведъже у своихъ власныхъ речахъ и въ тыхъ поветехъ могутъ мовити и справедливости себе доводити. А въ поветехъ и въ судехъ<sup>1</sup> иншыхъ, где не суть врядниками, тые особы веръху мененые, 5 гдѣ бы се кому съ потребы || (213) (214) трафило, и отъ кого инъшого съ приятель своихъ мовити могутъ, а таковые за прокураторы розумены быти не мають. Не могутъ тежъ быти прокураторьми особы духовъные; одно такъ же въ своей власной речи каждому з нихъ вольно будетъ у права мовити. 10

#### АРТЫКУЛЪ 59.

О каранью еалшвыыхъ а потъступныхъ прокураторовъ. И къ тому, ижъ волно стороне прокуратора своего у права подъпирати и самому мовити, и другого прокуратора на его мествце<sup>15</sup> установити.

Уставуемъ, ижъ, кгда бы который прокураторъ, поднявшы ся кому речъ его мовити и справовати, а выведавши ся на немъ тое справы и листовъ его огледавшы, выдалъ его въ томъ стороне противной або до тое стороны противное пры-20 сталъ и отъ нее засе напотивко тому, кому ся первой обещалъ и поднялъ речъ мовити, тогда таковому не маеть быти мовенье у права допуцено. Къ тому, если бы хто-колькокъ, хотечы кому ку шkode учинити, а прокураторомъ се установилъ и листъ отъ него умоцованый справилъ, а того бы ему сторо-25 на не поручила, и за тымъ што бы кому утратилъ, таковой судъ не маеть быти держанъ. Такъ тежъ прокураторъ, чынившы се на которомъ року хорымъ, а стати бы на другомъ року и присегнути не хотелъ водле артыкулу шестьдесятого, нижей въ семъ же разделе описаного, тогда за таковые подъступки<sup>2</sup> 30 такие прокураторы, кгда то на нихъ явнымъ и слушнымъ доводомъ переведено будетъ, горломъ карани быти мають. А где бы тежъ прокураторъ, поднявшы ся кому речи мовити, а по томъ || (214) (215) тому досыть не учинилъ албо умыслне ку шkode кому што у права недъбальствомъ своимъ упустилъ,<sup>35</sup>

<sup>1</sup> I — суседехъ <sup>2</sup> Ор., I и II — поступки; Ом. — за таковые подъступки]

тогда за тое на везен[ь]е шляхетское, на чотыри недели, ма-  
еть быти сказанъ; а шкodu стороне, въ чомъ уближение учи-  
нилъ, платити маеть, о што тамъ же заразомъ, где се то пры-  
дасть, безъ позву стороне жалобливой усправедливити ся по-  
5 виненъ будетъ. А хто бы тежъ, у права самъ стоячи, хотелъ  
отставити прокуратора своего, а самъ свою речъ мовити або  
другому прокуратору злетити, то ему волно будетъ.

#### АРТЫКУЛЪ 60.

Прычины нестанья прокураторовъ — ижъ то имъ  
10 [и]<sup>1</sup> сторонамъ ихъ шкодити не будетъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ, кгда бы прокураторъ, передъ ро-  
комъ права не могучи стороне своей о хоробе своей дати зна-  
ти, ижъ бы иншого на его местце послалъ, або едучи вжо на  
дорозе албо и на местцу будучи, где роки отправують, розне-  
15 могъ ся обложною хоробою такъ, же бы на рокъ до суду самъ  
быти не могъ, тогда такъ стороне той, чию справу на себе  
взялъ въ речахъ тыхъ, такъ тежъ и прокуратору ничего шкоди-  
ти не маеть; а хотя бы другие роки остатъние або рокъ зави-  
тый былъ, предъ се тымъ ничего тратити не будетъ. А ведь-  
20 же прокураторъ въ той хоробе, скоро се рознеможетъ, маеть  
до вряду того, до которого была его сторона з моцью отпра-  
вила, и тежъ стороне противной дати знати а, объмогши ся,  
по томъ на перъшыхъ рокохъ земьскихъ або рочкохъ кгород-  
скихъ, передъ которымъ судомъ тая справа точыти ся будетъ,  
25 маеть присегнути, ижъ справедливе за обложною хоробою на  
тотъ часъ становити ся не могъ, а не ку зволоце справедли-  
вости. Такъ тежъ || (215) (216) слуги и посланцы<sup>2</sup> отъ пановъ,  
которыхъ бы, до суду на роки посланыхъ зъ якою обмовою  
правною, у дорозе або и на местъцу судовомъ хороба великая  
30 обложная зашла, по тому жъ будутъ<sup>3</sup> ся заховати повинъни, яко  
вышей описано. А ведьже если бы прокураторъ албо слуга,  
посланецъ таковой, о хоробе своей давати ведати, або и давши  
вряду на перъшихъ рокохъ ведати, а по томъ на другихъ ро-  
кохъ на томъ же вряде черезъ сторону свою постановенъ не  
35 былъ, албо пакъ и ставшы, а присегнути на томъ, ижъ за хо-  
робою на перъвшыхъ рокохъ не становилъ ся, не хотелъ, тогда

<sup>1</sup> Ор., I и II — и опущено; Ом. — имъ и сторонам <sup>2</sup> II — паслан-  
цы <sup>3</sup> Ор., I и II — будетъ

врядъ на перъшыхъ<sup>1</sup> рокохъ за неданьемъ знати о хоробе, такъ тежъ на другихъ за невчиненьемъ такое присеги маеть стороне противной сказанье чинити водлугъ сего Статуту. И кгда<sup>2</sup> такая обмова хоробою прокураторъскою албо которого посланца станеть ся у суду земъского за позвы перъвшыми на року 5 перъшомъ не завитомъ, а по томъ на другихъ<sup>3</sup> рокохъ такий прокураторъ альбо посланецъ ставленъ не будетъ або, и ставшы, не присягнуть, тогда тая сторона за оные перъвшые роки земъские нестаное такъ, яко бы самъ не сталь, заплатити а стороне своей противной вжо на тыхъ другихъ рокохъ, яко 10 на завитомъ року, усправедливити ся будетъ виненъ. А будетъ ли такая обмова хоробою вчинена на якомъ року завитомъ, такъ земъскомъ, яко и кгородъскомъ, а на другихъ рокохъ такий прокураторъ або посланецъ не станеть або, и ставши, не присягнуть, тогда таковая сторона за оное перъвшео 15 нестанье свое на року завитомъ речъ, о которую позовъ идеть, тратити маеть безъ жадныхъ доводовъ стороны своео противное. А пакъ ли бы сторона позваная поведила, ижъ тотъ прокураторъ его, отъ него посланный передъ тымъ рокомъ, не доехавши того вряду, умеръ, тогда сама сторона таковая, не 20 могучы вжо за тымъ того прокуратора свое- || (216) (217) го на другомъ року становити, маеть на томъ самъ присегнути, ижъ тотъ прокураторъ его на тотъ рокъ былъ отъ него посланъ а онъ, не доехавъшы того вряду, умеръ; и кгда на томъ присягнуть, судъ маеть ся противко ему водле сего арътыкулу за- 25 ховати. А естли бы сама сторона позваная на другомъ року не стала албо, ставъши, на томъ присегнути не хотела, тогда, естли бы о завитый рокъ шло, въ той речы вжо на томъ другомъ року упадываетъ, а естли не о завитый рокъ, тогда въ нестанъное упадываетъ. 30

#### АРТЫКУЛЪ 61.

Чого прокураторъ безъ стороны своео справовати не можетъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ прокураторъ за моцью жадныхъ записовъ новыхъ и никоторого вызнанья ни отъ кого не маеть 35

<sup>1</sup> перъшыхъ    <sup>2</sup> *Op., I и II — вмѣсто словъ и кгда стоить: инъде*  
<sup>3</sup> / — дхугихъ

у суду чинити и пенезей за записами брати и з нихъ квитовати, не маючы при собе стороны своее. А ведъже естли бы хто, не могучы або не поспеючы до вряду ехати по пенези, хотель черезъ кого иного пенези тые брати и квитовати, тогды иначей не маеть ани можетъ брати, только черезъ такового прокуратора або слугу своего, кому бы особливую на то моць и порученье листомъ своимъ, подъписанымъ рукою своею и подъ печатью своею, далъ албо передъ врядомъ близшимъ судовымъ поручилъ и выписомъ того вряду моцнымъ его на то 10 меновите учинилъ, — таковой моцный можетъ пенези брати и квитовати моць мети будеть.

|| (217) (218) АРТЫКУЛЪ 62.

Хто бы на кого передъ правомъ словомъ або рукою сягнулъ, пхнулъ або ранилъ, або забилъ.

15 Тежъ уставуемъ: коли бы хто, якого-колвекъ достоенства и стану будучы, а стоячы передъ судомъ, отступившы речи своее, одинъ на другого словомъ ся неучъстивымъ торъгнулъ, тогды за то маеть з сказанья того суду место вины седѣти на замъку ближшомъ шесть недель; а если бы пхнулъ або рукою 20 ударилъ, хотя бы не ранилъ, тогды маеть заплатити стороне место навезки<sup>1</sup> кгвалту дванадцать рублей грошей, а за вину маеть седети шесть недель. А если якую справу у того суду мети будеть тотъ, хто таковое везенье заслужить, тогды маеть то везенье подняти по росправе своей речи. Пакъ ли бы кор- 25 да, меча албо шабли и якое-колвекъ брони въ обычай звады добылъ, а хотя бы и не ранилъ, [р]уку<sup>2</sup> тратить; а кгда бы ранилъ, тогды ничимъ инъшимъ, одно горломъ маеть быти каранъ<sup>3</sup>, и о такий учинокъ кождый врьдъ, будь кгродский, або земъский, передъ которымъ се то станеть, такового можетъ на 30 горло сказати. А если бы хто кого передъ судомъ забилъ, тотъ честь и горло тратить, а головъщина з ыменя або маетности его совито маеть быти детемъ або близъкимъ<sup>4</sup> плачона<sup>5</sup>. А такового явного выступцу пры горячомъ учинку не толко врьдъ тотъ повинъне<sup>6</sup> имати казати маеть, але и всимъ 35 тамъ будучымъ для завъстегнення такового своволенства, яко

<sup>1</sup> навески    <sup>2</sup> руку    <sup>3</sup> // — коранъ    <sup>4</sup> / — блискимъ; // — близъскимъ  
<sup>5</sup> Ор., / и // — плачно    <sup>6</sup> / — повинень

противъ взрушителя покою посполитого повѣставшы, противъ  
таковому помочь чынити волно будетъ. А где бы таковой,  
змоцнивши ся, имати себе не далъ и отъ вряду зышолъ, тог-  
ды противъ таковому вряду наши заховати ся мають || (218)  
(219) водлугъ артыкулу трыдцать второго сего жъ розделу. 5  
Ведже хто бы своволне далъ причину словы и рукою и початокъ  
учинилъ, а тотъ бы у-въ обороне, прымушоный початкомъ его,  
брони добылъ, ранилъ або забилъ, таковой за выводомъ слуш-  
нымъ иманъ быти не маеть и таковое покуты и каранья не  
виненъ теръпети. А хъто бы тежъ кольве<sup>1</sup>, ранивъшы albo 10  
забившы кого передъ судомъ, прочъ утекъ, по такового за  
даньемъ намъ о томъ знати черезъ тотъ врядъ нашъ, передъ  
которымъ бы ся то стало, маемъ казати манъдаты нашъ дати  
и, станеть ли за манъдатомъ, карати его водлугъ сего арты-  
кулу; а естли за мандатомъ не станеть, тогды его маемъ каза- 15  
ти со всихъ паньствъ нашихъ выволати вечнымъ выволаньемъ,  
яко бы ся николи въ границы панства нашего не ворочалъ; а  
ранъному навезъка або забитого головщина з ыменя его ма-  
еть быти плачона. Где бы тежъ хто такъ упоръный былъ, же  
бы, не росправивши се въ такой речи, прочъ уехалъ albo за 20  
сказаньемъ врядовымъ везенья подъняти и квалту верху ме-  
нованого стороне обельжоной заплатити не хотель, а врядъ бы  
его не могъ до того везенья примусити, а онъ бы прочъ отъ  
вряду от[ъ]ехалъ, досыть тому, во што попалъ, не вделавшы,  
тогды тотъ урядъ, передъ которымъ ся то станеть, за такое 25  
его непослушеньство маеть стороне ображоной квалтъ тотъ  
совито, а собе, вряду, вины сорокъ копъ грошей на имен[ъ]ю  
его заразомъ, безъ жадныхъ роковъ, отправити, поступуючи да-  
лей около тое отпавы водлугъ артыкуловъ, о отправахъ речей  
сужоныхъ описаныхъ. 30

|| (219) (220) АРТЫКУЛЪ 63.

О томъ, где бы воевода, староста або судья  
подъсудокъ и писаръ, такъ замъковый, яко и  
земъский врядъ, або подкоморий, комисаръ, се-  
дечы на суде, кого соромотилъ або ся на кого 35  
рукою торъгнулъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ, кгды бы хто съ тыхъ вышей мене-  
ныхъ врядниковъ нашихъ, седячы на суде, кого словы неучсти-

<sup>1</sup> кольвекъ

выми соромотилъ, тогда тотъ такой врядникъ за доводомъ явнымъ слушнымъ маеть на замъку шесть недель седети. А если жъ бы который воевода, староста або который зъ ихъ врядниковъ судовыхъ кгородскихъ, albo тежъ судья, подъсудокъ, 5 писаръ земьский, або подъкоморый, альбо комисаръ самъ кгвалтъ мествъцу нашему господарьскому и суду учинилъ а кого на суде ранилъ, таковой врядникъ горъло тратить; а пакъ ли бы забилъ, таковой горъло и честь тратить; а навезка або головщина зъ имения его совито маеть быти плачона. А о то 10 укрывжоной стороне такого врядника волно будетъ позвати на рокъ завитый до насъ господара. Ведъже хто бы свовольне даль вряду причину, словы и рукою торъгнулъ ся и початокъ учинилъ, а тотъ врядникъ въ обороне, прымушоный початкомъ его, брони добылъ, ранилъ або забилъ, таковой за слушнымъ 15 выводомъ отъ тое вины и каран[ь]я волень будетъ.

#### АРТЫКУЛЪ 64.

Естли бы хто, на роки земьские або рочки кгородские въ томъ || (220) (221) повете, где естъ оселымъ, прыехавшы, а часу отправованьа ро- 20 ковъ кого зранилъ, кгвалтъ або шкodu якую учинилъ.

Варуючы кождому волный и беспечный приступъ до справедливости, уставуемъ то, ижъ, если бы хто жъ кольвекъ, будь оселый, albo неоселый, на роки земьские або рочки кгород- 25 ские въ тотъ поветъ, где суды будутъ, прыехавшы и часу того, поки роки водле замеренья сего Статуту трвати будутъ, то естъ личачы тотъ часъ передъ зачатъемъ роковъ за три дни, а по выволанью роковъ черезъ три дни, кого, будь на дорозе еду- чого на роки, або въ месте томъ, где ся суды отправуютъ, на 30 улицы и где-кольвекъ потъкавъшы и перенявъшы albo на гос- споду и якое становище кгвалтомъ нашедъшы, самого або слугу его и кого-кольвекъ съ таковыхъ ранилъ або забилъ, будь тежъ толко шкodu якую учинилъ, або поеалъку на здоровье або пожогу вделалъ, а укрывжоной того жъ часу утекъ бы ся 35 до суду и то ожаловалъ, тогъды тотъ врядъ, подъ которого отправованьемъ справъ судовыхъ то ся станеть, маеть обжалованого вознымъ обослати, абы онъ, не зъездчаючы<sup>1</sup> з оныхъ

<sup>1</sup> / — зъездчаючы

роковъ прочъ, передъ онымъ судомъ сталъ и въ томъ ся жалобной стороне усправедливиль, который безъ позвовъ виненъ будетъ стати и того жъ часу на тыхъ же рокохъ усправедливити ся<sup>1</sup>. А сторона жалобная таковому обвиненному, если того потребовати будетъ, жалобу свою на писме черезъ возного 5 подъ печатью своею або подъ печатью возного дати маеть, а обвиненый по томъ третего дня о томъ, въ чомъ ему вину дадутъ, усправедливити ся будетъ виненъ. Естли жъ бы по заказанью черезъ возного, не становечи ся передъ врьдомъ ку росправе, прочъ зъехалъ, тогда тотъ врьдъ кгвалтъ, навезки, 10 раны и шкоды совито на таковомъ<sup>2</sup>, || (221) (222) а будетъ ли выступокъ крвавый, тогда и на горъло его за доводомъ слышнымъ сказати<sup>3</sup>, а на выволанье до насъ господара отослати маеть, а за кгвалтъ, раны, шкоды або головъщину<sup>4</sup> заразомъ отправу на именью его вчинити. А не будетъ ли очевисте 15 пристегненъ и зазванъ, тогда таковой за припозваньемъ стороны жалобное передъ тотъ же врьдъ, подъ которымъ ся што станеть, на перъвщие роки, на рокъ завитый будетъ виненъ становити ся; и станеть ли а за доводомъ слышнымъ правнымъ стороны жалобное покажетъ ли ся въ томъ виненъ, та- 20 ковое жъ сказанье, яко и вышей описано, противъко нему чинено быти маеть. А не только врьдъ кгродъский, але и земъский врьдъ въ такой речи, што се подъ роками земъскими межи сторонами въ речи крвавой<sup>5</sup> станеть, будетъ мочи и шляхтича о горло судити и сказовати. А естли бы и за позвы 25 безъ причинъ правныхъ не сталъ, тогда врьдъ для непослушенъства его вжо безъ доводу то, о што жалоба будетъ, на немъ въсказати и отправу на именью его водлугъ сего Статуу учинити, а въ речи крвавой самого на выволанье до насъ отослати маеть. А неоселый у Великомъ Князстве Литовъ- 30 скомъ хто-кольвекъ естли бы збытокъ який подъ тымъ верху менованымъ<sup>6</sup> часомъ учинилъ, таковой, хотя бы и пана у себе менилъ, не допущаючи ему до него отозву, тамъ заразомъ черезъ тотъ же врьдъ моцне сужонъ и водлугъ выступку своего сказыванъ и скаранъ быти маеть, выймуючи то, ижъ естли бы 35

<sup>1</sup> Далѣ въ ор. строка на три четверти не заполнена. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> || — токовомъ <sup>3</sup> / — сказата; || — всказати <sup>4</sup> / — головъщизну <sup>5</sup> / — кривавой <sup>6</sup> Ор., / и || — менованомъ

што пры бытности пана своего подъ тымъ же врядомъ або на дорозе учинилъ, — тогда панъ его за обосланьемъ врядовымъ черезъ возного тамъ же заразомъ справедливость<sup>1</sup> уквивжоному передъ вознымъ<sup>2</sup> учинити повиненъ будетъ; а [к]гды<sup>3</sup> бы панъ за обослан[ь]емъ врядовымъ заразомъ справедливости не учинилъ, тогда на самомъ пане такового слуги уквивжоному за доводомъ, въ Статуте описанымъ, всказанье въ той речи обычаемъ, въ семъ артыкуле помененымъ, чинено и отправка на именью его делана быти маеть.

10 || (222) (223) А Р Т Ы К У Л Ъ 65.

Ижъ запозваныи словы непотребными, такъ тежъ и иный, з<sup>4</sup> стороны прыповедавши се съ правомъ своимъ кромъ позву, не маеть права розрывать.

- 15 Уставуемъ: если бы позваная сторона, будучы у права, а отступивъши отъ позву, стороне поводовой што такового нового задала, або тежъ хто иный до того се [з] стороны съ правомъ своимъ приповедалъ, хотечи право розорвати а проволоку вчинити або собе што безъ позву правомъ выйграти, 20 таковымъ сторонамъ то у суду ити не можетъ, але маеть судъ, отложивши то на сторону, предъ се стороне поводовой справедливость чинити водле<sup>5</sup> позву о то, о што кого позвала<sup>6</sup>, и то кончити и сказанье чинити водле права. А тому третему, который бы се зъ стороны до тое жъ речы зъ-съ правомъ 25 своимъ приповедалъ, судъ, не припущаючи его заразы ку праву, маеть ему толко впередъ волное мовенье до права въ той речы заховати съ тымъ, хто з выроку ихъ при именью або кторой речы зостанеть. А в ыншыхъ припалыхъ речахъ, которые бы се ново межы тыми двема за позвы у права стоячы- 30 ми прыточили, судъ маеть имъ сказати, абы ся о то на иншие роки до суду належачого позывали. А естли бы ся што такового межы ними о почтивость<sup>7</sup> дотыкало, судъ маеть ихъ, обеюхъ сторонъ, на вырокъ нашъ господарьский отослати на съемъ вальный, и тамъ на сойме обе-две стороны<sup>8</sup> безъ жад- 35 ныхъ позвовъ мають ся передъ нами господаремъ ставити ку

<sup>1</sup> / — сприведливость <sup>2</sup> Ор. — възнымъ <sup>3</sup> / — гды; // — где <sup>4</sup> / — з опущено <sup>5</sup> / — ведле <sup>6</sup> / — повала <sup>7</sup> / — почтивость <sup>8</sup> Ор., / и // — стороне

росправе; а о што ся запозвали, то предъ се судъ маеть судовне межы ними росправовати и кончыти водлугъ права.

|| (223) (224) АРТЫКУЛЪ 66.

Яко братью неделную або вчасниковъ, то естъ себровъ, позывати. 5

Уставуемъ: естли бы колько братьи або участниковъ<sup>1</sup> деръжали одно именье себренное, люди тяглые або данъные, неделеные, а кому бы се отъ того именья<sup>2</sup> людей<sup>3</sup> кривда деяла въ чомъ-колвекъ, а они бы яко з себе, такъ и съ таковыми людьми справедливости чынити не хотели, ино, естли отъ подъ-10 даныхъ, тогды жалобливая сторона листъ урядовой черезъ возного на томъ именью положити маеть, абы ся той жалобливой<sup>4</sup> стороне справедливость стала. А естли бы ся въ томъ стороне жалобливой справедливость не стала, тогды якъ о вчынене справедливости съ подъданныхъ, такъ тежъ естли и отъ самыхъ 15 особъ кривда якая будетъ деять, всихъ учасниковъ о то передъ судъ одънымъ позвомъ маеть позвати и<sup>5</sup> на томъ же именью позовъ положити; а хотя бы ся оны[e]<sup>6</sup> учасники вси не зъехали, тогды судъ на рокохъ судовыхъ будетъ<sup>7</sup> сказанье подле права на именью чынити водлугъ того, яко о томъ о ро-20 кохъ судовыхъ написано.

АРТЫКУЛЪ 67.

О кривдахъ, которые бы ся княземъ, паномъ, шляхте и ихъ слугамъ и подъданнымъ отъ воеводъ, старостъ, деръжавецъ и тивуновъ<sup>8</sup>, лесни-25 чыхъ и мостовничыхъ нашихъ, отъ ихъ особъ або отъ врядниковъ ихъ, будь тежъ отъ подъданныхъ нашихъ деяли.

Хотячы мы господаръ въ томъ панстве нашомъ Великомъ Князь- || (224) (225) стве Литовъскомъ покой посполитый<sup>30</sup> чиненемъ прудкое и латвое справедливости розмножати, уставуемъ, ижъ кому бы се з обывателей того панства, княземъ, паномъ, шляхте<sup>9</sup>, такъ стану духовного, яко и светъского, и тежъ ихъ слугамъ, бояромъ и подъданнымъ деяли якие кривды

<sup>1</sup> учасниковъ    <sup>2</sup> / — имонья    <sup>3</sup> / и // — и люди    <sup>4</sup> / — жалобливой  
<sup>5</sup> / — а    <sup>6</sup> оный    <sup>7</sup> / — бутеть    <sup>8</sup> / — тивоновъ    <sup>9</sup> / — и шляхте

и шкоды въ речахъ поточныхъ, въ квалътехъ, боехъ, грабе-  
жохъ и въ захоженю людей отчызныхъ до местъ и сель на-  
шыхъ господарскихъ, и иныхъ тому подобныхъ отъ воеводъ,  
старость, державецъ, войскихъ и тивуновъ, лесничыхъ, мос-  
5 товничыхъ и иныхъ врядниковъ нашихъ, будь отъ самыхъ  
особъ, або ихъ врядниковъ и слугъ, з воеводствъ, староствъ,  
державъ и тивунствъ ихъ, тогда такой кождый воевода, ста-  
роста, державца и тивунъ, и каждый врядникъ нашъ, естли  
бы што самъ учинилъ албо бы з урядниковъ, слугъ своихъ  
10 справедливости кому за упомненьемъ черезъ листь вряду на-  
шого земского або кгородского учинити не хотель, маеть бы-  
ти о то позванъ на рокъ завитый водлугъ учинку до суду на-  
лежного земского або кгородского въ томъ повете, где тотъ  
замокъ або дворъ або волость наша, держава его, лежить або  
15 где врядъ его естъ, абы самъ сталъ и того, на кого жалоба  
будеть, поставилъ и въ томъ ся з укривжонымъ росправилъ.  
А будетъ ли кому кривда вчинена зъ староства судового того  
жь повету, будь отъ самого воеводы, старосты<sup>1</sup>, або отъ его  
врядника, слугъ въ речахъ, кгородскому суду належачихъ, о то  
20 маеть быти позывано водлугъ артыкулу трыдцать девятого  
въ томъ же разделе до другого суду кгородского в ыньшомъ  
повете, наближей о границу къ тому повету прилеглого. Ко-  
торие кождые позвы, не могутъ ли быти очевисте поданы, ма-  
ють быти покладаны черезъ возного въ томъ же замку або  
25 дворе и волости нашой, откуль ся кому кривда дееть. А за  
тыми позвы воеводе, || (225) (226) старостове и иные вси  
врядники наши сами або черезъ умоцованыхъ своихъ виньни  
будуть у суду становити ся и росправу зъ жалобною стороною  
прыймовати, будучи того вряду послушни во всемъ до остатне-  
30 го стопня права, и, было ль бы што на которомъ з урядни-  
ковъ нашихъ за его властную вину съ права сказано, тогда  
тые презыски не мають се стегати на кгрунть и добра наши  
господарские<sup>2</sup>, але за то отправа маеть быти чинена на вла-  
стномъ именью такового врядника, которое будетъ мети въ  
35 томъ же повете. А где бы который державъца або тивунъ въ  
томъ повете, где его держава лежить, оселости своее власное

<sup>1</sup> || — старосты <sup>2</sup> Далѣе въ ор. около половины строки не запол-  
нено. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала  
строкъ, съ прописной бунвы

не мелъ, тогда судъ, водлугъ поступку права сказан[ъ]е на немъ учинившы, маеть отослати на отправу до иног<sup>1</sup>о вряду и суду, въ которомъ повете, звлаща въ здешнемъ паньстве Великомъ Князстве, онъ оселость свою мети будетъ, а оный вряду повету другого виненъ будетъ укривжоному отправу на 5 имению его водлугъ того суду и обычаю права учинити подъ виною, въ артыкуле деветьдесять четвертомъ въ семъ же розделе описаною<sup>2</sup>. А который бы державца<sup>3</sup> нашъ и иной врядникъ нашъ нигде оселости въ томъ паньстве нашомъ Великомъ Князстве не мелъ, а было бы кому укривжоному отъ не-10 го у которого вряду нашего што на немъ сказано, а онъ бы сказанью врядовому досыть чинити не хотель, тогда, кгда тотъ укривжоный з листомъ судовымъ до насъ господара утечетъ се, мы ему черезъ посланца нашего отправу на маетности его рухомой учинити росказати маемъ, во всемъ водле сего Стату-15 ту ажъ до остатнего стопня права поступаючи. А где бы который врядникъ нашъ былъ позванъ о неучиненье справедливости з урядника албо слугъ своихъ, тогда тыхъ<sup>4</sup>, которые обвинены въ чомъ будутъ, мають передъ судомъ ку росправе становити, а естли въ чомъ винъни зостануть, то на || (226) (227) 20 тыхъ жо<sup>5</sup> обжалованыхъ отправено быти маеть. А пакъ ли бы хто отъ подданныхъ нашихъ якогъ жъ колвекъ стану державы чиее кривду себе въ речахъ поточныхъ менилъ, а воевода, староста, державца и который же колвекъ врядникъ нашъ справедливости з нихъ укривжоному чинити бы не хотель самъ 25 або черезъ вряду свой, тогда маеть быти упомненъ водлугъ артыкулу сорокъ осмого сего жъ розделу, кладучи черезъ возного таковое упоминанье на той же державе, съ которое ся кривда дееть. А воеводове, старостове и иншие вси врядники наши справедливость съ подданныхъ нашихъ, отправу на винъ-30 ныхъ водлугъ выступку кожного ажъ и до остатнего стопня права водлугъ Статуту сего чинити повинни будутъ, отозву<sup>6</sup> имъ нигде не допускаючи окромя речей кравыхъ, где бы шло о горло, — тому яко шкрутыния, такъ отзовъ допушонъ быти маеть, вынемшы, где бы на горячомъ учинку або явномъ якогъ 35 выступе пойманъ або з лицомъ приведенъ былъ, — тому отзовъ ити не можетъ. А естли бы воевода, староста, державца

1 / — оног<sup>2</sup>о    2 Ор., / и // — описаного    3 / — державца    4 / —  
тымъ    5 / — же    6 // — и отозву

и который же кольвекъ врядникъ нашъ за упомненьемъ<sup>1</sup> вря-  
довымъ року не зложилъ або, и зложившы рокъ, справедли-  
вости не вчинилъ, тогда таковой кождый урядникъ нашъ на  
рокъ завитый передъ судъ земъский albo кгородъский позванъ  
5 быти маеть, а воевода, староста и который же кольвекъ вряд-  
никъ нашъ передъ тымъ врядомъ, до которого позванъ бу-  
детъ, самъ стати и подъяданныхъ нашихъ обжалованныхъ до рос-  
правы поставити маеть, и покажетъ ли се то съ права, же  
справедливости жалобнику не вчинилъ, тогда таковой кождый  
10 воевода, староста и который же кольвекъ врядникъ нашъ за  
то вины стороне жалобливой тамъ же, где се то приточить,  
рубль грошей заплатити маеть, а врядъ тотъ тамъ же заразомъ  
съ тыхъ обвиненныхъ<sup>2</sup> подъяданныхъ справедливость вделати по-  
виненъ бу- || (227) (228) деть. А где бы отъ таковыхъ врядни-  
15 ковъ съ подъяданныхъ нашихъ шляхтичу справедливость чинена  
была, а судъ вряду того не водлугъ права бы ся жалобнику ви-  
делъ, тогда о то стороне жалобливой отозвати се съ тымъ  
волно будетъ до Суду Головного Трыбунальскаго, а воеводове  
або старостове и иные врядники наши у того Суду Головного  
20 за тою апеляцыею<sup>3</sup> винни будутъ сами або черезъ умоцова-  
ныхъ своихъ пилновать, и покажетъ ли се то передъ тымъ Су-  
домъ, же шляхтичъ неслушне ся отозвалъ, тогда судъ тако-  
вый змоцнити маеть, а шляхтичъ тотъ вряду тому, отъ которо-  
го апеляцыя уростеть, повиненъ будетъ вины заплатити рубль  
25 грошей. Такъ же се тежъ розумети маеть и о тыхъ, которые  
якие добра наши, будь правомъ доживотнымъ, або въ сумахъ  
пенезей заведеные, отъ насъ господара держати [будуть], и на  
такихъ добрахъ, такъ на сумахъ пенезей, яко на маетности его  
рухомой, такъ же и на доходехъ его, съ тыхъ добръ приходя-  
30 чыхъ, а на конецъ и на особе его, до остатнего стопня отпра-  
ва чинена быти маеть. Ведъже где бы хто до такового увя-  
занья прышолъ, не маеть надъ уставу нашу ничего доходовъ  
болшъ з добръ нашихъ брати, и въ скаръбе нашомъ о тако-  
вомъ своемъ держанью ведомость учинити для того, ижъ по  
35 смерти оногo доживотника таковые добра наши волно безъ  
откладанья сумы пенезей, на томъ доживотнику презысканое,  
до столу нашего ворочати се мають, а своее сумы смотрети  
маеть на маетности оногo доживотника, где бы кольвекъ на

<sup>1</sup> / — упоминаемъ    <sup>2</sup> / — обвиненнымъ    <sup>3</sup> // — апеляцею

него приходила; нижли если бы отъ столу нашего заставою добра наши держалъ, а на той суме пенезей ему отправка учинена, тогда з скаръбу нашего оному тая сума откладана быти маеть.

|| (228) (229) АРТЫКУЛЪ 68.

5

О мещанехъ и о людяхъ нашихъ въ кривѣдахъ ихъ отъ шляхты.

Уставуемъ: естли бы хто съ княжать, пановъ, шляхты всякого стану, такъ и подданные ихъ вчинили кривду якую-колвекъ мещаномъ мечь нашихъ, где права Майдебуръского не 10 мають, такъ тежъ и людемъ имень нашихъ господарскихъ, таковыхъ о вчиненье справедливости воеводе, старостове и державцы наши мають сами або врядники ихъ упоменути позвомъ водле артыкулу сорокъ осмого сего жъ розделу, абы самъ зъ себе и съ подданныхъ своихъ справедливость учинилъ. 15 А естли бы за тымъ справедливости не вчинилъ, тогда на перъвсихъ рокохъ судовыхъ, яко на завитомъ року, подъ страченьемъ права маеть стати и подъданныхъ своихъ, кому будетъ вина дана, поставити, а судъ маеть яко съ тымъ самымъ паномъ, такъ и съ подъданными его, отъ которыхъ бы се мещаномъ 20 або людемъ нашимъ кривда деяла, яко на завитомъ року справедливость учинити и, съ права въ чомъ бы противъ мещаномъ и людемъ нашимъ зостали винъни, кождый грабежъ, на чомъ доводъ слушный учинять, з навезкою казати платити. А естли безъ причинъ правныхъ не станеть, тогда 25 на такомъ для непослушеньства, яко на завитомъ року, за доводомъ подъданнымъ нашимъ сказанье въ жалобе ихъ учинено быти маеть.

АРТЫКУЛЪ 69.

О мещанехъ права Майдебуръского. 30

Такъ уставуемъ: естли бы кому з мещанъ нашихъ права Май- || (229) (230) дебуръского которая кривда деяла отъ князей, пановъ и земянъ и подъданныхъ ихъ, а они бы се сами доброволне усправедливити не хотели або справедливости съ подъданныхъ своихъ не вчинили, тогда такового кождого мещанинъ маеть до суду земъского поветового позвати и далей поступовати противъ ему подълугъ поступку права и Статуту земъского.

## АРТЫКУЛЪ 70.

О участникахъ, которые якое речы доходити усхочуть, ижъ другихъ своихъ участниковъ<sup>1</sup> на одны роки судовые земъские, яко на рокъ завитый, позывати мають.

Тождь, коли о речъ сполечную, которую жъ кольвекъ вси учасники весполь у права мовити и ее доходити усхочуть, а ижъ одинъ учасникъ безъ другого самъ того чинити ани ку кривде иньшихъ участниковъ своихъ никоторое речы сполечное  
10 протягивати не можетъ, про то, естли бы иньшие учасники вси посполу которое речы сполечное въ праве доходити и о нее мовити не хотели, тогды тотъ, который доходити усхочеть, маеть о то поступкомъ сего Статуту прыпозвати оныхъ участниковъ своихъ на роки судовые передъ урядъ земъский, въ которомъ  
15 оные участники его оселостями своими будутъ, яко на завитый рокъ, а неоселыхъ место позвовъ листомъ упоминальнымъ урядовымъ обнести, же бы на року его позваномъ весполокъ з нимъ до права становили се. А где бы на первшихъ рокохъ земъскихъ хто съ тыхъ участниковъ за позывы або за листомъ  
20 упоминальнымъ не сталъ и сполне части своее доходити не хотель, || (230) (231) тогды вжо оный участникъ, который речы сполечное доходити усхочеть, самъ одинъ только своее части доходити можетъ и безъ иньшихъ участъниковъ, а позванный повинень вжо будетъ ему самому, хотя бы иньшихъ участни-  
25 ковъ при немъ не было, отказывати и усправедливити ся. А тымъ другимъ участникомъ по томъ волно будетъ своихъ частей на деръжачомъ, коли похочуть, правомъ доходити, толко бы давности земъское не промолъчали, выймуючи только тыхъ участниковъ съ такового позыванья и обосланья листами вря-  
30 довыми, которые бы были на послуже нашой або на наукахъ и по рыцерьству у чужихъ паньствахъ, бо тымъ, прыехавшы до тутошнего паньства, такъ же волно будетъ своихъ частей до-  
ходити<sup>2</sup>, одно бы по тому жъ, прыехавши до того паньства, давности земъское не омешкали. А ведьже то ся розумети

<sup>1</sup> Слово учасникъ, много разъ встрѣчающееся въ этомъ артикулѣ, употребляется въ сравниваемыхъ экземплярахъ Статута и въ этой формѣ, и въ формѣ участникъ. Оговаривая это, мы считали излишнимъ отмѣчать въ данномъ артикулѣ всѣ несовпаденія формы этого слова въ ор., I и II <sup>2</sup> I — дохидити

маеть толко о тыхъ, подъ которымъ участники усее близькости своее доходятъ. А братья, близкие и якие-кольвекъ кривные, кождый своего кривного о невыделенье своее части самъ безъ другихъ позывати и доходити ее можетъ и, кгда съ права части своее доидеть, тогда ему, колько на него часть приходитъ, 5 до вечного дѣлу поступлена и выделена быти маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 71.

О дохоженью близькостью<sup>1</sup> або якимъ инымъ правомъ именьей, въ розныхъ поветехъ лежащихъ.

Хочемъ то мети и уставуемъ, ижъ, кгда бы хто подъ 10 кимъ хотелъ поискивати близькостью або якимъ инымъ правомъ именьей, въ розныхъ поветехъ<sup>2</sup> лежащихъ, а право бы одинакое, будь при- || (231) (232) рожное, або набытое, сторона жалобная на вси тые именья менила, тогда волно будетъ того, хто тые именья держитъ, позвати о вси именья до одного, ко- 15 торого похочеть, суду поветового, где хотя одно которое съ тыхъ именьей лежить, и если жалобная сторона у томъ одномъ повете тые именья зыщеть, тогда врядъ инъшыхъ поветовъ, въ которыхъ тые именья лежать, мають и повинъни будутъ водлугъ листу судового оного повету и суду, до которого было 20 позвано, стороне поведовой увязанье въ другие именья, въ ихъ повете лежачие, дати и далей, приводячы оный судъ ку выконанью, водлугъ сего Статуту до остатнего стопня права противъ стороны противное въ томъ поступовати.

#### АРТ[Ы]КУЛЪ 72.

25

Хто бы, будучи позванный о именье, а стороны своее жалобное не признавалъ бы за потомка тое особы, по комъ чого ищеть.

Где бы ся то травило, ижъ бы хто, тяжучи ся съ кимъ о имен[ь]е, а отпоръная, то естъ позванная, сторона не признава- 30 ла бы стороны жалобное быти сыномъ або девкою того отца або матки тое, албо якимъ-колвекъ потомъкомъ, близкимъ тое особы, по которой жалобникъ чого искати будетъ, тогда врядъ въ таковой речи маеть зъ обу-дву сторонъ листовъ и инъшыхъ доводовъ достаточне выслухати, а которое стороны до- 35

1 / — блискостью 2 Ор. — позвехъ; / и // — поветехъ

водъ будетъ лепший, слушнейший и яснейший, тую сторону самотретю з шляхтою ему ровною<sup>1</sup>, будь съ повинными крвными его, або въ недостатку крвныхъ з людми обчими, только вѣры годными, до присеги || (232) (233) припустити ма-  
 5 еть, а кгда жалобнику присега сказана будетъ и онъ ее учинить, а отпоръная сторона не мела<sup>2</sup> бы на тое имен[ь]е якого права приржоного або набытого и давностью земъскою за-  
 10 держаного, тогда жалобникъ вжо тое именье за слушнымъ доводомъ одержжати маеть, а еще отпоръная сторона за то,  
 15 же ему непризнаемъ своимъ быть его близкимъ до того, чо-  
 го искалъ, трудность задавала, маеть заплатити двадцать копъ грошей. А естли отпоръная сторона право якое на тое именье мети будетъ, тогда и о тое право врядъ маеть розъсудокъ свой водлугъ права тамъ же заразомъ на томъ року вделати.  
 15 А будетъ ли присега сказана стороне отпорной, и учинить ее, тогда по присязе при томъ именью зоставень будетъ.

#### АРТЫКУЛЪ 73.

О томъ, ижъ, будучи хто съ которого именья о  
 што до вяду позванымъ, не можетъ его, не ро-  
 20 справивъши ся, инъшому пуцати.

Забегаяучы продлуженью справедливости людъское, уста-  
 вуемъ, хотячи то впередъ мети, ижъ, естли бы хто съ кимъ  
 право вести и зачалъ о именье, о люди, кгрунты, о долъги або  
 о иншие якие-колвекъ речи, кривды и шкоды, съ которого  
 25 именья починеные такъ отъ особъ самыхъ пановъ, яко ихъ  
 слугъ и подъданныхъ, а тотъ позванный, будучы въ позвехъ и не  
 сконъчивши права, кому иншому тое именье або люди, кгрун-  
 ты, о што позывано будетъ, въ держжанье якимъ же кольвекъ  
 способомъ пустилъ, тогда жалобникъ, предъ ся беручи позвы  
 30 на имя того, кого позывати почалъ, и на томъ же именью ихъ  
 покладати маеть, || (233) (234) съ которого<sup>3</sup> перъвей почалъ по-  
 зывати, а врядъ нашъ жалобнику на ономъ же именью, на ко-  
 торомъ позвы класть почато, отправу до конца чинити маеть  
 водлугъ сего Статуту, а держжачий ничимъ того забороняти не  
 35 маеть, але въ томъ заводъцы своего смотрети маеть, хто ему

<sup>1</sup> / — ровную    <sup>2</sup> Ор. и / — мала; // — мела    <sup>3</sup> Ор. — поторого;  
 / и // — которого

пеньное именье завель. Пакъ ли бы тотъ, хто именье деръжати будеть, упоръне врядь спротивилъ ся а отпавы вчинити не допустилъ и боронилъ увязан[ь]я, тогда противъ таковому врядъ нашъ и сторона мають далей поступовати водлугъ артыкуловъ, о отправахъ речей сужоныхъ въ семь же роздѣле 5 описаныхъ.

#### АРТ[Ы]КУЛЪ 74.

О заруки на речъ сужоную.

Тежъ уставуемъ: хто бы на комъ што правомъ презыскалъ, то естъ именье, люди або земли и який же кольве 10 кгрунтъ лежачий, тогда маеть въ то ему увязанье съ права дано быти, а зъ уряду зарука маеть быти положона, абы тотъ, хто на праве упустилъ, въ то ся черезъ то не вступовалъ и увязанья не боронилъ; а пакъ ли бы увязанья не допустилъ и самъ черезъ себе або черезъ кого-кольвекъ такового увязанья 15 боронилъ, будь рукою, або словы мовечи, же увязанья не поступаеть, або тежъ по увязанью такъ самъ, яко тежъ черезъ приятеля або урядника, слугъ и подъданныхъ своихъ въ то вступовалъ, тогда, въ томъ за позвы правомъ переконаный, тую заруку, з уряду положоную, маеть платити стороне жалоб- 20 ливой. А ведъже зарука болшая не маеть быти покладана, только водле важности тое речы, о што идеть. А тотъ, кому што присужоно, предъ се то маеть деръжати и по- || (234) (235) вторе урядовъне въ то, што было присужоно, и тежъ за заруку у властные люди або кгрунты противного водле права увя- 25 занъ быти маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 75.

Хто бы после права и присеги того жъ искалъ, што передъ правомъ утратилъ.

Тежъ уставуемъ: естли бы хто чого на комъ искалъ а 30 пустилъ бы его на присегу, або тежъ съ права ему была бы сказана присега, а онъ бы присегнулъ, а по томъ бы оный, который его обжаловалъ, тое жъ речы, што правомъ утратилъ, на немъ по другое искалъ, менуючы, ижъ бы несправедливе присягнулъ, и того хотель на того, который присягнулъ, дово- 35 дити, тогда такий доводъ водле права не маеть быти ему допущонъ, але, ижъ по прысязе тое жъ речы искалъ, которую у

права утратилъ, маеть чотыри недели на замку нашомъ седети, а шкodu оправити, на чомъ слушный доводъ сторона учинить. А где бы ничего такового не примовляючи и словы не соромотечи, толко речы сужоное у другий разъ искалъ, тогда седенья не будеть винень, толко маеть вины стороне<sup>1</sup> тры рубли грошей а на врядъ, передъ который позванъ будеть, винень тры копы грошей заплатити, а заплатившы тые вины, тотъ судъ перъвшый при моцы зостати маеть.

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 76.

10 О светъкахъ, якие мають быти у права приймованы.

|| (235) (236) Уставуемъ тежъ, ижъ на всякую речъ у каждого суда светки мають быти веры хрестияньское, люди добрые, веры годные и неподозренные<sup>2</sup>. Ведже судъ перъвей, ни  
15 жли сторонъ або светковъ ку сведецъству припустити, маеть ихъ напоменуть и розважити, абы паметали на Пана Бога, на справедливость Его и на почстивость свою. А въ речахъ важныхъ крвавыхъ, где идеть о горло, светки по розну у суду пытаны быти мають, але однакъ при бытности сторонъ. А где  
20 бы который светокъ съ причынъ слушныхъ, значныхъ, явныхъ, досконалыхъ, лечъ не за доводомъ якимъ стороны противное тежъ черезъ светки, але албо писмомъ якимъ слушнымъ правнымъ, албо з властныхъ устъ его черезъ врядъ нашъ дознанъ былъ светкомъ неправдивымъ, фалшывымъ, таковой светокъ маеть быти самъ каранъ тымъ, на чомъ бы онъ сведецъствомъ своимъ неправдивымъ другому, ближнему своему, ушкодити мелъ; однакъ же<sup>3</sup> и таковому светку, естли бы себе кривъду и безправье въ розъсудку врядовомъ розумель, аеляцяя вольная зоставати маеть до Суду Головного. А къ тому  
30 мають быти припущоны ку сведецъству и татарове тые, которые на службу нашу военъную ездять, яко то въ привилью продъка нашего описано мають.

<sup>1</sup> // — строне <sup>2</sup> // — неподозронные <sup>3</sup> // — жо

## АРТЫКУЛЪ 77.

## О доводехъ и отводехъ.

Уставуемъ: кгда судъ, выслушавшы жалобъ и отпоровъ сторонъ, скажетъ которой-колвекъ стороне доводъ або отводъ, а оная сторона на оный часъ, на который мела доводити або 5 отводити, не доведеть або се не отведеть, таковая речъ свою тратити<sup>1</sup> маеть. А ведже естли бы заразомъ сторона которого светка або и двухъ || (236) (237) ставити не могла, тогды судъ тое и до завтрее отложыти маеть; ведже онъ того або тыхъ светковъ, на которыхъ ставен[ь]е возметь до завтрея, заразомъ 10 тамъ у суду имени меновати виненъ, а то вжо будетъ подъ страченъемъ права завитый рокъ. А доводы и отводы на всякую речъ мають быти напервей черезъ письмо або черезъ светки, а то суть напевнейшыя и нагрунътовънейшыя доводы будутъ; тежъ доводы и отводы черезъ присягу, кому писма або 15 светковъ не достанеть, тежъ и черезъ певные знаки, яко о кождомъ доводе таковомъ зособна нижей написано.

## АРТЫКУЛЪ 78.

Которые ку сведецъству припущоны не мають 20  
быти.

Уставуемъ тежъ, ижъ ку сведецъству не мають быти припущоны тые, которые суть правомъ переконани въ якомъ зломъ учинку, за што горломъ бываетъ карано, што тамъ же передъ урядомъ тотъ, хто ему наганить, доводити маеть; а естли бы не довелъ, тогды ку доводу прыпущонъ будетъ. Къ тому не 25 мають светъчители слуги и подданные за пановъ ани тежъ противъ пановъ; шаленый, то естъ который розуму не маеть. По тому жъ светъчками быти не мають одинъ другому тые, которымъ сполне вину дадутъ або помочниками ихъ будутъ. Такъ же и выволанцы светчыти не могутъ, поки ся з обвиненья 30 своего не выправить. Тежъ, естли бы который въ якой речи светчыль, же на томъ мествъцы, где ся што станеть, самъ былъ и то виделъ або слышалъ, а по томъ въ другой речи, которая бы на инъшомъ мествъцы того жъ дня, яко и першая, о которую светчыль, стала ся отъ того ме- || (237) (238) стъца опо- 35 даль, яко бы подобенство не было, же бы того одного дня на

<sup>1</sup> // — тратить

обу-дву мѣстьцахъ быти могъ, и хотель такъ же светъчѣти — тогда таковой ку тому ани наперодъ ку жадному сведецъству не маеть быти прыпусканъ.

#### АРТЫКУЛЪ 79.

5 О светкохъ — што бы хто хотель ку нимъ мовити.

Естли бы хотела сторона противная ку светкомъ што мовити и ганити имъ, тогда маеть тутъ же заразомъ передъ правомъ и перъвей, нижли ихъ ку сведоцъству припустить або  
10 ку прысязе, ку нимъ мовити и на нихъ доводити и, не спущаючи съ права, то конъчѣти. А где бы на которого светка што велъ, а не довелъ, тогда маеть того светъка тамъ же у права навезати водлугъ стану его, а ку сведецъству будетъ прыпушонъ. А переведеть ли, тогда тотъ светокъ светкомъ быти  
15 не можетъ, а сторона поводовая на того мѣстьце инъшого светъка маеть ставити, и на ставен[ь]е другихъ светковъ маеть стороне часъ быти узычонъ на тыхъ жо рокохъ водлугъ далекости мѣстьца, где ся што стало, або якъ далеко того светка поведеть. А траеить ли се то на конъцу роковъ, або для да-  
20 лекости дороги ставити бы его не могъ, тогда на ставенъе светковъ такихъ до другихъ роковъ подъ страченъемъ<sup>1</sup> права отложити маеть, але сторона заразъ тыхъ светъковъ у суду имени меновати маеть, на которыхъ постановенъе просити будетъ. А не будетъ ли мочи за смертъю або зъ якихъ иныхъ  
25 слушныхъ правныхъ причинъ которого менованого светка поставити, тогда на того мѣстьце волно будетъ инъшого светка поставити, толко бы веры годного, неподойзре- || (238) (239) ного. А припустивъши светковъ ку сведецъству, къ нимъ по правѣ ничего мовити не маеть.

30

#### АРТЫКУЛЪ 80.

На своихъ светкохъ по правѣ ништо ничего искати не маеть.

Уставуемъ: хто бы у якой-колвекъ речѣ передъ правомъ выдалъ светковъ, а тые бы светки противъ самому посветыча-  
35 ли, тогды онъ на тыхъ светкохъ своихъ по правѣ и све-

<sup>1</sup> // — страченымъ

децѣстве того пойскивати<sup>1</sup> и до права ихъ поволокати не маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 81.

Сведецствомъ трехъ або двухъ светковъ маеть сторона речъ свою одержжати, и хто бы тежъ, 5  
отставивъшы доводъ, пустиль стороне на присягу.

Тежъ уставуемъ, ижъ сторона, доводечы речы своее, маеть доводити трема светками, людми веры годными и неподозренными. А естли бы хто трехъ светковъ не мелъ, тогды въ 10 недостатку третего при двухъ сведецѣстве самъ маеть присегнути и тымъ речъ свою одержжати, а ведъже не о честь, не о квалтъ, ани о наездъ домовый, и тежъ где бы не шло стороне обжалованой о горъло, такъ тежъ и о земли, нашто особливе на мествцахъ своихъ суть доводы написаны. А хто бы, 15 отставляючы доброволне доводъ, светковъ трехъ пустиль стороне своей противной на присягу о которую-колвекъ речъ тогды тая сторона, кгда ся доброволне за присягу озметъ и присягнетъ, || (239) (240) маеть речъ свою одержжати; а естли присегнути не всхочетъ, тогды речъ свою тратить. А хто бы, 20 маючы трохъ светковъ, а надъ нихъ самъ доброволне за присягу брати се не хотель, тогды то ему волно будеть, и сведецѣствомъ трехъ светковъ безъ присяги речъ свою одержжить. И кгда кому съ права присега сказана будеть, албо ся хто за нее доб[р]овольне у суду озметъ, тогды урядъ для роз- 25 мышленья сторонъ маеть присегу на день третий зложити, а тамъ дня третего сторона противная, противъ которое маеть быти присега чинена, маеть, роту тое присеги отъ писара съ подъписью руки его взявши, оную сторону свою до присеги передъ вознымъ и стороною, двема шляхтичами, вести, а воз- 30 ный роту выдавати маеть. А не всхочетъ ли хто стороны своее противное до присеги вести, такой речъ свою тратить. А оный, хто мелъ присягати, а не былъ веденъ до присяги, вжо безъ присеги тую речъ, ему сказаную, одержжати маеть. А часъ пилности присяги маеть быти того дня третего до полу- 35 дня; мествце присязе — тамъ же, передъ судомъ. А чынити

<sup>1</sup> поискивати

присегу маеть кождый водлугъ своего набоженъства, яког  
уживаетъ.

## АРТЫКУЛЪ 82.

### О доводехъ листовъныхъ.

5 Могутъ тежъ быти доводы листовъные, то есть записы  
на именья и иные выписы або оповеданья и сознанья [съ]  
книгъ канцляреи наше и съ книгъ судовыхъ земъскихъ и  
замковыхъ, и черезъ церок[г]рабы подъ печатъми и подъ напи-  
саньемъ руки власное, такежъ квитами и реестрами ревизоръ-  
10 скими, на отмены даными, и иными листы и реестры заведу-  
чыми або увяжчыми, яко о томъ шырей нижей, на мѣстыцы  
своемъ есть написано.

### || (240) (241) АРТЫКУЛЪ 83.

О комисеяхъ нашихъ господаръскихъ — въ ко-  
15 торыхъ речахъ мають быти даваны.

Уставуемъ тежъ, ижъ листы нашы комисейные ку вчи-  
ненью справедливости толко въ тыхъ речахъ нижей описаныхъ  
мають быти даваны, то есть: о границы межы именьями нашими  
[и]<sup>1</sup> шляхетъскими, кгда ся<sup>2</sup> хто съ подданныхъ нашихъ народу  
20 шляхетъского, яког-колвекъ стану особа, утечетъ до насъ, ме-  
нечи собе кривду въ кгрунте своемъ отъ воеводъ, старость,  
державець, тивуновъ и якихъ-колвекъ врядниковъ з ыменей  
нашихъ або отъ подданныхъ нашихъ, тогда мы заразомъ безъ  
жадное проволоки<sup>3</sup> на розсудокъ и росправу таковыхъ розниць  
25 о кгрунты маемъ комисаровъ нашихъ трехъ особъ, а меновите  
кашталяна або маршалъка и къ тому подкоморого того повету  
и з ними третего шляхтича, въ томъ же повете оселого. А въ  
которомъ повете кашталяна ани маршалъка не будетъ, тамъ съ  
подкоморимъ двухъ шляхтичовъ того жъ повету albo кого з  
30 урядниковъ нашихъ, толко родичовъ и обывателей того пан-  
ства нашего Великого Князства Литовъского, давати и высы-  
лати, а стороне жалобной волно будетъ такъ же за листы на-  
шыми з стороны своее толко жъ особъ шляхетъского народу  
узять. Тежъ мають быти комисеи<sup>4</sup> нашы даваны о выкупенье

1 // — и имѣется 2 се 3 / — провоки 4 Ор., I и II — комисей

именей нашихъ господарскихъ, такъ же и з духовными, яко о томъ въ розделе третемъ въ артыкуле 30 третемъ есть описано. А о иншие речи вси, якъ шляхта межи собою, такъ и вси панове духовные и светские мають ся справовати передъ судомъ належнымъ.

5

|| (241) (242) АРТЫКУЛЪ 84.

О роки заплаты пенежное, зъ суда сказаное.

Тежъ уставуемъ, ижъ кождой заплате пенежной, съ права за презыски отъ которого-кольвекъ суду сказаной, мають быти роки заплате по сказанью судовомъ положоны, то есть почавъ 10 шы отъ наменшое<sup>1</sup> личбы до петидесять копъ грошей — две недели, а той суме, што будетъ болшъ петидесять копъ грошей, албо сту копамъ грошей — чотыри недели, што болшъ ста копъ грошей до петисотъ копъ грошей — тому дванадцать недель, а што надъ пятьсотъ копъ ажъ до тисечи копъ грошей 15 — той суме рокъ двадцать чотыры недели. А естли бы хто на тые роки не заплатилъ<sup>2</sup>, тогда возный, отъ вряду на увезанье приданый, за листомъ врядовымъ увязъчымъ по вышстью кождое раты албо колко ратъ, яко того сторона жалобная потребовати будетъ, маеть в ымен[ь]<sup>3</sup> виноватого сторону по-20 водовую увязывати водлугъ обычаю сего права посполитого. Нижли естли бы се хто листомъ своимъ записалъ на который рокъ заплатити, а не заплатилъ бы, тогда врьдъ, сказавшы на такомъ тую суму, въ записе описаную, маеть за нее заразомъ, безъ складанья роковъ, водлугъ опису отправу чинити. Такъ 25 же, естли бы пры отнятью квалтовномъ имения взялъ што-кольвекъ маетности, збожъя, быдла и иншихъ статковъ домовыхъ, и што бы кольвекъ реч[ь]ю рухомою названо быть могло, на што бы сторона поводовая слушный доводъ водле права вчынила, тогда если чого съ тыхъ речей пры подаван[ь]ю 30 имения не верънетъ, ино и то безъ ск[л]аданья роковъ статутныхъ на стороне обжалованой отправлено быти маеть.

|| (242) (243) АРТЫКУЛЪ 85.

О полюбовномъ суду.

Уставуемъ: кгда бы судьи полюбовные за комъпроми-35 сомъ кому презыскъ який судовный сказали и листъ того

1 // — намешное 2 // — заплаталь 3 // — именье; / — именье

сказанья згодне сполу обе<sup>1</sup>-две стороне подъ печатми своими дали, а одна бы которая сторона суда ихъ того держати и тому досыть чинити не хотела, тогда за припозваньемъ тотъ листъ судовой маеть черезъ сторону тую, которая при томъ  
 5 суде стояти будетъ, положонъ<sup>2</sup> быти и<sup>3</sup> передъ судомъ земъскимъ на рокохъ судовыхъ, а судъ, угленувши въ комъпромисъ и въ тотъ листъ судовой, и обачить ли тотъ судъ любовный згодный и печатми судей обоухъ сторонъ припечатанный, маеть его при моцы заховати и отправу водлугъ того су-  
 10 ду учинити. А где бы се судъ любовный показалъ розный, о таковой судъ кгда ся<sup>4</sup> обе-две стороне передъ врядъ земъский прыпозовуть або одна которая<sup>5</sup> сторона противную свою сторону позоветь, тогда врядъ маеть того досмотрети и розсудити, и которое стороны судьи водлугъ права будутъ сказали,  
 15 тотъ судъ пры моцы зоставити. Естли жъ бы обоухъ сторонъ судьи судомъ своимъ отъ права посполитого або комъпромису ухилили ся, тогда врядъ за тымъ же позвомъ заразомъ, яко на року завитомъ, будь за станьемъ, або нестаньемъ стороны позованое, маеть розсудокъ свой въ той речы водле права вдела-  
 20 ти и отправу дати.

#### АРТЫКУЛЪ 86.

О отзыванью зъ суду до Головныхъ Судей.

Уставуемъ тежъ: коли бы ся кому съ подданныхъ нашихъ сказан[ь]е || (243) (244) у суду земского або замкового, такъ са-  
 25 мыхъ воеводъ, старость, яко и ихъ врядниковъ судовыхъ, або подкоморого, або комисарьское не водле права видело такъ поводовой, яко и отпорной стороне, тогда будетъ кождой<sup>6</sup> съ тыхъ сторонъ, такъ поводовой, яко и отпорной, волъно ся по сказаньи судовомъ отозвати до Суду Головного въ томъ, што  
 30 ему судить належить. А ведже тотъ, хто ся отзоветъ, не маеть судьи словъ соромотныхъ мовити пры отозве, одно тими словы поведити: панове судьи, тое сказан[ь]е ваше мне ся видить не водле права, отзываю ся съ тымъ до Суду Головного. А по отозванью, поки се передъ Судомъ Головнымъ стороны  
 35 правомъ розопруть, судъ отправки чинити не маеть. А где бы у суду которого передъ апеляцеею прысега которой стороне

<sup>1</sup> // — о    <sup>2</sup> / — положень    <sup>3</sup> и опущено    <sup>4</sup> / — се    <sup>5</sup> // — которая  
<sup>6</sup> Ор. и // — кождый; / — кождыи

была сказана, а другая бы сторона противная по сказанью апел-  
 левала, тогда тая присега маеть быть задержана до тыхъ  
 местъ, поки ся стороны з собою за апеляцыею розопрутъ, а по  
 томъ, на Суде Головномъ естли сказнь врьдовая уеалена бу-  
 деть, въ тотъ часъ и присега тамъ же у Суду Головного вы- 5  
 конана быти маеть. Естли жъ бы ся то трафило, ижъ бы тая  
 сторона, которой присегу врьдъ скажетъ, не дождавши роспра-  
 вы у Суду Головного, з сего света зышла, тогда потомъки ее,  
 кому бы тотъ презыскъ водле права належалъ, похочуть ли  
 презыскъ одержать<sup>1</sup>, винни будутъ апеляцый пилновати и при- 10  
 сегу учинити; то жъ ся и о противной стороне въ такомъ при-  
 падъку розумети маеть, же потомъки ихъ права пилновати и  
 попирати мають. Ведъже кгда бы, у апеляцый стоячи, одна  
 которая сторона умеръла, тогда тая другая сторона позосталая  
 маеть потомки ее ку прислуханью выроку позвы нашими зем- 15  
 скими передъ Судъ Головнй припозвати на рокъ завитый. А  
 што суду нашему господарьскому водлугъ права посполитого  
 належить, въ такихъ речахъ и апеляцый маеть ити до насъ же  
 господара.

|| (244) (245) АРТЫКУЛЪ 87.

20

О отозвехъ — где бы колко братьи або участъ-  
 никовъ позвали кого ку праву, а по томъ, отъ су-  
 да отозвавши ся по сказаньи, естли бы одинъ  
 з нихъ зъєдналъ ся, а другие, которые ся не  
 еднали, могутъ отозву пильновати. 25

Тежъ уставуемъ: естли бы колько участъниковъ, будь сто-  
 роною поведовою, або отпоръною будучы, мели съ кимъ право  
 о якую-кольвекъ речъ, а сказанье бы за ними або противъ  
 нихъ вышло, въ чомъ бы видечи которая<sup>2</sup> сторона себе съ  
 кривдою, до суду отозвавши се, одинъ з нихъ або два з сто- 30  
 роною зъєднали ся кромъ иныхъ участниковъ, а по томъ бы  
 другая сторона зъ отозву тымъ хотела быти, права отбиваючы  
 тыхъ, съ которими ся не еднала, для того, ижъ инъшие участ-  
 ники ихъ зъєднали ся и зъ апеляцей выступили, тогда таковой  
 отпоръ у права не маеть быти приймаванъ, але тые, которые 35  
 ся не еднали, могутъ отозву пилновати и сказанье<sup>3</sup> маеть быти

<sup>1</sup> // — одержати <sup>2</sup> Ор — которая; / и // — которая <sup>3</sup> / — сказати

чынено, бо тые, которые ся зъеднали, части ихъ утратити не могли кромъ того, кгда бы, которые се зъеднали, зуполную моцъ, а меновите врядовне на то имъ даную, отъ участниковъ ку тому праву и ку еднанью мели и въ права то показали.

5 АРТЫКУЛЪ 88.

Въ чомъ отозву судъ допустити не можетъ.

Остерегаючи то, абы продлужен[ъ]е въ справедливости не-  
 потребное не деяло ся, уставуемъ, ижъ отъ врадовъ нашихъ  
 апеляцыя никому допущона быти не маеть въ тыхъ речахъ, ни-  
 10 жей въ семъ аръ- II (245) (246) тыкуле<sup>1</sup> описаныхъ: первое  
 — хто бы кому описалъ ся и обовезалъ ся въ чомъ листомъ  
 своимъ, записомъ доброволнымъ, а таковой записъ найденъ  
 бы слухный, водлугъ сего Статуту и арътыкуловъ въ немъ  
 нижей описаныхъ справеный<sup>2</sup>, а тотъ, хто ся опишетъ, не прий-  
 15 муючи сказанья, апелевати хотель, проволоку чынечы, тому  
 отъзовъ ити не маеть; другое — где бы стороне жалобной  
 прысужоно именье, люди або кгрунтъ який, о который она по-  
 зывала о выбитье и отнятые зъ спокойного держанья, тогды  
 сторона отпоръная апелевати въ такой речы не можетъ; тре-  
 20 тее — естли бы хто кому, у суду стоячи, добровольне на до-  
 водъ або отводъ який пустилъ, а тотъ бы, кому пуцоно, до-  
 водъ або отводъ учинилъ; четверътое — естли бы ся хто ку  
 чому самъ добровольне на праве зъналъ. Не маеть тежъ врядъ  
 апеляцыи допущати, збиваючы позвы и рокъ зражаючы, але по  
 25 сказанью головъное речы, о што позвано, кромъ арътыкуловъ,  
 въ семъ Статуте вынятыхъ, волно будетъ апелевати. Такъ же,  
 варуючы и то, где бы стороны о которие спадъки правуючи  
 ся, а споръ станеть ся межи ними, не признаваючы одинъ  
 другому линии кривности, въ томъ судъ маеть розсудокъ чи-  
 30 нить<sup>3</sup>, и естли бы которая сторона то себе за головъную речъ  
 брала, тогды и апеляцыи маеть ему допустити до Суду Голов-  
 ного отъ сказанья своего.

<sup>1</sup> Ор. — бунвы ръ, уже напечатанныя на стр. 245, вновь напеча-  
 таны и на стр. 246 (на стр. 245 стоитъ аръ; на стр. 246 рътыкуле), въ  
 кустодіи на стр. 245 стоитъ тыкуле. I — текстъ страницы 245 оканчи-  
 вается слогомъ аръ, подъ которымъ кустодіей стоитъ тыкул; стр. 246  
 начинается словомъ арътыкуле. II — текстъ страницы 245 оканчи-  
 вается бунвою а, подъ которою въ кустодіи ртыкуле; стр. 246 начинается  
 рътыкуле <sup>2</sup> справный <sup>3</sup> чинити

## АРТЫКУЛЪ 89.

О року завитомъ за апелецыями и о томъ, хто бы неслушне апелевалъ.

Уставуемъ, ижъ кождой апеляцыи отъ всихъ врядовъ нашихъ || (246) (247) маеть быти рокъ завитый, то есть кождому 5 воеводъству, земли и повету тамъ на томъ мѣстѣцу и о томъ часе, яко есть въ артыкулахъ Суду Головного около того мѣновите и достаточне доложено. А хто неслушне и противъ праву отъзоветъ ся, а Судъ Головный сказнь судовую подтвердить, тогды тотъ оному, противко которому ся отозвалъ, маеть 10 шесть копъ грошей заплатити, а платы, доходы або пожитки, которые бралъ въ томъ часе, по отозве держачы то, о што право идетъ, за доводомъ слушнымъ з навезкою маеть ушкожоному вернути для тое причины, абы ся никто упоръне, а въ чужомъ користечы, надъ право ку проволоце стороны своее 15 противное не отзывать.

## АРТЫКУЛЪ 90.

Которого<sup>1</sup> часу отъ врядовъ нашихъ отзовъ быти маеть.

Уставуемъ: естли бы ся кому отъ врядовъ нашихъ въ 20 сказанью судовомъ кривда видела, таковой маеть того жъ часу, отъ суду не отходячы, заразомъ скоро по сказанью судовомъ, пры бытности стороны своее противное, отозвати се до насъ господара або до Суду Головного, обычаемъ вышей мѣненымъ. А такъ передъ судомъ нашимъ господарскимъ або 25 Головнымъ болшей ку помочи собе ничего брати и прикладати не маеть, толко то, што было передъ судомъ перъвнымъ, отъ которого апелевалъ. А где бы хто заразомъ того жъ часу, яко вышей доложено, не отозвалъ ся, таковому<sup>2</sup> вжо апеляцыя допущона не маеть быти, и вряду такового о то позывать не 30 можеть водле артыкулу чотырьдесятого<sup>3</sup> сего жъ розделу.

---

<sup>1</sup> Ор. — которому; въ заголовкѣ этого артикула въ Реестрѣ — которого; I и II — которого <sup>2</sup> II — токовому <sup>3</sup> чотырьдесятого

|| (247) (248) АРТЫКУЛЪ 91.

О промолъчанью давности земъское о именье лежачое и о презыски, съ права сказаные.

Уставуемъ, ижъ хто бы о именье лежачое давность земъ-  
 5скую, десеть летъ, въ молъчанью былъ, не позывалъ, ани лис-  
 тами упоминальными о[б]носилъ, такой<sup>1</sup> вжо вечне о то молъ-  
 чати маеть; хотя бы ся<sup>2</sup> и вспоминалъ и ку праву позывалъ и  
 въ року стоялъ, а речы конъца не довелъ, а по томъ такъ же  
 отъ обношенья листомъ упоминальнымъ або отъ заложенъя  
 10 позвы, албо и переведъшы право а въ держан[ь]е именья не  
 въшедши<sup>3</sup>, давность земъскую, десеть летъ, промолъчалъ и не  
 вспоминалъ ся, таковой вжо о таковое имен[ь]е вечне молчати  
 маеть. По тому жъ, естли бы хто, на комъ якую суму пенезей  
 съ права презыскавъшы, а после суда, и сказанья врьдowego не  
 15 уживаючы и не домагаючы ся отправки той речы сужоной, че-  
 резъ десеть [летъ] въ молъчанью того былъ, таковой такежъ  
 о то вечне молъчати маеть. Пакъ ли бы тежъ, одержавшы  
 хто сказанье врьдowego на якую суму пенезей, а отправки за то  
 за перъвшого врьду, хто то ему присудилъ, не одержалъ, а  
 20 давности земъское десети летъ не омешкалъ бы, въ такой ре-  
 чы другий врьдъ безъ позван[ь]я о то, одно вгленувъшы въ  
 листъ судовый перъвшого врьду, водлугъ того отправу вчинити  
 маеть.

АРТЫКУЛЪ 92.

25 О кгвалътовное выбитье зъ спокойного  
 деръжанья.

Тежъ уставуемъ: хто бы кого кгвалътовне, безъ права  
 выбилъ || (248) (249) зъ спокой[но]го<sup>4</sup> деръжанья, з двора и съ  
 пашни дворъное, з места, з млына, з бояръ, з людей и зъ ихъ  
 30 кгрунтовъ, будь въ дому шляхетскомъ, въ местѣ або на селе  
 бой який вчинившы, або и такъ, безъ бою отнялъ и собе при-  
 верънулъ именье, люди, за правомъ прирожонимъ деръжачое,  
 або во што бы хто за правомъ якимъ набытымъ врьдовне, при  
 возномъ и шляхте, въ деръжанье вшоль<sup>5</sup>, а то бы будь самъ  
 35 особою своею албо хотя черезъ врьдника, слугъ, бояръ, або

<sup>1</sup> таковой <sup>2</sup> се <sup>3</sup> вошедши <sup>4</sup> спокойного <sup>5</sup> вошоль

подданныхъ своихъ учинилъ, тогда оный укривжонный маеть безъ мешканья тую кривду свою на вряде судовомъ оповедати и записати и вознымъ и стороною обвести и знаки квалту, естли якие будутъ, оказати, а по томъ надалей въ десети неделяхъ о 5 выбитья або отняття маеть припозвати самого того пана, хто его, будь самъ, албо черезъ слугъ, подданныхъ<sup>1</sup> своихъ съ чого выбилъ або отнялъ, до вряду замкового на рокъ завитый за четири<sup>2</sup> недели такъ отъ очевистого, яко и заочного поданья<sup>3</sup> позвовъ. А тамъ передъ врядомъ кгородскимъ<sup>4</sup> кгда обе-две стороне стануть ку праву, а позваная сторона естли бы ся то-10 го квалтовного отняття и держан[ь]я своего того имения або людей заперла и до того не знала, тогда тое имение або люди мають быти заразъ сказаны жалобнику въ держанье, а квалту, бою, ранъ або забойства и тежъ шкодъ, починеныхъ, въ позве описаныхъ, похочеть ли сторона жалобная доводити, то ей 15 волно будетъ, и врядъ нашъ за слушнымъ доводомъ, яко о каждомъ квалте доводъ есть нижей описанъ, маеть сказанье противъ стороны обвиненое учинити водлугъ вины и учинку порядкомъ сего Статуту, а по всказанью и отправу<sup>5</sup> на властномъ имен[ь]ю винного чинити до остаточного<sup>6</sup> стопня права, 20 роковъ статutowыхъ, заплате пенезей сказаныхъ, не складаючи, и приидеть ли до того съ права, и горломъ кар[а]ти<sup>7</sup>. А где бы сторона обвиненая, признавши ся до держанья того имения або людей, поведила то, || (249) (250) же онъ жалобника съ того, о што онъ жалуеть, квалтъовне не выбиялъ, але то дер- 25 жить за правомъ якимъ слушнымъ, и хотелъ бы то якимъ правомъ, хотя и на писме показати<sup>8</sup>, тогда предъ ся той стороне отпоръной не маеть быти на выводъ давано, але жалобная сторона маеть ку доводу припущона быти и, доведеть ли, будь писмомъ якимъ, або сведецьствомъ суседовъ околичныхъ якого-30 колвекъ стану, толко людей добрыхъ, веры годныхъ, ни въ чомъ не подозренихъ сема чоловеки и присегою своею спокойного держанья своего того имения або людей, тогда то, съ чого былъ выбитъ, судъ ему заразомъ въ держанье и къ тому квалту двадцать копъ грошей сказати маеть, а за бой, раны, 35 забийства, естли ся при такомъ квалтовномъ отняття стануть,

<sup>1</sup> Ор. — подданыж; / и // — подданныхъ <sup>2</sup> / — чотыри <sup>3</sup> Ор., / и // — поданью <sup>4</sup> Ор. — кгородскимъ; / и // — кгородскимъ <sup>5</sup> отправа <sup>6</sup> Ор. и // — остаточного; / — остаточного <sup>7</sup> карати <sup>8</sup> // — показати

такъ же шкоды, въ тотъ часъ поделаные, врядъ при знакохъ слушныхъ и при оповеданью врьдовомъ за тою жъ присягою, которая яко на выбит[ь]е квалтовное, такъ на ранахъ и шкодахъ однимъ разомъ чинена быти маеть отъ стороны жалобное, сказывати маеть, а шкоды з навескою<sup>1</sup> сказуючи, и от праву чинити на именью виноватого водле науки сего Статуту; а той противной стороне, которая се зъ якимъ правомъ своимъ у суду окажетъ, врядъ волное мовенье впередъ у суду належного заховати маеть. А хто бы, минувшы врядъ кгородский, хотелъ о выбитье зъ спокойного держанья хотя и въ томъ часе отъ выбитья, въ десети неделяхъ вышей въ семь артыкуле споминаныхъ, до врьду земского позвати, то каждому волно будетъ, врядъ земский тымъ же обычаемъ, яко верху поменено, такие речы розсуживати маеть. А што-коль-  
15 векъ который врядъ кгородский або земский за такими позвы о выбитье зъ спокойного держанья квалту, навезокъ и шкодъ присудить, тому роки заплате, въ Статуте описаные, не мають быти покладаны, але заразомъ по сказанью сторона поводовая яко въ держанье того, || (250) (251) щого была выбита, черезъ  
20 возного впущона, такъ и отправка ей за презыски, сказаные на властномъ именью стороны противное, вчинена быти маеть подъ заруками на сторону и врядъ, яко о порядку отправъ иншихъ всихъ речей сужоныхъ есть описано.

#### АРТЫКУЛЪ 93.

25 О напмненью врьдовомъ около заплаты сумы пенезей, съ права сказаное, первой, нимъ возный поедеть за то увязывати.

Забегаячы мы тому, абы ниhto непослушенства своего праву посполитому неведомостью покрывати и обмовляти не  
30 могъ, уставуемъ, ижъ, кгда которая сума пенезей отъ которого-кольвекъ врьду нашего сказана кому на комъ будетъ за нестан[ь]емъ тое стороны противное, на комъ што скажутъ, а будетъ ли тая сказнь вчинена въ речы такой, въ которой сесь Статутъ роковъ заплате пенезей складати не допускаеть, тогда  
35 врьдъ нашъ, выдаючы стороне поводовой, которая презыскъ одержитъ, листъ свой увязчый до стороны противное, предъ ся

<sup>1</sup> навезкою

маеть на томъ листѣ своемъ часу ему ку заплате тыхъ пенезей сказаныхъ узычити отъ поданья ему або отъ положенья на именью его черезъ возного и двухъ шляхтичовъ копии з листу увяжчого за чотыри недели, напоминаючи его, абы на тотъ рокъ тые пенези водлугъ сказан[ь]я ихъ заплатилъ, а въ томъ 5 листѣ увяжчомъ зарука маеть быть покладана такъ великая, якъ будетъ важность речи сужоное. А где бы за чотыри недели тое сумы всказаное не заплатилъ, тогда за тымъ же листомъ увяжчымъ возный о[т]праву<sup>1</sup> на имен[ь]и его за то учинити маеть водле арътыкулу нижей описаного. А где бы ска- 10 занье врьдое вышло тежъ заочне<sup>2</sup>, || (251) (252) але на такую суму пенезей, которой роки заплате водлугъ замеренья сего Статуту будутъ положоны, тогда предъ ся тотъ рокъ або тые роки, яко ихъ великость сумы сказаное укажетъ и на листѣ увяжчомъ описаные будутъ, мають почати ся личити не отъ 15 сказанья врьдоего, але такежъ отъ поданья албо положенья на именью виноватого копѣи з листу увяжчого; нижли которая сума пенезей за очевистымъ у права мовеньемъ сторонъ або ихъ умоцованыхъ<sup>3</sup> сказана будетъ, въ томъ такового обвещенья и напоминанья не будетъ потреба, але водлугъ припадку речи 20 и науки сего Статуту або заразомъ по суде отправа будетъ дана, або отъ сказан[ь]я судового роки статутые пойдуть и личити ся почнуть. Такъ же ся не толко о сумѣ пенезей, але и о иншихъ речахъ якихъ рухомыхъ, съ права ку отданью присужоныхъ, розумети маеть. А где бы хто на роки, отъ насъ 25 або отъ врьду нашего водлугъ сего Статуту положоные, пенезей присужоныхъ заплатити не хотель, тогда противъ такового отправа чинена быти маеть водлугъ арътыкуловъ, нижей о томъ постановеныхъ. Тое жъ ся маеть розумети о речахъ, з выроку нашего господарьского присужоныхъ<sup>4</sup> и до врьду на 30 отправу отосланыхъ.

<sup>1</sup> отправу    <sup>2</sup> Далѣе въ ор. около четверти строки не заполнено; первая строка на стр. 252 начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы    <sup>3</sup> || — умоцонаных    <sup>4</sup> / — присужоны

## АРТЫКУЛЪ 94.

О отправе сумы пенезей, съ права присужоное, где бы хто ее водлугъ сказанья врядового не запладилъ, и тежъ о увязанье в ыменье присужоное.

Пакъ ли бы хто сумы пенезей, отъ которого-колвекъ вряду нашего земского або кгородского, будь тежъ подькоморьского або комисарьского присужоное, албо пакъ з нашего господарьского любо тежъ Су- || (252) (253) дей Головныхъ вы  
 10 року<sup>1</sup> на отправу до вряду отосланое, будь заразомъ по сказанью водле описанья сего Статуту, або на роки, въ немъ вышей описаные и узычоные, стороне своей противной не запладилъ, тогды возный, отъ вряду нашего на увязанье стороне жалобной приданый, маеть съ трема шляхтичами веры годными  
 15 для того увязанья до ыменья стороны противное, на комъ што ска[за]но<sup>2</sup> будетъ, ехати и сторону жалобную водлугъ листу увяжчого за суму, ей сказаную, въ люди, ыменье, кгрунты и иньшую маетность стороны противное водлугъ порадьку и науки, въ семъ Статуте около того нижей описаное, увезати и то  
 20 ему въ деръжанье до заплаты сумы пенезей подати. А где бы хто возному увязанья не поступилъ и боронилъ самъ або черезъ врядника, тивуна, слугъ, боярь и подьданныхъ своихъ и черезъ кого-кольвекъ иного, не толко учынкомъ якимъ спротивенство показуючы, але хотя словне мовечы, же не поступаетъ  
 25 увязанья, и то бы возный и съ тою стороною трема шляхтичы згодне передъ врядомъ земьскимъ або кгородскимъ сознали, тогды таковой противникъ вжо въ заруку, на листе увяжчомъ описаную, попадаетъ, а врядъ тотъ, который будетъ тую<sup>3</sup> речъ судилъ албо до которого отъ насъ господара албо отъ Головного Суду на отправу отослано будетъ, естли земьский — тогды судья або подьсудокъ, а естли врядъ кгородский — тогды воеводове, старостове, або ихъ наместьники, подьстаростий або судья кгородьский, маючы при себе возныхъ двухъ того жъ  
 30 повету и пети шляхтьичовъ, оселыхъ въ томъ паньстве Великомъ Князьстве, людей добрыхъ, веры годныхъ и ни въ чомъ неподойзроныхъ<sup>4</sup>, о которую сторону жалобная сторона старати

<sup>1</sup> Ор., I и II — выруку <sup>2</sup> сказано <sup>3</sup> Ор. и I — тою; II — тую <sup>4</sup> I — неподойзренныхъ

ся повинна, маеть на тое увязанье ехати отъ данья ему знать  
 черезъ того возного, первой на увязанье посланого, надалей  
 за чотыри недели и тамъ сторону поводовую яко за тую суму,  
 съ права сказаную, такъ и за || (253) (254) заруку, въ листе  
 увяжчомъ положоную, въ именье противника увязати и на ко- 5  
 нецъ отправу на немъ водлугъ порядку сего Статуту учинити,  
 заховуючы ся въ томъ увязанью противко обеумъ сторонамъ  
 верне, правдиве, подъ тою жъ присегою своею, на врядъ его  
 учиненую<sup>1</sup>. А хотя бы по всказанью врядовомъ тотъ самъ,  
 противъ кому сказанье выйдеть або на комъ што присужоно 10  
 будеть, перъвей, нимъ до увязанья прийдеть, умеръ, тогды воз-  
 ный або врядъ самъ безъ жадного иног<sup>2</sup>о припозыванья, але  
 за тымъ же сказаньемъ отправу и увязанье противъ детей, по-  
 томковъ и близскихъ его водлугъ порядку сего Статуту выко-  
 нывати маеть. Где бы тежъ тотъ, хто презыскъ одеръжити, не 15  
 взявши заплаы, и первой увязанья з сего света зшоль, тогды  
 детямъ, близскимъ его, кому бы тотъ презыскъ за правомъ при-  
 рожонымъ, албо тежъ обчому кому за записомъ належалъ, такъ  
 же безъ позыванья, толко листъ увяжчий отменивши, отправа  
 чинена быти маеть. А за працу тому вряду самому увяжчого 20  
 отъ копы два грошы тотъ, на комъ отправу чинять, платити  
 маеть, и врядъ за тотъ свой доходъ особливе въ люди або  
 земли виноватого увезати ся и стороне той жалобной або ко-  
 му иному въ томъ завести можеть. А кгда прийдеть увязывати  
 у власное именье стороны жалобное, близкостьюю або якимъ 25  
 инымъ правомъ презысканое, або въ люди, кгрунты<sup>3</sup>, кромъ  
 такого именья, которое бы было квалтовне зъ спокойного дер-  
 жанья отнято, о чомъ есть наука въ особливыхъ артыкулахъ,  
 тогды врядъ около увязанья въ тое именье тымъ же порядъ-  
 комъ вышей описанымъ захов[а]ти<sup>4</sup> ся маеть; одно жъ за пра- 30  
 цу вряду увяжчого вжо сама сторона поводовая отъ службы або  
 волоки, оселое людми, по два грошы, а отъ дворное и пу-  
 товъское пашное земли або волоки по одному грошу платити  
 будеть, а отъ инъшихъ кгрунтовъ, которые бы ся на пашню не  
 згодили, ничого || (254) (255) платити не будеть винъна; а тую 35  
 отправу врядъ въ томъ часе вышей замерономъ выконывати  
 маеть подъ виною петмадесять копами грошей стороне пово-

<sup>1</sup> Ор. и II — учиненую; I — учиненью <sup>2</sup> иншого <sup>3</sup> Ор. — кгдрун-  
 ты; I и II — кгрунты <sup>4</sup> заховати

довой, о которую вину врядь до тыхъ жо Судей Головныхъ позванъ быти маеть, а по заплае вины предъ се тую отправу чинити виненъ будеть.

#### АРТЫКУЛЬ 95.

50 томъ, хто бы вряду которому увязанья не поступилъ по суде которого вряду, а не по трыбунальскомъ.

А естли бы сторона тая, на комъ врядь земъский або кгородский отправу вчинити всхочеть въ речахъ тыхъ, въ кото-  
 10 рыхъ сторона, правомъ переконаная, сказанье врядовое прынела и отъ него не опелевала, тому вряду нашему отправы вчинити<sup>1</sup> на имению своемъ не допустилъ и чымъ-кольвекъ самъ або черезъ кого иного спротивилъ ся, тогды таковой за тую свою противность въ совитую заруку впадаеть, а врядь тотъ,  
 15 которому бы се<sup>2</sup> спротивлено, до насъ господара на листе своемъ отворономъ подъ печатью своею и подъ печатми тыхъ шляхтичовъ и возныхъ, пры немъ будучихъ, къ тому съ подписаньемъ<sup>3</sup> рукъ ихъ, хто з нихъ писати умети будеть, ото-слати и о томъ упоре ознаймити намъ маеть. А мы госпо-  
 20 даръ, где на тотъ часъ дворомъ нашимъ будемъ, такового упорного и вряду нашему непослушного казать выволать съ паньствъ нашихъ, а на имению противного черезъ дворанина нашего укывжоному мощную отправу вделати росказати заразомъ кромъ вшелякое проволоки, такъ въ речы осужоной, яко  
 25 въ зарукахъ, закладехъ и винахъ и въ шкодахъ всихъ<sup>4</sup> маемъ и повинни будемъ; который дворянинъ при таковой отправе пети тежъ шляхтичовъ и двухъ во- || (255) (256) зныхъ при себе мети маеть. А за тую вину, ижъ вראду нашему не поступилъ увязанья, яко за спротивенье праву посполитому и зверь-  
 30 хности нашей господарьской, остатокъ маетности противного, што бы колвекъ ее по вчиненью стороне жалобной отправы въ Великомъ Князстве Литовъскомъ остало, всю отъ мала до велика лежачую, до столу нашего господарьского взяти и приверънути маемъ, которую вжо тотъ истый таковой противъ-  
 35 никъ вечне тратитъ повиненъ будеть; и вжо мы господаръ тую маетность раздати<sup>5</sup> мощни и волни будемъ людемъ народу

<sup>1</sup> Ор. — вчинити; I и II — вчинити    <sup>2</sup> I — ся    <sup>3</sup> Ор., I и II — под-  
 писаным    <sup>4</sup> I — своихъ    <sup>5</sup> роздати

шляхетского, намъ и речи посполитой заслужонимъ, яко вла-  
стные спадки наши, а тому выволанцу не ворочаючи ее, вы-  
нявши то, естли бы таковой стороне укривжоной за вси пре-  
зыски досыть учинилъ а до насъ господара о милосердьѣ бы  
се утекъ, — тогда приверненье ему оное маетности и знесенье з 5  
него выволанья будетъ при воли и ласце нашей господарьской.  
А естли бы тотъ же такъ упорный былъ и тому посланьцу на-  
шому спротивилъ ся и отправки вделати не допустилъ або тое  
именье, уникаючи права, кому иному въ руки пустилъ, чо-  
водлугъ артыкулу вышей описаного въ семъ же розделе семъ- 10  
десять третего учинити не могъ, такового, яко противника  
справедливости Божое и зверьжности маестату нашего гос-  
подарьского, за припозваньемъ отъ стороны укривжоное передъ  
насъ господара на рокъ завитый и по оказанью на писме то-  
го упору и непослушенства его сознан[ь]емъ посланца на- 15  
шого, шляхты и возныхъ, при немъ будучихъ, тамъ, где на  
тотъ часъ дворомъ нашимъ будемъ, въ жадную лимитацию  
того не впускаючи, кгда позванный станеть, горъломъ его ка-  
рати кажемъ<sup>1</sup>; а естли не станеть, тогда заразомъ на томъ же  
року маемъ его росказати зо всихъ земель паньствъ нашихъ 20  
выволати вечнымъ выволаньемъ такъ, ижъ бы ся николи въ  
границы паньствъ на- || (256) (257) шыхъ не ворочаль<sup>2</sup>. А по-  
ступокъ увесь отправки стороне жалобной и приверненье мает-  
ности упорного до столу нашего господарьского такежъ зара-  
зомъ на року, за маньдатомъ припаломъ, такъ, яко вышей 25  
описано, черезъ посланьца нашего выконати мы господарь  
безъ жадное проволоки повинни будемъ; а увяжчого посланцу  
нашому такъ же маеть быти, яко и вряду. Ведьже где бы  
сказнь врядовая противъ кого заочне за нестаньемъ або за  
недопущеньемъ апеляцыи вышла, а то бы на комъ што сказа- 30  
но, тотъ судъ и сказанье за неправное почитаючи, увязанья не  
поступилъ и врьдъ о такое сказанье неправное до суду належ-  
ного Трыбунальского запозваль, тогда таковая справа маеть  
быти задержана, и врьдъ того такового спротивного яко на  
выволанье до насъ господара отсылати, такъ и отправки чыни- 35  
ти не маеть ажъ до росправы о томъ у Суду Головного, и зо-

<sup>1</sup> Далѣе въ ор. три четверти строни не заполнены; слѣдующая  
строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной  
бунвы <sup>2</sup> || — вороааль

станеть ли тотъ спротивный въ томъ виненъ, што урядъ на немъ всказалъ, тогда и зарукамъ тымъ за непоступленьемъ увязанья возному и вряду, вышей въ семь Статуте описанымъ, подълечи маеть, а Судъ Трибунальскій ку отправе тое речи и 5 зарукъ отослати маеть водлугъ науки, въ Трыбунале описаное.

#### АРТЫКУЛЪ 96.

О таковыхъ, хто бы подъ часомъ переводу<sup>1</sup> права межи двема особами, онъ-третий<sup>2</sup>, увязанья вряду боронилъ.

- 10 Пакъ ли жъ бы хто, маючи собе именье отъ кого иного пущоное по заложенью позву черезъ которую сторону жалобную, а по томъ по сказанью врядовомъ того именья стороне поведовой або по присуженью на томъ именью якое сумы пенжное увязанье возно- || (257) (258) му або вряду нашему боронилъ, тогда сторона жалобливая такового на рокъ завитый, 15 заочне за шесть недель, а очевисте за чотыри недели, до Суду Головного припозвати маеть тамъ на тое мечьце, где въ которомъ воеводстве въ онъ часъ Судъ Головный справы судовые отпраовати будетъ. И кгда на него того спротивенства 20 сведецъствомъ врядовымъ, яко вышей описано, доведеть, тогда увязанье у оное именье за речъ осужоную поступити а къ тому квалты, заруки, въ листе судовомъ описаные, з навезкою самъ заплатити повиненъ будетъ, што на властной маетности его безъ складанья роковъ статutowыхъ сказано и отправа по 25 рядкомъ, вышей противъ самого истъца описанымъ, учинена быти маеть. А то се маеть розумети, коли бы хто оселый въ Великомъ Князстве Литовскомъ тое вчинилъ. А кгда бы тотъ, который увязан[ь]я боронилъ, у Великомъ Князстве Литовскомъ былъ неоселый, а увязанья боронилъ моцно, тогда 30 самый истецъ поступкомъ вышей описанымъ во всемъ поконыванъ быти маеть; а о томъ неоселомъ спротивнику одномъ, або колко ихъ будетъ, яко о самомъ истъцу врядъ намъ господару ознаймити маеть, а мы и тыхъ противниковъ посполу з самымъ истъцомъ зъ земли всихъ паньствъ нашихъ выволати 35 розказати маемъ.

<sup>1</sup> // — пореводу    <sup>2</sup> третей

## АРТЫКУЛЪ 97.

О выконанью увязанья и отправки на имению виноватого въ иншихъ поветехъ, где бы оселости и инъшое маетности его въ томъ повете, где сказнь вышла, не стало.

5

Уставуемъ, ижъ кгда бы въ которомъ повете на комъ съ права || (258) (259) такъ великая сума пенезей сказана была, або бы хто, упоромъ своимъ противечи ся праву посполитому и увезанья<sup>1</sup> не поступуючы, въ заруки такъ великие попаль, за што бы отправки водлугъ сего Статуту именье и маетность 10 его въ томъ повете, въ которомъ судъ былъ, не вынесла, а онъ бы еще мелъ оселость в ыншихъ поветехъ, тогда за ознайменьемъ о томъ и отосланьемъ черезъ листь отвороный вряду того повету, где тая речъ сужона, маеть и повинень будетъ врядъ другого повету, будь земъский, або кгородъский, котому з нихъ водле того суда належати будетъ, то естъ, естли у земъства было сужоно, тогда земъский, а естли у кгороду тогда тежъ кгородъский, за останокъ сумы, съ права сказаное, водлугъ науки сего Статуту на именияхъ виноватого отправу стороне поводовой учинити отъ принесенья имъ такого отосланого листу съ того иншого повету надалей за чотыри недели, подъ тою жъ виною, вышей въ артыкуле деветьдесять четверътомъ сего жъ розделу описаною. Если<sup>2</sup> бы ся тежъ трафило отправу за суму пенезей чинити або въ самое съ права сказаное имен[ь]е увязывати въ таковое, которое бы ся розлучило людьми або кгрунтами отъ двора того пана в ыншый прилеглый тому поветъ албо и колко поветовъ, тогда врядъ того повету первшого маеть ку отправе и увязанью до остатъка тую речъ отослати черезъ листь свой отвороный<sup>3</sup> въ иншы поветы, где такие люди, кгрунты лежать, до суду кгородъского, а тотъ врядъ кгородъский повинень будетъ тое сказанье водлугъ листу судового оного первшого вряду, где ся початокъ тое sprawy сталъ, выконати и отправу учинити водлугъ порядку статутowego подъ виною, у-в ыншихъ арты[ку]лехъ<sup>4</sup> на врядъ о зволку отправки описаною.

35

1 / — увезенья 2 естли 3 // — отвореный 4 артыкулехъ

|| (259) (260) АРТЫКУЛЪ 98.

Якимъ шацункомъ отправа сумы пенезей, съ права сказаныхъ, на имению лежакомъ чинена быти маеть.

- 5 Уставуемъ, ижъ кождый врьдъ нашъ судовой за суму пенезей присужоную маеть водле порядку сего Статуту вышей мененого увезанье давати шацункомъ, въ семъ артыкуле нижей описанымъ<sup>1</sup>: за кождую двадцать<sup>2</sup> копъ грошей — въ службу або волоку людми оселыхъ, а за десеть копъ грошей
- 10 — у польслужбы або полволоки людми жъ оселыхъ; по тому жъ и въ землю пустовскую або волоку пустую — за десеть копъ грошей. А где бы людей тяглыхъ и пустовщинъ не стало, тогда въ бояре панцерные и путные, въ панцерного боярина зъ его землю — за сорокъ копъ грошей, въ путного —
- 15 за тридцать копъ грошей. А если бы и тыхъ не стало, тогда въ люди и кгрунты бояръ-шляхты, которые бы оселостями своими ку тому жъ имению, на которомъ отправа чинена будетъ, належали а не мели бы первой данинь, вызволенья отъ пана своего<sup>3</sup> слушного водлугъ<sup>4</sup> сего Статуту; однакъ жо тотъ,
- 20 хто въ имения такие шляхетские увяжетъ ся, не маеть у тое шляхты именованной отнимати, толко маеть смотрети службы и повинности такое, якую повинни были пану своему такъ же, шацункомъ вышей и нижей описанымъ. А моркгъ земли погною — за копу грошей; поля простого моркгъ — пятьдесятъ
- 25 грошей; сеножать моркгъ — [за]<sup>5</sup> пятьдесятъ грошей; земли лесное, которая бы се годила на пашню, моркгъ — за сорокъ грошей; бору, лесовъ, пущъ кождый моркгъ — по грошей двадцати. Пакъ ли жъ бы и таковыхъ кгрунтовъ на увязанье за суму присужоную не доставало, тогда и въ засеянье на кгрунтехъ
- 30 дворъныхъ жытомъ и ярынами увезанье давано быти маеть, то есть || (260) (261) съ кождого моркгу погною рахуючы жыта по пети копъ, а на моркгу простого поля по тры копы, а на морькгу ярынами засеянными — пшеницы по шести копъ, ечменю по шести жъ копъ, овса по чотыры копы, ярыцы по тры
- 35 копы, гречихъ<sup>6</sup> по пети копъ, гороху по шести копъ, проса по чотыри копы, сочывицы по чотыри копы; а иные огородные

<sup>1</sup> / — описаным    <sup>2</sup> дванадцать    <sup>3</sup> / — своего    <sup>4</sup> / — водлугъ    <sup>5</sup> за  
<sup>6</sup> гречихи

речи засеяные — водле уваженья возного и шляхты, з нимъ на томъ увязанью будучое<sup>1</sup>. А то маеть быти шацовано на пенези по тому, яко нижей въ семь Статуте шацунокъ збож[ъ]ю естъ описанъ. А што ся дотычеть озеръ, рекъ, — тогда у-въ озера увязанье давано быти маеть ведле ведомости, отъ суседь око- 5 личныхъ осягненное, яко много тонь въ которомъ озере будеть, каждую тоню становечы за двадцать чотыри грошы; ставы и млыны, сажовки — подле важности пожитковъ; а на рекахъ езь або сежу осетровую — за копу грошей, езь рыбий — за грошей дванадцать, гать котцовый рыбий руский або полес- 10 кий — за грошей дванадцать, гать уюновый такъ же полеский — за грошей шесть<sup>2</sup>. А где бы и тыми речми вышей меноваными сума сказаная не выполнила се, тогда быдло всякого рожая, збожъе молочоное и не молочоное и иные статки и речи рухомые шацункомъ сего Статуту подавати маеть. А кото- 15 рымъ бы речамъ шацунокъ въ Статуте не былъ описанъ, тогда такъ же возный з шляхтою водлугъ уваженья своего шацунокъ и отправу на тыхъ речахъ чинити мають. А пакъ ли жъ бы и то все оное сумы не выносило, тогда по таковой отпра- 20 вине возный з шляхтою, рокъ чотыри недели зложившы, и по выштью<sup>3</sup> ихъ маеть и въ дворъ и въ будованье дворное и въ пляць, ошацовавшы все будованье, за што стояти будеть, увезати и стороне подати маеть. А возный тотъ и шляхта, которые таковую отправу делати будуть, тое именье, || (261) (262) люди, статокъ ихъ робочый и вшелякую повинньность звыкную 25 тыхъ боярь, людей и пожитки списати мають, и тотъ реестрь передъ урядомъ сознати, а тотъ, кому таковы добра подадутъ, ничого болшей надъ повинньность, въ реестре описаную, брати не маеть подъ нагороженьемъ всего того стороне противной, што бы надъ то взялъ, по выкупенью такового именья и лю- 30 дей. Естли жъ бы и тое все оное сумы не выносило, тогда на особе самой въ недостатку маетности отправа вчинена быти маеть, ведъже припозвавшы его до вряду кгородского, а то тымъ обычаемъ, ижъ тотъ позовъ маеть быть черезъ возного

<sup>1</sup> Дальше въ ор. оставлено небольшое чистое мѣсто; слѣдующая строка начинается съ *обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы* <sup>2</sup> Дальше въ ор. больше половины строки не заполнено; слѣдующая строка начинается съ *обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы* <sup>3</sup> ВЫШТЮ

при костеле въ парафеи и на торъгохъ прибитый и обволаный. А кгда станеть, тогда врядъ кгородский оного повету за оз-  
 5 наименьемъ тое речи отъ стороны жалобное а за сведецъ-  
 ствомъ возного и стороны, ку той отправе посыланыхъ, маеть  
 10 его до везенья осадити. А не станеть ли за позвомъ, ино,  
 где бы колвекъ могъ быти постигненъ, маеть быти пойманъ  
 черезъ врядъ кгородский и до везенья замкового або дворного  
 осажонъ, въ которомъ везенью потуль маеть седети, покуль  
 рукоемъство на томъ дасть, ижъ стороне своей за все досыть  
 15 учинить; а не будетъ ли мети рукоемъства, тогда врядъ стороне  
 поводовой винъного выдати маеть<sup>1</sup>, а онъ<sup>2</sup> его у везенью дер-  
 жати маеть, ажъ ему за всю суму присужоную досыть учинить.  
 А хто бы такого<sup>3</sup> врядовымъ посланъцомъ взяти боронилъ, та-  
 20 ковый за припозваньемъ о то до кгороду жъ на рокъ завитый и  
 15 за переконаньемъ его въ томъ правнымъ доводомъ самъ бу-  
 деть повиненъ жалобнику то платити, што былъ виненъ тотъ,  
 кого не допустилъ по[й]мати<sup>4</sup>.

#### АРТЫКУЛЪ 99.

О заплате сумы пенезей, съ права сказаное.

20 || (262) (263) Кгда бы хто, маючи на собе суму пенезей  
 съ права сказаную, а не хотечы за нее допустити увязанья в  
 ыменье свое, хотель ее стороне своей противной на рокъ за-  
 платити албо и по въвязанью въ именье, въ люди, кгрунъты  
 хотель то, во што увязано, выкупити, тогда перъвей маеть  
 25 сторону свою противную листомъ отворонимъ вряду земъско-  
 го або кгородъского черезъ возного и двухъ шляхтичовъ обне-  
 сти, не траэить ли<sup>5</sup> ся очевисте копъю съ того листу подати,  
 ино ее на именью положити наближей передъ тымъ днемъ, ко-  
 торого бы хотель пенези отдати, за две недели, абы бранья<sup>6</sup>  
 30 пенезей пилна была. А где бы хто самъ або черезъ кого-кол-  
 векъ иного, корыстячы въ держанью именья албо людей увяз-  
 занныхъ, не хотель на тотъ день ознаименый пенезей прису-  
 жоныхъ брати, а если еще до увязанья не пришло, ино на ро-  
 ки отъ вряду назначоные естли бы тежъ хто не хотель<sup>7</sup> пенезей

<sup>1</sup> I — маемъ <sup>2</sup> Ор. — отнъ; I и II — онъ <sup>3</sup> такового <sup>4</sup> поимати  
<sup>5</sup> Ор. и II — траэитли; I — траэитли <sup>6</sup> братья <sup>7</sup> вмѣсто — хто не хотель  
 — не хотель хто

присужоныхъ приняти, съ которыми будетъ найдованъ в ыменью  
своемъ тежъ врядовне з вознымъ и стороною, — тогда тако-  
вого тотъ, хто пенези отдаеть, маеть позвати ку бранью пенезей  
до вряду земского або кгородъского на рокъ завитый, на  
которомъ року оный позванный, никоторыми причинами, хотя и 5  
правными, не вымовляючи ся, вынявшы толко то, где бы хто  
былъ за границую, въ чужихъ паньствахъ на послуге нашей и  
земъской, виненъ будетъ стати и пенези свои присужоные  
приняти<sup>1</sup>, а то, во што былъ увязанъ, пустити; а естли еще  
до увязан[ь]я не пришло было, тогда его зъ отданья пенезей 10  
квитовати. Пакъ ли жъ бы тотъ позванный самъ ани черезъ  
кого иного передъ урядомъ ку бран[ь]ю пенезей не сталъ, тог-  
ды врядъ, передъ который будетъ позвано, маеть пенези при  
себе зоставити, и за печатми всихъ троухъ врядниковъ судо-  
выхъ при книгахъ мають быти хованы, || (263) (264) а стороне 15  
з ыменья, з людей вывезанье дати; а тые пенези виненъ бу-  
детъ врядъ тому, кому были присужоны, заразомъ скоро се  
ихъ поменеть, безъ жадного затрудненья, надалей за тыйденъ<sup>2</sup>  
отъ упомненья<sup>3</sup>, отдати подъ заплакою другое, такъ же вѣли-  
кое сумы, где бы се о то з урядомъ до розъсудку правного за 20  
неотдан[ь]е пенезей прыточило. Такъ же, хто бы, за позычо-  
ные пенези увезавшы се въ чье ыменье, а не хотель на рокъ,  
въ записе помененый, пенезей приняти и ыменья поступити, о  
то жалобной стороне вольно будетъ такового до которого по-  
хочеть уряду, кгородъского або земъского, на такой жо, яко вы- 25  
шей описано, рокъ завитый позвати. А отдавати таковыя пе-  
нези нигде иньде, одно на врядахъ нашихъ судовыхъ.

#### АРТЫКУЛЪ 100.

О отънятью ыменья або людей, кгрунътовъ  
по увязанью врядувомъ. 30

Еще тежъ и то опатруемъ, ижъ где бы хто, поступившы  
увязанья в ыменье, въ люди и який-колвекъ кгрунътъ, будь  
возному, отъ вряду которого посланому, або самому уряду, и  
вжо бы то стороне поведовой въ деръжанье врядувне подано,

<sup>1</sup> Дальше въ ор. оноло половины строки оставлено незаполненной; слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> / — тыденъ <sup>3</sup> / — упоминанья

а по томъ бы онъ самъ або черезъ врядника, слугъ, бояръ, подъяданныхъ своихъ и черезъ кого-колвекъ иного то, во што было сторону жалобную увязано, кгвалтовне и безъправнѣ отнялъ, — тогда стороне, въ томъ укривжоной, хотя жъ будетъ увязанье дошло отъ вряду земского, але, похочеть ли для прудшое справедливости до кгроду о то такового противного позвати, албо тежъ всхочеть ли до суду земъского позвати, то обое волно ей будетъ учинити. || (264) (265) А въ речи<sup>1</sup> такой, где было увязанья отъ кгроду, то засе до кгроду маеть позвати.

10 А за которимъ-колвекъ позваньемъ, такъ до земства, або до кгроду, маеть быти рокъ завитый, и тамъ на вряде доведеть ли сторона жалобная увязанья своего врядовного, въ которое будетъ черезъ возного або черезъ самый урядъ вошла, и отняття кгвалтовного черезъ сторону ее противную тое речы, во

15 што было увязано, тогда таковой спротивникъ еще совито такъ великую суму и заклады, за якую жалобникъ былъ увязанъ, той то стороне своей жалобной и къ тому кгвалтудвадцать копъ грошей ему жъ заплатити будетъ повиненъ, и за то все увязанье и отправа на именью такого спротивного зара-

20 зомъ по суде, безъ складанья жадныхъ роковъ, учинена быти маеть водлугъ того жъ порядъку и науки, сего Статуту, около увязан[ь]я вышей описаное.

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 101.

О бранью винъ черезъ вряды нашы, въ семъ  
25 Статуте и на записехъ добровольныхъ на вряды описаныхъ.

Кгды бы хто попалъ у вину якую, слушне правомъ переконаную, которому вряду нашому земъскому або кгродскому, такъ въ семъ Статуте, яко и въ записехъ добровольныхъ опи-

30 саную, тогда такие вины мають належати у суду земъского всимъ тремъ урядникомъ земскимъ — судьи, подъсудъку<sup>2</sup> и писару — на ровные части; а въ кгродъского суду, где бы ся то не передъ самыми воеводами або старостами судовыми точыло, по тому жъ всимъ<sup>3</sup> тремъ врядникомъ — наместънику або

35 подстаростему, судьи и || (265) (266) тежъ писару. Ведъже

<sup>1</sup> послѣдняя бунва этого слова въ ор. неразборчива и можеть быть принята и за ы, и за и <sup>2</sup> || — подъсудъко <sup>3</sup> Ор. — передъ словомъ всимъ стоить слово и; въ I и II его нѣтъ

кождый врьдъ нашъ водля доброго уваженья и хрестияньского поступку прихильнейшымъ маеть быти до отпушенья такихъ винъ, нижли до бранья ихъ, звлаща сиротамъ убогимъ, а не свовольнымъ, фольлга въ томъ чынена быти маеть.

## АРТЫКУЛЪ 102.

5

О позыванью черезъ самыхъ пановъ о кривъды ихъ слугъ, бояръ и подъданныхъ.

Кгды ся чьему слuze, боярыну, подданому и якого-коль-векъ стану челяднику станеть якая кривъда отъ кого-кольвекъ, будь отъ самое особы стану шляхетъского и иншое якое, албо 10 отъ чьихъ слугъ, врьдниковъ<sup>1</sup>, бояръ и подданныхъ, и естли бы се то суседскимъ обычаемъ, не допускаючы того до нашего господаръского врьду, росправити и успокоити не могло, а прышло бы до листовъ упоминальныхъ албо и до позвовъ, тогды такъ листы упоминальные, яко и позвы мають быти браны 15 не именемъ слугъ, бояръ албо людей чьихъ укрьвъжоныхъ, але именемъ и на жалобу самыхъ пановъ, доводечи имъ справедливости. Ведъже часу права могутъ то панове отправовати черезъ умоцованныхъ своихъ, и не самъ панъ, звлаща где не о его речъ властную або шкodu идеть, але тые укрьвъжоные 20 слуги, бояре и подъданные его квалтовъ, кривдъ и шкодъ своихъ водлугъ права доводити могутъ. Ведъже на квалтехъ толко людямя народу шляхетъского присега всказована быти маеть.

## АРТЫКУЛЪ 103.

25

Яко писаръ въ писанью справъ судовыхъ заховати ся маеть.

|| (266) (267) Въ писанью писари и подъписки писанья такъ широкого не мають чинити, вписуючы позвы и справы которые ся передъ тымъ точили въ той справе, але речъ до-30 статочне выписати съ таковыхъ его листовъ, даты позвовъ и листовъ, поменяючы то, што ся будетъ стегати до тое справы, которая ся передъ судъ приточила, и такъ мають сторонамъ выдавати, абы продолженьемъ писанья отправки людъские не затрудняли ся, ведъже виненъ всего доложити, яко сторона 35

<sup>1</sup> Ор. и II — врьдникъ; I — врьдниковъ

потребовати будеть, чого собе сама сторона або прокураторъ его жъ маеть припилновати, даючи мовенье свое зъ обу сторонъ на писме до писара надалей до третего дня для памети врьядови, абы згажалъ врьядъ съ паметью своею, што ся передъ нимъ точило; а не далъ ли бы до третего дня, тогды врьядъ вжо не повиненъ приймовати. А где бы сторона потребовала якого листу, абы былъ вписованъ до книгъ для старости и для чого жъ кольвекъ, албо естли бы хто, кому даючи на вечность якую и на што-колвекъ записы свои властныя водлугъ давного звычайу, и сознавалъ<sup>1</sup> бы ихъ передъ врьядомъ, тогды писаръ, не чинечы широкое предъмовы, але только особъ тыхъ поменивши, хто кому што записуеть, а по томъ листъ албо записъ тотъ слово отъ слова до книгъ вписати маеть.

15

## АРТЫКУЛЪ 104.

О возномъ, которого полатине зовуть енераль.

Бачечы мы господарь, ижъ того есть потреба для многихъ потребъ и справъ людскихъ, уставуемъ, ижъ въ каждомъ воеводъстве и повете въ здешнемъ панстве нашомъ Великомъ Князстве Литовскомъ надъ иншыя одинъ возный установленъ быти маеть, || (267) (268) таковой, которого латинскимъ языкомъ зовуть енераль. А таковой врьядъ въ томъ воеводъстве и повете оселому, родичу Великого Князства, писмо руское умеючому, за прычиною и ознайменьемъ о немъ намъ господарю отъ воеводъ, старость судовыхъ и шляхты, обывателей тыхъ поветовъ, откуль тотъ будеть, а мы господарь листы съ канъцлярей<sup>2</sup> наше на таковыя врьяды имъ давати маемъ. Которые после данины наше господарское на врьяде томъ, въ которомъ повете таковая особа оселяя будеть, на перъшихъ рокохъ судовыхъ земскихъ передъ урядомъ, при бытности шляхты, прысегу на врьядъ свой ротою иньшыхъ возныхъ учинити маеть. А по таковой присязе вжо урядомъ своимъ справовати будеть таковымъ способомъ, то есть таковой возный въ каждое воеводство и поветъ по всей земли того панства нашего Великого Князства Литовского, где кому одно потреба будеть, позвы носити и врьядомъ своимъ возновскимъ владати и шафовати моць мети будеть; а при

<sup>1</sup> созналъ    <sup>2</sup> канъцлери

каждой справе сторону-шляхту пры собе мети маеть, яко о возныхъ естъ въ томъ Статуте описано. А зознанье<sup>1</sup> того кожного возного въ кождомъ повете и на кождомъ урядѣ за мощное и важное приимовано<sup>2</sup> быти маеть. А въ земли Жомоитъской и два таковыя енералы быти могутъ.

5

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 105.

##### О потваръцохъ.

Забегаячы тому, абы люди злые отъ потварей на людей невинныхъ повъстягнены были, уставуемъ: естли бы хто, пробачившы боязни Бозьское и въстыду людьского, речы якие 10 змышленные || (268) (269) потварные до суду донесъ и справы тое на кого попиралъ, а то бы се на него первый разъ явными доводы и слушными знаки показало, тогда за то стороне той, которую спотварылъ, вины повиненъ будетъ заплатити шесть копъ грошей. А покажетъ ли ся то вторый и третий 15 разъ, тогда за кождымъ разомъ по тому жъ стороне противной платити повиненъ будетъ. А естли бы и четвертый разъ тое жъ ся на того жъ отъ кого-колвекъ показало, тогда вжо такому ноздра розрезана быти маеть, и вжо таковый по томъ абы николи до жадного вряду и до справы прыпущонъ 20 не былъ. Ведже ся то розумети маеть толко о явныхъ потваръцохъ, а не о тыхъ людехъ, которые або для убозства або для якое простоты и неумеетнсссти<sup>3</sup> своее, албо тежъ для якого прыпадку права своего собе не доведеть, — тые за потваръцы розумени и караны быти не могутъ.

25

---

<sup>1</sup> сознанье    <sup>2</sup> / — приимовано; // — прыймовано    <sup>3</sup> / — неумеетности

## Розделъ пятый — о оправе посагу и о вене.

### АРТЫКУЛЪ 1.

Которымъ обычаемъ отецъ, выдаючи дочку свою замужъ, маеть обваровати и упевнити записанье вена отъ зятя.

Тежъ уставуемъ, ижъ кождый обыватель того паньства, которого жъ колве будучы стану, выдаючи дочку свою замужъ и даючи<sup>1</sup> за нею посагъ або выправу водлугъ доброе воли своее, на первой, нижли дочку выдасть, маеть<sup>2</sup> отъ зятя взяти запись подъ печатью и съ подъписью руки его, хто писати умееть, и подъ печатми людей добрыхъ, которымъ онъ на третей части имения своего || (269) (270) лежачого оный посагъ, то естъ гроши готовые, золото, серебро, перъла, каменье дорогое, совито шацуючы, а иншую выправу, шаты и всякие уберы и хусты белые, кони, колыбки и вси и<sup>3</sup> инъшие речы рухомые однимъ шацункомъ безъ совитости кладучы, описати маеть по тому, яко нижей описано, а по томъ оный запись тотъ же зять на перъвшыхъ рокохъ земъскихъ, судовне отправуючыхъ, передъ судомъ земъскимъ оного повету, въ которомъ тая оселость, на чомъ вено записано, лежати будетъ, самъ очеви[с]то<sup>4</sup> сознати и въ книги<sup>5</sup> земъские записати дати маеть, и на тое сознание свое, же его маеть на вряде учинити, повиненъ будетъ зять отцу листъ свой особый подъ заруками дати; а згодять ли ся на то обе стороне, же бы такой листъ венонный на вряде кгородскомъ, не ждучы земъскихъ роковъ, былъ сознанъ, то тежъ волно будетъ; а по томъ тотъ запись отецъ, matka, або близкие жоны его перенести мають до книгъ земъскихъ, и вжо таковая оправа маеть быти у каждого

<sup>1</sup> / и // вмѣсто и даючи — идучы; *Ом.* — и даючи за нею <sup>2</sup> / — маемъ <sup>3</sup> // — и опущено <sup>4</sup> очевисто <sup>5</sup> *Ор.* и // — кнгиги; / — книги

права держана<sup>1</sup>. По тому жъ ся matka, братья, стриве и иные близьские около выдан[ь]я въ станъ малъженъский девки народу шляхетъского заховати и первой выданья ее замужъ оправу отъ зятя одержати мають. Если жъ бы хто листу своего веновного, будь передъ земъскимъ, або кгородъскимъ врядомъ, 5 водлугъ постановенья, съ прыятелы жоны своее на то вчиненого, не сознавшы, первой року, на тое сознанье<sup>2</sup> замероного, з сего света зшолъ, тогда жона его або ее прыятелы мають того жъ часу, яко наборъздеи быти можеть, тотъ запись его веновный на вряде земъскомъ або кгородъскомъ оповедати и 10 оказати и до книгъ его записати дати. А по томъ, кгда тая речъ до права прыйдетъ, а дети, близьские мужа ее не давали бы веры тому листу, тогда она, поставивши печатники, которыхъ печати у того листу веновного будутъ, а то если бы ||(270) (271) были печатники живи, маеть пры ихъ сведецьстве 15 еще прысегу учинити, же то естъ листь правдивый, ей отъ мужа ее даный; а не будетъ ли живыхъ печатниковъ, то предъ ся она жъ присекою сво[е]ю<sup>3</sup> того листу подперети маеть; а по такомъ доводе тотъ запись пры моцы зостанеть. А пакъ ли бы отецъ, matka, братъ и хто з близьскихъ, выдаючы девуку за- 20 мужъ, таковое оправы и вена, яко вышей описано, отъ зятя не одержалъ, таковая девъка по смерти мужа своего внесенье тратить, хотя бы великую суму за собою внесла. А ведьже предъ ся, яко шляхтъянце, дети або близьские повинъни будутъ за венець<sup>4</sup> дати трыдъцать копъ грошей, а то естли бы 25 замужъ пошла; а где бы замужъ пойти не хотела, тогда межы детми и межы близьскими в ымен[ь]ю мужнемъ будетъ ровную часть имения деръжати ажъ до смерти своее<sup>5</sup>. А естли бы оного шляхтича имение трыдъцати копъ грошей не стаяло<sup>6</sup>, тогда тежъ водлугъ того з оного имения маеть ей выделена бы. 30 ти четвертая часть, которую будетъ деръжати толко до живота своего, хотя и за другого мужа поидеть. А похочуть ли потомъкове и съ тое четвертое части ее скупити, тогда таковая часть вся водлугъ сего Статуту черезъ врядъ шацована

<sup>1</sup> *Op.*, I и II — держано    <sup>2</sup> I — созанье    <sup>3</sup> своею    <sup>4</sup> II — венець; I — венець    <sup>5</sup> *Въ op. строка, оканчивающаяся этимъ словомъ, занята лишь въ самомъ ея началъ (большая часть ея оставлена чистою). Слова А естли начинаютъ новую строку (съ прописной буквы)*    <sup>6</sup> I — стояло

быти маеть, а тое ошачованое сумы толко половица, а не болшей дано ей будеть. А где бы которая жона, не маючи отъ мужа вена описаного, первой мужа зъ сего света зышла, албо и по смерти мужней седела до смерти своее на части именья 5 его водлугъ навуки<sup>1</sup>, вышей въ семъ артыкуле описаное, тогды по смерти ее дети, близкие<sup>2</sup> ее венца ее поискивати<sup>3</sup> не мають.

|| (271) (271) АРТЫКУЛЬ 2.

Яко маеть мужъ жоне записати вено.

- 10 Тежъ уставуемъ: хто бы хотелъ записати вено жоне своей, тогды маеть ошачовати вси именья свои и на третей части всихъ именей своихъ, будь въ каждомъ имен[ь]ю, албо одно которое албо колко именей въ третью часть вынявшы и вылучившы, маеть противко внесенья жоны своее, яко веръху [у] 15 першомъ артыкуле сего розделу<sup>4</sup> описано, вена ей записати. И коли будеть тая жона его на третей части именей мужнихъ вено описаное отъ него мети, а онъ бы по томъ умеръ и дети по собе зоставилъ, а тая жона поидеть за другого мужа, а естли дети або близъские усхочуть ее съ тое третее части за 20 живота ее вывенovati, тогды мають всю суму пенезей, яко будеть въ листе описано, заплатити, то жъ тое именье къ рукамъ своимъ взяти. А естли жъ будутъ<sup>5</sup> дети або близъские ждати смерти ее а того именья за живота ее з рукъ не всхочуть выкупити, тогды повинни будутъ оное внесенье ее, што въ тотъ въ 25 домъ ихъ унесла, по смерти ее заплатити тому, кому она отпишетъ; а привенъку, што будеть записалъ отецъ ихъ на противку внесенья совито, того не повинни платити. А она тежъ не маеть никому того привенъку отписывати, кромъ толко волно будеть отписати внесенье свое; а естли бы никому не 30 отписала, а детей не мела, або бы и мела, але бы тые дети еще за ее живота, або и по смерти ее, летъ не доросши, або и доросшы летъ, а права бы своего ни на кого не вливъшы, померъли, тогды маеть тое внесен[ь]е ее вернено быти въ домъ тотъ, съ которого вышла. Вольно тежъ кождому жоне 35 своей отписати речы свои рухомые, такъ, яко и кождому

<sup>1</sup> / — науки    <sup>2</sup> близкие    <sup>3</sup> поискивати    <sup>4</sup> сего розделу *опущено*; *Ом.*  
— артыкуле сего розделу    <sup>5</sup> / — будеть

обчому, то || (272) есть золото, серебро, шаты, кони ездные, иные<sup>1</sup> речы кромъ зброй, стада и челеди дворное и быдла дворного. А ведъже и<sup>2</sup> того всего, то есть зброй, стада, челяди дворное и быдла дворного и тежъ збожъя вшелякого, такъ яко и имения лежачого, третюю часть жоне отписати вол- 5  
но, абы, седячи на имению, мела чымъ службу нашу господарьскую и земскую съ третее части имен[ь]я заступовати. А дети або близкие<sup>3</sup> кгда будутъ<sup>4</sup> ее съ тое третее части скуповати, тогда, прынявши она отъ нихъ вено свое, винна будетъ имъ тую часть третюю толко з дворомъ, з будованьемъ двор-10  
нымъ, з бояры, з людми тяглыми и съ челедью дворною подати; а иншие речы, ей записанные, яко зброя, стадо сверепье, быдло дворное и збожье, не всхочеть ли она чого съ тыхъ речей по доброй воли своей детямъ або близкимъ при имению зоставити, то все при ней зостати маеть. А такъ, подле тое 15  
уставы наше мають се заховати вси подъданные наши и на потомные часы. А хто бы назвышъ тое уставы наше учинилъ а што неслушне жоне своей за внесенье ее обычаемъ веновнымъ записалъ, таковыхъ записовъ не хочемъ метъ мощныхъ мы сами и потомки наши, великие князи Литовъские. 20  
Про то отецъ, matka, брат[ь]я або иншие близкие, еще не выдавши девки замужъ, мають первой того смотрети, естли бы того зятя его третяя часть имения совито стояти могла противко внесенья тое девки, на чомъ бы ей противъ того венovati мелъ. А где бы третяя часть не стояла противъ вне-25  
сенья, тогда отецъ або тотъ, хто ее выдавати будетъ, маеть за тую суму пенезей, што бы по ней мелъ дати, купити имение и по той девце зятю дати, а зять предъ се жоне своей за то, што бы особно взялъ суму якую, маеть оправу вчинити на третей части имения своего властивого; а того имения, которого 30  
отецъ, братъ, або близкий, || (273) купившы, по той девце дасть, мають сполу уживати ажъ до живота мужнего, а по животе мужнемъ она, яко свое властное, маеть держжати весполокъ з венкомъ своимъ, будучы тымъ волна шафовати яко властью своею. А где бы жона перъвей мужа своего, не 35  
записавшы мужу и никому иному такого имен[ь]я и детей по собе не зоставившы, з сего света зышла, тогда тое имение

1 / — инные; II — и иные 2 / — и опущено 3 близкие 4 / — будетъ

маеть прыйти въ тотъ домъ, съ которого она вышла; а естли бы дети по собе зоставила, тогда тое именье на дети ее спадеть.

### АРТЫКУЛЪ 3.

5 По смерти отцовской девки якъ мають зъ именья отчизного выправованы быти.

Уставуемъ: естли бы отецъ за живота своего выдалъ одну девку свою замужъ, а въ томъ умеръ, а по собе зоставившы еще колко девокъ, тогда и тые девки водле опису албо  
10 тестаменту его мають быти выправованы, яко будетъ имъ описано, з готовизны зоставленое. А где бы сумы описаное ани назначное з готовизны не было, а не могъ бы братъ такъ великое сумы по нихъ дати, яко за першою<sup>1</sup> дано, тогда, ошачававъши четвертую часть именья своего отчизного, ничего съ  
15 того именья не утрачаючи, и тымъ сестрамъ своимъ выправу ровную всимъ маеть дати, иле ихъ будетъ, окромъ естли<sup>2</sup> бы братъ ихъ розумелъ, ижъ четвертая часть именья отчизного болшъ важности, нижли бы имъ на ровные части такъ много, яко первъшой сестре выправы пришло, выносила, — то будетъ  
20 на воли его, а четвертую часть при собе зоставити, а сестрамъ выправы || (274) такъ много дати, яко отецъ первшой далъ; а шацунокъ тое четвертое части именья водлугъ важности кгрунтовъ и пожитковъ его, а не водлугъ Статуту, естли бы ся<sup>3</sup> стороны сами з собою не згодили, узнаванъ быти ма-  
25 еть черезъ подъкоморого, который з собою маеть мети для уваженья принамней двухъ<sup>4</sup> шляхътичовъ<sup>5</sup>. А пакъ ли бы братъ або стрыеве суму або выправу, речми рухомыми отъ отца ихъ або матки зъ ее властности поставленую и<sup>6</sup> описаную, утратили, тогда водле опису будетъ повинень яко властный долгъ  
30 имъ отдати и заплатити, а отдавши або заплативши то, што будетъ имъ отъ родичовъ записано, або водлугъ сего Статуту выправу з ыменья лежачого учинивши, вжо инъшихъ скарбовъ, маетности рухомое, по отцу ихъ зосталое, сестрамъ своимъ давати не повинъни, и они того пойскивати<sup>7</sup> на братьи своей

<sup>1</sup> // — першою <sup>2</sup> если <sup>3</sup> / — се <sup>4</sup> // — двоухъ <sup>5</sup> Дальше въ ор. большая часть строки оставлена незаполненною. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строки, съ прописной буквы <sup>6</sup> / — и опущено <sup>7</sup> поискивати

не будутъ мочи. А где бы братъ имения отчизные стратиль, предъ ся четвертая ихъ часть, сестрамъ належачая, маеть приходить, и волно имъ будетъ у деръжачого своихъ частей доходить.

#### АРТЫКУЛЪ 4.

5

О давности промолъчанья посагу.

Уставуемъ, ижъ который отецъ за живота своего выдасть въ станъ малженьский дочку свою або колко ихъ, а по смерти<sup>1</sup> отцовъской тая бы дочка або колко ихъ, менечи, яко бы отецъ не мель имъ посагу дати, и хотели бы посагу на брате своемъ<sup>10</sup> або на детехъ, потомкохъ его пойскивати<sup>2</sup>, тогда таковымъ девкамъ, за живота отцовъского выданымъ, ани ихъ детямъ, потомъству брат[ь]я и иные близские никоторого посагу и выправы давати не повин- || (275) ни, кгда жъ отецъ ведалъ, якую милость и опатръность о добромъ детей своихъ мелъ чинити.<sup>15</sup> Одно жъ, естли по смерти отцовъской братья сестры замужъ выдавати будутъ, а посагу пристойного, будь сумы, отъ отца записаное и зоставленое, або съ четвертое части имения, што на часть ее водлугъ права ее прирожоного и науки сего Статуту вышей описаное належати будетъ, не отдали, тогда о та-<sup>20</sup> ковый посагъ девкамъ отъ пошстья ихъ замужъ давность маеть быти до десети летъ; а которая бы до десети годовъ о тотъ посагъ не упоминала ся, тая вжо о то вечне молчати маеть. А где бы которая, не промолъчавшы давъности, а сама посагу отъ брати не дошедши, змерла, по такое смерти детямъ,<sup>25</sup> потомъкомъ ее, волное мовенье о посагъ бабки або матки своее зостанеть, толко бъ и дети по дошстью своихъ летъ давности, веръху описаное, не омешкали.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

О вдове такой, которая, шедши замужъ панъною,<sup>30</sup> а по смерти мужа своего вдовою з детми до-рослыми зостанеть.

Вдова, которая седить на вдовиемъ<sup>3</sup> столцу, а будетъ ли веновная отъ мужа своего, а сынове мають зуполные лета,

<sup>1</sup> Ор. — емерти; I и II — смерти <sup>2</sup> поискивати <sup>3</sup> I — вдовьемъ

тогда маеть осести толко на вене своемъ, а сынове мають припущоны быти ко всимъ именьямъ и скарбомъ отцовъскимъ; а естли бы была [не] венованая<sup>1</sup>, тогда маеть быти захована яко вышей естъ описано въ артыкуле перъвшомъ сего розделу.

5 || (276) АРТЫКУЛЪ 6.

О вдове такой, которая, шедши замужъ панъною, а по смерти мужа своего вдовою бесплодною зостанеть.

Уставуемъ: которая вдова, зоставши се по мужи своемъ  
10 бесплодною, а будетъ ли венована отъ мужа своего, тогда маеть толко на вене осести, а именья вси мають на ближнихъ спасти; а естли бы не была венована отъ мужа своего, тогда маеть на третей части именья седети, поки замужъ поидеть, и, естли замужъ поидеть, тогда близкие мають ей и венець  
15 заплатити, яко естъ вышей описано.

АРТЫКУЛЪ 7.

Который бы кольвекъ, оселый и неоселый, ожениль ся въ Литве.

Тежъ уставуемъ, ижъ который бы кольвекъ, оселый и не-  
20 оселый, ожениль се въ Литве, побралъ по жене именья, тогда часу войны и кождое потребы Великого Князьства и противъ кождому неприятелю того панъства, з ыменей жоны своее и зъ якого жъ кольвекъ набытья досталъ бы именья въ томъ панъстве, повиненъ будетъ самъ особою своею службу земъ-  
25 скую военъную служити и заступовати, и тымъ ся не вымовляючи, же ему жона не записала. А хто бы съ таковыхъ, якимъ-кольвекъ обычаемъ набывшы и маючы именье у Великомъ Князьстве Литовъскомъ и въ земляхъ ему належачихъ, а войны земъское не служилъ, яко вышей описано, тогда онъ  
30 и жона его тые именья тратить вечне на речъ посполитую.

|| (277) (278) АРТЫКУЛЪ 8.

О девкахъ, которая бы безъ воли родичовъ замужъ пошла.

Где<sup>2</sup> бы которая девка безъ воли отцовъское и матъчиное  
35 шла замужъ, таковая отпадываетъ отъ посагу и отъ именья

<sup>1</sup> // — венованая    <sup>2</sup> Ор. — Ггде; / и // — Где

отчизного и матерыстого, такъ же и спадъковъ. А естли бы одна у отца была, тогда отчизна и материзна на близъскихъ спадываетъ мимо такую девку самую и тежъ мимо детей, потомковъ ее. А где бы се то трафило, же бы отецъ дочки своее для именей ее матерыстыхъ, албо matka для именей 5 дочки своее отчизныхъ, въ опеце своей маючыхъ, выдати не хотели, тогда таковая дочка водлугъ артыкулу девятого сего розделу заховати<sup>1</sup> се можетъ.

### АРТЫКУЛЪ 9.

О девкахъ, которые по смерти родичовъ своихъ<sup>10</sup> безъ воли братьи албо стрьевъ замужъ пойдуть

Уставуемъ: естли бы девка зостала безъ отца и матки, а по смерти родичовъ своихъ, не доросшы<sup>2</sup> летъ своихъ, албо тежъ и доросшы летъ, пошла замужъ безъ воли братьи албо стрьевъ, а не будетъ ли мети братьи рожное албо стрьевъ,<sup>15</sup> ино близъскихъ<sup>3</sup> своихъ албо опекуновъ, правне описаныхъ<sup>4</sup> любо уставленыхъ, — таковая отпадываетъ отъ посагу и имен[ь]я своего отчизного и матерыстого и спадкового, што бы и напо томъ на нее спасти мело. А естли бы она мела лета свои, а братья албо стриеве, ее задерживаючы, а не хотели бы ее за.<sup>20</sup> мужъ выдати, тогда однако жъ своволне не маеть || (278) (277) ни за кого ити, лечъ маеть дати знати до вряду черезъ кровныхъ албо тежъ и черезъ суседовъ, албо и черезъ кого-колвекъ, а врядъ, вземши о томъ певную ведомость, же оные близъские, въ которихъ опеце естъ, замужъ ее выдати не хочуть,<sup>25</sup> маеть ей дозволити замужъ пойти<sup>5</sup>, але за шляхтича, а не за простого стану ч[о]л[о]в[е]ка; а она естли з волею вряду албо близъскихъ замужъ поидеть за шляхтича, тогда таковая именья не маеть тратить<sup>6</sup>. А ведъже лета девка маеть мети зуполные — трынадъцать летъ. А тотъ, хто ее пойметъ, — волно бу-<sup>30</sup> деть ему восполокъ<sup>7</sup> з нею доходити маетности жоны своее. Братья тежъ албо стриеве и которые-колвекъ близкие, маючи сестры въ опеце своей, покуль ихъ замужъ выдадутъ, мають ихъ учтиве<sup>8</sup> на всемъ ховати, держечи при нихъ невесту старую статечную; а естли бы учтиве ховати не хотели, тогда<sup>35</sup>

<sup>1</sup> // — заховати    <sup>2</sup> // — даросши    <sup>3</sup> близкихъ    <sup>4</sup> Оп., I и II — описаль  
<sup>5</sup> / — пойтн    <sup>6</sup> тратити    <sup>7</sup> / — восполь    <sup>8</sup> / — учтиве

таковыя девки могутъ на части своей, съ которе имъ выправа быти маеть, сами седети и подъ справою опекуна, отъ вряду имъ приданого, до того часу, поки замужъ пойдуть; а идучи замужъ, выправа имъ съ того дана быти маеть водле Статуту, 5 вышей описаного.

#### АРТЫКУЛЪ 10.

Хто бы з двема або съ трема жонами дети мелъ.

Уставуемъ: естли бы которая вдова замужъ пошла и дети въ мужа первое жоны нашла, а<sup>1</sup> съ тымъ мужомъ дру- 10 гимъ детей набыла, тогды по смеръти мужа ее з обема детьми того мужа своего въ именью мужнемъ лежачомъ ровную часть маеть мети. А естли бы детей съ тымъ мужомъ не мела, тогды такежъ з детми мужа своего первое жоны<sup>2</sup> ровную часть толь- || (279) (278) ко въ именьяхъ лежачыхъ будетъ мети до 15 живота своего, где бы замужъ не шла. А где бы замужъ пошла, тогды тую ровную часть именья маеть детемъ зоставити, а тые дети венца ей не повинни будутъ дати. Одно жъ, естли бы што таковая вдова скаръбу и якой-колвекъ маетности своее рухомое, идучи замужъ, принесеть, то ей и по смеръти ее де- 20 тямъ або близкимъ ее належати будетъ. Пакъ ли бы тежъ мужъ што такой жоне своей, вдовою понятой, з доброе воли своее записалъ, при томъ она зоставшы, вжо надъ то части ровное, о которой вышей описано, межи детми мужа своего домагати се не маеть.

25

#### АРТЫКУЛЪ 11.

О вдове, которая зостанеть з детми летъ недорослыми, и о детехъ безъ опекуновъ<sup>3</sup> 30 отъ умерълыхъ.

Уставуемъ: которая бы вдова зостала по мужу своемъ з 30 детьми малыми, летъ недорослыми, а мужъ бы опеку детей и именей ей, жоне своей, записалъ, тогды она водлугъ теста- менъту и опису мужа своего будетъ тою опекою владнути, на всемъ се слушне и пристойне радечи и справуючы, яко бы было безъ шкоды детиное и утраты а знищенья именей ихъ. 35 Ведъже где бы такая белая голова въ той опеце, ей отъ мужа

<sup>1</sup> / — а опущено    <sup>2</sup> / — жоне    <sup>3</sup> / — опекуновъ

ее звероной, нерадне се заховала и детямъ именье и скарбы утрачала, тогда стрьеве, а не будетъ ли стрьевъ, и иные близкие тыхъ детей мають ее о то позвы притягнути на рокъ певный завитый передъ урядъ судовый земский, и, доведуть ли того, же утрачають, маеть опеку, именье и дети, спустити крв- 5  
нымъ, а сама зостати на оправе своей; а не будетъ ли оправы, тогда мають ей выделить ровъ- || (280) (279) ную часть межи детьми, которую будетъ деръжати и ее уживати водлугъ того, яко около такихъ невенowanychъ жонъ вышей въ семъ розъ-  
деле есть описано<sup>1</sup>. А ведъже утрата отъ нее на именьяхъ<sup>2</sup> 10  
инакшая не можеть се показати, одно естли бы непобожными податками, винами, серебъщизнами людей въ оныхъ именьяхъ обтяжала, гумна и иные статки домовые нерадне<sup>3</sup> роспрошала, аничого въ домъ детямъ не прибавляла<sup>4</sup>. А где бы стрьевъ и иныхъ крвныхъ не было, тогда судъ земъский оного по- 15  
вету, за донесеньемъ ведомости до нихъ, маеть такую утратную вдову позвати передъ себе на роки судовые именемъ детей рокомъ завитымъ, а тамъ, где се тая утрата такая окажеть, мають опеку тую отъ нее взяти, а на тое мествце врядъ судовый земъский мають опекуна, въ томъ повете добре осело- 20  
го, тамъ же на тыхъ рокохъ установити и въ декретъ свой меновите вписати, а дети, именья и вси скарбы ему, врядовне все списавши и до книгъ уведши, подати; который опекунъ маеть вси въ целости до летъ детинныхъ держати и такъ ся заховати, яко въ артыкуле четвертомъ розделу шостого описа- 25  
но есть. А въ томъ часе, нимъ тую утрату по ней обачать, она бы што детемъ утратила, тогда будетъ тую всю шкоду детемъ своимъ платити з вена або з властного именья своего. А где бы отецъ з сего света зъшоль, детей своихъ и именей, имъ належачихъ, никому въ опеку не злетившы и не описав- 30  
ши, тогда опека детей такихъ летъ недорослыхъ и именей ихъ належати будетъ стриемъ або и инымъ близьскимъ, нижли для лепшого и пилнейшого<sup>5</sup> выхованья дети малые отъ матки своее до опекуновъ браны быти не мають, але мають зостати при матце, девка до пойшстья ее замужъ, а мущизна до летъ 35

<sup>1</sup> Дальше въ ор. половина строки оставлена незаполненной. Следующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> Ор. — именьяхъ; I и II — именьяхъ <sup>3</sup> II — нерадне <sup>4</sup> II — прибавляя <sup>5</sup> II — пилнейшего

такихъ, въ якихъ вжо на науку до школы давати годно, то есть до семи летъ. || (281) (280) А опекунове такимъ детемъ, поки при матце будутъ, опатрен[ь]е и выхованье слушное водлугъ можности имения детиного и узнанья врядового на одежду и  
5 выживенье на кождый годъ повинни будутъ давати до рукъ матки ихъ. Але matka девокъ своихъ безъ рады и ведомости опекуновъ ихъ въ станъ малъженьскый змовляти и отдавати не маеть.

### АРТЫКУЛЪ 12.

10 О вдовахъ, которая бы за простого человека, нешляхтича, замужъ пошла.

Уставуемъ: которая вдова, будучи стану шляхетского, маючи имения<sup>1</sup> отчизные або матерыстые<sup>2</sup>, пошла замужъ безъ ведомости, рады и позволения приятель своихъ кривныхъ за  
15 простого стану ч[о]л[о]в[е]ка, нешляхтича, таковая отъ всихъ именей своихъ, яко отчизныхъ, такъ и матерыстыхъ и спадковыхъ, вечности отпадываетъ. Але тые имения мають прийти на дети першого мужа албо, где бы детей не было, тогда на близьскихъ<sup>3</sup>. Которые дети або близьские<sup>4</sup> предъ се будутъ  
20 повинни таковой вдове за тые имения ее отложити суму пенезей не подле шацунъку статutowого, але по половицы, то есть за каждую службу людей десеть копъ грошей, а за землю пуствовскую пять копъ грошей, а инъшый кгрунътъ по половицы сумы, яко въ томъ Статуте о томъ шырей написано; а вено  
25 описаное все тратить, и не повинни будутъ дети и близьск[и]е<sup>5</sup> таковой вена откладати.

### || (282) (281) АРТЫКУЛЪ 13.

О вдове<sup>6</sup>, которая бы хотела по смерти мужа своего за другого мужа пойти.

30 Хочемъ мети, абы малженство светое въ почътивости было заховано и для ведомости плоду абы каждая вдова шляхтянка по смерти мужа своего шесть месяцевъ за другого мужа не смела пойти. А которая ближей поидеть, тогда вено свое, отъ мужа своего записаное, тратить; а пакъ ли бы вена опи-

<sup>1</sup> // — имения <sup>2</sup> / — матерыстые <sup>3</sup> близьскихъ <sup>4</sup> близькие <sup>5</sup> близькие <sup>6</sup> // — двове

саного не мела, тогда детемъ первшого мужа своего, а не будетъ ли детей, ино крвнымъ близъскимъ<sup>1</sup> его повинъна будетъ, кгда на ней того за позвомъ у суду земского доведуть, вины заплатити дванадцать рублей грошей.

#### АРТЫКУЛЪ 14.

5

О спадки, которые заровно на сына и на дочки приходятъ, и о внесенью матчиномъ, естли бы никому [иному]<sup>2</sup> не записала.

Тежъ уставуемъ, ижъ всякая маетность матерыстая безъ росправы и опису слушного отумерлая, такъ именей лежачихъ,<sup>10</sup> яко и рухомыхъ речей тыхъ, то естъ грошы готовые, золото, серебро<sup>3</sup>, перъла, каменье дорогое, шаты и уберы всякие, цынь, медь, кони, возы, коберъцы, опоны и инъшие всякие статки и спраты домовые, такъ же и внесенье матчино, которое бы никому не было записано, — то все маеть ити въ ровный дель<sup>15</sup> межи всихъ детей, яко сыновъ, такъ и дочокъ. Нижли спадки отчизные именей лежачихъ, скарбовъ и маетности рухомое толко на сыновъ и на близъскихъ || (283) (282) по мечу приходити будутъ, такъ, яко и на иншомъ мествцу шырей о томъ написано<sup>4</sup>, звлаща где бы черезъ отца записомъ або тестамень-<sup>20</sup> томъ росправено и росписано не было.

#### АРТЫКУЛЪ 15.

О поровнанье внесенья розныхъ жонъ передъ розделомъ детинъного имения.

Тежъ уставуемъ: кгда бы одинъ шляхтичъ мелъ колко<sup>25</sup> жонъ, а оные жоны мели бы ровные внесенья свои въ сумахъ пененныхъ а, не записавши мужу внесенья своего, померли, тогда сынове, колко ихъ будетъ з оныхъ жонъ, вси имения отчизные маютъ межи себе на ровные части поделити. А естли бы которое жоны внесенье болшое было, нижли иншихъ жонъ,<sup>30</sup> тогда будутъ повинни дети иншихъ жонъ напервей передъ розделомъ именей своихъ выровнати оное болшое внесенье маткии братьи своее, и што большъ сумы того внесенья ко-

<sup>1</sup> близким    <sup>2</sup> иному *опущено не только въ ор., но и въ II; въ I это слово имѣется*    <sup>3</sup> I — серебро    <sup>4</sup> I — написаю

торое жоны надъ внесенье иныхъ жонъ выносити будеть, тотъ злишокъ сынове иныхъ жонъ той братьи своей, которыхъ матки внесенье болшое было, ровнымъ рахункомъ съ частей своихъ винни будутъ заплатити, пушаючи тежъ и раху-  
5 ючы<sup>1</sup> тотъ злишокъ заровно и на часть тыхъ братьи своее, которымъ то по матъце ихъ приходить; тогды жъ именья отчизные на ровные части межы себе поделити.

#### АРТЫКУЛЪ 16.

Естли бы которая вдова замужъ пошла.

10 Уставуемъ тежъ: естли бы которая вдова замужъ пошла, || (284)(283) а напервей, будучы за первъшымъ мужемъ своимъ, вено, оправленое отъ мужа своего, мела, тогды вжо отъ другого мужа не маеть вена записаного мети. Нижли, естли бы  
15 тотъ другий мужъ ее умеръ, а дети по себе зоставилъ, тогды она межы детми своими<sup>2</sup> ровную часть въ именью взяти маеть, а на томъ до живота мѣшкати. А естли бы одно дитя зостало, тогды отъ того дитяти албо отъ ближнихъ маеть на  
20 вѣдов[ъ]емъ столцу толко на третей части зостати, а по животе и тая третья часть маеть спасти на близкихыхъ. А ведже, седечы на вдовѣемъ столцу, не маеть того именья утратити, але се во всемъ заховати водле того, яко вышей о томъ на-  
25 писано. Однако жъ тую волность мужу заховуемъ, ижъ волно ему будетъ<sup>3</sup> и такой жоне своей, вдовою понятой, што всхо- четь маетьности своее лежачое и рухомое записати<sup>4</sup>. А кото-  
рой жонѣ што отъ мужа лежачого именья записано будетъ, та-  
30 ковая вжо отъ детей ани отъ близкихыхъ<sup>5</sup> части вышей споминаное въ именью мужнемъ домагати се не маеть<sup>6</sup>.

#### АРТЫКУЛЪ 17.

30 О именью, на которомъ мужъ жоне оправу учинить.

Тежъ уставуемъ, ижъ хто-кольвекъ, описавши оправу жоне своей на которомъ именью своемъ, тотъ того именья своего никому иншому никоторымъ правомъ заводити не можеть, хотя бы и призволенье отъ жоны на писме мелъ и показы-

<sup>1</sup> / — рухаючы <sup>2</sup> / — сваими <sup>3</sup> Ор. — бѣдетъ <sup>4</sup> / — заплатити <sup>5</sup> близкихыхъ <sup>6</sup> Ор., I и II — мають

валъ, безъ очевистого передъ урядомъ<sup>1</sup> сознанья ее; а и врядъ тежъ кождый на таковомъ венованомъ имению никому отправки никоторое за выступъ и вину мужа ее чинити не маеть, окромъ доброволного и очевистого передъ врядомъ самое панее веновное при- || (285) (284) зволенья. И къ тому, где бы за 5 выступъ який женний<sup>2</sup>, з ыменя ее веновного вчиненый, што на ней самой за невчиненьемъ з нее черезъ мужа справедливости съ права сказано, тогда то на томъ же имению ее веновномъ отправовано быти маеть.

### АРТЫКУЛЪ 18.

10

О кривдахъ, которые ся деють отъ мужа з ымен[ь]я веновного жоне.

Естли бы мужъ, записавши которое имение жоне своей у вене за внесенье ее ажъ по животе своемъ, а самъ бы съ того имения кому якие кривды чинилъ, тогда въ такихъ ре-15 чахъ предъ се позвы мають быти покладаны на томъ же имению, съ которого се кривды деють, и мужъ таковой виненъ будетъ за тыми позвы до суду становити се, а жона, хотя бы позовъ съ такого имения зносила и право свое веновное слушное оказывала, врядъ предъ се за тымъ позвомъ на 20 мужа ее водлугъ права сказанье чинити будетъ, а отправка за то на иншой оселости его, естли которую въ томъ же або хотя в ыншомъ повете мети будетъ, чинена быти маеть водлугъ науки сего Статуту, вышей около отправъ описаное; а не будетъ ли болшей именей мети надъ тое, жоне венованое, тогда 25 и на маетности его рухомой, естли которую вряду окажетъ, а въ недостатку маетности и на самой особе отправка чинена будетъ.

### АРТЫКУЛЪ 19.

О бесплодъной жоне.

30

Кгды бы которая жона, будучи за мужомъ, безъплодне умерла || (286) (285) або хотя бы и плодъ мела, а тотъ бы плодъ первой ее смеръти або и по животе ее, летъ зуполныхъ не дошедши, зъ сего света зъшолъ, а она бы, маючи певное внесенье за выправою отъ родичовъ своихъ, а того бы вне-35

<sup>1</sup> врядомъ <sup>2</sup> / — женский

сен[ь]я никому не записала, таковое внесенье, само, безъ привенку, засе въ тотъ же домъ, съ котораго вышла, вернути се маеть родичомъ ее, которые ее замужъ выправовали, а не будетъ ли родичовъ, ино братьи роженой. А которая бы жона, 5  
 5 бесплодне змершы або и плодъ мевшы, але живого его по собе не оставившы, або бы тежъ тотъ ее плодъ по ее смерти, летъ не доросъши, змеръ, а она бы мела внесенье и выправу певную отъ братьи зъ четвертое части а никому бы того не записала, а еще бы сестра ее была не выposaжона и замужъ  
 10 не выдана, тогда такое внесенье ее не на братью, але на сестру, замужъ не выданую, приходити будетъ. Одно жъ, естли бы оное внесенье сестры своее братья собе взяти хотели, тогда вместо того сестре невыданой зо всее четвертое части, чо-го стояти будетъ посагъ, выправу дати повинъни, к[г]ды жъ  
 15 четвертая часть водлугъ давныхъ правъ особливе на выправу девокъ замужъ отложона безъ всякое розности<sup>1</sup>, хотя бы ихъ было и наболей, або тежъ и одна. А естли бы отецъ колко дочокъ за своего живота выдалъ, а еще бы одна або колько ихъ невыданныхъ zostало, тогда той албо тымъ позосталымъ  
 20 не зо всее четвертое части, але водлугъ ихъ права и личьбы съ части тое четвертое выправа дана быти маеть. Пакъ ли жъ бы сестры не выданое замужъ не было, тогда тое внесенье по бесплодной сестре маеть прийти на братью и на ихъ дети, потомки. А где бы братьи и ихъ потомковъ не было, тогда  
 25 тотъ спадокъ внесенья сестры бесплодное змерълое на сестры иншые, хотя и выправеные, и на ихъ дети, потомки прийдетъ.

|| (287) (286) АРТЫКУЛЪ 20.

О розводехъ малъженьскихъ передъ судомъ духовнымъ.

30 Тежъ уставуемъ, ижъ розводъ малъженьский, кому бы до того спору и розницы приходило, маеть быти водлугъ права хрестияньского кождымъ особамъ нигде инде, одно передъ судомъ духовнымъ ихъ набоженьства. И естли мужъ зостанеть виненъ з розсудку права духовного, тогда жона зостанеть на  
 35 оправе, отъ него описаной, яко вышей о томъ естъ постановлено; а пакъ ли бы жона винъна найдена, тогда внесенье и

<sup>1</sup> розности

оправу свою тратить. А ведъже естли бы былъ разводъ за слушнымъ доводомъ для кривности, ижъ се малъженство въ неведомости кривности стало, албо для инъшыхъ причинъ, которые бы ся передъ правомъ духовнымъ показали, ижъ бы слушный разводъ мелъ быти, тогда пры разводе привенокъ 5 при мужу, а внесенье при жоне зостати маеть. Але на росправу судовную межы такими розведенными около вена маеть судъ духовный, выписавъшы правдиве и верне причину розводу, отослати ихъ до суду належного светъского въ томъ повете, где тое именье венонъное лежати будетъ, а врядъ светъ-10 ский розсудокъ свой о томъ промежку нихъ водлугъ науки сего Статуту вделати, а по томъ и отправу водлугъ права учинити будетъ повинень.

#### АРТЫКУЛЪ 21.

О понятю въ станъ малъженский людей 15  
убогихъ.

Естли бы ся трафило, же бы убогий человекъ, якого жъ кольвекъ стану, не маючи жадное маетности своее, понялъ бы жону, || (288) (287) по которой бы тежъ ничего не взялъ, а по томъ бы се оба-два посполу, за помоч[ъ]ю Божю, доробили 20 албо дослужили маетности доброе, а мужъ бы умеръ, не росправивъшы маетности записомъ або тестаментомъ, тогда жоне его зо всее маетности, по немъ зосталое, маеть быти выделена третяя часть, а детемъ властнымъ, которые бы з мужомъ мела, две части; а естли бы детей не было, тогда пры всей 25 маетности жона остати маеть. А естли бы жона тая по томъ безъ потомства змерла а никому того не записала, тогда по ее смерти тая маетность маеть спадати — половица на кривныхъ оного мужа першого<sup>1</sup>, а половица на кривныхъ ее. То се тежъ маеть розумети и о такой жоне, естли бы первой му-30 жа умеръла, ижъ по ее смерти маетность на мужа и детей ее приходити будетъ и по томъ далей на близкихъ<sup>2</sup>, водлугъ сего артыкулу.

1 первшого 2 / — близъкихъ

## АРТЫКУЛЪ 22.

А бы нихто повинное себе ве krwi не поймовалъ<sup>1</sup>.

Уставуемъ, хотечи то мети, абы подданные наши водле  
 5 правъ Божихъ и хрестияньскихъ жили въ малженствѣ светомъ, про то, абы жаденъ не смелъ повинное себе ве krwi поймовати, ажъ бы минуло чворо поколенье, по себе идучое, такъ зъ отца, яко и з матки, а рожоныхъ въ тую личбу не личечы; такъ же, абы не поймовали жонъ братьи своее, не  
 10 толко рожоное, але и стрыечное, такъ же жонъ стрьевъ, вувевъ своихъ, ажъ бы минуло трое поколен[ь]е, по себе надолъ идучое, не кладучи въ тую личбу рожоныхъ. А где бы хто понялъ ведо-  
 ме умыслъне жону, ве krwi себе повинную, такъ по отцы, яко по матце, албо невестку, дядиную, надъ замеренье и уставу,  
 15 || (289) (288) вышей описаную, таковой кождый, будучы о то позванъ<sup>2</sup> до вряду нашего земьского, за слушнымъ доводомъ, ма-  
 етности своее лежачое, а где бы лежачое не было, ино рухо-  
 мое, половицу на речъ посполитую и на насъ господара тратитъ, до столу нашего того панъства Великого Князства Ли-  
 20 товьского. Такъ же и жона тая, где бы, ведаючи о кривности, заму-  
 жъ шла, внесенье свое тратитъ; а мела ль бы свои власт-  
 ные именья, тогды и она половицу своихъ именей такъ же на речъ посполитую, до столу нашего тратитъ. А такое малъ-  
 женство предъ се маеть быти розлучоно. А на другой поло-  
 25 вицы именей своихъ мають зостати толко до животовъ своихъ.  
 А по смерти ихъ тые дети, которые бы въ такомъ малъжен-  
 стве ве krwi повинности злучономъ спложоны были, не толко до именей тыхъ ничего мети не будутъ, але и сами за бень-  
 карты розумени быти мають. Одно жъ тые именья по смерти  
 30 такихъ особъ спадуть на близьскихъ каждого з нихъ водлугъ  
 линии рожаю. А надъ то такий мужъчизна до жадныхъ уря-  
 довъ припушонъ быти не маеть. А где бы се трафило, хто бы  
 мель съ першою жоною дети, не противку тому праву поня-  
 тою<sup>3</sup>, або унуки, а понялъ бы другую жону, ве krwi себе по-  
 35 винную, такий заразомъ, за припозваньемъ до уряду земь-  
 ского и показаньемъ того слушне, жону тую маеть опустити и  
 тратитъ росказованье свое на[дъ] имен[ь]ями и маетьностью

<sup>1</sup> II — пойновалъ    <sup>2</sup> II — пазванъ    <sup>3</sup> Ор., I и II — поняту

своею, а сынове або унуки, або кому бы се то по смерти его мело достати, заразомъ, при его животе мають въ моцъ оные добра взяти, а жоны такое именье такежъ мають до рукъ своихъ взяти албо дети ее, естли бы мела съ першымъ мужемъ набытые, албо где бы детей не было, ино близьские<sup>1</sup> кривные; а самыхъ мають ховати до смерти ихъ, даючи имъ одержу и живность пристойную водлугъ стану и можности именья. А естли бы тотъ дети сплодилъ съ таковою || (290) (289) повинною, не за добрые мають быти розумени, але за бенькаръты. Пакъ ли жъ бы тые особы, въ кривности такой до. 10 стану малженъского злучоны, давали о собе справу, же бы се то мело стати въ неведомости ихъ о той кривности, тогда такые винъни будутъ, кождый з нихъ само-вторъ съ прыятелми себе повинъными, прысегнути на томъ, ижъ въ тое малженъство вступили, не ведаючи о кривности межи собою; а по 15 такой присязе яко имень и маетности своее тратити не будутъ, такъ и дети, въ томъ малженъстве спложоны, за дети учъстивого ложа розумени будутъ и отъ имень по смерти такыхъ родичовъ отдалены не мають быти. Але сами тые малженъкове предъ се розълучоны будутъ; а то, естли имъ по той 20 такой розлуце волно будетъ в ыншое малженъство отдавати се, розъсудокъ права духсвного промежку ихъ узнати маеть. Такъ же, естли бы се показало за припозваньемъ до суду кгородского, ижъ бы хто, жону свою венчальную живую маючи, другую понялъ, тотъ ничимъ инымъ, одно горломъ маеть быти каранъ; 25 такъ<sup>2</sup> же и жона таковая<sup>3</sup>, естли бы, ведаючи о другой жоне его живой, замужъ за него пошла, такому жъ каранью подлагаетъ<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> I — близкие; II — близьские <sup>2</sup> а так <sup>3</sup> Ор. — а таковая; I и II — таковая <sup>4</sup> Ор. — подлежатъ; I и II — подлежатъ

## Роздѣль шостый — о опекахъ.

### АРТЫКУЛЪ 1.

О лета детей недорослыхъ.

Уставуемъ, абы по смерти родичовъ детемъ летъ недоро-  
5 слымъ шкоды и роспрошенья маетности ихъ, яко лежачыхъ,  
такъ и рухомыхъ, не было. Съ тое причины таковыя дети  
летъ недорослые || (291) (290) мають быти подъ справою и  
опатрѣнностью опекуновъ, отъ родичовъ назначонныхъ, албо при-  
рожонныхъ, албо тежъ приданыхъ, до летъ зуполныхъ. А лета  
10 муццизна маеть мети зуполные — осмѣнадцате летъ, а девка —  
тринадѣцате летъ.

### АРТЫКУЛЪ 2.

О опеце отцовъской именьями и маетностью  
рухомою детей всихъ, имъ по матце ихъ нале-  
15 жачою, и о властномъ набытью сыннемъ.

Тежъ уставуемъ: естли бы отецъ по смерти жоны своее  
мель дети летъ недорослые, которые бы мели именья матеры-  
стые або имъ записаные, тогды отецъ яко детми самими, такъ  
и таковымъ именьемъ ихъ материстымъ и якимъ-кольвекъ ихъ  
20 властнымъ, такъ же маетностью рухомою, по матце ихъ зо-  
сталою, по тому жъ и такими именьями и маетност[ь]ю рухо-  
мою, которое бы отецъ по смерти жоны своее правомъ детей  
своихъ доискалъ ся, всимъ тымъ опекати ся маеть до летъ  
ихъ дорослыхъ. А кгда доростутъ, маеть имъ тые именья з  
25 опеки своее въ целости поступити и маетность рухомую<sup>1</sup> въ  
целости отдати, а личбы никоторое з опеки своее чынити имъ

<sup>1</sup> Ор. и II — рухомою; I — рухомую

не повиненъ. Одно жъ часу опеки своее не маеть мѣти моцы  
ничого оныхъ именей въ руки чужие ани вечнымъ, ани застав-  
нымъ обычаемъ упущати; а хотя бы впустилъ, тогда то де-  
темъ шкодити не маеть, але могутъ того на деръжачомъ дохо-  
дити, толко бы давности земъское, вышедъшы з опеки, не оме- 5  
шкали. А кгда бы сынъ который, набывшы якимъ-колвекъ  
обычаемъ собе именье або якое-колвекъ оселости, || (292) (291)  
а тое именье-оселость далъ бы и злетилъ деръжати отцу сво-  
ему, тогда и такого именья отецъ никому никоторымъ пра-  
вомъ, вечностью ани въ суме, заводити не можетъ, и братья 10  
его иньшая въ дель собе того привлащати не будутъ мочи. А  
хотя бы кому отецъ такое именье завелъ, то предъ се то-  
му сыну або его детямъ и потомъкомъ волно будетъ своее  
властности на деръжачомъ доходити. А тотъ, кому бы такие  
именья, матерыстые и яко-кольвекъ детямъ належачые або че- 15  
резъ которого самого сына набытые, отъ отъца были пущоны,  
пенезей своихъ маеть смотрети на отцу таковомъ, а по смеръ-  
ти его на властномъ именью такового отца. А около таксво-  
го именья, черезъ самого сына набытого и матъце въ дер-  
жанье даного, тое жъ се право веръху описаное и противъ 20  
матъки, яко и противъ отца, розумети маеть. Пакъ ли бы тежъ  
которого сына его властного набытыя<sup>1</sup> готовыхъ пенезей або  
якихъ-кольвекъ речей, отцу до схованья даныхъ и звероныхъ,  
отецъ за<sup>2</sup> живота св[о]его<sup>3</sup> на свои потреби выдалъ а по томъ  
самъ умеръ, а колько бы сыновъ zostавилъ, тогда наперъвей, 25  
нижли дель ровный в ыменью отчызномъ межы сынъми бу-  
деть, мають оный долъгъ отца своего вси сынове и съ тымъ  
посполу братомъ своимъ, чые речы будутъ, межы себе на ров-  
ные части розняти, и такъ кождый съ части своее оный долъгъ  
брату своему<sup>4</sup> отложившы, тожъ мають имен[ь]я отчызные въ 30  
ровный<sup>5</sup> дель поделити. По тому жъ и о речахъ, отъ сына  
матъце звероныхъ, при розъделе внесенья ее або именей ма-  
терыстыхъ розумети ся<sup>6</sup> маеть. А кгда бы отецъ albo матъка  
колько детей въ опеце<sup>7</sup> своей мели, а одно бы съ тыхъ детей  
летъ доросло, тогда онъ только его часть ему до ровного делу 35  
пустити, а иньшихъ недорослыхъ детей зъ ихъ частями въ опе-  
це своей мети маеть до летъ такъ же<sup>8</sup> кождого з нихъ<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> *Op.*, I и II — набытыя <sup>2</sup> II — зо <sup>3</sup> своего <sup>4</sup> *Op.* — своемъ; I и I  
— своему <sup>5</sup> *Op.* — розный; I и II — ровный <sup>6</sup> се <sup>7</sup> I — опеци <sup>8</sup> I и II —  
такъ же *опущено*; *Om.* — до летъ также кождог <sup>9</sup> ихъ

|| (293) (292) АРТЫКУЛЪ 3.

Которые опекунами быти мають.

Напервей тые опекуны могутъ быти: кого бы отецъ на тестаментѣ детемъ своимъ описалъ. А естли бы не описалъ, тогда братъ старшій летъ дорослый маеть молодшою брат[ь]-ею и сестрами опекасти се. А не будетъ ли брата дорослого старшого, ино стрыеве по мечу, такъ же одинъ з нихъ, старшій, мають опекунами быти. А естли бы стрыевъ рожоныхъ не было, ино близкие такъ же по мечу, который одинъ з нихъ старшій, ку опеце мають быти припущоны. А где бы опекуновъ по мечу приржоныхъ не было никого, ино по матце вувеве, такъ же и инъшые кривъные мають быти опекунами. А не станеть ли и по кудели кривныхъ<sup>1</sup>, звлца мужъского рожая, тогда могутъ быти опекунами и белые головы по мечу, такъ же старшие, тымъ детямъ наблизъшие, а естли по мечу и белыхъ головъ близъскихъ не станеть, тогда и по кудели кровные<sup>2</sup> белые головы<sup>3</sup>, тежъ старшие, опекасти се могутъ; ведже таковыя, которые бы были за мужами и къ тому оселость свою добрую мели, а мужовъ бы тежъ мели людей добрыхъ, цнотливыхъ, побожныхъ и оселыхъ. Которые мужове, естли бы се тежъ восполокъ з жоною своею хотели за тую опеку взяти и, въ недостатку оселости женнее, себе и имения свои властныя въ то описомъ и сознанъемъ своимъ на вряде подъдали и обовезали, ижъ, где бы се якая шкода детемъ въ опеце ихъ стала, тогда дети, доросъшы летъ, не толко на именияхъ женныхъ, але и на его властныхъ смотрети того правне мають. Пакъ ли бы тежъ таковыхъ белыхъ головъ кривныхъ не стало, тогда водле артыкулу одиннадъцатого въ розделе пя- || (294) (293) томъ заховано быти маеть, — ведже не чужоземцы, але родичы того паньства Великого Князьства Литовского, люди добрыя, побожныя, неутратныя и добре оселые въ томъ же повете, где опекасти се будутъ. И кождый опекунъ, хотя бы и кривный, такъ же добре оселый маеть быти, окромъ тыхъ опекуновъ, которыхъ отецъ тестаментомъ назначить. А ведже, естли бы и тотъ опекунъ, отъ отца назначоный, або отъ суду земского приданый, неслушне се на той опеце справовалъ, з шкодою оныхъ детей, тогда судъ

<sup>1</sup> // — кривныхъ <sup>2</sup> / — кривные <sup>3</sup> // — головые

земский, за припозваньемъ того опекуна водлугъ сего Статуту и артыкулу вышей помененого на рокъ завитый и за слышнымъ доводомъ и оказаньемъ таковое утраты оногo опекуна, маеть, тую опеку отъ такового опекуна отсудивъшы, кому иному водле права, толко цнотливому и добре оселому, тую опеку <sup>5</sup> злетити<sup>1</sup>; и што бы ся шкодъ отъ оногo первшого опекуна въ ономъ именью детемъ стало, то все на ономъ опекуне съ права сказано и отправлено быти маеть. А естли бы детинные именья въ розныхъ поветехъ были<sup>2</sup>, тогда тотъ врядъ судовый, въ которого повете головнейшое именье тыхъ детей будетъ, <sup>10</sup> маеть опекуна прыдати, а тотъ опекунъ самъ одинъ при головнейшомъ<sup>3</sup> именью и иные вси именья, хотя по розныхъ поветехъ будутъ, съ одного деръжати и ими се опекаати маеть Тежъ опекунъ маеть<sup>4</sup> быти не вельми зошлыхъ летъ, тотъ, который бы собою добре владнулъ и домъ свой ростропне, опа- <sup>15</sup> тръне справовалъ. Ведъже особы духовъные опекунами быти не мають, окромъ тые, которые бы именья свои въ томъ повете мели отчизные, матерыстые и яко-кольвекъ набытые, а не костелные.

|| (295) (294) АРТЫКУЛЪ 4.

20

Наука опекуномъ, якъ мають опеки на себе брати.

Уставуемъ, ижъ кождый опекунъ, приимуючи на себе опеку, напервей маеть передъ вознымъ, отъ вряду на то приданымъ, въ которомъ повете которое именье лежати будетъ, и <sup>25</sup> передъ двема шляхтичи, тыхъ детей повинъными, крвными, а не будетъ ли крвныхъ або бы ихъ опекунъ звести до того не могъ, тогда хотя и не съ повинъными, только людьми добрыми, веры годными, въ томъ повете оселыми, суседми близкими, списати достаточне именья, люди и всю маетность де- <sup>30</sup> тинъную, такъ лежачую, яко и рухомую, и тотъ рейстръ подъ печатью возного и шляхты, которые при томъ были, и при бытности того возного и шляхты маеть увести до книгъ земскихъ и собе того выпись съ книгъ взяти. А по томъ опекунъ, взявши дети, маеть ихъ въ добромъ, почтивомъ выхо- <sup>35</sup> ванью и наукахъ мети и въ достатку, водле можности именья

<sup>1</sup> / — злисты (вмѣсто злетити)    <sup>2</sup> / — били    <sup>3</sup> / — головнейшомъ

<sup>4</sup> Ор. — маети; / и // — маеть

и водле наболшого старанья своего, яко ему самому почтливость мила, ховати и маетность ихъ, яко лежачую, такъ и рухомую, въ целости мети; и щого бы за долгимъ хованьемъ детемъ шкода быти мела, тые речы на пенези маеть обороча-  
 5 ти, и все ку пожитку детинному справовати. А кгда старшый сынъ ку розумнымъ и дорослымъ летамъ приидеть, опекунове повинни будутъ оные вси маетности детинные, яко лежачые, такъ и рухомые, и всякие доходы зъ именей и дани пенезные и медовые, и иные всякие, которые жъ кольвекъ черезъ увестъ  
 10 часъ опеки своее зберуть, ему отдати мають и, личбу достаточную передъ врьдомъ земскимъ або кгородскимъ, где тотъ, который зъ опеки выходить, похочеть, вчинивши, зо всего усправе- || (296) (295) дливити ся. А за працу свою опекунове зо всихъ платовъ, доходовъ, дани медовое и съ пашни дворное  
 15 и всякихъ иныхъ пожитковъ, якие-кольвекъ бы были, мають собе брать десятую часть, съ чого личбы чинити не будутъ повинни. А съ тыхъ девети частей пожитковъ, яко на выхованье и на науку детемъ, на права, на службу земскую военную, на слуги дворные и челедь домовую накладати и личбу  
 20 достаточную чинити [опекунъ] маеть и правне именей отъ кривдъ [маеть] боронити. А съ которымъ житомъ и всякимъ збожьемъ зложонимъ и засеянимъ въ опеку озмутъ, съ тымъ зо всимъ опеку здати мають. Тежъ серебщинъ ани винъ на себе опекунъ брати ани ставовъ спущати не маеть, только  
 25 рыбъ з ставу ку потребе и живности своей можетъ ловить<sup>1</sup>. А который бы опекунъ, такъ тестаментомъ зоставленный, яко и приржоный або тежъ з уряду приданый, не заховываючи се водлугъ тое науки, не врьдовне, безъ возного, на то приданого, и безъ стороны, не списавъшы напередъ<sup>2</sup> всихъ<sup>3</sup> маетностей детинныхъ, такъ лежачыхъ, яко<sup>4</sup> и рухомыхъ, въ опеку вшоль и што шкоды детемъ опекою своею почынилъ, — противъ таковому дети, летъ доросшы, близъшые будутъ ку доводу, што по томъ онымъ детямъ дорослымъ летъ съ права на опекуне сказано и<sup>5</sup> отправлено быти маеть. А естли бы такий  
 35 опекунъ, што опекою своею вшкодывшы, умеръ, тогды предъ ся тая шкода на именью его сказана и отъправлена<sup>6</sup> быти

<sup>1</sup> Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Следующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> || — напередъ; / — напередь <sup>3</sup> / — вних <sup>4</sup> || — ямо  
<sup>5</sup> / — а <sup>6</sup> || — отъправлена; / — отъправлена

маеть. А естли бы опекунъ, держачы имения, детемъ летъ дорослымъ, або кому тое имение належыть, за упоминаньемъ<sup>1</sup> урядовымъ имение пустити и опеки здати зо всимъ<sup>2</sup> и личьбы учынити, такъ, яко въ томъ артыкуле вышей описано естъ, не хотель, а даль бы се о то до вряду позвать, тогда при 5  
всказанью опеки и вси шкоды и утраты, што бы кольвекъ, правуючы се, наложилъ, || (297) (296) за доводомъ на опекуне такомъ въсказано быти маеть. А братъ старъший такимъ же способомъ опеку на себе брать и ее здавать маеть, яко вышей въ семъ артыкуле о опекунехъ естъ описано. 10

#### АРТЫКУЛЬ 5.

Естли бы опекунъ што несправою або недѣбальностью своею детямъ утратилъ.

Кгды бы тежъ опекунъ, такъ приржоный, яко и уставленый отъ отца, або тежъ и з уряду приданый, якимъ омешкань-15 емъ або недбалостью своею детемъ у молодости летъ ихъ што имен[ь]я лежачого упустилъ, тогда дети, доросшы летъ своихъ зуполныхъ, могутъ своего правомъ доискивати<sup>3</sup> ся на томъ, хто бы тое имение або люди и кгрунты<sup>4</sup> ихъ держалъ, абы одно, доросъши летъ своихъ зуполныхъ, давности земское не 20 омешкали.

#### АРТЫКУЛЬ 6.

Опекунъ можетъ детинное кривды у права доходить, але не моцонъ ничего утратити.

Кгды бы хто сиротамъ або детямъ, летъ не маючимъ, 25 якую-кольвекъ кривду в ыменью лежачомъ або въ якихъ иныхъ поточныхъ речахъ учинилъ, тогда опекунъ ихъ моцонъ того правомъ ихъ доискивати<sup>5</sup> ся. Ведже што бы опекунъ въ летехъ ихъ недорослыхъ што упустилъ, въ чомъ бы ся детемъ кривда видела, тогда они, доросшы летъ своихъ, могутъ о тяхъ 30 кривдахъ своихъ мовити и правомъ того доходити, толко бы давности земское || (298) (297) не омешкали; але боевъ, грабежовъ поделаныхъ и иныхъ кривдъ въ речахъ поточныхъ, што ся правомъ за опекуна скончить, того вжо дети взновляти и взрушати не будутъ мочы. По тому жъ и опекунъ въ речахъ 35

<sup>1</sup> // — упомненьемъ; / — упоминаньемъ    <sup>2</sup> Ор. и / — всемъ; // — всимъ    <sup>3</sup> / — доискивати    <sup>4</sup> / — крунты    <sup>5</sup> / — доискивати

такихъ поточныхъ, где о кгрунтъ не поидеть<sup>1</sup>, виненъ будетъ кождому укривжоному з бояръ и подданныхъ тыхъ именей, што въ опеце маеть, справедливость и отправу чинити, бы и на горле винъного карати, такъ же и самъ усправедливяти ся.

5 Ведже за выступъ [его] властный<sup>2</sup> отправа маеть быти чинена на властномъ имению его, а не на детинномъ.

#### АРТЫКУЛЬ 7.

Хто бы дети недорослые до права позвалъ.

Уставуемъ тежъ, ижъ о имения, такъ отчизные, яко и ма-  
 10 терыстые, купленые и выслужоные, дети ани опекунъ не будутъ повинъни у права отповедати, але мають тую справу до летъ детинъныхъ зуполныхъ отложити. А они кгды лета зуполъные мети будутъ, тогды на онъ часть сторона жалобливая маеть ихъ припозвати, а они вжо будутъ винъни на жалобу отповедати,  
 15 не вымовляючи<sup>3</sup> ся давностью земъскою, толко бы тежъ и сторона жалобливая отъ зуполныхъ летъ ихъ давности земъ-ское не промешкала.

#### АРТЫКУЛЬ 8.

Дети недорослые не мають у права отповедати,  
 20 одно въ шести речахъ.

Тежъ дети, не маючие летъ, а будучи до права позваны, одно || (299) (298) въ шести речахъ повинни отповедати. Перъвей — кгды бы отецъ ихъ або matka за доброго здоровья которое именье лежачое въ пенезяхъ заставнымъ обычаемъ деръ-  
 25 жали або якую-кольвекъ суму на томъ имению было имъ описано, а близские бы тое имен[ъ]е отъ тыхъ детей выкупити хотели, и для того бы были позвани ку бранью пенезей, тогды будутъ повинни пенези взяти черезъ опекуна або черезъ приятелей кривныхъ, а именье поступити; а опекунъ, приемъшы  
 30 пенези урядовне, з нихъ сторону, которая пенези откладати будетъ, квитовати маеть, а по томъ детемъ dorosлымъ пенези и всю тую справу вернути будетъ повиненъ. А где бы дети будучы позвани о заставу, а опекунъ ихъ показалъ бы на то вечность на писме або инъшымъ якимъ доводомъ правнымъ,  
 35 же то естъ именье, тымъ детямъ вечне належачое, тогды такая

<sup>1</sup> / — поидеть <sup>2</sup> Ом. — за выступъ его власны <sup>3</sup> / — вымовляечи

справа маеть быть отложена до летъ детинъныхъ. Другое — кгда бы отецъ ихъ ручилъ якую-кольвекъ речъ, а о тую паруку еще отецъ ихъ за живота своего былъ позванъ до права, тогда по смерти отцовъской дети, будутъ ли позвани, отповедати повинни и, съ права найдутъ ли се въ той паруце винъни, 5 тогда мають такъ же<sup>1</sup> черезъ опекуна своего з маетности своее тому досыть чинити, чога се отецъ ихъ поднялъ або обовезалъ. Третее — кгда бы отецъ ихъ за живота своего о якое дедичъство мелъ право, не доконавши, умеръ, тогда дети черезъ опекуна повинни будутъ отказывати; а естли бы од- 10 но позванъ былъ, а передъ рокомъ, за перъвшыми позвы припалымъ, умеръ, тогда тая речъ маеть отложена быти до летъ детинъныхъ. Четвертое — долгъ отца своего повинни дети черезъ опекуна платити, не вымовляючи ся молодостью летъ. Пятое — где бы отецъ, выбивъшы кого зъ имения<sup>2</sup>, людей и 15 кгрунтовъ, зъ спокойного деръжанья, а по томъ врыхле умеръ. Шостое — о збегу и лю- || (300) (299) ди отчизные, будь за деръжанья родичовъ ихъ альбо за самыхъ опекуновъ до имения детинъного зашли, тогда дети недорослые, будучи о то позвани, такъ же черезъ опекуна своего повинни будутъ усправедли- 20 вити ся; а о збегу и о люди отчизные, будь у кгроду, або у земства, одно бы сторона жалобливая<sup>3</sup> давности, въ семъ Статуе вышей о томъ описаное, не омешкала.

#### АРТЫКУЛЪ 9.

О братьи недельной, дорослой и недорослой. 25

Уставуемъ: кгда бы братья неделные, маючи лета дорослые, одного в ыменью зоставили и оному именье свое въ справу его до зверънен[ь]я своего отколь-колвекъ поручили, а онъ, яко старъший и на местъцу зоставленный, былъ бы ку праву позванъ, а спольную речъ свою и братьи своее утра- 30 тилъ, тогда иншая братья его роженная не мають моцы такового судовного выроку въ праве отменити ани поправити, але што черезъ брата своего утратили, о то на веки молчати мають. А кгда<sup>4</sup> бы одному брату, лета зуполные маючому, именье его и братьи его молодъшое опекою въ руки пришло, а былъ 35

<sup>1</sup> / — такежъ (вмѣсто такъ же)    <sup>2</sup> // — имению    <sup>3</sup> / — жалобная

<sup>4</sup> / — где

бы позванъ такъ о именье, яко тежъ и о которую-колвекъ речъ сполъную, тогда повиненъ будетъ въ праве отповедати, не ждучи летъ братьи своее молодъшое. Такъ тежъ братъ старъшій, дошедшы летъ своихъ зуполныхъ, не вымовляючи  
 5 се братьею своею недорослою, о розделъ именьей межы кровными и повиноватыми своими виненъ будетъ усправедливити ся и делъ ровный, съ права сказаный, поступити. И где бы што съ права албо деломъ братъ старъшій упустилъ, тогда братья молодшая, доросъшы летъ, на брате старъшомъ та- || (301)(300)  
 10 ковомъ поискивати<sup>1</sup> того не могутъ, але на томъ, до кого тое именье, люди албо кгрунты<sup>2</sup> упустилъ, доросъшы летъ и не омешкавшы давности земъское, доходити имъ волно будетъ; ведже тотъ братъ дорослый, который самъ утратилъ, своее части доходити не можетъ. По тому жъ волно будетъ брату  
 15 старъшому, летъ дорослому, не ждучи отъ братьи своее недорослое, кривды сполное, такъ имен[ь]я, яко и каждое речи на винномъ правомъ доходити; а чого-колвекъ правомъ дойдеть<sup>3</sup>, то з братьею, кгда летъ доростуть, ровно делити повиненъ будетъ.

20

## АРТЫКУЛЪ 10.

Опекунове не мають именья детинъного продати и утратити, ани граничити.

Уставуемъ, ижъ опекунове не могутъ имен[ь]я детинного, которымъ се опекають, продати або якимъ же кольвекъ обы-  
 25 чаемъ утратити и тежъ граничити. А естли бы опекунъ иначе учинилъ, тогда дети, дошедши летъ зуполныхъ, будутъ мощъ мети имен[ь]я свои отъ того, хто ихъ ужываетъ, правомъ доходити, одно бы, дошедшы летъ зуполныхъ, давности земъское не омешкали.

30

## АРТЫКУЛЪ 11.

Старъшій сынъ дорослый не можетъ братьи недорослыхъ имен[ь]я отдаляти або заставляти окромъ части своее, лечъ бы для долъговъ родичовъ своихъ.

35 Уставуемъ, ижъ старъшій братъ, деръжечи спольное именье, з братьею своею не розделеное, не будетъ мети мощы

<sup>1</sup> / — поискивати    <sup>2</sup> / — кгрунты    <sup>3</sup> / — дойдеть

якимъ же || (302) (301) кольвекъ обычаемъ того спольного  
именя заставляти<sup>1</sup>, продавати, отдаляти або утрачати, одно  
естли бы того долги родичовъ ихъ, записаные або правомъ на-  
лежащые, потребовали. Въ которой же потребе тотъ старъ-  
шый братъ з ведомостью а порадою старъшыхъ приятелей до 5  
му своего будетъ мочи имен[ь]е спольное братьи своее заста-  
вити а такие долги отцовъские албо матъчинные зо всихъ час-  
тей тыми пенезми заплатити, а ведже такъ, яко бы пенези, на  
именя братьи своее взятые, не превышали суммы долговъ от-  
цовъскихъ. А естли бы долги або заплата якая, судовъне ска- 10  
заная, при меншымъ была, тогды старъшый братъ, первой ог-  
ледевши живности и иные потребности домовые, маеть зъ цын-  
шовъ, доходовъ именей сполныхъ долъги оные малые платити,  
а остатокъ, што бы збывало, маеть верне братьи заховати<sup>2</sup>. А  
естли бы иначе чынилъ, тогды таковое записованье або за- 15  
ставованье именъ братьскихъ у права приимовано быти не  
маеть; а братья, которыхъ именья якимъ инымъ неслухнымъ  
способомъ будутъ заведены, кгда летъ своихъ доростуть а  
давности не замолъчатъ, будутъ его мочи правомъ доходити.  
А тотъ, который бы противко тое уставы нашео пенези на 20  
именье<sup>3</sup> братьское безъ ихъ зупольного дозволенья такъ нео-  
патрньо далъ, своихъ пенезей на ономъ старъшомъ брате до-  
ходити и искати будетъ. А кгда бы который дорослый былъ  
на службахъ въ чужихъ краинахъ або на науце, або тежъ у ве-  
зенью неприятельскомъ, тому давность не шкодить, естли ее 25  
отъ приеханья своего не замолъчить. А ведъже на свою часть  
будеть ли хотеть братъ старшый<sup>4</sup> якую суму пенезей взяти ал-  
бо и на вечность продати, тогды то ему вольно учинити. А  
кгда<sup>5</sup> братья молодъшие, доросъшы летъ, похочуть делъ вечыс-  
тый || (303) (302) в ыименью<sup>6</sup> мети, тогды, хотя бы оный старъ- 30  
шый братъ своее части<sup>7</sup> не освободилъ, предъ се жъ застав-  
никъ албо тотъ, хто купити, виненъ будетъ тую часть брата  
ихъ старъшого въ делъ вечный межы молодъшее братьи пу-  
стити, и которая бы часть на брата ихъ старъшого з делу ихъ  
пришла, тую оный заставникъ, албо хто купилъ, деръжати будетъ. 35

<sup>1</sup> || — составляти <sup>2</sup> Дальше въ ор. часть строки оставлена неза-  
полненною. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала  
строкъ, съ прописной буквы <sup>3</sup> || — именью <sup>4</sup> Ор. — старшый; I и II —  
старшый <sup>5</sup> // — кды <sup>6</sup> / — ыименью <sup>7</sup> / — чести

## АРТЫКУЛЪ 12.

Старшья братья не могутъ именья неделного утратити<sup>1</sup> ани заставляти, только то, што на часть ихъ прислухати будетъ.

5 Уставуемъ: естли бы колько братья рожное, летъ дорослыхъ и тежъ недорослыхъ<sup>2</sup>, зостало по отцы або по матъце, маючы именье спольное отчызное або матерыстое, и хотели бы старшья братья, маючы вжо лета зупольные, на томъ именью осести, а не могучы еще межы собою делу вечыстого  
10 мети, хотели бы тые именья свои только такъ на части розняти до летъ зупольныхъ молодъшое братьи и до делу вечного, тогды то имъ вольно будетъ. А ведъже если<sup>3</sup> бы который з нихъ, деръжачы такую часть, будъ свою огуломъ, або тежъ што такового, з нее выделившы, кому зоставилъ або продалъ,  
15 тогды по томъ, кгда меньшья братья, доросъшы летъ зупольныхъ, похочутъ ся вжо вечнымъ деломъ тымъ именьемъ поделити, мають того, который будетъ купилъ албо закупилъ, прыпозвати передъ судъ земъский на рокъ завитый, абы тое именье въ ровный дель съ ними поделилъ, а судъ дель ровный вска-  
20 зати имъ || (304) (303) повиненъ будетъ. А тотъ, хто такую часть купилъ албо закупилъ, повиненъ будетъ всю тую куплю свою съ тою братьею, яко отчычами того именья, въ ровный и вечный дель поделити, прыймаючи во всей той суме своей тую часть, которая бы толко на того брата водле права его з  
25 делу прирожного пришла; а хотя бы тежъ и болшъ пенезей на то далъ, нижли чого то стояло, вжо на томъ переставати будетъ повиненъ. Къ тому тежъ, естли бы который таковыи з братьи, рознявшы именье до делу, яко се вышей поменило, хотя бы его не продалъ або не заставилъ, толко якое спусто-  
30 шенье учинилъ, то естъ подданныхъ розогналъ або лесы пожыточные на попелъ, ванъчосъ, клепки и иные роботы лесные потребные, албо гаи и боры, на будованье годные, вырубалъ, выпродалъ и выпустошилъ або роздалъ, тогды тые другие братья во<sup>4</sup> своихъ частяхъ на томъ шкодовати не повинъни,  
35 але при вечномъ делу маеть быти тая вся шкода зъ его части братьи его нагорожона и заплачона; а колко будетъ подданныхъ

<sup>1</sup> / — утратити <sup>2</sup> / — недорослыхъ <sup>3</sup> естли <sup>4</sup> // — въ; / — во

за держанья своего розогналъ, такъ много вжо братья на делу<sup>1</sup> людей додати ему не мають и не повинъни будуть; ведже дровъ и на будован[ь]е дерева на свою потребу волно будетъ до того жъ имен[ь]я брати.

## АРТЫКУЛЪ 13.

5

О брати летъ дорослой, иле ихъ колвекъ будетъ, яко се именьемъ делити и имъ шафовати мають.

Тежъ уставуемъ: естли бы колко брати было летъ дорослыхъ, а мели бы именья не розделены, а одинъ бы з 10 нихъ, будучи || (305) (304) потребенъ пенезей, хотелъ часть свою того именья кому-колвекъ, будь тежъ обчому, заставити або продати, а тая бы братья его не хотели з нимъ того именья делити, тогды тотъ братъ маеть ихъ о то позвать до суду земьского на рокъ завитый; за которымъ припозваньемъ<sup>15</sup> врядъ маеть имъ рокъ зложити ку розделенью того именья надалей за две недели або яко на то часъ погодный знесеть, а ку тому розделу маеть врядъ имъ возного и двухъ шляхтичовъ придать, положившы на упорныхъ заруки толко, колко тая часть стоить. А естли бы тая брат[ь]я предъ се делу съ тымъ<sup>20</sup> братомъ и на ономъ року приняти не хотели, тогды будутъ повинъни оному брату заруки заплатити. Врядъ вжо будетъ повиненъ то черезъ листъ свой отослати до подъкоморого, а подкоморый, за позвы своими зъехавшы, маеть и моцонъ будетъ тому брату часть, во всемъ ему належачую, справедливе<sup>25</sup> выделившы, подати и заруки сказати, а о отправу зарукъ до вряду земского ведле артыкуловъ, около владзы вряду подкоморского описаныхъ, отослати. Который дель такъ моцонъ будетъ, яко тежъ и въ иншихъ речахъ отправа, з уряду учиненая, и вечне межы собою тотъ дель вжо деръжати мають.<sup>30</sup> А тому брату волно будетъ тоєю частью своею якъ хотя шафовати, водле сего Статуту и артыкуловъ, въ немъ описаныхъ.

<sup>1</sup> Ор. — дслу; I и II — делу

## АРТЫКУЛЪ 14.

Опекунъ, держачи именье у-въ опеце, не маеть  
ничого за свою вину того именья утрачать.

Коли бы хто чужое именье въ опеце деръжалъ, а былъ  
5 бы о якие кривды суседъские або долъги, або о якие иные  
права свои у су- || (306) (305) ду поконанъ, таковый кождый,  
если бы былъ на своей властности оселый, за таковый вы-  
ступокъ свой съ права сказаный, з власного именья и мает-  
ности своее платити маеть, а въ недостатку именья и маетно-  
10 сти, рухомыхъ речей, и на самомъ истъцу маеть быти отправа  
учинена, а именье, которое бы у-въ опеце деръжалъ, отъ того  
волно будеть.

## АРТЫКУЛЪ 15.

Кгды бы опекунове, почавши кривды детинъное  
15 у права доходити, сами померъли.

Уставуемъ: кгды бы опекунове уставленные або приржо-  
ные, почавшы водлугъ тестаменту въ чомъ-кольвекъ якое крив-  
ды детинное правомъ доходити, и, не доконавши того права,  
одинъ который з нихъ умеръ, тогда позосталый моцонъ будеть  
20 таковое кривды детинънсе у права доводити. А где бы вси  
опекунове, не доконавши которое кривды детинъное, померъли,  
тогда кровные близшии оныхъ детей мають быти припушоны  
ку опеце. А если бы близскихъ (яко се вышей на мествцу  
своемъ назначило)<sup>1</sup> не было, тогда врядъ опекуновъ, хотя об-  
25 чыхъ, до тое опеки придати маеть, которые водле оногъ жъ те-  
стаменту и подъ того жъ моцью будутъ се справовати и крив-  
ды детинное доходити, яко и тые опекуны першыи, въ теста-  
менте имени описаные<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Слова яко се вышей на мествцу своемъ назначило въ ор. по-  
ставлены въ прямыя снобни <sup>2</sup> Онончаніе текста этого артикула въ  
ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно уменьша-  
ющимися въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней строкѣ только  
двѣнадцать бунвъ (мены описаные) и точка. Послѣ онончанія текста  
небольшая заставка, не одна и та же въ ор., I и II

|| (307) (306) Роздѣль семей — о записехъ  
и продажахъ.

АРТЫКУЛЪ 1.

О записехъ именовъ отчизныхъ, матерыхъ и  
всякимъ обычаемъ набытыхъ. 5

Уставуемъ, ижъ волно каждому именья свои отчизные, ма-  
терыхъ, выслужонные, купленные и якимъ-колвекъ обычаемъ  
набытые и названные, не смотречи третее и двухъ частей, але  
вси вздоймомъ, хто ихъ што маеть, будь<sup>1</sup> тежъ половицу або  
которую ихъ часть, або по особну одну, або люди, земли, што 10  
хотя отъ нихъ, водле воли и мысли своее отдати, продати, да-  
ровати, записати, заставити, отъ детей<sup>2</sup> и близъскихъ отдали-  
ти, подле баченья своего тымъ шафовати, и хотя бы перво ко-  
торую часть або половицу именья своего албо што-колвекъ  
людей и земель кому продалъ або записалъ, тогды остаткомъ<sup>3</sup> 15  
тыхъ именовъ всихъ по тому жъ волень будетъ шафовати веч-  
ност[ь]ю, заставою, яко воля его будетъ, такъ же отдаляючи  
отъ детей и близкихъ своихъ. А ведже каждый таковой про-  
дажу або даръ свой, тотъ, хто продаетъ або даруетъ, справив-  
шы перъвей на то запись подъ печатью своею и съ подпи- 20  
сомъ руки, хто писати умееть, и подъ печатми людей добрыхъ,  
трехъ албо чотырехъ особъ народу шляхетъского, веры год-  
ныхъ, въ Великомъ Князьстве Литовскомъ оселыхъ, очевисте  
отъ того, хто продаетъ, на то упрошонныхъ. А где бы тотъ,  
хто продаетъ албо записуетъ, самъ писати не умель, тогды пе- 25  
чатниковъ таковыхъ до запису своего упросити маеть, которые  
бы пры печатехъ своихъ и руками власътными тотъ листъ  
подъписали, а по томъ самъ очевисте передъ || (308) (307) на-

<sup>1</sup> будь    <sup>2</sup> // — детей; / — дети    <sup>3</sup> остатокъ

ми господаремъ або передъ врьдомъ нашимъ земъскимъ, где въ которомъ повете тое именье лежить або до которого суду прислухаеть, сознати маеть; а пакъ ли бы до того повету было далеко, въ которомъ тое именье лежить або до которого 5 суду прислухаеть, тогда будетъ волно ему на инъшомъ врьде судовомъ, где поближей будетъ, таковой записъ свой оповедати и до книгъ записати. А тотъ, кому то продано або якимъ же кольвекъ обычаемъ записано, съ тымъ листомъ-записомъ своимъ и тежъ з выписомъ врьдовымъ маеть ехати або слати 10 до того врьду земского поветового, где а въ которомъ<sup>1</sup> повете тое именье лежати будетъ, а то оповедавъшы и оказавшы, маеть до книгъ земскихъ тотъ записъ свой увести, а врьдъ врьду въ томъ верыти маеть. А што передъ нами господаремъ албо Судомъ Головнымъ будетъ сознано, тое безъ перенешенья 15 до инъшыхъ книгъ поветовыхъ важно быти маеть.

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 2.

Естли бы кому потреба записъ учинити кромъ роковъ земскихъ.

Тежъ уставуемъ: хто бы хотелъ оселость свою вечностью 20 пустити межи роки судовыми, безъ которыхъ судъ земский не звьклъ заседати, тогда маеть прийти передъ врьдъ кгородский, где судъ отъ насъ господара засажоный, и тамъ записъ справлennyй передъ воеводою, старостою, где суды кгородские суть, показати, вызнати и дати его до книгъ замковыхъ 25 слово отъ слова вписати и выписъ взяти съ печатью и съ подписомъ руки его властное, который записъ и выписъ такий будетъ тръвати до роковъ двоихъ земъ- || (309) (308) скихъ, судовъне отпрауючыхъ, а надалей на которыхъ съ тыхъ роковъ<sup>2</sup> земскихъ оный записъ маеть быти перенесенъ до книгъ зем- 30 скихъ и въ книги вписанъ, и выписъ съ книгъ подъ печатми ихъ врьдовыми взяти. А где бы таковой записъ до врьду земского на тые роки перенесенъ не былъ, тогда таковой записъ жадное моцы мети а за нимъ тое речы, што кому записано, одержати не маеть. А въ небытности воеводъ, старость судовыхъ на такихъ врьдахъ и мествцахъ такие записы за листы 35 вызнаными предъ се очевисто особы, будучы сами (хто што

<sup>1</sup> Ор. — кокоромъ; I и II — котормъ    <sup>2</sup> Ор. I и II — рокохъ

записуеть)<sup>1</sup>, вызнавъшы такие записы сами жъ, оказавши вряду тому, мають быти передъ врядомъ ихъ кгородскимъ зупольнымъ — подъястаростимъ, судьейю и писаромъ — оповеданы и сознаваны, и выписы даваны подъ ихъ печатями съ подъясаньемъ рукъ ихъ, а принажней двухъ, естли бы третий писати не умель. А естли бы который записъ, на вечность кому даный, не водлугъ сего Статуту былъ справленный, таковой записъ маеть быти никчемный, и речы, въ немъ описаное, ни хто одержжати не можетъ, толко бы давности земъское ку збуренью того запису жалобникъ не омешкаль.

5  
10

### АРТЫКУЛЪ 3.

Варунокъ на перенесенье з кгороду до земъства.

Где бы хто купли, даровизны и иныхъ записовъ своихъ водлугъ сего Статуту съ книгъ замковыхъ до книгъ земъскихъ, водлугъ артыкулу второго, вышей въ семъ же розделе описаного, на рокохъ земъскихъ перенести не могъ за войною<sup>2</sup> албо поветреемъ моровымъ, тогда то варуемъ, же таковыя перенесенья куплей и иныхъ записовъ з кгороду до земъства за службою земъскою военною || (310) (309) и поветреемъ моровымъ ничого праву того, хто купилъ або якимъ инымъ правомъ деръжалъ, шкодити не маеть. Ведъже по зъеханью з службы нашео земское военное або по усक्रमенью поветрея на першыхъ рокохъ земскихъ, судовне отпрауючихъ, маеть быти таковой записъ и выписъ вряду кгородского перенесень и до книгъ записанъ.

25

### АРТЫКУЛЪ 4.

Не маеть ни хто никому жадного спадку записовати, чого въ рукахъ не маеть.

Тежъ, естли бы хто хотель кому записати який спадокъ, который бы мель на него прийти<sup>3</sup> по блискости якимъ-коль-30 векъ правомъ а тотъ бы еще былъ живъ, по которомъ бы се мело ему што достать, тогда такового спадку ни хто не можетъ никому записати ани продати, и сумы никоторое на томъ

<sup>1</sup> Слова хто што записуеть въ ор. поставлены въ прямыя скобни

<sup>2</sup> / — войною <sup>3</sup> / — прийти

вносити, олижъ бы по змерлой руце право се ему отворыло. А естли бы хто кому таковый спадокъ за живота того, по комъ се его сподеваетъ, записалъ або продалъ albo тежъ на томъ которую суму пенезей възнесъ, таковый записъ передъ 5 правомъ<sup>1</sup> не маеть держанъ быти. А ведже естли бы який спадокъ на кого по змерълой руце правомъ приржонимъ припалъ, а оный, кому бы ся до такого спадку право прыржонное отворыло, а тое имен[ъ]е хотя бы было волное або въ суме отъ продковъ его заведеное, а онъ бы, про недостатокъ або 10 недовъстипъ свой самъ того доходити не могучы, albo тежъ з доброе воли своее на кого иного право свое влилъ и то кому урядовне записалъ або злетилъ, то ему волно будетъ учинити, а тотъ, кому то записано, моцонъ будетъ того, яко бы тотъ самъ истецъ, на || (311) (310) кого то спало, правомъ оногo на 15 деръжачомъ доходити а, дошедъшы, водле права своего того ужывати маеть. Такъ же и такое именье, которое<sup>2</sup> бы самъ заставилъ або доживотьемъ кому пустилъ, волно ему мимо того, хто въ заставе або доживотнымъ правомъ держати будетъ, инъшому кому вечностью пустити и право свое вечное на 20 кого хотель възнести и влити.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

Хто бы кому записалъ именье або землю по своемъ животе, а тотъ, кому записано, того смеръти не дождалъ и перъвей умеръ.

25 Тежъ уставуемъ: естли бы кому хто записалъ урядовне имен[ъ]е або люди по своемъ животе, а тотъ, которому тая речъ будетъ записана, того смерти не дождалъ, который то ему будетъ записалъ, и самъ напередъ умеръ, тогда тотъ можетъ тую речъ инъшому записати, кому воля его будетъ. Нижли ест- 30 ли бы тотъ живъ былъ, а онъ, ему записавшы, и по томъ инъшому другимъ записомъ тое жъ записалъ, тогда тотъ першый записъ маеть пры моцы зостати, а последний маеть ни въ-во што оберъненъ быти. Такъ тежъ, хто бы кому именье або люди або земли продалъ, а по томъ бы тотъ же и тое жъ кому 35 инъшому продалъ, тогда тотъ, хто первей к[у]пилъ, маеть то одержати, а тотъ, который опосле купилъ, маеть пенезей своихъ на истъцу смотрети.

<sup>1</sup> || — провомъ <sup>2</sup> Ор. и / — которые; || — которы

|| (312) (311) АРТЫКУЛЪ 6.

Хто бы на которую речъ далъ запись, передъ урядомъ зезнаний, — тотъ запись маеть пры моцы зостати у кожного права.

Тежъ уставуемъ: хто бы хотелъ запись справовати на ко- 5  
торую речъ рухомую, тогды маеть кождый на себе давати листъ  
записный подъ печатью своею и подъ печатми людей народу  
шляхетъского, веры годныхъ, принамней трехъ албо двухъ  
особъ, и съ подъписью руки своее, естли хто писать умееть;  
а печати до листовъ не на заочную прозбу ани тежъ за пи-10  
саньемъ листовнымъ прикладаны быти мають, але за очевисто-  
ую устною прозбою. Ведъже записы таковыя кождые, а то  
есть меновите, коли бы хто кому именье, люди або кгрунъты  
заставою пустиль, або, позывившы сумы на рокъ, оную суму  
на именью, людехъ або кгрунътехъ записаль, позволившы за 15  
неотданьемъ на рокъ сумы у-въ именье, люди або кгрунты до-  
бровольного увезан[ь]я, таковая застава и записы, кождый, на  
себе даючы, маеть, ставшы очевисто передъ нами господаремъ  
або передъ врядомъ земъскимъ або кгородъскимъ судовымъ,  
где приближомъ, сознати и то до книгъ вписати дати; а тотъ, 20  
хто закупуеть, тежъ маеть листъ свой противный тому, у кого  
закупуеть, дати подъ печатью своею и съ подъписью руки сво-  
ее и тежъ подъ трема або двема пѣчатми людей сторонъныхъ,  
сознаваючи то, у кого што въ чомъ закупилъ; а хто писати не  
умееть, ино тотъ листъ свой и на вряде сознати маеть. А по 25  
томъ, кгда хто засе заставу свою у кого выкуповати будетъ,  
маеть и повиненъ будетъ тотъ, хто пенези свои беретъ, того  
квитовати и оный листъ его записный<sup>1</sup> верну- || (313) (312) ти  
и такъ же на томъ вряде и то до книгъ уписати, ижъ ему  
досыть на тотъ опись учинено. А естли бы хто, беручи пене- 30  
зи свои, того листомъ своимъ квитовати и до книгъ такъ же,  
яко ему то впередъ было учинено, досытьучыненья его сознати  
не хотелъ, тогды за припозваньемъ<sup>2</sup> на рокъ завитый повиненъ  
будеть, листъ его записный вернувшы, съ того его квитовати  
и на вряде сознати, и надъ то еще стороне своей поведовой 35  
повиненъ будетъ за доводомъ его шкоды и наклады, што бы,  
позываючи о тое, наложилъ, заплатити, а тотъ тежъ, хто свою

<sup>1</sup> Ор. — зиписный; I и II — записный    <sup>2</sup> II — припозванымъ

властность выкупить, оный противный листъ ему вернути. А  
будеть ли до книгъ записанъ, и въ книгахъ то скасовати маеть  
таковымъ способомъ, то есть, кгда тотъ, который будетъ заку-  
пилъ, сознаеть передъ врядомъ, ижъ се ему во всемъ томъ  
5 водлугъ запису досытъ стало, а писарь у книгахъ подле тое  
справы на стороне рукою своею власною тое сознан[ь]е и умо-  
ренье того запису коли напишетъ, тогды вжо тотъ записъ, хо-  
тя и въ книгахъ зостанеть, жадное моцы мети не будетъ.

#### АРТЫКУЛЬ 7.

10 О записохъ<sup>1</sup>, которые мають бытъ у права прый-  
мованы<sup>2</sup> кромъ зезнанья урядового, и о позыч-  
кахъ купецкихъ.

Уставуемъ, ижъ таковыя листы записныя подъ печатью и  
съ подписомъ руки и подъ печатми людей веры годныхъ, яко  
15 се вышей поменило, а хто писати не умееть, тогды подъ пе-  
чатью его и подъ печатми намней трехъ шляхтичовъ, на суму  
пенезей або якую речъ рухомую позычоную на рокъ певный,  
кромъ позволения за нимъ уве- || (314) (313) занья<sup>3</sup> в ыменя  
або люди и безъ зезнанья урядового дан[ь]е, у права за моц-  
20 ные прыймованы быти мають. Ведже естли бы былъ тотъ, хто  
се запишетъ, позванъ о невыполненье запису, а хотель ли бы  
што противъ запису своему мовити або его не признавати,  
тогды тотъ не черезъ прокуратора у права усправедливяти ся  
маеть, але самъ повинень будетъ передъ судомъ стати и о то  
25 усправедливити. И где бы сторона жалобливая слушне того  
на него довела и то показала, ижъ то есть записъ его власт-  
ный и отъ него даный, тогды судъ все водлугъ того запису и  
обовязкомъ<sup>4</sup> его на немъ сказати и отправу уделати маеть; а  
за то, ижъ се запису своего власного запрелъ, винень будетъ  
30 тотъ въ место вины на томъ же уряде, въ замку або дворе на-  
шомъ судовомъ, заразы по выроку урядовомъ сести и шесть  
недель выседети. А естли бы се то трафило, ижъ бы противко  
запису своему мовиль, звлаща признавъши ся ку печати або

<sup>1</sup> I — записехъ <sup>2</sup> I — прыймованы <sup>3</sup> Ор. — за нимъ увезанья, т. е.  
въ ор. на стр. 313 повторено напечатанное уже на стр. 312 за нимъ  
уве. При этомъ въ нустодіи на стр. 312 правильно стоитъ занья. То  
же и въ экземплярахъ другихъ наборовъ <sup>4</sup> II — обовязковъ; I — обо-  
вязкомъ

подписи руки, менуючи, ижъ бы мембрамъ<sup>1</sup> ему не на тую, але на иншую речъ далъ, а въ праве бы былъ листъ написаный а не мембрамъ показалъ, тогда то ему ку помочи ити не маеть, и тымъ оного запису бурити не можетъ. Тежъ купцы, мещане и жыдове, на шляхте рейстрами долговъ никоторыхъ<sup>2</sup> доходити 5 не мають ани будутъ мочи, кромъ за записами певными, яко о томъ наука вышей поменена.

#### АРТЫКУЛЪ 8.

О записехъ людей простыхъ волныхъ-похо-  
жихъ и на аренды даныхъ. 10

Уставуемъ, ижъ, естли бы который чоловекъ волный-похо-  
жий задалъ ся за которого пана, а тотъ бы панъ маетност[ь]ю  
своею за-|| (315) (314) поможенъе яко ему учинилъ, а оный бы  
чоловекъ на тую маетьность, отъ пана взятую, листъ-запись<sup>3</sup>  
свой добровольный з обовязки, въ немъ описаными, подъ пе- 15  
чатми трехъ шляхтичовъ веры годныхъ далъ, таковой запись  
у права за моцный и слушный прыймованъ быти маеть. Вед-  
же люди отчизные, отшедши отъ пановъ своихъ и за инъшихъ  
пановъ задавши ся, хотя бы таковыми описы вышей менова-  
ными обовезали ся, тогда такие записы у права прыймованы 20  
быти не мають, и за ними тотъ, кому се опишуть, одержати  
ничого не можетъ. По тому жъ и на аренды<sup>4</sup> мытъ, коръчомъ,  
млыновъ, роботъ лесныхъ и иныхъ пожитковъ записы даные,  
яко се уверху того артыкулу описало, у права за слушьные  
прыймованы быти мають. 25

#### АРТЫКУЛЪ 9.

Хто бы подъ кимъ искалъ близьскости, а тотъ бы  
держалъ именье за записомъ слушьнымъ.

Коли бы хто подъ кимъ искалъ именья, близьскости своее,  
и позвалъ бы его до права, а тотъ, подъ кимъ ищеть, деръ- 30  
жалъ бы тое именье за записомъ слушьнымъ а поведилъ, ижъ  
не одному мне тое именье належить, але [и] иншымъ участь-  
никомъ моимъ тымъ же записомъ тое именье записано, и по-  
казалъ бы то у права речью самую на ономъ же записе, тог-

1 // — мембрам 2 никоторымъ 3 // — запись 4 оренды

ды тотъ, хто имения ищеть, маеть оныхъ всихъ участниковъ припозвати, которымъ запись служить.

### АРТЫКУЛЪ 10.

О имение долъжное<sup>1</sup> и о давность земъскую.

5     || (316) (315) Тежъ уставуемъ: коли бы хто купилъ якое дедицъство и деръжалъ спокойне, заплатившы, а на томъ же бы имению хто иншый долъгъ мелъ, первой врьдовне записанный, поки ещо было не продано, а молъчалъ бы по продажи о тотъ долъгъ три лета и правомъ его не доходилъ, таковый, хотя  
10 бы и листы упоминальные мелъ, тотъ не маеть на томъ имению того долъгу смотрети, але маеть [у] истъцовъ своихъ пенезей<sup>2</sup> искати. А если бы тотъ истецъ не мелъ чымъ платити, тогда въ томъ долъгу маеть судъ его самого выдати. Нежли<sup>3</sup> если бы о тотъ долъгъ, такъ же врьдовне записанный, до пра-  
15 ва позвалъ того, который имение тое деръжить, давности таковой не омешкавъшы, тому водлугъ запису его перъшого тотъ долъгъ на томъ же имению маеть быти присужонъ. А тотъ, который въ деръжаньи будетъ того дедицъства, оный долъгъ маеть заплатити тому, хто перъшый<sup>4</sup> запись маеть, а  
20 самъ маеть тыхъ пенезей и кожного иного накладу дойскивати<sup>5</sup> ся на истъцу. А если бы тотъ истецъ, не заплатившы, умеръ, тогда на маетности его лежачой и рухомой, если которую заставить, того смотрети маеть. По тому жъ и о презыскахъ, з уряду сказаныхъ на томъ имении, маеть ся розумети яко и о  
25 долъгохъ, если бы хто давность таковую отъ сказанья урядо- в[о]го<sup>6</sup> омешъкалъ.

### АРТЫКУЛЪ 11.

О долъги двухъ albo колько на одномъ имению.

Коли бы хто имение закупное въ которой суме деръжалъ,  
30 а другий бы ся з долъгомъ своимъ ку тому жъ имению приповедалъ, менючы, ижъ тежъ ему на томъ же имению сума естъ описана або || (317) (316) съ права была<sup>7</sup> сказана, а онъ бы отъ року, въ записе описаного, або отъ сказанья врьдового

<sup>1</sup> // — долъжное   <sup>2</sup> Ор., I и II — пенезяхъ   <sup>3</sup> // — нижли   <sup>4</sup> первшый  
<sup>5</sup> I — дойскивати   <sup>6</sup> урядового   <sup>7</sup> II — была бы

давности земское, десет[и] летъ, не замолчалъ, а тое бы  
именъ обоє сумы стояло, тогда тотъ, который маеть болшую  
суму, такъ деръжачый, яко и зыскуючый, будетъ повиненъ дру-  
гому меньшую суму заплатити. А пакъ ли бы платити не хо-  
тель, тогда тотъ, хто меньшую суму маеть, тому болшую су- 5  
му повиненъ заплатити, або оба-два тое именъ иньшому въ  
обоей суме заставити и тые пенези межы себе водле записовъ  
розъделити. А пакъ ли бы колько долъжниковъ зъ розными  
долги до одного именъя збегли ся, а именъ бы вже за тые  
долги не стояло, тогда хто будетъ мети первъшый слушный 10  
и правный запись и въ деръжанью того именъя за тымъ перъ-  
шимъ записомъ былъ, а тое бы именъ болшое сумы не сто-  
яло, тогда тотъ за перъшымъ записомъ своимъ при такомъ  
именю зостати маеть, а тые з остатними записы мають пе-  
незей своихъ на истьцу доходить, а где бы истецъ умеръ, тог- 15  
ды на иньшой маетности его.

#### АРТЫКУЛЪ 12.

Каждая застава и долгъ позычоный давности  
мети не мають.

Хочемъ тежъ мети и уставуемъ, абы каждая застава и 20  
долгъ позычоный давности земское не мели, и вольно бу-  
детъ всякому дедичу, отъложивши суму пенезей передъ пра-  
вомъ за заставу, дедичства своего дойти<sup>1</sup> такъ за правомъ  
своимъ прирожонимъ, и яко-кольвекъ набытымъ. Тымъ же  
способомъ всякому стану долговъ своихъ позычоныхъ за опи- 25  
сами, водле сего || (318) (317) Статуту справеными, на истьцу  
и потомъкохъ его доходити вольно будетъ, хотя бы и черезъ  
давность земскую не упоминалъ ся.

#### АРТЫКУЛЪ 13.

О способе доводу заставы именъя лежачого, 30  
кгда бы хто кого ку бранью пенезей позвалъ.

Тежъ уставуемъ: если бы хто позвалъ кого о именъ ал-  
бо о люди и о кгрунты, менуючы, ижъ бы отъ продъка его  
албо и отъ него самого было заставлено, а позванный бы до

<sup>1</sup> / — дойти

заставы не зналъ ся, ино если жалоба будетъ о таковую заста-  
ву, которая бы се стала по выданью къ утверженью сее те-  
перешнее поправы статутное, тогда врядъ промежку сторонъ  
въ той речи узнан[ь]е и розъсудокъ свой учинити маеть вод-  
5 лугъ сего Статуту, яко о томъ вышей доложено. Лечь, ижъ  
многие люди звыкли о речи давные застаралые, менуючы за-  
ставу, одинъ другого ку праву потегати и тымъ затрудненье  
сторонамъ и вряду непотребное задавати, про то и о такихъ  
давныхъ а прошлыхъ заставахъ такъ объясняемъ и уставуемъ,  
10 ижъ, кгда бы хто кого о заставу имения лежачого, людей и  
кгрунттовъ ку бранью пенезей позвалъ, которую бы заставу  
менилъ быти вчиненою по выданью тому паньству Великому  
Князьству Литовъскому Статуту одъ продъка нашего, славное  
памети короля его милости Жикгимонъта Перъшого, а позва-  
15 ный бы до тое заставы не зналъ ся, естли бы то менилъ бытъ<sup>1</sup>  
своею властью отчизною, матерыстою албо спадкомъ и  
якимъ правомъ набытымъ и пры || (319) (318) томъ щытилъ ся  
и бралъ себе на помочъ давность земъскую, тогда перъвей  
тотъ, хто въ таковой речи жалуеть, маеть то явне и значъне  
20 писмомъ слушнымъ водле права показати, естли то, о што жа-  
луеть, коли въ дому и въ продковъ его было, тогда за тымъ  
и ку дальшому доводу правному, ижъ то з дому его або отъ  
него самого заставою вышло, припушонъ будетъ водле права  
и артыкуловъ, о правахъ земъленихъ описаныхъ, звлаща где  
25 бы сторона позваная оборонъ правныхъ на писме не показала.  
А то се маеть розуметь о имение, люди и кгрунты заставные  
по выданью першого, старого Статуту. Пакъ ли жъ бы жалоб-  
ная сторона напредъ того, же тое имение, люди або кгрунты,  
о што позываетъ, было коли въ дому его, на писме значне  
30 водлугъ Статутовъ першихъ не показала, але за жалобою зго-  
ла до присеги брала ся, тогда безъ того и ку доводу на за-  
ставу не маеть быти припущона, але тотъ позванный а держачи  
того имения, людей и кгрунтовъ при своемъ давномъ держанью  
и надъ давность земъскую, естли бы якого права на писме не  
35 показали, маеть самъ-одинъ при давности, же то естъ его  
властьность, а о заставе жадной не ведаеть, присягнуть. А  
где бы при давности земъской сторона позваная який-колвекъ  
доводъ листовный показала, тогда и безъ присеги отъ обжа-

<sup>1</sup> быти

лованья пры держанью своемъ давномъ волна будетъ. Ведже и то варуемъ: если<sup>1</sup> бы хто въ такой речи мелъ до кого право, тогда, ачь-колвекъ вже порядкомъ сего Статуту нового вси речи отправованы будутъ, нижли речи застаралые предъ се старымъ Статутомъ, за которого ся што стало, сужоны и ска- 5 зованы быти мають, а для того, абы се ниhto неведомостью не вымовлялъ. Каждый таковой, хто бы до кого мелъ якое дело, отъ выдан[ь]я и уживанья сего Статуту будетъ виненъ правомъ своимъ того доходити; а где бы до десети летъ отъ выданья того Статуту о || (320) (319) таковую заставу давную 10 молчалъ и правне з нимъ не поступовалъ, тотъ о таковую заставу вечне молчати маеть, вынемъши толко дети летъ недорослые, съ которыхъ, дошедши летъ своихъ, братъ старший або опекунъ, такъ же до десети летъ, о таковую заставу виненъ будетъ правомъ чинити, яко вышей описано. А который 15 бы, дошедши летъ своихъ, до десети летъ въ молчанью былъ, таковой такъ же вечне о то молчати маеть. По тому жъ, хто бы отъ уѣалы Статуту старого, отъ короля его милости Жикгимонта Першого въ року тисеча пятьсотъ двадцать девятомъ выданого, въ такой речи ажъ до выданья сего теперешнего 20 Статуту въ молчанью былъ, упоминанья не чинилъ и до права не притегалъ, таковой за такъ далекою давностью такъ же о такую речъ до права потегати и того упоминати не маеть вечными часы.

## АРТЫКУЛЪ 14.

25

## О откладанье сумы за заставу.

Коли бы хто кому именье албо инъшую речъ которую-колвекъ въ пѣнезяхъ заставилъ на рокъ, въ листехъ помененный, а по томъ на ономъ року припаломъ хотель бы ему пенези его отдати а заставу свою отъ него къ себе взяти, а онъ 30 бы не хотель пенезей своихъ отъ него приняти ани тое заставы ему вернути и поступити, а былъ бы о тое ку праву позванъ ку бранью пенезей своихъ, а онъ бы у права, яко на року завитомъ, не сталъ, тогда жалобникъ, покажетъ ли то, же тую речъ заставилъ, маеть оную суму пенезей на вряде поло- 35 жыти, а врьдъ нашъ маеть ему у тое именье его заразомъ

---

<sup>1</sup> естли

увезанье дати, и всякую заставу свою кождый з уряду нашего тымъ обычаемъ одержати маеть водлугъ опису своего. А врядъ нашъ по томъ ма- || (321) (320) еть и повинень будеть тые пенези вси сполна тому отдати, хто будеть на заставу далъ, 5 кромъ всякого затрудненья, ничого на себе зъ оное сумы не вытручаючи. А где бы хто, будучи до суду позванъ о заставную речъ, а на року припаломъ за позвы сталъ, тогда за доводомъ заставы, взявши тые пенези свои, оную заставу, именье лежащее, жалобнику, ни якою давностью не вымовляючи ся, то- 10 го жъ часу поступити и съ того се врядовъне выречи маеть, окромъ вынемъши то, где [бы]<sup>1</sup> што хто кому заставилъ на рокъ, въ листе помененый, а на тотъ рокъ, въ листе назначеный, у него не окупилъ, тогда онъ тую заставу маеть держати ажъ до другого року водлугъ запису его, на то даного. А вед- 15 же естли бы тотъ, хто што кому заставилъ, а, не выкупившы тое заставы своее, умеръ, тогда дети або<sup>2</sup> братья або близьские, кому бы то правомъ слушнымъ выкупити приналежало, такового року, въ листе описаного, не мають смотрети; але, скоро бы о тое былъ позванъ, тогда тотъ и безъ року маеть 20 пенези свои взяти а заставную речъ заразомъ поступити.

#### АРТЫКУЛЪ 15.

О долъгохъ — естли бы хто, позывивъшы што кому другому, самъ умеръ, а оный, который 30 позывилъ, живъ зосталъ.

25 Уставуемъ: естли бы хто, позывивъши кому сумы пенезей або якихъ речей рухомыхъ, самъ умеръ, а тотъ долъжникъ, который винень, живъ зосталъ, тогда потомъкомъ позосталымъ оного змерълого водле листу-опису своего тотъ долъгъ продка ихъ платити и всимъ обовязкомъ своимъ досыть чинити по- 30 || (322) (321) винень будеть. А где бы опису своему досыть чинити не хотель и въ чомъ з него выступилъ<sup>3</sup> або не выполнилъ, тогда во все водлугъ запису своего упадываеть.

<sup>1</sup> Ор. и / — где; // — где бы <sup>2</sup> // — albo <sup>3</sup> / — не выступилъ; // — выступилъ

## АРТЫКУЛЬ 16.

О посеганью спадковъ родичомъ по детехъ ихъ.

Уставуемъ, ижъ, естли бы хто, маючи якую свою властную маетность набытую, лежачую и рухомую, а<sup>1</sup> никому ее не записавъшы и потомства по себе надолъ походячого, такъ же 5  
братыи и сестръ рожныхъ не зоставивши, умеръ, а отецъ або matka, обое або одинъ з нихъ, живъ зосталъ, тогда по змерломъ сыне отецъ або matka одного змерлого таковыя спадки мають посегати. Такъ же и по змерлой дочце безъ потомства тое жъ се розумети будетъ, которая бы свою властную 10  
маетность або отъ мужа записаную по себе зоставила, никому не записавъши.

## АРЪТЫКУЛЬ 17.

О привильяхъ и инъшихъ вшелякихъ записехъ — яко ихъ жоны, зоставши ся по мужохъ, ужи-15  
вати мають.

Уставуемъ, ижъ, естли бы хто який привилей або запись на даръ, на продажу, або тежъ на якую жъ колвекъ речъ одержалъ з докладомъ того, яко посполите въ листехъ пишуть, даруючи або продаючи самому, жоне, детемъ и потомкомъ его, 20  
за чимъ таковыхъ жоны, зоставъши ся по мужохъ, половицы оное речы, || (323) (322) въ привилею або записе описаное, позыскаючы<sup>2</sup>, ку шкоде детиной або близъскихъ посегати хочуть, тогда таковая<sup>3</sup> жона, естли бы особливимъ записомъ того отъ мужа записаного не мела, хотя бы и имя ее поменено было, 25  
ничого одержати водле такого запису не можетъ, але то на потомки спасти маеть, окромя где бы въ томъ записе доложено было, же ему [а] жоне его за спольные ихъ або за ее властные пенези оное именье проданое або обема спольне<sup>4</sup>  
дарованое было, тогда то водле запису заховано быти маеть. 30

<sup>1</sup> I — а опущено; II — а имѣется    <sup>2</sup> II — позыскаючы; I — позыскаючы  
<sup>3</sup> Ор. — такоавя; I и II — таковая    <sup>4</sup> I — спольное

## АРТЫКУЛЬ 18.

Где бы хто, кому давши на себе запись а въ томъ не уистивъшы ся, зъмеръ.

Уставуемъ: естли бы хто кому листомъ своимъ добровольне ся описалъ, будь продажи вечистое на именье albo на рухомую речъ, такъ же и на заставу, позычку и паруку, а тотъ бы запись былъ слушный, подлугъ сего Статуту былъ справленъ, и въ томъ бы записе его были обовязки добровольные на заплату сумы пенезей, истизны, совитости, шкодъ, накладовъ, винъ, и тежъ очищанье и заступованье у суду, albo и о паруку якую и о инъшие<sup>1</sup> розъные речи и припадъки, о што жъ колвекъ, а тому бы запису своему тотъ, досыть не учинившы и всихъ обовязковъ своихъ добровольныхъ, въ немъ описанныхъ, не выполънивъши, съ того света вжо по року<sup>2</sup>, въ 15 записе его менованомъ, зъшолъ, а дети бы его по немъ zostали, на которыхъ бы по смеръти его маетность рухомая и лежачая спала<sup>3</sup>, а тотъ, хто бы запись, на то собе данный, мелъ, по смерти оногo || (324) (323) жону, дети або близскихъ его, хто бы по смерти маетность его мелъ, подлугъ запису 20 того яко о самую речъ въ томъ листе описаную, такъ же и обо всякие обовязки, доброволне въ немъ описанные, о невыполнен[ь]е того всего до которого вряду позвалъ, тогда, если бы тая особа, хто на которую-колвекъ речъ даль<sup>4</sup> запись, еще за живота своего былъ позванъ о неучинен[ь]е досыть тому 25 запису, и съ права бы то на немъ вжо сказано, а онъ бы въ томъ часе змеръ, того всего не заплативъшы, тогда врьдъ нашъ, который тое присудить, маеть и по смерти его подлугъ суду своего и доброволного обовязку его стороне поведовой отправу на именью его учинити; а где бы именья не было, 30 тогда на маетности его рухомой уделати маеть, пры комъ бы колвекъ на онъ часъ застала. А ведже естли бы тая особа змерълая, о неучинен[ь]е досыть запису своего хотя бы былъ до которого вряду позванъ, и, не стоявши у права, передъ рокомъ за позвы припалымъ<sup>5</sup>, змеръ, тогда тые, на кого бы по

<sup>1</sup> / — нъшие    <sup>2</sup> / — руку    <sup>3</sup> Далѣе въ ор. болѣе половины строки не заполнено. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, съ прописной бунвы    <sup>4</sup> Ор. и II — долъ    <sup>5</sup> Ор., I и II — припалыми

немъ маетность его лежащая або рухомая правомъ прирочно-  
 нымъ спала, повинни будутъ, естли о суму пенезей позычоную  
 позовутъ, истизну и з совитостью заплатити; естли о очищен-  
 н[ъ]е позвани будутъ, тогда такъ же потомки его водле<sup>1</sup> запи-  
 су продка своего з маетности его, на нихъ спалое, очищати 5  
 мають; а шкодъ, накладовъ, зарукъ, винъ и инъшихъ обвяза-  
 ковъ, въ томъ листе описаныхъ, ничего за тое платити вжо не  
 будутъ повинни, кгда жъ никто ни за кого терпети не маеть,  
 такъ же и на другого тежару своего въскладати не можетъ,  
 одно самъ тотъ, хто се кому въ чомъ опишетъ, повиненъ за тое 10  
 досыть учинити. А где бы, о тое не будучи еще до права позва-  
 ный, або передъ рокомъ, въ листе его описанымъ, змеръ, тогда  
 большъ не маеть платити, одно истизну, ему позычоную, а со-  
 витости, винъ и накладовъ ничего не маеть платити, окромъ естли  
 бы жона або дети || (325) (24) дорослые того змерълого были бы за- 15  
 ровно въ томъ листе описаны, тогда, не вымовляючи се смертью  
 оногo, повинни будутъ позасталые особы такому запису своему  
 досыть чинити и вси добровольные обвязки<sup>2</sup> свои выполнати.  
 Ведже естли бы мужъ отъ жоны змеръ або отецъ отъ детей,  
 а записомъ своимъ еще за живота своего осталъ бы кому што 20  
 виненъ, хотя бы вжо и презыски правные на немъ были ска-  
 заны, а именья бы своего властивого, такъ же никоторое ма-  
 етности рухомое по себе имъ не зоставилъ, а жона бы его ме-  
 ла свое властивое именье отчизное, материстое, купное, спадъ-  
 ковое, веновное и всякимъ правомъ своимъ набытое, такъ же 25  
 и дети мели бы свое властивое именье<sup>3</sup> выслужоное, купленое,  
 матерыстое и всякимъ способомъ набытое, а не отчизное, тог-  
 ды тымъ способомъ за вину и за описомъ отца албо и матки  
 своее, якъ дети и близъкие, такъ же и жона того змерълого  
 за то на маетности своей властивой шкодовати не мають и за 30  
 то ничего платити повинни не будутъ. Одно, естли бы отецъ  
 або матъка отумеръли права на який<sup>4</sup> спадокъ, который бы  
 имъ по якомъ близъкомъ прыналежалъ, тогда дети, дошедъшы  
 того спадъку правомъ, по нимъ спаломъ, повинни з него  
 долъги отцовъские або матъчины платити, бо, хто осегаеть 35  
 добра, повиненъ носити и беремен<sup>5</sup>. А естли бы дети албо  
 потомки того спадку доходити не хотели, тогда тотъ, кому бы

<sup>1</sup> // — подле <sup>2</sup> / — обвязки <sup>3</sup> / — вименье <sup>4</sup> / — якыи <sup>5</sup> Дальше  
 въ ор. болѣе половины строки не заполнено. Слѣдующая строка  
 начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы

што было винъно отъ отца albo матки ихъ, маеть ихъ позвати до вряду того, до которого ему право<sup>1</sup> его укажетъ, на рокъ завитый, а врьдъ маеть въсказати вжо тому самому жалобнику того спадку доходити, которого, [к]гды<sup>2</sup> доидеть<sup>3</sup>, маеть въ томъ долгу своемъ держати до отдан[ь]я сумы пенезей, ему винъное, и тыхъ накладовъ, што бы, доходечы<sup>4</sup> того спадку, утратилъ, за узънан[ь]емъ<sup>5</sup> врьдовымъ.

|| (326) (325) АРТЫКУЛЪ 19.

10 Рокъ праву о заставную речъ маеть быти положонъ завитый.

Хочемъ мети и уставуемъ, ижъ каждый рокъ, за позвы зложоный<sup>6</sup> о кождую речъ заставную, маеть быти завитый, подъ страченъемъ права. А отъ которого часу будетъ позванъ заставникъ о то, же на року, въ записе помененомъ, пенезей брати не хотелъ, тогды тотъ, который заставу держитъ, отъ того 15 часу не маеть болшъ имень казити и жадныхъ доходовъ и пожитковъ брати; а што бы кольвекъ после положенья позвовъ з оного именья взялъ<sup>7</sup>, о то дедичъ, вшедши въ держанье именья, маеть того заставника позвати до права на рокъ за- 20 витый и тое шкоды своее доходити, а врьдъ повиненъ будетъ оную шкоду за доводомъ слушнымъ на вла[с]ной<sup>8</sup> маетности его сказати<sup>9</sup> и отправу поступкомъ правнымъ учинити. А где бы тотъ зоставникъ не былъ оселымъ въ томъ повете, въ которомъ оное именье у заставе держалъ, тогды при откладанью 25 пенезей сторона поводовая волна будетъ оную суму, на уряде положоную, арештовати, а врьдъ не будетъ волень тое сумы отдавати, ажъ се о скаженъе такового именья заставного стороне поводовой усправедливить и зъ выналязку урядового судовного досыть учинить.

30 АРТЫКУЛЪ 20.

Естли бы хто имен[ь]е або якую речъ рухомую заставную другому въ болшой суме заставилъ.

Уставуемъ: естли бы хто, маючи отъ кого въ заставе имен[ь]е або кото- || (327) (326) рую речъ рухомую<sup>10</sup>, въ боль-

<sup>1</sup> Ор., I и II — права <sup>2</sup> II — кгды; I — гды <sup>3</sup> I — доидеть <sup>4</sup> доходячы <sup>5</sup> I — узънаемъ; II — узънаемъ <sup>6</sup> I — зложоны <sup>7</sup> I — звялъ <sup>8</sup> властной <sup>9</sup> I — сказать <sup>10</sup> Ор., I и II — рухомою

шой суме тую заставу кому иньшому завель, а держачий тое речи былъ бы о то припозванъ ку бранью сумы пенезей, которую онъ або продохъ его будетъ на тую речъ взялъ, и передъ правомъ тую суму положилъ, и того слушне записомъ довелъ, ижъ не въ болшой суме, толко въ той, которую на праве по- 5  
ложилъ, тая речъ заставлена, таковой, пенези отдавши, речъ свою маеть взяти, а тотъ, который на чужую речъ болшую суму дасть, на истъцы нехай себе того смотреть, што будетъ назвышь первое сумы далъ. А где бы се трафило о заставу речи рухомое, на которую бы записовъ жадныхъ не было, а 10  
споръ бы межи обу-дву сторонъ по тому, яко вышей описано, о суму пенезей сталъ, тогда держачый тое заставы близъ-ший будетъ присегою того довести, же таковую<sup>1</sup> суму, якую меновати будетъ, на тую заставу далъ; за котормъ доводомъ пенези свои одержавшы, заставу вернути маеть. 15

#### АРТЫКУЛЪ 21.

О именье заставное на рокъ подъ страченъемъ.

Естли бы хто кому заставилъ именье на рокъ подъ страченъемъ и на упадъ, тогда, естли бы рокъ пришолъ а тотъ, хто заставилъ именье, а на тотъ рокъ не могъ выкупить, тог- 20  
ды тотъ, хто закупилъ, по ономъ року при томъ именью водле права своего зостати маеть вечне. Ведже естли бы тотъ истецъ, которий именье заставилъ, передъ рокомъ, на выкупенье оного именья записанымъ<sup>2</sup>, умеръ, тогда по томъ, хотя бы и оный рокъ записный минулъ, волно будетъ потомъкомъ або 25  
лизкимъ<sup>3</sup> его, отложившы суму пенезей, тую заставу одержати.

#### || (328) (327) АРТЫКУЛЪ 22.

О отнятье именья заставного.

Тежъ уставуемъ: естли бы хто кому заставилъ именье або люди або кгрунъты въ какой-колвекъ суме пенезей на певный 30  
рокъ, въ листе описаный, а по томъ, на року припаломъ не заплативши и не отдавши ему тое сумы<sup>4</sup>, тое бы именье, люди або кгрунъты и што бы колвекъ заставилъ у него упорне

<sup>1</sup> Ор., I и II — таковою <sup>2</sup> Ор., I и II — записаннымъ <sup>3</sup> близскимъ  
<sup>4</sup> II — сумые

и свовольне отнялъ, а того бы на него слушне сторона дове-  
 ла, тогда маеть тому кгвалту заплатити дванадцать рублей гро-  
 шей и вси заруки, въ листе своемъ описанные; а колко бы лю-  
 дей заставныхъ ему за отнятемъ<sup>1</sup> его не робыло, тогда за  
 5 кождый тыдень не служоный маеть заплатити отъ каждое служ-  
 бы людей зуполное по шести грошей литовскихъ; а которая  
 бы служба пешая на тыдень на роботу не ходила, ино по три  
 гроши платити маеть; а инъшые всякие добра и пожитки оно-  
 го именья отнятые, водлугъ слушного а правного доводу и  
 10 важности пожитковъ, маеть врядъ нашъ тую шкodu совито  
 всказати и противъ такого маеть сторону жалобливую захова-  
 ти, яко о томъ вышей въ разделе четвертомъ артыкуле де-  
 ветьдесять второмъ о выбит[ь]е з покойного держанья наука  
 описана есть. А если бы хто кому што заставиль, именье,  
 15 люди або кгрунъты, а зъ стороны хто третий за якимъ бы кол-  
 векъ правомъ албо и з упору съ тое заставы што отнялъ, то-  
 гды тотъ, кому будетъ то отнято, похочеть ли позвати того,  
 хто ему заставиль, тотъ маеть ему очыщати водлугъ запису  
 своего, а не очыщити ли, ино такъ много можными людьми и  
 20 з землями маеть ему тое нагородити; а похочеть ли, опустив-  
 ши того, который ему заставиль, съ тымъ, хто у него отой-  
 метъ<sup>2</sup>, у права мо- || (329) (328) вити, тогда то ему волно учи-  
 нити и на ономъ тое заставы своее доходити, а врядъ нашъ и  
 противъ тому заховати се такъ маеть, яко въ томъ артыкуле  
 25 вышей наука описана есть.

### АРТЫКУЛЬ 23.

Хто бы кого позвалъ о именье, а позванный  
 заводъцу у права ставиль.

Уставуемъ, ижъ, если бы хто позвалъ кого о именье, ме-  
 30 нечы до него быть право прыржо[но]е<sup>3</sup> або набытое, а тотъ,  
 кого позовуть, ставиль бы на праве заводъцу, который ему тое  
 именье продалъ або якимъ-колveckъ правомъ завель, а кгда бы  
 тотъ заводъца его заступиль а позванный, поставившы заводъ-  
 цу, хотелъ бы съ права прочъ пойти, тогда въ таковой речы  
 35 яко тотъ заводца, такъ и позванный о тое имен[ь]е съ права

<sup>1</sup> Ор. — отнатъемъ; I и II — отнятемъ    <sup>2</sup> отойметъ    <sup>3</sup> прыржоное

отходити не мають потоль, ажъ<sup>1</sup> се тотъ заводъца его з жалобною стороною расправить. И кгда бы се то показало съ права, же тотъ заводъца неслушне чужое именье пустилъ, тогды тое именье тому, хто ищеть, за правомъ его слушне показанымъ, прысужоно быти маеть<sup>2</sup>, а онъ своихъ пенезей и 5 шкодъ на заводцы смотрети будеть, и если оселый заводца въ томъ повете албо и въ инъшихъ поветехъ сего паньства Великого Князьства Литовъского будеть, тогды такого позвы позвати з оселости его о суму и о шкоды свои волень будеть; а естли бы былъ неоселый, тогды тамъ же заразомъ тотъ судъ, 10 не спускаючи его з уряду, справедливость з него чинити<sup>3</sup> будеть повиненъ тымъ способомъ, яко о неоселыхъ в ыншомъ арътыкуле есть описано.

|| (330) (329) АРТЫКУЛЬ 24.

О листы на долги, на именья и на заставы — 15  
згинулые.

Тежъ уставуемъ: кому бы листы на долги, на заставы речей рухомыхъ, ведже<sup>4</sup> не на важнейшую речъ, толко до двухъ сотъ копъ грошей, згинули на дорозе, где жъ колвекъ, отъ огню або отъ воды и якимъ-кольвекъ обычаемъ страконы, а тотъ, 20 кому тые листы належали, скоро того жъ часу по оной згубе п[е]редъ нами господаремъ або передъ врядомъ оповедалъ и записати далъ, а по томъ пришло бы ку праву а тыхъ бы листовъ, за очевистымъ зезнаньемъ у которомъ уряде записаныхъ, не было, тогды тотъ, хто листы стратилъ або кому тые 25 листы прислушаютъ и належать, маеть довести людми добрыми, веры годными, намней двема, которые листы видели и ихъ сведоми были або печати свои до нихъ прикладали, а по томъ самъ съ тыми светками своими на томъ прысегнути маеть — светки на томъ, же тотъ листь або тые листы видели, а самъ 30 на томъ, же такие листы згинули прыгодне — и, кгда того доведеть людми добрыми и прысегою ихъ и своею, маеть оную речъ, на што листы згинули, одеръжати. А где бы печатники або тые люди, которые тые листы видели, померъли, тогды, пры оповеданью врядовомъ самъ прысегнувшы, речъ свою одеръ- 35 жати маеть.

<sup>1</sup> Это слово въ ор. напечатано немного отступя отъ обычнаго мѣста начала строкъ (напечатано со строчной бунвы) <sup>2</sup> мають <sup>3</sup> // — чинити <sup>4</sup> // — вейдже

## АРТЫКУЛЪ 25.

Естли бы колько паръсунъ<sup>1</sup> однимъ листомъ кому-кольвекъ описали ся.

Уставуемъ тежъ: естли бы колко перъсонъ однимъ листомъ || (331) (330) кому-колвекъ описали ся, а по томъ бы которые з нихъ тотъ запись свой нарушили, а другие бы его предъ се водлугъ обовязку своего выполняли, тогда сторона укривжоная<sup>2</sup>, которой тотъ запись служить, можетъ толко такovýchъ позывати, отъ которыхъ се надъ тотъ опись ему кривда 10 дееть, до вряду того, где будетъ належати або где се будуть описали становити, и не докладаючи тыхъ на позве, отъ кого кривды не мають. А сторона тымъ ся вымовляти не будетъ мочы, ижъ другихъ не позвано, которые се споломъ з нимъ описали, кгда жъ отъ тыхъ сторона жалобливая никоторое 15 кривды мети [не]<sup>3</sup> будетъ, але кождый самъ за свой учинокъ и выступъ у каждого права отповедати и водъле опису своего або продковъ своихъ, естли бы што на него прыходити мело, досыть отъ себе и щасти своее стороне укривжоной чинити маеть и повиненъ будетъ.

20

## АРТЫКУЛЪ 26.

Якъ много безъ листу вызнаного маеть позычити.

Уставуемъ, ижъ кождый шляхтичъ, мещанинъ и ништо инъшый не маеть безъ листу вызнаного позычати болшей де- 25 сети копъ грошей. А хто бы большую суму пенезей безъ листу вызнаного позычилъ и на то листу не мелъ, тогда тотъ, хто болшей безъ листу далъ, пенези тратить; а тотъ, который позычилъ, не повиненъ болшей платити, только десеть копъ грошей, и то за присегию оногo, хто на немъ тыхъ пенезей 30 доходить правомъ.

## АРТЫКУЛЪ 27.

Хто бы якую речъ рухомую запродалъ на рокъ.

|| (332) (331) Естли бы хто кому зоставиль рухомую речъ на рокъ, на впадъ тое речы, а коли бы рокъ прышоль, а тотъ,

<sup>1</sup> / — перъсунъ <sup>2</sup> // — укривжоная <sup>3</sup> Ор., / и // — не опущено; Ом. — кривды мети не будет

кто заставилъ, не выкупилъ, тогда тотъ, кто закупилъ, оповѣдавъшы ся вряду, можетъ тые речы обернути куды хочеть ку своей потребе на вечность.

#### АРТЫКУЛЪ 28.

О речъ рухомую въ заставе до часу певного, 5  
а не на упадъ.

Уставуемъ: кгда бы хто кому якую речъ рухомую заставилъ до часу певного, а не на упадъ, а на тотъ бы часъ назначоный не окупилъ, а тотъ бы, маючы заставу, и позвалъ бы того, абы заставу свою выкупилъ, а онъ бы тое заставы 10 окупити не хотель, тогды вряду маеть ему допустити тые речы рухомые продати, и што бы звышъ надъ оную суму свою за тую заставу взялъ, тогды, вытрутивъшы съ того себе за накладъ свой, што будетъ, позываючы его, наложилъ, остатокъ тому, чые были речы, отдати маеть; а тотъ, не приводя-15 чы стороны своее до прысеги, на томъ, што ему дасть, повиненъ будетъ перестати, и болшей ся за тые речы свои не упоминаючы. А где бы безъ року тая заставка была заставлена, тогды вряду маеть рокъ зложыти чотыри недели, на который маеть заставу свою выкупити; а не выкупить ли на тотъ 20 рокъ, тогды по ономъ року тымъ же способомъ, яко вышей описано, мають о тую заставу расправити ся.

#### АРТЫКУЛЪ 29.

Хто бы кому коня або вола заставилъ безъ року.

|| (333) (332) Тежъ если бы хто кому заставилъ коня або 25 вола безъ року и на рокъ, а въ томъ часе, поколь оное заставы не окупить, тотъ конь або волъ здохнетъ безъ причины ображенья, ижъ бы, робечы имъ, не поръвалъ и не забилъ або голодомъ его не уморилъ, тогды такового коня або вола платити не повиненъ, толко скуру указати и отдати ему маеть; а 30 тотъ, взявъшы скуру, повиненъ будетъ только половицу тыхъ пенезей позычоныхъ стороне<sup>1</sup> своей отдати.

<sup>1</sup> Это слово въ ор. напечатано немного отступя отъ обычнаго мѣста начала строкъ (напечатано со строчной буквы)

## АРТЫКУЛЪ 30.

О речахъ заставныхъ зъгинулыхъ въ чьемъ  
схованью.

Уставуемъ тежъ: хто бы кому хотель речы рухомые за-  
5 ставити або въ захованье дати, тогды на таковыя речы на  
обе стороне для упевненья листы межы себе подъ печатми  
своими и печатми людей добрыхъ мають давати. А где бы  
тые речы, въ заставе або въ захованью будучые посполу въ  
одномъ кгдаху з речьми домового господара, пригодне огнемъ  
10 погорели або покрадены, а онъ бы то вряду, подъ которымъ  
сидитъ, тогды жъ оповедалъ, и къ тому будетъ ли еше при  
тыхъ речахъ и властивое маетности его што украдено або зго-  
рело, тогды маеть самъ на томъ присягнути, ижъ оныхъ речей  
не скорыстиль и ку пожитьку своему ничего не обернулъ, — за  
15 таковымъ отприсеженьемъ ма быть волень. А пакъ ли бы по-  
ведиль, же толко того речы, хто далъ сховати, згорели або по-  
крадены, а оного господара самого целы, таковый тые речы  
вси повинень оному вернути або заплатити, а естли въ суме  
пенезей заставлено<sup>1</sup>, ино пенези взяти, а тые речы предъ се  
20 верну- || (334) (333) ти, на што слушный доводъ учинить. Такъ  
тежъ естли хто у кого зложилъ въ клети або въ якомъ scho-  
ван[ь]ю речы свои и замъкнулъ, а домовый господаръ тые ре-  
чи въ небытности его рушалъ або на иншое мествцо пере-  
несъ, а въ томъ бы се шкода стала, тогды тотъ, хто рушалъ,  
25 маеть тую всю шкоду платити тежъ за слушнымъ доводомъ  
або присекою оного шкодного. А где бы се то трафило, же  
бы безъ листовъ хто кому речы якие въ заставу, въ захованье,  
або быдла на перехованье далъ, а тотъ, въ кого бы што за-  
ставлено або въ захованье або тежъ на перехованье дано, до  
30 того се не зналъ, тогды не згола маеть быти волень, але по-  
винень будетъ на томъ присягнути, яко того отъ него не мель.  
А пакъ ли бы въ чьемъ схованью таковыя<sup>2</sup> речы взяты были  
отъ кого квалтомъ, тогды на объжалованомъ тотъ, у чьемъ  
схованью было, доходити ихъ маеть; а навезка таковыхъ речей  
35 тому, чья была властность, з самого истизного отъ того, у  
кого взято, зыскавъшы, вернена быти маеть.

1 /— заставено 2 /— таковое

## АРТЫКУЛЪ 31.

О заповеданью речей рухомыхъ, въ захованью чьемъ будучыхъ.

Уставуемъ: где бы хто неоселый речы свои рухомые даль кому въ захованье, а инъшый з стороны, доведавшы се о тыхъ 5 речахъ въ захованью, приповедалъ ся ку тымъ речамъ, менуючи, ижъ тотъ исьтый, хто тые речы зложилъ, ему должонъ, тогда тотъ господарь маеть тые речы, за заповеданьемъ врядовымъ<sup>1</sup> учыненымъ, у себе мети а ихъ не выдавати до росправы до певного часу, надалей отъ часу арештованья за две 10 недели; въ которомъ часе тотъ, хто о- || (335) (334) ные речи заповедалъ, маеть ся з нимъ передъ врадомъ<sup>2</sup> тымъ, подъ которымъ тые речы заповедалъ, росправити. Ведъже естли бы се то на праве показало, ижъ бы безъ жадное слушное причины, невинъне приводечи ку шкоде сторону противную, тые 15 речы его арештовалъ, тогда урядъ, передъ который ся тая справа приточытъ, маеть тому [за] тые речы заарештованные, водле уваженья своего и подле часу, особы и далекости дороги, шкоды на томъ, который речы невинне арештовалъ, сказати и отправу вделати. А ведъже оселого маетность нигде арештова- 20 на быти не маеть. А гдѣ бы, заарештовавъшы, въ тыхъ дву<sup>3</sup> неделяхъ росправы не прынемъшы, самъ прочъ от[ъ]ехалъ, ино тые речы, которые заповедалъ, мають оному выданы быти, чые суть, а тотъ господарь домовый никоторые трудности и шкоды поносити не маеть<sup>4</sup>.

25

---

<sup>1</sup> II — врадовымъ <sup>2</sup> I — врадомъ <sup>3</sup> I — двухъ; II — дву <sup>4</sup> Окончаніе текста этого артикула въ ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно уменьшающимся въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней строкѣ только пятнадцать буквъ (поносити не маеть) и точна. Послѣ окончанія текста небольшая заставка, не одна и та же въ ор., I и II

|| (336) (335) Розделъ осмый — о тестаментътехъ.

АРТЫКУЛЬ 1.

Хто можетъ и не можетъ о речахъ своихъ  
рухомыхъ тестаментъ чинити.

5 Уставуемъ, ижъ кождый маеть мети моцъ о речахъ своихъ рухомыхъ тестаментъ чинити окромъ тыхъ паръсонъ<sup>1</sup> нижей описаныхъ, которые парсоны<sup>2</sup>, ижъ подле права не мають ничего волного, для того тестаментомъ никому ничего отдати не могутъ, — напервей, дети, летъ зуполъныхъ не маючие; за-  
10 конъники, будучы въ законе упривил[ь]еваномъ, приемши и потверъдивши се въ законе; сынове, отъ отца не выделеные, окромъ речей набытья своего власного або выслуги; такъ тежъ въ чужую моцъ съ права выданые, то есть тотъ, кого бы кому  
15 выдано зъ его статъки и маетьностью; полоненики и челядь дворная; по тому жъ люди шаленые, которые бы<sup>3</sup> отъ розуму отходили, а ведже и тые, коли ку доброму и досконалому розуму прийдуть, моцни тестаментъы свои чинити; такъ же выволанъцы и чсти отсужоные не могутъ тестаментъовъ чинити.

АРТЫКУЛЬ 2.

20 О<sup>4</sup> тестаментъ на речы рухомые и на именья набытые — яко мають быти справованы.

Уставуемъ: коли бы хто на речы свои, маетьность рухомую и тежъ на именья, всякимъ способомъ набытые, хотелъ тестаментъ чинити, тогда кождый таковой, будучы здоровый албо и  
25 хорый, толко бы при доброй памети и<sup>5</sup> здоровый на розуме

1 / — перъсонъ 2 / — персоны 3 // — бы опущено; Ом. — которые бы от розуму 4 Ор. — ос; / и // — о 5 / — и опущено

быль, волно || (337) (336) ему будеть речы свои, маетность ру-  
 хомую, такъ же и имения, черезъ него самого набытые, однакъ  
 же не отчызные ани материстые имен[ь]я, кому хотечы, подлугъ  
 доброе воли своее, такъ духовнымъ особамъ, яко тежъ и светъ-  
 скимъ записати. Ведже при справованью тестаменту маеть 5  
 мети врадъ нашъ земъский або<sup>1</sup> кгородъский<sup>2</sup> оного повету, где  
 ся тотъ тестаментъ справовати будеть, а где бы вряду, такъ  
 земъского, яко и кгородъского, зупольного къ себе взяти не  
 могъ, тогды хотя одна особа урядовая прибудеть, маючы при  
 враднику двухъ шляхтичовъ; а не можетъ ли быти и одинъ ко- 10  
 торый урядникъ, тогды передъ трема шляхтичами, въ томъ  
 панъстве нашомъ Великомъ Князстве Литовъскомъ оселыми,  
 людми веры годными, можетъ тестаментъ справити. А кгда  
 сама тая особа, хто тестаментомъ кому што записалъ, по  
 томъ умеръ и тымъ вжо остаточную волю свою потвердилъ<sup>3</sup>, 15  
 приложивъшы до того тестаменту печать свою, а если бы хто  
 умель и могъ еще писати, тогды руку свою подъписати маеть;  
 такъ же и печатники, хто з нихъ писати умети будеть, мають  
 руки свои у тестаменту подъписать; ведже подъпись рукъ не  
 маеть быти на кустодеи, одно на самомъ тестаменте, або на 20  
 листехъ всякихъ записныхъ; и тыхъ особъ звышъ предъречо-  
 ныхъ повиненъ будеть о приложенье печати ихъ до того теста-  
 менту своего просити. Тогды тотъ тестаментъ, тымъ обычаемъ  
 справлений, вечными часы на всякомъ враде при зуполной мо-  
 цы держанъ и ни въ чомъ нарушонъ не маеть быти. А тотъ, 25  
 хто тестаментомъ своимъ што кому записовати будеть, маеть  
 кождую речъ меновите докладати, и тые печатники, которые  
 пры справованью тестаментовъ бывають, мають то, што слы-  
 шали отъ того, хто теста- || (338) (337) ментъ чынить, правдиве,  
 подъ сумненьемъ своимъ, достаточне до тестаменту уси слова 30  
 уписати и выразити безъ кождого охиленья, значне. Ведже  
 скоро по смерти его, заразомъ, неомешкане тотъ тестаментъ  
 первой на враде кгородъскомъ, а по томъ передъ нами госпо-  
 даремъ або передъ судомъ нашимъ земъскимъ, на першыхъ  
 рокохъ маеть быти оповеданъ и до книгъ вписанъ. А где бы 35  
 хто по написанью того тестаменту живъ зосталъ, волно ему  
 будеть завжды тестаментъ свой одменити, колко кротъ похочеть;

<sup>1</sup> // — albo      <sup>2</sup> / — кродъский      <sup>3</sup> Ор. и II — потвердить; / — потвердилъ

а остаточный всихъ першыхъ тестаментовъ, смертью его потвержонный, и тымъ обычаемъ, яко вышей описано, справлений, у каждого права маеть при моцы зостати.

### АРТЫКУЛЪ 3.

#### 5 О вольность записать на костель именовъ набытыхъ.

Хочемъ такъ мети вечными часы и уставуемъ: хто бы кольвекъ съ подданныхъ нашихъ хотелъ именье свое набытое на костель хрестиянскый записати, тогда волно будетъ то 10 ему учинити поступкомъ, вышей въ артыкуле второмъ сего розделу описанымъ. Ведъже предъ се съ такого именья, на костель записаного, духовные мають и повинни будутъ службу нашу земскую военную коньно, збройно<sup>1</sup>, водлугъ уставы и уфалы земское, по тому жъ заровно и зыншоу 15 шляхтою служити, выправуючи<sup>2</sup> на мествце свое слугу своего народу шляхетского съ такъ много почту, колко повинень будетъ з оного именья ставить. И тотъ почетъ маеть быти подъ справою хоружого оного повету, где тое именье лежати будетъ.

#### 20 || (339) (338) АРТЫКУЛЪ 4.

Естли бы ся кому прыдало на войне албо где въ дорозе, або тежъ въ чужой земли тестаментъ<sup>3</sup> чинити.

Уставуемъ тежъ: если бы ся пригодило кому тестаментъ 25 чинити на войне або где въ дорозе, а не могъ бы трехъ светковъ мети, тогда предъ се колко ихъ мети можетъ, принамъней двухъ особъ, только бъ людей добрыхъ, шляхтичовъ веры годныхъ,— при таковыхъ можетъ тестаментъ чинити. А по вчиненью маеть тотъ тестаментъ объявленъ быти передъ на 30 ми господаремъ або передъ судомъ земскимъ на першихъ рокохъ судовыхъ, або передъ кгородскимъ на першихъ ро[ч]-кохъ<sup>4</sup>, а на войне передъ гетманомъ або хоружимъ поветовымъ, пры которомъ оповеданы такового тестаменту тые светки мають прысегою своею потвердити. А где бы се

<sup>1</sup> / — збройно <sup>2</sup> // — выправуючи <sup>3</sup> / — тестаменту <sup>4</sup> Ор. и / — рокохъ; // — рочкохъ

траѣило кому, будучы въ чужой земли, тестаментъ чинити, тогда тотъ тестаментъ маеть быти объявленъ передъ тымъ врядомъ, где ся то прыгодитъ, а по томъ, прѣехавшы зась до того паньства и повету, где прислухати будетъ<sup>1</sup>, указавшы выписъ оного уряду, пры которомъ тотъ тестаментъ чиненъ, 5 предъ се маеть передъ урядомъ земъскимъ того повету своего то оповедати, яко о томъ естъ вышей описано. А предъ се жъ тотъ, кому што за такимъ тестаментомъ, въ чужой земли справленымъ, посегнути належить, на томъ присегнути маеть, ижъ справедливе, за волею и ведомостью, за доброе и 10 здоровое памети самое особы тое тотъ тестаментъ справленъ.

#### || (340) (239) А Р Т Ы К У Л Ъ 5.

Которые печатниками и светками пры чиненью тестаменту быти не могутъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ при справованью тестаменту печатниками и светками быти не могутъ тые особы ниже назначоны, то естъ: наперъвей— которые своихъ тестаментовъ чинити не годни; второе<sup>2</sup> — невесты; третее — екъзекуторове або опекунове того тестаменту; четвертое — тежъ и тые быти не могутъ, которымъ въ томъ тестаменте што будетъ описано. 20

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 6.

Съ которыхъ причинъ тестаментъ за мощный у права приимованъ быти не маеть.

Коли бы въ которомъ тестаментѣ<sup>3</sup> на дате або на мѣстѣ-25 цу якомъ значномъ поправовано и скробано ку шкоде которой стороне, таковой артыкулъ въ томъ тестаменте за мощный у права не маеть быти<sup>4</sup> приимованъ. А вшакже где бы на мѣстѣ цу мало потребномъ, не въ дате ани стороне ку шкоде былъ скробаный або поправованый, што бы се стало з омылки того, 30 хто писалъ, тымъ того артыкулу<sup>5</sup> въ томъ тестаменте касовать не можетъ. А хто бы хотель бурити тестаментъ, и естли бы въ одномъ албо въ колку артыкулахъ, надъ право описаныхъ, былъ нарушонъ, а вси иные водлугъ права справлены,

1 / — будутъ 2 / — второе 3 / — тестаментъ 4 / — быти 5 // — артыкулу

тогда однимъ albo колькома артыкуловъ всего тестаменту касовати не можетъ. Такъ же и о записехъ всякихъ на каждую речъ розумено и сужоно быти маеть.

|| (341) (340) АРТЫКУЛЪ 7.

5 Прычины, для которыхъ отецъ сыновъ або дочокъ выречи се можетъ.

Уставуемъ, ижъ отецъ и matka выречи се сына и девки можетъ съ прычинъ тыхъ нижей описаныхъ: перъшая — если бы сынъ або девъка, не помнечи на Пана Бога и на родичи 10 свои, торъгнулъ ся рукою, ударылъ або пхнулъ з гневу, такового не только выречи се можетъ, але горломъ отъ уряду, за жалобою и доводомъ родичовъ, каранъ быти маеть; другая — коли бы сынъ або девъка значную кривду родичомъ чинили въ забиранью маетности безъ воли и ведомости ихъ; третяя — 15 естли бы сынъ або девка зе злости своее, а не для пожитку речи посполитое, фольдровали на родичовъ своихъ на горло кому кгволи; четвертая — если бы ся трафило, где у права оица<sup>1</sup> або матки ручыть не хотели<sup>2</sup> ку постановенью<sup>3</sup>, а звлаща где бы того врьдъ допустилъ; пятая — если бы девка не стала 20 течне, чыстость свою на вшетеченьство оборачаючы<sup>4</sup>, мешкала<sup>5</sup>; шостая — естли бы родичовъ опустили въ зошлыхъ и старыхъ летехъ ихъ, а не давали живности и инъшыхъ потребъ родичомъ; семая — кгды бы родичовъ з рукъ неприятельскихъ окупить або вызволить не хотели, а маетности отцовъское або 25 матчиное ужывали. Што усе если бы ся явне и правне передъ урадомъ показало, съ такихъ причинъ родичы могутъ детей своихъ выречи ся.

АРТЫКУЛЪ 8.

Нихто не можетъ челедину домовому ани поло- 30 ненику<sup>6</sup> своему ничего записати, волнымъ его не вчынившы.

|| (342) (341) Уставуемъ, ижъ кождый, яког-колвекъ стану, челедину<sup>7</sup> домовому ани полоненику своему, не вчынившы его

<sup>1</sup> / — отца <sup>2</sup> // — хотелн <sup>3</sup> / — поставенью <sup>4</sup> оборочаючы <sup>5</sup> Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, со строчной бунвы <sup>6</sup> / — поломенику <sup>7</sup> / — челядику

напередъ волнымъ, ничего тестаментомъ записати не можетъ, ажъ бы его первой волнымъ учинилъ. А ведже тестаментомъ и каждымъ листомъ явнымъ можетъ такового челядника своего волнымъ вчинити, а, учинившы, тымъ же тестаментомъ можетъ ему што водле воли своею записать.

5

### АРТЫКУЛЪ 9.

Кождый слуга путный и мещанинъ мествъ неупривильеваныхъ и тежъ человекъ простой якъ тестаментъ чынити маеть.

Уставуемъ, ижъ кождый съ таковыхъ людей волень теста-10  
ментъ о речы свое рухомые чынити и отписати третюю часть  
всее маетности своею кому похочеть, а две части тыхъ же ру-  
хомыхъ речей маеть зоставити въ дому своемъ детемъ для  
службы [съ]<sup>1</sup> тое земли, на которой седить. А не будетъ ли  
мети детей, ино предъ се тые две части маетности его маеть 15  
зоста[ви]ти<sup>2</sup> въ дому его ку службе оного пана, на чьей земли  
седелъ. А естли бы дети, будучы волни, а хотели прочъ пой-  
ти<sup>3</sup>, тогда, и тые две части маетности взявшы, мають пойти<sup>4</sup>  
прочъ, толко землю пану своему подати з жытомъ засеянымъ  
и съ хоромами и съ тымъ зо всимъ, съ чымъ хто будетъ тую 20  
землю пана своего<sup>5</sup> на службе взять<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> Ор., I и II — съ опущено; Ом. — с тое земли <sup>2</sup> I — зоставити; II — зостати <sup>3</sup> I — поити <sup>4</sup> I — поити <sup>5</sup> Ор. — соеого; I и II — своего  
<sup>6</sup> Окончаніе текста этого артикула въ ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно уменьшающимися въ своемъ размѣрѣ страницами. На послѣдней страницѣ только пять буквъ (взялъ) и точка. По обѣ сторонѣ послѣдней страни поставлено по небольшой заставкѣ. Въ II поставлены тѣ же заставки. Въ I заставка нѣтъ

|| (343) (342) Розделъ девятый — о подкоморыхъ  
въ поветехъ и о правахъ земельныхъ,  
о границахъ и о межахъ.

АРТКУЛЬ 1.

5 О установленью<sup>1</sup> подкоморыхъ въ поветехъ  
и о прысязе ихъ.

Уставуемъ, ижъ въ кождомъ повете маеть быти подкоморый присяглый и оселый въ повете томъ, такъ же и въ земли Жомоитъской. Ведже того вряду подкоморства иначей  
10 давати не маемъ, одно за обраньемъ на<sup>2</sup> то певныхъ особъ чотырехъ черезъ обывателей кождое земли и повету тымъ порядкомъ, яко обиранья инъшыхъ врядниковъ судовыхъ земскихъ — судьи, подьсудка и писара — естъ въ семъ Статуте описано; а съ тыхъ особъ, обраныхъ и намъ отъ становъ по-  
15 даныхъ, кого се намъ напрыстойней видети будетъ, того мы господаръ з верхности наше господарское на тотъ врядъ преложимъ, и привильемъ нашимъ его потвердимъ до живота его або до подвышенья на инъшый який большой врядъ або достоенство<sup>3</sup>. А перъвей, нижли тымъ урядомъ подкоморъ-  
20 скимъ справовати будетъ, маеть прысягу на тотъ врядъ свой на перъшыхъ рокохъ судовыхъ земскихъ, передъ врядомъ судовымъ земскимъ и передъ всими иными станы, тамъ<sup>4</sup> на роки прыбылыми, вчинити тыми словы: я Н. прысегаю<sup>5</sup> Пану Богу Всемогущому, въ Троицы Единому, ижъ на вряде томъ  
25 земскомъ подкоморскомъ, который з ласъки и з рукъ его королевское милости беру, его королевской милости, господару своему милостивому, и обывателемъ<sup>6</sup> || (344) (343) того повету веренъ буду, справуючи тотъ врядъ веръне а справедливе

<sup>1</sup> // — уставленовенью <sup>2</sup> / — и на <sup>3</sup> / — до достоенство <sup>4</sup> Ор., / и // — такъ <sup>5</sup> прысегаю <sup>6</sup> / — обывателе

такъ на суде моемъ подкоморъскомъ, яко тежъ при чинен[ь]ю границъ и пры сыпанью копцовъ и поправенью межъ, ничего болшей на томъ уряде не постерегаючы, одно справедливости светое, и не даючы се ни въ чомъ уводити, ани съ<sup>1</sup> приязни, ани з вазни, ани даромъ, и погрозокъ ни чиихъ не дбаючи и 5 сторонамъ не радечи, ани боячи се никого, толко самого Пана Бога а справедливость Его светую передъ очима маючи, такъ же sprawy мое подкоморъские на всемъ веръне справуючы, споры обу-дву сторонъ зъ сказаньемъ, черезъ мене учыненымъ, пилне до книгъ своихъ судовыхъ уписуючи и съ<sup>10</sup> книгъ выдаючы. Такъ ми Боже поможы.

## АРТЫКУЛЪ 2.

О повинъности и владзы вряду подкоморъского.

Во всехъ розницахъ земляныхъ и граничныхъ за ото-15 сланьемъ отъ суду земъского або кгородъского мають подкоморые моцью зверъхности наше и владзы уряду своего давати позвы по стороны подъ именемъ и печатью своею и съ подписью руки своее, и за тыми позвы своими отъ поданья ихъ, такъ очевистого, яко заочного, рокъ завитый на выездъ на 20 кгрунтъ складати за шесть недель о всякие розницы земельные и иные, входы, пожытки. Которые жъ позвы подкоморого мають трвати отъ взятья ихъ до поданья албо положенья стороне толко черезъ годъ; а хто, позвы взявши, до году ими не позоветъ, тотъ по томъ инъшые позвы отновити и възяти 25 маеть. А за позвы выехавшы подкоморый на кгрунтъ пенный и огледавшы доводъ права, листовъ и знаковъ || (345) (344) граничныхъ и светковъ, — чые листы лепшые и знаки граничные певнейшые и светки слушнейшые, тую сторону маеть ку доводу прыпустити и, выслуhavшы доводу, водле Стату-30 ту маеть кгрунтъ пенный и границы сказати, копцы и знаки граничные учинить<sup>2</sup>; а хто въ кгрунтѣ виненъ зостанеть, тотъ кгвалтъ платити повиненъ; а навезки всякого стану и головъщыизны людей простыхъ, такъ же шкоды вси за доводомъ слушнымъ правнымъ заразомъ тамъ же на кгрунтѣ, не от-35 кладаючы того на иншый часъ и до иншого суду, сказати и на

<sup>1</sup> || — с опущено    <sup>2</sup> Ор., I и II — учинеть

то все листь свой судовый подъ печатью своею и съ подьпи-  
сомъ руки своее дати. И колко кгвалту, навезокъ, голов-  
щынъ, шкодъ подькоморый скажетъ, то черезъ листь свой от-  
вороный виненъ будетъ вряду тому судовому земьскому або  
5 кгородьскому, отъ которого первой отосланье къ нему тое спра-  
вы было, ознаймити; а врядъ тотъ судовый, за отосланьемъ  
и ознайменьемъ подькоморого, маеть стороне поводовой от-  
праву на имен[ь]ю стороны противное водлугъ артыкуловъ,  
въ семь Статуте вышей о отправе речей сужоныхъ постанове-  
10 ныхъ, учинити. А где бы з обоюхъ сторонъ выводу правного  
на писме або тежъ и зънаковъ граничныхъ явныхъ слушныхъ  
не было, толко бы светки ставили, тогда поводовая сторона  
пры жалобе своей маеть быти ку доводу прыпущона, то есть  
ку светкамъ веры годнымъ и ку присязе ихъ и самого жалоб-  
15 ника. Ведже где бы поводовая сторона пуцала на прысегу  
стороне позванной самой албо зъ светками ее, а она бы се за  
прысегу доброволне узела, тогда за прысегою речъ одержыть  
и кгвалту, боевъ, шкодъ воленъ будетъ; а хто бы, взявшы се  
за прысегу, не учинилъ бы ее, тогда речъ тратить.

20

## || (346) (345) АРТЫКУЛЪ 3.

Около обосланья суседовъ граничныхъ и су-  
межныхъ ку выеханью на кгрунтъ пенъный.

А ижъ бы хто, ведучы право о<sup>1</sup> кгрунтъ пенъный або роз-  
ницы граничные з однимъ, не мелъ отъ кого иного зъ сторо-  
25 ны переказы въ томъ праве, яко се то прыдавати звыкло отъ  
околичныхъ суседовъ, границами и межами прилеглихъ ку то-  
му кгрунту, о который право идетъ, для того сторона поводо-  
вая або жалобная маеть и тыхъ околичныхъ суседовъ на тотъ  
же выездъ листомъ подькоморого обнести передъ рокомъ, вы-  
30 езду подькоморого зложонымъ, принажней за чотыри недели  
даючы съ того листу копею подъ печатью возного кождому та-  
ковому суседу албо на имению ихъ кладучы и имъ то ознай-  
муючы, абы на рокъ, въ томъ листе ознайменьый, ку пригле-  
данью выводу и становенья границъ прыбывали або сами, або  
35 черезъ врядниковъ своихъ постерегали границъ своихъ. А где  
бы которые суседы околичные-граничные за обосланьемъ и  
упомнен[ь]емъ черезъ листь подкоморого на тотъ рокъ, выездъ

1 // — ой

подъкоморого зложоний, у оныхъ<sup>1</sup> кгрунтовъ и границъ пенъ-ныхъ, о што право идетъ, не становили ся и своихъ границъ, межъ и кгрунтовъ не заступовали, тогда межы тыми двема стор[о]нами<sup>2</sup> предъ се подъкоморый маеть розсужати и граничыти, а што кгрунту таковыхъ неприбылыхъ, тымъ межы 5 двема особами граниченьемъ который з нихъ стороне занято, о то той особе неприбылой волно будетъ позвать передъ врадъ належный, правомъ держачого спирати. А хто станеть самъ на своей границы або черезъ кого жъ кольвекъ боронити будетъ граниченья, тогда подъкоморый, покуль розница идетъ, 10 вземшы ведомость отъ оного, хто боронитъ гра- || (347) (346) ницъ, заховать<sup>3</sup> маеть право у належного суду съ тыхъ, хто переказу учынилъ границамъ, а далей предъ ся едучы, где бы переказа не была, маеть границы конъчыти; а жалобникъ о тую переказу до права позвати маеть оного, хто переказилъ, 15 до суду<sup>4</sup> належного о шкоды и о кгрунтъ оный, где се споръ сталъ, а судъ отошлетъ на выездъ подъкомор[о]го съ тою особю, которая то переказала тому, хто границы велъ. И кгда бы з розсудку подкоморого узнано, же, не маючы справедливости до оного кгрунту, але зъ направи або з вазни перека- 20 жалъ<sup>5</sup> праву его, таковой шкоду, прынятую отъ выезду первъш[о]го<sup>6</sup>, повиненъ будетъ заплатити оному укривжоному и кгрунтъ кгрунтомъ навезати такъ много, яко отнималъ або тою переказою себе привлащалъ, а то маеть быти черезъ подъкоморого жъ отправлено, вымерившы кгрунтъ<sup>7</sup>, а о шкоды по- 25 радкомъ статутowymъ отправа будетъ учынена. Ведже где бы, розумеючы уближенья, до апеляцыи бралъ се, то ему не маеть быти заборонено, яко Статутъ учить, отъ подкоморого суду; але, если бы у вышъшого права узнанъ былъ за упорного, таковой шкоду всю, отъ подъкоморого сказаную, совито стороне 30 заплатити маеть, а кгрунтъ кгрунтомъ навезати; и черезъ подъкоморого врьдъ маеть то быть вымероно тымъ же поступкомъ, яко о речахъ сужоныхъ около отправы описуетъ<sup>8</sup>. Пакъ ли бы тежъ опекунъ або заставникъ и кождый дочаснымъ

<sup>1</sup> Ор. — нихъ; / и II — оныхъ <sup>2</sup> сторонами <sup>3</sup> Ор. — заховать; / и II — заховать <sup>4</sup> Ор. — съду; / и II — суду <sup>5</sup> Ор. — не переказалъ; / и II — не опущено <sup>6</sup> первшого <sup>7</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>8</sup> Танже

правомъ держачый имен[ь]я то учынилъ а граничыть не допустилъ, тогда дедичове не повинни на томъ шкодовати, але самъ таковой, хто з упору, з васни<sup>1</sup> албо зазрости<sup>2</sup> переказу граниченью учынить, на своей маетности маеть то терпети, 5 кгда до права притягненъ будетъ тымъ порядкомъ, яко вышей описано<sup>3</sup>, ведъже о вечность кгрунту право заховуючы и волное мовенье || (348) (347) детемъ<sup>4</sup> недорослымъ, кгда летъ зуполныхъ дойдуть. А где бы пры кгрунтехъ нашихъ господарскихъ таковое граниченье кому съ кимъ придало ся, тогда 10 державца тыхъ кгрунътовъ нашихъ таковымъ же способомъ, яко вышей описано, черезъ сторону поведовую листомъ подъкоморого маеть быти обосланъ. А такъ же и державцы добръ нашихъ въ томъ заховати ся повинъни будуть.

#### АРТЫКУЛЪ 4.

150 такихъ кгрунътехъ нашихъ господарскихъ, которые бы часу граниченья межы кгрунъты пенъными шляхетъскими были прылегълыми ку границы кгрунътовъ шляхетъскихъ.

Къ тому и то варуемъ, ижъ где бы пры такомъ праве и 20 граничен[ь]ю межы шляхтою примешали<sup>5</sup> се и прилегли кгрунъты наши господарские, а сторона бы которая, выведчы границу свою, займовала нашего кгрунъту, чого бы староста, державца нашъ або подъданные наши, менечы быти властью нашою, боронити хотели и не допускали по нашимъ 25 кгрунътомъ границы вести, тогда подъкоморый маеть то на инъшый часъ отложыти, поки стороны албо одна з нихъ, которой того потреба укажетъ, до насъ въ той речы утечетъ се. А мы комисаровъ нашихъ на то вышлемъ и винъни будемъ въ такой речы заховати се водлугъ сего жъ Статуту, яко около 30 розницъ межы кгрунътовъ нашихъ и шляхетъскихъ вышей въ семъ Статуте, въ розделе перъвомъ артыкуле двадцатомъ и въ розделе четвертомъ артыкуле осмъ- || (349) (348) десять третемъ есть описано. А ку тому жъ року, на выездъ комисаровъ

<sup>1</sup> / — вазни    <sup>2</sup> / и II — заздрости    <sup>3</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы    <sup>4</sup> / — етемъ    <sup>5</sup> Ор. — примешкали; / и II — примешали

нашихъ зложоному, сторона поводовая або тая, которая нась о комисары просити будеть, винъна будеть сторону свою противную знову позвомъ подъякоморого припозвати такъ же на рокъ завитый.

## АРТЫКУЛЪ 5.

5

О року завитомъ на выездъ подъякоморого, и хто бы на немъ за причинами правными не сталъ.

Уставуемъ, ижъ кождый рокъ выезду подъякоморого на кгрунтъ маеть быти завжды завитый. Ведьже где бы сторона позваная на тотъ рокъ, за позвы подъякоморого зложоный, за 10 правдивою обложною хоробою або за послугою нашою господарскою и речы посполитое, въ семъ Статуте выраженою, стати не могла, съ тыхъ причинъ маеть быти вольна отъ того першого року, але о хоробе своей, если се передъ рокомъ прыдасть, такъ же и о послузе маеть въ часъ, яко наборъздеи 15 быти можеть, подъякоморому и стороне передъ рокомъ запозванымъ ознаймити такимъ обычаемъ, яко около такихъ обмовъ наука въ розделе четвертомъ есть постановена, абы вжо того року не пильновали; а подъякоморый повиненъ будеть рокъ на инъшый часъ за тыми жъ першыми позвы, отъ року, за ними 20 припадаючого, такежъ за недель шесть преложыти и то стороне позваной черезъ того жъ ее посланьца, которого къ нему съ тою обмовою прышлетъ, листомъ своимъ ознаймити, а сторона позваная стороне жалобной черезъ листъ подъякоморого винъна будеть о томъ преложенью року [дати] ведати || (350) (349) 25 того жъ часу, скоро по обмове своей, надалей за тыдень<sup>1</sup> albo яко на часъ и далекость мѣстца знесеть, покладаючи черезъ возного копею з листу подъякоморого на томъ имению, съ которого споръ о землю идетъ<sup>2</sup>. А если хороба припадетъ близко передъ рокомъ выезду подъякоморого, тогда и на самомъ 30 року можеть такое отроченье ити, а подъякоморый рокъ на инъшый часъ, яко вышей описано<sup>3</sup>, преложити маеть. За которымъ преложеньемъ на другомъ року сторона, которая на першомъ року не стала, повинъна будеть первой водлугъ Статуту прысегою правдивое обложное<sup>4</sup> хоробы своее довести, и если обмо-

<sup>1</sup> I — тыдень <sup>2</sup> Дальше въ ор. строка оставлена незаполненной. Следующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>3</sup> Ор. — опосано; I и II — описано <sup>4</sup> I — обложное

ва хоробою будетъ чынена на самомъ року, тогда въ присязе и то доложено быти маеть, ижъ его въ<sup>1</sup> такъ близкомъ часе хороба зашла, же не могъ передъ рокомъ о хоробе подъкоморому и стороне дати знати, а о послузе нашей земской сведецство слушное на листехъ нашихъ оказати, а по томъ з 5 стороною противною росправу судовную на конецъ прыняти; по тому жъ и стороне поводовой такие обмовы ити, и она се въ такихъ прыпадкохъ водлугъ того, яко о позваномъ вышей естъ описано, заховати маеть. А где бы которая сторона<sup>2</sup> на 10 хоробе прысегнути не хотела або о послузе сведецства водлугъ сего Статуту не оказала, таковая речъ свою тратить, а подъкоморый то, о што межы ними идетъ, стороне, року<sup>3</sup> пилнуючой, безъ доводу сказати маеть. Пакъ ли бы хто и на другомъ року за позвы подъкоморого хоръ былъ, таковый, если 15 не самъ, тогда черезъ умоцованого своего предъ се права пилень быти и передъ подъкоморымъ на кгрунтъе становити се и росправу водлугъ права прыймовати винень будетъ. А если съ права присега тому, хто хоръ, сказана будетъ, тогда светки его тамъ на мествцу передъ подкоморымъ заразомъ прысегу 20 учинити винъни будутъ, а ку пригледанью прысеги || (351) (350) самого хорого маеть подъкоморый возного з двема шляхтичами, кого собе тая сторона, которая, хоробою будучы прысегати, будетъ упросить, и въ домъ оного послати, а сторона противная и своихъ посланъцовъ пры той присязе можетъ мети и 25 возного, а оный хорый<sup>4</sup> повинень будетъ яко на хоробе своей, же былъ и естъ хоръ, такъ и на речы самой, если ее всхочеть одержати, прысегу передъ тымъ вознымъ и шляхтою учинити; а не прысягнетъ ли, таковый речъ свою тратить. Если<sup>5</sup> бы тежъ хто хотель се на першомъ року за позвы подкоморого 30 вымовляти позваньемъ до иншого повету и суду, тогда таковая обмова, яко на року завитомъ, не маеть быти прыймована, вынявшы толко тые причины: где бы хто на тотъ же одинъ рокъ былъ позванъ в ыншомъ повете такъ же о кгрунтъ землений позвы подъкоморого на завитый рокъ о речъ болшую-важней- 35 шую або тежъ до суду кгородского, будь и в ыншомъ повете або и въ томъ одномъ, въ такой речы, где о горъло идетъ, и рокъ бы ему на тотъ же одинъ часъ у кгороду, яко и передъ

<sup>1</sup> / — в опущено <sup>2</sup> // — старона <sup>3</sup> / — руку <sup>4</sup> // — хоры <sup>5</sup> естли

подкоморымъ, припадалъ, тогда въ такомъ припадъку сторона  
такова[я]<sup>1</sup> захована будетъ водлугъ артыкулу двадцать сегого  
въ розделе четвертомъ. Можетъ тежъ обмова противъ року  
за позвы подъкоморого ити, и такъ сторонамъ, въ праве стоя-  
чимъ, яко и сумежникомъ, тымъ, кгда кто съ пановъ-радъ на-  
шихъ водлугъ повинности своее або хто иный для потребъ  
и справъ своихъ судовыхъ, на съемъ припадаючыхъ, albo  
тежъ, съ которого повету въ поселъстве будучы отправенымъ,  
на съемъ поедеть; ведже тое бытности своее на сойме<sup>2</sup> маеть  
свидѣцтво на писме слушное за печатью нашою на другомъ<sup>10</sup>  
року за позвы подъкоморого показати; а не покажетъ ли, тотъ  
речь свою тратить. Еще тежъ суды подъкоморьскіе ити не  
мають часу поветрея морового и подъ войною, которая бы бы-  
ла з уфалы соймовое посполитымъ всихъ рушеньемъ отправо-  
вана. 15

### II (352) (351) АРТЫКУЛЪ 6.

Абы подъкоморый повинности вряду своего  
досыть чынилъ.

Уставуемъ, ижъ подъкоморый отъ року, сторонамъ за поз-  
вы его прыпадаючого, никоторыми иными причинами вымовля<sup>20</sup>  
ти се и проволоки справедливости людъской чынити не маеть  
подъ тою жъ прысегою своею, на вряду его вчыненою, ок-  
ромъ где бы его зашла хороба обложная<sup>3</sup>, тогда онъ черезъ  
листы свои винень будетъ сторонамъ обу-двумъ о томъ знати  
дати<sup>4</sup>. А по выздоровенью подъкоморого сторона жалобная<sup>25</sup>  
знову о то сторону свою противную позвати маеть, а подъко-  
морый на другомъ року винень будетъ то передъ сторонами<sup>5</sup>  
подъ тою жъ прысягою своею<sup>6</sup>, на вряду его учыненою, пове-  
дिति, же правдиве такою<sup>7</sup> хоробою хоръ былъ, же для нее на  
оный рокъ прибыти не могъ. А где бы подъкоморый, не бу-  
дучы хоръ и обмовы хоробою не чинечы, вряду своего пилень  
не былъ и ку зволоце справедливости на рокъ запозванный<sup>8</sup> не  
прибылъ, таковый повинень будетъ стороне поводовой за кож-

1 / — таковая; II — такова 2 / — сойме 3 / — обложная 4 *Дальше  
въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдую-  
щая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, со строчной  
бунвы* 5 II — сторонамъ 6 II — своюе 7 II — якою; Ом. — правдиве та-  
кою хо[рбою] 8 / — завитый



речи отъ подкоморого уростеть, тогда до выеханья и розсудьку комисарского присега стороне маеть быти задержана, || (354) (353) одънакъ же для памети знаки того заграниченья мають быти починены, и отъ того подкоморому толко половица доходу его, нижей описаного, плачона будеть, а тые кгрунты до 5 росъправы комисарское мають зоставати<sup>1</sup> въ держанью тое стороны, которой подкоморый присудить; ведже и тотъ до розсудьку комисарского того кгрунту, звлаща пущъ, дерева, пустошыти не маеть. А при росправе комисарской и присеги водлугъ вынайденья ихъ слуханы и вжо на конецъ грани- 10 цы значные починены и копцы водле потребы закопаны быти мають заразомъ черезъ тыхъ же комисаровъ; а за працу комисаромъ такъ же, яко и подкоморому нижей описано, плачона быти маеть. Такъ же присега на презыски и отосланье презысковъ на отправу владовую маеть ся задержати въ тотъ 15 часть, кгды апеляция уростеть, ажъ до росправы комисарское. А по росправе комисарской зостанеть ли пры моцы судъ подкоморого, тогда отосланье презысковъ на отправу до владу судового<sup>2</sup> маеть быти черезъ листь подкоморого; а естли суду подкоморого комисари поправяеть, то вжо и отосланье пре- 20 зысковъ на отправу до владу комисары жъ черезъ листь свой учинити мають. А таковыя sprawy судовые, которые се скончатъ за выеханьемъ комисаровъ<sup>3</sup>, мають быти вписованы въ тые жъ книги подкоморого, а похочеть ли сторона вырокъ судовый до книгъ земскихъ або кгородскихъ вписать<sup>4</sup>, то ей 25 волно будеть.

#### АРТЫКУЛЪ 8.

О розницы въ такихъ кгрунтехъ, которые бы были на границы спольной двухъ поветовъ.

Где бы тежъ розницы въ кгрунтехъ придали ся на гра- 30 ницы спольной || (355) (354) двухъ поветовъ, тогда не одинъ который подкоморый, але оба-два з обоухъ поветовъ на такий кгрунтъ пенный выехати мають, а подкоморый<sup>5</sup> одного повету маеть и винень будеть на такую справу выехати за обосланьемъ черезъ листь отвороный другого подкоморого 35

<sup>1</sup> / — зоставити    <sup>2</sup> / — судового    <sup>3</sup> / — комисаромъ    <sup>4</sup> // — вписать  
<sup>5</sup> Ор. и / — подкоморым; // — подкоморый

того повету, въ которомъ се повете будутъ о то стороны до  
 вряду земьского або кгородьского запозвали и до которого отъ  
 врядовъ тая справа будетъ отослана; который листъ отъ подь-  
 коморого до подкоморого сторона жалобная маеть носити або  
 5 посылати. А тые подкоморые оба-два, укажетъ ли потреба за  
 злученьемъ кгрунту пенъного и въ кольку поветехъ, за обо-  
 сланьемъ ихъ, обычаемъ вышей мененымъ, черезъ одного  
 подькоморого, зъехавшы се на рокъ, за позвы прыпалый, на  
 кгрунтъ<sup>1</sup> пенъный подь тою жъ виною, яко вышей въ артыкуле  
 10 о повинъности подькоморого есть описано, мають вси згодне  
 межы сторонами споръными справедливость водле права пос-  
 политого учинити и судъ свой границами и копцами и листы  
 своими судовыми умоцънити<sup>2</sup>. А отъ покладан[ъ]я границы и  
 сыпанья копцовъ доходъ свой подькоморьский, нижей описа-  
 15 ный, кожъдый зъ нихъ маеть брати отъ того, што будетъ въ  
 кгрунте которого повету границы учинено и копцовъ укупано;  
 и для того кожъдый подькоморый повиненъ границы повету  
 своего съ канъцлереи наше на писме за печатью нашою у  
 себе мети, и канъцлерея наша маеть имъ то выдавати. А где  
 20 бы подькоморые въ которой справе розъсудкомъ своимъ не  
 згодили ся и за тымъ конца въ границы межы сторонъ учи-  
 нити не могли, тогда кожъдый зъ нихъ всю справу, яко се точи-  
 ти будетъ, и пры томъ зданье свое достаточне выписавшы,  
 мають съ тымъ сторонъ отослати до Суду Головного, а Судъ  
 25 Головный, угленувшы въ тые листы справы ихъ, мають то на  
 сконъченье до комисаровъ поряд- || (356) (355) комъ вышей  
 описанымъ отослати; однакъ же комисаромъ мають зданье свое  
 ознаимити, — которого подкоморого судъ албо вынайденъ<sup>3</sup>  
 имъ<sup>4</sup> справнейшое<sup>5</sup> видети се будетъ. А хотя жъ бы подько-  
 30 морые<sup>6</sup> розъсудкомъ своимъ згодили ся, а сторона бы которая,  
 не переставаячи на ихъ сказанью, хотела апелевати, то ей  
 волно будетъ.

<sup>1</sup> Ор., I и II — рокъ <sup>2</sup> Дальше въ ор. болѣ половины строки оставлено незаполненнымъ. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, съ прописной бунвы <sup>3</sup> Ор., I и II — вынайденъ <sup>4</sup> Ор., I и II — и <sup>5</sup> Ор., I и II — правнейшое <sup>6</sup> I — подькоморые

## АРТЫКУЛЬ 9.

О доходехъ подкоморого и о книгахъ его.

Уставуемъ, ижъ доходъ подкоморому такой маеть быти, яко тутъ нижей описано: отъ позвовъ его — по грошу; отъ листу, который будеть писанъ до участниковъ<sup>1</sup> албо другихъ 5 подкоморыхъ, — по два гроши; отъ листу, который будеть писанъ, рокъ прекладаючи, — два грошы; отъ [за]писанья<sup>2</sup> справы до книгъ — грошъ; отъ выписовъ судовыхъ — по тому, яко писару<sup>3</sup> земъскому албо кгородскому въ розделе четвертомъ постановено; за листъ отъсыланья презысковъ на отправу до вряду 10 — шесть грошей. А за працу и проездъ подъкоморого маеть ему заплата быти таковымъ обычаемъ: отъ копца каждого нарожного — по двадцати чотыри грошы литовъскихъ, а отъ посреднихъ копцовъ — отъ каждого по грошей дванадцати; а ведже копцы одинъ одъ другого не мають быти чынены бли- 15 жей, одно черезъ пять шнуровъ волочныхъ, окромъ того, где бы ся граница закривеная прыдала и частейшихъ копцовъ потребовано; а где бы тежъ копцовъ потреба не была, одно прегонен[ь]е межы было, — тогда отъ таковое межы, отъ каждыхъ пети шнуровъ волочныхъ дванадцать грошей. А пересуду 20 отъ сумы сказаное подъкоморый по тому жъ, яко и иные судьи земъские и кгород- || (357) (356) ские, брати маеть. А вси справы, позвы и листы, и выписы всякие подъкоморый рукою своею подъписовати маеть. А книги подъкомор[о]го<sup>4</sup> по смерти его мають быти отдаваны до вряду земъского судового того 25 повету ку захованью ихъ пры книгахъ земскихъ; а кому з нихъ выписовъ якихъ потреба будеть, тому мають быти выдаваны съ подъписью писара земъского и съ печат[ь]ю судьи и подъсудька<sup>5</sup>.

## АРТЫКУЛЬ 10.

30

О установенью черезъ подъкоморого коморъниковъ.

А ижъ бы отправа всякихъ справъ, вряду подъкоморого належачыхъ, омешканья и затрудненья никоторого не прыимуючы, але тымъ снадней, окромъ всякое проволоки и продлу- 35

<sup>1</sup> участниковъ <sup>2</sup> Ор. и / — писанья; // — записанья <sup>3</sup> // — писарь  
<sup>4</sup> / — подъкоморого; // — подъкоморого <sup>5</sup> Ор. — подъсудьна; / — подъсудо-  
 ка; // — подъсудька

женья, скутокъ и конецъ свой справедливость прыймовала, про  
то въ кождомъ повете подъякоморый ку помочы своей маеть  
обрати одного або тежъ и двухъ коморъниковъ, шляхтичовъ у  
повете оселыхъ, людей годныхъ, статочныхъ<sup>1</sup>, въ праве умеет-  
5 ныхъ<sup>2</sup> и писати умеючыхъ, которые на рокохъ судовыхъ передъ  
кашталянномъ або маръшалъкомъ поветовымъ и передъ уря-  
домъ земъскимъ, а въ небытности кашталяновъ, маръшалъковъ,  
передъ урядомъ судовымъ земъскимъ и иными станы, на роки  
прыбылыми, мають прысегу таковую жъ, яко самъ подъякомо-  
10 рый на врьдъ свой подъякоморъский, учынити. Ведъже тые ко-  
морники мають быти отъ подъякоморого, за недоспехомъ его  
самого, посылани ку розъсудку и граниченью и инымъ спра-  
вамъ, врьду подъякоморъскому належачымъ<sup>3</sup>, за позвы самого  
подъякоморого, толко въ речахъ малыхъ, не важныхъ, где бы  
15 шло о волоку кгрунъту<sup>4</sup> або меньшъ, маю- || (358) (357) чы на  
то моцъ и владность такую, яко и самъ подкоморый; и доходъ  
коморъникомъ отъ границъ, копцовъ и межъ маеть быть та-  
кий, яко подъякоморому; а на большые, важнейшие речы самъ  
подъякоморый ездити и росправовати то повиненъ. А где бы  
20 кому судъ коморъника которого не подобалъ се, о то отзовъ  
ити маеть, яко и отъ подъякоморого, до Суду Головного. Одно  
жъ, естли бы се што въ справе, въ писанью и въ поступку  
иньшомъ якомъ черезъ коморника поблудило, нижли бы пры-  
шло до розъсудку skutечного о границы, — о такие речы рос-  
25 права з ними маеть быти передъ подъякоморымъ, а подъякомо-  
рый виненъ з нихъ справедливость чинити отъ прынесенья къ  
нему жалобы надалей за две недели, и моцонъ будетъ облуж-  
женья ихъ поправити. А где бы въ томъ чыненью справед-  
ливости съ коморникомъ або въ якомъ самого подъякоморого  
30 облуженью, звлаща подъ часомъ заочного его сказанья, где  
апеляця быти не могла, кривда се стороне видела, тогда о  
то подкоморого волно позвати до Суду Головного на рокъ  
завитый и тамъ, где подъ онымъ часомъ Судъ Головный  
будеть.

<sup>1</sup> / — статочныхъ    <sup>2</sup> / — умеетныхъ    <sup>3</sup> Ор., / и // — належачыми  
— кгрунътъ

## АРТЫКУЛЪ 11.

О томъ, где бы въ кгрунте<sup>1</sup> земленомъ отъ са-  
мого подъкоморого кривда кому деяла  
се або ему отъ кого.

Пакъ ли жъ бы кому отъ самого подъкоморого або 5  
подъкоморому отъ кого иного кривда въ кгрунте деяла се, та-  
ковой уквивжоный маеть сторону свою противъную водлугъ  
науки и описанья сего Статуту до вряду належного позвати. А  
тамъ на враде съ права прыйдетъ ли до того, же выезду на  
землю потреба<sup>2</sup> будетъ, тогда || (359) (358) въ таковой речи 10  
мають з уряду судового земъского две особы, суд[ь]я съ подъ-  
судъкомъ, а если бы тые оба-два быти не могли, тогда з од-  
нымъ з нихъ которымъ писаръ земъский на тотъ кгрунтъ пен-  
ный выехати и то промежку сторонъ водлугъ права розъсудъ-  
комъ своимъ сконъчати; а рокъ такому выезду, если се такая 15  
справа у суду земъского точыти будетъ, маеть быти очывисте  
сторонамъ зложонъ завитый, по доконанью роковъ земъскихъ  
въ чотырохъ неделяхъ. А если такая речъ съ подкоморымъ  
отослана будетъ на кгрунтъ отъ суду кгородъского, тогда сторо-  
на поводовая маеть свою противную сторону позвомъ тыхъ 20  
двухъ врядниковъ судовыхъ земъскихъ, которые тамъ поспети  
выехати будутъ, такежъ, яко и подъкоморого позвомъ, на шесть  
недель и на рокъ завитый позвати. А если бы зима зашла,  
же бы передъ снегомъ граничити се не могло, тогда рокъ за  
позвы и очывисте маеть быти складанъ по зъбеженью снегу, 25  
водлугъ уваженья часу слушный и прыстойный<sup>3</sup>. Апеляция и  
отъ тыхъ двухъ врядниковъ, где бы се кому судъ ихъ не по-  
добалъ, маеть ити до Суду Головного, яко и отъ подъкомо-  
рого. А за выеханьемъ комисаръскимъ тые врядники такежъ,  
яко и о подъкоморомъ написано, винъни будутъ на оную гра- 30  
ницу выехати и суда своего комисаромъ справу дати, а коми-  
сары водлугъ права то конъчати будутъ. А за проездъ и пра-  
цу тымъ врядникомъ земъскимъ не инъшый доходъ въ такой  
справе маеть быти, якъ подъкоморому; а межы собою то на-  
поль делити будутъ. А справы такие такежъ до книгъ подъко- 35  
моръскихъ уписовать, и до книгъ земъскихъ або кгородъскихъ  
сторона себе перенести маеть.

<sup>1</sup> / — крунте    <sup>2</sup> Ор., I и II — непотреба    <sup>3</sup> / — пристоинный

## АРТЫКУЛЪ 12.

О отнятѣ именья въ границахъ.

|| (360) (359) Уставуемъ: если бы которые отъ найвышъ-  
 5 шого<sup>1</sup> ажъ до нижъшого стану особы, такъ духовные, яко и  
 светъские, мели имен[ь]я, люди и земли, ловы и леса, озера и  
 бобровые гоны, въ границахъ або въ межахъ, а хотель бы  
 одинъ другого, перешедъшы границу або между, въ землю всту-  
 повати се або въ люди, земли, ловы и леса, озера и сеножати  
 и бобровые гоны отнимати, хотечы его съ того имен[ь]я або  
 10 кгрунту, входовъ, пожитковъ якихъ вытиснути, тогда укрывжо-  
 ная сторона маеть о то противную свою сторону до суду на-  
 лежного водлугъ замеренья<sup>2</sup> и порадку сего Статуту позвати, а  
 тамъ за позвы передъ судомъ належнымъ если бы се тая речъ  
 промежку нихъ не сконъчыла, але бы на судъ подъкоморого  
 15 отослана была, ино, кгда вжо въ такихъ речахъ до розсудку  
 подъкоморого<sup>3</sup> придетъ, маеть з обу-дву сторонъ по девети  
 светковъ передъ правомъ поставити на томъ кгрунте пенъ-  
 номъ, и кого зъ нихъ найдеть подъкоморый ближшого ку до-  
 воду а то съ тыхъ прычынъ, яко вышей въ другомъ артыкуле  
 20 сего розделу есть поменено, того припустившы ку доводу и  
 оныхъ светковъ, отъ него поставленныхъ, выслухавши, присе-  
 гу ему съ трема светкома, которыхъ сторона противная съ  
 тыхъ девети обереть, сказати маеть; а кгда тымъ обычаемъ  
 присегу самъ-четверть учинить, тогда тотъ кгрунтъ, о кото-  
 25 рый споръ шолъ, одержати маеть. А где бы у права то по-  
 казало се, ижъ бы хто, отнявшы або отнимаючы кому  
 кгрунтъ або входы, пожитки якие, а о то до права былъ поз-  
 ванъ и на оный кгрунтъ у суду жадного права, яко листовно-  
 го, такъ ани знаковъ слушныхъ и явныхъ граничныхъ не по-  
 30 казалъ и светковъ ку доводу водлугъ сего Статуту ни одного  
 не ставиль, только такъ голыми словы тотъ кгрунтъ своиль, а  
 сторона бы поводовая якъ право листовное<sup>4</sup> або знаки слуш-  
 ные и явные граничные показа- || (361) (360) ла, такъ же свет-  
 ки водлугъ сее науки статutowое стали, тогда таковая сторона,  
 35 за показаньемъ права листовного або знаковъ слушныхъ, и  
 кромъ присеги, одно за сведецъствомъ девети светковъ, при

<sup>1</sup> найвышъшого <sup>2</sup> / — замиренья <sup>3</sup> / — подъкорого <sup>4</sup> Ор., / и // —  
 листовные

кгрунте зоставлена маеть быти; одно жъ, если бы тая сторона отпоръная, которая светковъ не маеть, брала ся сама до присеги, а жалобная сторона ей допустити того не хотела, але сама за присегу брала, тогда вжо жалобникъ такежъ толко самъ -одинъ безъ светковъ можетъ и близшый будетъ присегнути. 5  
А то жъ се маеть розумети и о поведовой жалобной стороне<sup>1</sup>: кгды бы, кого о кгрунтъ позвавши, а за собою сведецства на писме, такъ же знаковъ граничныхъ, ани светковъ не мела, тогда позванный при держанью своемъ близшый будетъ самъ-одинъ присегнути. 10

### АРТЫКУЛЪ 13.

О такомъ, хто бы безъ причинъ слушныхъ-правныхъ на року за позвы подъкоморого не сталъ.

Тежъ уставуемъ: если бы которая сторона, такъ отпоръная-позванная, яко и жалобная, на року, за позвы подъкоморого 15 припаломъ, безъ причинъ слушныхъ-правныхъ, вышей въ семь же розделе выображоныхъ, не стала, тогда подъкоморый стороне другой, которая року пилновати будетъ, тую речъ, о што промежку нихъ право идеть и што на позве описано, вжо безъ присеги жадное, одно яко тотъ, хто року пилнуеть водлугъ 20 описанья въ позве, з светками своими границу або между заведеть, сказати и на вечность присудити маеть. Однакъ же, забегаячи хитрости людской, и то варуемъ, ижъ, где бы тая сторона, противъ которое || (362) (361) таковое заочное сказанье выидеть<sup>2</sup>, менила собе въ томъ переводе права кривду 25 за утвореньемъ черезъ сторону ее року<sup>3</sup> не правдивого, тогда въ такой речи волно будетъ ей о злый переводъ права передъ тотъ же судъ подъкоморъский противную сторону свою позвати, около чого они мають быти сужоны прикладомъ артыкулу того, который есть постановень о злый переводъ права въ 30 розъделе четвертомъ.

<sup>1</sup> || — стороне; дальше въ ор. строка немного не заполнена; слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> / — выидеть <sup>3</sup> / — руку

## АРТЫКУЛЪ 14.

О светкохъ, якие мають быти припущоны до  
сведецъства.

Еще уставуемъ, ижъ светки о речъ земленую и о доводъ  
5 держан[ь]я земли, такъ же и о кождую речъ не мають ку све-  
деству припущаны быти жыдове, одно люди веры хрестиянъ-  
ское всякого стану и тые, которые привильемъ нашимъ<sup>1</sup> ку  
сведецству прыпущоны, толко бы были люди<sup>2</sup> добрые, цнотли-  
вые, богобойные и ни въ чомъ не подозреные, — тогда тако-  
10 вые ку сведецству мають быти припущоны. А татарове, где  
бы се имъ трафило о кгрунтъ межы собою<sup>3</sup> и з людьми хрес-  
тиянъскими право вести, а скажутъ ли имъ доводъ албо от-  
водъ, тогда они водлугъ привильевъ своихъ и закону своего  
присегу чинити мають; а въ таковой справе ихъ, хотя и тата-  
15 рове<sup>4</sup>, толко бъ люди добрые, цнотливые и веры годъные свет-  
ками быти могутъ.

## АРТЫКУЛЪ 15.

Хто бы кому светки ганилъ.

|| (363) (362) Коли бы хто своволне и безъ слушное при-  
20 чыны стороне поводовой светки ганилъ, а онъ если бы водле  
права поставилъ деветь светковъ, а тотъ бы межы тыми де-  
ветма светки не обралъ трехъ веры годныхъ а отставлялъ  
ихъ, хотечы<sup>5</sup> имъ тымъ права сконъченъя переказити<sup>6</sup>, а тотъ,  
яко поводовая сторона, другими се светки не опатрылъ а мель  
25 бы тымъ на ономъ року завитомъ речъ свою упустити, тогда  
таковой, хто ганить светкомъ, маеть тамъ же заразомъ передъ  
подъкоморымъ того слушнымъ доводомъ на писме доводити; а  
если бы того на нихъ, въ чомъ имъ ганилъ, не довелъ и не  
показалъ, а подкоморый узналъ бы то, же имъ прожно ганилъ  
30 и отставлялъ, тогда таковой отставуючый тыхъ светковъ кож-  
дого зособна зганеного светка водле стану повиненъ будетъ  
наvezати водлугъ роду ихъ, шляхтича яко шляхтича, а хлопа  
яко хлопа, такъ, яко бы его ранилъ; а подкоморый, або коми-  
сары, наvezку тую светкомъ такимъ заразомъ тамъ же маеть  
35 сказати, а светковъ тыхъ ку сведецству припустити. А если

<sup>1</sup> // — иашимъ    <sup>2</sup> / — люде    <sup>3</sup> // — собою    <sup>4</sup> Ор. и / — старостове;  
// — татарове    <sup>5</sup> / — хотячы    <sup>6</sup> / — переказати

бы на которого светъка або на колко ихъ того, въ чомъ имъ приганить, и речью самою довелъ, тогда тая сторона, чые светъки будутъ, маеть на местце того або тыхъ зганеныхъ иншыхъ светковъ поставити, не можетъ ли быть того дня, тогда на завтрее а надалей третего дня. Пакъ ли жъ бы се то тра- 5  
фило, же бы собе светкомъ з obu сторонъ наганили и одинъ на другого светковъ того приганенья довелъ, тогда тые светки зганенные на обе сторонѣ мають быти отставлены, а знову инъшыхъ светковъ, людей веры годныхъ, неподозренныхъ, з obu сторонъ мають ставити и съ тыхъ ку присязе обирать будутъ. 10

|| (364) (363) АРТЫКУЛЪ 16.

О землю обрубную и тежъ о суместные земли яко мають доводъ чынить.

Тежъ уставуемъ: естли бы которой стороне о землю обрубную, ограниченую, поводъ съ права былъ сказанъ, тотъ 15  
светковъ своихъ маеть подле обычаю права девети передъ правомъ поставити, и якъ тотъ панъ або земенинъ, поколе съ тыми светъками своими границу заведшы, присегу самъ-четверть съ трема светками учинить, потоль маеть граница уделана быти. Нижли есъли бы право мели о землю сумежную а 20  
не въ одномъ местъцу, але порозну нивами або обрубями лежачую, а была бы тая земля ку одному двору або именью шляхетскому, будь правомъ прырожнымъ, або якимъ набытымъ прыслушаючая, тогда тые жъ одны светки могутъ о кождую ниву, сеножать або обрубъ светъчыти, и, обоведъшы<sup>1</sup> вси та- 25  
кие розные пенъные земли, по томъ самъ тотъ панъ, который ку доводу припушонъ будетъ, съ<sup>2</sup> трема светками однимъ разомъ на вси тые земли присязу<sup>3</sup> учинити маеть, а подкоморый маеть имъ роту присязе достаточную на вси тые земли однимъ разомъ, меновите ихъ списавшы, сказати<sup>4</sup> имъ вы- 30  
дати.

<sup>1</sup> // — обвѣдъшы    <sup>2</sup> / — с опущено    <sup>3</sup> / — присегу    <sup>4</sup> // — казати

## АРТЫКУЛЪ 17.

Хто бы мелъ вести право з воеводою, з старо-  
 стою и з<sup>1</sup> державцою о землю свою, а тотъ бы  
 мелъ именье въ томъ же повете, где есть врьд-  
 5 никомъ.

|| (365) (364) Тымъ тежъ обычаемъ, если бы который врьд-  
 никъ нашъ, маючы именье свое властное въ томъ повете, зъ  
 староства або державы своее съ которымъ шляхтичомъ о зем-  
 лю свою копу вести мелъ, тогда маеть справовати се яко вы-  
 10 шей описано о кгрунтъ земълений — маеть поставити деветь  
 светковъ, шляхту и иныхъ, людей добрыхъ, веры годныхъ, а не  
 подъданныхъ того вьраду, прысуду своего, але инъшыхъ, сто-  
 ронънихъ. И такъ тежъ подъкоморый маеть смотрети лис-  
 товъ, границъ, знаковъ, и чые листы будуть або границы леп-  
 15 шые, тая сторона маеть быти прыпущона ку доводу. Ведже  
 если староста, деръжавца не мелъ ближшими граничниками  
 тое земли пенъное людей инъшыхъ обчыхъ надъ людей ста-  
 роства своего, тогда вжо пры инъшыхъ обчыхъ людяхъ и та-  
 кими подъданными нашими доводити будетъ мочы.

20

## АРТЫКУЛЪ 18.

Хто бы кому границу або между сказилъ.

Коли бы шляхтичъ шляхтичу границу сказилъ або ог-  
 немъ выжогъ або вырубалъ кгвалтовне, або яко-колвекъ инакъ  
 выказилъ, або копцы роскопалъ, або между сказилъ, або бы,  
 25 привлащаючы хто себе болшъ кгрунту, а границы и знаки но-  
 вые по чужой земли кгвалтовне а безправне почынилъ, а было  
 бы то на него правомъ переведено, тогда таковый маеть за-  
 платити ображоному дванадъцать рублевъ грошей<sup>2</sup> а подъко-  
 морому копу грошей, а за каждый копецъ скажоный три копы  
 30 грошей. А если бы шляхтичъ шляхтичу между переораль, тог-  
 ды за переоранье межы три рубли грошей, а подъкоморому  
 полькопы грошей, а границу або между, черезъ него скажоную,  
 маеть засе передъ подъкоморымъ || (366) (365) направити по ста-  
 рому. А если бы простого стану чоловекъ шляхтичу границу  
 35 порубалъ, выжогъ, сказилъ, або между переораль и значне зо-  
 псовалъ, тогда такий виненъ будетъ тому шляхтичу вины три

<sup>1</sup> // — з опущено    <sup>2</sup> / — гроший

рубли грошей заплатити а границу и межу по первому направити. А где бы человекъ простого стану другому тежъ простого стану человеку между переораль и сказилъ, тогда за сказанье тое межу будетъ виненъ заплатити рубль грошей а межу направити, бо, если бы кому ся кривда въ границы або 5 межу видела, ино о то мають се правомъ спирати, а не квалтомъ. Ведже свою старую границу або стену зарослую где бы потреба указовала поновити и поправити, то будетъ волно учинити каждому<sup>1</sup> на своемъ властномъ кгрунте и по старыхъ знакохъ и границахъ, ведже отъ подъкоморого коморника<sup>10</sup> взявъшы и сторону черезъ возного<sup>2</sup> обвествившы, съ кимъ границу тую маеть; а если бы сторона не выехала або не выслала, то предъ се передъ коморникомъ волно поновити, однакъ же<sup>3</sup> старыхъ знаковъ не псуючы, а коморникъ, бывшы при такой справе, маеть то до книгъ подъкоморого созънать<sup>15</sup> и знаки поновленные вписать<sup>4</sup>.

#### АРТЫКУЛЪ 19.

О лесъ сумесный и о проробки.

Уставуемъ: если бы хто мелъ лесъ суместный-неделный, а который участникъ всхочетъ такой лесъ на пашню або на 20 сеножать проробъливати, тогда тому волно будетъ такой лесъ теревити и проробливати, ведже такъ, ижъ бы другого або другихъ участниковъ своихъ проробкомъ своимъ отъ ихъ кгрунтовъ не заходилъ а ку тому большъ не займовалъ, одно яко часть на его того лесу прихо- || (367) (366) дити<sup>5</sup> будетъ, а дру- 25 гимъ участникомъ<sup>6</sup> своимъ жебы такъ много того лесу заставовалъ, яко имъ на части ихъ приходитъ, и такъ же ровно доброго к[г]рунту, який онъ<sup>7</sup> займетъ<sup>8</sup>. А если бы хто болшь своее части и лепшого кгрунту проробилъ, а былъ бы о то до права позванъ, тогда з розсудку врядового виненъ будетъ то, 30 што болшь надъ часть свою занялъ, вчастникомъ своимъ пустити на томъ же мествъцы и такъ же доброго, погожого<sup>9</sup> и пожыточного мествъца, яко бы всимъ вчастникомъ ровно было,

<sup>1</sup> Ор. — каждому; / и // — каждому <sup>2</sup> // — возноео <sup>3</sup> // — жо  
<sup>4</sup> Ор. — вписать <sup>5</sup> Ор. и / — придети (въ обоихъ наборахъ прихо на послѣдней стронѣ страницы 365, дети на первой стронѣ страницы 366, но въ нустодіи на страницѣ 365 — дити); // — придети <sup>6</sup> учасникомъ  
<sup>7</sup> Ор. и / — она; // — онъ <sup>8</sup> / — займетъ <sup>9</sup> / — погодного

а противъ дерева порубаного болшъ надъ его часть тежъ де-  
рева вчастникомъ где на иншомъ мѣстѣцу з своее властное  
части споручъ имъ такъ много и такъ доброго завести; а не  
будеть ли по тому лесу мети, тогда пенезми за доводомъ за-  
5 платити, ведже половицю цены статутное нижей описаное.  
А где бы который участникъ потребовалъ делу мети въ лесе<sup>1</sup>  
або пущы суместной, а инъшые бы вчастники не хотели з  
нимъ делити, тогда ему о тотъ розделъ волно будетъ вчастни-  
ковъ своихъ до суду земъского на рокъ завитый позвати, а  
10 тамъ съ права маеть быти имъ дель сказанъ на ровный<sup>2</sup> ча-  
сти, водле права кождого з нихъ, а тотъ дель маеть быть чы-  
нень тымъ порядкомъ, яко въ розделе шостомъ около розде-  
лу промежку братьи постановено.

#### АРТЫКУЛЪ 20.

15 О реку — где граничить.

Тежъ где бы река граничила именья або бы чый кгрунтъ,  
поля, сеножати, леси къ реце прилегли, тогда кождый з бере-  
га своего маеть ее до половицы уживати; ведже въ которыхъ  
мѣстѣцахъ и крае[хъ]<sup>3</sup> сего панства нашого и на такихъ спол-  
20 ныхъ рекахъ здавна до сихъ мѣстъ || (368) (367) былъ який  
обычай забиванья езовъ, закотовъ<sup>4</sup> або сежъ<sup>5</sup>, таковой и впе-  
редъ захованъ быти маеть. А где бы которая река граничная  
на чий берегъ, песокъ незначне сыплючи, прибавокъ чинила,  
тотъ прибавокъ маеть быти того пана, чый берегъ есть. А  
25 если бы река кгвалтомъ инуды пошла, тогда старое речыщо  
маеть быти предъ се границую; а того речыща, будетъ ли въ  
ней який пожитокъ, такъ же каждый з берега своего по поло-  
вицы уживати мають. А у тое реки граничное, которая се  
инуды обернула, оба-два береги того быти мають, чыимъ  
30 кгрунтомъ пойдеть. А если бы хто реку перекопалъ умыслне  
ку шкоде суседа своего, а о то бы его ку праву позвалъ и то-  
го бы на него довелъ водле права, тогда маеть оному право  
сказати, абы засе реку по старому загамовалъ, а за то будетъ  
повиненъ стороне жалобливой кгвалту дванадцать рублевъ гро-  
35 шей заплатитъ, яко бы границу сказалъ, и вси шкоды, што въ  
пожиткохъ<sup>6</sup> тое реки шкодовалъ, з розсудку оправити.

<sup>1</sup> // — селе; *Ом.* — мети в лесе <sup>2</sup> *Ор.* и // — ровный; / — ровный  
<sup>3</sup> // — краехъ <sup>4</sup> // — затоковъ; *Ом.* — езов закотовъ <sup>5</sup> сежъ <sup>6</sup> *Ор., / и //*  
— пожитокъ; *Ом.* — в пожиткохъ тое реки

## АРТЫКУЛЪ 21.

Коли бы хто своимъ ставомъ инший ставъ або сеножати затопилъ, або греблю къ чужому берегу присыпалъ.

Тежъ уставуемъ: коли бы хто у своей дедизне всю суполную 5 реку мелъ, то есть оба-два бы береги его были, а на ней ставы и млыны поставилъ, а суседние вышние млыны своимъ ставомъ затопилъ такъ, ижъ бы у-в ыншихъ вышъшихъ млынехъ за подвышеньемъ воды въ нижнемъ ставе мливо быти не могло, албо если бы сеножати затопилъ безъ воли того па-10 на, чые сеножати суть, а онъ бы за то отмены взяти не хотелъ, къ тому если бы тежъ хто, половицу реки, то есть одинъ берегъ, ма- || (369) (368) ючы, а присыпалъ греблю къ берегу другому-чужому або што кгрунту сеножати чужое водою занялъ и затопилъ албо шкодливе подъмочылъ такъ, ижъ бы хто по-15 жытку звыклого-слушного, який передъ тымъ мевалъ съ того кгрунту своего, мети не могъ, а то бы учинилъ своволне, безъ дозволенья того, чый другой берегъ тое реки, або чий кгрунтъ затопилъ або шкодливе подмочылъ, тогда таковый укривжонный, обведшы и оказавшы то возному и стороне, маеть того 20 суседа своего первой въ томъ листомъ упоминальнымъ черезъ возного напоменуць<sup>1</sup>, абы воды снижылъ и греблю новоприсыпаную отъ чужого берега откопалъ. А если бы того за упомненьемъ такимъ не вделалъ, ино укривжонный о то до суду земского маеть позвати, а врядъ земский на осуженье и на 25 сконьченье таковую справу на судъ подъкоморого отослати маеть; а передъ подкоморымъ покажетъ ли се то явне съ права, же въ которой<sup>2</sup> съ тыхъ речей кривда се ему дееть, тогда подкоморый маеть на той противной стороне ему дванадъцать рублевъ грошей квалту и къ тому шкоды, што бы ихъ за 30 тымъ у замешканье млива<sup>3</sup> або въ неуживанью кгрунту своего затопленого подъянлалъ, за доводомъ слушнымъ сказати. А такового ставу, где хто, оба береги свои маючы, воду ку шкоде млива суседнего подвышилъ або чужого кгрунту залилъ або подъмочылъ, воду спустити и снижыти такъ, яко бы и мливу 35 верхнего ставу ничого не шкодило и кгрунтовъ-сеножатеи чужыхъ не заливало и шкодливе не подъмочывало; а тую греблю,

1 Ор. — напоменуць; / и // — напоменуць 2 / — которой 3 мливо

которая бы присыпана была къ чужому берегу, жебы роскопаль и воду выпустилъ такъ, яко бы чужого кгрунту греблею не дотыкалъ ся и водою его не заливалъ. Ведже хто бы черезъ давность земскую, десеть летъ, о подтопленье млына своего, о 5 присыпан[ь]е къ своему берегу гребъли || (370) (369) и о залитье кгрунтовъ молчалъ и правомъ о то съ противною стороною не поступовалъ, тогда вжо таковой о то вечно молчати маеть.

### АРТЫКУЛЪ 22.

10 Хто на чьей земли посеетъ збожье — якъ маеть заповедати возьнымъ, абы не звозилъ до права.

Уставуемъ: хто бы на чьей земли збожье якое-кольвекъ безъ ведомости оного, чый кгрунтъ, посеялъ, тогда тотъ, хто своею землею быти менуеть, маеть взяти листъ заповедный 15 отъ вряду земского або кгродъского того повету, въ которомъ тотъ кгрунтъ лежить, и тымъ листомъ врядовымъ черезъ возного и двухъ чоловековъ стороньныхъ<sup>1</sup> якого-колвекъ стану маеть заповедати тое збож[ь]е самому тому пану або его вряднику, хто будетъ самъ або его подъданный посеялъ; а если бы 20 самого пана або врядника возный въ дому не засталъ або се указати не хотелъ, тогда, покладаючи копею съ того листу заповедного на именью тымъ обычаемъ, яко о покладанью листовъ упоминальныхъ есть доложено. А въ томъ листе заповедномъ, написавшы тую землю, где збож[ь]е засеяно, менови- 25 те и достаточне, яко где лежить, маеть быти доложено подъ закладомъ на врьдъ и сторону дванадцатма рублями грошей, абы тотъ, хто сеялъ, того збож[ь]я съ того кгрунту не звозилъ, але, пожавъши, его передъ вознымъ и людми стороньными, на то отъ стороны жалобное послаными, и за ведомо- 30 стью а поличен[ь]емъ того возного и стороны поставилъ на той же земли до права и опатрилъ то добрымъ зложениемъ и огорожен[ь]емъ, || (371) (370) яко бы въ немъ до росправы шкода не стала ся. И по той заповеди сторона жалобная маеть сторону свою противную надалей за шесть недель позвы под- 35 коморого ку росправе о тую землю позвати; а где бы зъ якихъ припалыхъ слушныхъ правныхъ причинъ въ шести неделяхъ по заповеди позвати не могъ, тогда еще ему часъ позыванья

<sup>1</sup> // — стороньны

заставити маеть и черезъ другую шесть недель. И если бы тотъ, хто заповедалъ, передъ подкоморымъ албо коморъникомъ довелъ того правомъ, што жъ оный противникъ его тое збож[ь]е будетъ посеялъ на его властной земли, тогда маеть ему быти яко земля, такъ и тое збожье и къ тому кгвалту дванадцать 5  
рублевъ грошей сказано; а где бы тое збожье заповедное погнило або отравлено, тогда то ему противная сторона водлугъ Статуту заплатити повинна будетъ. Если жъ бы хто черезъ заповедь, права не дождавшы, оное збож[ь]е, пожавъшы<sup>1</sup>, съ тое земли прочъ звезъ, тогда маеть того закладу половицу 10  
стороне противной шесть рублевъ, а другое половицы три рубли грошей подкоморому, а другие три рубли грошей вряду тому, отъ которого листъ заповедный выйдеть<sup>2</sup>, заплатити; которую заруку за отосланьемъ подъкоморого врядъ стороне, подъкоморому и себе справити на именью<sup>3</sup> того винного маеть, 15  
а збож[ь]е стороне з навезкою отдати, або водлугъ Статуту заплатити виненъ будетъ. А будетъ ли хто на своей власной земли сеяти, а другий ему, то заповедавшы, а того бы правомъ не довелъ, ижъ бы его земля была, таковой самъ маеть тотъ закладъ вряду и стороне платити, а кгрунтъ и збож[ь]е пры 20  
томъ, хто сеялъ, маеть зостати, а хотя бы збожье погнило або стравлено было, того вжо онъ на противной стороне поискивати<sup>4</sup> не маеть, кгда жъ, яко вышей доложено, онъ то мель опатрити, яко бы съ тое меры шкода збожью не была. Если бы се тежъ то трафило, || (372) (371) же бы такое збож[ь]е пенъ- 25  
ное, на поли зложное, до росправы судовное съ поля покрадено, ино, застанеть ли при кгрунтѣ тотъ, хто сеялъ, тогда ему тое жыто оный, хто прожно заповедалъ, виненъ заплатити, а себе въ той шкоде винного искати; зостанеть ли пакъ съ права при кгрунте тотъ, хто заповедалъ, тогда онъ, хто сеялъ, 30  
маеть ему тое збожье заплатити, а себе винного въ томъ искати. Такая жъ се заповедь и росправа маеть точить и о сеножатяхъ пенныхъ. Пакъ ли жъ бы хто черезъ дванадцать недель по заповеди стороны своее противное въ такой речы передъ подъкоморого не позвалъ, тогда тому, хто сеялъ, волно 35  
будеть збож[ь]е або сено свое побрати; а будетъ ли въ томъ часе покрадено, тогда тое шкоды на стороне противной искати.

<sup>1</sup> Ор. и // — пожалъшы; / — пожавъшы    <sup>2</sup> / — выйдеть    <sup>3</sup> Ор. — именью; / и // — именью    <sup>4</sup> / — поискивати

А тому, хто заповедалъ, вжо толко о кгрунтъ волно будетъ и по оныхъ дванадцати неделяхъ правомъ чынити передъ судомъ належнымъ водлугъ порядку, въ артыкулахъ инъшыхъ сего жъ розделу вышей описаныхъ. А на пенной земли ниhto кгвалтовне не маеть збожъя топътати и псовати, але се въ томъ правне обыходити мають, яко вышей описано, подъ зарукою вряду и стороне, вышей въ семь артыкуле помененою.

#### АРТЫКУЛЬ 23.

Хто бы земли въ держанью былъ, а другой, правомъ не переперъшы, жыто пожалъ або жатое побралъ, або бой<sup>1</sup> учинилъ, або соху зрубалъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ, коли бы хто кому<sup>2</sup> которую землю держалъ у спокойномъ держан[ь]ю а съ покоемъ сеялъ або оралъ, а другой, пришедши на тое поле, жыто пожалъ або жатое побралъ або побилъ, потопъталъ, а вдарилъ самого || (373) (372) або ч[о]л[о]в[е]ка его або которого-колвекъ стану, або соху, колеса, борону зрубалъ и сошники взялъ, таковой маеть платити кгвалтъ дванадцать рублевъ грошей; а если возьметъ безъ бою, тотъ маеть шкоду платити<sup>3</sup> з навезкою, коня конемъ, а вола воломъ навезати, а за соху десеть грошей, а за нароги дванадцать грошей, за колеса дванадцать грошей, за борону шесть грошей заплатити; а по томъ, коли похочеть, держачого о тую землю маеть правомъ водле права спирати. А если бы хто въ кого кгрунтъ отнималъ, а другой того боронилъ и въ держанье не далъ, тому маеть быти право у суду належного, и хто въ земли будетъ виненъ, тотъ маеть шкоды и кгвалтъ оправити, яко коло того вышей описано.

#### АРТЫКУЛЬ 24.

О увязан[ь]е в ымен[ь]е за долгъ або за инъшую причину яко се мають справовать.

Уставуемъ: если бы отъ насъ господара былъ посланъ дворанинъ нашъ увязывати се въ чые именье за суму пенезей, которая бы прислушала до скарбу нашего, тогда тотъ посланецъ маеть приехати до того именья и, взявши з уряду земского або замкового возного и людей добрыхъ шляхту, оного

1 / — бои 2 // — кому *опущено* 3 // — заплатити

именья люди вси и ихъ маетности списати и одинъ реестръ дати до скарбу нашего, а другий до замку або до суду земско-го, а третий маеть у себе зоставити для того, абы въ часть помовки мелъ чымъ се выправити, такъ же и для того, жебы по томъ съ тымъ же тое именье, съ чымъ взято, по заплате 5 пенезей тому, чые будеть, привернено было. Нижли где быхмо мы господарь часу росправы передъ нами сторонъ въ якой справе, суду нашему водлугъ сего Статуту належачой, што на комъ сказали, тогды въ такой речы маемъ отсылати черезъ листы нашы на отпра- || (374) (373) ву до вряду земъского або 10 кгородъского въ томъ повете, где виноватого оселость лежить и которому суду тая отправка належати будеть, а врядъ, до которого отошлемъ, виненъ будеть отправу чынити водлугъ того, яко о отправкахъ речей сужоныхъ въ розделе четвертомъ есть доложено, безъ жадное проволоки, але отъ принесен[ь]я до 15 владу<sup>1</sup> листу нашего отосланого надалей за чотыри недели, звлаща где бы роки, заплате пенезей водлугъ Статуту зложонные, не зашли<sup>2</sup>; а будутъ ли роки положоны, ино по выстью роковъ тому досыть учинити тежъ надалей до чотырохъ недель.

## АРТЫКУЛЪ 25.

20

О именье, которое<sup>3</sup>, зволивъшы ся, дадутъ до рукъ нашихъ господарьскихъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ коли бы обе-две стороне, зволившы ся, и дали именье въ руки нашы господарьские до росправы, а мы быхмо которому врядунику нашему або черезъ листы нашы, 25 або черезъ увязчого оное именье до воли и науки наше в держанье дали, тогды врядуникъ нашъ воленъ будетъ въ томъ имен[ь]ю слушную живность собе мети, а з двора ничего не маеть возити, але будетъ повиненъ оное именье со всеми речми рухомыми, такъ тежъ и з доходы, часу держанья своего 30 собраными, оной стороне, которой прыслушаетъ, верне а зуполне за листомъ нашимъ господарьскимъ отдати и дозрети того, жебы въ ономъ именью за держанья его жадная шкода и спустошенье не стало се. А если бы тотъ врядуникъ иначе вчинилъ, повиненъ будетъ оной стороне шкодной всю шкоду 35

1 / — вряду 2 / — нашли 3 / — которые

и згубу платити, а мы и потомъки наши винни будемъ съ нимъ той стороне справедливость за позвы вчынити на першомъ року, яко на завитомъ.

|| (375) (374) АРТЫКУЛЬ 26.

5 О именье нерозде[л]ное<sup>1</sup> межы братьею  
або близкими.

Тежъ уставуемъ, ижъ коли бы которая братья рожоная  
або и далшые въ роде, нижли братья рожоная, зуполные лета  
маючы, мели которое именье суместъное-нерозделное, а по томъ  
10 бы, добровольне зволившы се, тое имен[ь]е собе на части зров-  
нали и, росписавшы, промежку себе поделили и на то листы и  
рейстра делчые подъ печатъми своими, а хто умееть писати и  
съ подписью руки, и тежъ подъ печатъми людей добрыхъ по-  
давали и тотъ дель на враде сознали, таковый дель вечне  
15 трвати маеть. Такъ же и тотъ дель вечне при моцы зостава-  
ти маеть, который межы не згодными съ права сказанъ<sup>2</sup> и  
врадовне постановенъ будетъ. А если бы толко листы, реестра  
делчые промежку себе дали, а на вряде не сознали, а давность  
бы земъскую черезъ десеть летъ по томъ деле задержали, та-  
20 ковый дель предъ се вечне держанъ будетъ; одно жъ где бы  
хто такий на вряде несознанный дель, давности тое не промол-  
чавшы, хотель знову рушыти и о то бы братью свою або близ-  
скихъ до права позвалъ, тогды такому предъ се дель знову  
маеть быти сказанъ<sup>3</sup>. Ведже будутъ ли на листехъ делчыхъ по-  
25 ложоны якие обовязки, заруки о невзрушанью того делу, тогды  
такие заруки кождый водлугъ своего обовязку з розсудку прав-  
ного заплатити виненъ будетъ, тежъ<sup>4</sup> до делу приступити. А  
при кождомъ розделе вечыстомъ листы-привилья при томъ зо-  
ставати мають, при комъ и именье тое зостанеть, на которое  
30 привил[ь]я служить. А если бы было одно именье на ровные  
части поделено, або бы одны привилья на колко именъ, розно

<sup>1</sup> нерозделное <sup>2</sup> Ор. — сказаль; / — сказаль; // — сказанъ <sup>3</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строни оставлена незаполненной. Слѣдующая строна начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, съ прописной буквы <sup>4</sup> Ор. — тожъ (но о образовалось путемъ новѣйшей подправки чернилами, и разобрать исправленную букву очень трудно, благодаря этому исправленію); / и // — тежъ

поделеныхъ, служыли, тогда, такие листы-привилья для ведомости списавъшы на рейстра<sup>1</sup>, || (376) (375) тые рейстра промежку себе подъ печатми своими и подъ печатми людей добрыхъ подавати, а самые листы до одного брата, до которого ся сполне згодять, ку захованью дати мають, а тотъ часу по- 5  
 требы ку праву брата своей такихъ листовъ узычати маеть, але одинъ-самъ безъ другое брат[ъ]и такихъ листовъ рушати не маеть; а всхочуть ли такие листы, сполне належачые, до книгъ врьдowychъ земъскихъ увести и съ книгъ видимусы собе брата, то имъ волно будетъ. Пакъ ли жъ бы братья, близ-10  
 ские, поделивши се, листы-рейстра делчыя подававши, а одинъ который або колко ихъ не хотели того делу на врьде сознати, тогды иншымъ о тое сознанье волно будетъ до врьду на рокъ завитый позвати. А где бы братья або близские, ани листовъ делчыхъ межы себе не давши, ани на врьде делу не сознав-15  
 шы, толко промежку себе которое именье, люди або земли ку уживанью до часу розобрали, таковой делъ за вечный держанъ быти не маеть, и никоторая давность тому шкодити не можеть, а то для того, ижъ бы одинъ надъ другого болшое части собе не привлащаль. 20

#### АРТЫКУЛЪ 27.

Въ чужого чоловека не маеть ниhto земли закуповати безъ воли пана его.

Уставуемъ, ижъ въ бояръ и въ людей простыхъ князскихъ, паньскихъ и земляньскихъ ниhto земли закуповати ани 25  
 на лето ку паханью наймовати<sup>2</sup> не маеть безъ воли пана его. А если жъ бы хто въ чужого чоловека землю безъ воли пана его закупилъ або нанялъ и што на ней посеялъ, тогды тое сеянье и пенези тратить. А тотъ ч[о]л[о]в[е]къ, чья земля, маеть безъ откладанья пенезей свою землю ку своимъ || (377) 30  
 (376) рукамъ взяти; а онъ на томъ ч[о]л[о]в[е]це его, въ которого будетъ землю закупилъ або нанялъ, и на паручнику, черезъ чые руки будетъ пенези даваль, искати не маеть для того, ижъ онъ то учынилъ надъ тую уставу нашу. Такъ же и самого чужого чоловека, жоны и детей его не маеть ниhto за- 35

1 / — рейстра 2 / — наймовати

куповати и наймовати безъ воли<sup>1</sup> пана его або врьдника, подь утраченъемъ найму<sup>2</sup>.

#### АРТЫКУЛЪ 28.

О парухахъ людей простыхъ.

5 Уставуемъ, ижъ бояре панъцерные, путные и люди простого стану не мають безъ ведомости<sup>3</sup> и дозволенья листовного пановъ своихъ никому по речахъ великихъ ручити. Одно жъ волно имъ будеть, хотя жъ безъ ведомости пановъ своихъ, ручити въ речахъ ровныхъ, то естъ надалей до чотырохъ копъ  
10 грошей. И хотя бы одинъ чоловекъ и по розныхъ людехъ ручити хотель, предъ се такъ маеть ручити, яко бы чотырохъ копъ грошей не перевышало.

#### АРТЫКУЛЪ 29.

15 Которые люди прыходять на волю и, заседевшы волю, втечеть прочъ.

Уставуемъ: коли бы чоловекъ волный пришолъ за которого князя або пана и за земена и селъ на воли, а, выседевшы волю або и не выседевшы до конца, хотель засе прочъ пойти, тогда первой маеть заслужыти тому пану своему тол-  
20 [к]о<sup>4</sup>, колко на воли седелъ, то жъ пойти<sup>5</sup> прочъ. А естли<sup>6</sup> бы не хотель заслужыти толко жъ, тогда маеть пенезми заплатити за каждую неделю по шести || (378) (377) грошей. А е[с]ли<sup>7</sup> бы онъ, заседевшы волю, утекъ за кого-колвекъ, ино тотъ, за кого втечеть, маеть ему выдати не мней, яко отчыча. А если  
25 бы еще такой чоловекъ, отходечы прочъ, и шкodu якую кому учинилъ, тогда и то на немъ за доводомъ сказати маеть. Пакъ ли жъ бы на обысланье того ч[о]л[о]в[е]ка выдати не хотель, а тотъ ч[о]л[о]в[е]къ<sup>8</sup> по томъ отъ него втекъ прочъ, а то бы на него, позвавшы о то до суду належного на рокъ завитый,  
30 правомъ переведено, тогда самъ за него маеть платити за каждую неделю, колко на воли седелъ а не робилъ, по шести грошей, такъ же и шкodu, черезъ оногo ч[о]л[о]в[е]ка вчыненую, за дово[до]мъ<sup>9</sup> оправити.

<sup>1</sup> Ор. — воло; I и II — воли <sup>2</sup> I — найму <sup>3</sup> Ор. — ведомости; I и II — ведомости <sup>4</sup> толко <sup>5</sup> I — поити <sup>6</sup> Ор. — естли; I и II — естли <sup>7</sup> если <sup>8</sup> I — члкъвъ (вмѣсто члкъвъ) съ титломъ <sup>9</sup> доводомъ

## АРТЫКУЛЪ 30.

О найденью скарбу, захованого въ земли  
або въ якомъ поклажею.

Уставуемъ<sup>1</sup>: коли бы се траѣило кому знайти въ земли  
який скарбъ, гроши, серебро, золото, або што иншое, яко се <sup>5</sup>  
притраѣляеть находити, тогда, если на своемъ кгрунте найдеть,  
маеть тому<sup>2</sup> скарбъ быти, чий кгрунтъ. А если бы на чьемъ  
иншомъ знашолъ, тогда половицу маеть тому дати, на чией  
земли знашолъ, а половицу себе взяти. Такъ тежъ и на за-  
ставной земли наполю розделити мають. Ведже хто бы ся ку <sup>10</sup>  
такому найден[ь]ю<sup>3</sup> кладу знати не хотель, а тотъ, хто бы того  
искалъ, бралъ се до присеги, тогда тая противная сторона, на  
комъ ищуть, ближшая будетъ отъ того отприсегнути<sup>4</sup> ся, же  
не нашолъ.

## АРТЫКУЛЪ 31.

15

О портехъ водныхъ и о товарахъ стонулыхъ  
на водахъ.

|| (379) (378) Кгды бы ся трафило, воденымъ путемъ везу-  
чи якие товары и иные речи, съ пригоды судно ся розбило  
або стонуло при чьемъ-колвекъ берегу, тогда оный товаръ <sup>20</sup>  
стонулый купецъ або хто жъ колвекъ маеть доброволне з во-  
ды выбирати и на берегъ вынести, а врьдники наши, князи  
панове и ихъ врьдники, земляне и люди простые, чий-колвекъ  
берегъ естъ, не мають отъ того ничего брати. А хто бы хо-  
тель въ томъ оному стонулому<sup>5</sup> трудность задавати, тогда бу- <sup>25</sup>  
детъ повиненъ всю шкоду, што будетъ на томъ шкодовати, со-  
вито оправити.

## АРТЫКУЛЪ 32.

О дорогахъ старовечныхъ.

Уставуемъ, ижъ дороги великие, гостинцы, мають быти <sup>30</sup>  
водле стародавного обычаю такъ широкие, абы на полтора  
прута быти могли. А возъ порожний маеть уступовати возу

<sup>1</sup> / — уставумъ    <sup>2</sup> // — тому *опущено*; *Ом.* — тому скарбъ быти  
<sup>3</sup> / — найдемю; // — найденью    <sup>4</sup> // — отприсягнути    <sup>5</sup> / — стонолу

наложеному, пеший езному, езный возу. А то, если бы тесная дорога была, яко на мостехъ и в ыншихъ злыхъ разехъ, а часу зимнего, кгда снегъ бываетъ великий, мають, поткавши ся, дорогу по половицы делити, а одинъ другого спихати не маеть<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Окончаніе текста этого артикула въ ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно уменьшающимися въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней строкѣ только семь бунвъ (не маеть) и точна. Послѣ окончанія текста небольшая заставка. Во II подобная же заставка, но перевернутая. Въ I заставки нѣтъ

|| (380) (379) Роздѣль десятый — о пушцу, о ловы,  
о дерево бортное, о озера и сеножати.

А Р Т Ы К У Л Ъ 1.

О ловы.

Уставуемъ: хто бы чые ловы квалтомъ половиль, тогды 5  
тому, въ чьей пушци будетъ половиль, маеть квалтѣу заплати-  
ти дванадцать рублей грошей, а зверу, колко будетъ уловиль,  
ценою, якъ нижей описано, маеть платити. А если бы хто  
стрельцовъ послалъ у чужую пушцу або самъ таемне зверъ по-  
билъ, тогды, если будетъ то на него слушнымъ доводомъ пе-10  
реведено, колко зверу убито, таковый маеть за каждое зверя  
платити по тому, яко нижей описано. А естли бы стрелца  
поймано надъ зверомъ убитымъ въ пушцы, таковый веденъ бы-  
ти маеть до владу нашого, до замъку albo до двора судового  
того повету, въ которомъ то ся станеть, и черезъ листъ уря-15  
довый пана того стрельца або его врядника обслати, кладучы  
съ того листу черезъ возного копею на имению томъ пана  
оного, съ которого тотъ стрелець въ пушцу чужую ходиль, и  
рокъ праву складаючы водлугъ далекости дороги, надалей до  
двухъ недель, абы ку прислуханью того права до вряду нашо-20  
го прыбылъ. А кгда съ права за доводомъ слушнымъ тотъ  
стрелець въ томъ виннымъ найдень<sup>1</sup> будетъ, тогды за тое зве-  
ра совито заплатити повиненъ будетъ, а за вину, же у чужую  
пушцу стреляти ходиль, маеть седети у везенью въ замку або  
|| (381) (380) въ дворе нашомъ шесть недель и не маеть быти 25  
выпушонъ з везенья, ажъ за зверъ заплату учинить. А где бы  
панъ того стрельца або урядникъ на рокъ, отъ вряду зложо-  
ный, не прыбылъ, тогды вжо врядъ самъ маеть того стрельца

1 / — найдень

такъ, яко вышей описано, судити. А естли бы хто застрелилъ албо ранилъ звера у своей земли, а тотъ зверъ ушолъ бы у чужую землю, тогды, хотя за ранънымъ зверомъ, черезъ границу у чужую землю ни хто ходити не маеть; а хто бы, за границу зашедъшы, звера того добилъ, тогды таковой<sup>1</sup> же вине, яко вышей въ семъ артыкуле естъ описано, поддегаеть. Ведъ же за волькомъ и лисицою зо псы и на чужый кгрунтъ въ поляхъ и въ заросляхъ волно ехати, толко бы шкоды якое въ подоптанью збожъя не вчынилъ.

10

## АРТЫКУЛЪ 2.

Цена зверомъ дикимъ.

Уставуемъ цену зверомъ дикимъ, которое<sup>2</sup> бы черезъ кого было убито у чужой пуцы: за зубра — дванадцать рублей грошей, за лося — шесть рублей грошей, за оленя або за ланю — шесть рублей грошей, за медъведя — тры рубли грошей, за коня або за кобылу дикую — тры рубли грошей, за вепра або за свинью — рубль грошей, за саръну — копу грошей, за рыся — тры рубли грошей, за соболя — два рубли грошей, за куну — полъ копы грошей.

20

## АРТЫКУЛЪ 3.

О борти, о озера и сеножати — хто маеть въ чьей пуцы.

|| (382) (381) Тежъ уставуемъ: которые мають борти свои въ пуцы нашой<sup>3</sup> господарской або тежъ князской, паньской и земляньской<sup>4</sup>, которымъ обычаемъ мають бортей своихъ ужывати — а то тымъ обычаемъ. Хто маеть борти свои або озера, або сеножати, або при сеножатехъ лазни у чьей пуцы, тогды къ озеру з неведомъ ехати волно, а собаки ему не брати, ани рогатины, ани жадное стрелбы, чымъ бы мель въ зверу шкоду учинити. А хто маеть сеножати въ чьей пуцы, тотъ маеть сеножатеи своихъ старыхъ ужывати, а новыхъ не маеть прибавляти. А естли бы старые сеножати заросъли<sup>5</sup>, тотъ можетъ ихъ засе себе ростеребити. Хто тежъ маеть борти у чьей пуцы, бортники, которые мають ходити ку ихъ бортямъ, не ма-

<sup>1</sup> I — таковой <sup>2</sup> Ор. и I — которые; II — которое <sup>3</sup> I — нашой; II — нашо <sup>4</sup> Ор. — замьяньской; I и II — земляньской <sup>5</sup> I — заразли

ють и з собою псовъ брати, ани рогатинъ, ани жадное стрелбы, чымъ бы мель зверу шкоду вчинити; але бортники толко мають мети сокеру а пешню, чымъ бы борть робити. А къ сеножатямъ ити толко зъ секерами, чымъ заросли ростеребити, а съ косою, чымъ ее косити. А ведже тымъ, которые озера 5 мають въ чьей пущы, кгда приедуть зиме озеръ своихъ волочити, волно имъ дровъ съ тое пущы къ лазнямъ своимъ взяти и корыта на рыбу вделати. А тымъ, которые сеножати мають, вольно на стырьту албо на стогъ або одърыну<sup>1</sup> учынити, албо огородити. А бортникомъ волно на лезиво лыкъ албо лубья 10 на лазбенъ<sup>2</sup> и на инъшые потребы, што бортникомъ на потребности ихъ борътницкие прислухаеть, тыле, иле имъ потреба будетъ, възяти што можеть на себе занести, а не возомъ вывести<sup>3</sup>. А кгда дерево, въ которомъ борть ихъ будетъ, обалить ся со пъчолами або и безъ пчолъ, волно имъ улей з бортью 15 выпустити и вывести, а верховъе и корен[ь]е оставити въ пущы тому пану, чья пуща будетъ. А дерева на будованье и дровъ за тыми ихъ входы ниhto || (383) (382) съ чужое пущы брати не маеть. Нижли хто маеть здавна озера, сеножати и борти въ чьей пущы, тогды озеръ сеножатми, а бортьми чу-20 жое пущы взяти не можеть<sup>4</sup>. А тотъ, въ чьей пущы озера, сеножати и бортьи будутъ, такъ же тыхъ чужыхъ входовъ въ своей пущы отняти не можеть; а кгда пушу свою ростеребливати всхочеть, не маеть бортьямъ и дереву борътному жадное шкоды чынити. А если бы хто, ниву розробливаючы, чье де-25 рево борътное або на борть вделаное, кремленое, або со пчолами, або и безъ пчолъ, очеръ або пожаромъ опалилъ и шкоду якую тому дереву учынилъ, съ чого бы тое дерево мело схнути, тотъ тому, чиему дереву шкоду учынилъ, за то повинень будетъ платити подле уставы наше, нижей описаное. А кгда 30 на чьемъ поли чужое дерево борътное будетъ, тотъ, оручы тое поле свое, не маеть чужого дерева борътного близко подъорывати, такъ, яко бы отъ сохи осномъ дерева досегнути не могъ; а если близко тое дерево подъореть, а тое дерево для того

<sup>1</sup> / — одърыну    <sup>2</sup> лазбенъ    <sup>3</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы    <sup>4</sup> Дальше въ ор. оноло половины строки оставлено незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы

усхнеть, тогда тотъ повиненъ будетъ за тое дерево платити подле уставы, нижей описаное<sup>1</sup>. А хто бы таковую пуцу розробилъ, предъ се давнихъ уходниковъ отъ борътей, озеръ, сеножателей отбивати не маеть; а они тежъ, зходечы<sup>2</sup> до тыхъ уходовъ, збожью никоторое шкоды чынити не мають.

#### АРТЫКУЛЪ 4.

Хто бы чужые озера у своей пуцы поволочылъ.

Уставуемъ: хто бы чюжие озера у своей пуцы<sup>3</sup> поволочылъ, тогда маеть тому, чие озеро будетъ, квалтъ платити и 10 за рыбу, на чомъ тотъ панъ смети будетъ присягу вчинити, што ему въ рыбе шкоды ста- || (384) (383) нетъ, досыть уделати. Такъ же если хто чюжые сеножати у своей пуцы квалтомъ покосить<sup>4</sup> и, вытискаючи того отъ его сеножати, бой учинить<sup>5</sup>, тогда будетъ повиненъ квалту платити дванадцать руб- 15 лей грошей и битыхъ навезати; а если не будетъ бою, а хотя сеножати чужые покосить або кошоное побереть, тогда повиненъ будетъ сено з навезкою платити водлугъ уставы, въ семь Статуте нижей описаное.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

20 Хто бы засталъ чиего ч[о]л[о]в[е]ка въ своей пуцы и пограбилъ.

Коли бы хто у своей пуцы и въ якомъ-колвекъ лесе, въ бору, гаи, дубровахъ и иныхъ заросляхъ засталъ чиего ч[о]л[о]в[е]ка рубаючи або везучи дерево, або, следомъ за нимъ идучи, на дорозе погонилъ и пограбилъ, тогда съ тымъ грабежомъ тотъ, хто пограбить, воленъ будетъ того ч[о]л[о]в[е]ка або тыхъ людей, колько ихъ съ такимъ деревомъ поймаеть, вести до своего дому, а тому пану-земенину, чие люди будутъ, або его вряднику маеть з однимъ ч[о]л[о]в[е]комъ стороннымъ 30 то ознаимити<sup>6</sup> надалей третего дня, абы на паруку грабежъ и тыхъ людей взялъ и на пень выехалъ. А тотъ панъ або врядникъ маеть съ тымъ, што пограбилъ, на паруку тотъ грабежъ и люди взявъшы въ такомъ обовязку, ижъ, што на пню осу-

<sup>1</sup> / — описаное <sup>2</sup> // — ходечы <sup>3</sup> / — пусчи <sup>4</sup> // — покосити; / — покосит; *Ом.* — покосить <sup>5</sup> // — учинил; *Ом.* — учынить <sup>6</sup> / — ознаимити; // — ознаимити

жоно будетъ, то стороне укривжоной заплачно быти маеть, и на пень по паруце на завтрее выехати и заразомъ справедливость о тую шкоду въ порубанью дерева учинити, и тотъ, хто пограбилъ, маеть шкоды своее водлугъ права доводити самъ, 5  
звлаща въ речи великой, а въ меншой шкоде, до десети копъ грошей, черезъ сторожовъ своихъ лесныхъ, и если тое шкоды своее доведеть, тогда то ему плачно быти<sup>1</sup> маеть шацункомъ, въ семъ Стату- || (385) (384) те описанымъ. А где бы хто, взявъшы грабежъ на паруку, на пень не выехалъ, або и выехавъшы, а справедливости не учинилъ водле права, тогда воз- 10  
ный з двема шляхтичы мають тую шкоду ошацовати, а укривжоный того на паручнику, а паручникъ на томъ, по комъ ручилъ, правне доходити маеть. [А] будетъ ли ся кому въ пуцы або въ лесе шкода не стала а онъ безвинъне пограбилъ, тотъ маеть чоловека пограбеного и грабежъ навезати, и самый 15  
тотъ грабежъ верънути. А хто бы за обосланьемъ грабежу на паруку взяти и на пень выехати и росправы о то приняти не хотель, але бы еще противъ того грабежъ противной стороне учинилъ, тогда такой свой грабежъ тратить, а то, што такъ упорне пограбилъ, з навезъкою виненъ будетъ верънути и ви- 20  
ны тры рубли грошей заплатити. А если се сопруть о кгрунтъ, тогда о томъ мають з собою правне<sup>2</sup> чынити передъ судомъ належнымъ.

#### АРТЫКУЛЪ 6.

Хто бы мелъ споръ о боръти або о входы 25  
въ пуцу.

Тежъ уставуемъ<sup>3</sup>: хто бы мелъ споръ о борти або о входы у пуцы, а хотель хто кого отъ бортей и отъ входовъ вытискати, а яко бы колвекъ чые борти або входы хто завель въ чужые руки, яко того много ся дееть межы мужыковъ, ижъ 30  
пчолы для недостатку дани продаеть або по дочъце дасть зяту дерево зо пчолами у чужое село, а тымъ забираanjemъ свары и неупокон межы суседы деють ся, а оный, на тые пчолы знамена свои положившы, за тыми знамены новыми входы въ тую пуцу мети будетъ и зася того первшого, хто бы первой былъ 35  
тыхъ входовъ въ держан[ь]и, || (386) (385) з<sup>4</sup> нихъ вытискалъ

<sup>1</sup> || — быть <sup>2</sup> / — права <sup>3</sup> Ор. — уставуеть; / и || — уставуемъ <sup>4</sup> / з въ текстъ опущено, но въ кустодіи на стр. 384 — з нихъ

а споръ о томъ былъ, тогда маеть судъ знаменъ въ дереве казати заколоти, и чые старъшее и врослейшее знаме будеть, тому боръти и входы сказати маеть. А тые, хто будеть ново знамена свои у чужый островъ внесли, не мають ся въ то 5 вступовати, а шкodu дерева колотого маеть заплатити водлугъ уставы, нижей описаное. И вжо отъ того часу хто бы съ подданныхъ нашихъ, такъ тежъ подъяданныхъ князскихъ, паньскихъ и земяньскихъ, дерево борътное, за границу пановъ своихъ отдавъшы, даровалъ и якимъ-кольвекъ обычаемъ у чужые руки 10 заводилъ, такового маеть панъ его карати водлугъ важности выступу, а тое дерево зася тому пану маеть быти приверънено, чые первей было.

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 7.

15 Кто бы кому озеро албо ставъ або сажовъку зволочилъ, або млынъ зжогъ.

Тежъ уставуемъ: если бы хто кому озеро або ставъ або сажовку зволочилъ, або езь, сежъ, будь тежъ гать<sup>1</sup> який порубалъ або розметалъ, таковой оному маеть заплатити кгвалтъ, дванадцать рублей грошей, а шкodu предъ ся оправити. А пакъ 20 ли бы млынъ сказилъ або греблю перекопалъ, або млынъ зжогъ, а въ томъ бы оный шкодовалъ, ижъ млынъ стоялъ а пожитку ему з млива не было, або тежъ ставъ выпустилъ, на што слушный доводъ учинить або присегою телесною подтвердить, таковой маеть платити кгвалтъ, дванадцать рублей грошей, и шкоды або за мешканье млива за слушнымъ доводомъ 25 оправити. А млынъ будеть ли скажонъ, тотъ же, хто будеть сказилъ, знову своимъ накладомъ збудовати [маеть]; а если бы не хотель будовати, || (387) (386) а былъ бы о то знову позванъ, тогда маеть на немъ заплата пененжная сказана быти во 30 длугъ важности оногo будован[ь]я и пожитку, на што доводъ учиненъ будеть; а врядъ заразомъ, безъ складанья року, маеть за то отправу на виноватомъ учинити.

#### А Р Т Ы К У Л Ъ 8.

О гнездо соколье або лебединое.

35 Уставуемъ: хто бы кому соколье гнездо сказилъ або подрубалъ, або умыслне соколы подъ гнездомъ помкнулъ<sup>2</sup>, або з

<sup>1</sup> // — гать; / — гать    <sup>2</sup> / — поткнулъ; // — помкнулъ

гнезда соколы молодые побралъ, а то будетъ на него водле права слушне переведено, тогда тому, въ чьей пуццы тое гнездо скажено, маеть заплатити<sup>1</sup> шесть рублей грошей. Тымъ же обычаемъ, кгда бы хто з лебединого гнезда яйца побралъ або гнездо розметалъ, тогда за лебединое<sup>2</sup> гнездо хто сказалъ маеть заплатити три рубли грошей. А хто бы перевесъ<sup>3</sup> кому другому порубалъ або сеть перевесную скралъ, маеть заплатити шесть рублей грошей, а за сеть копу грошей заплатити.

### АРТЫКУЛЪ 9.

#### О бобровые гоны.

10

Тежъ уставуемъ: если бы князские, панские або и<sup>4</sup> змянские<sup>5</sup> были гоны бобровые давные-звечные у иншого суседа дедизне, ино оный панъ, въ чьей дедизне<sup>6</sup> будутъ гоны, не маеть самъ ани людемъ своимъ допустить старого поля доорати такъ далеко, яко бы отъ зеремени могъ киемъ докинути; 15 такъ же далеко и сеножа- || (388) (387) ти подъкосити не маеть и лозы теребити; а если бы подъ зеремена подъоралъ або сеножати подъкосилъ, або лозу подърубалъ, а тымъ бобры выгонилъ, таковой маеть платити дванадцать рублей грошей, а тому зеремени предъ се маеть упокой дать такъ далеко, яко бы 20 могъ киемъ докинути. Пакъ ли бы хто кгвалтътомъ бобры побилъ або злодейскимъ обычаемъ выкралъ, таковой маеть кгвалтъ платити, а колко бы бобровъ убилъ, тогда маеть платити за чорного бобра чотыри копы грошей, а з[а]<sup>7</sup> карого две копе грошей. Пакъ ли бы бобръ съ того старого зеремени 25 вышолъ а пришолъ<sup>8</sup> ново в ыншое зеремя, на кгрунтъ и берегъ иншого пана, тогда, въ чьемъ кгрунте<sup>9</sup> зеремя будетъ, тому тежъ и ловенья бобровъ належати маеть.

### АРТЫКУЛЪ 10.

#### О хмелищахъ.

30

Хто бы кому хмелища подралъ або порубалъ у чьей дедизне, а то на него слушнымъ доводомъ переведено будетъ,

1 // — заплатити 2 / — лебединое 3 // — перевел; *Ом.* — перевесъ кому другому порубалъ 4 // — и *опущено* 5 // — змянские 6 / — дедизни 7 за 8 / — прошолъ 9 // — кирунте

таковъй маеть квалту плати[ти]<sup>1</sup> дванадцать рублей грошей<sup>2</sup>; а если бы дерева не посекаъ, толко хмель подраль, то маеть тры рубли грошей заплатити.

### АРТЫКУЛЪ 11.

5 О принадахъ пташихъ.

Хто бы учынилъ принады на птахи на своемъ кгрунте власномъ, а другий бы тые принады квалтовне порубаль и попсоваль, або птахи<sup>3</sup> принажные отогналъ, або на готовыхъ чужыхъ принадахъ || (389) (388) помъкнулъ, половилъ<sup>4</sup>, а то бы  
10 на него слушне въ праве переведено, тотъ маеть тому заплатити, чые принады, шесть рублей грошей и птахи половленные заплатити ценою, въ семъ Статуте описаню.

### АРТЫКУЛЪ 12.

15 Хто бы прынады злодейскимъ обычаемъ показилъ.

Тежъ хто бы чые прынады злодейскимъ обычаемъ показилъ, дегтемъ або чоснокомъ подмазаль, або чымъ-кольвекъ попсоваль, а переведено бы то на него правомъ, тогды маеть заплатити тому, чые принады, тры рубли грошей. Тымъ же  
20 обычаемъ, хто бы кому шатеръ тетеричый або сеть куропатнюю на прынадахъ украль, тотъ маеть заплатити вины три рубли грошей, а за шатеръ тетеричный<sup>5</sup> заплатитъ три рубли грошей, а за куропатюю<sup>6</sup> сеть рубль грошей.

### АРТЫКУЛЪ 13.

25 Устава дереву бортному.

Хто бы чужое дерево<sup>7</sup> бортное со пчолами, сосну або дубъ або иншое дерево бортное сказилъ, корень у земли урубаль, або пожаромъ ожогъ, або яко-кольвекъ не умыслне, съ пригоды попсоваль, тотъ за кождое дерево со пчолами будетъ  
30 виненъ платити по две копе грошей, а за выробленое безъ пчоль — копу грошей, за кремъ — полъ копы грошей. А хто бы, квалтовне умыслне вытискаючи кого з кгрунту або з

<sup>1</sup> платити <sup>2</sup> / — брошей <sup>3</sup> Ор. — патхи (напечатаны всѣ пять бунвъ въ стронѣ, безъ взмета); I и II — птахи <sup>4</sup> / — помовилъ <sup>5</sup> / — тетеричный; II — тетеричый <sup>6</sup> II — куропатьвою <sup>7</sup> / — дереве

уходовъ звечныхъ, албо тежъ злодейскимъ обычаемъ дерево боръ- || (390) (389) тное очеръ або зжогъ, або знамена вырубаль, або огнемъ выжогъ, а то бы на него переведено, тогда маеть тому пану, чые дерево, такъ платить: за борть со пчолами не подбираемыми — три рубли грошей; за дерево бортное, 5 где первой пчолы были, хотя безъ пчолъ, зопсованое — по две копе грошей; за дерево, на борть выробленое, где еще пчолы не были, — копу грошей; а за кремъ безъ борти, иле ихъ сказиль, — за кождый по полъ копы грошей.

## АРТЫКУЛЪ 14.

10

## Цена пчоламъ.

Хто бы кому пчолы выдраль не подлажоные, а дерева не сказиль, тогда повиненъ будетъ за каждые таковыя пчолы заплатить две копе грошей. Хто бы кому въ дому албо въ пасеце, албо въ лесе на дереве з улья або съ кореника поста-15 веное пчолы выдраль албо з ульемъ взялъ, а дошли бы его копою албо якою просокою, тогда маеть заплатить три рубли грошей, окромъ если бы кого з лицомъ поймано<sup>1</sup> — такового мають сказати, яко злодея, на горло. А хто бы свепеть въ чьемъ лесе умыслне порубаль и медъ выбралъ, тотъ маеть за 20 то шесть рублей грошей заплатить.

## АРТЫКУЛЪ 15.

## О порубанье гаю.

Тежъ хто бы кому у гаехъ, борехъ, пуцахъ, лесехъ которую шкоду въ порубанью дерева квалтовне учынилъ, — если 25 шляхтичь шляхтичу, тогда за то маеть заплатить квалту дванадцать рублей грошей, а дерево порубаное ценою ниже описаню заплатить. А е- || (391) (390) сли мужикъ шляхтичу квалтомъ дерево порубаеъ, тотъ вины шесть рублей грошей а дерево ценою виненъ будетъ заплатить. Пакъ ли бы мужикъ 30 мужику дерево квалтовне<sup>2</sup> порубаль, тогда квалту три рубли грошей заплатить а шкоду оправити повиненъ будетъ. А где бы хто кому злодейскимъ обычаемъ дерево на чьемъ кгрунте порубаль, а его бы з лицомъ, з<sup>3</sup> деревомъ поймано, тотъ маеть

<sup>1</sup> поймано    <sup>2</sup> / — квалтовне    <sup>3</sup> / — з опущено

окупити горло свое водлугъ стану своего; а если жъ бы з лицемъ не поймано, а лице бъ было у него найдено, тогда за то вину злодейскую, три рубли грошей, и къ тому дерево порубаное маеть заплатити. А цена або заплата за дерево, такъ 5 квалтомъ, яко и злодействомъ порубаное, маеть быти таковая за кождое дерево, а напередъ меновите: за дубъ, на ванчосъ и клепки годный, — копу грошей; за бере[с]ть<sup>1</sup>, вязъ и ясень, на попель годное, — за кождое таковое по осми грошей; за сосну, которая бы ся годила на цамъръ, — полъ копы грошей; 10 за иншое дерево якого-кольвекъ рожаю, на будованье, на избу, на клетъ годное, — по шести грошей; за протесъ великий — дванадцать грошей; за такое, што ся зыйдетъ на жерьдь озердную, на колье и на оглоблю, — по тры грошы; а которое дерево толко на дрыва або на хворость будетъ годно — ино 15 тежъ за возъ по два грошы.

#### АРТЫКУЛЪ 16.

##### О покраденье саду.

Тежъ хто бы шляхътичу садъ овощовой, пры дворе стоячый, квалтовне потресъ, пощыпаль, а на него бы тотъ квалтъ 20 слушне былъ переведенъ, тотъ маеть заплатити дванадцать рублей грошей; а покрадетъ ли, тогда ускожоному за доводомъ || (392) (391) маеть быти заплачено шесть копъ грошей; а того мають доводить врядники або тивунове, звлаща<sup>2</sup> въ небытности пановъ своихъ. А если бы хто въ саду дерево прище- 25 пеное квалтовне або таемнымъ обычаемъ порубаль або щепъ, выкопавшы въ саду, взялъ, тотъ маеть квалтъ заплатити дванадцать рублей грошей, а за дерево, порубаное або выкопаное, тры рубли грошей. А хто бы на чьемъ кгрунте у поли овощъ який въ загороде пощыпаль або потресъ, тогда за то 30 вины маеть заплатити тры рубли грошей.

#### АРТЫКУЛЪ 17<sup>3</sup>.

##### О пожарохъ у пущахъ и лесехъ.

Тежъ обачывшы есмо въ томъ шкоду земъскую, ижъ которые яко ся одны з другими у суседъстве маючы васнь межы

<sup>1</sup> берестъ    <sup>2</sup> / — зваща    <sup>3</sup> // — 10; *Ом.* — семнадцаты артыкулъ

собою, такъ тежъ люди переждчы у пуцахъ на станехъ своихъ и пастухи, пасучы кони и быдло, въ пуцахъ пожаръ отъ становъ своихъ пуцають, а тымъ дереву борътному, пчоламъ, зверу и птахомъ шкоду великую чынять, уставуемъ на таковыхъ: хто бы умыслне, з вазни одинъ противъ другому, у пу- 5 щы, у борехъ, гаехъ, лесехъ, дубровахъ огнемъ пожаръ пустиль и шкоду въ попаленью дерева почынилъ, тогда таковой за доводомъ слушнымъ-правнымъ шкоду, огнемъ въ дереве учиненую, з маетности своее платити будетъ повиненъ. А если бы хто неумыслне, прачучы новину або сеножати, або до<sup>1</sup> дерева<sup>10</sup> борътного, озеръ, сеножателей ходечы<sup>2</sup>, або пастухи<sup>3</sup>, пасучы быдло, або роботы лесные справуючы, або въ ловехъ будучы, неопатрностью своею або зъ якое иное пригоды пожаръ пустиль, таковой, отприсегнувшы се, же то || (393) (392) не умыслне уделалъ, отъ того волень быти маеть. А если бы присегнути не<sup>15</sup> хотелъ, тогда шкоду, огнемъ учиненую, платити виненъ будетъ.

#### АРТЫКУЛЪ 18.

О томъ, абы ниhto на чужихъ кгрунтехъ  
полевати не смель.

К[г]ды жъ мысливцы людямы звыкли великие шкоды чи-20 нити, топчучи збож[ъ]я, для того уставуемъ, абы, почавшы отъ свята Семое Суботы, ажъ до зебранья съ поль всякого збож[ъ]я на чужихъ кгрунтехъ ниhto полевати не смель. А хто бы, въ томъ<sup>4</sup> часе полуючы, кому шкоду учынилъ, тогда таковой<sup>5</sup> ушкожоному вины тры копы грошей<sup>6</sup> заплатити и шкоду наго-25 родити повиненъ будетъ<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> / — до опущено <sup>2</sup> / — хотечы <sup>3</sup> / — с пастухи <sup>4</sup> // — шом <sup>5</sup> / — таковыи <sup>6</sup> / — грошей <sup>7</sup> Онончаніе текста этого артикула въ ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно уменьшающимися въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней стронѣ только восемнадцать бунвъ (дѣти повиненъ будетъ) и точка. Послѣ онончанія текста небольшая заставка. Во II та же заставка, въ I заставка другая

|| (394) (393) Роздѣль одинадѣцатый — о квал-  
техъ, о боехъ, о головщинахъ<sup>1</sup> шляхетскихъ.

АРТЫКУЛЬ 1.

5 Кто бы на чый домъ або на господу умыслѣне  
наехалъ, хочечи его забити.

Уставуемъ: хто бы на чый домъ шляхетскій, не только  
на самый дворъ, але и на гумно або на<sup>2</sup> дворець, где быдло и  
иншое господарство домовое бываеъ ховано, квалтомъ умы-  
слѣне наехавшы або нашедъшы, а въ томъ дому кого-кольвекъ  
10 забилъ и тымъ покой посполитый взрушылъ, а то бы на него  
было слушнымъ доводомъ водлугъ сего Статуу переведено,  
тотъ горло тратитъ, а не толко самъ, але и помочники таково-  
го, хто з нимъ на томъ квалте будеть, такъ же горълломъ ка-  
рани будуть, звлаща если бы тые помочники отъ того отприсе-  
15 гнути ся не хотели, яко о томъ нижей въ семъ же розделе, ар-  
тыкуле второмъ описано естъ; а головщизна водлугъ стану со-  
вито зъ имения того квалтовника и тежъ шкоды, если бы ко-  
торые на томъ квалте вчинены, детямъ або близскимъ заби-  
того з навезкою плачоны быти мають. А если бы никого не  
20 забилъ, толко ранилъ, таковый за доводомъ слушнымъ самъ  
толко горло тратитъ, а помочники его у вежы, на дне, на го-  
ловники постановленной, рокъ и шесть недель седети повинъни  
будуть, а навезка водлугъ стану и шкоды, которые бы ся пры  
томъ квалте стали, зъ имения того самого квалтовника з на-  
25 везкою плачоны быти мають. А если бы квалтомъ наехалъ  
або нашолъ, а ни- || (395) (394) кого не ранилъ ани забилъ, а  
знаки предъ се квалту або шкоду якую учынилъ, тогда толко  
за квалтъ повиненъ будеть платити дванадѣцать рублий гро-

1 // — головщызнахъ; / — головщинахъ    2 / — на опущено

шей и шкоду з навезкою оправити за слушнымъ доводомъ, а горъла для нахоженья квалтъу не тратить. Ведъже предъ се за тую вину квалтовную, кгда то на него отъ стороны жалобное доведено будетъ, маеть въ замку або въ<sup>1</sup> дворе нашомъ судовомъ того жъ повету дванадъцать недель, такъ же и съ 5 помочниками своими, седети заразомъ скоро по сказанью врьдовомъ<sup>2</sup>. Ведъже слуги пановъ своихъ за помочники розумени<sup>3</sup> быти не могутъ. По тому жъ, естли бы хто кому въ месте, або въ дорогу едучы, на господу квалтовъне нашолъ а кого забилъ або ранилъ, або шкоду якую учынилъ, маеть быти су-10 жонъ и сказыванъ тымъ же обычаемъ, яко вышей въ семь артыкуле о квалте дому шляхетъского естъ описано; и кгда до росправы судовное въ такой речы прыйдетъ, а на тотъ одинъ рокъ помочники его не могли бы ку праву прытягнены быти, тогды обвиненый въ головахъ квалтовникъ, не вымовля-15 ючы се небытностью помочниковъ своихъ, виненъ будетъ ус-праведливити се, а жалобной стороне волно будетъ и по томъ съ помочниками его правне о то чынити.

#### АРТЫКУЛЬ 2.

О доводъ квалту — якъ жалобникъ маеть 20 осветчатъ и ожаловати.

Кгда бы се кому таковой квалтъ, яко вышей описано, отъ кого сталъ и на квалте томъ забитый былъ, тогды сторона, въ томъ ображоная, скоро по ономъ квалте и того жъ часу квалтъ и того || (396) (395) забитого маеть оповедати и ока-25 зати околичнымъ суседомъ своимъ, а въ небытности ихъ, ино врьдникомъ ихъ, шляхте, людемъ добрымъ, а въ недостатку шляхты, ино такъ же околичнымъ суседомъ, хотя и нешляхте, толко людемъ добрымъ, веры годнымъ, маеть оказати, а по томъ жаловати на врьде нашомъ кгородскомъ судовомъ того 30 повету, въ которомъ се што станеть, и возного взяти и такъ же ему оказати квалтъ и забитого, а тотъ квалтъ и жалобу въ книги врьдовые кгородские записати и къ тому трупъ тотъ, на врьдъ привезши, тому врьду, кого з нихъ на местцу судовомъ зостанеть, оказати. А по оказанью врьду вжо тотъ трупъ, 35 не ждучы конъченья права, яко то передъ тымъ чынено, мо-

<sup>1</sup> I — в опущено <sup>2</sup> Ор., I и II — врьдовымъ <sup>3</sup> II — розумены

жетъ быти похованъ, а то горячому учинъку и каранью, о немъ  
описаному, шкодити не маеть, и у права если бы ся ку оному  
кгвалту и забитому обжалованый не зналъ, тогда вжо тотъ жа-  
лобникъ близшый будетъ суседы околичными, ставечи ихъ очеви-  
5 сте у права, и тежъ выпишемъ сознанья возного на него до-  
водити и при томъ доводе само-треть з шляхтичами, собе  
ровными, на томъ кгвалте присегнути; если жъ бы не могъ  
мети на тотъ часъ шляхтичовъ з собою ку присязе, тогда самъ  
и з жоною<sup>1</sup> своею и з детми дорослыми, а не будетъ ли мети  
10 детей дорослыхъ, ино и з жоною своею и з слугами и челед[ь]ю  
своею домовою самъ-пять маеть того кгвалтовника поприсег-  
нути. А если бы господаръ домовый забить былъ, тогда жона  
его и дети, а не будетъ ли жоны або детей, тогда близские  
такимъ же порядкомъ и доводомъ того кгвалту зыскивати и  
15 доводити будутъ. А по такомъ доводе тотъ кгвалтовникъ и  
помочники его караны будутъ водлугъ арътыкулу перъвшого, въ  
семъ же разделе о томъ постановеного. А пакъ ли бы помоч-  
ники на горячомъ учинку не были пойманы, але, обвинеными  
въ томъ будучы, до того не знали ся, тогда не згола, але при-  
20 сегою отведшы ся, вол- || (397) (396) ни быти мають<sup>2</sup>; а если  
бы не прысегнули, тогда горъломъ карани будутъ, яко и самъ  
кгвалтовникъ. А естли бы кгвалтъомъ на домъ наехалъ, а не  
забилъ, толко ранилъ, тогда такъ же маеть тотъ кгвалтъ опове-  
дати и раны оказати околичнымъ суседомъ и на вряде кгродъ-  
25 скомъ оповедати и записати, яко вышей описано, и при та-  
комъ доводе оного кгвалту и ранъного маеть такового кгвал-  
товника самъ-семъ з людьми добрыми, шляхтою, поприсягнути;  
а кгда прысягнетъ, таковой кгвалтовникъ и помочники его  
мають быти карани, яко есть у вышъшомъ<sup>3</sup> арътыкуле описа-  
30 но; а навезка водлугъ стану и шкоды за доводомъ з навезкою  
зъ имения его, а въ недостатку имения лежачого, з маетности  
его рухомое плачоны будутъ. Нижли, естли бы шести светъ-  
ковъ спольна не мелъ, тогда з двема шляхътичами, людьми  
сторонъными, або, въ недостатку шляхъты, з домовыми, яко  
35 вышей доложено, одно жъ вжо само-треть, присегнути маеть;  
а кгвалтовникъ за таковымъ незуполънымъ доводомъ горла не  
тратить, одно кгвалту дванадъцать рублей грошей а навезку  
водле стану и шкоду за доводомъ з навезкою маеть платити, а

1 // — жою 2 / — не мають 3 / — вышомъ

за вину двадцать чотыри недели у вежы на дне у везеньи седети; пакъ ли бы и на томъ доводе своемъ усталъ, тогды толко самъ ранъный на ранахъ своихъ маеть присегнути<sup>1</sup>, которому по прысязе его навезка будетъ сказана, а кгвалтъ и шкоды не мають<sup>2</sup> быти сказываны. А где бы на ономъ кгвалте въ дому никого не забито ани ранено, только одно шкода вчинена, таковый кгвалтъ такъ же маеть быти осветъчонъ, яко вышей описано. А при томъ доводе у права на кгвалтовника маеть тымъ обычаемъ на кгвалте и на шкодахъ само-треть присегнути<sup>3</sup>; не будетъ ли мети шляхъты з собою ку прысязе, тогды з домовыми своими, яко вышей въ семъ || (398) (397) артыкуле описано, самъ-четвертъ можетъ прысегнути, хотя и з нешляхътою; а кгда прысягнетъ, маеть быти кгвалтъ плачонъ, дванадцать рублей грошей, и шкоды за доводомъ з навезкою оправити, а горъла не тратитъ, одно жъ предъ се за вину того кгвалту у везеньи<sup>4</sup> дванадцать недель седети маеть.

### АРТЫКУЛЪ 3.

О кгвалтъ костеловъ Бож[ъ]ихъ вшелякого набоженъства хрестиянъского.

Тежъ, если бы хто, пришедши<sup>5</sup> кгвалтовне на костель Бо-жий<sup>6</sup> яко-колвекъ набоженъства хрестиянъского, або тежъ на цвинтару, въ школе, або въ капланъскомъ, поповскомъ, казнодейскомъ дому кого забилъ або ранилъ, а тые бы раны значные и шкодливые были, тогды подъ таковымъ же способомъ и доводомъ маеть быти каранъ, яко вышей о кгвалтовникахъ до-мовъ шляхетскихъ написано. А если бы толко ударилъ, а раны не было, тогды совито кгвалтъ маеть платити, то есть двадцать и чотыри рубли грошей, и оного удареного<sup>7</sup> навезати и, то все заплативъши, еще дванадцать недель маеть у везенью<sup>8</sup> седети въ томъ повете, где ся станеть.

<sup>1</sup> присягнути <sup>2</sup> / — маеть <sup>3</sup> // — поприсегнути <sup>4</sup> везенью <sup>5</sup> Ор. — прешедши; / и // — пришедши <sup>6</sup> / — божи <sup>7</sup> / — ударенного <sup>8</sup> // — везенью

## АРТЫКУЛЪ 4.

О кгвалтовнику и мужобойцы, который,  
забивъшы, зъ земъли утечеть.

Тежъ, если бы таковой кгва[л]товникъ<sup>1</sup>, забивъши кого  
5 въ дому, въ господе и на улицы, на дорозе и где жъ кольвекъ,  
а будь заразомъ по томъ у- || (399) (398) чынъку не будучи по-  
званъ, або и после позван[ъ]я такъ заочного, яко и очевисто-  
го, не становечи се на рокъ, за позвы припалый, ку росправе,  
прочъ съ того паньства нашего Великого Князства утекъ, або  
10 хотя бы съ паньства нашего не утекъ, але бы се безъ при-  
чынъ слушъныхъ правныхъ ку праву за<sup>2</sup> позвы не становиль,  
тогда таковой самъ отъ вряду нашего маеть быти отосланъ  
на вываланье до насъ господаря, а за головщизну, навезки,  
шкоды, въ позве описаные, врьдъ, не откладаючи того на дал-  
15 шый часть, але заразомъ стороне жалобной за доводомъ позву  
и року и за показан[ъ]емъ толко оповеданья суседомъ околич-  
нымъ и на врьде учыненого, не слушаючи иныхъ далшыхъ  
доводовъ, одно для того нестанья обвиненого, до сконченья  
права skutчного маеть дати увязанье в ыменье такого обви-  
20 неного. А где бы ыменье за головщину и за шкоду не стоя-  
ло, однако жъ тое ыменье маеть быти въ той головщизне и въ  
шкодахъ подано детемъ того забитого або кревнымъ, а тотъ  
обвиненый и выволаный, всхочеть ли се по томъ въ томъ об-  
жалованью за кклейтомъ нашимъ справовати, тогда маеть се  
25 въ томъ заховати водлугъ артыкулу трыдцатого въ розделе че-  
твертомъ, и на праве естли бы се съ того обвиненья выпра-  
вилъ, тогда жалобникъ виненъ будеть ему ыменье его, въ ко-  
торое былъ отъ вряду за нестан[ъ]емъ его увязанъ, поступити  
а шкоды тые, которые бы за таковымъ увязаньемъ<sup>3</sup> обвинено-  
30 му в ыменью его стали ся, и за омешканье роботы съ права,  
за слушнымъ доводомъ, тотъ, хто обжаловалъ былъ, платити  
повиненъ будеть. Ведъже такий обвиненый або выволаный  
маеть се въ томъ чути и того се справовати надалей отъ вы-  
воланья до году и шести недель. А такъ вжо, коли очывисте  
35 стороны стануть, которой стороне доводъ або отводъ врьдъ  
чынити вскажетъ, кгрунтовне водлугъ || (400) (399) права на ко-  
нецъ всякими поступками правными доводъ албо отводъ чыненъ

<sup>1</sup> кгвалтовникъ <sup>2</sup> Ор. и I — на; // — за <sup>3</sup> // — увезаньемъ

быти маеть. А если бы се въ томъ часе до году и шести недель до справы<sup>1</sup> не мелъ и клейту нашего не бралъ, тогды дети або близкие забитого вжо тое именье стороны противное держати и вживати мають до тыхъ мествъ, поки выволаного дети або кривные тую суму пенезей, отъ вряду имъ водлугъ<sup>5</sup> позву сказаную, заплатятъ, а онъ самъ вжо вечнымъ выволанцомъ зостати маеть; нижли таковые дети або кривные мають тую суму пенезей откладати, которые того мужобойства не помагали. Естли жъ бы по выволанью тотъ квалтовникъ або забойца налезенъ былъ въ томъ паньстве нашомъ, тогды на<sup>10</sup> томъ вряде, где будетъ постигненъ, маеть быти каранъ яко квалтовникъ. А не будетъ ли хто постигалъ або фолдровалъ, тогды врядъ нашъ, маючы певную ведомость о такомъ выволаномъ мужобойцы або квалтовнику, маеть тамъ же на томъ вряде своемъ, поймавшы<sup>2</sup>, скарати, яко о томъ вышей описа<sup>15</sup>но. А въ томъ часе, нимъ пойманъ и на вряде каранъ будетъ, трафить ли ся кому-колвекъ его забити, за такового выволанца забитье ниhto головщизны платити не будетъ повиненъ.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

О способе выволанья — якими словы маеть<sup>20</sup> быти чынено; и о хованью ката на вряде кгородскомъ.

Кгды бы хто съ подъяданныхъ нашихъ народу шляхетъского якого-кольвекъ стану, отъ найвышъшого до нанижшого, за выступокъ и непослушеньство свое впалъ въ такую вину водлугъ<sup>25</sup> сего права || (401) (400) посполитого, за которую выволанъ быти маеть, тогды выволанье маеть быти на листехъ нашихъ выволаныхъ ознаймено и черезъ возныхъ на мествцахъ, тому водлугъ науки сего Статуту пристойныхъ<sup>3</sup>, чинено и оголошано тыми словы: Кгды жъ тотъ, именемъ Н., учинивъшы такий и<sup>30</sup> такий учынокъ противъко Пану Богу, зверхности господарьской и праву посполитому, а, будучы позванный, не становилъ ся, зверхности его королевъское милости, вряду и права послушонъ быти не хотелъ, ани се становилъ на року усправедливенью поведовой стороне, въ чомъ его обвинила, съ тыхъ при<sup>35</sup>чинъ<sup>4</sup> его королевъская милость того Н., яко непослушного,

<sup>1</sup> Ор. — справы; I и II — справы    <sup>2</sup> поймавшы    <sup>3</sup> I — пристойныхъ  
<sup>4</sup> Ор. — причинъ; I и II — причинъ

вывольваесть съ панствѣ своихъ, зѣ сполку<sup>1</sup> обцованья подѣданныхъ свѣихъ, зо всихъ земель своихъ<sup>2</sup>, такъ, ижъ ништо з нимъ обцованья мети ани его въ дому своемъ переховывати не маеть, и съ<sup>3</sup> права того, съ которого ся вси подѣданные его ко-  
 5 ролевское милости веселять, онъ веселити се не маеть ани его уживати до того часу, ажъ водле права посполитого, з ласки его королевское милости а за усправедливенъемъ се стороне его противной, засе до сполку и товариства подѣданныхъ его королевское милости и до права посполитого приверненъ  
 10 будеть; а въ томъ часе, покуль выволанцомъ естъ, жона его маеть быти розумена яко вдова, дети его сиротами, а домъ его пустый. Въ томъ тежъ повинность кождого вряду судового кгородьского обовезуемъ, звлаща<sup>4</sup> где права Майдебурьского нетъ, ижъ мають и повинни будуть на врядахъ своихъ  
 15 мистра, то естъ ката, ку каранью злыхъ своволныхъ людей, которые бы правомъ посполитымъ на смерть поконаны або на муку выданы были, же бы сторона поводовая, не ищучы<sup>5</sup> и не набываючи ката зѣ иныхъ мествъ, могла его заразы на томъ же вряде ку выконанью сказанья врядового мети. И естли бы  
 20 который врядъ кгородьский въ томъ недбалый былъ а ката пры своемъ вря- || (402) (401) де не мелъ, тогды часу потребности не сторона, але врядъ своимъ накладомъ будеть виненъ его, откуль можетъ, набывати безъ жадное проволоки, а сторона толко то, яко давный обычай естъ, на мествцу кату платити вин-  
 25 на будеть.

#### АРТЫКУЛЬ 6.

О замордованье мужа або жоны на смерть промежку нихъ самыхъ.

Тежъ, кгда бы з ненависти и немилости на обе-две стороне, такъ мужъ, яко и жона, будучи въ ростырку зѣ якихъ-колвекъ причинъ, одинъ другого, приправиль о горло, замордовалъ або струлъ, таковое окрутенство и замордованье дети або кривные того замордованого мають суседомъ околичнымъ того жъ часу а по томъ и вряду оповедати и ожаловати и инъ-  
 30 стыкговати або еолдровати на кождого такового мордера и при выведанью достаточномъ у суседовъ околичныхъ о зломъ якомъ

<sup>1</sup> / — полку; // — спольку <sup>2</sup> Ор. — свонхъ; / и // — своихъ <sup>3</sup> / — с опущено <sup>4</sup> / — звласча <sup>5</sup> исчучы

мешканью и незгоде ихъ и при оказанью причинъ а знаковъ  
 якихъ слушныхъ того мордерства або трутизны, тые дети або  
 близкие, которые будутъ инъстыкговать, близшые будутъ са-  
 мо-трети зъ суседы околичными, шляхтою, а въ недостатку  
 шляхты, з слугами, съ челяд[ь]ю домовою само-пяты присег- 5  
 нути, и по такомъ доводе обвиненый горломъ будетъ каранъ.  
 А хотя бы сынове або кривные не хотели еолдровати, тогды  
 врядъ нашъ з мѣстца своего маеть того особливе перестере-  
 гати и съ пилностью около того выведати се и въ околичныхъ  
 суседовъ близкихъ о того замордованого опыть чынити и, 10  
 обравши семи шляхтичовъ, ку присязе привести, которые подъ  
 присегою о томъ справедливѣ мають передъ владомъ<sup>1</sup> || (403)  
 (402) поведити<sup>2</sup>, и кгда тая семъ шляхтичовъ о того замордо-  
 ваного на кого присягнуть<sup>3</sup>, таковой мордеръ безъ литости  
 маеть быти каранъ горломъ тымъ способомъ, яко бы отца або 15  
 матку забилъ. А где<sup>4</sup> бы се то въ такой справе траѣило, ижъ  
 бы сторона жалобная на доводе верху менованомъ устала або  
 за выведен[ь]емъ вядовымъ шляхта околичная присегнути не  
 хотела, а предъ се бы была ведомость и подойзренье злого ихъ  
 мешкан[ь]я въ малженстве и то бы суседи околичные посвет- 20  
 чали, тогды однакъ тая особа обвиненая не згола маеть быти  
 волна, але повинна будетъ съ такъ же много особами, яко и  
 жалобной стороне вышей описано, отъ того учынку отприсяг-  
 нути<sup>5</sup> ся.

## АРТЫКУЛЪ 7.

25

О забойцахъ отца або матки, такъ же о забитье  
 дитяти черезъ родича.

Уставуемъ: кгда бы сынъ або дочка отца або матку свою  
 умыслне, зъ якое запаметалости, забилъ и якимъ-колвекъ  
 обычаемъ родича своего о горло приправилъ, тогды таковой 30  
 сынъ або девка, которая причиною своею о горло родича сво-  
 его приправитъ, не толко горломъ маеть быти каранъ, але и  
 почтивость и вси именья и мае[т]ность<sup>6</sup> тратитъ<sup>7</sup> на иншую

<sup>1</sup> / — вядом <sup>2</sup> Ор. — въ нустодіи на стр. 401 поведати, а на стр.  
 402 первое слово поведити; / — танже въ нустодіи на стр. 401 поведати,  
 а на стр. 402 первое слово поведити <sup>3</sup> / — присягнуть <sup>4</sup> гды <sup>5</sup> / —  
 отприсягнути <sup>6</sup> / — маености <sup>7</sup> / — стратитъ

братью, сестры або близкихх<sup>1</sup> своихъ, звлаща того учинку не винныхъ. А такую карностью, смертью ганебною, маеть каранъ быти: по рынку возечи<sup>2</sup>, клещами тело торгати, а по томъ, въ мехъ скураный всадивши, до него пса, кура, ужа, котку, и  
 5 тое все посполу въ мехъ всадивши, и зашить и где наглубей до воды утопити<sup>3</sup>. Тымъ же тежъ обычаемъ и помочники его, которыхъ онъ поволаеть або на нихъ правомъ переведено будетъ, мають || (404) (403) быти карани. А если бы се трафило  
 10 родичомъ дитя свое забити не съ пригоды ани за вину, але умыслне, тогда таковой отецъ и matka мають быти карани за тое — годъ и шесть недель на замку нашомъ седети у вежи, а, выседевши годъ и шесть недель<sup>4</sup>, маеть еще до году чотыри кротъ при церкви, при костеле, якого набоженства християньского будеть, покутовати и визнавати явный грехъ свой  
 15 редъ всими людьми собранья християньского. А въ такой речи врядъ кгородский виненъ инъстыкговать и за выведаньемъ певнымъ винныхъ такъ карати.

#### АРТЫКУЛЪ 8.

Если бы хто брата або сестру забилъ.

20 Уставуемъ: хто бы брата або сестру забилъ въ надею имен[ь]я або маетности рухомое, або якою-кольвекъ направою о горло приправилъ, а то бы на него доводомъ слухнымъ переведено было, тогда таковой маеть быти каранъ горломъ, а тое именье, которое бы на него и на дети его прийти мело,  
 25 спадываетъ на иньшую брат[ь]ю або на сестры, або тежъ на стрьевъ и близкиххъ въ томъ дому. Тымъ же тежъ обычаемъ, естли бы зять забилъ шурина своего, тогда жона его, сестра того забитого, [а] дети ее до именей по брате своемъ не маеть мети ничего. А тотъ, хто забилъ, маеть горломъ каранъ быти.  
 30 Тое жъ право и на тыхъ, хто бы кровного своего забилъ, хотя и далекого въ роду.

<sup>1</sup> близкиххъ    <sup>2</sup> / — возячи    <sup>3</sup> / — упустити    <sup>4</sup> *Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы*

## АРТЫКУЛЪ 9.

Который бы слуга забилъ або ранилъ пана  
своего.

|| (405) (404) Тежъ уставуемъ: естли бы который слуга,  
вземши передъ себе злый умыслъ, пана своего забилъ або ра- 5  
нилъ, таковой маеть срокго горломъ каранъ быти, яко здрад-  
ца, четвертованьемъ. А естли бы не забилъ ани ранилъ, одно  
брони противъ пану своему добылъ, таковой руку тратить.

## АРТЫКУЛЪ 10.

О звадахъ.

10

Тежъ, коли бы ся хто съ кимъ звадилъ, а въ оной зваде  
оба-два се ранили, а одинъ бы съ тыхъ позвалъ до права, а  
светковъ бы межи собою не мели, хто бы мель межи ними  
розознать, а одинъ бы другому не допустилъ на присегу, а  
оба-два бы се брали ку приязе, тогда судьи мають имъ ска- 15  
зати жеребей кинути; а чый се жеребей напередъ выйметъ,  
тотъ маеть присегнути на ранахъ своихъ и на початку звады  
и бою; а коли оный присягнетъ, тогда тотъ тому, хто присяг-  
нетъ, маеть за раны платити, якого стану будетъ. А естли  
шляхтича будетъ навязывати, тогда еще въ замку або въ<sup>1</sup> дво- 20  
ре нашомъ шесть недель седети. А где бы се у волной зва-  
де оба-два забили, а не было бы светковъ на обе стороне, ино  
потомъки або близъские забитыхъ вжо головъщизны на себе  
искати не мають. А естли у-въ одъное стороны раны будутъ,  
а з другое стороны забитый, тогда при ономъ забитомъ тотъ, 25  
хто права доходить, близъший будетъ доводъ чинити, нижли  
при ранъномъ<sup>2</sup>; и кгды будетъ правомъ поконанъ, то естъ пры  
оповеданью врядовомъ сама-треть з детми або близкими заби-  
того або тежъ з людми обчими шляхъ- || (406) (405) тою, а не  
будетъ ли метъ обчыхъ людей, ино и зъ слугами забитого або 30  
з своими, тежъ шляхтою, а въ недостатку шляхъты-слугъ, ино  
и съ простого стану слугами попрысягнетъ, такий забойца гор-  
ломъ каранъ, а головщизна з ыменя его маеть быти плачона.

<sup>1</sup> I и II — это слово опущено <sup>2</sup> раномъ

## АРТЫКУЛЪ 11.

## О зваде вечерней.

Тежъ, коли бы при якої вечерней зваде хто-кольвекъ свечу загасилъ, а за тымъ бы albo межы тыхъ<sup>1</sup>, которые се 5 звадили, або з стороны иной хто, при той зваде будучий, по згашенью свечы у потемъку былъ раненъ а, не ведаючи отъ кого раненъ, позвалъ бы до суду того, хто свечу загасилъ, мෙනючи, жемъ я въ той зваде раненъ а не ведаю отъ кого за прычыною твоею, жесь свечу згасилъ, и на то бы доводъ учи- 10 нилъ, же свечу згасилъ, а естли бы доводу не мелъ, а смелъ бы прысегнути, тогды тотъ, который свечу загасилъ, повиненъ ему раны платить. Такъ тежъ и о головщизну въ таковой прыгоде хочемъ мети, абы сужоно яко вышей въ семъ артыкуле о ранахъ описано, ведже доводечы хто головщизны шляхетское не 15 самъ-одинъ, але самъ-третей, яко вышей о доводе головщинъ шляхетскихъ естъ описано, маеть присягнути, а тотъ, заплатившы раны або головщину а заседевъшы за голову шляхетскую годъ и шесть недель на дне въ туръме, маеть себе винъного искати.

20

## АРТЫКУЛЪ 12.

## О кгвалтованье девки и невесты.

Тежъ уставуемъ: естли бы хто девку albo учтивую<sup>2</sup> невесту || (407) (406) якого-кольвекъ стану усилъствомъ зквалтовалъ, а оная девка або невеста за онымъ учынкомъ волала 25 кгвалту<sup>3</sup>, за которымъ воланьемъ люди бы<sup>4</sup> прибегли на оный кгвалтъ, а она бы передъ ними знаки кгвалту указала, а по томъ бы оногю ку праву притягнула и двема albo трема светками знаки кгвалту пресветъчила, а къ тому пры оныхъ светкахъ на томъ кгвалте своемъ на того сама присегнула, тогды 30 таковой маеть быти каранъ горломъ, а навезка маеть быти з ыменя водле стану, якогю будетъ. Пакъ ли бы оная девка або невеста кгвалту волала, а люди оные слышали, нижли на кгвалтъ не прибегли, а ведже по ономъ кгвалте скоро бы была волно пуцона а оповедала се бы тымъ людемъ, а засе оногю 35 ку праву притягнула и тыми людемъ осветъчила и, знаки кгвалту

<sup>1</sup> тымъ    <sup>2</sup> учтивую    <sup>3</sup> кгвалту    <sup>4</sup> Ор. — бы; I и II — бы

оказавшы, присягу тежъ на томъ квалте учынила, тымъ же обычаемъ маеть каранъ быти, яко вышей описано. А естли бы она хотела его собе за мужа мети, то будетъ на ее воли. А естли бы на такомъ мѣстцу квалтъ такой сталъ се, где бы люди волан[ь]е могли слышать, а девка албо невеста кква[л]-  
ту<sup>1</sup> бы не волала, а по томъ бы то людемъ оповедала, тогда тое оповеданье за квалтъ розумено быти не можетъ, и тотъ помовеный отъ квалту волень быти маеть.

### АРТЫКУЛЪ 13.

О кква[л]товное<sup>2</sup> взятъе въ малъженъство 10  
девки, вдовы и кождое невесты.

Уставуемъ: хто бы безъ воли отца, матки и стрьевъ або инъшыхъ близкихъ, будь тежъ опекуновъ, на якомъ-колвекъ мѣстцу взялъ || (408) (407) кого съ тыхъ персонъ вышей мененыхъ квалтомъ, менуючы, ижъ бы ему въ малженъство по-  
шлюбила, а то бы пришло передъ насъ господаря або передъ  
который<sup>3</sup> врьдъ нашъ, тогда таковая персона маеть первой взя-  
та быти до секвестру того врьду, передъ который се то при-  
точить, и маеть быти дана до росправы на хован[ь]е на тако-  
вое мѣстцо, где бы водлугъ стану своего при белыхъ голо-  
вахъ учтиве<sup>4</sup> хована была; и кгда се то покажетъ съ права,  
же яко приятелей, кривныхъ, або опекуновъ, такъ тежъ и ее  
самое на то позволенья не было, тогда тотъ, хто се того ва-  
жилъ, маеть горломъ каранъ быти, а за навезку третья часть  
всего имения его маеть спасти на тую персону, квалтомъ<sup>5</sup>  
взятую, а шкоды, которые се будутъ при томъ квалте стали,  
за доводомъ на двухъ частяхъ того жъ имения его маеть быти  
сказано<sup>5</sup>, а хто бы имения лежачого не мелъ, ино на маетности  
его рухомой. Нижли, естли бы девка, уквившы то передъ ро-  
дичами або приятелы своими, на тое малженъство и на  
взятъе позволила и на праве то сознала, тогда таковая девка  
отпадываетъ отъ выправы и отъ всихъ именей своихъ отчыз-  
ныхъ и материстыхъ, яко о томъ вышей написано въ разделе

<sup>1</sup> квалту <sup>2</sup> квалтовное <sup>3</sup> / — котрыи <sup>4</sup> учтиве <sup>5</sup> Дальше въ ор.  
небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая стро-  
ка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы

пятомъ. А тотъ, хто съ позволеньемъ самое девки въ мал-  
 женство ее взялъ, вжо горла не тратить<sup>1</sup>. Ведже естли бы  
 такая девка, отходечи такъ своволне отъ родичовъ або близ-  
 скихъ, будь тежъ опекуновъ своихъ, што маетности ихъ забра-  
 5 ла, тогда о такую шкоду укривжоному волно будетъ съ тымъ<sup>2</sup>,  
 хто тую девку и з нею тую маетность взялъ, тамъ же зара-  
 зомъ у права мовити.

### АРТЫКУЛЪ 14<sup>3</sup>.

О забитье за повабеньемъ або вызваньемъ  
 10 на руку.

|| (409) (408) Ижъ тежъ шкодливый звычай<sup>4</sup> въщаль<sup>5</sup> се  
 былъ межы поддаными нашими, звлаща стану рыцерьского,  
 которые за леда причиною, теръпливости пристойное въ себе  
 не заховываючи<sup>6</sup> и правомъ посполитымъ не обходечи се и  
 15 овшемъ имъ яко бы възгаръжаючи, своволне и быстре одинъ  
 на другого торъгнувши се а за тымъ на руку повабивши и  
 обовезавшы словы такими, которые се почтивости<sup>7</sup> и доброе  
 славы дотычуть, по томъ спольне бъючы ся и раны собе за-  
 даючи, о раны шкодливые и зайст[ь]я межы собою приходятъ,  
 20 а некоторые, броней шкодливыхъ, яко бы противко посторонъ-  
 нему непрыятелю, и дивныхъ поступковъ до того ужываючи, на  
 смерть одинъ другого забияють и сполне се моръдуютъ, не  
 иначе, яко бы звирхности<sup>8</sup> и справедливости надъ собою не  
 мели, и хотя жъ подъ часъ то собе обваровывають, естли бы  
 25 одинъ другого ранилъ або забилъ, же того на собе сами и по-  
 томкове ихъ позыскивати не мають, однакъ же то въ речы по-  
 сполитой жадного помноженья и пожитку не чинить, и овшемъ  
 кгды се кровъ людъская, часомъ и невинная, выливаетъ, Панъ  
 Богъ тымъ бываетъ обрушонъ, такъ же и покой посполитый  
 30 ображонъ. А про то мы тому, яко шкодливому, звычайеви въ  
 паньстве нашомъ Великомъ Князстве Литовскомъ не хотели  
 допустити большей шырители ся, а покой посполитый добре об-  
 варовываючи, за радою и позволеньемъ пановъ-радъ нашихъ  
 и всихъ становъ, до того Статуту належачыхъ, уставуемъ, абы

<sup>1</sup> Танже <sup>2</sup> Ор. — тыхъ; I и II — тымъ <sup>3</sup> 3; Ом. — четырнадцаты  
<sup>4</sup> II — звычай опущено; Ом. — шкодливы звычай въщаль се былъ межы  
 поддаными на[шыми] <sup>5</sup> II — въсчаль <sup>6</sup> заховаючи <sup>7</sup> почтивости <sup>8</sup> I —  
 зверхности

вже отъ сего часу своволне, безъ призволенья нашего господарского, которое толко за великими а знаменитыми причинами<sup>1</sup> походити маеть и на особливомъ уваженью и узнанью нашомъ господарскомъ съ паны-радами нашими, а у войще за позволеньемъ и узнаньемъ пана гетмана [великого]<sup>2</sup> того панства Великого Князства належати будеть, на руку повабяти || (410) (409) и вызывати ниhto никого не смель и словы, которые бы се дотыкали почтивости<sup>3</sup> и доброе славы шляхетское, въ томъ его не обовезывалъ и одинъ другому ранъ не задавалъ и ниhto никого не забиялъ, але о всякие кривды свои,<sup>10</sup> бы тежъ и о набольшые и наголовнейшые, правомъ посполитымъ водле сего Статуту каждый одинъ з другимъ се роспиралъ. А если бы хто надъ сее право и уставу нашу, вызвавши кого на руку, раны якие ему задалъ, або хотя бы и тотъ повабленный оного, хто его вызывалъ<sup>4</sup>, зранилъ, тогды за раны<sup>15</sup> не маеть быти чынена нагорода, кгда жъ не мелъ на таковое своволное и непристойное повабленье мимо заказъ права посполитого призваляти, одно тотъ, хто, другого зранивши, самъ не раненый зостанеть, маеть у везен[ь]ю на замку нашомъ столечномъ Виленскомъ вышнемъ полгода седети, кгда то на<sup>20</sup> него за позвомъ у суду земъского ранъный доведеть<sup>5</sup>. А если<sup>6</sup> бы се оба-два зранили, тогды вжо себе ранъ одинъ другому платити и нагрожати не мають. А тымъ же обычаемъ маеть быти разумено, естли бы, на руку вызва[в]ши ся, на смерть одинъ другого забилъ, тогды тотъ, хто живъ зостанеть, будь<sup>25</sup> вызванный<sup>7</sup>, або хто вызвалъ, самъ за оного забитого съ права отъ вряду кгородского того повету, въ которомъ оселость свою маеть, не инакъ, одно на горле маеть быти каранъ на смерть, и кровь его своею кровью заплатити маеть за жалобю и попираньемъ права отъ детей або близкихъ того забитого. Лечъ<sup>30</sup> головщина вжо по таковомъ скаранью плачона быти не маеть, кгда жъ о томъ ведалъ и самъ на то зезволялъ. А если бы заразомъ по такомъ забитью тотъ мужебойца пойманъ не былъ або, позванный будучи, ку праву не сталъ, тогды противъ нему

<sup>1</sup> // — прнчынами    <sup>2</sup> Ор., I и II — слово великого опущено; Ом. — узнаньемъ пана гетмана великого того панства    <sup>3</sup> I — почтивости    <sup>4</sup> вызвалъ    <sup>5</sup> Дальше въ ор. часть строни оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы    <sup>6</sup> естли    <sup>7</sup> II — вызванный

5  
 10  
 15

далее такой поступокъ правный маеть быти чиненъ, яко вышей о мужобойцахъ есть описано. А для того жъ || (411) (410) одному съ тыхъ, который бы, спокойнымъ будучи, на такое непристойное вызыванье не позволялъ, такую оборону и обварунокъ постановляемъ: бы тежъ и наболей тотъ противникъ его, словъ якихъ доткливыхъ славѣ и учтивости его домовляючи и дотыкаючи, на руку его повабялъ, а онъ, кгда не поидеть а, покой посполитый заховываючи, зъ сее уставы и права не выступить, тогды вси тые таковыя слова ничего ему и доброму мниман[ъ]ю его шкодити не могутъ, але и овшемъ тому противнику его самому, яко выступнику, мають шкодити, и можеть таковой спокойный, утекши ся до насъ господаря або до вряду нашего належного, заразомъ такого противника своего до права о небеспечность здоров[ъ]я своего и о вину за слова доткливые, водлугъ артыкулу двадцать сегого розделу третего, позвати и тамъ далей противко нему поступовати, яко о отповѣдникахъ есть описано.

#### АРТЫКУЛЪ 15.

20

Где бы хто бременную невесту-шляхтянку збилъ або конемъ потрутилъ и забилъ.

25  
 30  
 35

Уставуемъ: естли бы хто, не будучы примушоный жадною пригодною, то есть сорваньемъ узды, унесеньемъ твардоустого коня и инъшою якою пригодною причиною, одно зъ зуфалства або опильства своего, або умыслне то учинилъ, невесту бременную, шляхтянку, будь тежъ и инъшого стану, бегаючи на кони, потрутилъ<sup>1</sup> або ее чымъ-колвекъ збилъ и образилъ такъ, ижъ бы плодъ мертвый поронила, а сама жыва зостала, тогды за доводомъ слушнымъ маеть ее водлугъ стану навезати и за тую вину у везенью въ замку або у дворе нашомъ того повету чверть году седети. || (412) (411) А з стороны того збытку его въ ображенью плоду пороненого маеть такой, зъ жалемъ явнымъ упокораячы ся передъ Паномъ Богомъ, на себе отнести: черезъ годъ одинъ чотырикротъ на свята урочыстые, то есть разъ на день Нароженья Пана Христового, другий разъ на день Громницъ, третий кротъ на день 3 Мартвыхъ Встанья Пана Христового, а четвертый кротъ въ день свята

<sup>1</sup> Ор., I и II — потрутив

Сосланья Духа Светого, у дверей костелныхъ ве-внутрь, на месту поднесломъ, на то наготованомъ, на локоть отъ земли стояти и грехъ свой передъ людми, входячими и выходячими съ костела, явне визнавати, а по томъ того обещовати съ пилностью стеречы ся и не допускати<sup>1</sup>. Лечъ, естли бы обое, то 5  
 есть и плодъ и матка<sup>2</sup>, съ причыны его змерли, тогда онъ тежъ самъ за то на горле маеть быти каранъ за слушнымъ доводомъ, яко около забойствъ стану шляхетского и тежъ простыхъ людей на своихъ местцахъ доводы суть описаны, а головщизна предъ се з ыменя и з маетности его близскимъ ее 10  
 толко за самую матку маеть быти плачона водле стану ее. Пакъ ли<sup>3</sup> бы тое потрученье и ображен[ь]е невесты беременное стало се неумыслне, пригодне, о томъ маеть быти сужоно яко о иншихъ мужубойствахъ неумыслныхъ.

## АРТЫКУЛЪ 16.

15

О томъ, хто бы ножомъ або якимъ инымъ до бою  
 незвыклымъ начиньемъ кого забилъ  
 або ранилъ.

Кгды бы хто кого умыслне, з гневу а запаметалости сердца злого ножомъ, пуйналомъ<sup>4</sup>, кгинчаломъ забилъ, таковой, ес-20  
 тли будетъ шляхътичь а то тежъ шляхтичу учинить, за доводомъ слушнымъ<sup>5</sup> четвертованъ быти маеть; а естли простого стану ч[о]л[о]в[е]къ шляхъ- || (413) (406) тичу учинить, тотъ будетъ каранъ четвертованьемъ. А где бы шляхтичь простого ч[о]л[о]в[е]ка тымъ способомъ забилъ, тотъ руку тратить, ок-25  
 ромъ пойманья на горячомъ учынку, о чомъ есть въ семъ Статуте описано. А головщизна по каждомъ такомъ з маетности плачона быти маеть. А естли хто не забьетъ, толко ранишь, тотъ, будетъ ли шляхтичь, за шля[х]тичово<sup>6</sup> ображенъе утятъемъ руки, а за чоловека простого заплатою пенежною, такъ, яко за 30  
 головщизну, каранъ будетъ. Естли жъ пакъ то чоловекъ простого стану учинить, тотъ за ображенъе шляхтичово горло, а за простого чоловека руку тратить.

<sup>1</sup> допускати    <sup>2</sup> // — матеса; *Ом.* — и плодъ и матка    <sup>3</sup> // — ли ж  
 / — пуи налом    <sup>5</sup> // — слушимъ    <sup>6</sup> шляхтичово

## АРТЫКУЛЪ 17.

О забитью або раненю здрядливымъ  
потаемнымъ обычаемъ.

Хто бы кого неведоме, безъ звады, але молъчкомъ, здра-  
5 дливе а потаемне, въ ночи або и въ день, забилъ, то есть або  
въ дорозе крянянкою съ куста, зъ заплотья, або въ месте, въ  
селе, на улицы заседшы, або въ дому черезъ дверы, черезъ  
окно албо въ коморъце таемной-потребной, якою стрелбою по-  
стрелилъ або з ручною бронью якою забилъ, будь тежъ спя-  
10 чого яко-колвекъ о смерть приправилъ, албо тежъ въ беседе  
або в ыншомъ якомъ згромаженю<sup>1</sup> людей, але молъчкомъ,  
потаемне пуйналомъ<sup>2</sup> и якою-колвекъ бронью забилъ, а на томъ  
бы учинку былъ пойманъ, або то на него слушнымъ доводомъ  
было переведено, таковой, если то шляхтичъ шляхтичу учинить,  
15 срокгою смертъю, четверътованьемъ або на паль битьемъ ка-  
ранъ и почтивости отсужонъ будетъ, а головщизна зъ и- ||  
(414) (407) меняя або маетности его рухомое совито плачона  
быти маеть; а естли не забъеть, толко ранить шляхтича, тотъ  
предъ се горъломъ каранъ будетъ, и навезка зъ имения плачо-  
20 на быти маеть. А естли то шляхтичу человекъ простой учи-  
нить<sup>3</sup>, тогда за забитье, по сказаню на горъло, розными сро-  
кгими муками зъ сего света зъглажонъ будетъ, а за рану стять  
быти маеть. Пакъ ли жъ бы то хто надъ кимъ з направи  
чьее учинилъ и, то бы поведаючы, смертъю такую повесть  
25 свою запечатовалъ, тогда при иншыхъ слушныхъ явныхъ зна-  
кохъ, которые бы се въ той речы оказати могли, за доводомъ  
слушнымъ правнымъ, и самъ тотъ, хто бы направилъ, такъ,  
яко и тотъ, хто то учинилъ, каранъ быти маеть. А не будетъ  
ли знаковъ, доводовъ явныхъ слушныхъ, толко поволанье,  
30 смертъю запечатаное, отъ того обвиненый тымъ поволаньемъ  
отприсягнути се виненъ будетъ.

## АРТЫКУЛЪ 18.

О запалачохъ мествъ и домовъ.

Естли бы хто такъ злого а шкодливого учинку важиль ся  
35 а смель умыслеине запалити замокъ, место або дворъ нашъ го-

<sup>1</sup> Ор., I и II — згромаженя <sup>2</sup> Ор. — пуйналолъ; I и II — пуйналомъ  
<sup>3</sup> Ор. — учинит; I и II — учинит

сподарский albo тежъ замокъ, домъ князский, панъский, шляхетъский, а въ томъ бы тому запалачу меновите отъ ушкожного вина была дана або бы его заразомъ на томъ учынъку поймано, тогда за доводомъ слушнымъ правнымъ, такъ, яко о инъшыхъ речахъ кривавыхъ, звлаща яко о доводехъ наезду 5 кгвалтовного на домъ шляхетъский, а меновите около присеги<sup>1</sup> з шестма шляхтичы естъ вышей описано, зостанеть ли въ томъ виненъ, маеть быти самъ огнемъ спаленъ, а маетность, ушкожная огнемъ, з маетности тежъ его, естли которая будетъ, плачона быти маеть.

10

|| (415) (414) АРТЫКУЛЬ 19.

Хто бы забиль кгвалтовника въ дому своемъ и помочниковъ его.

Тежъ уставуемъ: хто бы на чый домъ або на госпуду кгвалтомъ наехалъ або нашолъ, а тотъ господарь домовый, 15 такъ тежъ и гость, который въ томъ дому або въ госпуде стоять, оного кгвалтовъника самого або помочниковъ его, борнячы дому або госпуды своее, забиль, тогда скоро по ономъ кгвалте маеть суседовъ околичныхъ обослати, обволати и оповедати, и того жъ часу до вряду нашего судового того повету, 20 въ которомъ се то станеть, ехати або послати и, вземшы возного и сторону, людей добрыхъ, шляхту або инъшыхъ суседовъ вери годныхъ, оный<sup>2</sup> кгвалтъ и забитого кгвал[то]вника<sup>3</sup> въ дому своемъ оказати, а по томъ, кгда будетъ о тое забит[ь]е обвиненъ, тогда за оказаньемъ слушъныхъ знаковъ кгвал- 25 ту маеть зъ жоною и з детьми летъ дорослыми и съ трема шляхтичами себе ровъными, а не будетъ ли мети жоны або детей, ино съ тыми трема шляхтичы, а не будетъ ли трехъ шляхътичовъ до отприсеженья зъ собою мети, ино з слугами и съ челедью домовою само-пять предъ се маеть присегою се 30 отвести на томъ, ижъ тотъ забитый кгвалтомъ наехалъ або нашолъ, а стало се за початькомъ того забитого. А естли бы толко ранилъ, а не забиль, тогда самъ одинъ панъ домовый або гость, въ госпуде стоячый, маеть присегнути, ижъ яко кгвалтовника въ дому своемъ ранилъ. Таковый головщыны, 35 ранъ и шкодъ никоторыхъ платити не будетъ повиненъ.

<sup>1</sup> // — присеги    <sup>2</sup> / — оным    <sup>3</sup> / — кгвалтовника; // — кгалтовника

|| (416) (415) АРТЫКУЛЪ 20.

Хто бы наехалъ або нашолъ на чужое именье або на село кгвалтомъ, а тотъ, боронечи кгрунту своего, забилъ.

- 5 Тежъ уставуемъ: которому бы шляхтичу шляхтичь або хто-кольвекъ иный умыслне на чие имен[ь]е, на село, на люди и на кгрунты кгвалтомъ нашолъ або наехалъ и кгвалтъ або значную якую шкоду чинилъ, яко забраньемъ людей, быдла, статку, жатьемъ або браньемъ збожья, сена, рубаньемъ лесовъ, гаевъ  
10 або каженьемъ границъ, межъ, копцовъ, ловеньемъ озеръ, а тотъ шляхтичь, боронечи именья своего, оногю кгвалтовника своего забилъ або ранилъ, тогда маеть тымъ же способомъ, яко вышей о кгвалтовнику домовомъ есть описано, присегою своею отвести ся. А кгда присегою се отведеть, ижъ его яко  
15 кгвалтовника на таковомъ учинку забилъ або ранилъ, за такового головщизны, навезки ани шкодъ такъ же платити не будетъ повиненъ. А о свою кривду и шкоду, которая се будетъ въ онъ часъ стала, предъ се тому, на чие именье было наехано, волно будетъ на ономъ кгвалтовнику або на именью и ма-  
20 етности его всякой правомъ доходити.

АРТЫКУЛЪ 21.

Хто бы на кого на дорозе засель, а въ томъ самъ забить былъ.

- Уставуемъ<sup>1</sup>: кгда бы шляхтичь другому шляхтичу добро-  
25 волную дорогу засель, хотечи его умыслне забити або ранили, а тотъ, || (417) (416) боронечи горла своего, того, хто засель, забилъ, тогда скоро по ономъ забитью маеть ехати и оповѣдати то вряду судовому наблизшому и, до вряду едучи, суседомъ околичнымъ и кого въ дорозе поткаеть оповедати; а по  
30 томъ, кгда се то до права приточить, а жона, дети або близкие<sup>2</sup> забитого менили бы то, же тотъ забойца самъ тому забитому былъ засель або пакъ, на дорозе угонивши або поткавши, невинне безъ причины и початку его забилъ, а тая бы жона, дети або близкие<sup>3</sup> при томъ забитью сами были и въ такой бы  
35 речи з обу сторонъ за собою доводы мели и у права ставили,

<sup>1</sup> Ор. — уставуемъ; / и // — уставуемъ <sup>2</sup> близкие <sup>3</sup> близкие

тогда врядъ для лепшого певности и дознанья справедливости светое маеть на шкрутыни[у]мъ<sup>1</sup>, то естъ на выведанье тое речи, тамъ до того местъца и до тое околицы, где се то станеть, водлугъ порядку, о шкрутынии нижей постановленого, самъ выехати або выслати, и за кимъ болшь слушнейшихъ и 5 значнейшихъ доводовъ такъ на выведанью, яко и на праве у суду ку сведецству и ку присязе будетъ, тому врядъ на доводъ альбо отводъ присягою само-третему, будь з людьми сторонъ-ними, або, въ недостатку обеихъ людей, жоне або мужу з детьми, а где бы детей дорослыхъ не было, ино з слугами, съ че-10 лядью припустити маеть. А хотя бы жалобная сторона, приятели забитого, сами при томъ забийстве не были, але бы вжды слуга або колько ихъ при немъ было, тогда таковыя слуги мають быти до секвест[р]у врьдогово взяты, и у нихъ о томъ пилное выведанье маеть быти чинено, порозну ихъ о томъ пы-15 таючи; которые слуги если бы то жъ, што и повинъные забитого, твердили и присегою своею того подперети хотели, тогда и въ такой речи маеть се врядъ такъ же заховати, яко вышей описано. А естли бы слуги забитого, въ секвестре<sup>2</sup> будучи, зъ жалобую приятель его не згожали се, ино тотъ об-20 виненый близший будетъ, яко || (418) (417) вышей описано, само-треть отприсегнути ся, и такъ отъ горла и головщизны и шкодъ волень будетъ. Одно жъ, где бы се тое забийство<sup>3</sup> стало безъ бытности иншихъ людей, такъ приятель, яко и слугъ, толко межы двухъ особъ, а приятели забитого брали бы 25 се ку доводу, тогда такежъ за слушнымъ выведаньемъ черезъ врядъ и за высветченьемъ людей въры годныхъ вжо тотъ обжалованый близший будетъ при оповъданью своемъ, хотя и самъ-одинъ, отприсегнути се, а по отприсяженью отъ горла, головщизны, везенья и отъ шкодъ волень будетъ. Пакъ ли жъ 30 бы ч[о]л[о]в[е]къ стану простого, не шляхтичь, шляхтичу дорогу заселъ, хотечы его забить<sup>4</sup> або бити, а шляхтичь бы, боронечы здоровья своего, того самого, хто ему заселъ, забиль, тогда при оповеданью таковомъ, яко вышей описано, шляхтичь и одинъ-самъ можетъ отприсегнути се, же то неумыслне, але 35 за початкомъ оного забитого, въ обороне учынилъ; а не всхо-

<sup>1</sup> / — шкрутиниумъ; / — шкрутынимъ  
квестре <sup>3</sup> / — забойство <sup>4</sup> / — забити

<sup>2</sup> секвестре; *Ом.* — в се-

четь ли се отприсегнути се, тотъ головщизну безъ доводу, а шкоды за доводомъ заплатити маеть.

### АРТЫКУЛЪ 22.

О томъ, хто бы кого въ якой зваде не умыслне,  
5 але въ обороне забилъ.

Кгды бы хто умыслне, зъ зувалства, опилства и якого иного злого умыслу, будь где въ дому, въ госпode, на улицы и на дорозе, и где-колвекъ зваду съ кимъ почалъ, а тотъ другой, противъ кому звада почата, боронечы здоров[ъ]я своего, оного  
10 забилъ и таковой припадокъ заразомъ бы людемъ стороннимъ, а по томъ и на вряде нашомъ судов[о]мъ<sup>1</sup> наблизшомъ оповедаль, а кгды до права о тое забийство<sup>2</sup> притягненъ будетъ, тогды онъ маеть высветъчyti се людми добры- || (419) (418) ми, веры годными, которые при томъ<sup>3</sup> были и то видели, ижъ се  
15 то не умыслне, але въ обороне стало, и при таковомъ высветченю еще самъ тотъ маеть само-треть присегу на томъ учынити, ижъ тое забийство<sup>4</sup> не умыслне, але за початкомъ оного забитого и въ обороне учынилъ; а по присязе отъ горла и везенья воленъ будетъ<sup>5</sup>, толко предъ се головщизну<sup>6</sup> повиненъ  
20 будетъ заплатити. Лечъ естли бы тотъ же, хто зваду почнетъ, кого забилъ, противъ тому при<sup>7</sup> забитомъ доводъ стороне жалобной маеть быти допушонъ, то есть при оповеданю людемъ сторонънимъ и вряду и при инъшыхъ поступкохъ правныхъ само-третему на присегу.

25

### АРТЫКУЛЪ 23.

О неумыслномъ а пригодномъ мужобойстве.

Уставуемъ: естли бы хто съ прыгоды, а не съ хути, не звазни, але з неведомости, стреляючы на зверъ або на птаху, кого забилъ; другое — если<sup>8</sup> бы ремесникъ, будуючы домъ або  
30 муруючы, а дерево або цекглу, камень необачне упустилъ и кого тымъ забилъ<sup>9</sup>; третее — естли бы, секучы дерево, секера,

<sup>1</sup> судовомъ <sup>2</sup> / — забойство <sup>3</sup> / — тотъ <sup>4</sup> / — забойство <sup>5</sup> Ор. — будетъ; / и II — будетъ <sup>6</sup> головщину <sup>7</sup> Ор. — при; / и II — при <sup>8</sup> естли <sup>9</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы

съ топорѣща спадъшы, кого ранила, и отъ тое бы раны умеръ; четвертое — где бы посечоное дерево, валечи се, з неведомости того, который секъ, кого забилъ; пятое — если бы кому, стреляючи з луку або з ручницы до шапки и якого иного целю, стрела або куля, взявши похватъ въ бокъ або черезъ го- 5 ру, кого зранила, а отъ тое бы раны умеръ, — а не мели бы тые особы промежку себе первой никоторое вазни и зайст[ь]я, ино для такового пригодного мужобойства, кгда се людами добрыми, веры годными, которые того будутъ ведоми, высветчыть и з ними, а въ недостатку обчыхъ, хотя жъ з слугами свои- 10 || (420) (419) ми, принажней кгда само-треть прысягнеть, таковой на горле и везеньемъ каранъ не будетъ, ведже головщизну водле стану забитого детемъ або близкимъ его заплатити будетъ повиненъ.

## АРТЫКУЛЪ 24.

15

О ране, въ обороне заданой або неумыслной.

Коли бы тежъ хто кого о зраненье свое до суду позвалъ, а оный позваный, знаючи се до ранъ, меновалъ бы, же то учинилъ въ обороне за початкомъ того ранъного, тогды тотъ при оповеданью своемъ на вряде и пры сведецьстве людей сто- 20 ронъныхъ, которые при томъ были и то видели, близый будетъ на томъ присегнути, же то вчинилъ примушоный, въ обороне и за початкомъ оногю ранъного; а по такой прысязе отъ навезки волень будетъ. А особливе где бы се то трафило, же бы хто кого пригодне ранилъ, а не въ обороне, и бралъ се на 25 отводъ, таковому то ити не маеть, кгда жъ нихто ни отъ кого въ невинности своей ранъ терпеть не повиненъ, але тотъ, хто ранилъ, виненъ будетъ его водлугъ стану навезати.

## АРТЫКУЛЪ 25.

Слуга, который бы, пана своего боронечы, 30  
кого забилъ або ранилъ.

Тежъ уставуемъ, ижъ коли бы въ якой зваде слуга, пана своего боронечы, кого забилъ або ранилъ, таковой отъ кождо- го права маеть быти волень, але сторона жалобливая будетъ тыхъ ранъ и головщины доходити на его пану. Нижли, если 35 бы чый слуга сво- || (421) (420) вольне<sup>1</sup>, безъ росказанья и безъ

<sup>1</sup> / — свовольне; но въ нустодіи на стр. 419 — волне

звады пана своего передъ очыма кого забилъ або ранилъ, то-  
гда панъ его того слугу своего маеть поймати и, до везенья  
всадившы, кровнымъ забитого дати ведомость. А естли бы,  
фолькгуочы служебнику своему, поймати его не хотель або  
5 не могъ, а онъ за тымъ утекъ, тогда тотъ панъ повиненъ  
будеть самъ головщизну платити, а ранъному за раны, якого  
стану будетъ, за раны заплатити, а по заплате головщизны ма-  
еть на томъ присягнути<sup>1</sup>, ижъ безъ розказанья и порады его  
тое забойство або раны стали се и оного слуги зъ якихъ при-  
10 чынъ не могъ поймати; а естли бы се отприсегнути не хотель,  
тогда за поприсеженьемъ стороны жалобное за голову маеть  
горломъ каранъ быти, а за раны навезати.

#### АРТЫКУЛЪ 26.

О забитье ч[о]л[о]в[е]ка перееждчого  
15 и безплеменъного.

Уставуемъ тежъ: естли бы ся то трафило, где жъ коль-  
векъ забито чоловека перееждчого або безплеменъного, кото-  
рого головщизны искать не будетъ кому, тогда, скоро такого  
чоловека трупъ будетъ знайденъ, того жъ часу врядъ замъку  
20 або двора нашего маеть обослати всихъ мещанъ, людей сель-  
скихъ, такъ того [замку або двора] подъданныхъ нашихъ, яко и  
подъданныхъ шляхетъскихъ, и опытъ вчинити разъ и два. А  
где бы се на тыхъ двухъ копахъ о тымъ забитью доведати не  
могли, тогда третюю копу присяжную маеть врядъ собрати, на  
25 которой повинни будутъ стати вси тые, которые на той копе  
повинни ставати<sup>2</sup>, а врядъ маеть з местечокъ и з сель око-  
личныхъ по три чоловеки старъшыхъ, яко войтовъ, лавниковъ  
и иныхъ мужовъ добрыхъ, веры годныхъ, II (422) (421) до пры-  
сеги обрати, а тые обранные винни будутъ прысягнути на томъ,  
30 ижъ сами не суть причиною того забитого и о такомъ за-  
бойцы не ведають. А естли бы которие съ тыхъ копниковъ  
на присяжной копе не стали або, хотя и ставши, присягою<sup>3</sup>  
отвести се не хотели, тогда таковыя будутъ повинни головъ-  
щизну сами платити, а собе винного искати, а тая головщизна  
35 маеть зостати при томъ вряде, въ которомъ тотъ трупъ нале-  
зенъ. А по томъ, кгда бы кривные оного забитого вынашли  
се и сведецтво врядовое на повинъность кривную за собою

<sup>1</sup> I — присегнути <sup>2</sup> Ор. и I — ставити; II — ставати <sup>3</sup> I — присягою

мели, тогда маеть тая головщина онымъ крвнымъ отдана быти. А тая копа маеть быти чынена, въ околъ по две мили люди на нее взываючы черезъ возного оголошаньемъ на торьгохъ, при костелехъ и везде о томъ даючы знать, кому ся трафить. А если бы черезъ три годы ниhto съ повинныхъ до тое 5 головщины не приповедалъ ся, тогда врядъ тое головщины половицу маеть при себе зоставити, а половицу на шпиталь отдати.

### АРТЫКУЛЪ 27.

О головщинахъ, охроменью члонковъ и о 10 навезкахъ шляхетъскихъ.

Хто бы шляхтича на смерть забилъ або якимъ-колвекъ обычаемъ о смерть прыправиль, а въ томъ бы съ права водлугъ сего Статуту виненъ зосталъ, тогда за того забитого при иншомъ каранью, въ семь Статуте водлугъ учинку описаномъ 15 маеть быти головщины плачно сто копъ грошей. А хто бы засе обычаемъ окрутенства, згоръдевши<sup>1</sup> зверъхностью нашою господарською и правомъ посполитымъ, а самъ своволенъства и срокгости уживаючы<sup>2</sup> и паствечи се надъ кимъ а квалтовне по воли его собе ма- || (423) (422) ючы, которому шляхтичу або 20 шляхтянце руку, ногу, носъ, ухо, губу<sup>3</sup> утялъ або урезалъ, такъ же бы праве прочъ который съ тыхъ члонковъ отпалъ, або бы око, зубы вытялъ албо выбиль, албо на око ослепилъ, а въ томъ бы съ права виненъ зосталъ, тогда, наследуючы въ томъ права Бож[ъ]его<sup>4</sup>, уставуемъ, ижъ за таковой кождый члонокъ 25 утятый або урезаный або выбитый тому, хто въ томъ виненъ зостанеть, маеть тежъ таковой члонокъ утятъ и урезанъ або выбить быти, а за вину такого окрутенства и своволенъства и за накладъ правный стороны жалобное предъ се будетъ виненъ за такий кождый члонокъ стороне жалобной по петице-30 сять копъ грошей платити. А если бы обе-две руки, ноги и оба-два уха утялъ або обе-две ока вытялъ або выбиль, тогда тежъ противная сторона, правомъ переконаная, такое жъ каран[ъ]е и на такихъ же члонкахъ, з нагородою сумы пенезное, яко вышей описано, маеть съ права отъ вряду отнести<sup>5</sup>; а 35

<sup>1</sup> згоръдивши <sup>2</sup> Ор. — уживаючы; I и II — уживаючы <sup>3</sup> губы <sup>4</sup> божого <sup>5</sup> // — отнести

если бы палець або колко ихъ у руки або ноги утятъ, тогда и за то такое жъ ровное каранье винному чынено будетъ, а заплата пененная за кождый палець утятый маеть быти по двадцати копъ грошей<sup>1</sup>. Пакъ ли жъ<sup>2</sup> бы который съ тыхъ менованныхъ члонковъ не былъ утятъ<sup>3</sup> такъ, же бы прочъ отпалъ, але бы съ того зранен[ь]я<sup>4</sup> былъ такъ вельми охромень, же бы имъ до году владнути не могъ, тогда за таковое охромень, за кождый члонокъ, руку, ногу, ухо, губы по пятьдесятъ копъ грошей заплатити, а за палець охромень такъ же двадцать 10 копъ грошей заплатити маеть. А если бы хто кого въ голову ранилъ, съ которое бы раны речъ замкнулъ, хотя бы ся и выгоилъ и живъ зосталъ, але бы вжо по томъ мовити не могъ, тогда тому маеть сто копъ грошей, яко головщизну, виноватый заплатити, а за вину у везенью въ замку або дворе нашомъ 15 шомъ судо- || (424) (423) вомъ, где ся што станеть, на дне у вежи шесть сажонъ въ земли полгода седети. За рану кровавую въ голове, съ которое бы кости выбирано, — тридцать копъ грошей<sup>5</sup>, за рану обличную на твари<sup>6</sup> — сорокъ копъ грошей. А хто бы тежъ кого умыслне, на зелживость стану шляхетского<sup>7</sup> киемъ, кестенемъ, булавою, албо пугами, дубцы и иншими<sup>8</sup> якими приправами билъ албо бити казалъ, за таковой кождый бой и зелживость маеть быти навезки плачоно сорокъ копъ грошей, а еще для такое раны въ голове, до выбиратья костей и черезъ тварь даное, такъ же для бит[ь]я киемъ, пугами, дубцы и иншими приправами, за вину такого зуеалства и своволенства въ замку албо въ дворе нашомъ судовомъ того жъ повету, где о то право будетъ, дванадцать недель на дне у вежи седети, а за иншые раны, якою-кольвекъ бронью железною, звычайною ку бою, заданые, навезки двадцать копъ грошей 25 платити, а къ тому шесть недель у везенью въ замку албо въ<sup>9</sup> дворе нашомъ судовомъ седети. А хто бы поличокъ кому далъ або бороду або волосы рвалъ, таковой за то дванадцать рублей грошей платити и у везенью три недели седети маеть.

<sup>1</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>2</sup> || — же <sup>3</sup> Ор. — утятъ; I и II — утят <sup>4</sup> || — зраена <sup>5</sup> Дальше въ ор. около половины строки не заполнено. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>6</sup> на твари опущено въ I и II; Ом. — обличную на твари <sup>7</sup> шляхетского <sup>8</sup> || — иншими <sup>9</sup> I и II — это слово опущено

А белымъ головамъ шляхтянкамъ яко головщина, такъ и навезка совито маеть быти сказывана, такъ же и везеньемъ со-  
 витымъ карано. Тымъ же обычаемъ духовнымъ особамъ вся-  
 кого набоженьства хрестиянского и ихъ жонамъ и детямъ ихъ,  
 которые з венъчалныхъ жонъ походятъ, маеть быти головщиц- 5  
 на, навезка и нагорода за охроменье на члонъкахъ такъ, яко и  
 людемъ народу шляхетъского. А тое везенье, въ семъ арты-  
 куле на винныхъ описаное, маеть быти выконывано заразомъ,  
 скоро по сказанью врьдвомъ. Пакъ ли жъ бы што съ тыхъ  
 речей верху менованыхъ одинъ другому учинилъ неумыслне, не 10  
 обычаемъ окрутенства, але въ зваде, съ припадку, и въ томъ  
 бы съ права виннымъ былъ найденъ, тогды таковой и за въ-  
 тятъе або выбит[ъ]е члонку каранья на теле своемъ относити  
 не будетъ, але толко виною || (425) (424) пенезною и везеньемъ  
 такимъ, яко вышей<sup>1</sup> описано, каранъ быти маеть. 15

#### АРТЫКУЛЪ 28.

Хто бы шляхътича взялъ до везенья своего  
 свовольне и надъ нимъ се паствилъ  
 албо его у везенью уморылъ.

Уставуемъ: естли бы ся то коли межы станы народу шля- 20  
 хетского, звлаща<sup>2</sup> убожшымъ отъ можнейшихъ, и кому жъ  
 кольвекъ отъ кого трафило, же бы явне змоцнивши ся, албо  
 таемне, самъ черезъ себе або черезъ слуги, подданные свои, ко-  
 го другого взялъ до везен[ъ]я своего, чоловека невинного и  
 правомъ не переконаного, будь въ дому, з господы и въ доро- 25  
 зе албо на якомъ-колвекъ мествъцу его потрафивъшы и водечы  
 его отъ мествъца до мествъца, албо и на одномъ мествъцу та-  
 емне, будь тежъ и явне ховаючи, везеньемъ, битьемъ, морень-  
 емъ голоду и чымъ-кольвекъ окрутенство и зельжывости якие  
 надъ нимъ водлугъ мысли своее выконывалъ, а дети, близкие 30  
 албо жона оногo посажоного и хто-колвекъ съ повинныхъ утек-  
 ли бы ся о томъ до насъ господара або до враду нашего  
 кгородского, тогды водле обычаевъ добрыхъ давныхъ, которые и  
 передъ тымъ въ томъ панстве нашомъ были заховываны, оный,  
 таковое безправ[ъ]е терпячий, моц[ъ]ю звирхности<sup>3</sup> наше гос- 35  
 подарское черезъ посланца нашего або черезъ воеводу албо

<sup>1</sup> // — кышей    <sup>2</sup> / — зваща    <sup>3</sup> / — звирхности

старосту того повету, где ся то деяти будетъ, за листомъ и по-  
 сланцомъ его маеть быти напервей з везенья вынять и выпу-  
 щонъ, по томъ ему справедливость безъ проволоки маеть быти  
 учынена черезъ тотъ же врьдъ кгородъский на року перъвшомъ,  
 5 яко на завитомъ, будь заочне, або очевисте кладучы позвы на  
 томъ же имению<sup>1</sup>, где у везен[ь]ю найденъ будетъ, || (426) (425)  
 albo где индеи въ наблизшомъ имению, на чотыри недели. А  
 где бы тотъ, хто кого у везенью маеть, посланцу нашему або  
 врьдовому самъ або черезъ врьдника<sup>2</sup>, слугъ и подъданныхъ  
 10 своихъ въ замъку albo где-кольвекъ у везенью своемъ осажо-  
 ного искати або найденого з везенья выняти не допустилъ, та-  
 кового приятели оного вязня мають такожъ до насъ господара  
 або до врьду кгородъского позвати, жебы самъ сталъ и того  
 вязня поставиль. А таковой противникъ за переводомъ прав-  
 15 нымъ намъ господару, до скаръбу нашего, повиненъ<sup>3</sup> будетъ  
 заплатити вины сорокъ копъ грошей, што на немъ по праве  
 врьдъ кгородъский справити и до скаръбу нашего отдати ви-  
 ненъ будетъ; а надъ то часу права вжо такому противнику въ  
 той речы на выводъ не маеть быти доущоно, але жалобная  
 20 сторона близшая будетъ того безправъя на него доводити. А  
 хотя жъ бы тотъ вязень и окромъ такового черезъ врьдъ  
 нашъ выпущенья съ того везенья утекъ albo черезъ поруку<sup>4</sup>  
 вышолъ и себе высвободиль а такое безправъе и кривду свою  
 заразомъ скоро по высвобоженью своемъ людемъ веры год-  
 25 нымъ, которыхъ бы наперъвей потравилъ, и по томъ наблизшо-  
 му врьду нашему судовому оповедалъ и до книгъ записати  
 далъ, такъ же припозвавъшы о то до права а того якими слуш-  
 ными знаки по[д]перъшы, на томъ само-треть зъ жоною и зъ  
 детми, а въ недостатку жоны и детей своихъ дорослыхъ, ино  
 30 съ прыятельми або слугами своими, толко людьми неподойзре-  
 ными, веры годными, присягнулъ, тогда за такимъ доводомъ  
 его тотъ, который его у везенью безъправъне деръжалъ, пови-  
 ненъ будетъ ему напервей кгвалту дванадъцать копъ грошей  
 заплатити и при томъ совито, або во<sup>5</sup>-двое, яко бы его два  
 35 кротъ киемъ билъ<sup>6</sup>, навезати и всю шкоду его, которую бы,  
 въ томъ везенью омешкиваючи, поднялъ, за слушными прав-  
 ными доводы его повиненъ бу- || (427) (426) деть ему оправити

<sup>1</sup> Ор. — имению; / и // — имению <sup>2</sup> // — врьдиика <sup>3</sup> // — повнненъ

<sup>4</sup> // — паруку <sup>5</sup> / — ве <sup>6</sup> Ор. и / — былъ; // — билъ

и нагородити<sup>1</sup>, а за своволенъство такое и легкое поваженъе права и покою посполитого еще повиненъ будетъ таковойъ выступный везенье чверть году самъ утеръпети у вежы на дне, на головники постановленной, на томъ же вряде кгородъскомъ, на которомъ о то будетъ правомъ переконанъ<sup>2</sup>. А если<sup>3</sup> бы хто, 5 упорнымъ будучи, або за позвы стати, албо, самъ ставши, вязня того поставити, або тежъ по сказанью оногo вязня з везенья выпустити, будь бы тежъ самъ везенья подняти не хотель, такового за ознайменьемъ намъ о томъ отъ вряду маемъ росказати съ паньствъ нашихъ выволати; а того вязня мы гос- 10 подаръ моцью звирхности<sup>4</sup> наше черезъ посланца нашего або врядъ нашъ кгородский, самъ ехавшы, маеть моцно з везенья выняти и навезку и тежъ шкоды за дово[до]мъ<sup>5</sup> на имению противного отправити. Пакъ ли жъ бы ся еще и въ томъ посланцу нашему альбо вряду кгородскому хто спротивилъ, та- 15 кий, будучи передъ насъ господаря мандатомъ нашимъ на рокъ завитый альбо передъ Судъ Головный, где сторона поводовая похочеть позвать, горло тратить. Естли жъ бы хто кого, въ такомъ своволномъ и безправномъ везенью маючи, уморилъ або ослепилъ, охромилъ и на чомъ-кольвекъ уломнымъ<sup>6</sup> учи- 20 нилъ, тогда то все, чимъ ближнему своему съ такъ легкимъ и zufалымъ поваженьемъ и згарженьемъ права посполитого ушкoдилъ и его образилъ, за слушнымъ доводомъ самъ маеть утерпети и тымъ каранъ быти з ро[з]судку нашего господарьского альбо Суду Головного, або тежъ вряду нашего кгородско- 25 го. А естли бы до смерти заморилъ везеньемъ, а то бы значне и правне на него было переведено, тогда самъ таковой на горле маеть быти каранъ яко мужобойца, а головщизна и шкоды, утраты вси з ыменей и маетности его потомкомъ оногo везеньемъ замордованого за слушнымъ оказаньемъ и до- 30 воды ихъ мають быти заплачоны такъ, яко бы ||(428) (427) тежъ живому ему, кгды бы з везенья вышолъ, плачоны быти мели. А то жъ ся маеть розумети о шляхтянъкахъ, паннахъ, вдовахъ, або и мужаткахъ. Лечъ што ся тычетъ злодеевъ явныхъ або

<sup>1</sup> Ор. — нагородоти; I и II — нагородити <sup>2</sup> Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>3</sup> естли <sup>4</sup> I — звирхности <sup>5</sup> доводомъ <sup>6</sup> Въ ор. бунва м (взметомъ) въ этомъ словѣ отпечаталась не совсѣмъ отчетливо, такъ что можетъ быть, пожалуй, прочитана и нанъ й; I и II — уломным

розбойниковъ, звлаща неоселыхъ, тыхъ где-кольвекъ себе виноватыхъ хто потрафить, можетъ поймати; ведже и таковыхъ, водле воли и мысли своее самъ не караючи, маеть до вряду належного заразомъ провадити, и тамъ ихъ, правомъ переко-  
 5 навши, водле выступку ихъ дасть урядъ съ права покарати. Такъ же которые бы шляхта, слугами рукоданными будучи<sup>1</sup>, а з часомъ зашкодивши и пановъ своихъ зрадивши або не пожеггнавши ихъ, отъ нихъ прочъ утекали, тыхъ могутъ панове ихъ, погонивши або и по томъ где потрафивши, поймати и такъ  
 10 далее з ними поступовати, яко о томъ нижей въ артыкуле двадцать второмъ дванадцатого розделу есть описано.

#### АРТЫКУЛЪ 29.

Естли бы колько парсонъ<sup>2</sup> шляхетскихъ о забитье одного шляхтича обвинено было.

15 Уставуемъ: естли бы колько парсонъ<sup>3</sup> шляхетскихъ о одного шляхтича<sup>4</sup> забит[ь]е обвинено было, а тое бы забийство стало се не при квалтовномъ наеханью або найтью на домъ шляхетский або на господу, такъ же ани при розбою, а сторона жалобливая, не вызволяючи ни одного съ нихъ, але всихъ,  
 20 колько ихъ будетъ, при оповеданью своемъ людемъ стороннимъ и тежъ на вряде нашомъ при оказыванью возному и стороне ранъ значныхъ на забитомъ само-третя, будь з людми обчими неподозренными, або з детми, близкими, або, где детей, близкихъ не будетъ, з слугами и челедью домовою по- || (429)  
 25 (428) присягнула, тогды одинъ съ нихъ, которого на смерть обереть и поприсягнеть, маеть горломъ каранъ быти. А тые помочники его, на которыхъ тежъ заровно сторона поприсягнула, иле ихъ будетъ, мають головщизну, сто копъ грошей, платити и у везен[ь]ю рокъ и шесть неделъ седети въ замку  
 30 нашомъ того воеводства, где ся што такового станеть, у вежи въ земли шесть сажонъ<sup>5</sup>. А панове воеводове, старостове на замкахъ нашихъ, а въ земли Жомоитской черезъ вряду кгородский на томъ местцу, где суды отправують, мають тые турмы добре<sup>6</sup> оправеные и выкопаные мети глубоко шесть сажонъ въ

<sup>1</sup> Ор., I и II — будучими <sup>2</sup> I — персонъ <sup>3</sup> I — персонъ <sup>4</sup> II — шляхтича

<sup>5</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>6</sup> I — добе

земли, за певною сторожою, и не мають таковымъ вязнемъ фольги никоторое доущати чинити и съ того везенья до року и шести недель выпускаити. А будетъ ли забито двухъ альбо трохъ и колко ихъ особъ шляхетскихъ, за каждого шляхтича особа шляхетская маеть горломъ карана быти. Такъ же и о 5 шляхтянкахъ розумено быти маеть.

### АРТЫКУЛЪ 30.

Естли бы шляхтичь шляхтича на дорозе розбилъ.

Уставуемъ тежъ: естли бы шляхтичь шляхтича на дорозе<sup>1</sup> 10 розбилъ<sup>2</sup> и лупъ учинилъ, а оный розбитый у парсуну его позналъ и передъ врьдомъ раны свои оказалъ и, того жъ часу оказавши, того въ парсуну меновалъ альбо наймя, именемъ менуючи, до книгъ записалъ, а по томъ, притягнувши ку праву, водлугъ<sup>3</sup> оказанья ранъ своихъ самъ з шестьма шляхтичи 15 бралъ бы се ку присязе и хотель того присягою довести, а позванный бы, маючы о добромъ захованью своемъ, же се тымъ николи не обходилъ, певное сведецъство, и давалъ бы спра- || (430) (429) ву, же въ томъ обвинен[ь]ю не естъ виненъ, а просилъ бы на оказанье невинъности своее на шкрутыниумъ, 20 тогда черезъ шкрутыниумъ маеть о томъ достаточное выведанье вделано быти; и покажетъ ли ся то з выведанья певного, же ся не розбой, але звада подорожная стала, тогда позванный отъ розбойное вины самъ-одинъ маеть отприсегнути се, а по отприсеженью обжалованный отъ того всего обвинен[ь]я во- 25 лень будетъ, а учтивости<sup>4</sup> и доброму мниманью его то шкодити не маеть, и съ книгъ тое обжалованье черезъ сторону жалобную вынято<sup>5</sup> и скасовано<sup>6</sup> будетъ. А въ такихъ речахъ маеть быти на обе стороне сужоно, яко о томъ ниже естъ описано. 30

### АРТЫКУЛЪ 31.

Естли бы шляхтичь купцовъ албо иныхъ людей простого стану на дорозе розбилъ.

Кгды бы шляхтичь обвиненъ былъ о розбой купцовъ якихъ, тубылцовъ, а не приездчыхъ людей, або иныхъ людей 35

1 / — дорозозе 2 Ор. — розбнлъ; / и // — розбилъ 3 // — вдолугъ  
4 / — учтивости 5 / — выняти 6 // — сказовано; Ом. — и скасовано будет

стану простого, на дорозе, а былъ бы заразомъ на томъ розбою з лицомъ пойманъ, а тотъ бы шляхтичъ до розбою того не зналъ ся, тогда въ той речи маеть быти на выведанье послано, и за которою стороною болшъ сведецъства на выведанью будетъ, тая ку доводу або отводу припущона быти маеть<sup>1</sup>. Ведъже чоловекъ простого стану, естли ему въ такой речи доводъ будетъ сказанъ, маеть самъ-семъ, то естъ з двема шляхтичы<sup>2</sup> а з чотырѣма чоловекѣвъ простого стану, людьми сторонъными, добрыми, неподойзренными, присягнути, а по при-  
 10 сязе тотъ розбойникъ горълѣомъ каранъ быти маеть, а шкода, розбо- || (431) (430) емъ вделана[я], зъ имения плачона будетъ. А не будетъ ли мети жалобникъ такъ много, съ кимъ присягнути, ино шляхътичъ самъ-треть з шляхътою повиненъ будетъ отъ того розбою отприсягнути ся. А где бы шляхътичъ на  
 15 розбою не былъ пойманъ и лица пры немъ не было, а былъ бы такъ згола о розбой позванъ, а то бы на него перъвше обвиненье было и знаковъ бы а подобенъствъ некоторыхъ слушныхъ не было, на такового доводъ отъ людей простого стану ити не маеть, и онъ ся отводити не повиненъ, але еще  
 20 жалобникъ будетъ виненъ его навезати, яко бы его ранилъ. А где бы тотъ же шляхътичъ повторе въ такой речи тежъ безъ лица былъ обвиненъ, такой самъ-одинъ маеть отприсягнути, а жалобникъ вжо навязывати его не будетъ виненъ. Естли<sup>3</sup> жъ бы и по третий разъ тотъ же шляхътичъ о розъбой, а безъ  
 25 лица жъ, былъ обвиненъ въ такой речи, вжо маеть шкрутыниумъ быти чынено, и за которою стороною болшъ сведецъства на шкрутыниумъ будетъ, той доводъ або отводъ маеть быти сказанъ такъ, яко вышей въ семъ же артыкуле о пойманомъ з лицомъ естъ описано. А прыйдетъ ли шляхтичъ от-  
 30 прысягнути ся, тогда сторона жалобная такежъ маеть его навязывати. Пакъ ли жъ бы четвертый разъ о такой же розбой безъ лица шляхътичъ былъ обвиненъ, противъ тому вже жалобная сторона самъ-четвертъ, зъ однимъ шляхътичомъ а з двема чоловеки простого стану прысягу маеть чинити; а не будетъ  
 35 ли жалобникъ такъ много людей до присяги мети, ино тотъ шляхтичъ еще самъ-семъ виненъ будетъ з людьми добрыми,

<sup>1</sup> Дальше въ ор. половина строки не заполнена. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>2</sup> // — шляхтигы <sup>3</sup> / — етли

правомъ не переконаными, отприсягнути<sup>1</sup> се. А после того кгда бы еще такая жъ жалоба на него пришла, вжо жалобникъ кгда самъ-третей его поприсягнуть, онъ горломъ каранъ быти маеть, и шкода за доводомъ з ыменя плачона<sup>2</sup> будетъ. Ведже купцамъ, людемъ || (432) (431) приездчимъ здалека, з ыншихъ 5 чужихъ панствъ, которые жадного захованья и знаемости въ томъ панстве нашомъ не мають, если бы се сталъ розбой въ семъ панстве нашомъ, будь отъ шляхтича, або отъ кого-кольвекъ иного, тогда врядъ нашъ, маючи взглядъ на артыкуль двадцать осмый въ разделе четвертомъ, который учить 10 гостю справедливость прудкую чинити, а безъ омешканья учинивши шкрутыниумъ, то есть выведанье достаточное о такомъ злочинстве<sup>3</sup> и захованью а поступкохъ тое особы, на кого жалоба идеть, и при такомъ выведанью припатруючи ся и уважаючи пилне и бачне часъ, местце, знаки подобенства и 15 всякие иные причины, ку правде въ той речи склонные, маеть до того прихияти се, яко бы гость безъ проволоки справедливость слушную отнесъ; для чого вжо при сведецстве на выведанью и при знакохъ якихъ слушныхъ або подозренью значномъ человекъ приезд[ч]ий хотя противъ шляхтича з меншимъ 20 доводомъ, нижи вышей написано, то есть само-треть, можетъ быти до присяги припушонъ, альбо тежъ шляхтичь, маючи о себе и о почтивомъ<sup>4</sup> захованью а поступкохъ своихъ доброе сведецство, на шкрутыниумъ маеть такежъ само-треть отъ того обвиненья отприсягнути<sup>5</sup> ся. 25

### АРТЫКУЛЬ 32.

О розбой<sup>6</sup> такомъ, который бы се сталъ отъ подданныхъ нашихъ або чиихъ слугъ, бояръ и подданныхъ.

Где бы подданные наши господарские, мещане, albo лю-30 ди волостные, albo слуги, бояре и подданные князские<sup>7</sup>, панские, земляские шляхтича и кого жъ кольвекъ иного на дорозе розбили, а были бы заразомъ на томъ розбой<sup>8</sup> з лицомъ поймани, тогда такие мають || (433) (432) быти ведены до вяду

<sup>1</sup> отприсегнути <sup>2</sup> Ор., / и // — плачно <sup>3</sup> / — злочнстве <sup>4</sup> // — почтивомъ <sup>5</sup> отприсегнути <sup>6</sup> / — розбой <sup>7</sup> князские <sup>8</sup> Ор., / и // — розбой

нашого судового кгородьского найблизьшого отъ того мѣста, где се<sup>1</sup> розбой станеть, а тотъ врьдъ нашъ кгородский, обославши черезъ возного листомъ своимъ отворонимъ такъ нашихъ врьдниковъ, если бы о нашихъ подданныхъ шло, яко каждого  
 5 иного пана або врьдника его, чьи люди<sup>2</sup> будутъ, и зложивши рокъ тому праву такъ, яко бы тотъ панъ або его врьдникъ зъехати могъ, — а приедеть ли, тогда при бытности того пана або врьдника, а не приедеть ли на рокъ, тогда самъ врьдъ нашъ  
 10 будетъ тыхъ або того обвиненого судити и сказывати водлугъ сего Статуту. А естли бы такие люди, въ розбою обжалованные, заразомъ на томъ учынку з лицомъ поймани не были, того вжо на таковыхъ укривжоныхъ права просити и справедливости з ними себе доводити маеть у пана его за листомъ упоминальнымъ, водлугъ артыкулу сорокъ осмого въ розделе чет-  
 15 вертомъ, такъ же и въ урядъниковъ нашихъ за листомъ тежъ упоминальнымъ. А люди простого стану сужоны быти мають о розбой такий, где ся забойство на смерть станеть, такъ и за такимъ доводомъ, яко о злодейство простыхъ людей, о чомъ  
 20 естъ въ розделе чотырнадцатомъ, [въ] артыкулахъ, о томъ постановеныхъ, достаточне описано. А где бы ся при розбою забойство стало, тамъ вжо жалобная сторона близшая будетъ доводити водлугъ права такъ о голову, и розбой и шкоды, а меновите при оповеданью врьдовомъ<sup>3</sup>, и тежъ людемъ стороннимъ шляхтичъ самъ-одинъ, а чоловекъ простой самъ-третей,  
 25 съ кимъ можеть, присегнути, а по такомъ доводе винные горломъ карани будутъ, а за голову головщизна и шкоды, на чомъ доводъ присягою вделанъ будетъ, з маетности таковыхъ поконаныхъ маеть быти плачно.

|| (434) (433) АРТЫКУЛЪ 33.

30 О розбои, который бы ся сталь отъ татаровъ.

Кгды бь<sup>4</sup>, который татаринъ народу зацного, яко то суть князи, мурзы, уланы, обвиненъ былъ на врьде нашомъ о розбой, а не будетъ ли пойманъ з лицомъ, тогда врьдъ нашъ, самъ зъехавши або двухъ шляхтичовъ добрыхъ веры годныхъ  
 35 пославши, маеть о томъ яко напильней быти можеть шкрутиниумъ, то естъ выведанье, такъ около того мѣста, где ся што

<sup>1</sup> ся <sup>2</sup> Ор., / и // — люде <sup>3</sup> врьдомъ <sup>4</sup> бы

станеть, яко и въ околичныхъ суседовъ мешканья оного татарина, достаточное учинити не толко о томъ учынку, але тежъ и о захован[ь]ю, поступкахъ и обыйстью того татарина, и за такимъ выведаньемъ, при якихъ слушныхъ знакохъ и подобенствахъ або подозренью, врядъ такъ судити маеть, яко вышей 5  
о розбою, шляхтичу отъ шляхтича учыненомъ, въ семъ же разделе, артыкуле тридцатомъ есть описано. А<sup>1</sup> з иншими татары, которые привил[ь]ями, имъ надаными, не суть припущоны до волности шляхетское, розъсудокъ чыненъ быти маеть водлугъ налепшого бачен[ь]я своего, прихияючы ся чымъ бли- 10  
жей ку справедливости, маеть жалобную сторону, людей народу хрестиянского<sup>2</sup> близшихъ ку доводу и присязе найдовати, водлугъ досегненья ведомости и уваженья особъ и учынку въ томъ поступаючи, а надалей само-третего жалобника ку доводу присягою припущаючы. 15

#### АРТЫКУЛЬ 34.

О невесте беременъной<sup>3</sup>, на смерть сказаной.

|| (435) (434) Невеста которая бы была съ права на горло всказана за який выступокъ, а была бы беременъная, тогда до пороженья маеть быти волна отъ смерти; ведже предъ се ма- 20  
еть быти задержена<sup>4</sup> у везенью, а по томъ, кгда породить, маеть быти горломъ карана.

#### АРТЫКУЛЬ 35.

Которые мають быти волни отъ каранья за мужобойство и о шаленыхъ. 25

Уставуемъ, ижъ слуги врядовые, оправцы або цекляры, которые бы были посланы по якого неоселого мужобойцу албо квалтовника, альбо хотя и по оселого, а на горячомъ<sup>5</sup> учиньку, въ семъ Статуте вышей замеронимъ, его имаючи, а тотъ бы злочинца, згордивши урадомъ и не хотечи до вряду ити и пой- 30  
мати не даючи ся, посланца або слуги урядовые билъ, а въ томъ часе самъ былъ забить або раненъ, тогда тые слуги врядовые за слушнымъ доводомъ и за присягою своею властною при высвятченью особы, з уряду надъ ними посланое, отъ ка-

<sup>1</sup> / — а опущено    <sup>2</sup> / — хрестиянского    <sup>3</sup> беременной    <sup>4</sup> задержана  
<sup>5</sup> / — горячумъ

ранья за то волни быти мають. А люди шаленые, которые, за допущеньемъ Бож[ъ]имъ отъ розуму отшедши, звыкли людемъ раны задавати, а часомъ и забойства чинити, тогда такыые, если будутъ мети маетность, отъ приятель и слугъ своихъ въ замкненью моцномъ и за сторожою доброю, звлаща кгда въ томъ явне черезъ врьдъ узнаны будутъ, хованы быти мають. А убогихъ шаленыхъ людей врьдъ нашъ местъский, где ся то трафить, а на именьяхъ князскихъ, панскихъ сами панове albo ихъ врьдники въ везенью задерживати<sup>1</sup> повинъни.

10 А пакъ ли бы шаленый, з везенья вырвавши ся, кого забилъ albo ранилъ, тогда за забитого у вежи на дне рокъ и шесть недель, а за раны у лъжейшомъ везен[ъ]ю полпрока седети маеть. || (436) (435) А где бы хто такому шаленому брони додалъ albo его ку збытку словы побудилъ, тогда тотъ самъ водлугъ

15 важности выступку за то утерпети повиненъ будетъ. Пакъ ли бы тежъ хто инший здоровый былъ обвиненъ, ижъ з направи его тотъ шаленый бой або забойство учинилъ, тогда обвиненый въ томъ, присягою отведши ся, воленъ быти маеть; а где бы присегнути не хотелъ, тогда водлугъ выступку каранье

20 утерпети повиненъ будетъ. Такъ же где бы хто, шалевши, а зася ку здоровью и розуму зуполному пришолъ, а по томъ бы ся то ему отновило, же бы зася почалъ шалети, и въ томъ шаленстве кого забилъ, тогда такой вжо горломъ и заплатою головщизны каранъ будетъ, бо тотъ, ведаючи до себе такой при-

25 падокъ, повиненъ около себе опатрѣность и сторожу мети и мерне ся ховати.

#### АРТЫКУЛЪ 36.

30 Кто бы злочинцовъ, розбойниковъ, злодеевъ явныхъ, людей выволаныхъ въ себе въ дому переховываль.

Тежъ уставуемъ: хто бы съ подданныхъ нашихъ людей, правомъ на горло переконаныхъ, злочинцовъ<sup>2</sup>, розбойниковъ явныхъ, выволанцовъ якихъ-кольвекъ або чти отсужоныхъ, ведаючи<sup>3</sup> о такомъ переводе права, и по обволанью такого ска-

35 занья або выволанья въ томъ повете, где оный переконаный

<sup>1</sup> / — задержавати <sup>2</sup> Ор. — злочиницовой; / и II — злочинцовъ <sup>3</sup> Ор. — ведаючи; / и II — ведаючи

або выволаный оселость свою маеть<sup>1</sup>, въ дому або в ыменью  
 своемъ переховываль або за слугу его у себе ховаль або з ни-  
 ми обцоваль и<sup>2</sup> имъ<sup>3</sup> которую раду або помочь ку шкоде речи  
 посполитое албо зособна которое-кольвекъ особы съ подданныхъ  
 нашихъ даваль и чиниль, або тежъ речей злодейскихъ ведомо 5  
 поживаль, а то бы на него переведено было слушнымъ пра-  
 || (437) (436) вомъ, тогда таковой маеть быти каранъ такъ, яко  
 и оны[й]<sup>4</sup> злочинца або выволанецъ або чти отсужоный, кото-  
 рого онъ въ дому переховываль<sup>5</sup>. А ведже жалобливая сторо-  
 на за онымъ злочинцю або выволанцомъ где похочеть, хотя и 10  
 до иншихъ поветовъ того паньства нашего, вземшы выпись з  
 уряду, маеть ехати и на ономъ вряде, такъ тежъ въ местехъ  
 на торьгохъ, въ костелехъ ознаймити и карты<sup>6</sup>, написавши о  
 его выволанью, маеть поприбивати и о немъ ознаймити. А  
 черезъ такое оповеданье оногю злочынцы або выволанца хто 15  
 бы, ведаючи и знаючи, ховаль, такъ же маеть каранъ быти,  
 яко вышей описано, и шкода<sup>7</sup>, черезъ такого злочынцу вчыне-  
 ная, з ыменя его плачона за слушнымъ доводомъ; а доводъ  
 на такового не инакъшый быти маеть, одно яко на самого  
 злочынцу. А позванъ о то такий, хто ихъ переховывае, ма- 20  
 еть быти до Суду Головного на завитый рокъ, и тамъ въ пра-  
 ва где бы ся вымовлялъ неведомостью о декрете нашомъ або  
 сказан[ь]ю врядовомъ, або тымъ, же бы того чловека незнаю-  
 чы переховываль, тогда не згола, але присегою отведшы ся,  
 будетъ отъ того волень; а естли бы присегнути не хотелъ, 25  
 тогда такъ, якъ оный<sup>8</sup> злочынца што будетъ заслужилъ, самъ  
 каранъ быти маеть. А где бы который панъ въ такомъ вы-  
 ступку былъ обвинень, а тотъ бы панъ въ томъ именью сво-  
 емъ на тотъ часъ не былъ, тогда за позвомъ врядникъ того  
 пана самъ-третьей съ поддаными пана своего<sup>9</sup> отприсегнути ся 30  
 и тымъ именью пана своего очыстити повинень будетъ; а не  
 присягнуть ли, тогда самъ врядникъ за то горло тратить.

1 // — маеть    2 Ор. — н; // — и    3 / — вмѣсто и имъ стоить —  
 нимъ    4 оныи    5 / — переховаль    6 карати    7 Ор., / и // — шкоде    8 / —  
 иный    9 / — сваего

## АРТЫКУЛЪ 37.

О кривдахъ отъ слугъ и безъ службы мешкаючыхъ, такъ же отъ бояръ и подданныхъ.

|| (438) (437) Кгды бы чый слуга або врядникъ, або хто  
 5 жъ кольвекъ лезный, безъ службы пры комъ мешкаючы, вчы-  
 нившы кому кгвалтъ домовый або головщизну, и утекъ, а въ  
 его пана черезъ сторону былъ застатъ и прыповеданъ, а онъ,  
 справедливости з него не учинивъшы албо выдати его не хо-  
 течы, черезъ тую заповедь его упустилъ, тогды тотъ панъ, чый  
 10 слуга то учинилъ, самъ кгвалтъ и головщизну и шкочу маеть  
 платити, а собе искати на слуге и, заплатившы, маеть на томъ  
 присягнути<sup>1</sup>, ижъ тотъ слуга кромъ ведомости и позволенья  
 его то вчинилъ и не есть черезъ него умыслне съ прыруки<sup>2</sup>  
 выпущонъ; а где бы присягнути не хотель, тогды маеть тотъ  
 15 панъ самъ каранъ быти тымъ, чымъ тотъ выступца мель быти  
 каранъ. А естли бы тотъ слуга не былъ приповеданъ, тогды  
 панъ не повиненъ за него платити, одно ся маеть отприсягну-  
 ти, ижъ тотъ учынокъ безъ его позволенья и ведомости ся  
 сталь.

20

## АРТЫКУЛЪ 38.

Абы до злого нихто никому не помагалъ.

Естли бы хто, умыслне отправуючы кого на мужобойство  
 або який иный злый учынокъ, за што горломъ карають, подъ-  
 помогъ конми, зброєю, людми албо пенезми, а былъ бы о то  
 25 до суду позванъ, а знаковъ и подобенъства слушного не ока-  
 зано, тогды позванный близъший будетъ о то отприсягнуть<sup>3</sup> ся,  
 же ани радою, ани помочью прычины до такого злого учынку  
 оному не давалъ; а за тымъ волень будетъ отъ того обжало-  
 ванья, а тотъ, который до тое присеги кого приправить, на  
 30 замку або дворе нашомъ, где ся то станеть, шесть недель се-  
 дети маеть. А бы- || (439) (438) ли ль бы оказаны якие знаки  
 подобенъства значные слушъные, тогды повиненъ будетъ того  
 обвиненого на первшыхъ, а надалей на другихъ рокохъ<sup>4</sup> пе-  
 редъ тымъ же врядомъ ку справе ставити; а не поставити ли,  
 35 тогды вжо противъ такового стороне поведовой доводъ ити

1 / — присегнути 2 прируки 3 отприсягнути 4 // — рочкохъ

маеть, и оный позванный самъ вси шкоды тые, о што идетъ, за доводомъ платити, а надъ то, яко помочникъ, водлугъ артыкулу перьвого сего розделу, седеньемъ за кгвалтъ и за зраненье описаного, каранъ быти маеть, а предъ се мужобойцу стороне жалобной волно будетъ постигати.

5

### АРТЫКУЛЪ 39.

О каранью людей стану простого за забитье шляхтича.

Къ тому уставуемъ: естли бы люди простого стану<sup>1</sup>, будь наши господарские, або князские, панские, землянские, бояре<sup>10</sup> панцерные, путные, мещане або люди тяглые, забили шляхтича або шляхтянку<sup>2</sup>, тогда, колко ихъ, будетъ черезъ сторону жалобную передъ правомъ обвинено и поступкомъ правнымъ водлугъ артыкулу вышшого десятого того на нихъ доведено, мають вси горломъ карани быти; а ведже и такихъ людей прос-<sup>15</sup> тыхъ вышей трехъ человекъ за одну голову шляхетскую карано быти не маеть. А то ся маеть розумети о забийстве, въ зваде учиненомъ. А где бы люди простого стану, умыслне кгвалтомъ на домъ альбо на госпуду шляхетскую нашодши або на дорозе умыслне заступивши, шляхтича забили, таковые за<sup>20</sup> доводомъ<sup>3</sup> слушнымъ, тые вси, на которыхъ сторона поприсягнеть, горломъ караны быти мають. А где бы хто съ тыхъ становъ простыхъ верху менованыхъ шляхъ- || (440) (439) тича або шляхтянку збилъ, зранилъ, таковой утятъемъ руки каранъ быти маеть; а естли бы руку, ногу утятъ, або на якомъ иномъ члон-<sup>25</sup> ку охромилъ, за то маеть горломъ каранъ быти.

### АРТЫКУЛЪ 40.

О похвалку на здоровье и пожогою.

У[с]тавуемъ<sup>4</sup>: естли бы ся хто шляхты якого-колвекъ стану и зацности на кого другого, тежъ шляхтича, похвалилъ, хотечы<sup>30</sup> огнемъ шкоду учинити, тогда тотъ, на кого се похвалено, маеть заразомъ скоро по той похвалце на вряде нашомъ судовомъ то оповедати, записати дати, а по томъ того отповедника безъ

<sup>1</sup> Ор. и I — будь стану; II — стану будь <sup>2</sup> Ор. — *нонцы трехъ строкъ (слово наши и слоги пу и шлях) оторваны; восстановлены нами по I и II* <sup>3</sup> II — довомъ <sup>4</sup> уставуемъ

мешгканья до права о тую похвалку позвати до кгороду, десе-  
 ти<sup>1</sup> недель<sup>2</sup>, або<sup>3</sup> до земства, первшыхъ роковъ съ тымъ поз-  
 ваньемъ не омешкиваючы; и естли бы ся тотъ отповедникъ  
 до похвалки передъ врьдомъ призналъ<sup>4</sup>, або хотя бы и не зналъ,  
 5 а было бы то на него слушне водле права переведено, яко о  
 доводехъ особливе вышей есть описано<sup>5</sup>, тогда таковой маеть  
 быти данъ за паруку людемъ добрымъ шляхте, въ томъ повете  
 еселымъ, где и тотъ оселость маеть, который о похвалку жа-  
 луеть, же ся оному жалобнику шкода отъ того обжалованого  
 10 не станеть. А естли бы по томъ оной стороне жалобливой  
 стала ся шкода, спалено домъ, дворъ, гумно або збож[ъ]е зло-  
 жонное, або тежъ што-колвекъ огнемъ ушкожоно, а тотъ бы на  
 оного, хто ся похвалилъ, позвавши его ку праву, поприсегнулъ  
 съ такимъ доводомъ, яко вышей въ семъ же розделе о к[г]вал-  
 15 тахъ<sup>6</sup> таковыхъ есть описано, таковой будетъ повиненъ сторо-  
 не жалобливой оную шкоду оправити и заплатити, а собе вин-  
 ного искати, хто тую шкоду учынилъ. Тымъ же обычаемъ и  
 нешляхта про-ll (441) (440) тивъ нешляхте<sup>7</sup>, такъ же нешляхтичъ  
 противъ шляхтича и шъляхтичъ противъ нешляхтича у права  
 20 захованы быти мають. А хто бы тежъ на кого учынилъ по-  
 хвалку, отповедаючы на горло, а сторона жалобливая тымъ же  
 способомъ маеть тую похвалку передъ врьдомъ оповедати и  
 дати записати; и, притягнувши ку праву, естли ся похвалка  
 станеть подъ часомъ роковъ земськихъ або рочьковъ кгородъ-  
 25 скихъ, тогда за заказомъ черезъ возного, а естли будетъ вчы-  
 нена где на стороне не подъ<sup>8</sup> урядомъ<sup>9</sup>, тогда оселый за поз-  
 вы, а неоселый за постановеньемъ ку праву, и тую бы похвал-  
 ку водлугъ права слушне довелъ, тогда такъ оселый, яко и не-  
 оселый, для лепшое безпечности покою посполитого, маеть  
 30 быти данъ за доброе рукоемство людемъ добрымъ шляхте,  
 въ томъ повете оселымъ, где и жалующый о похвалку оселости  
 маеть, двумъ або и<sup>10</sup> одному, толко добре оселому, а тые албо  
 тотъ паручникъ маеть по томъ ручыти, же оный жалобникъ<sup>11</sup>  
 отъ того, хто отповедалъ, здоровья своего беспеченъ будетъ.

<sup>1</sup> I — седети <sup>2</sup> I — недл <sup>3</sup> а <sup>4</sup> Ор. — начало трехъ стронъ (сло-  
 ва або до, и и слогъ при) оторваны; возстановлены нами по I и II  
<sup>5</sup> Ор. — описано; I и II — описано <sup>6</sup> кгвалтахъ <sup>7</sup> I — шляхте <sup>8</sup> II —  
 передъ <sup>9</sup> II — врьдомъ; Ом. — не подъ урядомъ <sup>10</sup> I — и опущено <sup>11</sup> II —  
 жалобиикъ

А где бы хто по доводе похвалки паруки по собе дати не хотель, ино врядь такового маеть дати до везенья замкового або двору нашего судового<sup>1</sup>, и до того часу у везенью маеть седе-ти, ажъ по собе о тую похвалку рукоемъство дасть. И кгда бы за таковою похвалкою забито того, на кого ся<sup>2</sup> поевалка<sup>3</sup> 5 стала, тогды паручники, будучы о то до права позваны, мають того, по комъ ручыли, передъ врядомъ ку праву поставити. А сторона жалобливая естли водле сего Статуту доведеть и по-присягнеть, ижъ отъ него тое забойство стало ся, тотъ горломъ маеть быти каранъ, а головщизна з ыменья маеть быти 10 плачона<sup>4</sup>. Пакъ ли бы поручникъ того, по комъ ручилъ, передъ врядомъ не поставилъ, тогды на поставленья того, по комъ ручилъ, маеть быти ему рокъ зложонъ, дванадцать недель. А естли бы и на тотъ || (442) (441) рокъ того не поставилъ, тогды вжо всимъ тымъ винамъ поручникъ одинъ, альбо колько 15 ихъ будетъ, подлежатъ, которые тотъ, по комъ ручено, теръпети и платити былъ повиненъ. Если бы тежъ хто, будучи о похвалку на здоровье або на пожару вчиненую позванъ, а ку праву безъ причинъ правовыхъ не сталъ або, ставши передъ врядомъ и по доводе на него тое похвалки а поруки по собе 20 не даючи, и до везенья ити не хотель и въ томъ ся вряду спротивилъ и послушенъ не былъ, а былъ бы такъ возможнымъ, же бы его врядъ до везенья примусити не могъ, тогды за то самъ маеть быти до<sup>5</sup> насъ господаря черезъ листь отвороний оногю вряду на выволанье отосланъ, а къ тому за наклады и 25 шкоды стороне жалобной маеть<sup>6</sup> тотъ врядъ на имению такого противного пятьдеся[тъ]<sup>7</sup> копъ грошей отправити водлугъ науки сего Статуту, о отправахъ речей сужоныхъ въ розделе четвертомъ описаное жъ<sup>8</sup>.

#### АРТЫКУЛЪ 41.

30

Естли бы шкода кому албо кгвалтъ сталъ ся въ чиемъ дому, яко и на дорозе, з ведомостью господаря домового.

Уставуемъ: кгда бы кому-колвекъ въ чиемъ дому шляхетскомъ або на дорозе съ причины и направи господаря домо- 35

<sup>1</sup> судового <sup>2</sup> се <sup>3</sup> I — похвалка; II — поевалка <sup>4</sup> Дальше въ ор. около половины строки не заполнено. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>5</sup> II — дѣ <sup>6</sup> Ор. и II — маеть; I — мает <sup>7</sup> пятьдесят <sup>8</sup> Ор. и I эти два слова — описано есть; II — описаное жъ

вого бой, раны або якии<sup>1</sup> шкоды стали ся, а оный господарь былъ бы до суду позванъ, и было бы то на него слушнымъ доводомъ або якими знаки правне переведено, таковой повиненъ будетъ оные раны и шкоду<sup>2</sup> своими власными пенезьми 5 платити и оправовати, а тыхъ квалтовниковъ або шкодниковъ, хто бы то учинилъ, собе искати.

|| (443) (442) А Р Т Ы К У Л Ъ 42.

О гостю, такъ званомъ въ домъ, яко и незваномъ.

Хто бы тежъ въ домъ свой позвалъ до себе на учту и  
10 былъ бы такъ небачный а того гостя своего узваного въ дому  
своемъ зелжилъ, збилъ або зранилъ, а тотъ бы гость, позвавши  
его до права, то на него слушнымъ доводомъ перевель,  
такой образую сторону съ права маеть навезати водле  
стану его и шкоду платити, на чомъ<sup>3</sup> присягнуть, и за тако-  
15 вый выступъ маеть седети на вряде нашомъ кгородскомъ въ  
повете тамошнемъ, где оселость маеть, дванадцать недель. А  
если бы тотъ гость званый доводу слушного не мелъ, тогда  
маеть того жъ часу скоро по зраненью оказати раны и шкоды  
свои людемъ сторонънимъ, околичнымъ суседомъ, и обжалова-  
20 ти и оповедати такъ же вряду раны, шкоды и въ книги то за-  
писати и пры томъ оповеданьи<sup>4</sup> на ранахъ альбо на бою и на  
шкодахъ своихъ самъ маеть поприсягнути, а<sup>5</sup> тотъ господарь  
будеть виненъ его навезати и сиден[ь]е приняти и шкоды пла-  
тити водле того, яко вышей въ томъ артыкуле описано. Нижли  
25 если бы тежъ гость званый, уехавшы въ чый домъ, такъ вше-  
течный былъ, господаря домового, такъ тежъ и господиню<sup>6</sup>  
або сына, або дочку, слугу, подданого господарьского, альбо  
тежъ гостя другого збилъ альбо зранилъ, тогда и на такового  
гостя такъ же слушнымъ доводомъ у права то маеть довести;  
30 а кгда бы доводу не мелъ, тогда такъ же оповедати людемъ  
сторонънымъ и ожаловати<sup>7</sup>, а при ономъ оповеданью такъ сто-  
ронънымъ людемъ, яко [и]<sup>8</sup> вряду маеть кождый з нихъ з осо-  
бы своее, кого въ дому ранить, поприсягнути такъ на ранахъ,  
яко и на шкодахъ; а кгда присягнуть, таковой гость домо-  
35 || (444) (443) вому господару або жоне и сыну и кождому иному,

<sup>1</sup> Ор., / и // — який    <sup>2</sup> / — шкоды    <sup>3</sup> Ор. и / — томъ; // — чомъ  
<sup>4</sup> / — оповеданью    <sup>5</sup> // — и    <sup>6</sup> / — господини    <sup>7</sup> // — ожаловати    <sup>8</sup> Ор. и  
/ — и опущено; // — и имѣется

хто з нихъ раненъ будеть, ображоной стороне маеть за раны навезати и шкоды, на чомъ присягнуть, платити и на замку такъ же седети дванадцать недель. А где бы се въ зваде оба-два ранили, такъ господарь, яко и<sup>1</sup> гость, а доводу бы на то зобу сторонъ не мели<sup>2</sup>, а торгнули<sup>3</sup> бы ся оба-два ку присязе, 5 тогды жеребей кинути — чый се жеребей напервей выйметъ, тотъ маеть на початку звады, на ранахъ и на шкодахъ своихъ присягнути. А кгда бы гость въ домъ чый приехалъ незванный, а тотъ бы домовый панъ принялъ его въ домъ свой за гостя и што бы ся подъ тымъ же обычаемъ притрафило на 10 обе стор[о]не<sup>4</sup>, такъ гостю, яко и домовому пану, тогды тое жъ право на обе стороне, яко вышей въ томъ артыкуле описано, маеть быти заховано. А где бы неоселый гость господаря домового ранилъ, збилъ албо шкоду якую учынилъ, тогды укривжоный, где-колвекъ его постигнувшы, маеть собе съ<sup>5</sup> нимъ пе-15 редъ врядомъ кгородскимъ справедливости доводити. А естли бы господарь або жона, дитя, слуга-шляхтичъ отъ гостя такого забить былъ або раненъ, а гость не былъ раненъ, тогды маеть быти тамъ въ томъ дому загамованъ и задержанъ, а жалобникъ маеть о томъ знати дати до вряду кгородского, а 20 врядъ кгородский, пославъшы возного и трехъ шляхтичовъ, тамъ маеть о томъ забийстве, яко ся стало, выведенанье достаточное казати учинити и того мужобойцу при трупе передъ собою поставити и справедливость зъ нимъ укривжоной стороне учинити яко съ тымъ, который на горячомъ учинку есть пойманъ. 25

### АРТЫКУЛЬ 43.

Хто бы, на чие именье, на село, на люди наславши або самъ наехавши, кгвалтомъ побилъ, пограбилъ.

|| (445) (444) Уставуемъ: хто бы на чие именье, на село, 30 на люди самъ кгвалтомъ<sup>6</sup> наехалъ або наслалъ и тамъ раны, грабежи, шкоды кгвалтовне починилъ, таковой стороне ображоной, на чомъ доводъ слухный учинить, маеть и<sup>7</sup> кгвалтъ и раны платити, а грабежи з навезкою поворочати и всю шкоду добре оправити. А хотя бы и не ранилъ ани билъ, толко наехалъ а 35

<sup>1</sup> // — и опущено <sup>2</sup> / — менили <sup>3</sup> // — торгнули <sup>4</sup> стороне <sup>5</sup> / — з  
<sup>6</sup> // — кгвалтомъ <sup>7</sup> // — и опущено

грабилъ, по тому жъ квалтъ маеть заплатити а грабежи з навезкою поворочати.

#### АРТЫКУЛЪ 44.

Которой братьи рожной будеть отца забито  
5 або з нихъ самыхъ которого-колвекъ альбо  
матку, сестру албо отцу, матце дитя<sup>1</sup>.

Уставуемъ, ижъ, кгда бы было колко братьи рожной, лета зуполные маючи, албо и недорослые, делные або не делные, а одного бы съ нихъ брата, будь тежъ отца або матку ихъ,  
10 або тежъ сестру, замужъ не выданую, або вдову безпотомную забито, а инъшая братья были бы по службахъ або въ чужой земли, — и который будеть дома, тотъ братью свою маеть обослати врядовне черезъ листъ упоминальный, абы з нимъ посполу такъ о каранье<sup>2</sup> за голову забитого отца або брата, або  
15 матки, або сестры, яко и о головщизну правомъ чинили и доходили. Естли жъ бы брат[ь]я его, будучи въ здешнемъ панстве нашомъ, съ нимъ весполокъ того права попирати и доходити не хотели, тогды тотъ, который дома мешкаеть, маеть самъ о то правомъ чынити а, дошедшы головщизны, съ тою  
20 братьею своею не будеть повиненъ ее делити; окромъ который бы з нихъ, братьи, былъ въ чужой земли, а приехавшы оттоль, ку той головщизне<sup>3</sup> припытавалъ се, таковой, кгда накладъ || (446) (445) его, звлаща если бы не з ымен[ь]я, але з своее властности накладалъ, што онъ, доходечы тое головщизны, будеть наложылъ, ему часть его, которая бы межи братьею  
25 на него прийти мела, отложить, тогды маеть тежъ межи брат[ь]ею своею ку части ровной тое головщизны припушонъ быти. А где бы при животе отцовъскомъ сына безъпотомного або дочку, замужъ не выдану, або вдову<sup>4</sup> бесплодную забито,  
30 тогды о то отецъ маеть правомъ чынити, и головщизна ему жъ належати будеть<sup>5</sup>. Пакъ ли жъ бы по смерти отцовской, а за живота матчиного, сына або дочку такихъ, яко вышей описано, забито, тогды matka з дорослыми сынами своими, а не будеть ли сыновъ, ино з дочками о тое забойство права дово-

<sup>1</sup> дитя <sup>2</sup> || — карание <sup>3</sup> || — головщизне <sup>4</sup> / — вдову <sup>5</sup> *Дальше въ ор. оноло половины строки не заполнено. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы*

дети и головщизну межы себе на ровные части поделити мають; а если бы дети ее были летъ недорослыхъ, ино одна matka можетъ о то правомъ чынити.

#### АРТЫКУЛЪ 45.

Хто з близкихъ маеть каранья за голову 5  
и головщизны доходити.

Коли бы колко братья было и сестръ рожоныхъ, выпосажоныхъ и не выпосажоныхъ, отецъ або matka ихъ, албо тежъ который з нихъ братъ, сестра были отъ кого забиты, тогда братья сами мимо сестръ мають о голову и го[ло]вщизну<sup>1</sup> пра-10 вомъ чинити и головщизну себе брати<sup>2</sup>. А то ся маеть розумети, кгда забитый братъ або сестра детей, потомства, по себе не зоставяеть, звлаща сестра будеть ли збита, будучи еще замужъ не выданю<sup>3</sup> або вдовою безпотомною. Ведже хотя и детей по брате албо по сестре, вдовою забитой, зостануть, а 15 будуть летъ недорослыхъ, тогда въ недоро- || (447) (446) слости летъ такихъ детей предъ се братья або сестры, кривные албо тежъ опекуны тыхъ детей недорослыхъ права того попирати и доводити мають; але, кгда по томъ дети летъ доростуть, головщизна тая имъ належати маеть по вытрученью накладу, што 20 бы близкие, доходечи того права, наложили. А где бы кривные албо опекуны того не доходили, тогда сами дети, доросши летъ, правомъ о голову родичовъ<sup>4</sup> своихъ чинити могутъ, а давность имъ въ томъ ничего шкодити не можетъ<sup>5</sup>. А<sup>6</sup> если бы братья змерли, тогда и дочки мають такого права о голо-25 ву<sup>7</sup> попирати. Пакъ ли жъ бы сынове, дочки змерли, тогда близкие того доходити мають, напродъ наблизшие по мечу, а где бы близкихъ по мечу не стало, тогда и по кудели.

#### АРТЫКУЛЪ 46.

О мужатце забитой хто правомъ чынити маеть. 30

Если бы хто шляхтянку мужатку забилъ, будь при кгвалтовномъ наезде на домъ, або где-кольвекъ, а она бы детей по

<sup>1</sup> головщизну <sup>2</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>3</sup> Ор., I и II — выданю <sup>4</sup> I — родичувъ <sup>5</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной буквы <sup>6</sup> Ор. — Л; I и II — А <sup>7</sup> II — голово

себе не оставила, тогда мужъ воленъ будетъ о голову ее правомъ чынити, и кгда правомъ забийцу переконаеть, то и головщизна ему плачона будетъ. А где бы мужъ з якихъ причынъ не хотель того права доводить, тогда родичы, будутъ ли 5 живы, а по смерти родичовъ братья, а не было бы брати, ино сестры албо иные близкие, яко о томъ вышей доложено, мають того доходити и себе головщизну взяти. А естли такая забитая шляхтянка дети по себе зоставить летъ дорослые, а похочуть ли мимо мужа матки своее а своего будь отца, або 10 отчыма о голову матки свое[e] || (448) (447) мовити, то имъ волно будетъ. Пакъ ли жъ бы дети зостали летъ недорослые, то вжо мужъ будетъ мочы о голову жоны своее правомъ чынити; а хотя бы права довелъ и головщизну взялъ, дети тое головщизны матки своее на отцу своемъ пойскивати не мають, вы- 15 нявши то, естли бы имъ отчымъ былъ, — тогда тое головщизны мужу для накладу его правного ровная часть межы детми належати маеть. А естли бы мужъ и о такое жоны, што по себе дети зоставить, [о] забийство права доводити не хотель, тогда въ недорослости летъ детиныхъ такежъ, яко верху опи- 20 сано, родичы албо брат[ь]я, сестры, близкие<sup>1</sup> доходити того будутъ.

#### АРТЫКУЛЪ 47.

О бой<sup>2</sup> и раны шляхтича летъ недорослого.

Естли бы хто шляхтича або шляхтянку летъ недорослыхъ 25 збилъ, зранилъ, а отецъ, matka, братъ и хто жъ колвекъ з близкиххъ позвалъ бы о то оного, хто збилъ, до права, а онъ бы ся ку тому бою не зналъ, а былъ бы бой або раны значные, возному водле права оказанные, ино, естли се тотъ такий бой сталъ будетъ при бытности того повинного, который о то 30 жалуеть, тотъ отецъ, matka або братъ, близкий, повинный место оного битого можетъ бою его присегою своею доводити, и<sup>3</sup> за присягою навезка маеть быти сказана водлугъ стану битого и отдана тому, хто присегнулъ. А станеть ли ся тотъ бой заочне, въ небытности жалобное стороны, ино противная 35 сторона близшая будетъ отъ такого бою и отъ шкодъ, которые бы ся при томъ бои<sup>4</sup> стали, отприсягнути ся. Такъ же ся и

<sup>1</sup> // — близкие <sup>2</sup> бои <sup>3</sup> / — и опущено <sup>4</sup> бой

о пану або паней розумети се маеть, кгда бы жалоба шла о збитье хлопца або девки летъ недорослыхъ<sup>1</sup>. || (449) (448) А кгда такой битый летъ доростеть, тогда ему отъ повинного або отъ пана, панее тое навезки половица дана быти маеть, а отецъ и matka не повинны будуть дитяти своему ничего за 5 то платити.

#### АРТЫКУЛЪ 48.

О такомъ, хто бы, кому кгвалтъ, забийство, бой або шкоду учинивши, перъвей розсудку правного умеръ. 10

Уставуемъ: кгда бы хто, учинивши кому кгвалтъ який, забийство альбо бой, раны, якие-кольвекъ кривъды, шкоды поделавшы, а не росправившы ся з стороною жалобною, умеръ, а именье або маетьность рухомую по себе зоставилъ, а тая бы кривда еще за живота того, на кого жалоба идетъ, была на 15 враде и суседомъ водлугъ сего права оповедана и записана, ино укривжоный альбо тежъ дети, потомъки, близкие его, не промолъчавшы давности, водлугъ учынъку въ семъ Статуте описаное, будуть мочи тыхъ кривдъ, шкодъ на детяхъ, потомъкахъ и близкихъ<sup>2</sup> оногo змерлого, на кого по немъ маеть 20 ность его лежачая або рухомая падеть, правомъ пойскивати. А если бы жалобная сторона тое речы водлугъ права сего Статуту довела, тогда дети, близкие оногo кгвалтовника або шкодника отъ горла и везенья волни зостануть, але кгвалтъ, головщызну, навезьку и шкоды, на чомъ жалобная сторона доводъ и 25 присегу водлугъ сего Статуту учынить, з ымен[ь]я и маетности оногo змерлого, поки ее станеть, платити винни будуть.

#### АРТЫКУЛЪ 49.

О мещанине и о иншомъ чоловеку простого стану, который бы шляхтича ранилъ. 30

|| (450) (449) Естли бы который мещанинъ места Виленского, будучы въ буръмистровъстве, шляхтича збилъ або ранилъ<sup>3</sup>, тогда маеть навезати такъ, яко вышей написано. Нижли

<sup>1</sup> Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Следующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> близкихъ <sup>3</sup> || — раииль

если бы бурмистровъствомъ на тотъ часъ не справовалъ, а шляхтича бы ранилъ<sup>1</sup>, маеть руку тратити. Такъ тежъ и хлопъ простой, въ месте мешкаючы, если бы збилъ або ранилъ шляхтича, маеть руку тратити; а если руку або ногу шляхтичу 5 утнеть або на члонку которомъ охромить, маеть горломъ каранъ быти.

#### АРТЫКУЛЪ 50.

О оказанью шляхетства за сказаньемъ навезки.

10 Если бы по сказаньи навезки шляхетское сторона противная поведила, ижъ я водлугъ сказанья судовного навезку ему дати готовъ, нижли не естемъ ведомъ, если онъ есть шляхтичъ або ни, радъ быхъ о томъ ведалъ, тогда тотъ, хто ся менить быти шляхтичомъ, маеть ехати до оное земли або 15 повету, отколя родомъ есть, и тамъ же, собравши братью, стрьевъ або кривныхъ своихъ, передъ врядомъ тамошнимъ кгородскимъ або земскимъ, до которого ся ему борздей трафить, маеть вывести ся, ижъ есть шляхтичъ. А врядъ з оное земли або повету маеть писати листъ отвороный<sup>2</sup> до суду, где се 20 тое право точило, даючи о немъ сведецтво, ижъ есть шляхтичъ. И кгда таковую ведомость<sup>3</sup> о собе принесеть, тогда сторону свою противную маеть до суду на другие роки припозвати ку прислуханью того выводу его, а тотъ позванный маеть ся за першими позвы, яко на року завитомъ, становити и того 25 выводу шляхетства прислухати, и по оказанью шляхетства въ место нагороды шкодъ навезку шляхетскую совито запла- || (451) (450) тити будетъ повиненъ. Ведже если бы неоселый ч[о]л[о]- в[е]къ доведывалъ ся оного шляхетства, маеть до того часу, поки онъ зъездить, за паруку данъ быти; а если бы паруки 30 не далъ, маеть быти у везенью на вряде кгородскомъ задержанъ.

#### АРТЫКУЛЪ 51.

За кгвалтъ посполитый суседъский.

Уставуемъ, ижъ за кождый кгвалтъ посполитый суседъ- 35 ский, правне переведеный, маеть быти сказано стороне ображоной дванадцать рублей грошей.

1 / — раникъ    2 отвороный    3 // — ведомостъ

## АРТЫКУЛЪ 52.

О премолчанью кгвалту, злодейства, пожоги  
и иныхъ шкодъ.

Кгды бы хто кому кгвалтъ посполитый суседский або зло-  
действо, пожогу, бой<sup>1</sup>, грабежъ и якую шкоду учинилъ, а тотъ 5  
бы молчалъ отъ оногу часу, якъ ся то стало, три годы, тогда  
вжо о то будетъ вечне молчати. А естли<sup>2</sup> бы, и позвавши о  
то, а права не доведши, а по томъ зася знову три годы про-  
молчалъ, — о то такежъ не будетъ мочи правомъ чинити; вы-  
немши, если бы опекуны замолъчали, тогда детемъ, кгды дой-10  
дутъ<sup>3</sup> летъ, право не гинеть такежъ до троухъ годъ.

## АРТЫКУЛЪ 53.

Хто бы после ранъ, по пиромъ и по корчьмамъ  
бываючи, пилъ.

|| (452) (451) Уставуемъ: кгды бы который шляхтичъ и яко-15  
го бы кольвекъ стану ч[о]л[о]в[е]къ, битый або раненый, после  
ранъ ездилъ або ходилъ по колацыямъ, по торгохъ и по кор-  
чьмахъ пилъ, на беседахъ седель<sup>4</sup>, отъ бою або зраненья до  
двадцати чотырохъ дней, а по томъ хотя бы отъ тыхъ ранъ  
умеръ, тогда тотъ, отъ кого тые раны або бой ему ся сталъ, 20  
доведеть ли того слухнымъ доводомъ, головщизны платити не  
будеть повиненъ, толко за раны его кривнымъ досыть чинити  
за доводомъ подле Статуту.

## АРТЫКУЛЪ 54.

О рукоемъство на поставенье.

25

Естли бы хто кого ручилъ на поставенье<sup>5</sup> и часъ бы то-  
му поставенью былъ зложонъ, а тотъ бы, по комъ ручилъ, пе-  
редъ рокомъ, поставенью замереномъ, умеръ, тогда поручникъ  
маеть сознаньемъ врядовымъ, где тотъ истецъ умеръ, вывести  
се, и тымъ будетъ воленъ отъ паруки. А естли<sup>6</sup> бы поручникъ 30  
самъ такежъ передъ рокомъ, поставенью истъца зложонымъ,  
умеръ, тогда жалобная сторона вжо истъца смотрети маеть, а  
дети поручниковы не будутъ въ томъ винъны. Нижли естли бы

1 бои 2 если 3 / — доидуть 4 // — седал; / — седель 5 // — по-  
становенье; Ом. — на поставене 6 если

поручникъ на рокъ, поставен[ь]ю<sup>1</sup> истъца зложоный, не поставилъ и паруки з себе не здалъ, а после того року оный истецъ албо самъ поручникъ<sup>2</sup> умеръ, тогда парака таковая яко на самомъ паручнику, поки живъ, такъ по смерти его и на де-  
5 ти и маетность его спадываетъ, на чомъ жалобникъ доводъ слушный шкодъ своихъ учынить.

#### АРТЫКУЛЪ 55.

Якого вязня врядъ нашъ не можетъ на рукоемство дати, а якого маеть давати.

10 || (453) (452) Кгды бы хто, кого обвинивши въ учынку якомъ крвавомъ<sup>3</sup>, за што горломъ карають, дастъ передъ правомъ до везенья вряду нашего осадити, такового<sup>4</sup> вязня врядъ нашъ не маеть на рукоемство безъ позволенья стороны тое, которая его осадитъ, давати и з везенья выпущать. А посту-  
15 покъ въ той речы маеть врядъ на обе стороне такой учинити, яко о томъ вышей въ семъ же Статуте есть описано. Лечь хто бы кого, обвинивши въ речахъ меньшыхъ, где о горло нейдетъ, албо о долгъ який, будь оселого, албо неоселого, даль до везенья, тогда врядъ такового вязня и безъ дозволен[ь]я  
20 стороны поводовое можетъ ку поставенью<sup>5</sup> на певный рокъ на паруку дати, а сторона въ томъ не поручника, але вряду сморети маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 56.

Который злочынца будетъ на смерть сказанъ, а  
25 отъ того бы ся откупилъ або отпрошонъ былъ.

Тежъ естли бы хто о злодейство або о которое злочынство на каран[ь]е горломъ черезъ врядъ права посполитого всказанъ былъ, а въ томъ каранъ и горло свое пенезми откупилъ або се отъ того каран[ь]я або отъ страчен[ь]я горла че-  
30 резъ приятелей своихъ або гостей, пословъ, пановъ знакомитыхъ выпроханъ былъ, а за таковой свой злый учынокъ у ката у рукахъ былъ, таковой кождый промежи добрыми людьми рыцерскими не маеть болшей того привил[ь]я шляхетского уживати, а детемъ его то шкодити не маеть.

<sup>1</sup> / — постановеню    <sup>2</sup> / — паручникъ    <sup>3</sup> / — правомъ    <sup>4</sup> // — таково  
<sup>5</sup> // — постановенью; *Ом.* — ку поставенью

## АРТЫКУЛЪ 57.

О томъ, который бы шляхтичъ неоселый, забивши кого подъ которымъ<sup>1</sup> врядомъ нашимъ або где-колвекъ, а не справивши ся, прочъ уехалъ.

|| (454) (453) Кгды бы хто, будучи неоселымъ въ томъ панстве нашомъ Великомъ Князстве Литовъскомъ и никому не служаши, будь ч[о]л[о]в[е]къ приезждый<sup>2</sup> албо уроженецъ<sup>3</sup> тутошний, забийство албо<sup>4</sup> який иный збытокъ, за што горломъ каранье описано, подъ которымъ урядомъ нашимъ албо и где-колвекъ инде учинилъ, а не могъ бы быть пойманъ и передъ врядомъ ку росправе ставенъ, але бы прочъ уехалъ, а сторона жалобная не хотела бы на томъ, у кого бы се такий человекъ неоселый переховывалъ, того позыскивать, — тогды маеть по такого сторона болячая позвы отъ вряду кгородского того повету, въ которомъ ся то станеть, взяти и тые позвы черезъ возного дати поприбивати у воротъ замку або двору нашего судового и въ месте на бронахъ и тежъ при костелехъ, и казати<sup>5</sup> вознымъ тые позвы голосне обволявать, абы се ку справе въ томъ обвиненью становилъ. За которыми позвы не станеть ли обвиненый ку справе на двои рочки кгородские, таковыи на выволанье до насъ господаря обычаемъ, въ семъ Статуте около того постановленнымъ<sup>6</sup>, маеть быти отосланъ, и мы его маемъ казати выволати со всихъ панствъ нашихъ. А по выволанью яко сторона, такъ и вряды наши мають и могутъ ся противъ него заховати яко и противъ иншихъ выволанцовъ, яко о томъ въ семъ же Статуте есть описано.

## АРТЫКУЛЪ 58.

О присязе на кгвалте и шкодахъ, при немъ починеныхъ, такъ же на шкодахъ, при слузе або посланцу на дорозе вделаныхъ.

Уставуемъ, ижъ на кгвалте кождомъ за наездомъ або найст[ъ]емъ || (455) (454) на домъ або госпуду шляхетскую, яко о томъ ширей на своихъ мествцахъ есть доложено, кгды при-

<sup>1</sup> / — коморымъ    <sup>2</sup> // — приезждый    <sup>3</sup> // — уроженецъ    <sup>4</sup> / — або  
<sup>5</sup> / — сказати    <sup>6</sup> / — постановленнымъ

сега стороне поводовой сказана будеть, а тотъ квалтъ сталь ся будеть при бытности самого господаря домового, тогда на томъ квалте ниhto иной, одно самъ тотъ, хто о тотъ квалтъ позываеть, которого-колвекъ стану будеть, маеть водлугъ Ста-  
 5 туту присягнути<sup>1</sup>; а если въ небытности самого того, кому тотъ квалтъ станеть ся, тогда на томъ, ижъ справедливе о томъ ведомость взялъ, же ся то такъ, а не иначе стало, и за тою ведомостью тебе, яко квалтовника дому своего, поприсегаю<sup>2</sup>; а врядникъ тежъ маеть присегнути, же такъ естъ, яко  
 10 онъ въ томъ справу пану далъ; на шкодахъ своихъ власныхъ такъ же самъ маеть господарь домовый присегнути. Нижли если бы се квалтъ домовый и при томъ забранье маетности стало въ небытности господаря домового, тогда онъ виненъ будеть толко на томъ присегнути, же такъ много, о  
 15 што жалуеть, въ томъ дому и схованью своемъ от[ъ]ехалъ, а врядникъ або тивунъ або тежъ межи убожъшихъ становъ жона, сынъ дорослый, або тотъ, хто на онъ часъ въ дому его съ порученья его старшимъ будеть, маеть на томъ присегнути, же то естъ при томъ квалте побрано. А если при якомъ квал-  
 20 те самому пану шкоды не стануть ся, толко слугамъ або подданнымъ его, то предъ се панъ на квалте, а слуги, подданные кож[д]ый<sup>3</sup> на шкодахъ своихъ присягнути мають. А не всхоchet ли поводовая сторона, самъ панъ, на квалте присегнути, того ему волно отступити; але на шкодахъ похочуть ли, такъ  
 25 онъ на своихъ власныхъ<sup>4</sup>, яко слуги и подданные на своихъ, присегнути, то тежъ имъ волно будеть. По тому жъ где бы хто съ князей, пановъ, шляхты менилъ себе шкоду отъ кого въ чомъ-колвекъ быти вчиненую на дорозе и где-кольвекъ при слугахъ або якихъ-колвекъ посланцохъ своихъ<sup>5</sup>, тогда панъ  
 30 самъ на томъ, ижъ то, о што жа- || (456) (455) луеть, послалъ былъ черезъ того слугу або посланца, а слуга, посланецъ тотъ, на томъ, же то въ него отнято або вкрадено або при бою згнуло, мають при иншихъ поступкохъ правныхъ присегнути, а слуга, посланецъ и на бои своемъ, если ся ему станеть, за-  
 35 разомъ можетъ присегнути; а по такомъ доводе сказанье<sup>6</sup> ма-

<sup>1</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> Ор., I и II — поприсегаю <sup>3</sup> кождый <sup>4</sup> властных <sup>5</sup> Ор. — свонхъ; I — своихъ <sup>6</sup> II — сказаиье

еть быти чинено водлугъ права. А што ся дотычетъ поточныхъ посполитыхъ кгвалто[въ]<sup>1</sup> не о речи крвавые, где ся въ небытности самого господаря домового стануть, того могутъ врьдники-шляхта присекою доводити; а хто бы не мелъ врьдника-шляхтича, тотъ, похочеть ли, а<sup>2</sup> самъ маеть такихъ речей 5 присякою доводити, яко о томъ вышей въ семь артыкуле описано.

### АРТЫКУЛЪ 59.

О писанью шкодъ въ позве або менованью при устной жалобе. 10

Ижъ некоторые люди звыкли были въ позвехъ жалобы свое[е] при кгвалтехъ и при иншыхъ розницахъ писати много речей, шкодъ албо и при устной жалобе словне ихъ много менити, а часу dokonанья права, кгда приидеть ку присязе, тогды тыхъ шкодъ, въ позве або устне на жалобе помененыхъ, 15 великую часть отступовали, чымъ яко врьдъ въ непотребную трудность приводили, такъ и себе они якое мниманье противное приправовали, а такъ мы господаръ, хотячы то въ людяхъ таковое мысли впередъ завстегнути, уставуемъ, ижъ хто бы, въ позвехъ або въ устной жалобе своей шкоды якие описавшы и 20 поменивши, а по томъ на праве або часу присеги которое части ихъ отступовалъ и на всихъ, яко ожаловалъ, присягнути не хотеть, тотъ вжо и вси иные шкоды, въ жало- || (457) (456) бе его помененые, тратитъ и присягати на нихъ не можеть, а обжалованая сторона отъ нихъ волна будетъ. Однако жъ и въ 25 томъ постерегаючи мы уближенья стороны уквивжонное жалобное, такъ то варуемъ, ижъ, кгда бы ся кому сталъ який кгвалтъ, наездъ домовый и при томъ забранье маетьности або отнятье имения со всею маетьностью албо тежъ шкода пожою, злодействомъ, будь тежъ на дорозе розбоемъ и инымъ 30 якимъ обычаемъ, чога бы сторона ображоная про великий жаль або зраненье свое, або естли бы самъ панъ былъ забить, по немъ жона, дети, близкие передъ такимъ ерасунъкомъ, жалемъ и утискомъ своимъ не могла заразомъ всихъ шкодъ, забранья маетьности своее або листовъ на память себе привести або 35 ведомости о всемъ томъ достаточное досегнути, — тогды

<sup>1</sup> кгвалтов <sup>2</sup> // — а опущено

толко к[г]валтъ<sup>1</sup>, наездъ, пожару, злодейство або розбой<sup>2</sup>, раны  
маеть безъ омешканья, яко наборздеи водлугъ далекости до-  
роги можетъ быти, маеть суседомъ околичнымъ и на враде  
водлугъ науки сего Статуту оповедати и до кнгихъ<sup>3</sup> записати  
5 дати, докладуючы и того, же ся и шкоды, если такъ будетъ при  
томъ стали, которыхъ она не могла такъ борздо списати и до  
книхъ<sup>4</sup> послати, а по томъ, розмысливъши ся и выведавъшы ся  
достаточно о шкодахъ, собе поделаныхъ, можетъ тые шкоды,  
на рейстръ меновите списавшы, до вряду ку записованью въ  
10 кнги<sup>5</sup> послати, а врядъ маеть до книгъ<sup>6</sup> прынати<sup>7</sup>, не можетъ  
ли быть ближей, тогды надалей въ трехъ неделяхъ, и то сто-  
роне жалобной у права ити маеть, вынявшы то, где бы самого  
пана въ томъ именью не было, где ся тая шкода станеть; а  
былъ бы где индеи въ колкудесять миляхъ, а врядникъ, тивунъ  
15 або жона не ведали бы, яко о тыхъ шкодахъ вряду справу да-  
ти, таковому часъ на оповеданье шкодъ маеть быти и до шес-  
ти недель. А стало ль бы ся то будучому на службе нашей  
господарьской и земской || (458) (457) за границую панствъ  
нашихъ або на войне, таковому на оповеданье шкодъ часу  
20 зычаемъ по зверненью [съ] послуги нашеи и земское до  
шести жъ недель.

#### АРТЫКУЛЪ 60.

О каранью такихъ невестъ збытечныхъ, которые  
бы дети свои або иныхъ губили.

25 Ради то видечы, абы въ панстве нашемъ хрестиянскомъ  
всякая учтивость и поважность, поволанью хрестиянскому на-  
лежащая, была захована, а противные тому жебы каранье слуш-  
ное на собе относили, откуль бы и иньшыи нерадного предъ-  
связят[ь]я своего повъстегати ся могъли<sup>8</sup>, уставуемъ, ижъ, кгда  
30 бы которая белая голова, не живучы въ стане малженьскомъ,  
але вшетечне ся и нерадне<sup>9</sup> справуючы, и такъ плоду набыв-  
ши, а по томъ для встыду або боязни каранья тотъ плодъ са-  
ма або черезъ кого иного тратила и о смерть приправовала, а

<sup>1</sup> квалтъ <sup>2</sup> розбой <sup>3</sup> / — книгъ <sup>4</sup> / — книгъ <sup>5</sup> / — книги <sup>6</sup> // —  
книгъ; / — книгъ <sup>7</sup> // — прынати <sup>8</sup> Дальше въ ор. большая часть  
строки не заполнена. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣ-  
ста начала строкъ, со строчной бунвы <sup>9</sup> // — нерадне

на<sup>1</sup> такомъ учынку была бы сама albo тотъ, хто отъ нее справовати то будетъ, поймана albo бы то якимъ слушнымъ, певнымъ, значнымъ и явнымъ доводомъ переведено было, таковыя, яко тотъ, хто ся того чынити а плодъ такий губити подвезалъ, яко и тая, которая плодъ свой на страту дала, сами мають 5 горломъ карани быти. А въ таковой речи вряды наши кгородские и местские мають выведанье чынити и того постерегати, а дознаныхъ и правомъ въ томъ переконаныхъ карати.

#### АРТЫКУЛЪ 61.

Въ чомъ и коли шкрутыниумъ маеть быти 10  
допуцоно.

|| (459) (458) Шкрутыниумъ маеть быти чынено<sup>2</sup> въ такихъ речахъ, где идетъ о почтивость и о горло, въ чомъ стороны межы собою мели бы доводы або отводы вонтпливые, а брали бы собе обе-две або одна которая сторона на шкрутыниумъ, тог- 15 ды врядъ, выслушавши доводовъ и отводовъ ихъ, того ей допустити маеть обычаемъ ниже описанымъ, то есть на шкрутыниумъ маеть быти давано въ тотъ часъ, кгда стороны або за пойманьемъ на горячомъ учынку або за позвы на року, праву припаломъ, росправу з собою мети будуть, а то для того, кгда<sup>3</sup> 20 ся таковыя sprawy о почтивость за отосланьемъ врядовымъ на съемъ передъ насъ господара, а о горло за апеляцыею до Суду Головного приточать<sup>4</sup>, тогды абы обе-две стороны з справы своими готовы были. А надъ тые речи, верху описаные и на шкрутыниумъ вынятые, а где бы не шло о почтивость 25 або о<sup>5</sup> горло, albo и о иншыя речи, о што на шкрутыниумъ иншыя артыкулы въ семъ Статуте меновите указують, мы господаръ ани Судъ Головный а никоторый врядъ нашъ [ш]крутынию позваляти не маеть, але безъ отволоки кождому укривжоному за доводомъ правнымъ справедливость заразомъ на 30 року, слушне припаломъ, делана быти маеть.

<sup>1</sup> / — а    <sup>2</sup> // — чынеио    <sup>3</sup> // — кды    <sup>4</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала стронъ, со строчной бунвы    <sup>5</sup> // — ой

## АРТЫКУЛЪ 62.

Хто на шкрутыниумъ маеть выездъжати и о назначенью часу ку выезду на нее.

Кгды вжо врьдъ кгородский съ причинъ верху описаныхъ  
 5 шкрутыниумъ которой стороне або обу-двумъ допустить, тогды  
 на тое шкрутыниумъ, то есть на выведен[ь]е, маеть староста  
 судовой того повету, въ которомъ ся такая справа приточить,  
 а въ небытности || (460) (459) самого старосты, тогды две осо-  
 бы врьдовые, наместникъ або подстаростий з суд[ь]ею кгород-  
 10 скимъ, а естли бы оба-два тые не могли зъ якихъ слушныхъ  
 причинъ ехати, тогды з однимъ з нихъ которымъ писаръ  
 кгородский маеть ехати, а не могло ль бы то быти, же бы два  
 врьдники ехали, тогды одинъ который з нихъ маеть ехати; и  
 хотя одинъ або и два поедуть, предъ ся<sup>1</sup> мають при себе мети  
 15 возного и колку шляхтичовъ, людей добрыхъ, веры годныхъ,  
 принимаей трохъ особъ, ни одной стороне въ праве томъ сто-  
 ячой не повинныхъ. А часъ выезду на тое выведенъе маеть  
 врьдъ сторонамъ очевисте на рочкохъ ознаймити безъ продлу-  
 женья, але яко наборздей быти можетъ скоро по отсуженью  
 20 рочковъ, водлугъ далекости мествца, на которое мають выехати.

## АРТЫКУЛЪ 63.

Якимъ обычаемъ шкрутыниумъ маеть быти  
 чинено.

Тые вышей мененые шкрутаторове мають на тое мествце,  
 25 где се тотъ учинокъ, о што право идетъ, сталъ, выехати и  
 тамъ выведенъе пилное и достаточное учинити у наблизшихъ  
 суседовъ, у шляхты, у пановъ самыхъ и ихъ врьдниковъ, слугъ  
 и подданныхъ и у кого жъ колвекъ иного, хотя и въ пережд-  
 чого ч[о]л[о]в[е]ка<sup>2</sup>, которому бы ся притрафило на онъ часъ,  
 30 кгды се што стало, то видети, толко бы въ людей годныхъ  
 веры, не выймуючы съ того жадное особы такъ духовного, яко  
 и светского стану ч[о]л[о]в[е]ка; которые повинни будуть, маю-  
 чи передъ очима своими боязнь Бож[ь]ю и сумненье доброе,  
 прирекши и шлюбивши словомъ своимъ добримъ и почсти-  
 35 вымъ<sup>3</sup>, сознати то, чого будутъ въ оной речи сведоми, правди-  
 ве. Але тыхъ особъ, у кото- || (461) (480) рыхъ маеть быти

<sup>1</sup> / — се    <sup>2</sup> / — чоловіка    <sup>3</sup> // — почитивымъ; / — почитивымъ

опытъ и выведанье чинено, стороны, въ праве з собою стоячье, не мають ку тому сведецству способляти и часу того выезде и<sup>1</sup> выведанья передъ шкрутаторми становити, одно тые шкрутаторове сами у тыхъ людей, у кого бы розумели водлугъ мес[т]ца, часу и учынку<sup>2</sup> налепей и нащирей правды ся выведывати, мають опытъ чинити не толко о самомъ томъ учиньку и о причинахъ его, але и<sup>3</sup> о захованью а поступкохъ и обыстью тыхъ обу-двухъ особъ, право з собою ведучихъ. А стороны часу такого опыту и выведанья при вряде быти и того ся прислухивати не мають<sup>4</sup>. И чога ся тые шкрутаторове въ той речи выведаютъ, то все достаточне списати мають, докладючи правдиве, подъ сумнен[ь]емъ своимъ, каждого повести, такъ же часть, местце и вси иные знаки и подобенства. И будучи врьдъ самъ на выведанью, тое писмо мають при себе до skutечное росправы сторонъ подъ печатьми шляхты и возного, при нихъ будучихъ, на листе зашитомъ заховати. Ведже врьдъ нашъ кгородский повиненъ будетъ на шкрутыниумъ выезджа-ти безъ отволоки, подъ тою жъ присегаю, которую на врьдъ<sup>5</sup> свой учинилъ.

## АРТЫКУЛЪ 64.

20

Яко стороны и врьдъ по шкрутыниумъ заховати ся мають.

Кгды ся вжо тое выведанье тымъ порядкомъ, яко вышей описано, отправить, тогды стороны, такъ жалобная, яко отпорная, кромъ позванья ку доконанью того права и прислуханью выроку врьдowego на томъ же вряде становити ся и росправу приняти на первшихъ рокохъ, по шкрутыниумъ припалыхъ, а врьдъ за пилнымъ уваженьемъ и розмышленьемъ, взявши порозуменье || (462) (481) и обачивши а розезнавши о той справе з онога выведан[ь]я, и за которою стороною будутъ на выведан[ь]ю слушнейшие и певне[й]шие<sup>6</sup> сведецства и знаки, тую сторону ку доводу або отводу водлугъ науки сего Статуту припустити, и прочитавши шкрутыниумъ обеюмъ сторонамъ, то промежку нихъ розсудкомъ своимъ безъ проволоки кончити

<sup>1</sup> / — и опущено    <sup>2</sup> // — учыку    <sup>3</sup> / — и опущено    <sup>4</sup> Ор. — маютю;  
/ и // — мають    <sup>5</sup> / — врьдехъ    <sup>6</sup> / — певнейшие

маеть, то естъ, придетъ<sup>1</sup> ли до того съ права, винного на горло, такъ же головщизну, шкоды на именью або маетности рухомой сказати маеть. А если которая сторона по шкрутынии на первшихъ рочкохъ<sup>2</sup> ку росправе передъ врьдомъ не 5 станеть, тая речъ свою тратить.

#### АРТЫКУЛЪ 65.

О высыланью черезъ насъ господаря на шкрутыниумъ.

Тежъ, кгда ся отъ власного суду нашего господарьского 20 припадаеть на шкрутыниумъ выслати въ речахъ вышей описаныхъ, тогды мы маемъ на то выслати особъ двухъ албо трехъ, врьдниковъ оного повету, где се тотъ учинокъ сталъ; а по выведанью ихъ по тому жъ се розсудкомъ нашимъ ку сторонамъ<sup>3</sup> заховати маемъ около припущан[ь]я ихъ ку доводу албо отводу, 15 яко о томъ вышей о врьдехъ нашихъ описано.

#### АРТЫКУЛЪ 66.

О высыланью черезъ Судъ Головной на шъкрутыниумъ.

Кгда бы тежъ Суду Головному указала потреба водлугъ 20 сего Статуту на шкрутыниумъ выслати, тогды мають выслати || (463) (482) ти, промежку себе на то обравши двухъ особъ; которые высланные отъ нихъ особы по выведанью, въ розсудку самое речи сами Судьи Головные мають ся заховати и поступовати такъ, яко вышей о врьде к[г]родьскомъ<sup>4</sup> ширей естъ 25 описано. Але стороны вжо безъ позву по шкрутынии, одно на рокъ, отъ шкрутаторовъ зложоный, ку сконьченью права и прислуханью выроку тамъ, где и въ которомъ-колвекъ воеводстве въ томъ году Суды Головные судити будутъ, становити се передъ тымъ же Судомъ Головнымъ будутъ винни.

#### 30 АРТЫКУЛЪ 67.

О апеляцияхъ въ речахъ крвавыхъ отъ врьду которого судового до Судей Головныхъ и о даванью на паруку сказаныхъ на горъло.

Хто бы оселый у Великомъ Князстве Литовьскомъ въ 35 справе такой, которая идеть о горло, по сказанью суду кгородь-

<sup>1</sup> / — придетъ    <sup>2</sup> / — рокох    <sup>3</sup> Ор. — сторонам; / и // — сторонам  
<sup>4</sup> кгородьскомъ

ского и будучы на горло сказанымъ, хотелъ апелевати до Суду  
 Головного, а где бы о почтивость<sup>1</sup> шло, до насъ господаря,  
 таковому кождому апеляция маеть быти допущона, ведже подъ  
 тымъ обычаемъ, ижъ тотъ, кого бы врядъ на горло сказалъ,  
 маеть по себе певное рукоемство дати людми оселыми, шлях- 5  
 тою, трема або двема особами, же се ку росправе передъ Су-  
 домъ Головнымъ становити будетъ, а<sup>2</sup> сторона жалобная до  
 сконьченья права абы была отъ стороны противное здоровья  
 своего беспечна. А где бы таковой, паручниковъ выдавшы,  
 передъ Судомъ Головнымъ або передъ нами господаремъ не 10  
 сталъ, тогда Судъ Головный, такового сказавшы на горло, ма-  
 еть черезъ листь свой его до насъ господаря на выволанье  
 отослати<sup>3</sup>, || (464) (483) а мы господарь будемъ повинни зара-  
 зомъ его казати выволати вечнымъ выволан[ь]емъ, ижъ вжо  
 таковому и кглейтъ<sup>4</sup> нашъ на подънесенье выволанья даванъ 15  
 быти не маеть. Которого такового выволанца кождый врядъ  
 кгородъский, где-колвекъ пристигнувшы, за жалобою и помоч[ъ]ю  
 стороны укривжоное поймати и горломъ его карати росказати,  
 а головщизну и инъшые шкоды и презыски Судъ Головный  
 на самыхъ паручникохъ всказавшы, ку отправе того на ихъ 20  
 имен[ь]яхъ до того вряду кгородъского, подъ которымъ они осе-  
 лости свои мети будутъ, отослати маеть, што врядъ тотъ по-  
 ступкомъ нижей описанымъ выконати будетъ повиненъ, а по-  
 ручники тыхъ всихъ своихъ шкодъ на имен[ь]ю и на маетно-  
 сти того, по комъ ручили, поискивати<sup>5</sup> мають. А пакъ ли бы 25  
 тотъ истый на горло сказаный<sup>6</sup>, за парукою будучы, сторону  
 свою поводовую о смерть приправиль, тогда паручники, буду-  
 чы о то отъ повинныхъ забитого припозваны п[ер]едъ<sup>7</sup> Судъ  
 Головный, за доводомъ правнымъ сами горломъ мають быти  
 караны; а если бы ранилъ, ино раны и шкоды всякие, што 30  
 бы ся при забит[ь]ю або ранахъ стало, совито навязывати и  
 нагрожати будутъ повинни, а того всего поручники и ихъ по-  
 томки смотрети собе будутъ на ономъ истьцу, по комъ ручили,  
 и на маетности его лежачой и рухомой. А где бы таковой,  
 кому идеть о горло, рукоемства по себе не далъ, тогда че- 35

<sup>1</sup> / — почтивость    <sup>2</sup> / — а опущено    <sup>3</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной буквы    <sup>4</sup> Ор. — пглейтъ; / и // — кглейтъ    <sup>5</sup> / — поискивати    <sup>6</sup> / — казаный    <sup>7</sup> передъ

резъ врядь маеть быти у везенью задержанъ до росправы або  
поки паруку по собе дасть, а Судъ Головный по оказанью отъ  
стороны поводное декрету суду кгородьского, будетъ ли тотъ  
декретъ водлугъ права учиненъ, вжо на выконанье тое справы  
5 до конца до того жъ суду кгородьского отослати ее маеть. А  
где бы тотъ судъ въряду кгородьского Судьямъ Головнымъ  
здаль се не водле права, такого суду они поправивши, мають  
въряду кгородскому науку дати, яко въ томъ далей поступовати  
маеть. А пакъ ли бы пра- || (465) (484) вомъ поконаный, не  
10 даючи ся въряду загамовать, прочъ упорне зъ замку албо з дво-  
ра нашего зшолъ, тогда врядь противъ такового водлугъ роз-  
делу четвертого артыкулу тридцать второго поступовати маеть,  
а за презыски заразомъ жалобнику отправу на маетности его,  
якую мети будетъ, учинити будетъ повиненъ. По тому жъ и  
15 стороне поводовой, если бы ся декретъ суду кгородьского не  
водле права видель, до Головного жъ Суду апелевати волно, а  
позваный вжо безъ рукоемства, яко вышей описано, передъ  
Судомъ Головнымъ ку росправе становити ся маеть. Где бы  
тежъ въряду земскому въ такой речи и збытку, што ся подъ  
20 роками земскими станеть, траѣило кого на горло сказати, тог-  
ды около допущенья апеляций<sup>1</sup> и даванья на паруку такежъ ся  
маеть заховати, яко о томъ вышей въ семъ артыкуле доложено,  
и Судъ Головный на выконанье сказанья до того жъ земь-  
ского въряду отсылати маеть.

25

## АРТЫКУЛЪ 68.

О непереховыванью выволаньцовъ во всихъ  
панствахъ нашихъ.

Абы люди<sup>2</sup> своволные, часу выволанья, фолкги и обцованья  
въ панствахъ нашихъ не мели, уставуемъ, же выволаньцы Ве-  
30 ликого Князства Литовского, такъ же и чсти отсужонные, во  
всихъ панствахъ нашихъ, не толко у Великомъ Князстве Ли-  
товскомъ, але и во всихъ панствахъ нашихъ, не мають быти  
ни черезъ кого переховываны<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> II — апеляцыи    <sup>2</sup> I — люде    <sup>3</sup> Окончаніе текста этого артикула  
въ ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно умень-  
шающимися въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней строкѣ толь-  
но шесть буквъ (вываны). Подъ послѣдней строкой маленькая застав-

(466) (485) Розделъ дванадцатый — о головъ-  
щинахъ и о навезькахъ людей простыхъ и  
о такихъ людехъ и челяди, которая  
отъ пановъ своихъ отходить; такъ  
же и о слугахъ приказныхъ<sup>1</sup>.

5

#### АРТЫКУЛЬ 1.

О забитью ч[о]л[о]в[е]ка простого стану  
отъ шляхтича.

Повстегаячи мы господарь своволенства и зуфалства  
людские, которые ся<sup>2</sup> што отъ часу въ людехъ неповстегли-10  
выхъ, безъ всякое боязни Божое, оказываютъ, съ чого и кровь  
невинную людскую невстыдливе и невинне въ надею заплаты  
за нее пенезное розливають и тымъ не меншь Пана Бога ку  
гневу на речъ посполитую побужають, уставуемъ: если бы ко-  
торый шляхтичъ зъ зуфалства, з опилства и безъ данья при-15  
чины, своволне, умыслне, легце поважаючи право посполитое  
а паствечи ся надъ створеньемъ Бож[ъ]имъ, ч[о]л[о]в[е]ка про-  
стого стану нешляхтича забиль, а былъ бы пойманъ на<sup>3</sup> горя-  
чомъ учинку въ часе, вышей въ семь Статуте на горячий учи-  
нокъ замерономъ, таковой шляхътичъ за слушнымъ доводомъ 20  
маеть быти горломъ каранъ, кромъ головщины. Ведже до-

*на; по обѣимъ сторонамъ послѣдней строки по небольшой заставкѣ.  
Въ II по обѣимъ сторонамъ послѣдней строки тѣ же заставки, но подъ  
этою строкою заставочки нѣтъ. Въ I заставокъ нѣтъ*

<sup>1</sup> Текстъ этого заголовка въ ор. набранъ и напечатанъ танже въ  
видѣ воронки, на пяти строкахъ. На послѣдней строкѣ только одно сло-  
во (приказныхъ) и точка. Подъ этимъ словомъ въ ор. и во II неболь-  
шая заставка, не одна и та же въ обоихъ экземплярахъ. Въ I заставки  
нѣтъ <sup>2</sup> II — ся опущено; Ом. — которые ся што отъ часу въ людехъ <sup>3</sup> II —  
заразомъ за; Ом. — на горячомъ учинку

водъ на шляхтича въ такой речи не инакшій быти маеть, тол-  
 ко если его сторона жалобная при забитомъ з шестьма свет-  
 ками, з людми добрими<sup>1</sup>, веры годными и неподозренными,  
 самъ-семый поприсягнетъ, межи которыми шестьма светки ма-  
 5 ють быти два шляхтичи веры годные и неподозренные<sup>2</sup>, тогда  
 за таковымъ доводомъ<sup>3</sup> тотъ шляхтичъ || (467) (486) маеть быти  
 горломъ каранъ; а если бы шляхтичовъ ку доводу такому не  
 мелъ, тогда, кгда и<sup>4</sup> простого стану съ трема светками жалоб-  
 никъ присягнетъ<sup>5</sup>, шляхтичъ вжо толко головщизну платити  
 10 виненъ будетъ. Нижли если бы тотъ шляхтичъ поведиль, ижъ  
 бы съ причины и за початкомъ того забитого, въ обороне бу-  
 дучи до того примушонъ, то учиниль, и бралъ бы се въ томъ  
 ку отводу, тогда то ему маеть быти допущено. А ведже тымъ  
 обычаемъ отводъ маеть<sup>6</sup> быти: кгда само-треть присягнетъ з  
 15 двема шляхтичами, а хотя бы и<sup>7</sup> нешляхтою, толко бы людми  
 веры годными и неподозренными, таковой маеть быти волень  
 отъ горла и отъ головщизны<sup>8</sup>. А где бы се то показало, же  
 тотъ шляхтичъ, будучи и передъ тымъ неспокойнымъ, своволне  
 то учинивши, толко самъ-одинъ бралъ се ку присязе безъ та-  
 20 ковыхъ светковъ, тогда то ему ити не маеть, але предъ се за  
 доводомъ зуполнымъ стороны жалобное, яко естъ вышей опи-  
 сано, маеть быти каранъ горломъ. Пакъ ли жъ бы жалобная  
 сторона, не маючи зуполного доводу такого, яко<sup>9</sup> ся вышей по-  
 менило, але толко само-втора або само-третья того шляхтича  
 25 поприсягнути<sup>10</sup> хотела, менуючи быти, ижъ се то на безлюд[ь]и  
 стало, тогда вжо предъ се тотъ шляхтичъ близши[й]<sup>11</sup> будетъ з  
 своимъ доводомъ отприсягнути<sup>12</sup> ся, ижъ то не умыслне, але  
 примушоный у-въ обороне учиниль. А если бы тежъ и шлях-  
 тичъ светковъ къ присязе не мелъ, а толко самъ присягнути<sup>13</sup>  
 30 хотелъ, то вжо сторона жалующая близшая будетъ само-треть з  
 собе ровными, толко людми добрыми и неподозренными, при  
 забитомъ, ижъ не за початкомъ его, одно безвинъне забить,  
 присегнути; а тотъ шляхтичъ обвиненый за таковымъ незупол-  
 нымъ доводомъ горла не тратитъ, толко головщизну водле ста-  
 35 ну его заплатити будетъ повиненъ. А где бы тежъ шляхтичъ

<sup>1</sup> добрыми <sup>2</sup> / — неподозренныя <sup>3</sup> Ор. — доводовъ; / и // — дово-  
 домъ <sup>4</sup> // — и с <sup>5</sup> / — присягнетъ <sup>6</sup> Ор. — маеть; / и // — маеть  
<sup>7</sup> / — и опущено <sup>8</sup> / — головщизны <sup>9</sup> / — яко <sup>10</sup> поприсягнути <sup>11</sup>  
 близший <sup>12</sup> отприсягнути <sup>13</sup> присягнути

таковъй не былъ на горячомъ учинъку пойманъ<sup>1</sup>, тогда предъ се, будучи по томъ до права водле || (468) (487) сего Статуту притягненъ, маеть за доводомъ слушнымъ за забитого головщину платити и шкоды, которые бы ся въ тотъ<sup>2</sup> часъ стали, такъ же за слушнымъ доводомъ оправити. 5

### АРТЫКУЛЪ 2.

О мужобойстве<sup>3</sup> межи людми простого стану.

Тежъ уставуемъ: естли бы ч[о]л[о]в[е]къ простого стану другого чоловека тежъ простого стану, нешляхтича, на смерть забилъ, тогда за доводомъ стороны жалу[ю]чое<sup>4</sup> при поступ-10 кохъ правныхъ, въ семь Статуте описаныхъ, и за присегою стороны поводовое само-третего сторона обвиненая горломъ карана, а головщина з маетности его рухомое водле стану его заплачона быти маеть тому, кому водле права належати будеть.

### АРТЫКУЛЪ 3.

15

О головщинахъ и навезкахъ людей простого стану.

Панъцерному слuze — шестъдесять копъ грошей, путному слuze — пятьдесять копъ грошей, борътнику — сорокъ копъ грошей<sup>5</sup>, тяглому чоловеку — двадъцать пять копъ грошей, че-20 ляднику домовому отчизному або полоненику — двадцать копъ грошей<sup>6</sup>. А жонамъ ихъ совито головщина.

А навезка имъ<sup>7</sup>: панъцерному слuze — шесть рублевъ грошей, || (469) (488) путному слuze — три рубли грошей<sup>8</sup>, бортнику — два рубли грошей, тяглому чоловеку — две копе грошей, че-25 ляднику домовому отчизному и полоненику<sup>9</sup> — копу грошей. А жонамъ ихъ совито<sup>10</sup>.

<sup>1</sup> / — пойманъ <sup>2</sup> / — томъ <sup>3</sup> / — мужобоистве <sup>4</sup> жалующое <sup>5</sup> *Послѣ этого слова въ ор. стоитъ точна, а послѣ нея строка немного не заполнена. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, съ прописной бунвы* <sup>6</sup> *Послѣ этого слова въ ор. стоитъ точна, а послѣ нея строка немного не заполнена. Слѣдующая строка начинается со строчной бунвы, но не съ обычнаго мѣста начала стронъ, а съ середины строни* <sup>7</sup> *Ор. — слова А (прописная бунва въ ор.) навезка имъ находятся посреди строни, въ видѣ заголовна* <sup>8</sup> *Ор. — грошей; / и // — грошей* <sup>9</sup> / — поломенику <sup>10</sup> *Ор. — послѣднія четыре слова (первое изъ нихъ А прописное) находятся посреди строни, въ видѣ заголовна*

А жонце, которая мужа не мела и не маеть, — навезки полтина грошей, а головщизни<sup>1</sup> двадцать копъ грошей.

#### АРТЫКУЛЪ 4.

Головщины, навезки тивуномъ, ключникомъ,  
5 войтомъ, старцемъ, лавникомъ сельскимъ.

Тивуну, клучнику<sup>2</sup>, войту<sup>3</sup>, старцу — головщины сорокъ копъ<sup>4</sup> грошей. А естли [бы]<sup>5</sup> челядникъ отчызный<sup>6</sup> або полоненикъ въ которомъ тыхъ врьдовъ былъ, тогды ему во врьде головщины двадцать копъ грошей, а навезки две копы<sup>7</sup> грошей. А пакъ ли бы въ ключахъ або у войтовстве<sup>8</sup> который шляхтичъ былъ, — таковому предъ ся головщина маеть быти водлугъ стану шляхетского. А навезки тивуну, ключнику, войту<sup>9</sup>, старцу — по три рубли грошей.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

15 О головщинахъ ремесныхъ<sup>10</sup> людей.

Золотару, органисте, пушкару, гафтару, малерови, соколнику, машталеру, кравцу, гафтарце, ковернику, ткачу, слесару, столмаху, дойлиде, ковалю, столяру, псарцу, возници, муляру, шевцу, гончару — тымъ всимъ головщины [по]<sup>11</sup> тридцати копъ 20 грошей, а навезки по три рубли грошей; а жонамъ ихъ совито. По тому жъ и инымъ ремесникомъ, которихъ тутъ не написано, маеть быти плачно, яко и тымъ вышей менованымъ<sup>12</sup>; а жонамъ ихъ совито.

#### || (470) (489) АРТЫКУЛЪ 6.

25 О головщинахъ и навезкахъ мещанскихъ, местъ упривильеваныхъ и меншихъ.

Въ местехъ<sup>13</sup> упривильеваныхъ нашихъ господарьскихъ и князскихъ<sup>14</sup>, панскихъ, въ которыхъ ся судять правомъ Майдеборьскимъ, а не мають привильевъ на навезку шляхетского 30 права, — во[й]ту, бурмистру, лавнику, писару головщизны по

<sup>1</sup> головщизны <sup>2</sup> ключнику <sup>3</sup> / — войту <sup>4</sup> // — копъ <sup>5</sup> Ор. и / — бы опущено; // — бы имѣется <sup>6</sup> // — отчынй; Ом. — отчызный <sup>7</sup> копе <sup>8</sup> / — войтовстве <sup>9</sup> / — войту <sup>10</sup> // — реместныхъ <sup>11</sup> / и // — по <sup>12</sup> / — менованомъ <sup>13</sup> местахъ <sup>14</sup> / — князких; // — князскихъ

пятьдесятъ копъ грошей. Навезки войту<sup>1</sup>, бурмистру, лавнику, писару — десеть копъ грошей. А жонамъ ихъ такъ головщина, яко и навезка — совито. Ведже тымъ жонамъ, которые ся сами шинкомъ не бавятъ; а которые шинкують сами — тымъ яко и иного простого мещанина жоне. Мещанину такихъ 5 местъ, што подъ Майдеборъскимъ правомъ, — головщины тридцать копъ грошей, навезки пять копъ грошей; а жонамъ ихъ совито<sup>2</sup>. А естли<sup>3</sup> бы въ ко[то]ромъ<sup>4</sup> месте такомъ войтъ, бурмистръ, лавникъ або писаръ билъ<sup>5</sup> шляхтичъ з роду або за упривил[ь]еваньемъ нашимъ господарскимъ, а не бавилъ бы ся 10 шинкомъ и ремесломъ, яко о томъ въ разделе третемъ ширей описано, — таковому головщизна и навезка маеть быти шляхетская и жонамъ ихъ совито. Въ местечкахъ меньшихъ, где права Майдеборъского нетъ, войту<sup>6</sup>, лавнику — головщины тридцать копъ грошей, а навезки пять копъ грошей, а жонамъ 15 ихъ совито. Мещаномъ такихъ местъ меньшихъ — головщины двадцать чотыри копы грошей, а навезки три копы грошей; а жонамъ ихъ совито. Шинкарце — навезки пятьдесятъ грошей, а головщины двадцать копъ грошей.

## АРТЫКУЛЪ 7.

20

О головщинахъ и навезкахъ жидовъскихъ.

|| (471) (490) Кгды бы жидъ жида на смерть забилъ, ранилъ або и збилъ, тогда о томъ судъ и сказанье промежку нихъ маеть быти чинено водлугъ правъ и привилъевъ ихъ. А естли бы шляхтичъ забилъ жида, а былъ бы пойманъ на горя- 25 чомъ учинку, тогда маеть горъломъ быти каранъ, але вжо головщина плачона не будетъ<sup>7</sup>. А такъ же се маеть разумети<sup>8</sup> и о розбою. А шкоды, при забитью албо розбойи вделанные, з маетности<sup>9</sup> того забойцы або розбойника за доводомъ плачоны быти мають, кгды бы шляхтичъ водлугъ артыкуловъ вышъ- 30 шихъ, въ семъ Статуте описаныхъ, поконанъ въ томъ былъ. Такъ же и о неоселой шляхте, которые, никому не служачи, а

1 / — войту 2 Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы 3 если 4 котормъ 5 былъ 6 / — войту 7 Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы 8 / — разумети 9 / — маености

толко костырствомъ а пъянствомъ бавять ся, а таковой бы  
учинокъ пополнили, ижъ таковой же вине, яко и тые, которые  
на горячомъ учинку будутъ поймани, подлежатъ. А если бы  
который шляхтичъ, неумыслне съ пригоды таковой учинокъ  
5 пополнивши, утекъ, тотъ, будучи зъ оселости своее до суду на-  
лежного позванъ, за переводомъ правнымъ того такого учинку  
горъла не тратить, але, кгда на томъ присягнетъ, ижъ не  
умыслне забилъ, толко головщину а за раны навезку за дово-  
домъ правнымъ, яко шляхтичу, платити маеть. А где бы се  
10 тое забойство жиду отъ християнина стану просто[го]<sup>1</sup> ч[о]л[о]-  
в[е]ка стало, тотъ, хотя бы на горячомъ учинку не былъ пой-  
манъ, але до права своего, подъ которымъ седети будетъ, при-  
тягненъ будучи, за переводомъ правнымъ горломъ каранъ быти  
маеть; а если бы ранилъ такъ, ижъ бы раны значные и шкод-  
15 ливые, битые або кравые, были, тогды за то навезку маеть  
платити яко шляхтичу водле Статуту. А если бы тотъ былъ  
такъ убогий, ижъ бы не мелъ чимъ навезки платити, тогды за  
то везеньемъ каранъ быти маеть водле ихъ привилья, а бар-  
веру<sup>2</sup> предъ се за лекарство заплатити. А за меньший ||(472)  
20 (491) бой такъ же седеньемъ черезъ колко дней водле узнанья  
врядового каранъ быти маеть. А если бы на члонку кото-  
ромъ охромень былъ, тогды то водле сего Статуту сужоно ма-  
еть, яко о навезкахъ описано естъ. А в ыншихъ речахъ они  
водлугъ привильевъ своихъ сужоны и захованы быти мають.  
25 А сами жидове кгда въ чомъ отъ кого обвинены<sup>3</sup> будутъ, отъ  
воеводъ, старостъ и державецъ нашихъ и отъ иншихъ ста-  
новъ, который<sup>4</sup> з нихъ подъ чиею владзою будетъ, безъ позву,  
яко иншие подданные наши тые, которые волности шляхетское  
не вживають, сужоны и сказованы быти мають водлугъ правъ  
30 и привильевъ, имъ наданыхъ. А если бы который жидъ або  
жидовка до веры хрестиянское приступили, тогды кожда такая  
особа и потомство ихъ за шляхтича почитаны быти мають.

## АРТЫКУЛЪ 8.

### О ношенью жидовскомъ.

35 Жидове з ланцухами и съ клейноты золотыми ходити, такъ  
тежъ серебра на пасехъ, на кордехъ, на шабляхъ носити не

<sup>1</sup> простого <sup>2</sup> / — барберу <sup>3</sup> // — обвннены <sup>4</sup> Ор., / и // — которые

мають. Ведже однакъ сыгнеть на палцу одинъ и перстень одинъ кождому з нихъ мети<sup>1</sup> и жидовкамъ перстени, поесь и уберы водлугъ преможен[ь]я своего носити волно.

### АРТЫКУЛЪ 9.

Жидъ, татаринъ, кождый бесурмянинъ на врьдъ 5  
 преложонъ быти и християнъ въ  
 неволи мети не маеть.

Уставуемъ и отъ того часу мети хочемъ, абы жидъ и татаринъ и кождый бесурмянинъ на достоинство ани на который врьдъ отъ насъ господаря || (473) (492) ани отъ пановъ-радъ 10 нашихъ преложонъ не былъ и християнъ въ неволи не мелъ; а если бы который з нихъ християнина купилъ у вечную неволю, таковой пенязи тратить, а тотъ християнинъ маеть быти волный. А пакъ ли бы хлопа або жонку закупилъ, тогды маеть прийти передъ врьдъ и, въ чомъ закупить або тежъ з суда въ 15 заплаате якой будетъ выданъ, до книгъ записати; и будетъ ли сума великая, тогды тотъ закупъ и закупка за семъ летъ съ тыхъ пенезей выробити ся маеть; а где бы сума невеликая, ино съ тыхъ пенезей на кождый годъ выпуску маеть быти хлопупу рубль грошей, а жонце копу грошей, окромъ одежи и кор- 20 му, што обое онъ же давати маеть. Тое жъ ся и о полоненикохъ християнохъ розумети будетъ, албо таковую челядь и полонениковъ на земляхъ своихъ осажати и пашню имъ давати могутъ, а таковые вжо за отчичи розумены быти мають<sup>2</sup>. Нижли, маючы таковыхъ закуповъ албо полонениковъ, детей ихъ 25 у жыдовъство ани у бесурмянство намовляти ани обрезывати не мають. А который бы смелъ иначе учинити, а было бы то на него переведено, тогды безъ жадного милосерд[ь]я таковой на горле огнемъ маеть быти каранъ, чого врьдъ нашъ съ пилност[ь]ю стеречи и о томъ ся выведывати маеть. А 30 мамками хрестиянъки детей жыдовскихъ и тежъ у кождыхъ<sup>3</sup> детей бесурмянъскихъ быти не мають; а хто бы хрестиянку ку тому приневолилъ або наймовалъ, а то бы слушне водле права на него было переведено, тогды таковой, отъ кого-колвекъ

<sup>1</sup> || — метн <sup>2</sup> Дальше въ ор. болѣе половины строки не заполнено. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, со строчной бунвы <sup>3</sup> каждыхъ

будучы позванъ, тому, хто позоветъ, вины двадцать копъ грошей заплатити повиненъ будетъ. А если бысмо которому татарину або жыду або которому бесурмянину<sup>1</sup> дворъ нашъ або именье з людьми дали, мають<sup>2</sup> се таковые жыдове и бесурмяне на выслугахъ своихъ противъ<sup>3</sup> хрестиянскихъ<sup>4</sup> людей, яко путныхъ, такъ и тяглыхъ, заховати, абы ихъ ку подачкамъ || (474) (493) и службамъ незвыклымъ не приневоляли. Ведже<sup>5</sup> тые подданые татарские, которые здавна на имен[ь]яхъ сеждать, тые за отчыи и у нихъ, яко у иншихъ обывателовъ<sup>6</sup> Великого 10 Князства, розумены быти мають.

#### АРТЫКУЛЪ 10.

О головщинахъ и навезкахъ татаромъ.

Уставуемъ: которые мурзы, князи, татарове закону бесурмянского мають оселость, именья<sup>7</sup> земские з наданья продковъ 15 нашихъ и насъ самыхъ, и естли тые бывають на службахъ нашихъ господарскихъ и земскихъ въ ротахъ або при гетманехъ нашихъ и въ рейстрахъ воен[н]ыхъ суть написаны, таковымъ навезка маеть быти яко шляхтичу, а жонамъ ихъ совито, а головщины сто копъ грошей, и къ тому у вежы седети рокъ и 20 шесть недель, кромъ горла, вынявшы того, хто бы на горячомъ учынку былъ пойманъ, таковой горломъ каранъ быти маеть. А которые татарове фурлюномъ се живять и огородные речы справують, быдломъ торгують, кожи дубять и якими-колвекъ ремеслы<sup>8</sup> жывность собе заробливають<sup>9</sup>, таковымъ навезка рубль 25 грошей, а жонамъ ихъ совито, а головщины двадцать копъ грошей.

#### АРТЫКУЛЪ 11.

Чоловекъ волный за кождый выступъ въ неволю выданъ быти не маеть.

30 Тежъ уставуемъ, ижъ чоловекъ волный за жадень выступъ въ неволю вечную выданъ быти не маеть. А естли бы въ суме великой былъ выданъ, маеть съ тое сумы выробливати ся;

<sup>1</sup> Ор. — бесурмянинину; / и // — бесурмянину <sup>2</sup> Ор. — маеть; / и // — мають <sup>3</sup> // — протнвъ <sup>4</sup> // — хрестиянскихъ <sup>5</sup> Ор. — вежде; / и // — ведже <sup>6</sup> обывателевъ <sup>7</sup> Ор., / и // — именье <sup>8</sup> // — ремесли <sup>9</sup> заробивають

а выпуску на кождый годъ мужику рубль грошей, а жонце копу грошей, ведже одежда || (475) (494) и кормъ<sup>1</sup> отъ того маеть быти давано<sup>2</sup>, кому хто выданъ. И если жъ бы съ тое сумы выслужити ся до смерти не могъ, а будетъ ли мети дети подъ-рослые, до послуги и роботы годные, тогда дети его мають съ тое сумы выробляти ся, ведже не далей, одно черезъ семь летъ; а выпуску детемъ по тому жъ маеть б[ы]ти<sup>3</sup>, яко о томъ вышей<sup>4</sup> описано. А закупнымъ людемъ тымъ же обычаемъ з сумы пененное выпускъ быти маеть, то есть тымъ волнымъ, которые бы ся сами въ чомъ запродали. 5 10

## АРТЫКУЛЪ 12.

### О чоловеку отчизномъ.

Кгды бы который чоловекъ отчизный, будь бояринъ панъ-церъный, путный, або тяглый чоловекъ, отчычъ<sup>5</sup> прирожоный або купленный, выслужоный и яко-колвекъ набытый, отшодшы 15 отъ пана своего, а заложившы се за кого не далеко, въ пети або въ шести миляхъ, домомъ, а не по наймомъ ходечи, мешкаль, а тотъ бы панъ его, ведаючи о немъ, не искаль его и давность земъскую, десеть летъ, промолчалъ, тогда вже<sup>6</sup> о того чоловека маеть вечне молчати<sup>7</sup>. Пакъ ли жъ бы тотъ чоло- 20 векъ отчизный, отшедши<sup>8</sup> отъ пана своего, и мешкаль далеко, въ десети або въ колкодесять миль, а панъ его, о немъ ведаючи, а черезъ двадцать годовъ не пойскивалъ его, тотъ вжо вечне о того чоловека молчати маеть. А где бы тотъ панъ о томъ чоловеку, где далеко домомъ мешкаючомъ, не ведалъ<sup>9</sup>, а 25 тотъ чоловекъ, мешкавши далеко и хотя давность тую двадцать годовъ тамъ заседевши або и не заседевши, засе<sup>10</sup> ближей ку имен[ь]ю пана своего пришоль и перемешкивалъ поблизу, такового волно будетъ кождому шляхтичу за отчыча правомъ до-ходити, толко бы давности земское не омешкаль отъ того часу, 30 якъ ближей приидеть. Ведже челедь || (476) (495) дворная отчизная або полоненая, которая бы отъ пановъ своихъ утекла,

<sup>1</sup> кромъ <sup>2</sup> Ор., I и II — давана <sup>3</sup> быти <sup>4</sup> I — выший <sup>5</sup> II — очычъ  
<sup>6</sup> I — вжо <sup>7</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена неза-  
 полненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала  
 стронъ, съ прописной буквы <sup>8</sup> Ор. — отшедши; I и II — отшедши <sup>9</sup> II —  
 ведалъ; Ом. — не ведалъ <sup>10</sup> Ор. и I — за ее; II — эти слова опущены;  
 Ом. — заседевши засе ближей

противъ тое паномъ ихъ ани далекость местъца, ани давность помененая<sup>1</sup> ку отысканью<sup>2</sup> правомъ слушнымъ вадити и перекажати не маеть противъ самыхъ и детей ихъ.

## АРТЫКУЛЪ 13.

5 О заседенью<sup>3</sup> давности чоловека прихожого волного.

Къ тому уставуемъ: естли<sup>4</sup> бы который чоловекъ стану простого, бояринъ або тяглый, будучи волнымъ похожимъ, а не отчичомъ чымъ, зашедшы за кого [съ]<sup>5</sup> князей, пановъ, шлях-  
10 ты, будь запоможенъ отъ того пана взявшы або не взявши, а десеть летъ за тымъ паномъ заседель, таковой чоловекъ або дети его, похочуть ли прочъ отыйти, повинни будутъ откупити  
15 ся зъ службы десетма копами грошей и то все, што будетъ<sup>6</sup> у пана того своего запоможенъ взяли, заплатити. Ведже ест-  
ли бы такой чоловекъ або его дети, хотя по заседенью десети  
20 летъ, отъ того пана безъ ведомости пана своего прочъ утекли, а тотъ панъ ихъ до десети летъ по отыштью ихъ за отчычовъ ихъ не искалъ, то тежъ вжо такой чоловекъ зася волнымъ зо-  
станеть. А где бы ближей десети летъ панъ такого збега где  
20 постигнулъ, тотъ вжо маеть быти сказанъ и присужонъ тому пану за отчыча.

## АРТЫКУЛЪ 14.

О подъданныхъ отчызныхъ, челеди дворной от-  
чызной, купленой або полоненой, такъ же и  
25 о слугахъ приказныхъ и людяхъ при-  
хожихъ, которые отъ пановъ  
своихъ утекають.

|| (477) (496) Уставуемъ: естли бы который чоловекъ от-  
чызный, материстый, спадковый, непохожий, албо купленный, да-  
30 ровный, выслужоный и яко-колвекъ набытый, або челядинъ<sup>7</sup>  
дворный отчызный, купленный або полоненикъ, мужского и жен-  
ского рожаю, отъ пана своего утекши, за кого иного зашолъ,

<sup>1</sup> / — полоненая    <sup>2</sup> // — отысканью; *Ом.* — ку отысканью    <sup>3</sup> // — заседанью; *Ом.* — о заседенью    <sup>4</sup> *Ор.* — естли; / и // — естли    <sup>5</sup> // — с имѣтся; / — оно опущено, нанъ и въ *ор.*    <sup>6</sup> // — будутъ; / — будетъ  
<sup>7</sup> / — челядинъ

а оный панъ, за кого такой збегъ зайдетъ, будучы отъ того пана, чый ч[о]л[о]в[е]къ челединъ дворный утекъ, врядовне напomenъ водле артыкулу сорокъ осмого розделу четвертого о выданье его або о учынен[ь]е з нимъ справедливости, такихъ збеговъ не выдалъ и справедливости з ними водлугъ сего права посполитого не учинилъ, ино позванный повиненъ будетъ самъ або черезъ умоцованого своего у права, яко на року завитомъ, стати и того або тыхъ збеговъ, колко ихъ будетъ, у права поставити. А жалобникъ за станьемъ стороны позванное<sup>1</sup> ку праву самого або черезъ прокуратора<sup>2</sup> и за призван[ь]-10 емъ до тыхъ збеговъ з очевистого мовенья правного доведеть ли того, же тотъ человекъ або челядникъ, албо колко ихъ будетъ, суть его властныне, тогда позванный<sup>3</sup> будетъ повиненъ ему оного человека або челядь з жонами, з детми и зо всею маетностью ихъ вернути и за омешканье службы тыхъ людей<sup>15</sup> навезки за кождую неделю отъ кождое головы мужъское и женьское по шести грошей заплатити, а то навезку тую личачи и рахуючы отъ заложенья позву<sup>4</sup>. А если бы позванный по сказанью врядовомъ такихъ збеговъ отдати со всимъ, яко судъ скажетъ, не хотелъ, тогда виненъ будетъ за нихъ самыхъ,<sup>20</sup> жонъ и дети ихъ головы яко за головщизну водлугъ описанья сего Статуту, а за маетность тыхъ збеговъ и за властные шкоды того самого жалобника, если бы якие тые збеги учынили, на чомъ доводъ слушный учинить, з навезкою заплатити, такъ же и за омешканье роботы навезку верху мененую дати. А<sup>25</sup> естли бы позванная сторона, ставшы у права, до тыхъ ся збеговъ не зна- || (478) (497) ла и тымъ вымовъку чынила, ижъ о такомъ ч[о]л[о]в[е]ку або челядънику не ведала и теперь не ведаеть и на тотъ часъ, кгда о то позвомъ заложонъ былъ, на именью его не былъ и теперь не естъ, таковой не згола отъ<sup>30</sup> того волень быти маеть, але того пана урадникъ, тивунъ, войтъ<sup>5</sup> албо лавникъ, кого съ тыхъ жалобникъ обереть, маеть присягнути на томъ, ижъ при положенью позву не былъ и теперь не естъ тотъ збегъ на ймен[ь]ю<sup>6</sup> пана его; а который шляхтичь врядника, тивуна албо людей своихъ оселыхъ мети не будетъ,<sup>35</sup>

<sup>1</sup> // — позванное <sup>2</sup> Ор. и I — прокуратори; // — прокуратора <sup>3</sup> I — позвавый; // — позванный <sup>4</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала стронъ, со строчной буквы <sup>5</sup> I — войтъ <sup>6</sup> именью

кто бы мель присегнути, тогда такой шляхтич самъ маеть на томъ присягнути. А предъ ся кождый станъ будетъ виненъ позволить на именью своемъ тыхъ збеговъ искати и взяти яко своихъ власныхъ, самъ ани черезъ слугъ, подданныхъ своихъ 5 того не боронечы подъ совитою заплаатою того, о што жалоба въ позве идетъ. По тому жъ и инъде, где ся колвекъ можетъ доведати, будетъ волно жалобной стороне своихъ збеговъ отыскивати. А не всхочетъ ли позванный отприсегнути ся, то вжо жалобнику волно будетъ на томъ, ижъ тые збеги подъ часомъ 10 прошен[ь]я справедливости на имен[ь]ю позванное стороны были, присягнути, такъ же и того, же то суть его властные люди або челядь дворная, водлугъ сего Статуту якое на то право мети будетъ, доводити; а по такомъ доводе виненъ будетъ позванный яко за самыхъ головы, за жоны и дети ихъ водлугъ 15 шацунку статutowого, такъ за маетность тыхъ збеговъ и тежъ власные шкоды того пана, естли бы ся которые стали, и за омешканье роботы, по тому, яко о томъ вышей описано, заплатити; а тому, хто за тые люди або челядь заплатилъ, волно будетъ собе ихъ, яко своихъ властныхъ, поискивати<sup>1</sup>, а дошед- 20 шы правомъ, маеть ихъ мети за свои подданные. Ведже естли бы тотъ панъ, который ихъ первой правомъ доходилъ и заплату за нихъ взялъ, хотелъ зась назадъ тому пану пенези его вернути, то ему волно будетъ || (479) (498) надалей до чотырохъ годъ, а тотъ назадъ у него пенези свои взяти и тые люди або 25 челедь его з жонами и з детми и з маетностями ихъ вернути; а где бы до чотырехъ<sup>2</sup> годовъ не откупилъ, тогда вжо за властные отчычи его почитаны быти мають<sup>3</sup>. Тое<sup>4</sup> жъ ся право розумети маеть и о людяхъ такихъ, хто бы, кому именье свое продавши, збеговъ, отчичовъ або челяди дворное того именья, 30 тому жъ, кому именье спустилъ, постигати и отыскивати моць далъ и право свое въ той мере на него влилъ, ижъ ему такъ же, яко и самому отчичу, такихъ збеговъ отыскивати волно. А што ся дотычетъ слугъ приказныхъ албо людей волныхъ похожихъ, которые бы отъ пановъ своихъ, шкоды починивши албо 35 и не починивши, утекли, о тыхъ маеть быти сужоно поступкомъ сего жъ артыкулу и тежъ водлугъ артыкулу двадцать

<sup>1</sup> / — поискивати    <sup>2</sup> / — чотырехъ    <sup>3</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Следующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, со строчной бунвы    <sup>4</sup> / — тое

второго въ семь же розделе дванадцатомъ, до чого ся водлугъ учинку такихъ збеговъ и водлугъ сего права посполитого речь стегати будеть, ведже то варуючи, же за таковыя люди волные приказные похожие, хотя бы ихъ позванный не поставилъ, за головы ихъ ничего сказывано быти не маеть, толко за шкоды, 5 черезъ нихъ вчиненные и правне доведенные, албо за суму пенезей, въ которой бы на выслугу были выданы, вынявши то, естли бы хотя приказный слуга албо ч[о]л[о]в[е]къ волный, будучи обвиненъ въ крвавомъ учинку<sup>1</sup>, за што горломъ карають, утекъ, тогда позванный виненъ будеть отприсягнути ся. А ес-10 ли бы таковой прибежъ на йменье чие въ небытности пана самого, тогда не самъ панъ, але врядникъ або тивунъ виненъ будеть присекою отъ того отвести ся, же въ тотъ часть, кгда за позвомъ права прошоно въ него, на именью его з ведомостью его не былъ; а по отприсяжен[ь]ю жалобной стороне 15 волно будеть такового збега, где будеть мочи, постигати и правомъ поконовати. Пакъ ли жъ бы хто, заховуючи покой въ суседьстве и до вряду нашего не даючи ся позывати, збе- || (480) (498) говъ съ права з дому або з ымен[ь]я своего выдалъ, отъ того ниякого пересуду и никоторымъ именьемъ на-20 званого доходу брати и домагати ся себе не мають такъ сами панове, яко и врядники ихъ. А доводъ на збеги, люди отчизные и иные вечному праву подлежные, такий маеть быти: напервей листы або рейстрами дельчими або листы, рейстры купчими и иными врядовыми, або тежъ братьею рожною албо 25 стрыечною тыхъ збеговъ шестьма за ихъ присекою, а въ недостатку такового доводу поддаными суседей околичныхъ, такъ же шестьма светками, а при нихъ семей тивунъ або войтъ, або старецъ присегами своими того довести мають; а естли бы и такого доводу не мелъ, тогда жалобникъ при сведецтве 30 трохъ светковъ самъ присегнути маеть и тымъ<sup>2</sup> речь свою одержить.

#### АРТЫКУЛЪ 15.

О чоловека отчизного и челядника неволного  
— хто бы его выкралъ. 35

Уставуемъ: естли бы хто вывелъ або выкралъ чиего отчизного ч[о]л[о]в[е]ка або челядника дворного, яко вышей ихъ

1 // — учинкъ 2 / — тотъ

названо, а погонень и пойманъ бы былъ на дорозе съ тымъ чоловекомъ албо<sup>1</sup> челядникомъ, тогда маеть быти съ тымъ лицомъ веденъ, шляхтичь — до вряду нашего к[г]родского<sup>2</sup> того жъ повету, въ которомъ се то станеть, а ч[о]л[о]в[е]ка князского<sup>3</sup>, 5 панского, шляхетского — албо до его пана албо до вряду нашего к[г]родского, подданого тежъ нашего господарьского простого стану — до того вряду, подъ чиимъ присудомъ будетъ, и тамъ себе справедливости доводити; и если ся онъ знати ку тому не будетъ, абы мелъ тую челядь выкрасть, тогда тотъ, 10 хто его съ тымъ челядникомъ поймаеть<sup>4</sup>, маеть на него доводъ слущъ- || (481) (499) ный, водлугъ права присегу, учинити, ижъ онъ ее вывелъ, а онъ маеть<sup>5</sup> быти<sup>6</sup> каранъ яко злодей, а челядь маеть быти вернена тому, чья была. А естли бы на дорозе погонити не могъ, а въ дому чиемъ засталъ урядовне з 15 вознымъ и з стороною, а онъ бы тое челяди выдати не хотель, тогда тотъ уквивжоный маеть себе справедливости водлугъ права доводити, и съ права найдеть ли се то, ижъ ее выдати не хотель, тогда онъ отъ того часу, якъ много тыхъ людей або челяди у себе задержалъ, маеть ихъ навезати, то 20 естъ за омешканье<sup>7</sup> роботы ихъ отъ каждое головы за каждую неделю по шести грошей заплатити, а отъ детей малыхъ, которые еще робити не могутъ, по два гроши.

#### АРТЫКУЛЪ 16.

О иманью збега, ч[о]л[о]в[е]ка<sup>8</sup> або челядника 25 властного, въ потраеенью на дорозе.

Кгды бы хто збега своего, ч[о]л[о]в[е]ка вечнымъ правомъ себе належачого, давностью не промолчаного, потрафилъ где на дорозе, а не почаль будетъ первой о того збега своего правомъ чинити, такового збега волно будетъ каждому шляхтичу со 30 всимъ тымъ, съ чымъ его зостанеть, поймати и до вряду к[г]родьского або подъ роками до земского вряду вести, а з уряду пана оного, за кимъ въ тотъ часъ мешкалъ, листомъ обнести, жебы ку праву на рокъ, водлугъ далекости мествца зложоный, самъ або врядникъ его приехалъ; и зыщеть ли съ 35 права жалобникъ того збега своего, тогда речы оного пана власные при вряде мають зостати для отданья ему, кгды ся въ

1 / — або 2 к[г]родского 3 / — князско 4 / — поймаеть 5 // — мае  
6 // — быти 7 // — омешканье 8 / — чоловека

томъ почуеть, а по томъ жоны, детей, маетности<sup>1</sup> его, съ чымъ  
будеть отъ него отышоль<sup>2</sup>, поискивати ему волно будеть у того  
|| (482) (500) пана, за кимъ мешкаль, и што речей власныхъ<sup>3</sup>  
того збега будеть, тые при немъ зостануть. А будеть ли што  
при такомъ збегу речей того пана, въ кого часу пойманья слу- 5  
жилъ, то тому<sup>4</sup> пану водлугъ повести того збега, яко передъ  
врядомъ поведить, отдано быти маеть. А не приедеть ли за  
обосланьемъ панъ або врядникъ на рокъ ку праву, тогда тотъ  
збегъ, або за признаьемъ своимъ, або за доводомъ, тому, чый  
будеть, выданъ быти маеть. Лечъ если бы хто почаль збега 10  
своего на комъ правомъ позыскивати, таковой, хотя бы того  
ч[о]л[о]в[е]ка або челядника своего и поткаль<sup>5</sup> где, не маеть его  
безправне брати, але до конца правомъ его позыскивати маеть.  
Естли жъ бы хто збега своего потрафилъ на дорозе, который  
бы ему вечнымъ правомъ не належалъ, толко бы шкodu якую 15  
учинилъ або виненъ што ему былъ, такого такъ же маеть ве-  
сти до вряду судового кгородского або подъ роками до земъ-  
ского того повету або до того пана, кому въ тотъ часъ слу-  
жыти будеть, и тамъ себе справедливости з нимъ доводити, та-  
кежъ за обосланьемъ з уряду пана, въ кого въ<sup>6</sup> тотъ часъ бу- 20  
деть служыти, порадкомъ вышей описанымъ; а не будеть ли  
мети з собою заразомъ доводу, на то ему рокъ слушный во-  
длугъ далекости дороги маеть быти зложонъ, а тотъ обвиненый  
у везенью до росправы задержанъ быти маеть.

## АРТЫКУЛЬ 17.

25

Яко челядь дворная або полоненая, утекляя,  
маеть быти заповедана и выдавана<sup>7</sup>.

Естли бы чия челядь дворная або полоненая утекла, а  
тотъ, въ кого утечеть, заповедавши зъ якого перейму и женучи  
за нею въ по- || (483) (501) гоню, въ кого бы ее нашоль, тог- 30  
ды маеть тому, въ кого челядь застанеть, переемъ дати, съ чо-  
го будеть первой заповедалъ, а челядь свою до себе взяти,  
надъ переемъ ничего болшъ не даючи тому, на чиемъ именью  
спостигнены будуть. А естли бы хто чию челядь въ себе хо-  
валь, а тотъ по колкокротъ заповедалъ и на торгу закликаль, 35

<sup>1</sup> // — маетности <sup>2</sup> // — отышль <sup>3</sup> // — власныху <sup>4</sup> // — *вмѣсто*  
то тому — такому; *Ом.* — то тому пану <sup>5</sup> // — подкаль <sup>6</sup> *Это слово*  
*пропущено въ I и II* <sup>7</sup> / — *выдана*

оповедаючи ся, а по томъ бы тотъ, чья челядь, въ колку неделяхъ тую челядь свою въ него нашолъ, тогда маеть, толко за страву отъ кожного челедина<sup>1</sup> на неделю по два гроши ему давши, челядь свою доброволне взяти. Пакъ ли жъ бы хто 5 такое челяди доброволне отдати не хотель, а до права о то былъ позванъ, тогда тотъ, хто ее своволне надъ сюю уеалу не отдалъ, за доводомъ маеть при отданью ее за омешканье роботы за каждую неделю навезки отъ каждое головы по шести грошей заплатити. А такъ же ся маеть розумети и сужо- 10 но быти о наймитехъ<sup>2</sup> и наймичкахъ.

### АРТЫКУЛЬ 18.

О челедь дворную и полоненую, которая втечетъ отъ пана своего.

Уставуемъ: кгда бы хто чью челядь неволную вывелъ або, 15 ведаючи заказъ, въ себе переховывалъ, а то бы на него правомъ было переведено, тогда таковой будетъ повиненъ тую челедь отыскивати а, отыскавши, отдати тому пану. А где бы отыскати ее не могъ, тотъ, поведивши на вряде подъ сум- неньемъ, же тое челяди правдиве отыскати не могъ ани о ней 20 ведаеть, будетъ повиненъ тую челядь самъ ценою платити, яко вышей<sup>3</sup> описано, и шкоду оправити такъ тую, естли бы которую тая челядь, утекаючи, пану своему учинила, яко и замешканье роботы || (484) (502) отъ того часу, отъ которого ему тая челядь не робила, мужику а жонце<sup>4</sup> за каждую неделю по ше- 25 сти грошей. Ведже если бы ся тая челядь по томъ у тое жъ противное стороны оказала, а тотъ, чия челедь, хотель бы ее у себе мети, тогда пенези<sup>5</sup> тые, што за головы ихъ былъ взялъ, маеть вернути, а челядь свою ку себе взяти, абы кож- дый при своемъ зосталъ. А при ворочанью челяди противная 30 сторона и шкоды, наклады правные, што первой оный, челяди своее на немъ пойскуючи<sup>6</sup>, наложилъ, виненъ будетъ за дово- домъ заплатити або съ тыхъ пенезей, за тую челядь первой ему даныхъ, вытрутити<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> челедника    <sup>2</sup> / — наймитехъ    <sup>3</sup> Ор. — выший; / — вышей    <sup>4</sup> / — жонце    <sup>5</sup> // — пенезн    <sup>6</sup> пойскуючи    <sup>7</sup> / — вытрутити

## АРТЫКУЛЪ 19.

О волныхъ людехъ, которые ся въ голодъ продають въ неволю, и о продажи отъ иншое челяди невольное.

Хто бы въ голодъ самъ себе з жоною або сына, дочку въ неволю продалъ и листъ на то далъ, таковой листъ не маеть быти держанъ, але, яко голодъ минеть, а онъ пенези добудеть, маеть ему пенези отдати; а не будетъ ли мети чимъ платити, такий маеть выслуговати ся водлугъ того, яко о томъ вышей въ семъ же розделе естъ описано. Нижли если бы хто челядь свою невольную, будь въ голодъ, або зъ якихъ-колвекъ причинъ продалъ, дле продажи<sup>1</sup> маеть вечно держана быти. 5

## АРТЫКУЛЪ 20.

Хто бы въ голодъ челядь<sup>2</sup> свою выгналъ.

Тежъ уставуемъ: естли бы хто въ голодъ челядь свою невольную || (485) (503) выбилъ з дому прочъ, не хотечи ихъ кормити и переховывати, и тая челядь сама себе у голодъ перекормила, таковые вжо не мають быти невольные, але волными; а ведже тымъ обычаемъ, ижъ, коли тую челедь выбъеть, тогды они оповедати то мають вряду кгородскому того повету або врядникомъ местъскимъ<sup>3</sup>, бурмистромъ або мещаномъ, ижъ ихъ выбилъ; а панъ тое челяди не оповедаеть ли и не запишетъ на вrade утеченья ихъ, то вжо тая челядь волна маеть быти вечными часы. 15

## АРТЫКУЛЪ 21.

25

Неволники якие быти мають.

Неволники впередъ не мають быти з ыншихъ причинъ, одно полоненики. А иншая челядь невольная и тежъ дети, потомъки полонениковъ мають быти осаживаны на земляхъ и розумены быти за отчичовъ. А татарские неволники мають быти осаживаны на ихъ земляхъ. 30

<sup>1</sup> I и II — тая продажа *вмѣсто* дле продажи; *Ом.* — водле продажи  
<sup>2</sup> челядь <sup>3</sup> *Ор.* и I — местъском; II — месткимъ

## АРТЫКУЛЪ 22.

Естли бы хто до кого слугу приказалъ, а тотъ слуга, зашкодивши, утекъ отъ него.

Хто бы кому приказалъ слугу, а тотъ слуга, шкоду учы-  
 5 нивши тому пану своему, утекъ отъ него прочъ, тогда тотъ,  
 который его приказалъ и за него прирекъ устне albo и черезъ  
 листъ, же ему маеть верне служити и шкоды не учинити, ма-  
 еть его ку праву ставити<sup>1</sup>, а судьи мають ему рокъ зложити до  
 другихъ роковъ судовыхъ, и на тые другие роки маеть его,  
 10 доискавши<sup>2</sup> ся, ку праву поставити, || (486) (504) а то, если  
 тотъ збегъ будетъ въ здешнемъ панъстве; а естли бы утекъ  
 за границу, тогда на отыскан[ь]е такого рокъ маеть быти узы-  
 чонъ до третихъ роковъ судовыхъ. И если жъ бы онъ на ро-  
 ки тые положонные того не поставилъ, тогда онъ самъ пови-  
 15 нень будетъ тую шкоду оправити, на чомъ слушный доводъ  
 будетъ учинень. А если бы по томъ оному пану, въ кого слу-  
 га втечетъ, пригодило ся его видети на торгу або поткати въ  
 дорозе и где-колвекъ, тогда вжо онъ самъ не маеть его има-  
 ти, нижли того приказцы своего искати и смотрети маеть. Ес-  
 20 ли жъ бы тотъ панъ, отъ кого слуга утечетъ, минувши и опу-  
 стивши приказцу, хотель або почаль самъ того слугу постига-  
 ти, то ему волно будетъ, а приказца вжо волень будетъ. Такъ  
 же, где бы приказца умеръ, тогда пану самому волно такого  
 слугу постигати. А где бы хто мелъ слугу не приказного, а  
 25 онъ, ему шкоду вчинивши, втечетъ прочъ, тогда, угонить ли  
 его панъ въ дорозе, волень будетъ, приведъши его въ домъ  
 свой и осадивши о немъ право, при бытности трехъ або двухъ  
 ч[о]л[о]вековъ сторонныхъ шляхты и возного маеть его судити  
 и водлугъ права и учинку его карати; а не вгонить ли его въ  
 30 дорозе, але постигнуть где подъ которымъ врядомъ, тогда вжо  
 маеть того слугу до вряду того вести, и доведеть ли того панъ,  
 же то естъ его слуга, ино врядъ маеть такого слугу отослати  
 и выдати пану его [ку]<sup>3</sup> справе<sup>4</sup> въ той речи, въ чомъ будетъ  
 отъ пана обвинень, придавши ку тому праву возного и двухъ  
 35 шляхтичовъ, а то, естли въ шкоде якой будетъ обвинень; и  
 зостанеть ли тотъ слуга съ права въ шкодахъ якихъ винень,

<sup>1</sup> Ор. и / — ставати; // — ставити <sup>2</sup> доискавши <sup>3</sup> // — ку <sup>4</sup> // —  
 осправе; Ом. — ку справе в той речи

тогда то будетъ повиненъ пану своему платити, а до заплаты панъ его въ своемъ везенью мети або до врьдового везенья отдати маеть. Пакъ ли жъ бы такой слуга въ шкодахъ не былъ обвиненъ албо съ права виненъ въ нихъ не зостанеть, толко о то поидеть<sup>1</sup>, же от[ъ]ехалъ або отышолъ, пана своего 5 не уч- || (487) (505) стивши и не пожегнавши, за то маеть шляхтичь три дни въ ланцуху седети у того пана, отъ кого утекъ, а простого стану особа три недели такъ же въ якомъ везен[ь]ю седети, а по томъ будетъ виненъ пана своего учтити и пожегнати. Ведже панъ, маючы его у везенью, не маеть се 10 надъ нимъ збытнимъ<sup>2</sup> везеньемъ срожити ани каранья на теле чынити ани на члонку охромити, такъ же и голодомъ морити не маеть.

### АРТЫКУЛЪ 23.

Если бы слуги за росказаньемъ панскимъ зло-15  
дея албо якого злочынцы пана своего  
гонити и имати не хотели.

Кгды<sup>3</sup> жъ се то подъ часомъ траеляеть, же слуги за ро-  
сказаньемъ пановъ своихъ злодея и иныхъ злочынцовъ пань-  
скихъ имати и гонити не хотятъ, даючы тую причину, ижъ са-20  
ми панове не гонили, албо чынечы тымъ вымову, же ся ему  
не годить на ката гонити, въ чомъ людемъ злымъ не толко  
фолкгу, але и великую оборону тымъ чынили, абы рукъ уходили  
тыхъ, которые ихъ поймати могли, для того уставуемъ, ижъ ко-  
торый бы колвекъ слуга за росказаньемъ пана своего злодеевъ 25  
албо злочынцовъ которыхъ-колвекъ пана своего гонити албо  
имати не хотели<sup>4</sup>, таковой самъ, если шляхтичь, седети виненъ  
на замку нашомъ шесть недель, а нешляхтича водлугъ важно-  
сти выступку пану карати волно. А естли бы хто тымъ слу-  
гамъ, которые гонили албо поймали злочынцу якого, уругаючи, 30  
што ущыпливого задавалъ, то имъ ничего шкодити не маеть,  
але тая примовка на ономъ самомъ, который примовлялъ, зо-  
ставати<sup>5</sup> будетъ.

1 / — поидеть 2 збитнимъ 3 / — Кгд 4 / — хетели 5 зоставити

|| (488) (506) АРТЫКУЛЪ 24<sup>1</sup>.

О лезныхъ и о тыхъ, которые, будучы безъ службы и неоселыми, до местъ нашихъ господарскихъ, князскихъ и панскихъ приходятъ.

- 5 Ижъ некоторые люди звыкли отъ пановъ своихъ, не оповедавшы се ани отставшы и еще зашкодивши, прочъ отходить, про то уставуемъ, абы кождый слуга и челядникъ волный, служачы кому-одноколвекъ, маеть, отходечы прочъ отъ пана своего, взяти листъ пана своего отвороный подъ печатью и съ
- 10 подъписомъ руки пана своего<sup>2</sup>, хто бы писати умель, и подъ печатью другого шляхтича съ таковымъ осветъчен[ь]емъ и ознайменьемъ<sup>3</sup> въ ономъ листе всимъ вобецъ, ижъ тотъ слуга албо челядникъ, служывши ему, отсталъ отъ него учтиве, а за таковымъ листомъ тотъ слуга албо челядникъ у-везде добро-
- 15 волне пропуцанъ будетъ. А где бы который панъ слуги албо челядника<sup>4</sup> своего волного отпустити и листу ему такового дати не хотель, тогда тотъ слуга або челядникъ таковой маеть з вознымъ и стороною о отпущенье пана своего просити. Пакъ ли бы и за тымъ прошеньемъ упорне, безъ слушныхъ
- 20 причинъ отпустити его не хотель, тогда тотъ слуга албо челядникъ на вряде нашомъ, где нанаблизшомъ, оповедати и до книгъ то собе записати дати маеть и, взявши того оповеданья и сознанья возного выпись съ книгъ и оповедавшы ся пану своему, маеть пойти<sup>5</sup> прочъ, а тымъ вжо у-везде щитити ся во-
- 25 лень будетъ. А для того кождый ч[о]л[о]в[е]къ, будучи и безъ службы, коли где и до которого-колвекъ места и местечка приидеть<sup>6</sup> албо приедеть, маеть ся оповедати врядови тому, будь нашому господарскому, або || (489) (507) князскому, панскому и земляньскому, даючы о собе справу, хто и откуль естъ,
- 30 кому служилъ и въ которую сторону беретъ ся, и кгда таковый приходень откуль-колвекъ до которого места албо местечка приидеть и до дому чыего увойдетъ, тогда господаръ дому того заразомъ того жъ дня, а надалей на завтрее врядови своему оповедати его и кождого гостя незнаемого повинень<sup>7</sup> бу-
- 35 деть подъ виною на врядъ копою грошей, а за таковымъ поступкомъ волно пропуцонъ быти маеть. А где бы который

1 / — 22 2 // — евоого 3 / — ознайменьемъ 4 // — челядника 5 / — поити 6 // — приидеть 7 // — повнненъ

съ таковыхъ особъ, до якого жъ колвекъ места albo местечка пришедши, хотя и маючы о собе сведецство пана своего, а не оповедавши ся врядуви, тамъ перемешкивалъ, тогда врьдъ тотъ, взявши о немъ ведомость, маеть его, поймавши, въ пу- 5 та железные на две недели оковати и до роботы приставити, а на господару томъ, который его утаилъ, вины собе справити копу грошей. А который бы безъ сведецства пана своего albo врьдогово до которого места albo местечка пришолъ и не былъ бы того краю обывателемъ, тогда у везенью до трехъ недель отъ вряду задержанъ, а по томъ, выведавши ся, откуль 10 и куды ити хочеть, пуцонъ быти маеть. А про то такъ вжо на вси потомные часы мети хочемъ, абы кождый господаръ домовый наймита-роботега и наймичку свою въ местехъ нашихъ господарскихъ передъ цехомъ, где есть право Майдеборское, а где права Майдеборского нетъ, ино въ таковыхъ местечкахъ 15 нашихъ, князскихъ, паньскихъ и землянскихъ<sup>1</sup> вряду тому, подъ которымъ тотъ господаръ перемешкиваетъ, о нихъ самыхъ и о житью ихъ ведомость чынити и до рейстру врьдогово вписати повинни будутъ; але з нихъ таковыхъ, которые, безъ службы живучи, и ниякою роботою не бавяты ся, на костырстве и 20 пьянстве часть свой травяты, нигде ихъ жадень врьдъ терпети не маеть, але таковыхъ кождого стану по упомнен[ь]ю первшомъ и второмъ, а за третимъ, дубцы бьючы, вонъ з мествъ ||(490) (508) и местечокъ выганяти казати повинень будетъ, а господаръ домовый, который бы въ дому своемъ по заказе и 25 напомним[ь]ю врьдогово такового переховывалъ, винень будетъ врьдогово своему вины две копе грошей заплатити<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> II — землянскихъ <sup>2</sup> Окончаніе текста этого артикула въ ор. набрано и напечатано въ видъ воронки, т. е. постепенно уменьшающимися въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней строкѣ только четыре бунвы (тити) и точка. Подъ послѣдней строкой маленькая заставка. Во II также имѣется заставочка, притомъ подобнаго же рисунка. Въ I заставки нѣтъ

## Роздѣль третійнадцять — о грабежахъ и о навезькахъ<sup>1</sup>.

### АРТЫКУЛЪ 1.

О пограбеньє стада свирепъего и о цене его.

5 Уставуемъ: естли бы хто пограбилъ на якомъ-колвекъ кгрунте стадо свирепъе князское, панъское, земляньское, а держачи<sup>2</sup> тое стадо, жеребца або свирепу и колко ихъ уморилъ албо собе привлащилъ, таковый такую свирепу и жеребца<sup>3</sup> з навезкою маеть платити. А цена стаду князскому, панъскому  
10 и земляньскому такая маеть быти: за жеребца — осмъ копъ грошей, за свирепу — чотыри копы грошей; нижли за каждого съ тыхъ жеребцовъ и свирепъ будетъ ли, торгуючи, што болшь давано, — тогда будетъ повиненъ тую цену платити за слушнымъ доводомъ, тежъ з навезкою.

15

### АРТЫКУЛЪ<sup>4</sup> 2.

Якимъ обычаемъ мають се заховати о испашъ и о грабежи на испашахъ.

|| (491) (509) Тежъ уставуемъ, ижъ ниhto стада свирепъего на дедизне чужой, такъ тежъ и на своей власной, и на испа-

---

<sup>1</sup> Подъ этимъ заголовкомъ, набраннымъ полууставнымъ шрифтомъ (накъ и въ заголовкахъ всѣхъ остальныхъ раздѣловъ кромѣ перваго, котораго заголовокъ набранъ крупною вязью) двумя строками, въ ор. маленькая заставка, того же типа, накъ и поставленная подъ послѣднею строкою 24-го артикула XII-го раздѣла. Во II на томъ же мѣстѣ имѣется также заставочна, но другого рисунка (крестикъ). Въ I заставки нѣтъ <sup>2</sup> I — держачи <sup>3</sup> I — жеребца <sup>4</sup> Ор. — Атрыкулъ (надъ бунвою т паерчикъ); I — Артыкулъ (безъ паерчина); II — Артыкулъ съ паерчиномъ надъ р

ши займовати не маеть ани въ грабежъ брати. А хто бы на чией albo на своей дедизне стадо занялъ або грабежъ учынилъ, тогда таковой маеть ему вины три рубли грошей заплатити и шкоды оправити, што бы ся тому стаду стало, подле уялы вышей описаное, бо не маеть за испашъ стада брати; 5 бы и засталъ на испашы, маеть, осветчывши суседомъ, отогнати до того пана, чые стадо есть, а испашъ маеть обвести людьми сторонними и окоповати съ тыми жъ людьми або, может ли быти, и з вознымъ, тогда тотъ повиненъ испашъ заплатити, чые стадо шкоду учынило. Ведже вызволяемъ толко 10 стадо сверепее, абы на испашы не было займовано. А кони ездные и робочые и инъшое всякое быдло рогатое и нерогатое, и тежъ свиньи, гуси, утки на испашы мають быти займованы подле обычаю давного, и скоро занявшы, маеть обослати того пана, чые быдло, абы быдло свое на паруку взялъ а на 15 испашъ пошолъ, и што копа на испашы присудятъ шкоды, тотъ панъ, чые быдло занято, маеть платити<sup>1</sup>. А где бы и на обосланье того, кому ся испашъ стала, быдла своего на паруку брати и на копу ити не хотелъ, тогда тотъ, хто займетъ, надалей третего дня маеть обвести тую испашъ людьми доб- 20 рыми стороною, и што тая сторона або возный шкоды окопують водлугъ урожаю збож[ъ]я и уваженья шкоды, въ немъ учыненное, онъ маеть въ той школе своей оставити быдла толко, што бы за его шкоду стало, а остатокъ отогнати до того пана, чые быдло есть. Нижли стадо сверепѣе, кони и кождое 25 быдло толко до Светого Юр[ъ]я безъ пастуха ходити волно маеть, ведже не по жыту и ни по збожью иномъ. А по Светомъ Юр[ъ]и въ тыдень кождый маеть || (492) (510) около добытку своего сторожа або пастуха мети черезъ все лето ажъ до Всихъ Светыхъ. А давность заплате за испашъ не маеть 30 далшая быти, толко подле стародавного обычаю до Божъего Нароженья, збожъемъ и сеномъ. И хто бы за испашъ присужоную не хотелъ до Бож[ъ]его Нароженья заплатити подлугъ копы, тогда укривжоный сторону свою противную маеть на рокъ завитый передъ судъ земский приповзати, а врядъ за 35 доводомъ, черезъ тыхъ, хто окоповалъ, учыненнымъ, albo со-

<sup>1</sup> Дальше въ ор. большая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала строкъ, со строчной бунвы

знаемъ возного, стороне поведовой тую шкоду маеть совито сказати и отправу учинити.

### АРТЫКУЛЬ 3.

5 Кто бы подъ шляхтичомъ або подъ шляхъ-  
тянкою грабежъ учынилъ.

Тежъ уставуемъ: хто бы подъ шляхтичомъ або подъ шлях-  
тянкою грабежъ учынилъ, кони побралъ, при костеле, на тор-  
гу або на поли, на дорозе и где-колвекъ, або подъ слугою, ко-  
торый бы при пану або паней своей въ дорозе ехалъ або где  
10 на местцѣ приехалъ, коня взялъ албо з воза выпрогъ, бы тежъ  
и бою жадного не вчынилъ, а на остатокъ хотя бы оная пер-  
сона при томъ грабежу сама не была, а было ли бы то пере-  
ведено слушнымъ доводомъ, тогды сный, который грабилъ, ма-  
еть такового самого шляхтича або шляхтянку водлугъ стану  
15 навезати, яко бы збилъ. А будетъ ли хто з слугъ при грабе-  
жу такомъ раненъ або битъ, то такежъ и слугъ навезати во-  
длугъ ихъ стану. А коня такъ же конемъ навезати и шкоду,  
естли будетъ при томъ грабежу вчынена<sup>1</sup>, за доводомъ оправити.  
А естли жъ бы слуге чьему, едучы где за посланьемъ па-  
20 на своего одному безъ пана, на дорозе и где-колвекъ а коня  
пана его подъ нимъ || (493) (511) пограблено, хотя бы бой былъ  
албо и не былъ, предъ ся тотъ, хто такий грабежъ шляхтичу  
учинитъ, повиненъ будетъ за доводомъ правнымъ яко коня ко-  
немъ, такъ и слугу оного, подъ кимъ пограбить, водлугъ стану  
25 слуги того навезати, а иные шкоды, если бы ся при томъ  
грабежы стали, оправити и заплатити. Пакъ ли жъ бы хто  
такъ на поли ходячого коня шляхетского своволне пограбилъ,  
таковой за доводомъ толко коня конемъ навезати маеть.

### АРТЫКУЛЬ 4.

30 О грабежъ чоловека князского, паньского  
и земляньского.

Тежъ уставуемъ: естли бы шляхтичъ<sup>2</sup> чыхъ людей погра-  
билъ на торгу, при церкви и на доброволной дорозе, таковой  
маеть стороне ображоной вины заплатити шесть рублей гро-  
35 шей, а грабежъ з навезкою отдати, то естъ коня конемъ, вола

<sup>1</sup> Ор., / и // — вчынено <sup>2</sup> // — шяхтичъ

волоомъ навезати. А пакъ ли бы шляхтичъ пограбилъ у чьихъ людей на поли albo где-индей, а бою не вчинилъ, тогда маеть заплатити три рубли грошей, а грабежъ такъ же навезати. А мужыкъ мужыка естли при костеле або на торъгу и на дорозе пограбить, маеть заплатити два рубли грошей; а на поли ест- 5 ли пограбить, — рубль грошей. А где бы мужыкъ шляхтича або шляхтянку пограбилъ, о томъ маеть быти сужоно водлугъ артыкулу третего сего жъ розделу<sup>1</sup>, а грабежъ всякий такежъ з навезкою платити, коня конемъ, вола воломъ, корову коро- вою и каждое быдло, яке пограбилъ, таковымъ навезавши, 10 маеть отдати або ценою заплатити, яко нижей описано есть.

#### АРТЫКУЛЪ 5.

Цена конемъ робочымъ доморослымъ<sup>2</sup>.

|| (494) (512) За коня або за сверепу — две копы грошей, за третяка жеребца отъ робочыхъ сверепъ — две копе 15 грошей,

за третячку сверепу<sup>3</sup> — две копе грошей<sup>4</sup>,

за лоньское жеребя — копа грошей,

за сеголетнее жеребя — сорокъ грошей.

Ведже гдѣ бы который чоловекъ менилъ такие кони ро- 20 бочые быть купленые, тогда якъ дорого купилъ, на чомъ до- водъ слушный учинить, плачоно быти маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 6.

Цена быдлу великому и малому доморослому.

За вола — две копе грошей,

25

за быка стадника — полторы копы грошей,

за корову — сто грошей,

за яловицу — семьдесятъ грошей,

за быка неука — копа грошей,

за телицу третячку — сорокъ грошей,

30

за теля лоньское — тридъцать грошей,

за теля сеголетнее<sup>5</sup> — двадцать<sup>6</sup> грошей,

<sup>1</sup> / — розлу <sup>2</sup> При воспроизведеніи текста артикуловъ 5—11, въ ихъ перечняхъ, сохраняемъ распредѣленіе ихъ по строкамъ въ ор. на его 512—516 страницахъ <sup>3</sup> // — сверепку <sup>4</sup> Ор. — грошой <sup>5</sup> / — сего- летьное <sup>6</sup> / — дванадцать

- за вепря корьмного — копу грошей,  
 за некормного — полъкопы грошей,  
 за кнороза — сорокъ грошей,  
 за свин[ь]ю — двадцать грошей,  
 5 за подъсвинъка — дванадцать грошей,  
 за порося сеголетьнее — пять грошей,  
 за овцу — петънадцать грошей,  
 за барана — дванадцать грошей,  
 || (495) (513) за скопца барана лонцака — петнадцать  
 10 грошей,  
 за ягне — шесть грошей,  
 за козла четвертака або петака — сорокъ грошей,  
 за третяка — полкопы грошей,  
 за лонцака — двадцать грошей,  
 15 за козу — двадцать грошей,  
 за козеня сеголетнее — шесть грошей.

## А Р Т Ы К У Л Ъ 7.

Цена птахомъ домовымъ.

- Гусь — три грошы, каплунъ — шесть грошей,  
 20 курица — три грошы, петухъ — два грошы,  
 утка — два грошы, селезень — два грошы,  
 голубъ — грошъ, утка круговая — три рубли грошей,  
 за пава албо павицу — тры копы грошей,  
 за лебеда домового — тры копы грошей,  
 25 за кура албо за курыцу калакуцскую<sup>1</sup> — двадцать грошей.

## А Р Т Ы К У Л Ъ 8.

Цена птахомъ, хованымъ на мысливство.

- Кречоть<sup>2</sup> красный — шесть рублей грошей,  
 за белого кречота<sup>3</sup> — пять рублей грошей,  
 30 серый кречоть — тры рубли грошей,  
 соколь<sup>4</sup> — тры рубли грошей,  
 ястребъ великий — две копе грошей,  
 за рарога<sup>5</sup> — две копе грошей,  
 || (496) (514) за рабца або крокгулца — пятьдесятъ грошей,  
 35 за дремлюга — тридцать грошей.

<sup>1</sup> калакуцкую <sup>2</sup> // — Кречокъ <sup>3</sup> // — кречета <sup>4</sup> / — соколь <sup>5</sup> / —  
 рагога

## АРТЫКУЛЪ 9.

Цена збожью, сену и речамъ огороднымъ.

Жыта копа — двадцать грошей,	
а бочка жыта — двадцать чотыри грошы,	5
пшеницы копа — двадцать грошей,	
ярицы копа — дванадцать грошей,	
ечменю копа — десеть грошей,	
оркишу копа — десеть грошей,	
овса копа — осмъ грошей,	10
гречыхи копа — осмъ грошей,	
гороху копа — десеть грошей,	
проса копа — осмъ грошей,	
бобу копа — осмъ грошей,	
сочивицы <sup>1</sup> копа — шесть грошей.	

А за бочку тыхъ верхъ менованыхъ яринъ совитою ценою 15  
большъ, нижли за копу положоно, маеть быти плачно.

Лну копа — двадцать чотыри грошы <sup>2</sup> ,	
конопель копа — двадцать грошей,	
за бочку семени льняного — сорокъ грошей,	20
за бочку конопель — тридцать грошей,	
за бочку маку — пятьдесятъ грошей,	
репы або редки бочка — шесть грошей,	
капусты копа — три грошы,	
моркви бочка — шесть грошей,	
(497) (514) пастернаку бочка — шесть грошей,	25
свеклы бочка — шесть грошей,	
огурковъ солоныхъ бочка — двадцать г[р]ошей,	
а свежихъ — шесть грошей,	
цыбули ядомое бочка — двадцать грошей <sup>3</sup> ,	
чосноку бочка — тридцать грошей,	30
насенья цыбульного фунтъ — дванадцать грошей,	
огуркового <sup>4</sup> насенья фунтъ — осмъ грошей,	
за возъ сена однимъ конемъ — осмъ грошей.	

<sup>1</sup> / — Сочивицы <sup>2</sup> / — грошей <sup>3</sup> Ор. — грвшей <sup>4</sup> Ор. — огоруко-  
вого; / и II — огуркового

## АРТЫКУЛЪ 10.

Цена речамъ домовымъ стравънымъ.

- За полоть мяса — двадцать грошей,  
 за сало — петнадцать грошей,  
 5 за кумпъ — два грошы,  
 за медницу масла — копу грошей,  
 за сыръ великий углястый — два грошы,  
 за малый округлый сыр<sup>1</sup> albo за малдрикъ<sup>2</sup> — осмъ пене-  
 незий<sup>3</sup>,  
 10 за кгомолку — чотыри пенеци,  
 за медницу меду — копу грошей.

## АРТЫКУЛЪ 11.

Цена речамъ домаробленымъ, одежы  
 належачимъ, и иншимъ.

- 15 За кожухъ бараний музский, одевалный — копу грошей,  
 за кожухъ бараний жоноцкий<sup>4</sup>, торлопъ — семьдесять гро-  
 шей,  
 || (498) (516) за китликъ — полъкопы грошей,  
 за сермягу — двадцать грошей,  
 20 за простицу синюю або черленую — дванадцать<sup>5</sup> грошей,  
 за простицу черную — осмъ грошей,  
 за локоть сукна простого сермяжного — три грошы,  
 за локоть полотна тонкого ткацьского<sup>6</sup> кужельного — шесть  
 грошей,  
 25 за локоть серпанъковъ — шесть грошей,  
 за локоть наметокъ — два грошы<sup>7</sup>,  
 за локоть полотна кужельного простого тканья — два  
 грошы,  
 за локоть пачесного полотна — грошь,  
 30 за локоть згребници — полъгроша,  
 за локоть скатертей — водлугъ важности пряжы и ткан[ь]я  
 такъ же, яко и за полотно,  
 за локоть ручниковъ — по половици цены<sup>8</sup> скатертное,  
 за коверцы домовое работы, за опоны, такъ же за poste-

<sup>1</sup> I и II — это слово опущено    <sup>2</sup> I — манъдрикъ    <sup>3</sup> I — пенеци  
<sup>4</sup> I — жоноицкии    <sup>5</sup> I — двадцать    <sup>6</sup> ткацьского    <sup>7</sup> I — грошей    <sup>8</sup> I — цины

лю и иные потребности и спряты<sup>1</sup> домовые — за доводомъ  
 водлугъ уваженья урядового,  
 за топоръ — шесть грошей,  
 за серпъ — два грошы,  
 за косу — шесть грошей, 5  
 за хомутъ мужыцкий ременный — шесть грошей,  
 за простый — два грошы,  
 за дугу — два пенези,  
 за вожы лычаные<sup>2</sup> — полъгроша,  
 за конопные — грошъ, 10  
 за сани мужыцкие<sup>3</sup>, дровни простые — два грошы,  
 за колеса мужыцкие<sup>4</sup> простые — шесть грошей,  
 за седла, узды, шлеи, лейца<sup>5</sup>, узденицы, возы и иные  
 рыштунки — водлугъ доводу и уваженья врядового,  
 || (499) (517) за топоръ великий склють<sup>6</sup> и иншый топоръ<sup>15</sup>  
 дойлидъский<sup>7</sup>, беднарский, сталмаский<sup>8</sup>, такъ же за пи-  
 лы, свердла, долота, гебли, спусти и иные начынья,  
 дойли[д]скому<sup>9</sup>, столяръскому и сталмаскому<sup>10</sup>, млынаръ-  
 скому, по тому жъ ковалскому, слесарскому и иншыхъ  
 всихъ ремесниковъ<sup>11</sup> розныхъ ремеслу начынья нале- 20  
 жачие — мають быти сужоны и плачоны водлугъ дово-  
 ду и уваженья слушного врядового.

### АРТЫКУЛЪ 12.

#### Цена собакамъ.

За пса домового брехуна — три копы грошей, за наслед- 25  
 ника и за набрешника<sup>12</sup> зверинного<sup>13</sup> — три рубли грошей, за  
 бобрового пса — три рубли грошей<sup>14</sup>, за курча и за хорта —  
 три копы грошей, за выжла — две копе грошей<sup>15</sup>, за узлайни-  
 ка<sup>16</sup> зверинного<sup>17</sup> — три копы грошей, за щаю — полторы копы  
 грошей, за подстрелчого<sup>18</sup> пса — три копы грошей, за пса об- 30

1 / — спряты 2 / — леичаные 3 мужыцкие 4 мужыцкие 5 / — лейца  
 6 / — склють 7 / — доиридъский 8 / — стелмаский 9 / — доиридъскому;  
 // — дойлидскому 10 / — стельмаскому 11 Ор. — ремесникохъ; / — ремес-  
 ников; // — ремесникохъ 12 / — набрешиика 13 / — зверинного 14 / —  
 слова за бобрового пса три рубли грошей *опущены* 15 / — *тринадцать*  
*словъ читаются такъ*: за выжла две копе грошей за курча и за хорта три  
 копы грошей 16 / — уланъника 17 / — зверинного 18 / — *пострелчого*

сочного — три рубли<sup>1</sup> грошей, за меделянъского пса — три рубли грошей, за хорта подсоколего<sup>2</sup> — три рубли грошей.

### АРТЫКУЛЪ 13.

Естли<sup>3</sup> бы песь непривязаный укусилъ або об-  
5 разилъ, и тежъ хто бы пса забилъ.

Тежъ уставуемъ: кгда бы кого песь уель съ чиего при-  
счванья, а онъ бы, ставши за позваньемъ передъ судомъ, къ  
тому посчванью ся не зналъ, таковому судъ маеть въсказати  
отприсегнути ся, ижъ того не вчинилъ; а кгда бы присегнути  
10 не хотелъ, тогда, жалобная сторона кгда его въ томъ попри-  
сягнуть, повинень его будетъ || (500) (518) навезати, яко бы его  
самъ своею рукою ранилъ. Пакъ ли бы хто кому пса умы-  
сльне, а не отъ руки забилъ або застрелилъ, таковый будетъ  
повинень оногo пса платити<sup>4</sup> водле цены, вышей описаное<sup>5</sup>;  
15 нижли естли бы его забилъ отъ руки киемъ або<sup>6</sup> якою бро-  
нею, себе боронечи, не пометомъ<sup>7</sup> ани стрелбою, таковый за  
оногo пса ничого платити не будетъ повинень.

### АРТЫКУЛЪ<sup>8</sup> 14.

Хто бы въ дому своемъ мель пса або быдля,  
20 которое бы въ суседъстве шкодило.

Уставуемъ: естли бы въ кого песь домовый албо быдля  
якую шкоду у околицы чинило, а тотъ домовый господарь, о  
томъ ведаючи, оногo быдляти<sup>9</sup> стеречи а пса на привези дер-  
жати и мети не хотелъ, тогда таковый будетъ повинень всю  
25 шкоду, въ суседъстве черезъ такое быдля або пса вчиненую,  
платити и оправити<sup>10</sup>, на што слушный доводъ будетъ вделанъ.  
Если жъ бы быдля такое человека образило, тогда тое быдля  
тому, кого образилъ, выдано быти маеть. А такъ же тежъ,

<sup>1</sup> || — рублн    <sup>2</sup> / — подъсоколного    <sup>3</sup> / — Если    <sup>4</sup> / — платить  
<sup>5</sup> Дальше въ ор. строка немного не заполнена. Слѣдующая строка  
начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, со строчной бунвы. / —  
описаные    <sup>6</sup> / — албо    <sup>7</sup> Ор. — сометомъ; / — пометомъ; || — пометом  
<sup>8</sup> Ор. — Атрыкулъ (надъ бунвою т паерчинь); / и || — Артыкулъ (во  
|| надъ бунвою р паерчинь)    <sup>9</sup> / — быдлята    <sup>10</sup> || — оправовати

хто бы мель коня васнивого<sup>1</sup>, который бы билъ, тогда повинень звонокъ на немъ на похвахъ<sup>2</sup> albo на нозе мети для того, абы, то видячи, на него не наездъжали<sup>3</sup>. А хто бы безъ звонка<sup>4</sup> на такомъ кони ездиль, а онъ бы кого образиль, тогда тотъ конь за то образоному выданъ быти маеть<sup>5</sup>. 5

---

1 / — васнивого 2 / — повах 3 / — наездчали 4 / — воли (вмѣсто звонка) 5 Окончаніе текста этого артикула въ ор. набрано и напечатано въ видѣ воронки, т. е. постепенно уменьшающимися въ своемъ размѣрѣ строками. На послѣдней строкѣ только пять буквъ (маеть) и точка. Подъ послѣдней строкой маленькая заставка. Во II на томъ же мѣстѣ маленькая заставка другого рисунка (крестикъ). Въ I заставки нѣтъ

|| (501) (519) Розделъ четвертънадцать — о  
злодействе всякого стану.

АРТЫКУЛЬ 1.

О пойманомъ<sup>1</sup> з лицомъ слуге и подданомъ  
5 чиёмъ — где маеть быти веденъ.

Кгды бы хто чиего слугу, боярина, чоловека тяглого або  
челядника неволного зъ якимъ лицомъ, речьми крадеными,  
поймалъ<sup>2</sup> обычаемъ и порядкомъ нижей въ семь розделе опи-  
санымъ, такъ въ дому его, яко и на поли албо на дорозе, тол-  
10 ко бы на кгрунте пана того чоловека, тогда такового лицова-  
ного чоловека маеть вести до пана его, чий будетъ, до того  
двора, ку которому оный ч[о]л[о]в[е]къ належить. А где бы  
трафило ся кому чиего слугу, чоловека поймати<sup>3</sup> з лицомъ не  
на имению пана его, але где-индей, на дорозе албо на чужомъ  
15 кгрунте будучого, албо тежъ въ местечку, въ селе иншого па-  
на, будь тежъ въ месте нашомъ, где несудовой врьдъ, и не  
торгового дня, албо въ селе нашомъ, — такового стороне жа-  
лобной волно будетъ вести где въсхочеть, албо до врьду нашо-  
го господарьского кгородьского того повету, албо тежъ до пана  
20 его. И поведеть ли до пана, ино, подавши его съ тымъ ли-  
цомъ оному пану самому, а въ небытности самого пана, ино  
врьднику, тивуну его або рыкун[ь]и, а межи становъ меньшихъ  
убожьшихъ, где врьдника, тивуна не будетъ, ино жоне або сы-  
ну дорослому, маеть з нимъ справедливости просити, а тотъ  
25 панъ або въ небытности паньской врьдникъ виненъ будетъ ему  
справедливость неотволочную надалей до двухъ недель учинити  
водлугъ сего Статуту; и приидеть ли съ пра- || (502) (520) ва до

<sup>1</sup> / — пойманомъ

<sup>2</sup> Ор. — пойманъ; / — поймалъ; // — поймалъ

<sup>3</sup> / — поимати

зводу, тогда зводъ<sup>1</sup> до остаточного стопня права тамъ же на томъ мѣстѣ маеть быти чиненъ тымъ же обычаемъ, яко нижей въ другомъ артыкуле сего розделу о зводе на врьдехъ нашихъ есть ширей описано, и до розсудку<sup>2</sup> правного того человека<sup>3</sup>, з лицомъ поданого, тотъ, кому его подадутъ, маеть въ доброй опатрѣности<sup>4</sup> и за своею сторсжею, отъ жалобное стороны сторожы не потребуячы, ховати. А естли бы тотъ<sup>5</sup> панъ або врьдникъ его справедливости ему о то учынити не хотелъ або ее не водлугъ права сего поспслитого, съ кривдою стороне жалобной чинилъ, таковой, будучи о то до врьду нашего суду належного позванъ, повиненъ будетъ самъ передъ врьдомъ нашимъ стати и того въ злодействе обвиненого поставити<sup>6</sup>, а врьдъ нашъ въ той речы промежку нихъ розсудити и винного водлугъ права карати маеть. Естли жъ бы тотъ злодей утекъ у того пана своего, або панъ оное лицо стратилъ и передъ судомъ нашимъ злодея бы не поставилъ и лица не положилъ, таковой самъ albo его врьдникъ, кому тотъ злодей былъ поданъ, повиненъ будетъ первой на томъ присегнути, ижъ тотъ злодей утекъ або лице згнуло безъ рады, ведомости, фол[к]ги<sup>7</sup> и не за неопатрѣност[ь]ю<sup>8</sup> або недбалостью его; а по такомъ отприсяженью предъ се жалобной стороне шкоду заплатити, на чомъ присягнетъ<sup>9</sup> albo який иный слухный доводъ учинить, што ему при ономъ лицы<sup>10</sup> будетъ згнуло. А естли тотъ злодей въ такой вине былъ обжалованъ, за што горломъ карають, предъ се и по томъ, где-колвекъ можетъ быти постигненъ, горломъ каранъ быти маеть. Пакъ ли жъ бы за приведенемъ до двора которого пана або дому шляхетского ч[о]л[о]в[е]ка<sup>11</sup> его лицованого оный панъ або его врьдникъ, тивунъ и хто жъ колвекъ, въ дворе будучый, стороне поводомой, возному и людемъ стороннимъ оказати ся albo, оказавши себя, обвиненого въ злодействе до себе взяти не хотелъ, — такового ч[о]л[о]в[е]ка волно будетъ стороне || (503) (521) уквивжной вести до врьду нашего судового кгородского и тамъ себе з нимъ на врьде нашомъ спра[в]едливости<sup>12</sup> доводити.

1 // — водъ; Ом. — тогда зводъ 2 / — розсудку 3 / — человека  
 4 / — опатрѣности 5 то 6 *Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала стронъ, съ прописной бунвы* 7 / — фолги; // — фолги  
 8 опатрѣностью; Ом. — и не за неопатрѣностью 9 / — присягнетъ 10 / — лицу 11 / — человека 12 справедливости

## АРТЫКУЛЪ 2.

О чыненью справедливости з села въ  
обвиненью злодейскомъ.

Коли бы тежъ што у кого украдено, а увидить ся ему  
5 шкода отъ которого села, а шкодника своего не ведаеть, то-  
гда маеть просити права на тое село у пана его. А естли бы  
далъ всему селу вину, тогда три мужы з оного села, которыхъ  
онъ обереть, мають присегнути, якъ въ томъ селе шкодника  
его не ведають и сами шкодниками не суть. А пакъ ли бы о  
10 тое не присегнули, тогда оное село все тую шкоду всю тому  
шкоднику мають платити, а собе злодея искати. А где бы въ  
томъ селе люди были розныхъ пановъ, тогда укривжоный ма-  
еть всихъ тыхъ пановъ однимъ листомъ упоминальнымъ и на  
одинъ рокъ о вчиненье такое справедливости обнести и съ то-  
15 го листу копии одному которому ч[о]л[о]в[е]ку кождого пана въ  
томъ селе черезъ возного подавати. А который панъ або его  
врядникъ за листомъ упоминальнымъ справедливости не вчи-  
нить, тотъ панъ самъ, будучи о то припозванъ, за доводомъ  
стороны жалобное шкоду ему платити винень будетъ. Такое  
20 жъ ся право въ той мере и о селахъ нашихъ господарьскихъ  
розумети маеть.

## АРТЫКУЛЪ 3.

О пойманомъ з лицомъ въ местехъ нашихъ  
господарьскихъ и о зводехъ злодейства, съ  
25 чимъ-колвекъ хто пойманъ будетъ.

|| (504) (522) Уставуемъ: кгда бы хто шляхетьского народу  
чоловекъ, яко и простого стану, будь нашъ господарьский  
подъданный, албо князский, панский и земляньский, такъ же и  
чоловекъ<sup>1</sup> лезный, безъ службы мешкаючий, або и слуга чый  
30 безъ бытности пана своего, албо тежъ гость приездный въ  
которомъ<sup>2</sup> месте нашомъ, где суть вряды судовые кгородские,  
быль пойманъ на злодействе, на самомъ учинку горячомъ, ал-  
бо тежъ лице, речы краденые, были въ него познаны, — тако-  
вого не до пана его, чыимъ бы ся слугою албо подъданнымъ  
35 озывалъ, але до того жъ вяду нашего судового кгородьского,

<sup>1</sup> / — человекъ    <sup>2</sup> / — котром

подъ которымъ пойманъ будетъ, а чоловекъ местъскій права Майдеборъскаго пойманый, въ томъ же месте мешкающий, до своего вряду местъскаго веденъ быти маеть. А врьдъ, взявши такового до везенья, и естли ся который<sup>1</sup> чымъ слугою або подъданымъ менити будетъ, маеть о томъ пану его знати 5 дати, заховуючы ся въ томъ водълугъ артыкулу двадцать девятото въ розделе четвертомъ, и рокъ тому пану ку прислуханью того права ознаймити, и прибудеть ли панъ самъ або кого на свое местце на рокъ ознайменый псшлеть, а врьдъ при бытности его такого обвиненого водле права судити и сказывати 10 будетъ. А естли самъ панъ не прибудеть и никого не пошлеть, то вжо врьдъ нашъ предъ ся на тотъ рокъ зложоный судити и коньчити маеть водле права<sup>2</sup>. По тому жъ ся врьдъ нашъ около даванья знати паномъ о ихъ слугахъ и людяхъ маеть заховати, и кгды хто пойманый на дорозе або где-индей, 15 яко о томъ въ артыкуле перъвшомъ сего розделу естъ описано, до вряду приведенъ и до везенья поданъ будетъ, а часу права кгды бы обвиненый въ злодействе поведилъ заводцу, отъ кого тое лицо маеть, тогды маеть на томъ же врьде нашомъ того заводцу поставити або сознаньемъ врьдсовымъ<sup>3</sup> себе очыс- 20 || (505) (523) тити, где будетъ то купилъ и<sup>4</sup> на которомъ врьде то оповедаль и въ книги записаль. А<sup>5</sup> е[с]тли<sup>6</sup> бы тотъ заводца того обвиненого въ злодействе передъ врьдомъ заступилъ, а тотъ бы заступца бралъ ся на иншый зводъ, хотечы вести отъ суда<sup>7</sup> врьду нашего на иншого заступцу и до 25 иншого врьду, то ему не маеть быти дано, але кождый заступца до остаточного<sup>8</sup> зводу маеть<sup>9</sup> быти становень передъ тымъ<sup>10</sup> врьдомъ нашимъ, где ся<sup>11</sup> початокъ сталъ зводу, а<sup>12</sup> лице во врьде будетъ ку зводу тотъ выкупати<sup>13</sup>, хто ся зводитъ. А ведже за выкупованье<sup>14</sup> лица болшей врьдъ<sup>15</sup> не маеть бра- 30 ти, толко по дванадцати грошей и за кождымъ зводомъ, якъ отъ самого вязня, выпускаючы его, такъ отъ лица, которое<sup>16</sup> будетъ ку праву ставено; и кождому таковому, хто ся выво-

1 Ор. — котирый; / и II — который 2 Дальше въ ор. оноло половины строки оставлено незаполненнымъ. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы 3 / — врьдомъ 4 / — и опущено 5 / — а опущено 6 / — естли; II — естли 7 / — суду 8 / — остатечного 9 / — маетности 10 / — тымъ опущено 11 / — се 12 / — и 13 / — выкупати 14 Ор. и II — выкупованье; / — выкупованое 15 Ор. — врьде; / — вrade; II — врьдъ 16 / — которые

дить, з маетности<sup>1</sup> оного, на комъ<sup>2</sup> лице застанеть<sup>3</sup>, навезка водле стану сказована<sup>4</sup> быти маеть. А пакъ ли бы у-въ оного злодея<sup>5</sup> маетности такъ много не было, чимъ лице<sup>6</sup> во вряде выкупити<sup>7</sup>, тотъ врядъ маеть лице жалобной стороне даромъ  
5 вернуть. А злодей, яко за злодейство, такъ и<sup>8</sup> за вси навезки и шкоды маеть горломъ приплатити. А естли бы заводцы передъ врядомъ нашимъ до остаточного зводу не поставиль<sup>9</sup>, а сознаньемъ врядовымъ себе въ томъ злодействе не очистиль, тогды тотъ каранъ быти маеть яко злодей, а шкода, на чомъ  
10 сторона жалобливая присягнетъ, то маеть быти плачною з дому оного злодея. А где бы остаточный<sup>10</sup> заводца<sup>11</sup> себе очистиль<sup>12</sup> выписомъ врядовымъ, где оную речъ купиль, або, ижъ то его конь або волъ доморослый, сведецъствомъ слушнымъ ся выправиль, таковый яко навезокъ, такъ и шкодъ никому  
15 платити не будетъ повиненъ; нижли естли бы тую речъ купиль, пенези свои тратитъ. А пакъ ли бы сторона поводовая, которая позвала, менила коня або вола своимъ доморослымъ або речъ дома уробленую, якъ<sup>13</sup> сукно<sup>14</sup> и якую-колвекъ иншую речъ, а сторона жалобливая, которая<sup>15</sup> будетъ з<sup>16</sup> ли- || (506) (524)  
20 цомъ приведена, будучи тежъ неподозреною<sup>17</sup>, менила быти своимъ доморослымъ або<sup>18</sup> доморобленнымъ, а подобенъство ку тому ся<sup>19</sup> стегало, хотя бы и обе-две стороне выдали светковъ годныхъ, тогды за подобенъствомъ и за сведецъствомъ сторона обжалованая при своихъ светкохъ<sup>20</sup> близшая<sup>21</sup> будетъ ку  
25 выводу присягою<sup>22</sup>, ижъ то его естъ доморослое або дома робленое, бо тому бы вжо шло о горло. А ведже судъ подобенъства всякие на доброй бачности мети маеть и въ речахъ вонтъпливыхъ склонънейший маеть быти ку вызволенью, нижли ку караню. А простого стану ч[о]л[о]в[е]къ<sup>23</sup>, который пер-  
30 вый або другой разъ около таковыхъ речей будетъ обвиненъ, тотъ ку таковому отводу маеть быти припушонъ, а по выводе такового толко отъ горла обжалованый воленъ будетъ, а навезки собе домагати ся<sup>24</sup> не маеть.

1 / — маедности 2 / — кому 3 / — зостанеть 4 *Op.* — сказовано; / и || — сказована 5 / — здодея 6 / — лито 7 / — выкупить 8 / — и *опущено* 9 / — поставвлъ 10 / — остатечъный 11 / — зводъца 12 // — не очистиль; *Ом.* — себе очистиль выписомъ врядовымъ 13 / — якъ *опущено* 14 / — судъно 15 / — кьторая 16 / — з *опущено* 17 / — неподозреною 18 / — албо 19 / — се 20 / — светкахъ; // — светокохъ 21 / — близъшая 22 / — присегию 23 / — человек 24 / — се

## АРТЫКУЛЪ 4.

О то, што бы ся стало на торъгу албо на ярмарку и празнику.

Розумеючы быти<sup>1</sup> не меншый пожытокъ намъ и подданнымъ нашимъ съ торговъ и ярмарковъ, которые въ томъ пан- 5 стве нашомъ бывають, и для того варуючы, абы такие згромажен[ь]я людъские въ покою и беспечности<sup>2</sup> доброй заховани были, уставуемъ: кгды бы хто у кого што на торгу<sup>3</sup> укралъ, а съ тымъ лицомъ заразомъ на горячомъ учынку пойманъ<sup>4</sup> былъ, албо бы што въ кого передъ тымъ краденыхъ речей на торгу<sup>10</sup> познано, албо<sup>5</sup> бы який збытокъ, к[г]валтъ<sup>6</sup>, бой<sup>7</sup>, раны, забийство вчынено, ино, станеть ли ся то въ месте нашомъ, подъ врьдомъ судовымъ, въ томъ ся<sup>8</sup> стороны и врьдъ нашъ заховати мають яко о томъ вышей въ артыкуле второмъ сего жъ роз- || (507) (525) делу описано. А трафить ли ся пойманье з 15 лицомъ албо забийство, где о горло пойдеть, на торгу албо на ярмарку и празнику в ыншихъ местехъ нашихъ, не подъ урядомъ судовымъ, албо тежъ въ местехъ князьскихъ, паньскихъ и земляньскихъ, тогды, не можетъ ли быти при томъ возный, и передъ вижомъ того врьду нашего або того пана, будь тежъ 20 врьдника его, въ чьемъ ся то местечку станеть, маеть быти такий иманъ и до везенья въ замку або въ дворе тамошнемъ сажонъ. И где бы се то стало межы слугами або подъданными шляхетскими, звлаща въ томъ одномъ повете оселыхъ, албо бы нашъ подданный господарьский шляхетского ч[о]л[о]в[е]ка объ- 25 виниль и осадиль, а шло бы о речъ такую, за што горломъ карають, тогды жалобная сторона, способившы собе возного и сторону, маеть того обвиненого будь того жъ дня, або на завтрее, а надалей дня третего або четвертого, взявшы съ того везенья торгового, вести з вознымъ и зъ стороною где всхо- 30 четь, албо до врьду нашего судового въ томъ же повете, албо тежъ до пана того, чий ч[о]л[о]в[е]къ будетъ, и тамъ собе справедливости доводити. А естли черезъ чотыри дни тотъ, хто посадить, а того вязня своего з везенья такового торгового не выйметъ безъ слушныхъ правныхъ причинъ, тогды тотъ врьдъ 35

1 / — быти 2 / — безъпечности; || — безпечности 3 / — порядонъ  
этихъ трехъ словъ иной: на торъгу што 4 / — пойманъ 5 || — анбо  
6 / — квалтъ; || — квалтъ 7 / — бои 8 / — се

маеть его доброволне, толко взявши собе потуремное, выпустити. А тотъ вязень по томъ навезки водлугъ стану<sup>1</sup> своего, яко бы бить былъ, за зельженье и везенье<sup>1</sup> свое, такъ же и того потуремного и тежъ шкодъ, естли бы ся ему за тымъ имань-  
 5 емъ и саженьемъ якие стали, будетъ мочи на томъ, хто его былъ посадилъ, позыскивати передъ тымъ же врьдомъ; и для того тотъ врьдъ, беручы обвиненного до везенья, маеть тежъ и того жалобника албо везеньемъ, албо паруюкою доброю опатрить, яко бы и обвиненному въ такой мере, якъ вышей описа-  
 10 но, справедливость не гинула. А будетъ ли обвиненъ въ такихъ речахъ кржавыхъ нашъ || (508) (526) подъяданный инъшого присуду, а не того, где торгъ будетъ, отъ шляхетского ч[о]л[о]в[е]ка, ино<sup>2</sup> тотъ жалобникъ такъ же ся маеть заховати и вести его до того врьдника нашего, въ чьемъ присуде естъ, тол-  
 15 ко бы въ томъ же повете, и тамъ собе права доводити. А выкупати з везен[ь]я того первшого торгового тотъ маеть, хто дастъ осадити, по тому, яко о томъ въ<sup>3</sup> разделе четвертомъ доложено, а по томъ тое шкоды<sup>4</sup> на виноватомъ смотрети<sup>5</sup>. Если бы кривъда якая на торгу, будь въ речахъ кржавыхъ<sup>6</sup>, або ин-  
 20 шыхъ меншихъ стала ся ч[о]л[о]в[е]ку на торгъ приездъжому, будь нашимъ, або шляхетскимъ подъяданнымъ, отъ людей оно-го двора, где торгъ<sup>7</sup> будетъ, — съ таковыми тотъ врьдъ справедливость неотволочную што наборъздеи чынити повиненъ будетъ. А приездчый чоловекъ нашъ або шляхетский учинить  
 25 ли кривду ч[о]л[о]в[е]ку оного врьду, где торгъ естъ, тотъ тамъ же маеть быти до везенья осажонъ, и будетъ ли вина въ речи кржавой, то нашего подъяданого до врьдника нашего, подъячимъ присудомъ будетъ, а шляхетского ч[о]л[о]в[е]ка до врьду кгородского або тежъ до пана его, яко похочеть<sup>8</sup>, вести и  
 30 тамъ собе справедливости доводити будетъ. А въ речахъ меньшихъ, не кржавыхъ<sup>9</sup>, маеть о нашомъ подъяданомъ врьднику нашому, а о<sup>10</sup> шляхетскомъ пану его або, въ небытности паньской, врьднику знати дати, а врьдникъ нашъ або шляхтичь, сами<sup>11</sup> приехавшы, або черезъ посланцовъ своихъ мають  
 35 такихъ обвиненныхъ съ тымъ же врьдомъ, подъ которымъ ся што на торгу станеть, спольне судити и винныхъ карати. А

<sup>1</sup> вязене <sup>2</sup> / — и <sup>3</sup> Ор. — во; / и II — в <sup>4</sup> / — шкоды <sup>5</sup> / — смотрити <sup>6</sup> / — кржавыхъ <sup>7</sup> Ор. — тотъ; / и II — торгъ <sup>8</sup> / — хочеть <sup>9</sup> / — кржавыхъ <sup>10</sup> / — о опущено <sup>11</sup> / — самъ

не приедеть ли ани пришлетъ врядникъ нашъ або шляхтичъ ку тому праву, ино вжо тотъ панъ або врядникъ оного двора, где торгъ былъ, взявши къ себе на тое право возного и двухъ шляхтичовъ, земянъ нашихъ господаръскихъ, маеть такую речъ судити и сказовати и до заплаты винъного у везенью держати. 5  
Ведже такие поступки вышей описаные мають ся || (509) (527) заховати межи обовательми того жъ одного повету, въ которомъ тотъ торгъ або ярмарокъ будетъ. А што ся дотычетъ купцовъ и иншихъ людей чужоземъскихъ албо и тубылцовъ и инъшыхъ людей приездчыхъ з ыншого панства або тежъ и з 10 сего панства, але з ыншихъ поветовъ далекихъ, за колкодесять миль, такимъ въ кривдахъ ихъ на томъ же вряде, где ся што на торгу станеть, за обосланьемъ отъ того вряду оного пана, чий слуга або чоловекъ<sup>1</sup> въ чомъ обвиненъ будетъ, справедливость чинена быти маеть. Такъ же и съ такихъ людей з да-15 лека приездъжихъ, кому бы колвекъ въ чомъ кривъду на торгу учинили, тотъ же врядъ, подъ которымъ ся на торгу што станеть, даючи о томъ паномъ ихъ знати, звлаща естли бы обвиненые того потребовали, и рокъ водлугъ далекости местца, якъ зъехати можеть, паномъ ихъ складаючи, справедли-20 вость чинити [маеть] водлугъ Статуту и порядъку, о томъ вышей въ розделе четвертомъ описаного. А естли бы шляхтичъ<sup>2</sup> на такомъ торгу несудового местца який збытокъ учинилъ, тогды о то з оселости позыванъ будетъ, вынявши то, естли бы былъ въ речи краввой, за што горломъ карають, на 25 горячомъ учынку пойманъ, — такого до суду кгородъского вести мають. А неоселые шляхта и за меньшие выступки, хотя не краввые, могутъ быти иманы, ведже ку росправе ведены до суду кгородъского.

## АРТЫКУЛЪ 5.

30

Яко маеть въ дому чиемъ лицо застати.

Уставуемъ: хто бы хотель въ чиемъ дому шляхетскомъ, такъ на селахъ, яко и въ местехъ, речи краденые застати, тогды, взявши возного и къ тому людей сторонъныхъ веры годныхъ, и при нихъ въ ономъ дому тыхъ речей краденыхъ искати 35

<sup>1</sup> человекъ    <sup>2</sup> // — шляхтичи

маеть. А скоро бы тамъ што зъ<sup>1</sup> || (510) (528) речей краденыхъ нашолъ и кого при лица засталъ, маеть при томъ же возномъ и людехъ сторонънихъ у того, кого при лица заста-  
 5 а по томъ, осветчивши вознымъ и стороною, того шляхтича до кгроду позвати маеть. А естли никого не застанеть, одно  
 лицо знаидеть, однако жъ съ тымъ лицомъ маеть ехати<sup>3</sup> до  
 вряду нашего и тамъ далей подле права поступовати. Пакъ  
 ли бы хто въ своемъ дому крадежу искати не допустилъ, кле-  
 10 тей и инъшихъ домовыхъ схованей отомкнути не хотель, або  
 отъ лица отбилъ, або лице и злодея отнялъ, тогда тотъ, хто  
 то учинить, будетъ повиненъ тую всю шкоду стороне жалобли-  
 вой платити водле доводу або присеги. Тымъ же способомъ,  
 хто бы хотель въ чиего ч[о]л[о]в[е]ка крадежъ застати, маеть ся  
 15 заховати яко вышей написано, нижли толко з вознымъ и зъ  
 стороною, опустивши домъ подъданого его, маеть того пана  
 або врядника, а не будетъ ли врядника ани тивуна, ино стар-  
 шого, хто въ томъ селе будетъ, обослати, оповедаючи тое, абы  
 не розумель кгвалтовного наеханья. И естли жъ бы панъ або  
 20 врядникъ его при томъ обыйску быти не хотель, тогда сторо-  
 на жалобливая предъ ся съ тыми, кого маеть при себе,  
 обыйскъ вчинити и вси схованья трясти, и нашодшы, съ тымъ  
 до того двора пана его, ку которому тотъ ч[о]л[о]в[е]къ нале-  
 жить, вести маеть.

25

## АРТЫКУЛЪ 6.

О иманью злодея въ потрафенью на дорозе.

Коли бы ся кому траѣило злодея своего з лицомъ албо  
 и безъ лица, съ трафунку на дорозе поткавшы албо угонивши,  
 поймати<sup>4</sup>, тогда тотъ, поймавши<sup>5</sup>, маеть што наблизшымъ по  
 30 дорозе той || (511) (529) людямъ<sup>6</sup> околичнымъ, а будетъ ли по-  
 близу возный, и возному то оповедати и оказати, и вести его  
 албо до пана его албо до нашего господарьского вряду судо-  
 вого што наблизшого отъ того местца, где поймаеть, и тамъ

<sup>1</sup> Ор. — зъ стоить только въ нустодіи (зъ речей) на стр. 527 и не повторено на стр. 528, на которой первая строка начинается словомъ речей. Танъ же въ I и II <sup>2</sup> / — застанет <sup>3</sup> / — ехать <sup>4</sup> / — поимати <sup>5</sup> / — поймавши <sup>6</sup> Ор. — въ нустодіи на стр. 528 людемъ, а на стр. 529 людямъ

собе з нимъ справедливости<sup>1</sup> доводити. Лечъ часу права въ такихъ речахъ при иншихъ знакахъ, доведехъ не меншъ маеть быти то упатровано, естли же тотъ, хто жалуеть, тую шкоду свою заразомъ, кгда ся ему стала, будетъ на вряде оповедалъ и записалъ, будь менуючи власне того злодея имемъ<sup>2</sup>, албо <sup>5</sup> менечи, же не ведати, отъ кого тая шкода въ злодействе стала се.

### АРТЫКУЛЬ 7.

О важности лица, за што злодей горломъ маеть быти каранъ. 10

Уставуемъ, ижъ кождый злодей, з лицомъ приведеный и<sup>3</sup> правомъ переконаный при лица его, которое бы стояло вышей чотырохъ копъ грошей, маеть горломъ каранъ быти. А которое бы лицо чотырохъ копъ албо меншъ стояло, а первшый бы разъ съ тымъ былъ пойманъ, тогды такой тое, што укра- <sup>15</sup> дено, з навезкою вернути маеть. А не будетъ ли мети чымъ навезку платити, тогды на выробокъ за то злодей будетъ выданъ — музчызне на рокъ по копе грошей, а жонце по пять-десять грошей вытручаючы. А по томъ того жъ злодея естли бы ся трафило кому поймати повторе з лицомъ, хотя бы тое <sup>20</sup> лицо и дву<sup>4</sup> копъ грошей не стояло, тогды вжо дупцы<sup>5</sup> у столпа битъ быти маеть, а за шкоды и совитость, не будетъ ли мети чымъ платити, на выробъ, яко вышей описано, выданъ быти маеть. А пакъ ли бы и третий разъ тотъ же што ук- <sup>25</sup> ралъ<sup>6</sup>, тогды вжо и горломъ каранъ будетъ. А на доводъ про-тивъ такого || (512) (530) злодея, з лицомъ такимъ, за што горломъ каранье описано, приведеного, при инъшыхъ поступкохъ правныхъ шляхтичу одному самому, а ровному з нимъ ч[о]л[о]-в[е]ку простому само-второму присега сказывана будетъ. А где бы не шло о горло, толко о иншое каранье меньшее, то <sup>30</sup> безъ присеги за сведецствомъ трехъ або двухъ чоловековъ выконывано быти маеть.

1 // — справедливости    2 / — именемъ    3 / — и опущено    4 двухъ  
5 / — дубцы    6 Ор. — уркаль; / и // — украль

## АРТЫКУЛЪ 8.

Для покою посполитого застановенъе  
отъ злодейства.

Отъ того часу уставуемъ и хочемъ то мети, абы кождый  
5 съ подъданныхъ нашихъ и съ подъданныхъ княз[с]кихъ<sup>1</sup>, пань-  
скихъ, духовныхъ и свецъкихъ<sup>2</sup>, и боярскихъ, такъ можного  
стану, яко и меньшого, хто бы колвекъ што въ кого на тор-  
гу, въ дому або где-колвекъ коня, вола, корову и иншыя вся-  
кие речы купилъ албо выменялъ, тогда при такой купли або  
10 мене мають быти боришники<sup>3</sup>, люди добрые, веры годные<sup>4</sup>, и  
съ тыми боришники<sup>5</sup> самъ тотъ истецъ, хто продасть або про-  
меняеть, будетъ ли се то на торгу стало, заразомъ до вряду зам-  
ку або двора нашего, або до вряду нашего местского, звлаща  
где есть право Майдеборъское, а трафить ли ся то на торгу  
15 въ местехъ князьскихъ, паньскихъ, земляньскихъ, до самого па-  
на, [а] въ небытности паньской до врядника его прийти и тую  
продажу або мену до книгъ<sup>6</sup> сознати и, записати давшы, оный,  
хто купить або выменяеть, выпись на то себе взяти маеть. А  
где бы ся купля або мена стала не на торгу, але въ дому або  
20 где-колвекъ, звлаща въ такихъ мечьцахъ, где торги оподаль,  
миль въ чотырохъ, въ пети, або и далей, — при томъ такъ же  
боришники мають быти; а по ||(513) (531) томъ тотъ, хто про-  
дасть<sup>7</sup>, на первшый або на другий торгъ по той купли або ме-  
не маеть з боришники або хотя з однимъ боришникомъ до  
25 близшого местечка, где торгъ бываетъ, ехати и тую продажу  
або мену сознати; а который купилъ выпись себе взяти маеть,  
а тымъ выписомъ, кгды потреба укажетъ, маеть себе<sup>8</sup> очищати.  
А врядъ кождый отъ такового записанья и выпису не маеть  
болшъ брати, толко одинъ грошъ — отъ купуючого полъгроша,  
30 а отъ продавцы другую полъгроша<sup>9</sup>. Нижли естли бы хто по  
томъ тую речъ позналъ и то передъ врядомъ довелъ, же то  
его власная речъ, тогда тотъ, хто первой купилъ, пенези свои  
тратить, а тое, што купилъ, передъ врядомъ маеть оному, хто

<sup>1</sup> / — князьскихъ; // — князькихъ    <sup>2</sup> / — свецъскихъ    <sup>3</sup> боришники  
<sup>4</sup> // — годные    <sup>5</sup> боришники    <sup>6</sup> / — книгъ; // — кнгигъ    <sup>7</sup> продаетъ; *Ом.* —  
хто продасть    <sup>8</sup> // — себе; *Ом.* — маеть себе очища[ти]    <sup>9</sup> *Дальше въ ор-  
оноло половины строки оставлено незаполненнымъ. Слѣдующая стро-  
на начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, со строчной бун-  
вы*

позналъ и довелъ, вернути. А будетъ ли менити, же при томъ  
 лица много погинуло, тогда тотъ, хто купилъ, маеть отприсяг-  
 нути ся, ижъ болшей тыхъ речей не купилъ ани о нихъ све-  
 домъ и то купилъ, не ведаючи, же бы мела быти<sup>1</sup> речъ краде-  
 ная; а тотъ, у которого што познають, пенезей своихъ маеть 5  
 смотрети на томъ, у кого што купилъ або выменялъ. А где  
 местечка суть ближей, тамъ подданные наши господарские,  
 такъ же духовныхъ и свецьскихъ становъ, селяне на селахъ  
 ани въ домехъ своихъ ничего продавати не мають, але до  
 местъ и местечокъ все, што хотечы своее власности продава- 10  
 ти, возити и продавати кождому волно. И купчыки албо тор-  
 говцы для купован[ь]я не которыхъ речей по селомъ ездити не  
 мають, лечъ на торгохъ и въ местечкахъ, где ся кому што  
 трафитъ, куповати кождому позволяемъ, чога яко врядники на-  
 шы господарские, такъ князские, панские, духовные и зе- 15  
 мяньские мають постерегати и объволявати, абы за такими  
 покутными сельскими купецства и торговлями злодейство не  
 множило ся.

|| (514) (532) АРТЫКУЛЪ 9.

О погоненъе следомъ въ якой-колвекъ шкоде 20  
 покраденый.

Коли бы покрадены кони, волю, быдло и иные речы въ  
 дому и где жъ колвекъ, а тотъ шкодный понялъ бы следъ тое  
 шкоды своее и, собравши людей добрыхъ, околичныхъ<sup>2</sup> сусе-  
 довъ, водле давного обычаю гонилъ следомъ, а тотъ следъ где 25  
 бы ку которому селу албо въ чый домъ привелъ, тогда маеть  
 послати до того села або до дому, где следъ вышолъ, людей  
 добрыхъ стороннихъ, годныхъ веры, абы з села своего и з  
 дому, где бы следъ вшолъ, або з кгрунту земли села своего  
 следъ вывели. Таковое село, або въ чый домъ следъ будетъ 30  
 вшолъ, мають тотъ следъ въ тое копы взяти и з села або з  
 дому и зъ земли своее того села следъ вывести ажъ до инъ-  
 шое границы, куды тотъ следъ поидеть. А если бы тое село,  
 до которого следъ приведено, отъ себе следу не вывели або  
 отъ следу отбили, або, выгнавши, быдломъ затоптали, и на та- 35  
 ковомъ<sup>3</sup> застановивши ся, тая копа<sup>4</sup>, где следу не отведено або

<sup>1</sup> // — быть    <sup>2</sup> Ор. — околичныхъ; / и // — околичныхъ    <sup>3</sup> / — таком

<sup>4</sup> Ор. и // — капа; / — копа

отбито, мають взяти возного и съ тымъ вознымъ люди стору-  
 онные, копа вся мають оную шкоду осумовати, на чомъ оный  
 шкодникъ само-треть присягнуть, менючи собе шкоду отъ то-  
 го села; а кгда присягнуть, тогда оное село тую шкоду винни  
 5 будутъ заплатити, а собе винного искати. И по сказанью ма-  
 ють черезъ возного и сторону, которые при томъ были, объ-  
 явити то вряду кгородъскому того повету, и половицу пересуду  
 вряду дати, а врьдъ маеть рокъ водле важности шкоды и нау-  
 ки статutowое заплате зложити, и тотъ рокъ листомъ своимъ  
 10 пану тыхъ людей ознаймити и въ томъ его напомянути, абы  
 тую шкоду людемъ своимъ заплатити велелъ або, естли ||(515)  
 (523) о самого его дому копа будетъ, самъ заплатилъ. А не  
 станеть ли ся въ той речи заплата на рокъ, отъ вряду зложо-  
 ный, тогда, укривъжная сторона кгда, позвавши о то стору-  
 15 ну противную до вряду кгородъского, доведеть того, же тая ко-  
 па и сказанье слушне вчинено, тотъ тую шкоду будетъ виненъ  
 совито заплатити. А естли бы укривжоный злодействомъ хо-  
 телъ шкоды своее доходити копою, тогда вси въ той околицы,  
 воколъ на милю со всихъ чотырехъ сторонъ, мають казати  
 20 подъданымъ своимъ на копу сходити ся. А то ся маеть ро-  
 зумети впередъ на тые местца, где до сихъ местъ копы не  
 бывали, — которые коповища кождый подкоморий въ повете  
 своемъ назначити и села тыхъ, хто ся тамъ становити будетъ,  
 описати маеть. А на Руси и инъде, где здавна копы бывали,  
 25 тамъ мають быти и теперь копы отправованы на старыхъ ко-  
 повищахъ тымъ обычаемъ, яко первой того бывало. А на тыхъ  
 тежъ местъцахъ, где доселъ копы не бывали, таковымъ же по-  
 рядкомъ и поступкомъ копы збираны и отправованы быти  
 мають, яко ся и на Руси заховывало и заховуеть.

### 30 АРТЫКУЛЪ 10.

Естли бы хто-колвекъ шляхтича оселого або  
 неоселого невинъне и безъ лица  
 о злодейство обвинилъ.

Уставуемъ: где бы хто-колвекъ шляхтича, такъ оселого,  
 35 албо и неоселого, обвинилъ о злодейство безъ лица и кромъ  
 слушное причины, такъ за позвы, яко и безъ позву, ч[о]л[о]в[е]-  
 ка доброго, веры годного и неподозренного, тогда таковое<sup>1</sup> об-

<sup>1</sup> / — таковые

винень<sup>1</sup> оному шляхтичу на || (516) (534) почтивости и доброй славе его ничего шкодити не маеть, але за таковое обвиненьє тотъ жалобникъ повиненъ будетъ того шляхтича навезати, яко бы его зранилъ, и тамъ же на замку або въ дворе нашомъ, где ся тое потрафить, маеть седети дванадцать недель, естли <sup>5</sup> бы тотъ жалобникъ былъ самъ шляхтичь; а где бы простого стану ч[о]л[о]в[е]къ шляхтича тымъ обычаемъ, яко вышей описано, о злодейство обвинилъ, маеть за то у стовпа дубцы битъ быти, обволываючи тотъ его выступъ<sup>2</sup>. Пакъ ли жъ бы въ такомъ обвиненью шляхтича, хотя безъ лица, одно выписомъ <sup>10</sup> съ книгъ<sup>3</sup> поволанья<sup>4</sup>, албо якие слушные причыны и тежъ знаки на него у права показалъ и злодейства на него за тымъ доводити хотель, а тотъ бы шляхтичь обвиненый передъ тымъ николи о тое се еще никому не отводилъ ани отприсягалъ, тогды въ такомъ обвиненью первшый кротъ отъ того самъ- <sup>15</sup> одинъ отприсягнути ся маеть, яко ему въ томъ не былъ и не есть шкодъникомъ, а по присязе за таковыми знаки вжо ему навезка не маеть быти плачона ани везен[ь]я не повиненъ терпети. А где бы того жъ шляхтича, если оселого — за позвы, а неоселого — и безъ позву, на вряде нашомъ судовомъ <sup>20</sup> такъ же хто о злодейство другий разъ тымъ же обычаемъ за слушными знаки и вжо за другимъ поволаньемъ обвинено было, тогды вжо не самъ-одинъ, але само-вторъ з шляхтичомъ оселымъ, веры годнымъ, неподойзреннымъ, такъ же безъ навезки того шляхтича поволаного отприсягнути ся маеть. А где <sup>25</sup> бы и третий разъ того жъ шляхтича съ причынъ певныхъ, а не згола, але за третимъ поволаньемъ о злодейство хто обвинилъ, тогды вжо самъ-третий з шляхтою оселою, людми<sup>5</sup> веры годными и неподойзренными, отъ того отприсягнути ся маеть; а естли бы сполна светковъ не мелъ, хотя бы одного не до- <sup>30</sup> стало<sup>6</sup>, съ кимъ отприсягнути ся, тогды за доводомъ слушнымъ або за присягою жа- || (517) (535) лобника маеть всю шкоду ему заплатити, а собе винъного искати. А ведже естли бы того жъ шляхты уже четвертый разъ такъ же о злодейство было обвинено за слушными и явными знаки и поволаньемъ <sup>35</sup>

<sup>1</sup> / — обвиненные <sup>2</sup> Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, со строчной бунвы <sup>3</sup> // — книгъ <sup>4</sup> // — поволанья <sup>5</sup> / — з людми <sup>6</sup> // — доставало

вжо неоднокротнымъ, первой того уделанымъ, то на него показано и доведено было, бы тежъ и лица при немъ не зостали<sup>1</sup>, а сторона поводовая, шляхтичомъ будучы, самъ-третей [з] шляхтою, людми<sup>2</sup> знаемыми тубылцами, веры годными а неподойзренными, [о] тое<sup>3</sup> злодейство<sup>4</sup> его поприсегнула, тогды вжо горломъ каранъ быти маеть яко злодей, а шкода з ыменя або з маетности его рухомое за доводомъ слушнымъ маеть быти плачона стороне поводовой. А естли бы шляхтичъ обвинень былъ отъ чоловека простого стану, тогды и за четвертымъ разомъ ч[о]л[о]в[е]къ стану простого ажъ самъ-семъ з двема шляхтичы а съ чотырма ч[о]л[о]в[е]ки собе ровными, неподойзренными, поприсегнути его маеть.

#### АРТЫКУЛЪ 11.

О обвиненью въ злодействе<sup>5</sup> шляхтича, летъ  
15 зуполныхъ не маючого, такъ же  
и о простыхъ людяхъ.

Естли бы ся<sup>6</sup> трафило, ижъ бы шляхтичъ въ летехъ шестнадцати, а не болшъ, обвинень о злодейство або приведенъ былъ з лицомъ, тогды такому про молодость летъ его  
20 не маеть быти поличоно за злодейство, и не маеть быти до ката въ руки и на муку даванъ, нижли тую шкоду отецъ его або матка, або<sup>7</sup> кривные з ыменя части его повинъны з навезкою заплатити, и, заплатившы, то почтивости<sup>8</sup> его шкодити не маеть. А не будетъ ли мети чымъ платити, ино дати его  
25 на выслугу, поки бы то заслужылъ, што || (518) (536) зашкодилъ; а выслуга маеть быти по копе грошей на<sup>9</sup> годъ. Тымъ же обычаемъ можеть розумети и о детяхъ людей простыхъ летъ недорослыхъ. А ведже таковой хлопецъ недорослый<sup>10</sup> естли бы въ колку злодействахъ и при лица былъ дознанъ, тако-  
30 выхъ врядъ маеть карати водле зданья своего, то есть не горломъ, але якимъ караньемъ на теле.

<sup>1</sup> / — застали <sup>2</sup> / — з людми <sup>3</sup> о тое <sup>4</sup> / — злодейство <sup>5</sup> Ор. — злодействе; / — злодействе <sup>6</sup> / — се <sup>7</sup> / — або *опущено* <sup>8</sup> / — почтивости <sup>9</sup> I и II — на *опущено*; Ом. — по копе гр на год <sup>10</sup> / — недрослый

## АРТЫКУЛЪ 12.

## О поволяняхъ.

Уставуемъ, абы поволянѣ злодейскіе передъ врьдомъ оповеданы и явне высветчены и до книгъ<sup>1</sup> каждого врьду, где ся тое право точыть будетъ, а по томъ и до книгъ<sup>2</sup> кгородскихъ за сознаньемъ возного и стороны записованы были, которые книги [яко]<sup>3</sup> передъ тымъ, такъ и теперь зовуть чорными книгами. Таковое оповеданье и поволянье, врьдовне записаное, маеть у права везде мествце мети и приймовано быти. И книги<sup>4</sup> таковыя чорныя врьдъ кождый кгородский маеть мести особъные, з ыншыми справями въ одъны книги такихъ речей злодейскихъ не мешаючы.

## АРТЫКУЛЪ 13.

Хто бы злодея приличного, ведомость о немъ маючы, въ себе въ дому ховаль. 15

Уставуемъ и сказуемъ, ижъ, коли бы хто злодея приличного ведома въ дому своемъ албо на имению своемъ, осадивши домомъ, ховаль або мешкати допустиль, албо явного злодея отъ шубеницы своими пенезми откупиль, тогда таковой кождый, естли || (519) (537)<sup>5</sup> бы то на него слушнымъ правомъ переведено было, всю шкоду, которая бы ся кому черезъ того злодея з ыменья его стала, будетъ повинень платити и оправовати. Тымъ же обычаемъ, естли бы кому злодея правомъ поконаного на смерть выдано, а онъ бы не скаралъ, а по томъ кому ся колвекъ отъ того злодея шкода будетъ деяти, тогда тотъ, хто того злодея пустиль, за доводомъ стороны жалобное, же ся ему отъ онога злодея шкода деяти будетъ, повинень будеть тую всю шкоду платити и оправити.

АРТЫКУЛЪ<sup>6</sup> 14.

О покраденье свирна або клети панъское и шляхетское и тежъ клети мужыцкое. 30

Тежъ уставуемъ: кгда бы покрадено которому пану або земенину свирень скарбный або спижарню, а то бы на него

<sup>1</sup> // — кннигъ    <sup>2</sup> Ор., I и II — кннигъ    <sup>3</sup> яко    <sup>4</sup> Ор. и II — кнниги; I — книги    <sup>5</sup> II (Анадем. 38. 18. 6) не имѣетъ страницъ 537—540.

правомъ было переведено, тогда за то повинень будетъ заплатити вины дванадцать рублей грошей и шкodu покраденую за присегою оправити. Тымъ же обычаемъ, естли бы мужыкъ мужыку клетъ выкралъ, тогда за покраденье клетки мужыку три 5 рубли грошей и шкodu всю з маетности злодейское маеть за присегою плачно быти, а место навезки за обое такое злодейство тотъ злодей, або и колко ихъ будетъ, мають горломъ карани быти.

#### АРТЫКУЛЪ 15.

10 О лицо, которое ся найдеть въ дому ч[о]л[о]в[е]ка неподойзренного албо тежъ и подойзренного.

Уставуемъ: кгда бы у ч[о]л[о]в[е]ка неподозренного всякого стану за зам- ||(520) (538) комъ лицо было найдено, а до тое хоромины было бы окно, до которого могло бы лицо укинено 15 быти, и не прихоронено, тогда таковой ч[о]л[о]в[е]къ, естли будетъ неподойзренный, маеть з жоною и з детьми дорослыми, будетъ ли ихъ мети, отприсягнути ся, а не будетъ ли жоны або детей, ино съ челядью домовою<sup>1</sup>. Тымъ же обычаемъ, кгда лицо засталъ въ чиемъ дому, въ гумне або за плотомъ, по то- 20 му жъ маеть тотъ ч[о]л[о]в[е]къ неподозренный отприсягнути ся, ижъ того не ведалъ. А естли бы въ хороmine за замкомъ было найдено, и хотя бъ тое лицо было прихоронено, а окно бы у тое хоромины было такъ великое и замкненьемъ не обварованое, же бы ч[о]л[о]в[е]къ имъ улезти могъ, то такежъ ма- 25 еть отъ такового лица обвиненый отприсегнути ся. А не будетъ ли такъ великого окна або, хотя бы и великое окно было, а замкненьемъ знутри было добре обварованое, то вжо такое лицо маеть быти полично за злодейство, съ которымъ кого при томъ лица застануть, маеть быти веденъ — шляхтичь до вряду 30 нашего, а слуга або человекъ панъский, шляхетъский до пана своего. Пакъ ли жъ бы такое лице вонтъпливое найдено у

*Омыльни, которые травили ся въ друку, не отмѣчаютъ опечатонъ въ артикулахъ 12—20. Поэтому нъ страницамъ 537—540 оригинала различенія приводимъ лишь по набору, обозначаемому нами римскою цифрою I <sup>6</sup> Ор. — Атрыкуль (съ паерчиномъ надъ т); I — Артыкуль*

<sup>1</sup> *Дальше въ ор. часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, со строчной буквы*

ч[о]л[о]в[е]ка подозреного, то естъ первой при лица якомъ стоячого албо поволаного, тогда шляхтичь, естли бы четвертый разъ, яко о томъ вышей доложено, былъ въ такой речи обвиненъ, вжо водлугъ оного жъ артыкулу<sup>1</sup> сужонъ быти маеть, а противъ простого ч[о]л[о]в[е]ка за третимъ разомъ и при такомъ лица доводъ маеть быти чиненъ; а за доводомъ мають быти водлугъ права горломъ караны, а шкода з ыменя а бо маетности винъного з навезкою плачона будеть.

## АРТЫКУЛЬ 16.

О злодею, которого на злодействе не въ дому поймають.

|| (521) (539) Естли бы злодей былъ пойманъ на злочинстве, а не въ дому своемъ, а тые речи краденые въ дому еше не были, таковой злодей самъ-одинъ маеть за тое злочинство каранъ быти, а жона, дети и домовая челядь отъ того будутъ волни; одно шкода, злодействомъ его вчыненная, з маетности того злодея за доводомъ плачона будеть, што бы болшъ надъ тое лице украль.

## АРТЫКУЛЬ 17.

О знаки злодейские<sup>2</sup> на чловека подойзреного.

Уставуемъ: кгды бы на ч[о]л[о]в[е]ка которого простого стану подозреного, то естъ который, хотя бы при лица не былъ, але однакъ былъ бы вжо поволанымъ а бо злодейство кому платилъ, хто жаловаль, менуючи себе отъ него шкоду въ злодействе якихъ речей, а мелъ бы на то светковъ трехъ а бо двухъ, людей добрыхъ, неподозренныхъ, веры годныхъ, которые бы того злодейства зъ якихъ слушныхъ причинъ ведоми были, тогда за сведецствомъ такимъ маеть быти тотъ чловекъ подозренный на муку выданъ и мучонъ маеть<sup>3</sup> быти отъ стороны поводовое одинъ разъ, ведже не далей, толко черезъ годину, одно бы его на члонку не охромилъ; и домучить ли ся злодейства, тотъ ма[еть]<sup>4</sup> быти горломъ каранъ; а естли ся ничего не домучить, тогда маеть его навезати водлугъ стану его.

1 / — артыкулу    2 / — злодискые    3 / — маемъ    4 / — мает

## АРТЫКУЛЪ 18.

Три кротъ злодея приличного одного дня  
можетъ мучыти.

|| (522) (540) Уставуемъ: кгда бы поймано злодея прилич-  
ного, а на тотъ часъ безъ лица будетъ пойманъ, тогда таково-  
го злодея три кротъ одного дня можетъ мучыти, толко бы на  
которомъ члонку не образилъ. А естли бы ся не домучилъ,  
тогда за кож[д]ымъ<sup>1</sup> разомъ муки оное маеть его навезати во-  
длугъ стану его. Пакъ ли жъ бы въ оной муце злодейства на  
10 немъ домучити ся не могъ, а оною мукою уморенъ або на  
члонку охроменъ, таковойъ будетъ повиненъ за умерлого голов-  
щину совито, а за хромоту яко за цалого ч[о]л[о]в[е]ка платити  
подлугъ стану его. Нижли естли бы тотъ злодей въ оной муце  
для чаровъ спалъ, а муки не чулъ, а тые чары были бы при немъ  
15 найдены у-въ устехъ або на голове уволосехъ, подъ пахами,  
або где-инде<sup>2</sup>, тогда навезки ему не повиненъ дати, и еще та-  
ковойъ приличный злодей, хотя бы ся за такими чары до зло-  
действа не призналъ, будетъ повиненъ стороне жалобливой  
шкоду платити, на чомъ присягнуть.

20

## АРТЫКУЛЪ 19.

О злодеяхъ и розбойникахъ, которые бы  
врядника своего поволали.

Уставуемъ: кгда бы чыхъ-колвекъ подданныхъ, злодеевъ  
або розбойниковъ и якихъ-колвекъ злочинцовъ, поймано, а они  
25 бы, идучи на смерть, поволали врядника своего, ижъ того зло-  
действия ихъ сведомъ и тымъ лупомъ съ ними ся делилъ, а  
тотъ врядникъ былъ бы шляхтичъ, таковойъ маеть первший  
кротъ отприсегнути ся самъ-одинъ. А по томъ естли бы та-  
ковыхъ другихъ и третихъ злочинцовъ поймано, а тые такъ  
30 же<sup>3</sup>, идучи на смерть, того жъ поволали и на шыбеницы<sup>4</sup> не  
отволали, тогда тотъ, отъ тыхъ поволаный, || (523) (541) маеть  
отприсягнути ся такъ, яко о шляхтичу вышей описано. А че-  
твертымъ разомъ естли бы тымъ же способомъ былъ пово-  
ланъ, тогда вжо безъ кождого отводу и присяги и безъ лица,

<sup>1</sup> / — кождымъ    <sup>2</sup> / — индеи    <sup>3</sup> / — такие (вмѣсто такъ же)    <sup>4</sup> / — шыбениций

лечъ однакъ за доводомъ, маеть быти сказанъ на смерть яко злодей, а шкода з ыменя або маетности его уквивжоному плачона будеть<sup>1</sup>. А где бы тотъ врядникъ не былъ шляхтичь, тогда за первъшымъ поволаньемъ злодейскимъ, которые бы то 5  
смертью<sup>2</sup> запечатали, маеть стороне жалобливой шкоду всю  
платити, на чомъ присягнуть. Пакъ ли жъ бы того жъ вряд-  
ника нешляхтича повторе таковыя жъ злодеи и тымъ же спо-  
собомъ поволали и такъ же смертью запечатали, таковой не-  
шляхтичь вжо безъ кожъдого лица, такъ же за доводомъ, ма-  
еть сказанъ быти на смерть яко злодей, и по такового за ты- 10  
ми знаки слухными и поволан[ь]и правными поконаного маеть  
врядъ нашъ к[г]родский<sup>3</sup> повету кожъдого зслати и, поймавш-  
и его и на вряде передъ собою поставивши, казати на него  
стороне жалобной фольдровати.

## АРТЫКУЛЪ 20.

15

## О чоловека неподозреного.

Уставуемъ<sup>4</sup>: естли бы шляхтичь которого нешляхтича и неподозреного помовиль, менуючы, ижъ бы его злодеемъ былъ, отъ него въ злодействе ему шкода ся становила, и не маючы<sup>5</sup> никоторыхъ слухныхъ знаковъ, хотель его о злодейство по- 20  
присегнути, тогда тотъ ч[о]л[о]в[е]къ, яко будучи неподойзрен-  
ный, близшый будетъ отъ того само-треть з суседы своими,  
людми неподойзренными, будь чужоволостьцами, або<sup>6</sup> з людми  
того жъ одного пана, але однако жъ въ особливыхъ домехъ  
мешкаючими и людми добрими, вери годны- || (524) (542) ми, 25  
неподойзренными и неприличными, отприсягнути ся, а судъ ему  
того маеть допустити. А естли бы тотъ чоловекъ само-треть  
на томъ не присегнулъ, тотъ тую шкоду, о што жалоба будетъ,  
повинень будетъ заплатити. А другий разъ кгда бы того жъ  
о злодейство было обвинено, тогда за другимъ разомъ и обви- 30  
нен[ь]емъ отъ шляхтича маеть быти поконанъ водле права и  
присеги яко злодей.

<sup>1</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> // — мертью <sup>3</sup> кгородский <sup>4</sup> Ор. — уставуемъ; / и // — уставуемъ <sup>5</sup> Ор., / и // — маючыхъ <sup>6</sup> Ор. — асбо; / и // — албо

## АРТЫКУЛЪ 21.

О забитье злодея при лица.

Уставуемъ тежъ: где бы хто злодея при лица въ дому  
своемъ забилъ, такового злодея забитого того жъ часу по  
5 ономъ забитьи маеть оказати суседомъ околичнымъ и по томъ,  
што нарыхлей<sup>1</sup> вознымъ и стороною объведшы, и до вряду  
привести и оказати маеть; а по томъ, будетъ ли позванъ о то  
до вряду, тогды вряду маеть ему допустити отприсегнути ся,  
ижъ его на злочынстве при лицу въ дому своемъ забилъ. Такъ  
10 тежъ естли бы ся кому трафило на дорозе або где-инде, по-  
лемъ або лесомъ, утекаючого злодея погонити, а онъ бы пой-  
мати<sup>2</sup> ся не далъ, а въ томъ при лица былъ забить, тогды  
тогъ, хто гонить въ дорозе за злодеемъ, маеть при себе мети  
суседовъ або сторонныхъ людей и съ тыми, привезшы трупъ,  
15 передъ врядомъ маеть высведчыти ся, ижъ его при лица за-  
билъ; а будетъ ли о то ку праву позванъ, такъ же маеть съ<sup>3</sup>  
тыми людми, съ кимъ за злодеемъ гонилъ, само-треть на томъ  
присегнути, ижъ на злочынстве и при лица, яко злодея свое-  
го, забилъ. А ранного злодея маеть вести з лицомъ до вряду  
20 нашего такъ, яко вышей описано, бо злодея, при лица пойма-  
ного<sup>4</sup>, ни хто не маеть ни одного дня въ себе держати, але то-  
го жъ часу вести до вряду. || (525) (543)<sup>5</sup> А хто бы злодея че-  
резъ день и черезъ ночь въ себе въ дому держалъ, тогды,  
приведшы до вряду, первой виненъ будетъ его навезати водле  
25 стану. А ранний естли, будучы пойманъ а, до вряду не веду-  
чы, черезъ день и черезъ ночь задержанъ и тамъ въ дому его  
умеръ, тогды будетъ повиненъ головщызну платити, такъ же  
водле стану. Тымъ же обычаемъ, естли бы хто, злодея пой-  
мавшы и до вряду не ведучы, въ дому въ себе або на дорозе,  
30 правомъ не поконавшы, мучылъ, таковой такъ же первой бу-  
детъ повиненъ его совито навезати, по томъ у право з нимъ  
уступити.

<sup>1</sup> / — нарыхлей    <sup>2</sup> / — поимати    <sup>3</sup> // — с опущено; Ом. — с тыми людми с кимъ за злодеемъ    <sup>4</sup> / — пойманого    <sup>5</sup> // (Академ. 38. 18. 6) не имѣть страницъ 543-554. Поэтому нъ этимъ страницамъ оригинала разночтенія приводятся по Омылькамъ, которые травили ся въ друку, исправляющимъ опечатки набора, обозначаемаго нами римсною цифрою II. Разночтенія набора, обозначаемаго нами римсною цифрою I, начиная со страницы 543 оригинала, приводятся по экземпляру Національного Музея въ Прагѣ

## АРТЫКУЛЪ 22.

Хто бы што вкралъ на дворе нашомъ  
господарьскомъ.

Тежъ, хто бы на дворе нашомъ господарскомъ што  
вкралъ, а то бы стало меншъ двухъ копъ грошей, а шла бы 5  
тая речъ не о горло, и правомъ бы то на него переведено ал-  
бо лицо вынято, таковому мають ухо одно урезати. А по томъ  
если бы што вкралъ, бы тежъ краденая речъ и десети грошей  
не стояла, тогда вжо горломъ маеть быти каранъ, ведже и въ  
тотъ часъ за слушнымъ поконан[ъ]емъ правнымъ. 10

## АРТЫКУЛЪ 23.

О жонахъ и о детехъ, которые вживали  
речей краденыхъ.

А если бы лице въ дому застато и дети и жона при  
томъ были, и тыхъ речей краденыхъ, ведаючи ихъ быти краде- 15  
ными, ужывали, тогда они повинъни будутъ тую шкodu плати-  
ти, а въ недо- || (526) (544) статку заплаты и сами головами вы-  
даваны быти, нижли не въ вечную неволю, одно покуль ся вы-  
робить, яко тымъ, которые бы закуплены были; а горломъ тотъ  
самъ злодей маеть быти каранъ, который кралъ. 20

## АРТЫКУЛЪ 24.

О выданью лица з уряду нашего и тежъ з  
двора князского, паньско[го]<sup>1</sup> и шляхетского.

Къ тому уставуемъ: если бы лице принесено было до  
вряду нашего господарьского, князского, паньского и землянъ- 25  
ского, а хотя бы тое лице была речъ важная, золото, серебро,  
грошы, шаты, кони дорогие, тогда отъ всего того лица, хотя  
наважнейшого, кождый врьдъ, взявши доходъ свой пятьдесятъ  
грошей, маеть тое лицо тому, хто его зысчетъ, вернути и от-  
дати, а злодей за вину злодейскую горломъ каранъ<sup>2</sup> будеть. А 30  
которое бы лицо стояло меншъ копы грошей, отъ того выкупъ  
на толко шесть грошей брано быти маеть.

<sup>1</sup> / — паньского    <sup>2</sup> Ор. — каранъ

## АРТЫКУЛЪ 25.

## О блудяги.

Кнежата и панове хоругвные, панове-рада, такъ же и  
 5 врядники земские о блудяги, такъ же и о то, съ чого злодей  
 согнанъ бываетъ, мають ся заховати тымъ обычаемъ нижей  
 описанымъ, то есть, кгда ся чый конь албо<sup>1</sup> якое иное быдля  
 прибудить або згонъное, трафить ся, на йменью ихъ будетъ  
 взято до двора ихъ, а будетъ ли въ тотъ часъ въ томъ именью  
 панъ самъ, то такое быдля мо- || (527) (545) жеть у себе хова-  
 10 ти, поки его тотъ, чые будетъ, отыщеть; а отыскуючы, маеть  
 отъ каждого коня тотъ, чый будетъ, дати по два грошы, а бы-  
 дло маеть отдавати даромъ. А шляхта, которые седятъ у по-  
 ветехъ, преблудные або згонные клячы и быдло мають водити и  
 давати до дворовъ нашихъ, а болшъ трохъ дней не мають въ  
 15 себе ховати блудяги, такъ же и згонного. По тому жъ ся и  
 врядники князские, паньские, кгда прибудное або згонное  
 быдля або колко ихъ въ небытности въ томъ именью самыхъ  
 пановъ ихъ трафить, мають ся заховати и до вряду нашего от-  
 давати, яко о шляхте вышей въ семъ же артыкуле описано. А  
 20 врядъ нашъ, тую два грошы беручы, быдло маеть тому, хто  
 его дастъ, отдати, а по томъ то себе у того, чые быдло будетъ,  
 озметъ. А хто бы з шляхты або з урядниковъ князьскихъ,  
 паньскихъ черезъ три дни въ себе блудяги або згонные хо-  
 валь и до двора нашего не далъ, а то будетъ на него переве-  
 25 дено и лице з дому шляхетского або з двора паньского выня-  
 то, тогда того маеть ся справовати яко зълодейства<sup>2</sup>.

## АРТЫКУЛЪ 26.

О краденью збож[ъ]я всякого, въ копахъ на поли  
 або въ стиртахъ зложоного, такъ же и сена.

30 Уставуемъ: кгда бы хто злодейскимъ обычаемъ чые збо-  
 ж[ъ]е жалъ або готовое жатое збожъе зложоное або сено кралъ,  
 або сеножать злодейскимъ таемнымъ обычаемъ скосиль, а  
 тотъ, чые збожъе або сено будетъ, беручы зосталъ, тогда тотъ,  
 хто зостанеть, маеть, поймавши, вести съ тымъ лицомъ, з во-  
 35 зы и съ конми где всхо- || (528) (546) четь, будь до вряду на-

1 / — або 2 / — злодейства

шого кгородского, або до пана его, а тотъ врядъ нашъ або панъ з оного ч[о]л[о]в[е]ка справедливость учинити, яко з ыншыми злодейми приличными, виненъ будетъ. Естли жъ бы тые, што по жыто або по сено приехали, поймати<sup>1</sup> ся не дали, а въ томъ кого съ тыхъ злочынцовъ забито або ранено, т[о]- 5 гды<sup>2</sup> тотъ, хто забъеть, маеть стороне, людямя околичнымъ, и тежъ на вряде оповедати и вознымъ обвести и трупъ або ранныхъ на вряде и возному оказати, звлаща естли бы тые злодеи<sup>3</sup>, змоцнившы ся, трупъ з собою не взяли або, ранними будучы, не увошли, а будетъ ли о то ку праву притягненъ, то-10 гды маеть того отприсягнути ся само-треть з суседы, которые бы при томъ были, а въ недостатку людей сторонныхъ, з слугами, подъдаными своими, ижъ при збож[ъ]ю своемъ забилъ або ранилъ, — таковой головщины ани ранъ платити не будетъ повиненъ. Пакъ ли жъ бы тые злочынцы, змоцнившы ся, 15 того пана самого, будь слугу и подъданныхъ его, при его жъ збожью побили и поранили або и забили, а то бы на нихъ слухнымъ правомъ было переведено, таковые будутъ повинны кгвалтъ платити дванадцать рублей грошей и раны подданнымъ оправити, якого стану будутъ. А ранишь ли хлопъ шляхтича, 20 тотъ горло тратить. А естли бы шляхтичъ шляхтича въ такомъ припадку забилъ, тотъ горломъ каранъ будетъ, и головщына, кгвалтъ и шкоды з ыменя плачоны, а за зраненье навезка маеть быти плачона. А забъеть ли шляхтичъ простого ч[о]л[о]в[е]ка, тотъ к[г]валтъ<sup>4</sup>, шкоды и головщыну платити ма-25 еть. А простой ч[о]л[о]в[е]къ за простого забитье горломъ каранъ будетъ. Такъ же, кого бы поймано крадучы снопове съ копъ або сенные копы, або тежъ збожъе у пряжмо режучы подъ колось, таковой простой ч[о]л[о]в[е]къ, кгда будетъ з лицомъ приведенъ, маеть у столпа пугами битъ быти, а шкodu з 30 маетности заплатити, если што болшъ будетъ менити<sup>5</sup>. || (529) (547) А естли бы на злодействе въ поли не поймано, але лице въ дому найдено албо следомъ присочоно, о то, яко и о иншомъ злодействе, маеть быти сужоно водлугъ сего Статуту.

<sup>1</sup> / — поймати    <sup>2</sup> / — тогда    <sup>3</sup> Ор. и / — злодей    <sup>4</sup> / — квалтъ  
<sup>5</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незаполненной. Следующая строка (т. е. первая на стр. 547) начинается съ обычного мѣста начала строкъ, съ прописной бунвы А. Въ кустодіи на стр. 546 стоитъ : а естли (т. е. а строчное)

## АРТЫКУЛЪ 27.

О покраденъе ставу и сажовъки.

Уставуемъ: кому бы злодейскимъ обычаемъ ловлено рыбы въ ставе або въ сажавце, таковой, кгда будетъ пойманъ и при-  
5 веденъ до вряду з лицомъ первшый разъ, за доводомъ маеть быти пугами битъ. А где бы тотъ же другой разъ з лицомъ былъ пойманъ, тотъ за доводомъ слушнымъ урезаньемъ уха каранъ будетъ. А естли ся того жъ третий разъ допустить, тотъ за доводомъ слушнымъ маеть быти каранъ яко злодей,  
10 хотя бы лицо не стояло, шацуючы, и десети грошей.

## АРТЫКУЛЪ 28.

О шкоде, которая ся станеть часу пожоги  
або въ стоненью на воде.

Кгда бы се трафило подъ часомъ отъ огню погоренья въ  
15 месте або где-колвекъ, або бы хто на воде стонулъ, а въ тотъ часъ што ему згинуло, которая згуба у кого-колвекъ бы се за-  
таеная показала, тогды тотъ, чьи речи будутъ, маеть з нимъ о то чынити правомъ, яко о злодейство, а тотъ, у кого то позна-  
но будетъ, окажетъ ли то оповеданьемъ на вряде, же то з во-  
20 ды або съ огня вынялъ, отъ злодейское вины волень будетъ; а тые речи тому, чьи суть, вернути. Але тотъ, хто такие ре-  
чы свои всхочеть мети, половицею цены, чого стояти будетъ, маеть у оного окупити.

## || (530) (548) АРТЫКУЛЪ 29.

25 О людяхъ своволныхъ таковыхъ, который бы, намовивши невесту-мужатку, и з нею уехалъ.

Повстегаючы злость людей своволныхъ, уставуемъ, ижъ где бы хто, якого-колвекъ стану будучи, пропомневши боязни Божое и повинности своее хрестияньское, смель подъямовити  
30 и взяти кому жону, хотя жъ зъ ее призволеньемъ, и уехалъ бы з нею, тогды, будетъ ли постигненъ въ дорозе, въ месте, въ госпode и на которомъ-колвекъ местцу, маеть быти пойманъ и до вряду кгородского веденъ, яко и который иный злочинца, або тежъ з оселости его земъское позвы ку праву будучи притяг-  
35 ненъ на рокъ завитый, — таковой за доводомъ слушнымъ гор-

ло тратить. Такъ тежъ и тая невеста, которая на то позволила, на горле карана быти маеть и кроме того, естли бы мужъ ее горломъ карати не хотель, — то маеть зостати при воли его; а шкоды, забранье маетности за позволеньемъ таковое белое головы, то все з совитостью з ымен[ь]я его, хто то учи- 5 нить, плачно<sup>1</sup> быти маеть. Где бы ся тежъ<sup>2</sup> то трафило, же бы въ гоненью тотъ, который будетъ гонити, отъ того, хто з мужаткою уездъжаетъ, забить былъ або бы тежъ того, который бы таковымъ преречонымъ способомъ з белою головою уездъжалъ, забито, тогда въ томъ судъ заховати ся маеть водлугъ<sup>10</sup> того, яко о чужоложнику<sup>3</sup> въ семъ же разделе, артыкуле нижнемъ, тридцатомъ есть описано.

### АРТЫКУЛЪ 30.

О каранью чужоложства.

|| (531) (549) Забегаючи межи иншими и той злости, абы 15 ся въ панъствахъ нашихъ християнскихъ не множила<sup>4</sup>, то есть чужоложство, кот[о]рымъ<sup>5</sup> не мней Панъ Богъ бываеть ображонъ, уставуемъ: естли бы мужъ, маючи въ подозрен[ь]ю жону свою о чужоложство и на тое бы ся насадивши<sup>6</sup>, чужоложника<sup>7</sup> яко-го-колвекъ стану засталъ з нею на вшетечности, тогда волно 20 будетъ мужу, оного чужоложника и з женою<sup>8</sup> своею поймавши, и то суседомъ околичнымъ заразомъ оповедати, по томъ такъ же заразомъ вести до вряду нашего кгородского, а тамъ показавши то передъ урядомъ явне и правдиве, не з вазни яко противъ<sup>9</sup> жоны, або тому, кого съ нею засталъ, маеть ихъ са- 25 мо-треть albo з людми сторонними, которые бы при томъ застать<sup>10</sup> и пойман[ь]ю были, albo з слугами и челядью домовою поприсегнути, а они обое горломъ карани быти мають<sup>11</sup>. То жъ ся маеть розумети и о панъне, которая бы, боязнь Божую и въстыдъ отложивши на сторону, вшетечне мешкала, на 30 которую повиннымъ по отцы и по мечу волно будетъ инъ-стыкговати. Ведже врьдъ маеть пилне того постерегати, абы

1 Ор. и / — плачна 2 / — тожъ 3 / — чужоложнику 4 / — множило  
5 / — которымъ 6 // — насадиши 7 // — чужоложника *опущено*; Ом. — и  
на тое бы ся насадивши чужоложника якого колвекъ стану 8 / — жоною  
9 / — противъ 10 / — застанью 11 *Дальше въ ор. большая часть строки оставлена незаполненной. Слѣдующая строка начинается съ обычнаго мѣста начала строкъ, со строчной бѣнвы*

то не было з вазни, ненависти або съ хтивости маетностей  
якихъ. А естли бы тотъ чужоложникъ не далъ ся поймати и  
въ томъ былъ забить, тогда о томъ розсудокъ маеть быти  
такъ чиненъ, яко о квалтовнику дому шляхетъского, на квал-  
5 те забитомъ, естъ описано<sup>1</sup>. Пакъ ли жъ бы отъ чужоложника  
мужъ въ тотъ часъ при застанью его былъ забить, таковой  
мужобойца горло и честь тратить, а головщина з ыменя albo  
маетности его плачона будетъ, и жона такая такъ же горломъ  
будеть карана.

10

## АРТЫКУЛЪ 31.

О каранью зводницъ.

|| (532) (550) Уставуемъ, хотячи то мети вечными часы,  
ижъ бы подданые нашы, подъ розказаньемъ нашимъ мешкаю-  
чи, учтиве жили, зысковъ спросныхъ, Богу и людемъ почсти-  
15 вымъ<sup>2</sup> обрыдлыхъ, не наследовали, про то абы такие люди,  
будъ мужчизна, або белая голова, въ местехъ нашихъ не были  
терпены, которые звыкли для зыску своего спросного намов-  
ляти панъны або вдовы и мужатки кому кволи для спросности  
телесное такъ, ижъ, хотя бы съ которое могло быть што доб-  
20 рого въ стане малженъскомъ, оборочають ся за намовами  
зводницъ внивечъ въ спросное а вшетечное помешканье, для  
того розказуемъ воеводамъ, старостамъ и уряду местскому, абы  
такихъ за оказаньемъ явнымъ имати казали и карали объре-  
заньемъ носа, ушу и губы и з мечь выганяли. А где бы съ  
25 и по такомъ каранью тымъ же спроснымъ зыскомъ жывили,  
тогда врьдъ такихъ на горле карати маеть.

## АРТЫКУЛЪ 32.

О забитью бенкарта.

Хто бы бенъкарта забилъ<sup>3</sup>, таковой отъ горъла волень  
30 быти маеть. Ведъже естли бы матька жива была оного бен-  
карта, волно ей будетъ головщизны доходити. А головщизна  
таковому сыну, бы его тежъ мела нетъ ведома [з] якимъ зац-

<sup>1</sup> Дальше въ ор. небольшая часть строки оставлена незапол-  
ненной. Слѣдующая строка начинается съ обычного мѣста начала  
стронъ, съ прописной бунвы <sup>2</sup> / — почтивымъ <sup>3</sup> Ор. — забилъ; / —  
забилъ

нымъ чоловекомъ, не маеть быти плачона, одно яко за простого стану чоловека.

### АРТЫКУЛЪ 33.

#### О коръчмахъ покутныхъ.

Обачаючи тежъ то, ижъ въ томъ панъстве Великомъ 5  
Князстве Литовскомъ на частыхъ местцахъ, на селахъ намно-  
жило се свовол- || (533) (551) не много коръчомъ покутныхъ,  
которые коръчмы покутные не одно на великой переказе мес-  
томъ нашимъ и шляхетскимъ, але и въ речи посполитой  
сказу и шкodu приносятъ не менъшъ съ тое самое причины, 10  
же въ таковыхъ коръчмахъ покутныхъ уставичне забойства, зло-  
действа, розъбой и иншие многие збытки деють ся, чому за-  
бегаючи, уставуемъ, то хотечи мети, абы яко на именьяхъ на-  
шихъ господарскихъ, такъ же и на именьяхъ князьскихъ,  
паньскихъ и шляхетскихъ коръчмы покутные нигде не были 15  
и подданные такъ наши, яко паньские, князьские и шляхет-  
ские по селахъ въ домехъ своихъ пива на шинькъ не варили  
и не продавали, такъ же медомъ и горелькою не шинковали  
и шинковъ жадныхъ не мели, кромя<sup>1</sup> стодолъ при гостинцохъ  
и дорогахъ звыклыхъ, такъ же на именьяхъ паньскихъ и шля- 20  
хетскихъ, въ которыхъ для людей переержчихъ яко речи  
стравные, такъ и шинькъ уставичне быти можетъ. А таковые  
коръчмы покутные въ кождомъ воеводстве, земляхъ и поветехъ  
врядъ нашъ кгородский черезъ наместники свои, придавши  
до нихъ возного поветового, яко у своихъ урадехъ, такъ и в 25  
ыншихъ державахъ замковъ и дворовъ нашихъ, которые въ  
ихъ воеводстве або старостве<sup>2</sup> у волостяхъ по селахъ будутъ,  
гамовати мають, и где бы у которого-колвекъ подъданого на-  
шого пиво, на шинькъ увареное, такъ же медъ и горельку шин-  
ковную<sup>3</sup> знашли, тогда яко трунокъ, такъ и все начинье пив- 30  
ное, медовое и горельчаное, котлы, кублы, бочки, а не инъшую  
маетность, забирати мають до замку або двору нашего, а съ  
того половица пожитку маеть ити на шпиталь, а другая поло-  
вица на оный врьдъ кгородский. А на именьяхъ, волостяхъ и  
селахъ паньскихъ, князскихъ и шляхетскихъ, всякого стану ду- 35  
ховного и светського съ того не выймуючи, въ кождомъ по-

1 / — кромѣ 2 / — старостове 3 / — шинковую

вете мають того постерегати и о такихъ корчмахъ пыльне выведывати ся вряды к[г]родъские<sup>1</sup>. || (534) (552) А такого шляхтича, хто бы самъ корчмы покутныя въ селехъ або въ дому своемъ шляхетскомъ мелъ, а не на гостинцу albo при 5 якой дорозе, не збудовавши дому гостиного, мелъ albo людямя своимъ въ домехъ ихъ мети дозволялъ, каждому шляхтичу<sup>2</sup>, хто похочеть, позвати о то до суду кгородского на рокъ завитый волно. Кгды то на которого шляхтича доведено будетъ слушнымъ доводомъ, маеть вины заплатити три рубли грошей, 10 которое вины половица маеть належати тому вряду кгородскому, а другая половица маеть быти дана тому шляхтичу, хто позоветъ; а тотъ врядъ кгородский повинень будетъ тому всему досыть чинити и то выконывати подъ виною на насъ господара, до скарбу нашего земьского того панства, дванадцатма копа 15 ми грошей. По тому жъ старосты, державцы, тивуны и кождый врядъ нашъ, который бы въ томъ былъ противень, а вряду кгородскому тыхъ корчомъ покутныхъ на волостяхъ нашихъ забирати боронилъ, albo бы самъ таковыхъ корчомъ ужывати подъданымъ нашимъ по селахъ для пожитку своего позволялъ, 20 таковой же вине менованой подлечи винень будетъ за кождымъ разомъ, колько бы кротъ о то для невыконанья того артыкулу отъ кого-колвекъ<sup>3</sup> передъ насъ господара або до Суду Головного позванъ былъ.

#### АРТЫКУЛЪ 34.

25 Хто бы кого обвинилъ и передъ врядъ привель, маеть того жъ часу описати се, на который рокъ маеть доводити.

Тежъ хто бы, кого обвинившы передъ врядомъ до везенья або<sup>4</sup> за паруку давши и рокъ отъ вряду ку доводу при 30 нявши, самъ безъ || (535) (553) слушное причины на тотъ рокъ не сталъ albo слушное причины нестан[ь]я своего черезъ посланьца на тотъ рокъ не ознаймилъ, тогды врядъ по выйштью<sup>5</sup> оного року обвиненого маеть волнымъ учинити и волное мовенье у права съ тымъ, хто, его обвинившы, не доводилъ, за 35 ховати.

<sup>1</sup> / — кгородские    <sup>2</sup> / — шлятичу    <sup>3</sup> Ор. — колвекъ; / — колвекъ

<sup>4</sup> / — albo    <sup>5</sup> / — выйстью

## АРТЫКУЛЬ 35.

## О цыганехъ.

Ижъ цыгани суть люди непотребные<sup>1</sup> и порожнюючыы, которые не толко жадное послуги [а] пожитку намъ и никому въ рече посполитой не чынять, але и овшемъ шкода черезъ нихъ 5 въ ошукиванью простыхъ людей и въ крадежы, а снать и въ збиван[ь]ю потаемномъ не малая ся дееть, а часомъ, выходечы до иншихъ земель, звлща неприятельскихъ, шпекгами и жожами до злого могли бы ся ставати, а пре то уставуемъ, абы ихъ конечно отъ того часу нигде въ панъстве нашомъ Великомъ 10 Князстве Литовскомъ и въ земляхъ, до него належачыхъ, далей не было ховано, чога старостове пограничъные и иные державцы наши мають съ пилностью постерегати, абы до земли наше не входили. А кгда ихъ который з нихъ з староства и вряду своего выпудить, абы жаденъ з ынъшихъ ста- 15 новъ подъданныхъ нашихъ черезъ то ихъ не прыймоваль и на именияхъ своихъ не переховываль подъ виною до скарбу нашого дванадцатма копами грошей.

## АРТЫКУЛЬ 36.

О новомъ назвиску челяди<sup>2</sup> дворное место того, 20 што ихъ передъ тымъ неволниками звано.

|| (536)(554) Ознаймуемъ и ведомо то чынимъ, ижъ што въ семъ теперешнемъ Статуте тыхъ людей о челядь, которые передъ тымъ неволниками были званы, отменено назвиско и поменено а написано ихъ челед[ь]ю дворною отчызною, материс- 25 тою, купленою, або полонениками, тогды тое отмененье назвиска ихъ часу права на кождомъ враде, кгда бы хто своей челяди неволное пойскиваль, никому съ подъданныхъ нашихъ до ужыванья и доваженья справедливости ничого шкодити и перешкажати не маеть. 30

1 / — непотрабные

2 / — челеди

## АРТЫКУЛЪ 37.

Отъ которого часу тымъ Статутомъ  
судити ся<sup>1</sup> мають.

А тые вси речы, въ томъ Статуте описаные, мають ся  
5 стегати на речы пришлые отъ того часу, яко за конъфирмацыею  
нашою господарьскою ку уживанью сесь Статутъ выданъ, вый-  
муючы и варуючы толко артыкулъ тринадцатый въ розделе се-  
момъ — о способе доводу заставъ давныхъ, которые уросли  
по выданью первъшыхъ старыхъ Статутовъ<sup>2</sup>.



---

<sup>1</sup> I и II — ся опущено; Ом. — судити ся мають <sup>2</sup> Заставна, находящаяся подъ послѣдними словами этого артикула, воспроизводитъ заставну, стоящую на томъ же мѣстѣ въ ор. и въ рядѣ другихъ экземпляровъ Мамоничнаго изданія оригинальнаго русскаго текста Стату-та 1588 года.

## ПРИЛОЖЕНІЕ

APPENDIX

THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON  
FROM 1630 TO 1800  
BY  
JOHN H. COOPER  
M.D. 1845



THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON  
FROM 1630 TO 1800  
BY  
JOHN H. COOPER  
M.D. 1845

„Омылѣки, которыя травили ся въ друку“, издаются въ настоящемъ Приложеніи по экземпляру Библиотеки Харьковскаго Университета (сигнатуры  $\frac{CIV}{21}$ ). Текстъ ихъ воспроизводится безъ восполненія опущенныхъ въ оригиналѣ частей словъ и съ сохраненіемъ пунктуаціи оригинала. Буквенные числовые знаки кирилловскаго письма замѣнялись въ изданіи арабскими цифрами. Титла раскрывались съ обозначеніемъ ихъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ. Буквы, напечатанныя взмѣтомъ надъ строкою, вносились въ строку между тѣми буквами, между которыми онѣ должны бы были стоять въ строкѣ. Въ нѣсколькихъ случаяхъ, однако, было признано нужнымъ отмѣтить это въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ. Литеры кирилловскаго письма, которыхъ нѣтъ въ новомъ русскомъ (гражданскомъ) шрифтѣ, передавались буквами этого послѣдняго, какъ то дѣлалось и при воспроизведеніи текста Статута (см. стр. XXXVII Предисловія). Начало страницъ оригинала (въ немъ не пагинированныхъ) отмѣчалось двумя вертикальными чертами. Снимки съ заглавнаго листа и отдѣльныхъ страницъ экземпляровъ Мамоничскаго изданія оригинальнаго русскаго текста Литовскаго Статута 1588 года будутъ даны въ особомъ Дополненіи къ настоящему тому, которое выдетъ въ свѣтъ позднѣе. Изданіе значительнаго числа снимковъ въ одномъ томѣ съ текстомъ Статута представило бы неудобство при пользованіи этимъ текстомъ, особенно при частомъ наведеніи справокъ въ различныхъ его частяхъ.



**|| Омыльки, которы траѡили ся, въ друку.  
такъ собе, читай, и розумей.**

Помыльки      РОЗЪДЕЛЪ, 1,      Поправы

Артыкулъ, 3. кромъ суду нашего. чти, и розъсудку нашего  
арты, четырнадцаты. и ображенъе. чти, о ображенъе.  
в томъ же, в доходы. чти, о доходы и пожитки.  
артыку 23. двадцать рублей гро. чти, дванадцать рублей гро  
арты, 24. естли. або чти ести примусилъ.  
в том же. а для того. чти, а то для того.  
артыкулъ, 26. поставенъ. чти, постановленъ.  
артыкулъ, 29. поръходы. чти, проходы.

**РОЗЪДЕЛЪ, 2,**

артыкулъ, 6. воеводы. чти, до воеводы.  
артыкулъ, 23. озайменыхъ. чти, ознайменыхъ.

**РОЗЪДЕЛЪ, 3,**

арты, 6. потребы земские. чти, потребы се земские.  
арты осмънад. и намъ господару<sup>1</sup>. чти, к намъ господару<sup>2</sup>.  
артыку, 28. и тыми слово. чти, и тыми словы.  
артыку, 33. и тамъ далей поступуючи. и так далей посту  
артыку, 35. которое. чти, которые.  
артыкулъ, 40. треба артыкулъ, 45.

**РОЗЪДЕЛЪ, 4,**

артыкулъ, 1. елеитовъ. чти, електовъ.  
в том же, а книгъ. чти, а с книгъ.  
артыкулъ, 5. около обранья. чти около бранья.  
в том же, врадикохъ. чти врадникохъ нашихъ.  
арты, 7. отпраовати будемъ. чти отпраовати будутъ  
артыкулъ, 24. еще на рокъ. чти, еще не на рокъ завитый.  
артыкулъ, 30. вряду натога. чти, вряду нашего.

<sup>1</sup> гдру съ титломъ, въ титлѣ с      <sup>2</sup> танже

|| артыкуль, 56. и не оселыми люди. чти, и неоселые люди.  
арты, 59. за таковые поступки. чти, за таковые подьсту  
артыкуль, 60. ижъ то имъ сторонамъ. чти, имъ и сторонам.

РОЗЪДЕЛЪ, 5,

артыкуль, 1. идучи за нею. чти, и даючи за нею,  
арты, 2. артылуле описано. чти, артыкуле сего розделу

РОЗЪДЕЛЪ, 6,

арты, 2. до летъ кождого. чти, до летъ также кождог.  
артыку, 6. за выступъ власны. чти, за выступъ его власны.

РОЗЪДЕЛЪ, 7,

артыку, 2. надпись, роздель, 6. маеть быти, 7. надписано.  
арты, 25. кривды мети будетъ. чти кривды мети не будет.

РОЗЪДЕЛЪ, 8,

артыкуль, 1. которые от розуму. чти которые бы от розуму  
артыкуль, 9. для службы тое земли, чти, с тое земли

РОЗЪДЕЛЪ, 9.

артыку, 6. правдиве якою хоробою. чти правдиве такую хо  
арты, деветнацаты. делу мети в селе. чти мети в лесе.  
артыкуль, 20. езовъ затоковъ. чти, езовъ закотовъ.  
в томъ же што в пожотокъ. чти, в пожиткохъ тое реки.  
артыкуль, 30. мает скарбъ быти. чти, тому скарбъ быти.

РОЗЪДЕЛЪ, ДЕСЯТЫЙ.

артыкуль, 4. кгвалътомъ покосити. чти, покосить,  
в том же, бой учинилъ. чти учынить.  
артыкуль, 8. перевелъ кому другому. чти перевесъ кому друго-  
му порубалъ.  
в томъ розделе, омылка артыкуль, 3, а маеть, быти семънадъ-  
цаты артыкуль надъписаный.

|| РОЗЪДЕЛЪ, ОДИНЪНАЦАТЫЙ,

омылъка, артыкуль, 3, а мает быти, четырнадцаты.  
в томъ же четырнадъ артыкуле шкодливый вшчалъ се былъ. чти,  
шкодливы звычай вшчалъ се былъ межи подъдаными на  
в том же, и узнаньемъ пана гетмана того панъства. чти, уз-  
наньемъ пана гетмана великого того панъства.  
артыкуль, петнадъцаты. обое то есть и плодъ и матеса, чти, и  
плодъ и матъка.

арты, 21. забитого в секветре. чти, в секвестре.  
артыкулъ, 27. за рану обличную. чти, обличную на твари  
артыкулъ, 30. вынято и сказавано. чти, и скасовано будет.  
артыкулъ, 40. не передъ врьдомъ. чти, не подъ урьдомъ.  
арты, 54. кого ручилъ на постановенье. чти, на поставене.  
арты, 55. ку постановенью, чти, ку поставенью.

#### РОЗЪДЕЛЪ, ДВАНАДЪЦАТЫЙ,

артыкулъ, 1. которые што от часу в людехъ. чти, которые ся  
што от часу в людехъ.  
в том же, заразомъ за гарачомъ. чти, на горячомъ учинку,  
артыкулъ, 4. челядникъ отчыны. чти, отчызный.  
арты дванадъцаты. мешкаючомъ не вдеаль. чти, не ведалъ.  
в том же заседевши ближей. чти, заседевши засе ближей.  
в том же артыкуле. ку отисканью, чти, ку отысканью.  
арты, тринадъца. в надъписе о заседанью. чти о заседенью  
арты, шеснадъца. такому пану. чти, то тому пану.  
арты, деветнадъца. тая продажа. чти, водле продажи.  
артыкулъ, 22. ку росправе в той речи. чти ку справе в той  
речи.

#### РОЗЪДЕЛЪ, ЧОТЫРЪНАДЪЦАТЫЙ,

артыкулъ, 1. тогды водъ. чти, тогды зводъ.  
в том же. и не за опатръностью. чти и не за неопатръностью.  
|| артыкулъ, 3. а где бы остаточни заводца себе не очистилъ.  
чти, себе очистилъ выписомъ врьдовымъ.  
артыкулъ, 8. тотъ хто продаетъ. чти, хто продасть  
в том же, маеть себе очыщати. чти, маеть себе очища  
арты, одинадъца. по копе, гр<sup>1</sup>, годъ. чти, по копе, гр<sup>2</sup>, на год.  
артыкулъ, 21. также маеть тыми людми. чти, с тыми людми с  
кимъ за злодеемъ.  
артыкулъ, 30. насадиши якого колвекъ стану. чти, и на тое бы  
ся насадивъши чужоложника якого колвекъ стану.  
артыкулъ, 37. в надъписе, от<sup>3</sup> которого часу тымъ статутомъ  
судити мають. чти судити ся мають.

---

1 р напечатано взметомъ    2 также    3 т напечатано взметомъ

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of a letter or document.

Lower section of faint, illegible text, possibly a signature block or concluding remarks.

## ЗАМѢЧЕННЫЕ НЕДОСМОТРЫ И ОПЕЧАТКИ.

<i>Стр.</i>	<i>Строка</i>	<i>Напечатано</i>	<i>Должно быть</i>
VI	10	сомнѣнія	сомнѣнія,
IX	11	И. И.	И. Н.
XV	14	листь.	листь,
—	28	Н. Н,	Н. Н.
XXXII	7	Сдѣланныя	Сдѣланные
XXXIX	7	„сказан[ь]е	„сказан[ь]е“
XLII	24	состоить	состоять
57	35	юсь,	юсь
76	23	вделалъ,	вделалъ;
81	23	се	се,
95	25	мають!	мають;
117	19	князей	князей,
133	16	щадковъ,	щадковъ
139	21	виною-	виною,
—	23	ма,	ма-
160	18	(117) (118)	(117) (118)
163	25	роз	роз-
181	15	подъсудъ	подъсудъ-
185	13	д[в]оре	д[в]оре,
195	8	еднанье	еднанье,
215	35	Ор.,	<sup>3</sup> Ор.,
217	23	ви	ви-
218	12	ихъ	ижъ
223	14	ины	иные
224	30	врядниковъ	врядниковъ,
238	13	мовити	мовити,
—	14	моцного,	моцного
243	32	судья	судья,
259	17	речь	речь,
275	17	кгроду	кгроду,

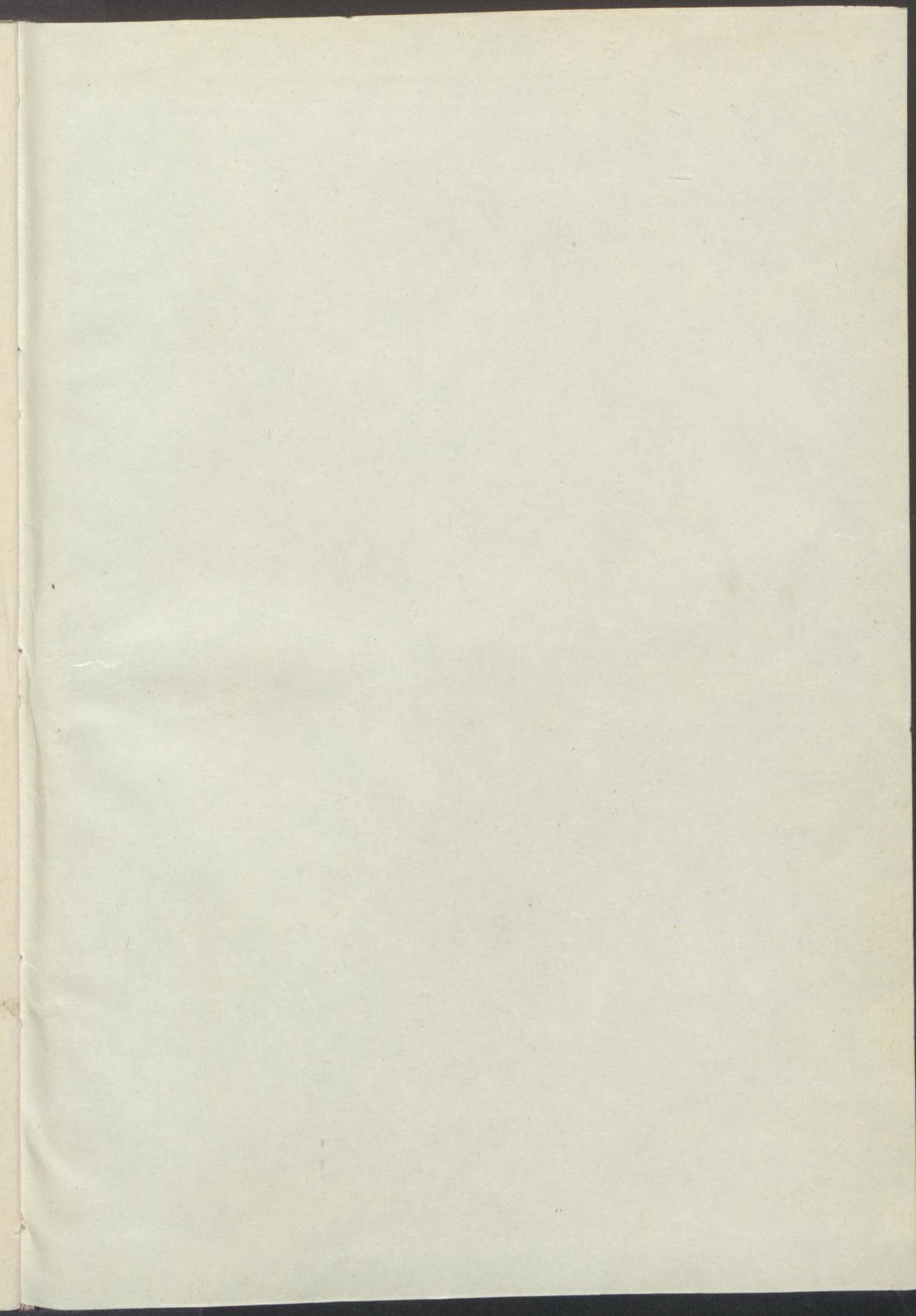
<i>Стр.</i>	<i>Страна</i>	<i>Напечатано</i>	<i>Должно быть</i>
281	29	справы	справы,
289	23	маеть-	маеть.
291	11	пойдутъ	пойдутъ.
297	18	жона,	жона
301	10	до.	до
305	13	маеть	маеть.
331	26	лизкимъ	близкимъ
351	20	вымовля	вымовля-
—	21	маеть-	маеть
356	36	— кгруньтъ	4   — кгруньтъ
373	22	князи	князи,
379	36	вытискалъ	вытискалъ,
409	15	описаномъ	описаномъ,
418	31	,который	который
424	8	еселымъ,	оселымъ,
445	1	(466) (485)	(466) (485)



Biblioteka Główna UMK



300045286761



No.	Date	Particulars	Balance
1	1870	...	...
2	...	...	...
3	...	...	...
4	...	...	...
5	...	...	...
6	...	...	...
7	...	...	...
8	...	...	...
9	...	...	...
10	...	...	...
11	...	...	...
12	...	...	...
13	...	...	...
14	...	...	...
15	...	...	...
16	...	...	...
17	...	...	...
18	...	...	...
19	...	...	...
20	...	...	...
21	...	...	...
22	...	...	...
23	...	...	...
24	...	...	...
25	...	...	...
26	...	...	...
27	...	...	...
28	...	...	...
29	...	...	...
30	...	...	...
31	...	...	...
32	...	...	...
33	...	...	...
34	...	...	...
35	...	...	...
36	...	...	...
37	...	...	...
38	...	...	...
39	...	...	...
40	...	...	...
41	...	...	...
42	...	...	...
43	...	...	...
44	...	...	...
45	...	...	...
46	...	...	...
47	...	...	...
48	...	...	...
49	...	...	...
50	...	...	...

...



Biblioteka Główna UMK



300045286761